

**Тракторы 5075GL, 5085GL
5075GV,
5085GV, с 5075GN до
5100GN,
с 5075GF до 5100GF**

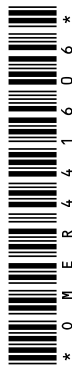
**РУКОВОДСТВО МЕХАНИКА-
ВОДИТЕЛЯ**

**5075GL, 5085GL, 5075GF, 5085GF,
5100GF, 5075GN, 5085GN, 5100GN,
5075GV, 5085GV**

OMER441606 ВЫПУСК А8 (RUSSISCH)

**John Deere GmbH & Co. KG
John Deere Werk Mannheim**
(Данное руководство заменяет OMER441607 B5)

Экспортное исполнение
PRINTED IN U.S.A.



Введение

Предисловие

Внимательно ПРОЧЕСТЬ ЭТО РУКОВОДСТВО, чтобы ознакомиться с методами правильной эксплуатации и техобслуживания машины. Если это требование не будет выполнено, возможны травмы или поломки оборудования. Возможно, что текст данного руководства, а также предупредительные знаки для вашей машины можно заказать у обслуживающего вашу организацию дилера фирмы John Deere и на других языках.

ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ЯВЛЯЕТСЯ неотъемлемой частью вашей машины и должно прилагаться к машине при последующей продаже.

ЕДИНИЦЫ ИЗМЕРЕНИЯ в данном руководстве приведены как в метрической, так и в традиционной американской системе. Используйте только надлежащие запасные части и крепежные детали. Для метрических и дюймовых резьбовых креплений может потребоваться специальный метрический и дюймовый ключ.

ПРАВУЮ И ЛЕВУЮ стороны машины определяют, встав лицом по ходу ее движения.

Впишите ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР МАШИНЫ (P.I.N./И.Н.П.) в раздел спецификаций или идентификационных номеров. Точно запишите все номера для облегчения поиска машины в случае ее угона. При заказе запасных частей вашему дилеру также понадобятся эти номера. Хранить идентификационные номера в надежном месте вне машины.

УСТАНОВКА ПОДАЧИ ТОПЛИВА, отличающейся от предусмотренной спецификациями или иное

форсирование мощности машин приводит к потере права на гарантийное обслуживание.

ПЕРЕД ПОСТАВКОЙ ЭТОЙ МАШИНЫ дилер выполнил предварительную проверку. После первых 100 часов работы договоритесь с вашим дилером о проведении послепродажной проверки с целью достижения наилучших эксплуатационных показателей.

НАСТОЯЩИЙ ТРАКТОР РАССЧИТАН ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО для использования на сельскохозяйственных или подобных работах ("НАЗНАЧЕНИЕ"). Любое иное использование рассматривается как не соответствующее назначению. Изготовитель не несет ответственности за поломки и травмы вследствие ненадлежащего использования, и все риски ложатся целиком на пользователя. Соблюдение и точное выполнение предписаний о ведении работ, обслуживании и ремонтах рассматриваются изготовителем как неотъемлемый элемент использования по назначению.

РАБОТА НА ТРАКТОРЕ, его обслуживание и ремонт должны проводиться только работниками, знакомыми со всеми его свойствами и информированными о необходимых требованиях безопасности (предотвращение несчастных случаев). Требования по технике безопасности, все общие предписания по охране труда и производственной гигиене, а также правила дорожного движения должны соблюдаться неукоснительно. Любые произвольные изменения, вносимые в конструкцию трактора, освобождают изготовителя от какой-либо ответственности за последующие поломки и травмы.

LX,IFC 002144 -59-03FEB02-1/1

Содержание

Стр.	Стр.
Общие виды	
Тракторы 5085GL и 5075GL	00-1
Тракторы 5085GV и 5075GV	00-1
Тракторы 5085GN, 5075GN и 5100GN	00-2
Тракторы 5085GF, 5075GF и 5100GF	00-2
Техника безопасности	
Ознакомьтесь с условными обозначениями по технике безопасности.....	05-1
Значение предупреждающих надписей	05-1
Всегда следуйте указаниям по технике безопасности	05-2
Будьте готовы к чрезвычайным ситуациям.....	05-2
Носите защитную одежду	05-2
Защита от шума	05-3
Соблюдайте правила безопасности при обращении с топливом — Не допускайте пожаров	05-3
Меры безопасности при обращении с пусковой жидкостью	05-4
Противопожарная безопасность.....	05-4
В случае пожара	05-5
При заправке не допускать рисков, связанных со статическим электричеством	05-6
Элементы системы защиты при опрокидывании (СЗО) должны быть установлены надлежащим образом.	05-6
Правильное использование складываемой системы защиты при опрокидывании (СЗО) и ремня безопасности	05-7
Не приближайтесь к вращающимся карданным передаткам	05-8
Правильное использование подножек и поручней.....	05-9
Прочитать Руководство оператора по контроллерам ISOBUS.....	05-9
Правильное использование ремня безопасности	05-9
Техника безопасности при эксплуатации трактора.....	05-10
Не допускайте несчастных случаев при движении задним ходом	05-11
Ограниченное использование в лесном хозяйстве	05-11
Техника безопасности при эксплуатации трактора с погрузчиком	05-12
Не перевозите пассажиров	05-12
Сиденье инструктора.....	05-13
Пользуйтесь предупредительными огнями и устройствами безопасности.....	05-13
Транспортировать буксируемое оборудование на безопасной скорости	05-14
Соблюдайте меры предосторожности на склонах, пересеченной местности и неровном грунте	05-15
Освобождение застрявшего трактора.....	05-16
Исключите контакты с сельскохозяйственными химикатами	05-16
Техника безопасности при работе с сельскохозяйственными химикатами	05-17
Соблюдение техники безопасности при обращении с аккумуляторными батареями.....	05-18
Избегайте нагревания трубопроводов, заполненных жидкостями под давлением.....	05-19
Удаляйте краску перед сваркой или нагреванием.....	05-19
Безопасное обращение с электрическими компонентами и кронштейнами.....	05-20
Практика безопасного техобслуживания	05-20
Берегитесь горячих выхлопных газов	05-21
Техника безопасности при очистке фильтров выхлопных газов	05-22
Работайте в хорошо проветриваемом помещении.....	05-23
Надлежащим образом застопорите оборудование.....	05-23
Не допускайте самопроизвольного движения машины.....	05-23
Соблюдайте правила техники безопасности при парковке машины	05-24
Безопасная транспортировка трактора.....	05-24
Техника безопасности при обслуживании системы охлаждения.....	05-24
Техника безопасности при обслуживании	

Продолжение на следующей стр.

Оригинальное руководство. Все данные, иллюстрации и спецификации в этом руководстве основаны на последней информации, имеющейся на момент публикации. Компания оставляет за собой право вносить изменения в любое время без уведомления.

COPYRIGHT © 2018
John Deere GmbH & Co. KG Mannheim Regional Center
Zentralfunktionen
All rights reserved.
A John Deere ILLUSTRATION™ Manual
Previous Editions
Copyright © 2015

Стр.	Стр.
гидроаккумуляторов или пневмоаккумуляторов 05-25	Общий вид - световые приборы (трактор 5GF с кабиной) 20-2
Безопасное обслуживание шин 05-25	Общий вид - световые приборы (трактор 5GN с СЗО, имеющей 2 положения).....20-3
Техника безопасности при обслуживании трактора с приводом передних колес 05-26	Общий вид - световые приборы (трактор 5GV с кабиной) 20-4
Затяжка болтов/гаек крепления колес 05-26	Фонари 20-5
Остерегайтесь жидкостей под высоким давлением 05-26	Переключатель световых приборов и указателей поворота 20-7
Не вскрывайте топливные системы, находящиеся под высоким давлением 05-27	Переключатели фонарей рабочего освещения 20-8
Храните рабочее оборудование с учетом требований безопасности 05-27	Переключатель световой аварийной сигнализации 20-9
Вывод из эксплуатации — Правильная утилизация рабочих жидкостей и деталей 05-28	Переключатель проблескового маячка (Опция) 20-10
Маркеры безопасности	Рабочее место оператора и кабина
Предупредительные знаки 10-1	Система защиты от опрокидывания (СЗО).....25-1
Руководство по эксплуатации 10-1	Аварийные выходы 25-1
Перевозка людей запрещена 10-2	Очищайте трактор от ядовитых пестицидов 25-2
Правильное использование ремня безопасности (тракторы с кабиной или зафиксированной рамой системы защиты при опрокидывании) 10-2	Техника безопасности при работе с сельскохозяйственными химикатами 25-3
Правильное использование складываемой системы защиты при опрокидывании (СЗО) и ремня безопасности 10-3	Недопущение контакта с сельскохозяйственными химикатами 25-4
Система защиты при опрокидывании в обычном положении 10-3	Использование конструкции системы защиты при опрокидывании 25-5
Гидроаккумулятор (тракторы с передней навеской).....10-4	Регулировка сиденья 25-6
Гидроаккумулятор (тракторы с трансмиссией 24/12) 10-4	Регулировка сиденья (5GV, 5GN and 5GF) 25-6
Тягово-сцепное устройство 10-4	7-контактный разъем прицепа 25-7
Защита от шума (только для Австралии и Новой Зеландии) 10-5	Зеркала (открытое рабочее место оператора) 25-7
Органы управления и приборы	Переключатели в кабине 25-8
Органы управления машиной (модель 5GL).....15-1	Потолочный плафон 25-8
Органы управления машиной (5GV, 5GN и 5GF).....15-4	Органы управления системы обогрева и кондиционирования воздуха 25-9
Органы управления BOM 15-9	Ящик для инструментов 25-13
Стояночный тормоз 15-10	Блок предохранителей 25-13
Световые индикаторы и контрольные приборы 15-11	Период обкатки
Цифровой дисплей — Настройка часов 15-12	После первых 4 и 8 моточасов 30-1
Цифровой дисплей — Процедура начальной настройки (с учетом параметров трактора) 15-13	Проверки перед запуском
Световые приборы	Проверки перед запуском двигателя 35-1
Общий вид - световые приборы (трактор 5GF с СЗО, имеющей 2 положения).....20-1	Проверка топливного фильтра 35-2
	Проверка уровня масла в трансмиссии/гидравлической системе 35-3
	Необходимо следовать Руководствам механика-водителя производителей рабочего оборудования ...35-3
	Эксплуатация двигателя
	Переключатель запуска в нейтральном положении 40-1
	Запуск двигателя 40-1

Продолжение на следующей стр.

Стр.	Стр.
Процедура запуска двигателя в холодную погоду с помощью системы подогрева поступающего воздуха 40-5	Эксплуатация привода передних колес 45-16
Запуск с использованием пускозарядной батареи 40-6	Остановка трактора 45-17
Запуск двигателя с помощью дополнительной аккумуляторной батареи 40-6	Гидравлический тормоз прицепа 45-19
Наблюдение за контрольными приборами после запуска двигателя 40-7	Навеска
Световой индикатор низкого давления масла в двигателе 40-7	Максимальная подъемная сила 50-1
Световой индикатор низкого заряда АКБ 40-7	Отрегулировать мощность трактора для рабочего оборудования 50-1
Световой индикатор предочистителя воздуха 40-8	Компоненты трехточечной навески 50-1
Индикатор температуры охлаждающей жидкости 40-8	Рычаги управления навеской 50-2
Определение уровня топлива 40-8	Использование рычага регулирования положения навески 50-3
Изменение частоты вращения двигателя 40-9	Использование системы регулирования тяги 50-4
Прогревание двигателя 40-10	Делитель потока и регулирующий клапан потока 50-5
Повторный пуск заглохшего двигателя 40-10	Регулировка скорости опускания 50-6
Двигатель с турбокомпрессором 40-10	Система электронного отслеживания положения навески II (EHS II) 50-7
Не допускайте длительной работы двигателя на холостых оборотах 40-10	Транспортировка навесного рабочего оборудования (с системой EHS II) 50-8
Спидометр, тахометр и счетчик моточасов .. 40-11	Регулировка заглабления (EHS II) 50-8
Следите за режимами работы двигателя и холостыми оборотами 40-11	Регулировка нагрузки/заглабления (EHS II) 50-9
Остановка двигателя 40-11	Переключатель подъема/опускания (EHS II) 50-11
Парковка трактора 40-11	Дистанционное управление навеской (EHS II) 50-12
Буксировка трактора 40-12	Калибровка системы EHS II 50-13
Эксплуатация трактора	Подготовка рабочего оборудования 50-14
Снижение расхода топлива 45-1	Преобразование навески категории II в навески категории IN или категории I 50-14
Оператор должен пройти обучение 45-3	Расположение концов нижних тяг 50-15
Движение на тракторе по дорогам общего пользования 45-3	Быстроразъемные (в виде крюков) нижние тяги 50-15
Противооткатный упор 45-5	Подсоединение рабочего оборудования к трехточечной навеске 50-16
Переключение передач на трансмиссии 45-5	Регулировка ограничителей раскачивания 50-17
Использование рычагов переключения трансмиссии 45-7	Система выравнивания 3-точечной навески (при наличии) 50-18
Трансмиссия с механическим переключением повышенного/пониженного диапазонов 45-7	Расположение центральной тяги 50-19
Трансмиссия с электрогидравлическим переключением повышенного/пониженного диапазонов 45-8	Выравнивание навески 50-19
Соблюдайте меры предосторожности на склонах, пересеченной местности и неровном грунте 45-9	Регулировка трения рычага управления навеской 50-20
Выбор передачи 45-9	Эксплуатация в холодную погоду 50-21
Ходовые скорости 45-10	Передняя навеска 50-22
Использование тормозов 45-14	Вал отбора мощности
Использование блокировки дифференциала 45-15	Защита BOM 55-1
	Инструкции по эксплуатации 55-2
	Присоединение рабочего оборудования с приводом от BOM 55-3
	Эксплуатация заднего BOM (механическая версия) 55-3

Продолжение на следующей стр.

Стр.	Стр.
Эксплуатация заднего ВОМ (электрогидравлическая версия) 55-5	Максимально допустимый отбор масла 70-14
Выбор частоты вращения ВОМ с учетом ходовой скорости 55-6	Подсоединение шлангов гидроцилиндров ...70-14
Передний ВОМ.....55-7	Подключение шлангов под давлением 70-15
Балласт	Дистанционно управляемые гидравлические цилиндры.....70-16
Выбор балласта 60-1	Тяговый брус 70-18
Ограничение массы балласта 60-1	Регулируемые по высоте сцепные устройства для прицепов 70-19
Измерение пробуксовки задних колес 60-2	Подъемное сцепное устройство 70-20
Передние грузы.....60-2	Транспортировка
Установка передний грузов 60-3	Транспортировка трактора.....75-1
Балластировка тракторов с двухколесным приводом 60-3	Буксировка трактора.....75-1
Балластировка тракторов с приводом передних колес.....60-3	Топливо, смазочные материалы, гидравлическое масло и охлаждающая жидкость
С грузом на трехточечной навеске 60-3	Масло для дизельных двигателей – Tier 3 и Stage III.....80-1
Колеса, шины и ширина колеи	Периодичность замены моторного масла и масляного фильтра 80-2
Соблюдать правила техники безопасности при обслуживании шин.....65-1	Обкаточное моторное масло John Deere Break-In Plus™ 80-3
Техника безопасности при замене колес 65-2	Трансмиссионное и гидравлическое масло.....80-4
Проверка зазора между рабочим оборудованием и шинами.....65-2	Масло для переднего приводного моста 80-5
Затяжка колесных болтов 65-3	Смазка Multiluber Grease.....80-5
Соблюдение ограничений ширины колеи задних колес.....65-4	Смеси смазочных материалов.....80-5
5GL - Регулировка колеи 65-5	Хранение смазочных материалов 80-6
5GF - Регулировка колеи.....65-7	Альтернативные и синтетические смазочные материалы 80-6
5GN - Регулировка колеи 65-10	Охлаждающая жидкость для дизельных двигателей 80-7
5GV - Регулировка колеи.....65-13	Эксплуатация в условиях сухого жаркого климата 80-8
Регулировка ширины колеи переднего моста 65-16	Проверка охлаждающей жидкости для дизельных двигателей 80-8
5GL - Сочетания шин 65-16	Хранение топлива.....80-9
5GF - Сочетания шин 65-17	Хранение и обращение с дизельным топливом 80-9
5GN - Сочетания шин 65-17	Дизельное топливо 80-10
5GV - Сочетания шин 65-18	Минимизация отрицательного влияния низких температур при запуске дизельных двигателей.....80-11
Проверка схождения колес 65-18	Смазывающая способность дизельного топлива 80-12
Регулировка схождения колес 65-19	Биодизельное топливо 80-13
Регулировка угла поворота колес.....65-20	Анализ дизельного топлива 80-14
Направление вращения шин 65-21	OilScan™ и CoolScan™ 80-15
Давление воздуха в шинах 65-21	Смазка и периодическое обслуживание
Монтаж шин.....65-22	Смазка и регулярное техническое обслуживание 85-1
Дополнительное оборудование	Во время технического обслуживания 85-1
E-SCV (опция) 70-1	Безопасное техническое обслуживание и очистка 85-2
Используйте соответствующие наконечники шлангов 70-8	Использование моек высокого давления.....85-2
Рычаги управления секционными клапанами гидрораспределителя (SCV).....70-8	Использование правильной смазки 85-2
Идентификация рычагов управления и муфт 70-10	
Переоборудование секционных клапанов гидрораспределителя двухстороннего/одностороннего действия 70-12	
Делитель потока 70-13	

Продолжение на следующей стр.

	Стр.
Безопасное техническое обслуживание трактора	85-3
Поддомкрачивание трактора - места установки домкрата	85-3
Открывание капота	85-5
Компоненты воздухозаборной системы	85-5
Компоненты топливной системы	85-6
Компоненты системы охлаждения двигателя	85-6
Система кондиционирования воздуха	85-8
Соблюдайте меры предосторожности при техническом обслуживании электрической системы	85-9
Аккумуляторная батарея	85-10
Замена лампочек - Инструкция по безопасной замене	85-15
Регулировка фар головного света	85-15
Замена ламп в передних фарах	85-16
Замена ламп габаритных огней, стоп-сигналов и указателей поворота	85-16
Замена лампы в фонаре заднего рабочего освещения	85-16
Давление накачки шин	85-17
Техническое обслуживание (ежедневно или каждые 10, 250, 500 и 750 моточасов)	85-18
Техническое обслуживание (каждые 1000, 1250, 1500, 2000 моточасов и ежегодно)	85-20

Обслуживание – Ежедневно или каждые 10 моточасов

Проверка уровня моторного масла (двигатели F5C)	90-1
Проверка уровня моторного масла (двигатели NEF)	90-1
Проверка топливного фильтра (двигатели F5C)	90-2
Проверка топливного фильтра (двигатели NEF)	90-2
Остерегайтесь жидкостей под высоким давлением	90-3
Топливные фильтры	90-3
Проверка уровня охлаждающей жидкости	90-4
Проверка уровня масла в трансмиссии/гидравлической системе	90-5
Очистка пылеудаляющего клапана	90-5
Проверка освещения	90-5
Прочие работы по техобслуживанию	90-5

Техническое обслуживание - после первых 50 ч

Замена масляного фильтра двигателя	92-1
Замена масляного фильтра трансмиссии/гидравлической системы	92-2
Замена топливного сетчатого фильтра	92-2

Замена масла и масляного фильтра переднего ВОМ	92-3

Обслуживание – Каждые 250 моточасов

Замена масляного фильтра трансмиссии/гидравлической системы	95-1
Проверка свободного хода педали сцепления	95-2
Проверка уровня масла в тормозной системе	95-3
Проверка работы тормозов	95-3
Регулировка тяги муфты ВОМ	95-4
Затяжка колесных болтов	95-4
Проверка уровня масла в переднем приводном мосту	95-6
Смазка переднего приводного моста	95-7
Смазка подшипников заднего моста	95-7
Смазка поворотных шкворней переднего моста	95-8
Смазка подшипников ступиц (тракторы без привода передних колес)	95-9
Смазка шарнирного пальца переднего моста	95-9
Проверка приводных ремней	95-9
Проверка системы запуска с нейтральной передачи	95-10
Очистка воздушных фильтров кабины	95-10
Проверка уровня масла в корпусе переднего МОМ	95-11

Обслуживание – Каждые 500 моточасов

Замена моторного масла и масляного фильтра	100-1
Замена масляного фильтра трансмиссии/гидравлической системы	100-2
Слив воды и осадка из топливного бака	100-3
Замена топливного фильтра	100-4
Замена масла и масляного фильтра переднего ВОМ	100-5
Остерегайтесь жидкостей под высоким давлением	100-6
Топливные фильтры	100-6
Проверка шлангов и шланговых зажимов	100-7
Смазка кронштейна центральной тяги	100-7
Смазка 3-точечной навески	100-7
Проверьте состояние приводного ремня генератора и водяной помпы	100-8

Обслуживание — каждые 750 ч

Проверка частоты вращения двигателя на холостом ходу	105-1
Проверка шарнирной опоры переднего моста	105-1
Монтажные болты кабины/открытого пульта механика-водителя и ROPS	105-1

Продолжение на следующей стр.

Стр.	Стр.
Обслуживание — раз в год	
Замена моторного масла и масляного фильтра 110-1	Остерегайтесь жидкостей под высоким давлением 130-6
Проверка ремня безопасности (при наличии) 110-2	Топливные фильтры 130-6
Проверка состояния охлаждающей жидкости для дизельных двигателей 110-2	Смажьте все точки смазки 130-6
Осмотр гидравлических шлангов 110-2	Предотвращение взрыва аккумуляторной батареи 130-7
Обслуживание — каждые 1000 ч	Батарея - проверка плотности 130-7
Проверка зазоров клапанов 112-1	Запуск двигателя 130-7
Замена приводного ремня генератора 112-1	Предохранители и реле 130-8
Обслуживание — каждые 1250 ч	
Замена трансмиссионного/гидра- влического масла и сетчатого фильтра 115-1	Поиск и устранение неисправностей
Обслуживание – Каждые 1500 моточасов	Трансмиссия, диагностические коды неисправности 135-1
Замена масла ведущего моста передних колес 120-1	Навеска, диагностические коды неисправностей 135-3
Замена масла в картере переднего приводного моста 120-1	Клапаны E-SCV, диагностические коды неисправности 135-4
Замена масла в конечных передачах привода передних колес 120-1	Поиск и устранение неисправностей двигателя 135-5
Замена масла тормозной системы 120-2	Поиск и устранение неисправностей трансмиссии 135-9
Воздухоочиститель двигателя 120-2	Поиск и устранение неисправностей в тормозах 135-10
Техобслуживание турбокомпрессора 120-2	Поиск и устранение неисправностей в оси балансира и 3-точечной навеске с быстросъемной муфтой 135-11
Обслуживание – Каждые 2000 моточасов или раз в 2 года	Поиск и устранение неисправностей дистанционно управляемых гидроцилиндров 135-12
Замена топливного сетчатого фильтра 125-1	Поиск и устранение неисправностей электрической системы 135-13
Замена охлаждающей жидкости двигателя .. 125-1	Хранение
Обслуживание — По необходимости	Хранение в течение длительного периода ... 145-1
Диагностические коды неисправностей - Информация для оператора 130-1	Снятие трактора с хранения 145-2
Очистка радиатора и маслоохладителя 130-1	Технические данные
Регулировка тяги муфты BOM 130-2	Двигатель 150-1
Осмотр шин 130-2	Трансмиссия 150-2
Регулярное обслуживание воздухоочистителя 130-2	Гидравлическая система 150-3
Очистка пылеудаляющего клапана 130-3	Электрическая система 150-3
Воздухоочиститель двигателя 130-3	Заправочные емкости 150-4
Очистка первичного фильтрующего элемента 130-4	Уровень шума 150-5
Очистка фильтрующего элемента 130-4	Топливная система 150-5
Вторичный фильтрующий элемент (предохранительный) 130-4	Тормоза 150-5
Замена приводного ремня генератора 130-4	Трехточечное навесное устройство 150-5
Проверка топливного фильтра (двигатели F5C) 130-5	Грузоподъемность и масса 150-6
Проверка топливного фильтра (двигатели NEF) 130-5	Буксируемые грузы 150-6
	Масса-брутто 150-7
	Максимально допустимая нагрузка на оси и общая масса 150-8
	Максимальная нагрузка на ось с учетом индекса грузоподъемности шин (эксплуатация в обычном режиме).... 150-9
	Грузоподъемность шин на машинах с передним погрузчиком 150-13

Продолжение на следующей стр.

	Стр.
Габариты — тракторы 5GV, 5GN и 5GF с кабиной	150-15
Габариты — тракторы 5GV, 5GN и 5GL с СЗО	150-19
Инструкции для последующей безопасной установки электрических и электронных устройств и (или) их компонентов	150-21
Как рассчитать максимально допустимую вертикальную нагрузку на тягово-сцепное устройство для прицепа	150-22
Как рассчитать допустимую массу	150-23
Вибрация	150-23
Техника безопасности при последующей установке электрических и электронных устройств и/или их компонентов	150-24
Знак сертификации системы регулирования токсичности отработавших газов (Корея)	150-24
Расчетный срок службы машины	150-25
 Серийные номера	
Идентификационные таблички	155-1
Идентификационный номер изделия	155-1
Серийный номер двигателя - Двигатель F5C	155-2
Серийный номер двигателя - Двигатель NEF	155-2
Серийный номер трансмиссии	155-2
Серийный номер переднего приводного моста	155-3

Общие виды

Тракторы 5085GL и 5075GL



На изображенном тракторе может быть установлено дополнительное оборудование.

OULXBER,0002292 -59-05NOV13-1/1

LX205077 —UN—01OCT14

Тракторы 5085GV и 5075GV



На изображенном тракторе может быть установлено дополнительное оборудование.

OULXBER,0002446 -59-06OCT14-1/1

AGCPTJD0607 —UN—01OCT14

Тракторы 5085GN, 5075GN и 5100GN



AGCPTJD0608 —UN—01OCT14

На изображенном тракторе может быть установлено дополнительное оборудование.

OULXBER,0002447 -59-01OCT14-1/1

Тракторы 5085GF, 5075GF и 5100GF



AGCPTJD0609 —UN—01OCT14

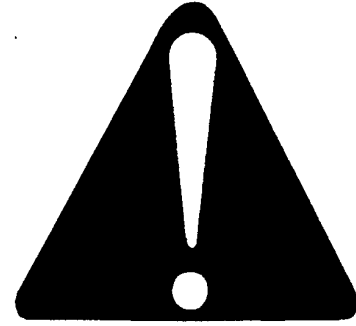
На изображенном тракторе может быть установлено дополнительное оборудование.

OULXBER,0002448 -59-01OCT14-1/1

Ознакомьтесь с условными обозначениями по технике безопасности

Это знак, предупреждающий об опасности. Наличие этого знака на машине или в тексте данного руководства предупреждает о потенциальной опасности получения травмы.

Соблюдайте рекомендуемые меры предосторожности и правила техники безопасности при эксплуатации машины.



DX.ALERT -59-29SEP98-1/1

TS1389 —UN—28JUN13

Значение предупреждающих надписей

ОПАСНО; предупреждающая надпись указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не удалось избежать, приведет к смерти или тяжелым травмам.

ВНИМАНИЕ; предупреждающая надпись указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не удалось избежать, приведет к смерти или тяжелым травмам.

ОСТОРОЖНО; предупреждающая надпись указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не удалось избежать, приведет к незначительной или небольшой травме. Предупреждающая надпись **ОСТОРОЖНО** может быть так же использован для предотвращения действий, которые могут привести к травмированию.

Предупреждающие надписи "ОПАСНО!", "ВНИМАНИЕ!" или "ОСТОРОЖНО!" используются вместе с предупреждающими символами. О самых серьезных опасностях предупреждает надпись "ОПАСНО!". Предупреждающие знаки "ОПАСНО!" или



"ВНИМАНИЕ!" располагаются непосредственно около источников опасности. На знаках "ОСТОРОЖНО!" указаны предупреждения общего характера. Надпись "ВНИМАНИЕ!" также используется в данном руководстве для того, чтобы привлечь внимание к указаниям по технике безопасности.

DX.SIGNAL -59-05OCT16-1/1

TS187 —59—08SEP03

Всегда следуйте указаниям по технике безопасности

Внимательно прочитайте все указания по технике безопасности, содержащиеся в данном руководстве, а также ознакомьтесь с предупредительными знаками на самой машине. Поддерживайте предупредительные знаки в исправном состоянии. Производите замену потерянных или поврежденных предупредительных знаков. Убедитесь в том, что на новых компонентах оборудования и запасных частях имеются все необходимые предупредительные знаки. Запасные предупредительные знак, напоминающие о технике безопасности, можно заказать у ближайшего дилера John Deere.

Перед тем как начать работу на машине или с оборудованием, изучите органы и системы управления и надлежащие способы работы с ними. Не допускайте к работе на машине лиц, не прошедших инструктаж.

Поддерживайте машину в исправном рабочем состоянии. Несанкционированные модификации



TS201 —UN—15APR13

машины могут ухудшить ее работу и (или) нарушить безопасность ее эксплуатации, а также сократить срок ее службы.

Если какая-либо часть данного руководства вам не понятна и вам требуется помощь, обращайтесь к обслуживающему вашу организацию дилеру John Deere.

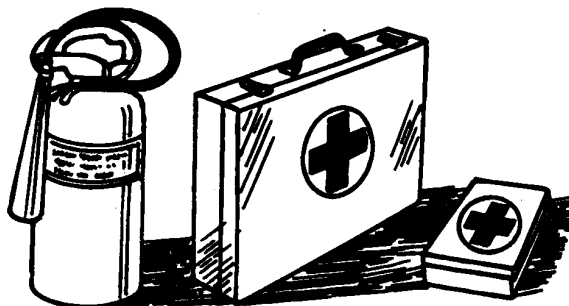
DX_READ -59-16JUN09-1/1

Будьте готовы к чрезвычайным ситуациям

Будьте готовы к возникновению пожара.

Храните под рукой автомобильную аптечку для оказания первой медицинской помощи и огнетушитель.

Размещайте возле телефонного аппарата список номеров телефонов врачей, службы скорой помощи, больницы и пожарной охраны.



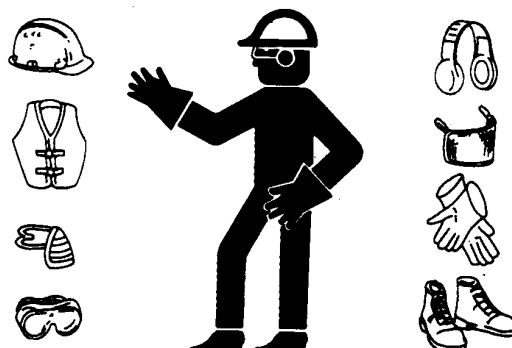
TS201 —UN—15APR13

DX_FIRE2 -59-03MAR93-1/1

Носите защитную одежду

Носите плотно прилегающую защитную одежду и пользуйтесь средствами индивидуальной защиты, которые соответствуют выполняемой работе.

Условием безопасной эксплуатации техники является постоянное внимание со стороны оператора. При работе с машиной запрещается слушать радио/музыку в наушниках.



TS206 —UN—15APR13

DX_WEAR2 -59-03MAR93-1/1

Защита от шума

Существует множество факторов, влияющих на диапазон звукового уровня, включая конфигурацию машины, состояние и уровень техобслуживания машины, поверхность грунта, рабочую среду, рабочие циклы, окружающий шум и дополнительное оборудование.

Воздействие громкого шума может вызвать ухудшение или потерю слуха.

Всегда надевайте средства защиты органов слуха. Надевайте подходящие устройства защиты слуха, такие как звукозащитные наушники или противοшумные вкладыши, для защиты от вызывающего раздражение или некомфортно громкого шума.



DX,NOISE -59-03OCT17-1/1

TS207 —UN—23AUG88

Соблюдайте правила безопасности при обращении с топливом — Не допускайте пожаров

Соблюдайте правила безопасности при обращении с топливом: оно легко воспламеняется. Нельзя заправлять машину вблизи источников открытого огня или искр, а также курить во время заправки.

Перед заправкой машины обязательно заглушите двигатель. Заправка топливного бака должна осуществляться на открытом воздухе.

Во избежание возгорания машина должна поддерживаться в чистоте, не допускайте скопления на ней сора, остатков смазки и мусора. Разлитое топливо необходимо сразу удалить.

Для транспортировки легковоспламеняющихся жидкостей следует использовать только специальные топливные емкости.

Никогда не следует наполнять топливную емкость в грузовом автомобиле с пластиковыми облицовочными панелями. Перед заполнением топливную емкость следует поставить на землю. Перед снятием



крышки с емкости следует прикоснуться пистолетом заправочной колонки к корпусу топливной емкости. При заправке топливом пистолет заправочной колонки должен касаться заливной горловины топливной емкости.

Не храните емкости с топливом рядом с источниками открытого огня, искр или горелками такими, как в водяных нагревателях или иных устройствах.

DX,FIRE1 -59-12OCT11-1/1

TS202 —UN—23AUG88

Меры безопасности при обращении с пусковой жидкостью

Аэрозоль для быстрого запуска двигателя огнеопасен.

При ее использовании рядом не должно быть источников искрения и открытого огня. Аэрозоль для быстрого запуска двигателя должен храниться отдельно от аккумуляторных батарей и проводов.

Во избежание случайного распыления во время хранения баллонов под давлением, не снимайте крышки с баллонов, храните их в прохладном защищенном месте.

Не сжигайте и не прокалывайте контейнеры из-под аэрозоля для быстрого запуска двигателя.

Запрещается использовать аэрозоль для быстрого запуска в холодную погоду, на двигателях со свечами



накаливания или подогревателем в системе забора воздуха.

DX,FIRE3 -59-14MAR14-1/1

TS1356—UN—18MAR92

Противопожарная безопасность

Чтобы снизить риск возгорания, трактор нужно регулярно осматривать и чистить.

- Птицы и другие животные могут строить гнезда или заносить огнеопасные материалы в двигательный отсек или в выхлопную систему. Каждый день перед началом использования трактор следует осматривать и чистить.
- Во время обычной работы машины могут образовываться скопления травы, убираемой культуры и другого мусора. Особенно часто это наблюдается при работе в очень сухих условиях или в условиях, когда в воздухе много пыли и частиц собираемой культуры. Все подобные скопления нужно удалять для обеспечения надлежащей работы машины и снижения риска пожара. Следует регулярно осматривать и чистить машину в течение дня.
- Регулярная и тщательная чистка машины с проведением регулярных процедур техобслуживания, перечисленных в Руководстве оператора, позволяет значительно снизить риск пожара и сократить дорогостоящие простои.

- Не храните емкости с топливом рядом с источниками открытого огня, искр или горелками, используемыми в водяных нагревателях или иных устройствах.
- Следует регулярно проверять топливные трубопроводы, крышки и фитинги на отсутствие повреждений, трещин и утечек. При необходимости производите замену.

Следует выполнять все правила техники безопасности, указанные на табличках на машине и в Руководстве по эксплуатации для оператора. Во время осмотра и чистки следует соблюдать осторожность при обращении с горячим двигателем и компонентами выхлопной системы. Перед проведением любого осмотра или очистки следует всегда глушить двигатель, переводить рычаг коробки передач в положение для стояночного тормоза во время Парковки или устанавливать активировать стояночный тормоз, а также извлекать ключ зажигания. Если извлечь ключ, то посторонние лица не смогут запустить двигатель трактора во время выполнения осмотра и чистки.

DX,WW,TRACTOR,FIRE,PREVENTION -59-12OCT11-1/1

В случае пожара

⚠ ОСТОРОЖНО: Будьте осторожны во избежание травмирования.

При первых же признаках пожара следует немедленно прекратить эксплуатацию машины. Пожар можно определить по запаху дыма или наличию пламени. Ввиду быстрого возникновения и распространения пламени при пожаре следует незамедлительно покинуть машину и отойти на безопасное расстояние. Не возвращайтесь к машине! Главным приоритетом является безопасность.

Позвоните в пожарную часть. Небольшой пожар можно затушить переносным огнетушителем или задержать его распространение, пока не прибудет пожарная команда; помните, что переносные огнетушители имеют ограниченный ресурс. Главным приоритетом всегда должна быть безопасность оператора и окружающих. При попытке тушения пожара необходимо стать спиной к ветру и иметь беспрепятственный путь отхода, в случае если у вас не получится его потушить.

Заблаговременно ознакомьтесь с инструкцией на огнетушителе и изучите правила его использования, не дожидаясь угрозы возникновения пожара. Ближайшая пожарная часть или поставщики противопожарного инвентаря могут провести обучение и дать рекомендации по выбору правильных огнетушителей.



Если на огнетушителе отсутствуют инструкции, выполняйте следующие действия:

1. Вытяните чеку. Удерживайте огнетушитель, направив распылитель от себя, и удалите механизм блокировки.
2. Направьте вниз. Направьте распылитель в место возгорания.
3. Медленно и постепенно нажмите рычаг.
4. Перемещайте распылитель из стороны в сторону.

DX,FIRE4 -59-22AUG13-1/1

TS227 —UN—15APR13

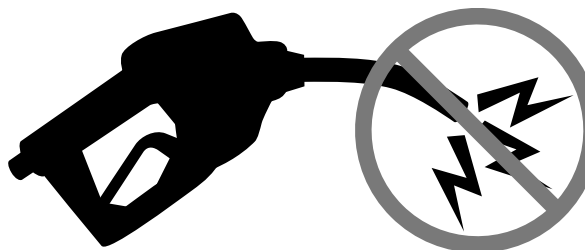
При заправке не допускать рисков, связанных со статическим электричеством

Удаление серы и других компонентов из дизельного топлива с ультранизким содержанием серы снижает его свойства как проводника и повышает способность хранить статический заряд.

На топливopерерабатывающих заводах топливо могло быть обработано присадкой, рассеивающей заряд. Однако существует множество факторов, которые со временем могут снизить эффективность данной присадки.

Статические заряды могут накапливаться в дизельном топливе с ультранизким содержанием серы по мере его прохождения по системе подачи топлива. Заряд статического электричества при наличии горючих паров может привести к пожару или взрыву.

Поэтому важно, чтобы вся система, участвующая в заправке вашей машины (бак подачи топлива, перекачивающий насос, перекачивающий шланг, пистолет и другие элементы) были должным образом соединены на массу и закреплены. Для обеспечения соответствия системы подачи топливным стандартам в отношении надлежащего соединения на массу и крепления следует проконсультироваться с поставщиком топлива или топливных систем.



DX,FUEL,STATIC,ELEC -59-12JUL13-1/1

RG22142—UN—17MAR14

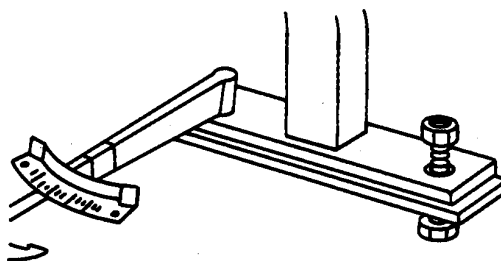
RG21992—UN—21AUG13

Элементы системы защиты при опрокидывании (СЗО) должны быть установлены надлежащим образом.

Если элементы система защиты при опрокидывании (СЗО) по каким-либо причинам демонтировались или их крепления ослаблились, то при повторной установке следует удостовериться, что все ее части установлены надлежащим образом. Затяните болты крепления соответствующим моментом.

Защитная функция СЗО становится малоэффективной в случае повреждения конструкции СЗО, после аварии с опрокидыванием трактора, а также при изменении ее конструкции в результате сварки, перегибания, сверления или резки. Следует производить замену поврежденной СЗО, а не использовать ее элементы повторно.

Сиденье является частью СЗО, обеспечивающей безопасность. В случае замены сидений используйте



только оригинальные сиденья John Deere, одобренное для вашего трактора.

Любое изменение конструкции СЗО должно быть одобрено производителем.

DX,ROPS3 -59-12OCT11-1/1

TS212—UN—23AUG88

Правильное использование складываемой системы защиты при опрокидывании (СЗО) и ремня безопасности

Это поможет не допустить переломов или смерти при переворачивании.

- Если машина оснащена складываемой системой защиты при опрокидывании (СЗО), то эта система должна быть зафиксирована в рабочем положении. **ИСПОЛЬЗУЙТЕ** ремни безопасности при работе с СЗО в рабочем положении.
 - Удерживая защелку рукой, натяните ремень поперек тела.
 - Вставьте защелку в замок. Вы должны услышать щелчок.
 - Потяните за защелку ремня безопасности, чтобы убедиться в надежном креплении ремня.
 - Разместите ремень от одного бедра к другому.
- Если машина эксплуатируется со сложенной системой защиты при опрокидывании (СЗО)



- (например, при въезде в низкое помещение), необходимо двигаться с предельной осторожностью. **НЕ ПРИСТЕГИВАЙТЕ** ремень безопасности при сложенной системе защиты при опрокидывании.
- Верните СЗО в поднятое рабочее фиксированное положение, как только трактор вернется к нормальному режиму эксплуатации.

DX,FOLDROPS -59-22AUG13-1/1

TS1729 —UN—24MAY13

Не приближайтесь к вращающимся карданным передачам

Затягивание предметов (например, одежды) во вращающуюся карданную передачу может привести к тяжелым травмам и смертельному исходу.

На тракторе обязательно должны быть установлены щитки карданных передач и оградительный щиток. Убедитесь в том, что вращающиеся щитки поворачиваются свободно.

Используйте ведущие валы ВОМ только при наличии соответствующих щитков и защиты.

Одежда должна плотно прилегать к телу. Заглушите двигатель и убедитесь в том, что карданная передача ВОМ остановилась, прежде чем выполнять регулировки, подсоединения или очистку оборудования с приводом от ВОМ.

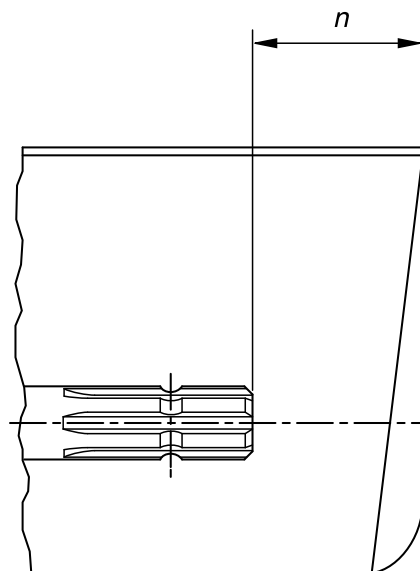
Не устанавливайте переходные устройства между трактором и первичным приводным валом ВОМ дополнительного оборудования, которые позволяют валу трактора на 1000 об/мин обеспечивать привод дополнительного оборудования, рассчитанного на 540 об/мин, с частотой вращения свыше 540 об/мин.

Не устанавливайте каких-либо переходных устройств, если в результате какая-то часть вращающегося вала дополнительного оборудования, вал трактора или переходник оказываются без защиты. Основная защита трактора должна перекрывать конец шлицевого вала и добавленное переходное устройство, как указано в таблице.

Угол, под которым можно установить первичный ведущий вал ВОМ дополнительного оборудования, можно уменьшить в зависимости от формы и размера основного щитка трактора, а также формы и размера защиты первичного ведущего вала ВОМ дополнительного оборудования.

Не поднимайте дополнительное оборудование слишком высоко, чтобы не повредить основной щиток трактора и защиту первичного ведущего вала ВОМ дополнительного оборудования. Отсоедините вал карданной передачи ВОМ, если нужно увеличить высоту дополнительного оборудования. (См. Монтаж/демонтаж карданной передачи ВОМ)

Если используется ВОМ типа 3/4, углы наклона и поворота можно уменьшить в зависимости от



типа основного щитка ВОМ и соединительных направляющих.

Тип ВОМ	Диаметр	Шлицы	$n \pm 5 \text{ мм (0,20 дюйм.)}$
1	35 мм (1,378 дюйм.)	6	85 мм (3,35 дюйм.)
2	35 мм (1,378 дюйм.)	21	85 мм (3,35 дюйм.)
3	45 мм (1,772 дюйм.)	20	100 мм (4,00 дюйм.)
4	57,5 мм (2,264 дюйм.)	22	100 мм (4,00 дюйм.)

DX,PTO -59-28FEB17-1/1

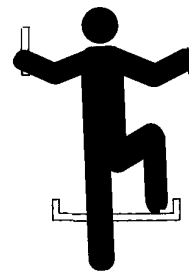
TS1644 —UN—22AUG95

H96219 —UN—29APR10

Правильное использование подножек и поручней

Не допускайте падений, подниматься и спускаться следует лицом к машине. Старайтесь, чтобы у вас всегда было 3 точки опоры на подножках и поручнях.

В грязных, снежных или влажных условиях следует быть особо внимательным. Подножки следует поддерживать в чистом виде, на них не должно быть масла и смазки. Не выпрыгивайте из машины. Запрещается подниматься на движущуюся машину или спускаться с нее.



DX,WW,MOUNT -59-12OCT11-1/1

T133468 —UN—15APR13

Прочитать Руководство оператора по контроллерам ISOBUS

В дополнение к приложениям GreenStar™, данный дисплей может использоваться как устройство отображения для любого контроллера ISOBUS, соответствующего стандарту ISO 11783. Это подразумевает возможность управления рабочим оборудованием ISOBUS. В этом случае информация и функции управления на дисплее поддерживаются контроллером ISOBUS и относятся к компетенции изготовителя контроллера ISOBUS. Некоторые из данных функций рабочего оборудования могут

создавать опасность для механика-водителя или для посторонних. Следует прочитать Руководство механика-водителя, поставляемое изготовителем контроллера ISOBUS, а перед использованием изучить все сообщения в руководстве и на контроллере ISOBUS, касающиеся техники безопасности.

ПРИМЕЧАНИЕ: ISOBUS относится к стандарту ISO 11783

GreenStar — товарный знак компании Deere & Company

DX,WW,ISOBUS -59-15JUL15-1/1

Правильное использование ремня безопасности

Поможет избежать переломов или смерти при переворачивании.

Данная машина оснащена системой защиты при опрокидывании (СЗО). ИСПОЛЬЗОВАТЬ ремень безопасности при работе с СЗО.

- Удерживая защелку, натянуть ремень безопасности поперек тела.
- Вставить защелку в пряжку. Должен послышаться щелчок.
- Потянуть за защелку ремня безопасности, чтобы убедиться в надежном креплении ремня.
- Плотно прижать ремень безопасности поперек бедер.

Если ремень, его пряжка, крепежные детали или отводящее устройство имеют следы повреждений, весь ремень безопасности подлежит замене.

Ремень безопасности и крепежные детали должны проверяться не реже одного раза в год. При этом



ремень проверяется на наличие всех крепежных деталей ремня, а также таких повреждений, как: порезы, протертые места, признаки чрезмерного износа или ненадлежащего использования, обесцвечивание или абразивный износ. При замене следует использовать только детали, утвержденные для данной машины. Обратиться к дилеру John Deere.

DX,ROPS1 -59-22AUG13-1/1

TS1729 —UN—24MAY13

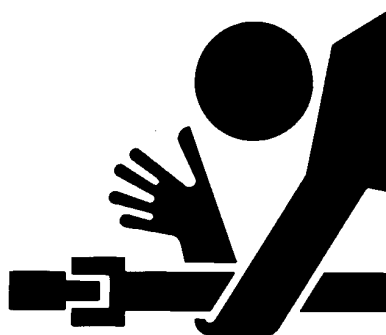
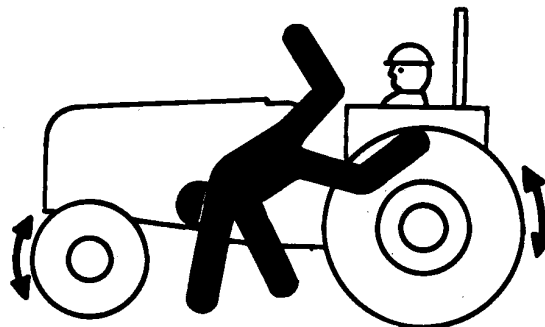
Техника безопасности при эксплуатации трактора

Вы можете снизить риск возникновения происшествий, если будете следовать этим простым правилам:

- Используйте трактор исключительно в тех целях, для которых он был создан, например, толкание, вытягивание, буксировка, использование в качестве привода и перевозка различного взаимозаменяемого оборудования для проведения сельскохозяйственных работ.
- Данный трактор не предназначен для использования в качестве транспортного средства для отдыха.
- Прочитайте данное Руководство по эксплуатации перед началом эксплуатации трактора и в дальнейшем соблюдайте все инструкции по эксплуатации и технике безопасности, указанные в руководстве и на самом тракторе.
- При работе с дополнительным оборудованием, например фронтальным погрузчиком, необходимо следовать инструкциям по эксплуатации и балластировке, изложенным в Руководстве по эксплуатации такого оборудования.
- Следуйте инструкциям, приведенным в руководстве по эксплуатации любого навесного или прицепного оборудования или прицепа. Не эксплуатируйте комбинацию трактора-оборудования или трактора-прицепа, если не были соблюдены все инструкции.
- Перед запуском двигателя убедитесь в том, что в рабочей зоне рядом с машиной и установленным оборудованием отсутствуют люди.
- Держитесь на безопасном расстоянии от трехточечной навески и гидрофицированного крюка (при наличии) при управлении ими.
- Руки, ноги и одежда должны находиться на безопасном удалении от узлов с силовым приводом.

Обращайте внимание при вождении

- Никогда не садитесь на трактор и не покидайте его в процессе движения.
- Перед началом эксплуатации машины пройдите все необходимое обучение.
- Не допускайте к трактору и оборудованию детей и вспомогательный персонал.
- Трактор можно использовать исключительно с сиденьем образца, утвержденного компанией John Deere, с пристегнутым ремнем безопасности.
- Все щитки/защитные приспособления должны быть на своих местах.
- На общественных дорогах используйте соответствующие визуальные и звуковые сигналы.
- Перед тем, как остановиться, отведите машину к обочине дороги.
- Снижайте скорость при выполнении поворотов, при включении тормозов по отдельности или при



рискованной работе, например, на неровном грунте или крутых склонах.

- Когда установленное дополнительное оборудование находится на большой высоте, устойчивость ухудшается.
- Для движения по дорогам соедините тормозные педали вместе.
- При остановке на скользкой поверхности тормозите, нажимая на педаль тормоза прерывистыми движениями.
- Регулярно очищайте крылья и брызговики (при наличии). Перед выездом на общественные дороги удалите всю грязь.

Буксировка грузов

- Соблюдайте осторожность при буксировке тяжелых грузов и остановках с ними. Чем больше ходовая скорость и масса буксируемого груза, а также чем круче спуск, тем больше длина тормозного пути. Если прицепы, будь то оборудованные тормозами или без тормозов, слишком тяжелы для трактора либо буксируются на слишком большой скорости, то это может привести к потере управления.
- Необходимо учитывать общую массу оборудования и его груза.
- Чтобы не допустить опрокидывания назад, цеплять грузы для буксировки следует только к разрешенным сцепным устройствам.

TS290 — UN—23AUG88

TS276 — UN—23AUG88

Парковка и покидание трактора

- Прежде чем покидать машину, отключите все клапаны секционного гидрораспределителя (SCV), отключите BOM, заглушите двигатель, опустите дополнительное оборудование на грунт, переключите органы управления дополнительным оборудованием в нейтральное положение и надежно включите стояночный механизм, включая стояночный храповой фиксатор и стояночный тормоз. Кроме того, если трактор остается без присмотра, извлеките ключ зажигания.
- Если оставить трансмиссию на передаче при заглушенном двигателе, то это НЕ предотвратит перемещение трактора.
- Никогда не приближайтесь к работающему валу отбора мощности (PTO) или работающему рабочему оборудованию.
- Перед началом техобслуживания убедитесь, что все движущиеся части остановились.

Распространенные несчастные случаи

Несоблюдение мер предосторожности при эксплуатации или неправильное использование трактора могут привести к несчастным случаям. Соблюдайте осторожность при выполнении операций, сопряженных с опасностью.

Наиболее часто встречающиеся несчастные случаи, связанные с тракторами:

- Опрокидывание трактора
- Столкновения с другими транспортными средствами
- Неправильные процедуры запуска трактора
- Попадание в механизм отбора мощности (PTO)
- Падение с трактора
- Раздавливание и защемление при навеске дополнительного оборудования

DX,WW,TRACTOR -59-28FEB17-2/2

Не допускайте несчастных случаев при движении задним ходом

Перед началом движения следует убедиться, что на пути машины нет людей. Для обеспечения лучшего обзора следует обернуться. При движении задним ходом следует прибегнуть к помощи регулировщика, если обзор закрыт или если маневр производится на ограниченном пространстве.

Для определения того, есть ли позади машины люди или препятствия, не следует полагаться на камеру. Система может быть ограничена множеством факторов, включая методы техобслуживания, природные условия и рабочий диапазон.



PC10857XW —UN—15APR13

DX,AVOID,BACKOVER,ACCIDENTS -59-30AUG10-1/1

Ограниченное использование в лесном хозяйстве

Предполагаемое использование тракторов John Deere в лесном хозяйстве ограничивается теми способами применения, которые предусмотрены для трактора, например, транспортировка, стационарная работа в качестве измельчителя древесины, двигательной установки или использование рабочего оборудования с приводом от BOM, гидравлической или электрической системы.

Это те способы применения, при которых отсутствует риск падения или проникновения объектов. Для любого иного использования в лесном хозяйстве, отличного от описанных, например, для трелевочно-погрузочных работ, требуется установка специальных компонентов, предусмотренных для данных видов работ (FOPS – Защита от падающих объектов и/или OPS – Рабочая защитная конструкция). Если вас интересует специальное оборудование, вам необходимо связаться с дилером John Deere.

DX,WW,FORESTRY -59-12OCT11-1/1

Техника безопасности при эксплуатации трактора с погрузчиком

При эксплуатации машины с погрузчиком следует уменьшить скорость для обеспечения достаточной устойчивости трактора и погрузчика.

Во избежание опрокидывания и поломки трактора и повреждения передних шин запрещается транспортировать на погрузчике грузы со скоростью выше 10 км/ч (6 миль/ч).

Если трактор оснащен 3-метровым передним мостом, то во избежание повреждений не следует использовать фронтальный погрузчик или бак опрыскивателя.

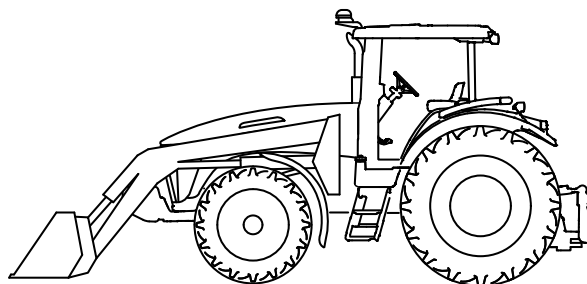
Категорически запрещается проходить или выполнять работы под поднятым погрузчиком.

Запрещается использовать погрузчик в качестве рабочей платформы.

Запрещается поднимать и перевозить кого-либо на погрузчике, в ковше или на рабочем/навесном оборудовании.

Перед покиданием рабочего места оператора следует опустить погрузчик на землю.

Система защиты при опрокидывании (СЗО) и крыша кабины, при ее наличии, могут не обеспечить



TS1692 —UN—09NOV09

достаточную защиту от падающих грузов на рабочее место оператора. Во избежание падения грузов на рабочее место оператора необходимо всегда использовать надлежащее рабочее оборудование для конкретных работ (например, навозные вилы для круглых тюков, зажимные устройства для круглых тюков и захваты).

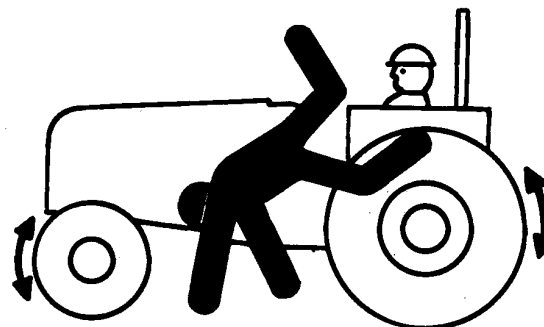
Балластировка трактора должна быть выполнена в соответствии с Рекомендациями по балластировке, приведенными в разделе ПОДГОТОВКА ТРАКТОРА.

DX,WW,LOADER -59-18SEP12-1/1

Не перевозите пассажиров

На машине разрешается находиться только ее водителю. Не перевозите пассажиров.

Пассажиры могут получить травмы от удара какими-либо предметами или упасть с машины. Кроме того, пассажиры загораживают обзор водителю, что создает дополнительную опасность при эксплуатации машины.

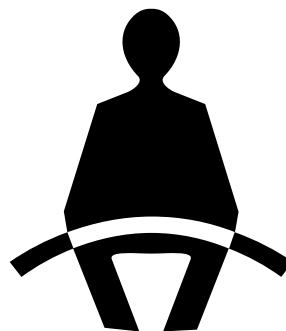


TS290 —UN—23AUG88

DX,RIDER -59-03MAR93-1/1

Сиденье инструктора

Сиденье инструктора, если оно установлено, предназначено только для обучения операторов или для диагностики неисправностей машины.



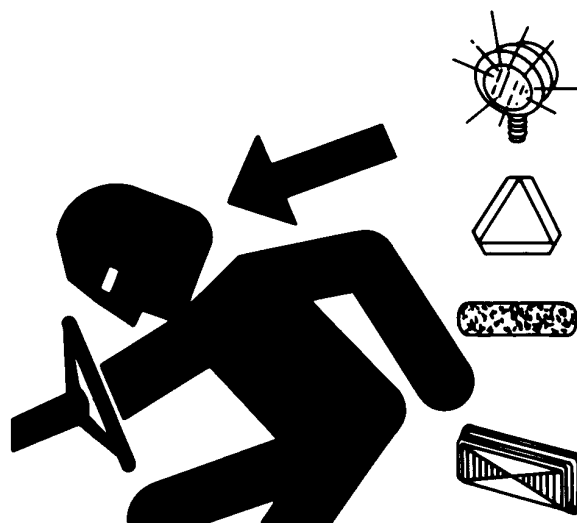
DX,SEAT,NA -59-22AUG13-1/1

TS1730 —UN—24MAY13

Пользуйтесь предупредительными огнями и устройствами безопасности

Не допускайте столкновений на дорогах общественного пользования с другими транспортными средствами, тихоходными тракторами с навесными или буксируемым оборудованием и самоходными машинами. Чаще оглядывайтесь на транспорт,двигающийся позади, особенно на поворотах, и включайте указатели поворотов.

Днем и ночью пользуйтесь фарами, проблесковыми предупреждающими огнями и сигналами поворотов. Следуйте местным правилам освещения и и маркировки оборудования. Поддерживайте фары и элементы маркировки в чистом и исправном состоянии, позаботьтесь о том, чтобы они были видны. Замените или отремонтируйте потерянные или поврежденные фары и элементы маркировки. Вы можете заказать комплект огней безопасности у ближайшего дилера John Deere.



DX,FLASH -59-07JUL99-1/1

TS951 —UN—12APR90

Транспортировать буксируемое оборудование на безопасной скорости

Не превышайте максимально допустимой скорости транспортировки. Данное устройство для транспортировки может развивать скорости, превышающие максимально допустимую транспортную скорость для большей части буксируемого оборудования.

Прежде чем транспортировать оборудование на буксире, по знакам на оборудовании или из сведений в инструкции по его эксплуатации выяснить максимально допустимую транспортную скорость. Никогда не превышайте скорость транспортировки, максимально допустимую для данного оборудования. Превышение максимально допустимой для данного оборудования скорости может вызвать:

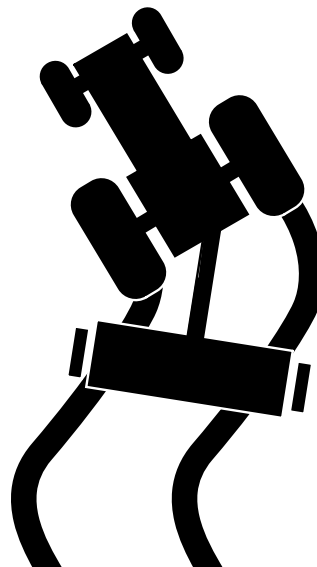
- Потеря управления устройством для транспортировки машины и орудия
- Снижение или утрата возможности остановиться при торможении
- Повреждение шин рабочего оборудования
- повреждение конструкции или компонентов рабочего оборудования.

Рабочее оборудование должно быть оснащено тормозами в случае, если максимальный вес полностью загруженного оборудования превышает 1500 кг (3307 фунт) или в 1,5 раза превышает вес устройства для буксировки.

Пример. Если вес рабочего оборудования и устройства для транспортировки равен и составляет 1600 кг (3527 фунт), то оснащение тормозом не требуется.

Рабочее оборудование без тормозов: При транспортировке не превышайте скорость 32 км/ч (20 миль/ч).

Рабочее оборудование с тормозами:



TS1686 —JUN—27SEP06

- Если максимальная скорость транспортировки производителем не указана, то не следует выполнять буксировку на скорости более 40 км/ч (25 миль/ч).
- При транспортировке на скорости до 40 км/ч (25 миль/ч) вес полностью нагруженного рабочего оборудования не должен превышать вес устройства для буксировки более чем в 4,5 раза.
- При транспортировке на скоростях в диапазоне 40 — 50 км/ч (25 — 31 миль/ч) полностью нагруженное рабочее оборудование должно весить в 3,0 раза меньше устройства для буксировки.

При буксировке прицепа необходимо ознакомиться с тормозными характеристиками и убедиться в совместимости сочетания трактора и прицепа с точки зрения интенсивности торможения.

DX,TOW1 -59-28FEB17-1/1

Соблюдайте меры предосторожности на склонах, пересеченной местности и неровном грунте

Избегайте ям, канав и препятствий, которые могут стать причиной опрокидывания трактора, особенно на склонах. Избегайте крутых поворотов при движении вверх по склону.

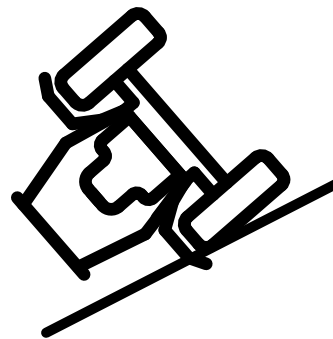
Выезд передним ходом из канавы, вязкого места или движение вверх по крутому склону может привести к опрокидыванию трактора назад. Подобных ситуаций следует по возможности избегать.

Опасность опрокидывания значительно увеличивается на высокой скорости, если установлена небольшая ширина колеи.

Перечислены не все условия, которые могут привести к опрокидыванию трактора. Будьте готовы к любым ситуациям, когда устойчивость может быть нарушена.

Склоны являются основным фактором, в связи с которым происходят несчастные случаи по причине потери управления и опрокидывания, в результате которых возможны серьезные травмы или смертельный исход. Работа на склонах требует повышенного внимания.

Пересеченная местность или неровный грунт могут стать причиной несчастных случаев в связи с потерей управления и опрокидыванием, в результате которых возможны серьезные травмы или смертельный исход. Работа на пересеченной местности или неровном грунте требует повышенного внимания.



Никогда не двигайтесь рядом с краем оврага, обрыва, канавы, крутой набережной или водоема. Машина может неожиданно опрокинуться, если колесо переедет через край или произойдет оседание грунта.

Движение по склону следует осуществлять на низкой скорости, чтобы не пришлось останавливаться или переключать передачу.

Избегайте начала движения, остановок и поворотов на склоне. При потере шинами сцепления с покрытием выключите ВОМ и продолжайте медленно двигаться прямо к низу склона.

Все перемещения на склонах должны быть медленными и плавными. Не изменяйте резко скорость и направление движения, поскольку это может привести к опрокидыванию машины.

DX,WW,SLOPE -59-28FEB17-1/1

RXA0103437 —UN—01JUL09

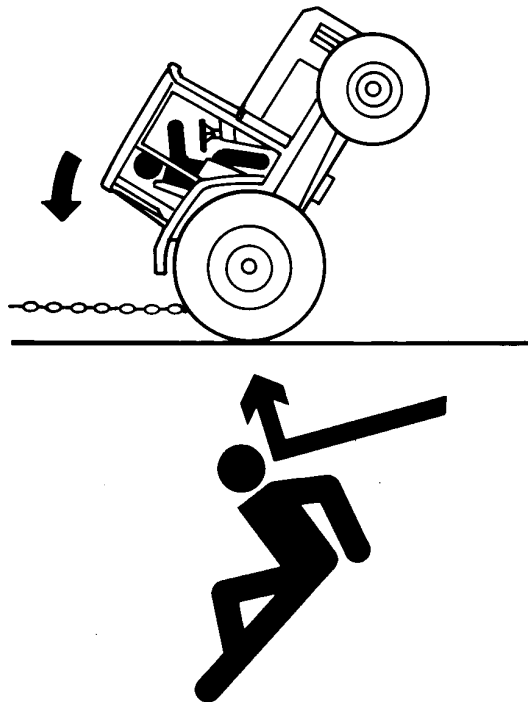
Освобождение застрявшего трактора

Попытка освобождения увязшего трактора может создать такие аварийные ситуации, как опрокидывание застрявшего трактора назад, опрокидывание буксирующего трактора, захлестывание высвобожденной из натянутого положения буксирной цепи или разрыв буксировочной сцепки (использовать при этом трос не рекомендуется).

Сдайте задним ходом на тракторе, если он увяз в грязи. Отцепите все прицепное оборудование. Подкопайте грязь с задней стороны задних колес. Подложите под колеса доски для достижения твердой опоры, и попытайтесь медленно сдать назад. При необходимости, подкопайте грязь спереди всех колес и попытайтесь медленно выехать вперед.

Если приходится двигаться с другим оборудованием на буксире, примените буксировочную сцепку или длинную цепь (пользоваться тросом не рекомендуется). Проверьте, нет ли на цепи дефектов. Убедитесь, что все детали буксировочных приспособлений соответствуют буксируемому грузу по размеру и нагрузочной способности.

Сцепку всегда производите только за тяговую штангу буксировочного средства. Не пользуйтесь крюками на переднем бампере. Перед движением убедитесь, что вокруг нет людей. Начинайте движение плавно, чтобы компенсировать провисание: внезапный толчок



может закусить буксировочное приспособление, так что возникнет опасность разрыва или захлестывания.

DX,MIREO -59-07JUL99-1/1

TS1645 — UN—15SEP95

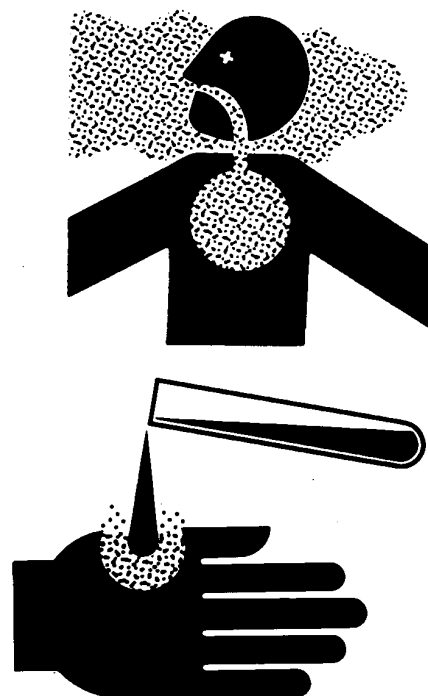
TS263 — UN—23AUG88

Исключите контакты с сельскохозяйственными химикатами

Кабина не защищает от попадания в дыхательные пути паров, аэрозолей и пыли. Если руководство по использованию пестицидов требует работать в респираторе, то его не следует снимать и внутри кабины.

Перед выходом из кабины следует надеть предписанные инструкцией по работе с пестицидами средства личной защиты и защитную спецодежду. При посадке в кабину защитную спецодежду следует снять и положить в закрытую коробку или иной плотно закрывающийся контейнер снаружи кабины, или внутри кабины в контейнер, стойкий к пестицидам, например, в пластиковую сумку.

При посадке в кабину следует очистить обувь от земли и других загрязнений.



TS220 — UN—15APR13

TS272 — UN—23AUG88

DX,CABS -59-25MAR09-1/1

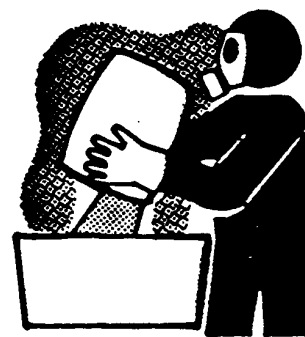
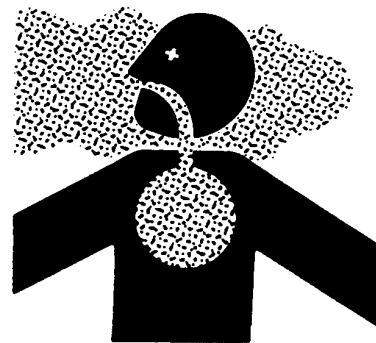
Техника безопасности при работе с сельскохозяйственными химикатами

Химикаты, используемые в сельском хозяйстве, такие как фунгициды, гербициды, инсектициды, пестициды, удобрения и средства для уничтожения грызунов, могут нанести вред здоровью и окружающей среде, если не соблюдать требуемых мер предосторожности.

Для безопасного, эффективного и надлежащего применения сельскохозяйственных химикатов необходимо всегда следовать указаниям на этикетках.

Для снижения риска получения травм следует:

- Использовать предписанные изготовителем средства личной защиты и надевать защитную спецодежду. При отсутствии информации изготовителя соблюдайте следующие общие указания:
 - Химикаты, помеченные ярлыком **'Danger/Опасно'**: Наиболее токсичны. Обычно требуется использовать защитные очки, респиратор, рукавицы, а также средства защиты от попадания на кожу.
 - Химикаты, помеченные ярлыком **'Warning/Внимание'**: Менее токсичны. Обычно требуется использовать защитные очки, перчатки и средства защиты от попадания на кожу.
 - Химикаты, помеченные ярлыком **'Caution/Осторожно'**: Наименее токсичны. Обычно требуется использовать перчатки и средства защиты от попадания на кожу.
- Не вдыхайте пары, аэрозоли и пыль.
- Работая с химикатами, всегда имейте под рукой мыло, воду и полотенце. При контакте химикатов с кожей, руками или лицом немедленно смойте их водой с мылом. При попадании химикатов в глаза немедленно промойте их водой.
- После работы с химикатами и перед приемом пищи, курением или отправлением физиологических потребностей следует мыть руки и лицо.
- Работая с химикатами, не курите и не принимайте пищу.
- После завершения работы с химикатами следует всегда принимать ванну или душ и менять одежду.



A34471

Перед повторным использованием одежду следует постирать.

- Если при работе с химикатами или вскоре после этого вы почувствуете недомогание, следует немедленно обратиться к врачу.
- Хранить химикаты следует в оригинальных контейнерах. Не перегружайте химикаты в немаркированные контейнеры или емкости, используемые для пищи и напитков.
- Храните химикаты в надежном запирающемся месте вдали от пищевых продуктов для людей и животных. Не подпускайте детей.
- Емкости следует всегда утилизировать в соответствии с действующими правилами. Три раза промыть пустые емкости и пробить или смять контейнеры и надлежащим образом утилизировать.

DX,WW,CHEM01 -59-24AUG10-1/1

TS220 —UN—15APR13

A34471 —UN—11OCT88

Соблюдение техники безопасности при обращении с аккумуляторными батареями

Газ в аккумуляторных батареях взрывоопасен. Не допускайте искрений или размещения открытого огня вблизи аккумуляторных батарей (АКБ). При проверке уровня электролита в АКБ используйте фонарик.

Запрещается проверять заряженность АКБ путем замыкания выводов батареи металлическим предметом. Для этих целей используйте вольтметр или ареометр.

Всегда отсоединяйте отрицательный провод (соединения на массу (-)) первым и подсоединяйте его в последнюю очередь.

Серная кислота в электролите АКБ ядовитая и достаточно концентрированная, чтобы вызвать ожоги на коже, прожечь одежду и вызвать слепоту в случае попадания в глаза.

Чтобы избежать этой опасности следуйте следующим рекомендациям:

- Заливать электролит в аккумуляторную батарею следует в помещениях с хорошей вентиляцией
- Работайте в защитных очках и резиновых перчатках
- Не пытайтесь очистить аккумуляторные батареи сжатым воздухом
- Не вдыхайте пары при доливе электролита
- Не допускайте разлива или подтекания электролита
- Используйте подходящее зарядное устройство или пускозарядное устройство для аккумуляторных батарей.

При попадании кислоты на кожу или в глаза:

1. Промойте кожу водой.
2. Используйте пищевую соду или известковый раствор, чтобы нейтрализовать кислоту.
3. Промывайте глаза водой в течение 15—30 минут. Немедленно обратитесь к врачу.

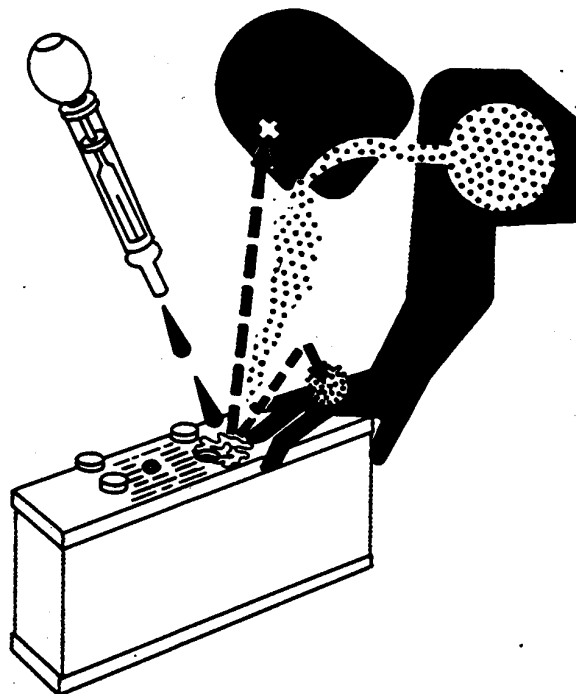
При попадании кислоты внутрь:

1. Не нужно вызывать рвоту.
2. Выпейте большое количество воды или молока, но не более 2 л (2 кв.).
3. Немедленно обратитесь к врачу.

ВНИМАНИЕ: Выводы и клеммы АКБ и ее компоненты содержат свинец и его соединения, которые в штате



TS204—UN—15APR13



TS203—UN—23AUG88

Калифорния считаются канцерогенными и вредными для репродуктивной функции. **После работы необходимо вымыть руки.**

DX,WW,BATTERIES -59-02DEC10-1/1

Избегайте нагревания трубопроводов, заполненных жидкостями под давлением

При нагревании вблизи трубопроводов, заполненных жидкостями, находящимися под высоким давлением, могут образоваться легковоспламеняющиеся пары или брызги, возгорание которых может причинить вам или стоящим рядом людям тяжелые ожоги. Не допускайте нагревания вследствие сварки, пайки или резки газовой горелкой трубопроводов, заполненных жидкостями под высоким давлением, или других легковоспламеняющихся материалов. При распространении тепла за пределы участка, непосредственно подлежащего воздействию открытого огня, возникает опасность случайного разрезания находящихся под давлением трубопроводов.



DX,TORCH -59-10DEC04-1/1

TS953 —UN—15MAY90

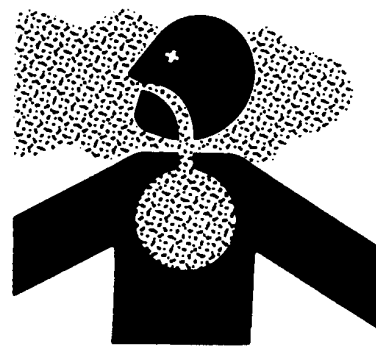
Удаляйте краску перед сваркой или нагреванием

Остерегайтесь воздействия потенциально токсичных паров и пыли.

Вредные пары могут образоваться вследствие нагревания краски во время сварки, пайки или пользования газовой горелкой.

Удаляйте краску перед нагреванием следующим образом:

- Удаляйте краску на расстоянии не менее 76 мм (3 дюймов) вокруг участка, подлежащего нагреванию. Если удалить краску не удастся, то перед нагреванием или сваркой наденьте респиратор.
- При удалении краски пескоструйным аппаратом или шлифовальным кругом избегайте вдыхания пыли. Работайте в респираторе, подходящем для этих работ.
- Если вы использовали растворитель или специальное средство для снятия краски, то перед проведением сварочных работ смойте его водой с мылом. Уберите с рабочего места контейнеры с растворителем или средством для снятия краски и другие легковоспламеняющиеся материалы. Подождите как минимум 15 минут, прежде чем



приступить к сварочным работам или нагреванию, чтобы дать парам рассеяться.

Не пользуйтесь хлорированным растворителем на участках, где планируется производить сварочные работы.

Выполняйте все работы в хорошо проветриваемом помещении, в котором имеется выход для токсичных паров и пыли.

Надлежащим образом удаляйте отходы краски и растворителя.

DX,PAINT -59-24JUL02-1/1

TS220 —UN—15APR13

Безопасное обращение с электрическими компонентами и кронштейнами

Падение при установке или снятии электрических компонентов, устанавливаемых на оборудование, может стать причиной серьезных травм. Чтобы было легче добраться до места крепления, следует использовать погрузчик или подъемную платформу. Необходимо использовать прочные безопасные опоры для ног и поручни. Не устанавливайте и не снимайте компоненты в условиях высокой влажности и обледенения.

В случае установки базовой станции RTK на башню или иное высотное сооружение, в случае ее обслуживания, следует пользоваться услугами сертифицированных монтажников-высотников.

В случае установки или обслуживания мачты для размещения приемника GPS, используемой на рабочем оборудовании, следует применять надлежащую технику для подъема и надевать

соответствующую защитную экипировку. Мачта тяжелая и неудобная. Если место монтажа не доступно с земли или монтажной платформы, то для выполнения работ потребуется привлечь двух человек.



TS249 —UN—23AUG88

DX,WW,RECEIVER -59-24AUG10-1/1

Практика безопасного техобслуживания

Перед началом работы ознакомиться с процедурой обслуживания. Содержите рабочее место в чистом и сухом состоянии.

Не производите смазку, техобслуживание или регулировку машины во время ее движения. Руки, ноги и одежда должны находиться на удалении от узлов с силовым приводом. Отключите все питание и задействуйте органы управления, чтобы сбросить давления. Опустите оборудование на землю. Заглушите двигатель. Извлеките ключ зажигания. Дайте машине остыть.

Надежно закрепите все узлы машины, которые проходят техобслуживание в поднятом положении.

Все детали должны быть в исправном состоянии и правильно установлены. Повреждения следует сразу же ремонтировать. Изношенные или вышедшие из строя детали подлежат замене. Полностью удалите скопившуюся смазку, масло и мусор.

На самоходном оборудовании перед началом регулировки электрических систем или сварки на машине отсоедините заземляющий кабель (–) аккумуляторной батареи.

На буксируемом дополнительном оборудовании отсоедините жгуты проводов от трактора перед началом обслуживания компонентов электрической системы или перед выполнением на машине сварочных работ.

Падение в ходе мойки или работы на высоте может привести к серьезным травмам. Чтобы было легко



добраться до любого места, используйте лестницу или платформу. Используйте устойчивые и надежные опоры для рук и ног.

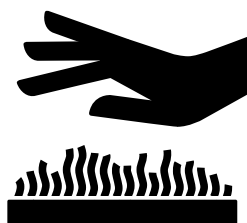
TS218 —UN—23AUG88

DX,SERV -59-28FEB17-1/1

Берегитесь горячих выхлопных газов

Обслуживание машины или навесных орудий при работающем двигателе может привести к серьезным травмам. Не допускайте попадания частей тела под струю горячих выхлопных газов и касания горячих компонентов.

Детали выхлопной системы и выхлопные газы во время работы становятся очень горячими. Температура выхлопных газов и компонентов выхлопной системы достигает такого уровня, что способна вызвать ожоги у людей, поджечь или расплавить обычные материалы.



RG17488—UN—21AUG09

DX,EXHAUST -59-20AUG09-1/1

Техника безопасности при очистке фильтров выхлопных газов

При проведении очистки фильтров выхлопных газов двигатель может работать на увеличенных оборотах холостого хода и при высокой температуре в течение продолжительного периода времени. Температура выхлопных газов и компонентов фильтров выхлопных газов достигает таких значений, что способна вызывать ожоги у людей, а также воспламенять или плавить обычные материалы.

Машина должна находиться на удалении от людей, животных или строений, которые могут пострадать или быть повреждены горячими выхлопными газами или компонентами. Исключите риск воспламенения или взрыва материалов и паров рядом с выхлопом. Выхлопная труба должна располагаться на удалении от людей, а также от материалов, которые могут расплавиться, загореться или взорваться.

Необходимо внимательно следить за машиной и зоной вокруг нее и не допускать тления мусора во время и после очистки фильтра выхлопных газов.

Дозаправка топлива при работающем двигателе создает риск возникновения пожара или взрыва. Перед заправкой машины следует обязательно заглушить двигатель, а затем удалить все остатки разлившегося топлива.

При перевозке машины на грузовом автомобиле или прицепной платформе двигатель должен быть всегда заглушен.

Контакт с горячими компонентами выхлопной системы может привести к серьезным травмам.

Не допускайте контакта с этими компонентами, пока они не остынут до безопасной температуры.

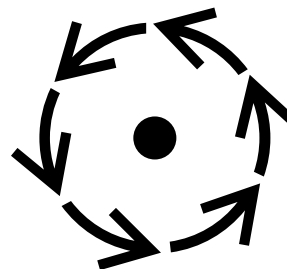
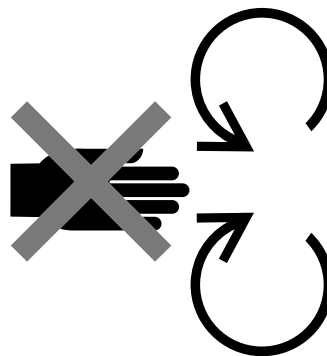
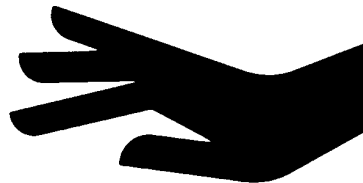
Если в соответствии с процедурой обслуживания требуется запуск двигателя:

- Включайте только те компоненты с силовым приводом, которые указаны в описании процедуры обслуживания
- Не допускайте посторонних людей к рабочему месту оператора и машине

Руки, ноги и одежда должны находиться на удалении от узлов с силовым приводом.

Перед покиданием рабочего места оператора следует всегда прекращать движение (нейтраль), включать стояночный тормоз или механизм и отключать силовую передачу к навесному орудию или оборудованию.

Оставляя машину без присмотра, следует заглушить двигатель и извлечь ключ (при наличии).



STOP

TS227 —UN—15APR13

TS271 —UN—23AUG88

TS1683 —UN—09DEC09

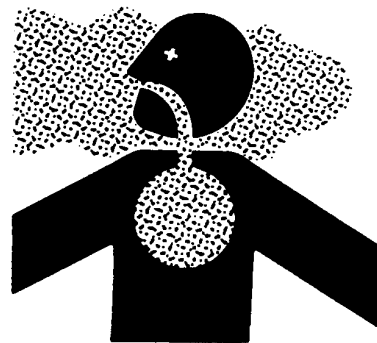
TS1685 —UN—07DEC09

DX,EXHAUST,FILTER -59-12JAN11-1/1

Работайте в хорошо проветриваемом помещении

Вдыхание выхлопных газов двигателя может вызвать заболевания и даже смерть. В случае необходимости работы двигателя в закрытом помещении выводите выхлопные газы через вытяжку на выхлопной трубе.

При отсутствии вытяжки для выхлопной трубы откройте двери, чтобы в помещение проникал воздух снаружи.



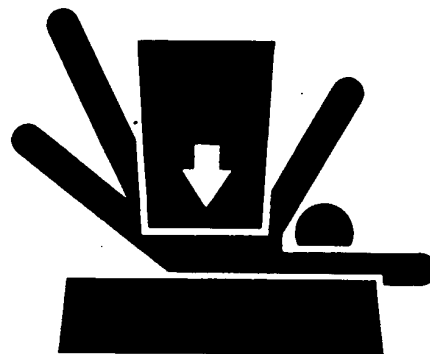
DX,AIR -59-17FEB99-1/1

TS220 —UN—15APR13

Надлежащим образом застопорите оборудование

Перед проведением работ опустите навесное или прицепное рабочее оборудование и все рабочие органы на землю. Если работа на машине или оборудовании требуется производить в вывешанном состоянии, установите надежные опоры. Если машина или оборудование долгое время остаются в поднятом с помощью гидropодъемников положении, то возможно самопроизвольное опускание вследствие перетекания масла.

Не вешивайте орудие на шлаковые блоки, полые кирпичи или опоры, не способные выдерживать длительной нагрузки. Запрещается работать под машиной, поднятой только на домкрате. Следуйте указаниям, изложенным в данном руководстве.



При использовании навесного или прицепного оборудования следуйте указаниям по технике безопасности при эксплуатации этого оборудования.

DX,LOWER -59-24FEB00-1/1

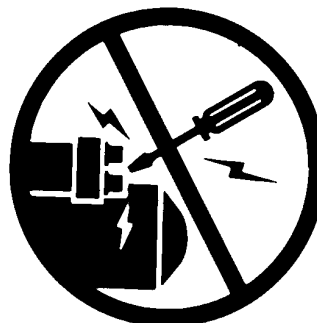
TS229 —UN—23AUG88

Не допускайте самопроизвольного движения машины

Самопроизвольное движение машины может привести к травмам или смерти.

Не запускайте двигатель коротким замыканием клемм стартера. Если замкнуть цепь запуска, машина заведется даже при включенной передаче.

НИКОГДА не заводите двигатель, стоя при этом на земле. Запускайте двигатель только с сиденья оператора, когда трансмиссия находится в нейтральном положении или положении для парковки.



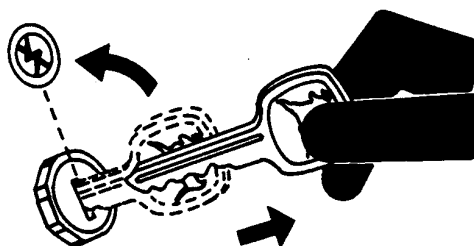
DX,BYPAS1 -59-29SEP98-1/1

TS177 —UN—11JAN89

Соблюдайте правила техники безопасности при парковке машины

Перед проведением каких-либо работ на машине:

- Полностью опустите рабочее оборудование на землю.
- Заглушите двигатель и выньте ключ зажигания.
- Отсоедините отрицательный провод от АКБ.
- Разместите на рабочем месте оператора табличку с надписью "ЗАПРЕЩЕНО ПРОИЗВОДИТЬ ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ".



TS230 —UN—24MAY89

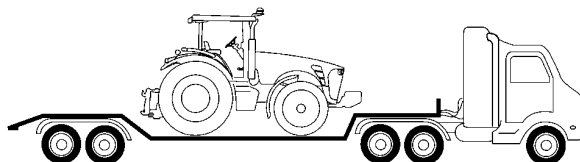
DX,PARK -59-04JUN90-1/1

Безопасная транспортировка трактора

Лучше всего транспортировать неработающий трактор на платформе трейлера. Для закрепления трактора на трейлере следует использовать цепи. Мосты и рама трактора являются подходящими точками крепления.

Перед транспортировкой трактора на низкой автомобильной платформе или плоской железнодорожной платформе следует убедиться, что капот надежно зафиксирован в закрытом положении, поверхность двигателя трактора, а также надлежащим образом закрыты двери, люк в крыше (если имеется) и окна.

Запрещается буксировка трактора на скорости выше 10 км/ч (6 миль/ч). В кабине буксируемого трактора должен находиться оператор для руления и торможения.



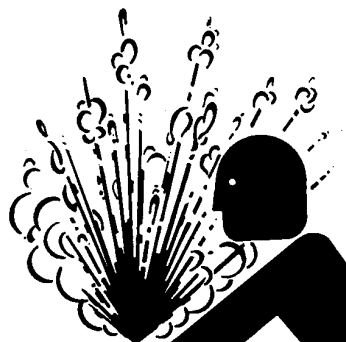
RXA0103709 —UN—01JUL09

DX,WW,TRANSPORT -59-19AUG09-1/1

Техника безопасности при обслуживании системы охлаждения

Выброс мощной струи жидкости из системы охлаждения, находящейся под высоким давлением, может вызвать серьезные ожоги.

Заглушите двигатель. Откручивать крышку заливной горловины разрешается только после того, как компоненты остынут до такой температуры, что за них можно будет взяться руками. Следует медленно ослаблять крышку до первого стопора, чтобы сбросить давление, прежде чем полностью открыть крышку.



TS281 —UN—15APR13

DX,WW,COOLING -59-19AUG09-1/1

Техника безопасности при обслуживании гидроаккумуляторов или пневмоаккумуляторов

Выход жидкости или газа из находящихся под давлением гидроаккумуляторов или пневмоаккумуляторов, используемых в воздушных кондиционерах, гидравлической системе и пневмотормозах, может причинить тяжелые травмы. Чрезмерный нагрев может привести к взрыву гидроаккумуляторов или пневмоаккумуляторов и разрыву находящихся под давлением магистралей. Запрещается пользоваться сварочными устройствами или газовыми резаками вблизи находящихся под давлением гидроаккумуляторов, пневмоаккумуляторов или магистралей.

Сбросьте давление в системе перед тем, как демонтировать аккумулятор.

Сбросьте давление в гидравлической системе перед тем, как демонтировать гидроаккумулятор. Никогда



не пытайтесь сбрасывать давление в гидравлической системе путем ослабления фитингов.

Аккумуляторы не подлежат ремонту.

DX,WW,ACCLA2 -59-22AUG03-1/1

T5281 —UN—15APR13

Безопасное обслуживание шин

Разлетающиеся части шины или обода при взрыве колеса могут вызвать тяжелые травмы, в том числе и смертельные.

Не пытайтесь устанавливать шины, если у вас нет надлежащего оборудования и опыта проведения таких работ.

Всегда поддерживайте нужное давление накачки шин. При накачке шин не превышайте рекомендуемое давление. Никогда не производите сварочные работы или нагревание на диске с шиной. Нагрев может вызвать увеличение давления и привести к взрыву шины. Сварка может ослабить конструкцию колеса или деформировать его.

При накачке шин используйте зажимной патрон и удлинительный шланг достаточной длины для того, чтобы вы могли стоять сбоку, а не перед шиной или над ней. Используйте ограждение при наличии.

Убедитесь в том, давление накачки колес не низкое, проверьте шины на отсутствие порезов, вздутий,



повреждений ободьев, проверьте наличие всех колесных болтов и гаек.

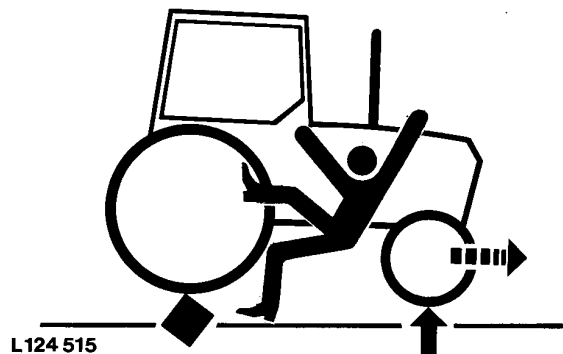
Колеса и шины тяжелые. При обращении с колесами и шинами используйте безопасное подъемное устройство или обратитесь к помощнику для подъема, монтажа или демонтажа.

DX,WW,RIMS -59-28FEB17-1/1

RXA0103438 —UN—11JUN09

Техника безопасности при обслуживании трактора с приводом передних колес

При обслуживании переднеприводного трактора с задними колесами, вывешенными над землей на опорах, и при вращении колес от двигателя, следует всегда устанавливать аналогичные опоры под передние колеса. Если передние ведущие колеса не будут подняты, то при падении давления в гидравлической системе трансмиссии они придут в движение и столкнут задние колеса с опоры. В таких условиях передние приводные колеса могут прийти в движение даже при выключенном зажигании.



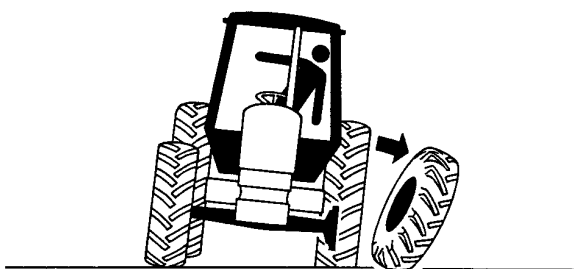
L124 515

L124515 —UN—06AUG94

DX,WW,MFWD -59-19AUG09-1/1

Затяжка болтов/гаек крепления колес

Подтягивайте гайки/болты крепления колес с периодичностью, указанной в разделах Период обкатки и Обслуживание.



L124 516

L124516 —UN—03JAN95

DX,WW,WHEEL -59-12OCT11-1/1

Остерегайтесь жидкостей под высоким давлением

Регулярно, не менее раза в год, осматривайте гидравлические шланги на отсутствие течей, перекручивания, порезов, трещин, абразивного износа, коррозии, оголенной металлической оплетки или любых других следов износа или повреждения.

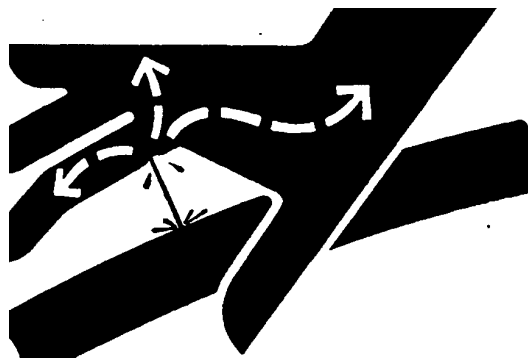
Изношенные и поврежденные шланги следует незамедлительно менять на одобренные запасные части John Deere.

Струя жидкости под давлением может повредить кожу и стать причиной тяжелой травмы.

Во избежание травм перед отсоединением гидравлических или иных трубопроводов следует сбрасывать давление. Перед подачей давления следует тщательно затянуть все соединения.

Проверьте герметичность при помощи полоски картона. Следует защищать руки и тело от жидкостей под высоким давлением.

Если произошел несчастный случай, необходимо немедленно обратиться к врачу. Чтобы исключить



опасность гангрены, любую жидкость, попавшую под кожу, необходимо удалить хирургическим способом в течение нескольких часов после наступления несчастного случая. Врачи, не знакомые с данным типом травмы, должны обратиться в специальную медицинскую службу. Информацию такого рода на английском языке можно получить в Медицинском отделе компании Deere & Company в г. Молин, штат Иллинойс, США, позвонив по телефону 1-800-822-8262 или +1 309-748-5636.

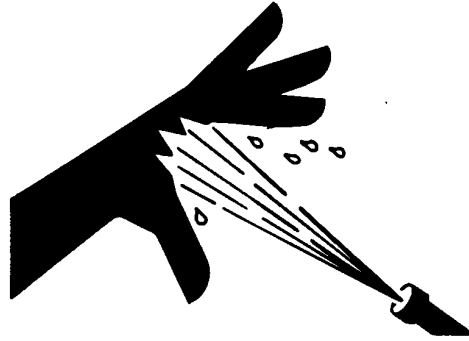
X9811 —UN—23AUG88

DX,FLUID -59-12OCT11-1/1

Не вскрывайте топливные системы, находящиеся под высоким давлением

Жидкость под высоким давлением, оставшаяся в топливопроводах, может причинить тяжелые травмы. Не отсоединяйте и не пытайтесь ремонтировать топливопроводы, датчики и любые другие элементы между топливным насосом высокого давления и форсунками на двигателях с общей топливной рампой высокого давления.

Выполнение таких ремонтных работ поручайте только специалистам, знакомыми с этими системами. (Обратитесь к обслуживающему вашу организацию дилеру John Dere)



TS1343 —UN—18MAR92

DX,WW,HPCR1 -59-07JAN03-1/1

Храните рабочее оборудование с учетом требований безопасности

Складируемое оборудование, такое как спаренные колеса, погрузочные устройства, может при падении стать причиной серьезных травм, в том числе со смертельным исходом.

Складируйте оборудование и компоненты, исключая возможность их падения. Не допускайте детей или посторонних лиц в зоны складирования.



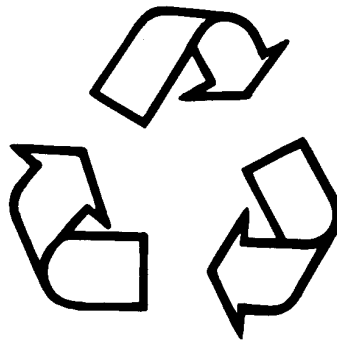
TS219 —UN—23AUG88

DX,STORE -59-03MAR93-1/1

Вывод из эксплуатации — Правильная утилизация рабочих жидкостей и деталей

Списание машины и/или детали должно выполняться в соответствии с требованиями техники безопасности и требованиями по охране окружающей среды. Эти требования включают в себя следующее:

- При демонтаже узлов и материалов, как и при работе с ними, использовать соответствующие инструменты и средства личной защиты, такие как одежда, перчатки, защитные маски и очки.
- В отношении отдельных деталей следуйте специальным инструкциям.
- Накопленную энергию высвобождать, опуская поднятые узлы машины, отпуская пружины, отключая аккумуляторную батарею или другие источники электрической энергии, сбрасывая давление в гидравлических компонентах, аккумуляторах и других подобных системах.
- Минимизировать контакты с компонентами, на которых могут быть остатки химических веществ с/х назначения, таких как удобрения и пестициды. Надлежащим образом обращаться с такими компонентами и утилизировать их.
- Прежде чем отправлять узлы на переработку, полностью сливать жидкости из двигателей, топливных баков, радиаторов, гидроцилиндров, резервуаров и трубопроводов. Сливайте жидкости в герметичные контейнеры. Не используйте емкости для продуктов питания или напитков.
- Не сливать жидкие отходы на землю, в канализацию или водоемы.
- Соблюдать все национальные, государственных и местные законы, положения и постановления, касающиеся обращения с отработанными жидкостями или утилизации их (например: масла, топлива, охлаждающие и тормозные



жидкости; фильтры; аккумуляторные батареи, а также другие вещества либо детали). Сжигание горючих жидкостей или деталей не в специально предназначенных для этой цели печах может быть запрещено законом, а также может привести к вредным воздействиям от паров или сажи.

- Надлежащим образом обслуживать и утилизировать системы кондиционирования воздуха. Законы государства могут требовать, чтобы восстановление и повторное использование хладагентов воздушных кондиционеров, утечка которых загрязняет атмосферу, производилась силами сертифицированного сервисного центра.
- Оценить возможности утилизации шин, металла, пластмассы, стекла, резины и электронных компонентов, которые могут быть пригодны для вторичной переработки, будь то частично или полностью.
- Обратитесь к местным экологическим центрам / центрам утилизации либо свяжитесь с региональным дилером John Deere для получения информации о надлежащих способах переработки или утилизации отходов.

DX, DRAIN -59-01JUN15-1/1

TS1133—JUN—15APR13

Предупредительные знаки

В некоторых особо ответственных местах на данной машине прикреплены предупредительные знаки, предназначенные для обозначения потенциальной опасности. На опасность указывает рисунок в треугольнике предупредительного знака. Рядом расположенный рисунок предоставляет информацию о том, как избежать травмы. Ниже приводится описание этих предупредительных знаков, их местоположение на машине и краткое пояснение.

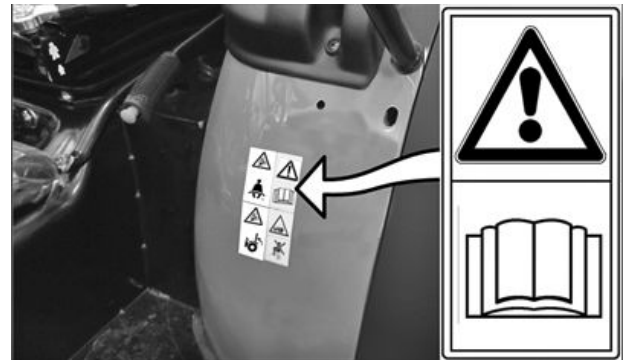


LX, LABEL 002079 -59-01MAY92-1/1

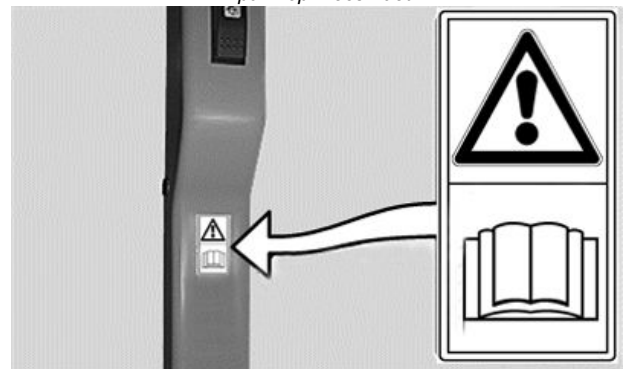
TS231 —59—08SEP03

Руководство по эксплуатации

⚠ ОСТОРОЖНО: Соблюдайте технику безопасности во избежание травмирования. Данное руководство содержит важную информацию, необходимую для безопасной эксплуатации машины, а также описание предупреждающих знаков. Во избежание несчастных случаев строго соблюдайте все требования техники безопасности.



Тракторы без кабины



Тракторы с кабиной

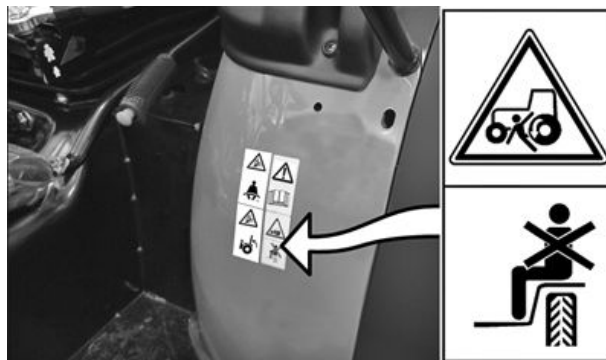
OULXBER,0002548 -59-05NOV14-1/1

LX205079 —UN—14NOV13

AGCPTJD0713 —UN—21JAN15

Перевозка людей запрещена

⚠ ОСТОРОЖНО: Избегайте травмирования в результате падений или ударов о компоненты машины. Перевозка пассажиров запрещена. При перевозке людей существует вероятность травмирования в результате удара о посторонние предметы или падения с машины. Кроме того, пассажиры ограничивают обзор оператору, что создает дополнительную опасность при эксплуатации машины.



LX205081 — UN — 14NOV13

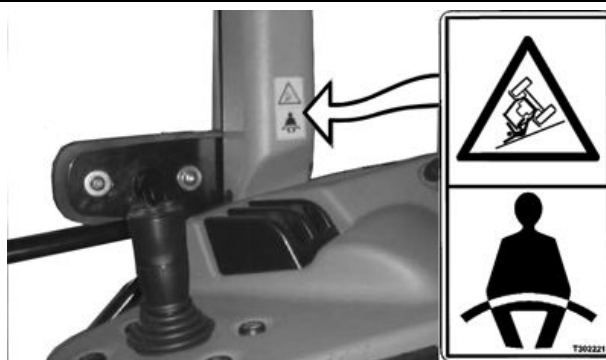
OULXBER,000254A -59-05NOV14-1/1

Правильное использование ремня безопасности (тракторы с кабиной или зафиксированной рамой системы защиты при опрокидывании)

Правильно используйте ремень безопасности

⚠ ОСТОРОЖНО: Примите меры по предотвращению травмирования или смерти вследствие раздавливания при опрокидывании машины. Данная машина оснащена системой защиты при опрокидывании (СЗО). При работе на машинах с СЗО, ПРИСТЕГИВАЙТЕ ремень безопасности.

- Удерживая пряжку рукой, натяните ремень поперек тела.
- Вставьте пряжку в замок. Вы должны услышать щелчок.



LX103970 — UN — 22JAN14

- Потяните за пряжку ремня безопасности, чтобы убедиться в надежной фиксации ремня.
- Ремень безопасности должен плотно прилегать к вашим ногам.

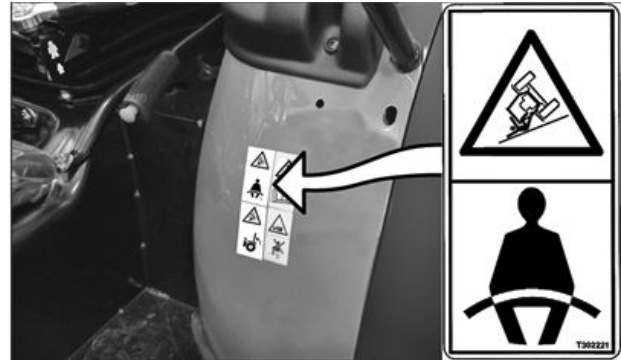
OULXBER,0002546 -59-05NOV14-1/1

Правильное использование складываемой системы защиты при опрокидывании (СЗО) и ремня безопасности

Правильное использование складываемой системы защиты при опрокидывании (СЗО) и ремня безопасности

! ОСТОРОЖНО: Примите меры по предотвращению травмирования или смерти вследствие раздавливания при опрокидывании машины. Данная машина оборудована складываемой системой защиты при опрокидывании (СЗО) СЗО должна находиться в полностью разложенном и зафиксированном положении. При работе на машинах с СЗО, ПРИСТЕГИВАЙТЕ ремень безопасности.

- Удерживая пряжку рукой, натяните ремень поперек тела.
- Вставьте пряжку в замок. Вы должны услышать щелчок.
- Потяните за пряжку ремня безопасности, чтобы убедиться в надежной фиксации ремня.
- Ремень безопасности должен плотно прилегать к вашим ногам.



! ОСТОРОЖНО: Если приходится работать на тракторе со сложенной конструкцией СЗО (например при въезде в низкое здание), необходимо соблюдать максимальную осторожность при движении. НЕ ПРИСТЕГИВАЙТЕ ремень безопасности при сложенной конструкции системы защиты при опрокидывании. Возвращайте элементы конструкции СЗО в поднятое, полностью разложенное и зафиксированное положение, как только трактор начинает эксплуатироваться в обычных условиях.

OULXBER,0002547 -59-05NOV14-1/1

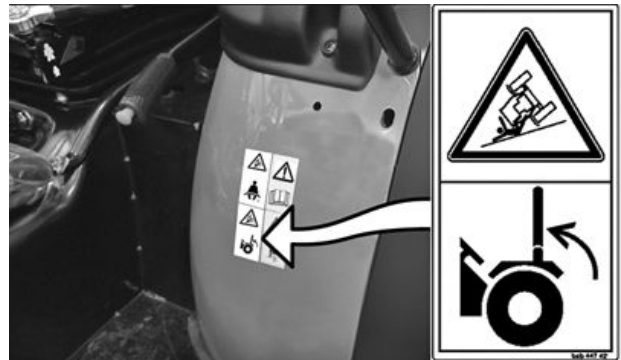
LX205080 —UN—14NOV13

Система защиты при опрокидывании в обычном положении

! ОСТОРОЖНО: Примите меры по предотвращению травмирования или смерти вследствие раздавливания при опрокидывании машины. Правильно используйте складную конструкцию СЗО и ремень безопасности. Если машина оснащена складной системой защиты при опрокидывании (СЗО), то ее конструкция должна быть в полностью разложенном и зафиксированном положении. ИСПОЛЬЗУЙТЕ ремни безопасности при работе с СЗО в разложенном положении.

- Удерживая пряжку рукой, натяните ремень поперек тела.
- Вставьте пряжку в замок. Вы должны услышать щелчок.
- Потяните за пряжку ремня безопасности, чтобы убедиться в надежной фиксации ремня.
- Ремень безопасности должен плотно прилегать к вашим ногам.

! ОСТОРОЖНО: Если приходится работать на тракторе со сложенной конструкцией СЗО



(например при въезде в низкое здание), необходимо соблюдать максимальную осторожность при движении. НЕ ПРИСТЕГИВАЙТЕ ремень безопасности при сложенной конструкции системы защиты при опрокидывании. Возвращайте элементы конструкции СЗО в поднятое, полностью разложенное и зафиксированное положение, как только трактор начинает эксплуатироваться в обычных условиях.

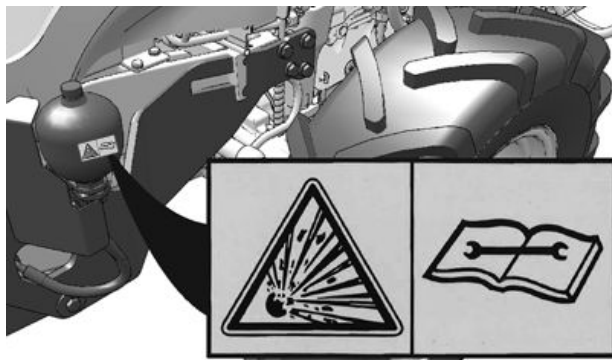
OULXBER,0002549 -59-05NOV14-1/1

LX205082 —UN—14NOV13

Гидроаккумулятор (тракторы с передней навеской)

⚠ ОСТОРОЖНО: Не допускайте раздавливания частей тела и проникновения жидкости под давлением под кожу.

Сравливание давления может вызвать внезапное перемещение орудия и создает риск получения травм в результате проникновения жидкости под давлением. Для получения инструкций по стравливанию давления в системе перед проведением технического обслуживания следует обратиться к дилеру.



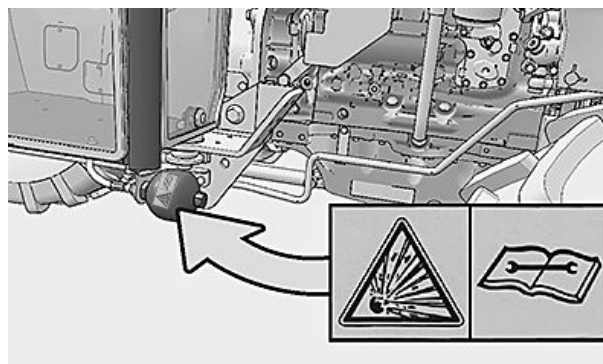
LX203974 —UN—21JAN15

OULXBER,000254B -59-05NOV14-1/1

Гидроаккумулятор (тракторы с трансмиссией 24/12)

⚠ ОСТОРОЖНО: Не допускайте раздавливания частей тела и проникновения жидкости под давлением под кожу.

Сравливание давления может вызвать внезапное перемещение орудия и создает риск получения травм в результате проникновения жидкости под давлением. Для получения инструкций по стравливанию давления в системе перед проведением технического обслуживания следует обратиться к дилеру.



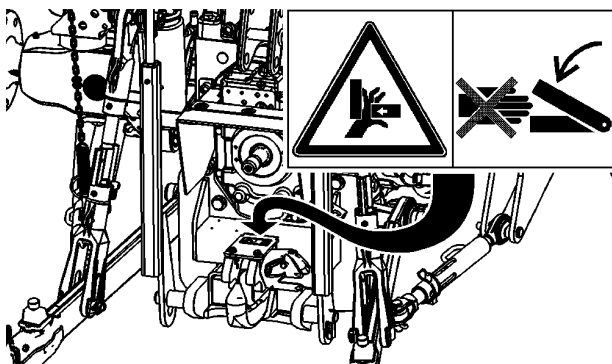
AGCPTJD0688 —UN—21JAN15

OULXBER,00024D5 -59-05NOV14-1/1

Тягово-сцепное устройство

⚠ ОСТОРОЖНО: Не допускайте раздавливания и защемлений.

При нахождении между трактором и орудием во время присоединения/отсоединения рабочего оборудования, существует вероятность раздавливания частей тела. Оставайтесь на безопасном расстоянии от компонентов тягово-сцепного устройства при его использовании.



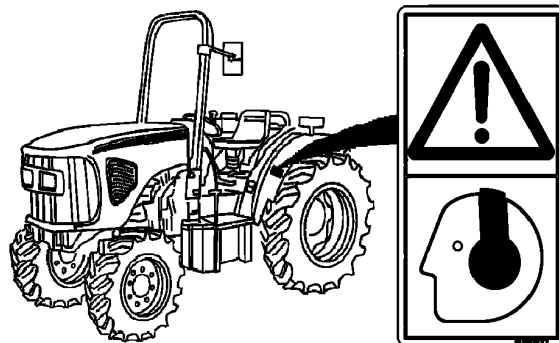
LX1054654 —UN—02FEB12

OULXBER,0002325 -59-22JAN14-1/1

Защита от шума (только для Австралии и Новой Зеландии)

⚠ ОСТОРОЖНО: Не допускайте повреждений органов слуха.

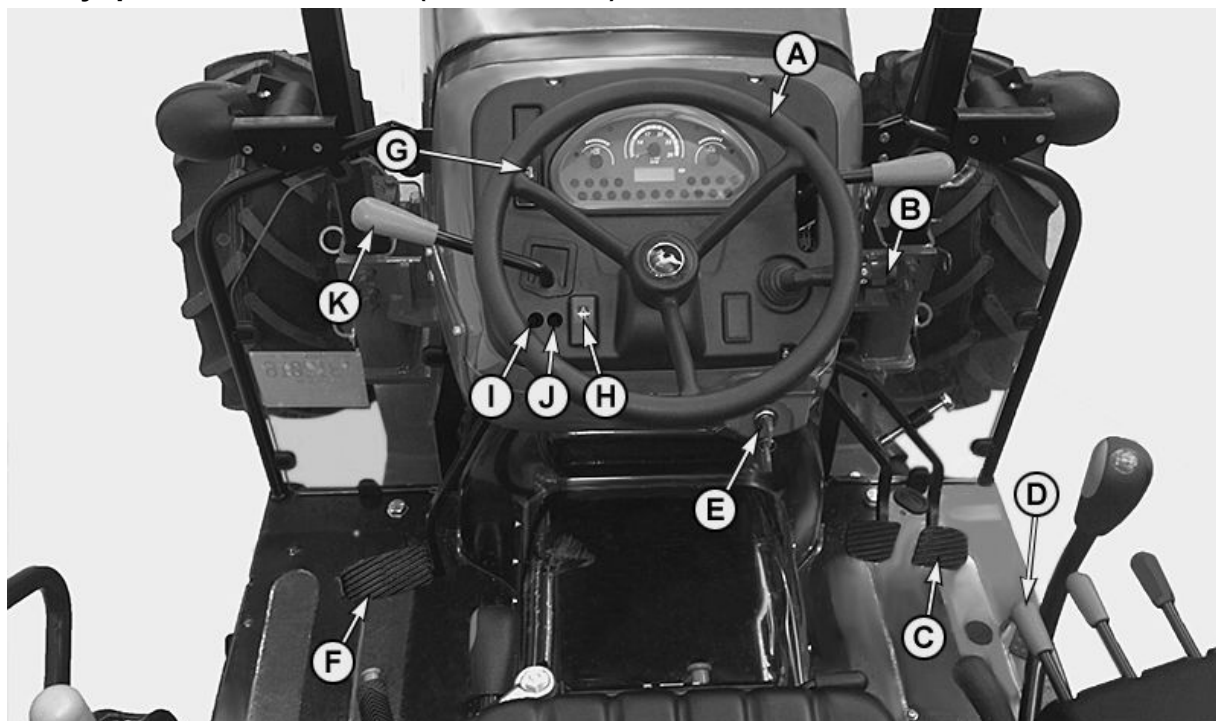
Длительное воздействие сильного шума может вызвать ухудшение или потерю слуха. Используйте соответствующие средства защиты слуха.



OULXBER,00027FB -59-13NOV15-1/1

LX1057771 —UN—15OCT12

Органы управления машиной (модель 5GL)



тракторы 5GL

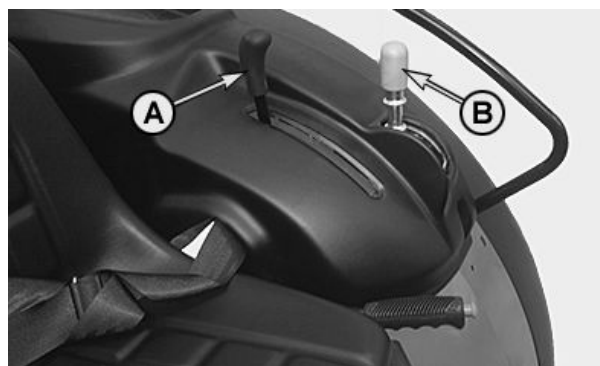
A—Рулевое колесо	C—Левая и правая педали тормоза	H—Переключатель световой аварийной сигнализации	K—Рычаг реверсирного движения
B—Переключатель световых приборов, указателей поворота с кнопкой звукового сигнала	D—Педаль акселератора	I— Кнопка настройки часов	
	E—Замок зажигания	J— Кнопка программирования	
	F—Педаль сцепления		
	G—Переключатель проблескового маячка (только на тракторах без кабины)		

OULXBER,00024DA -59-07NOV14-1/8

AGCPTJD0395 —UN—12JUL13

A—Рычаг выбора режима работы ВОМ (независимый режим или режим с учетом ходовой скорости)

B—Рычаг включения ВОМ



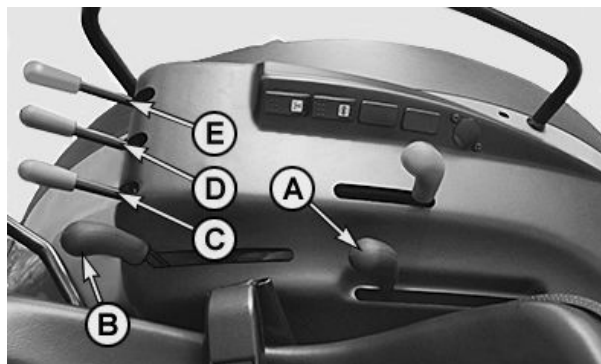
Продолжение на следующей стр.

OULXBER,00024DA -59-07NOV14-2/8

AGCPTJD0396 —UN—12JUL13

- A**—Рычаг регулирования тяги навески
B—Рычаг регулирования положения навески
C—Рычаг управления секционными клапанами гидрораспределителя SCV 1

- D**—Рычаг управления секционными клапанами гидрораспределителя SCV 2
E—Рычаг управления секционными клапанами гидрораспределителя SCV 3



AGCPTJD0397—UN—11JUL13

OULXBER,00024DA -59-07NOV14-3/8

- A**—Поворотная ручка - регулировка скорости опускания навески

- B**—Поворотная ручка - регулировка чувствительности навески



AGCPTJD0401—UN—12JUL13

OULXBER,00024DA -59-07NOV14-4/8

- A**—Рычаг стояночного тормоза



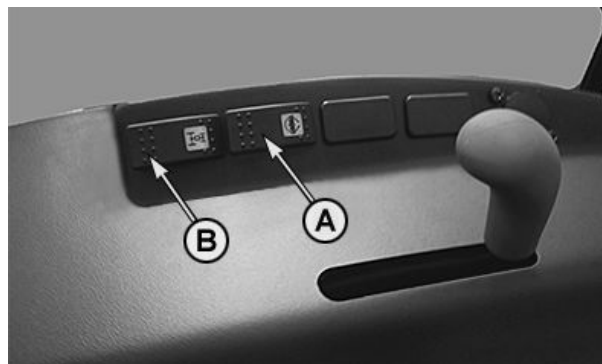
AGCPTJD0400—UN—12JUL13

Продолжение на следующей стр.

OULXBER,00024DA -59-07NOV14-5/8

А—Переключатель блоки-
ровки дифференциала

В—Кнопка включения
переднего привода



AGCPTJD0399 —UN—12JUL13

OULXBER,00024DA -59-07NOV14-6/8

А—Рычаг переключения
передат (изображен
рычаг для машин
с механическим
переключением)

В—Рычаг переключения
диапазонов

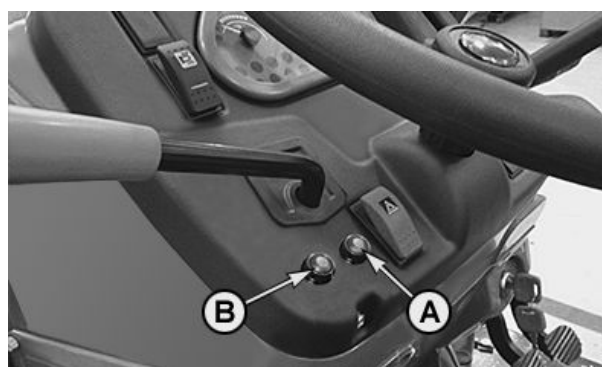


AGCPTJD0398 —UN—12JUL13

OULXBER,00024DA -59-07NOV14-7/8

А—Кнопка программирова-
ния

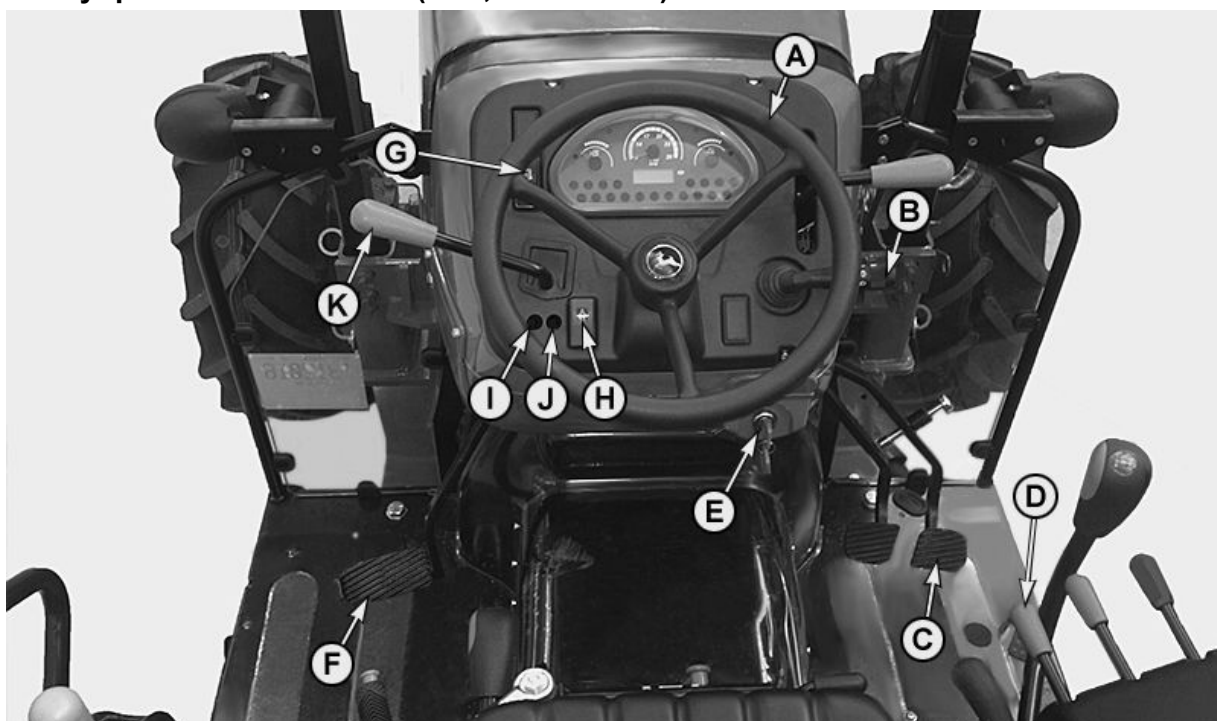
В—Кнопка настройки
часов/счетчика моточасов



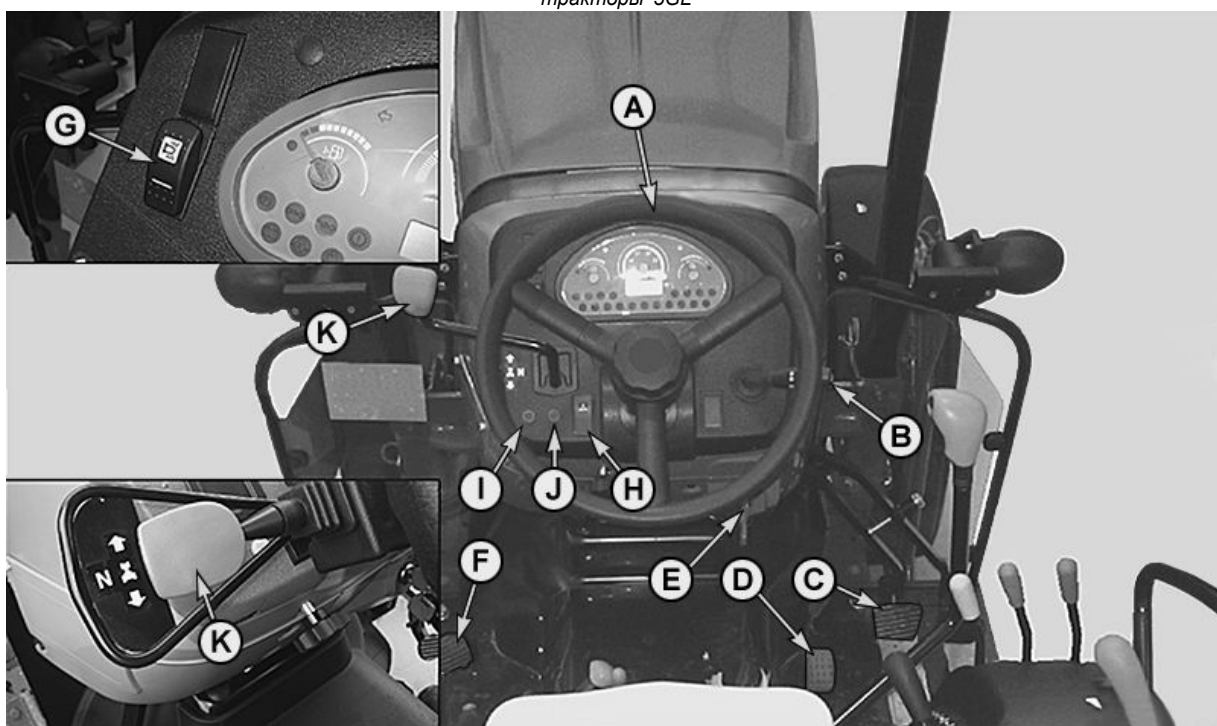
AGCPTJD0405 —UN—10JUL13

OULXBER,00024DA -59-07NOV14-8/8

Органы управления машиной (5GV, 5GN и 5GF)



тракторы 5GL



тракторы 5V, 5N и 5VF

AGCPTJD0395 —UN—12JUL13

AGCPTJD0669 —UN—29OCT14

Продолжение на следующей стр.

OULXBER,00024DB -59-06NOV14-1/12

A—Рулевое колесо
B—Переключатель световых приборов, указателей поворота с кнопкой звукового сигнала

C—Левая и правая педали тормоза
D—Педаль акселератора
E—Замок зажигания
F—Педаль сцепления
G—Переключатель проблескового маячка (только на тракторах без кабины)

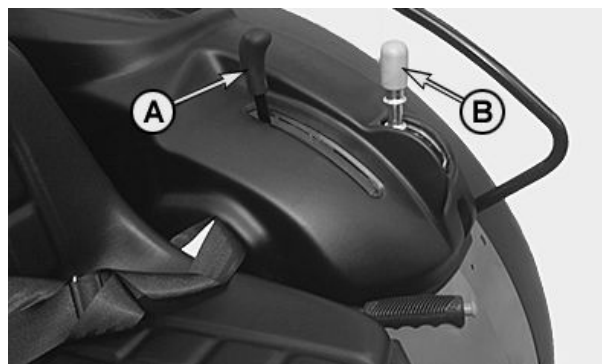
H—Переключатель световой аварийной сигнализации
I— Кнопка настройки часов
J— Кнопка программирования

K—Рычаг реверсирного движения

OULXBER,00024DB -59-06NOV14-2/12

A—Рычаг выбора режима работы BOM (независимый режим или режим с учетом ходовой скорости)

B—Рычаг включения BOM

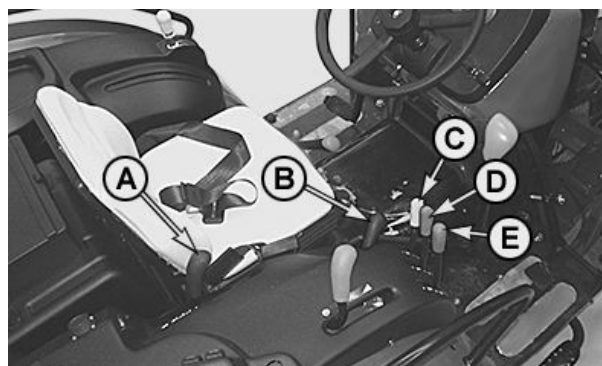


AGCPTJD0386 —UN—12JUL13

OULXBER,00024DB -59-06NOV14-3/12

A—Рычаг регулирования тяги навески
B—Рычаг регулирования положения навески
C—Рычаг управления секционными клапанами гидрораспределителя SCV 1

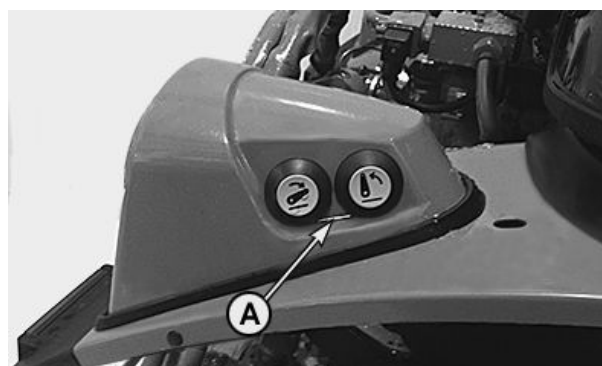
D—Рычаг управления секционными клапанами гидрораспределителя SCV 2
E—Рычаг управления секционными клапанами гидрораспределителя SCV 3



AGCPTJD0585 —UN—24OCT14

OULXBER,00024DB -59-06NOV14-4/12

A—Переключатели дистанционного управления навеской (только тракторы с системой EHS II)



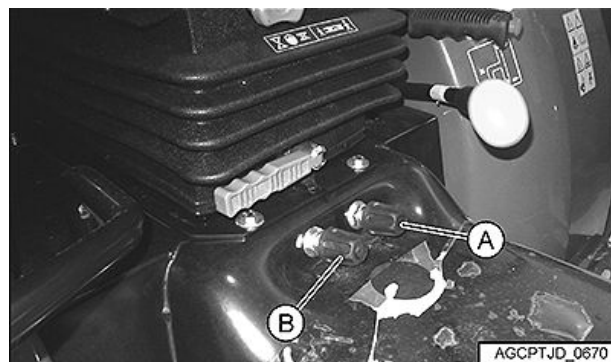
AGCPTJD0803 —UN—24OCT14

Продолжение на следующей стр.

OULXBER,00024DB -59-06NOV14-5/12

А—Поворотная ручка -
регулировка скорости
опускания навески

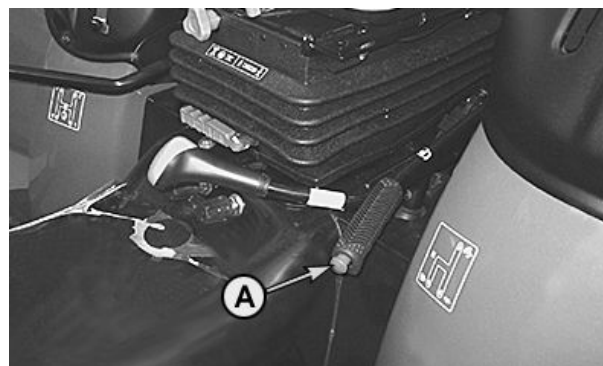
В—Поворотная ручка
- регулировка
чувствительности
навески



AGCPTJD0670 —UN—02NOV15

OULXBER,00024DB -59-06NOV14-6/12

А—Рычаг стояночного
тормоза



AGCPTJD0671 —UN—29OCT14

Продолжение на следующей стр.

OULXBER,00024DB -59-06NOV14-7/12

A—Панель электронного управления навеской

B—Переключатель подъема/опускания



AGCPTJD0596—UN—24OCT14

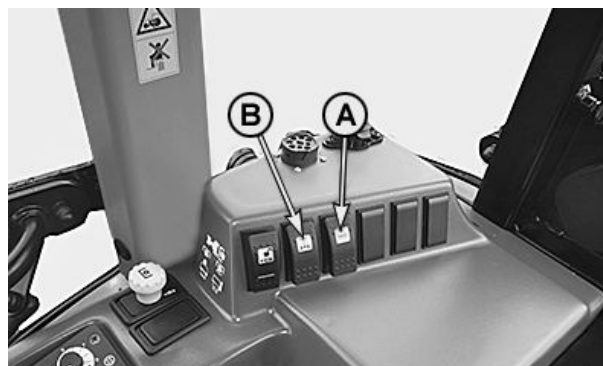


AGCPTJD0597—UN—24OCT14

OULXBER,00024DB -59-06NOV14-8/12

A—Переключатель блокировки дифференциала

B—Кнопка включения переднего привода



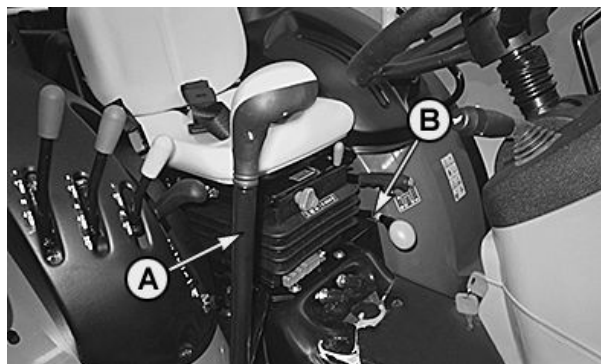
AGCPTJD0599—UN—24OCT14

Продолжение на следующей стр.

OULXBER,00024DB -59-06NOV14-9/12

А—Рычаг переключения передач (изображен рычаг для машин с механическим переключением)

В—Рычаг переключения диапазонов

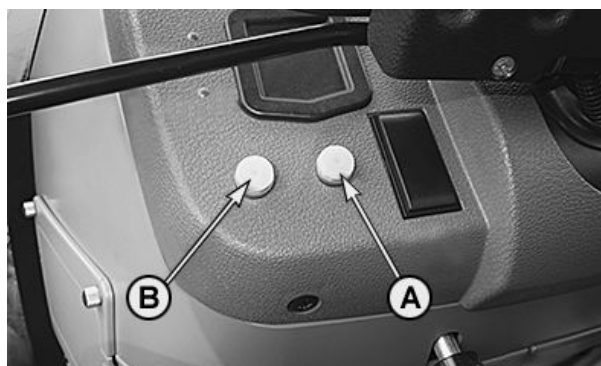


OULXBER,00024DB -59-06NOV14-10/12

AGCPTJD0598 —UN—24OCT14

А—Кнопка программирования

В—Кнопка настройки часов/счетчика моточасов

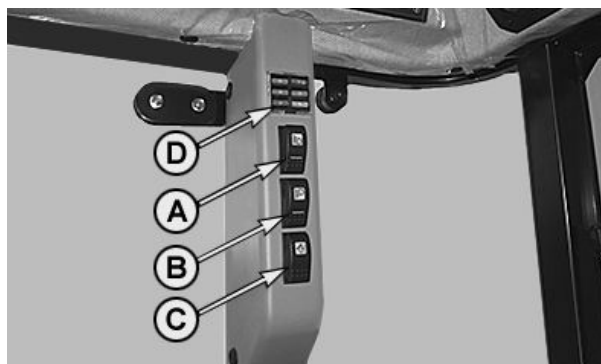


OULXBER,00024DB -59-06NOV14-11/12

AGCPTJD0600 —UN—24OCT14

А—Переключатель передних фонарей рабочего освещения на крыше
В—Переключатель задних фонарей рабочего освещения на крыше

С—Переключатель стеклоочистителя и стеклоомывателя
Д—Блок предохранителей (в кабине)



Модели 5Gv, 5GN и 5GF с кабиной

OULXBER,00024DB -59-06NOV14-12/12

AGCPTJD0601 —UN—24OCT14

Органы управления BOM

Рычаг выбора режимов работы BOM (A) позволяет использовать следующие режимы:

N — нейтральная передача

1 - BOM работает с учетом ходовой скорости трактора

2 - Независимый режим работы BOM

A—Рычаг выбора режимов работы BOM



Тракторы 5GL, органы управления BOM



Тракторы 5GV, 5GN и 5GF, органы управления BOM

OULXBER,000210AGL -59-22OCT14-1/2

AGCPTJD0402 —UN—12JUL13

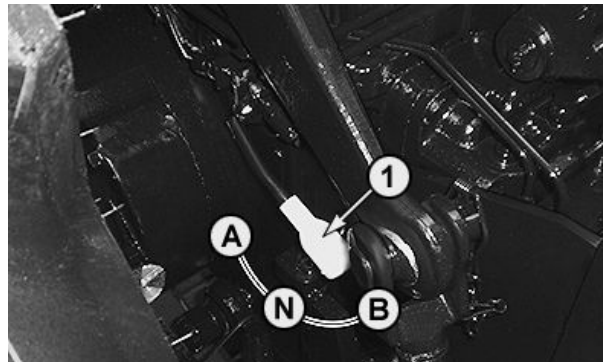
AGCPTJD0594 —UN—31JAN14

Рычаг выбора частоты вращения BOM (1) используется для регулирования оборотов BOM.

ВАЖНО: Рычаг селектора скорости BOM следует использовать только при отсутствии оборудования, подсоединенного к BOM.

1— Рычаг выбора частоты вращения BOM
N—Нейтральное положение

A—540 об/мин
B—750 об/мин. (540 об/мин. экономичный режим) или опционально 1000 об/мин.



модели 5GV, 5GN и 5GF, рычаг переключения частоты вращения BOM

OULXBER,000210AGL -59-22OCT14-2/2

AGCPTJD0610 —UN—27OCT14

Стояночный тормоз

ПРИМЕЧАНИЕ: В случае отказа рабочего тормоза для остановки трактора можно воспользоваться вспомогательной тормозной системой.

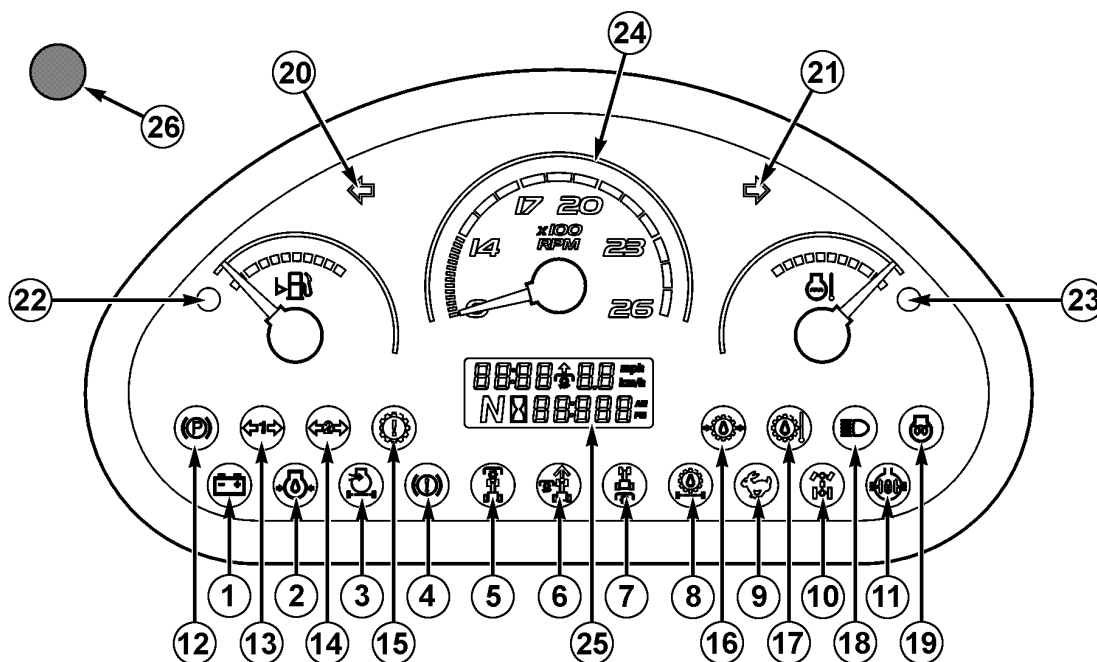
A—Рычаг стояночного тормоза



AGCPTJD0400—UN—12JUL13

OULXBER,0002109GL -59-10JUL13-1/1

Световые индикаторы и контрольные приборы



AGCPTJD0714 —JUN—30OCT14

1. Световой индикатор генератора - загорается при появлении проблем в системе зарядки АКБ.
2. Световой индикатор низкого давления масла в двигателе - загорается при низком давлении масла в двигателе.
3. Световой индикатор засорения воздухоочистителя - загорается при забивании воздухоочистителя двигателя.
4. Световой индикатор низкого уровня масла тормозной системы - загорается при низком уровне масла в тормозных контурах
5. Световой индикатор переднего BOM - загорается при включении переднего BOM
6. Световой индикатор режима работы BOM с учетом ходовой скорости трактора - загорается при включении данного режима работы BOM.
7. Световой индикатор заднего BOM - загорается при включении заднего BOM
8. Световой индикатор трансмиссионного фильтра - загорается при забивании трансмиссионного фильтра.
9. Световой индикатор повышенного диапазона - загорается при выборе повышенного диапазона трансмиссии с электрогидравлическим переключением
10. Световой индикатор привода передних колес - Загорается при включении переднего привода.
11. Световой индикатор блокировки дифференциала - загорается при включении блокировки дифференциала.
12. Световой индикатор стояночного тормоза - загорается при включении стояночного тормоза.
13. Световой индикатор указателей поворота (первый прицеп).
14. Световой индикатор указателей поворота (второй прицеп).
15. Световой индикатор неисправности трансмиссии - только для машин с трансмиссией PowrReverser.
16. Световой индикатор низкого уровня трансмиссионного масла - загорается при низком уровне масла в трансмиссии.
17. Световой индикатор высокой температуры трансмиссионного масла - загорается при увеличении температуры трансмиссионного масла выше допустимого значения.
18. Световой индикатор дальнего света - загорается при включении дальнего света фар.
19. Световой индикатор предпускового подогревателя - загорается во время работы подогревателя, запускайте двигатель только по завершении всех процедур по предварительному прогреву.
20. Световой индикатор левого поворота - мигает при включении левых указателей поворота или световой аварийной сигнализации.
21. Световой индикатор правого поворота - мигает при включении правых указателей поворота или световой аварийной сигнализации.
22. Световой индикатор низкого уровня топлива - загорается при снижении уровня топлива до минимального уровня.
23. Световой индикатор высокой температуры охлаждающей жидкости - загорается при достижении температуры охлаждающей жидкости высокого значения.

Продолжение на следующей стр.

OULXBER,00024DC -59-22OCT14-1/2

24. Тахометр – отображает частоту вращения коленчатого вала в об/мин.
25. Цифровой дисплей - отображает различную информацию для оператора.

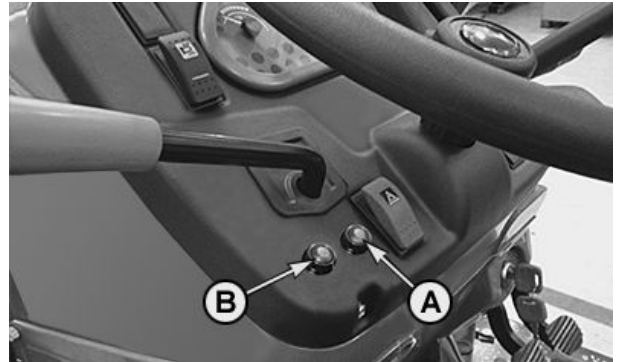
26. Световой индикатор тормозного клапана прицепа (только версия CUNA)

OULXBER,00024DC -59-22OCT14-2/2

Цифровой дисплей — Настройка часов

1. Поверните ключ зажигания в первое положение (двигатель не работает), нажмите кнопку (B) пока на приборной панели не отобразится время.
2. Удерживайте кнопку (B) в зажатом положении в течение 3 или более секунд, чтобы перейти в режим настройки часов.

А—Кнопка программирования
В—Кнопка настройки часов
С—Замок зажигания



AGCPTJD0351—UN—10JUL13

AGCPTJD0352—UN—10JUL13

OULXBER,00022E2 -59-07NOV14-1/2

настройки часов:

- При мигающих часах.
- Нажимайте кнопку настройки часов, чтобы задать правильное время (часы) (C).
- Для переключения на минуты, удерживайте кнопку настройки часов (B) в зажатом положении.
- При мигающих минутах
- Нажимайте кнопку настройки часов, чтобы задать правильное время (минуты) (D).
- Выберите режим отображения 12/24 часа и удерживайте кнопку настройки часов в зажатом положении более 3 секунд для завершения процедуры настройки часов.

В—Приборная панель
С—Часы
D—Минуты
E—Формат 12/24ч



AGCPTJD0350—UN—10JUL13

OULXBER,00022E2 -59-07NOV14-2/2

Цифровой дисплей — Процедура начальной настройки (с учетом параметров трактора)

ПРИМЕЧАНИЕ: Перечень данных, отображаемых на цифровом дисплее, зависит от конфигурации трактора.

Предусмотрена регулировка следующих параметров:

- Типоразмер шин
- Частота вращения ВОМ (540/540E или 540/1000 об/мин.)
- Тип трансмиссии (например модель 5GL с 24/24 передачами)
- Передний ВОМ
- Привод на 2 колеса/4 колеса

При изменении одного из этих параметров (например, типоразмера шин), следует изменить номер программы. (Ввод соответствующих значений в контрольные поля).

См. номер соответствующей программы в приведенной ниже таблице.

ПРИМЕР - для настройки ВОМ на тракторе с механической трансмиссией или трансмиссией Power Reverser:

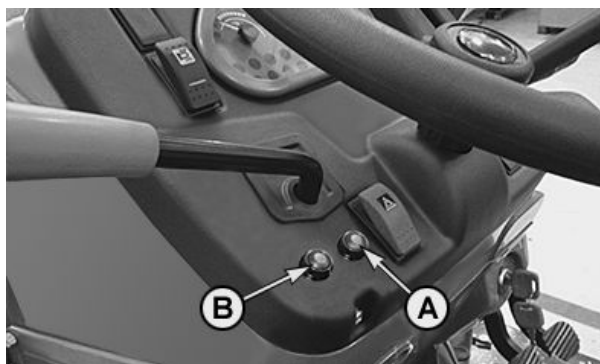
Только ВОМ 540 об/мин (реверсирсивный механизм с механическим переключением) - Подходящий номер программы = **10**

ПРИМЕР - Для настройки типоразмера шин :

Новый типоразмер шин 380/70R20 - соответствующий номер программы = **263**

Изменение номера программы:

1. **Переход к начальному меню настроек:** Зажмите и удерживайте одновременно кнопки (A) и (B), затем поверните ключ в положение ВКЛ.



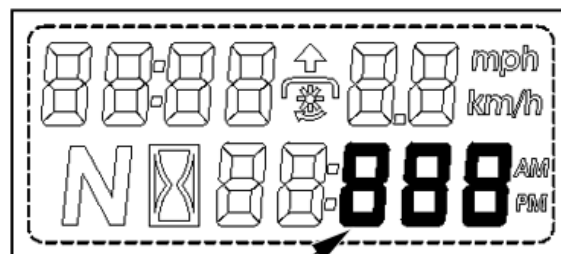
AGCPTJD0351—UN—10JUL13

AGCPTJD0352—UN—10JUL13

Продолжение на следующей стр.

OULXBER,00024DD -59-23OCT14-1/7

2. **Типоразмер шин:** После входа в начальное меню настроек, цифры (D) мигают. Нажмите кнопку (B) для выбора каждой из цифр, используйте кнопку (A) для подтверждения.



PULX001626

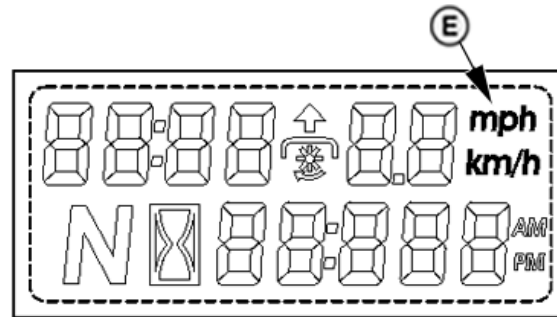
PULX001626 — UN — 25SEP08

Задние шины				Номер программы (индекс скорости)	
				30 км/ч (18,64 миль/ч)	40 км/ч (24,85 миль/ч)
				5GV-5GN-5GF	5GL-5GV-5GN-5GF
320/70-R20	11,2-R20	280/85-R20		361	287
360/70-R20	12,4-R20	320/85-R20		341	271
380/70 R 20	13,6 R 20	440/65 R20	340/85 R 20	331	263
320/70-R24	11,2-R24	280/85-R24		325	258
360/70 R 24	12,4 R 24	420/65 R24	320/85 R 24	311	247
9,5-R28	250/85-R28			313	249
380/70 R 24	13,6 R 24	440/65 R24	340/85 R 24	299	237
320/70-R28	11,2-R28	280/85-R28		297	236
480/65-R24				290	230
420/70-R24	14,9-R24	380/85-R24		287	228
360/70-R28	12,4-R28	320/85-R28		285	226
380/70-R28	13,6-R28	340/85-R28		275	219
480/70-R24	16,9-R24	420/85-R24	13,6-R28	272	216
480/65-R28				268	213
420/70-R28	14,9-R28	380/85-R28		263	209
420/70-R30	14,9-R30	380/85-R30		253	201
480/70-R28	16,9-R28	420/85-R28		252	200
12,4-R36	320/85-R36			244	194
540/65 R30				243	193
480/70-R30	16,9-R30	420/85-R30		241	191
480/70-R34	16,9-R34	420/85-R34		225	179
18,4-R26				249	198
18,4-R34	13,6-R38			220	175
16,9-R38				213	170
23,1 - 26				222	176
18,4-R30				230	183

Продолжение на следующей стр.

OULXBER,00024DD -59-23OCT14-2/7

3. **Режим км/ч или миль/ч:** Выбор режима измерения скорости км/ч или миль/ч (E), подтвердите нажатием кнопки (A).



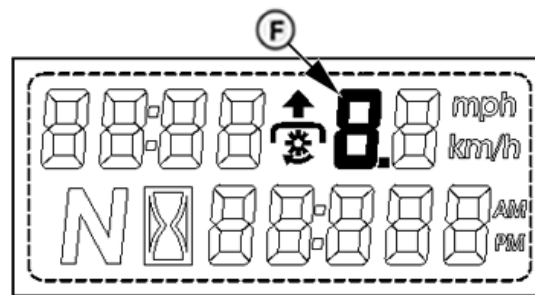
PULX001627

PULX001627 —UN—25SEP08

OULXBER,00024DD -59-23OCT14-3/7

4. **ВОМ/ механическая трансмиссия или трансмиссия PowrReverser:** Введите значение (F) и подтвердите нажатием кнопки (A).

Значение	Режим работы ВОМ	Power Reverser
1	540 об/мин.	x
2	540 - 540E об/мин.	x
3	540–1000 об/мин	x
4	540 об/мин.	–
5	540 - 540E об/мин.	–
6	540–1000 об/мин	–



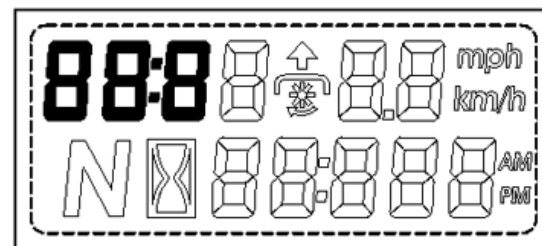
PULX001628

PULX001628 —UN—25SEP08

OULXBER,00024DD -59-23OCT14-4/7

5. **Передний ВОМ:** Задайте значение для переднего ВОМ **4 8 5**.

Нажмите кнопку (B) для выбора соответствующих цифр и нажмите кнопку (A) для подтверждения.



PULX000643

PULX000643 —UN—30JUL08

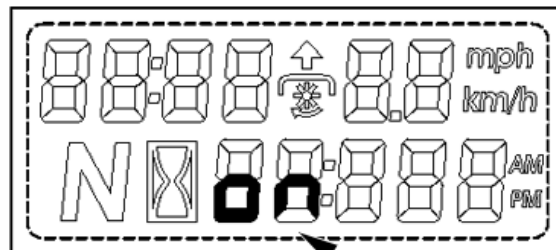
Продолжение на следующей стр.

OULXBER,00024DD -59-23OCT14-5/7

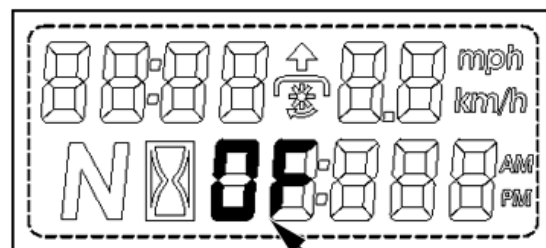
6. **Привод на 2 колеса или на 4 колеса:** Выберите значение **on** если трактор оборудован передним приводом с электрогидравлическим подключением.

Выберите значение **OF**, если трактор имеет привод на 2 колеса или привод на 4 колеса с механическим подключением.

Подтвердите выбор нажатием кнопки (A).



PULX000644



PULX000646

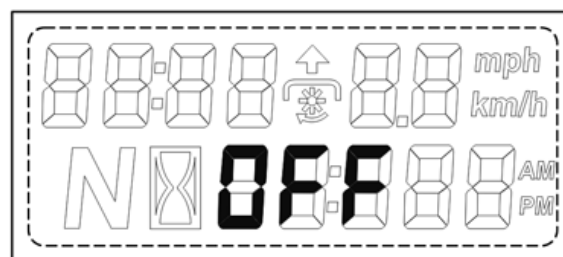
OULXBER,00024DD -59-23OCT14-6/7

PULX000644 —UN—19SEP08

PULX000646 —UN—19SEP08

7. После последнего подтверждения на дисплее отобразиться надпись **OFF**.

Поверните ключ зажигания в положение **ВЫКЛ**, процедура программирования трактора завершена.

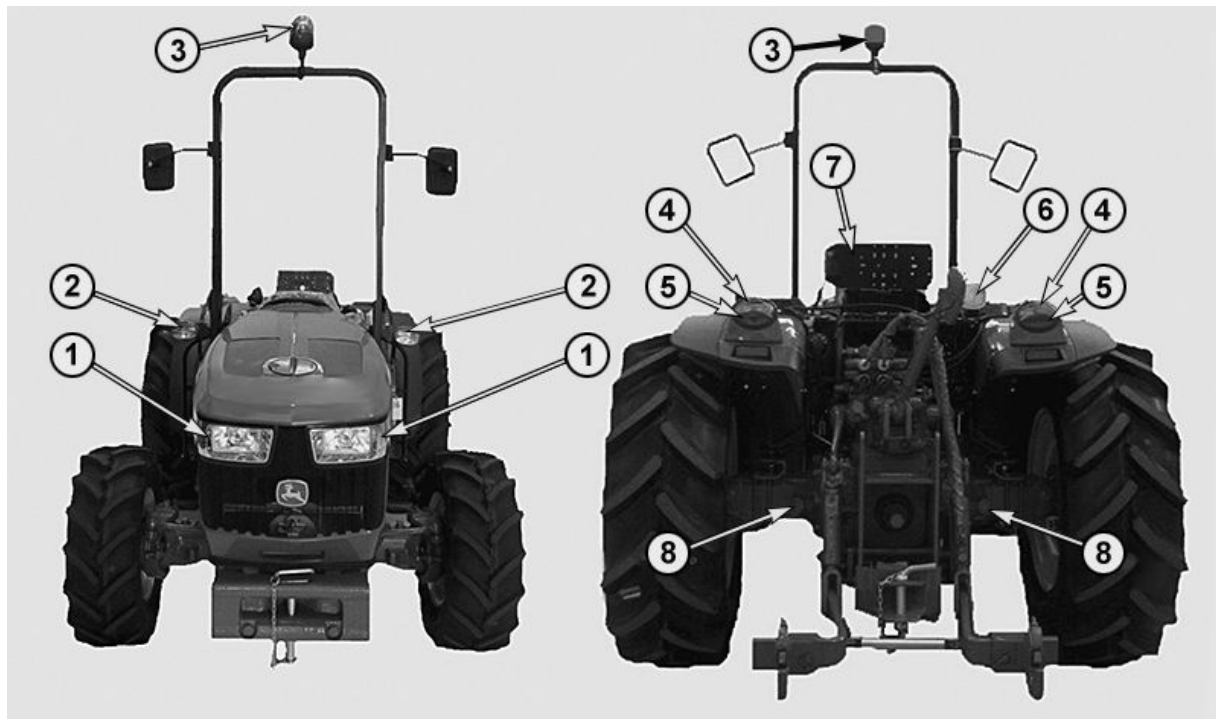


PULX001629

OULXBER,00024DD -59-23OCT14-7/7

PULX001629 —UN—25SEP08

Общий вид - световые приборы (трактор 5GF с СЗО, имеющей 2 положения)



1— Фары головного света,
дальний и ближний свет
2— Передние указатели
поворота и габаритные огни

3— Проблесковый маячок
4— Задние указатели поворота
5— Задние габаритные огни и
стоп-сигналы

6— Фонари рабочего
освещения
7— Подсветка номерного знака
8— Отражатели

⚠ ОСТОРОЖНО: Никогда не включайте фонари рабочего освещения во время движения по дорогам общего пользования.

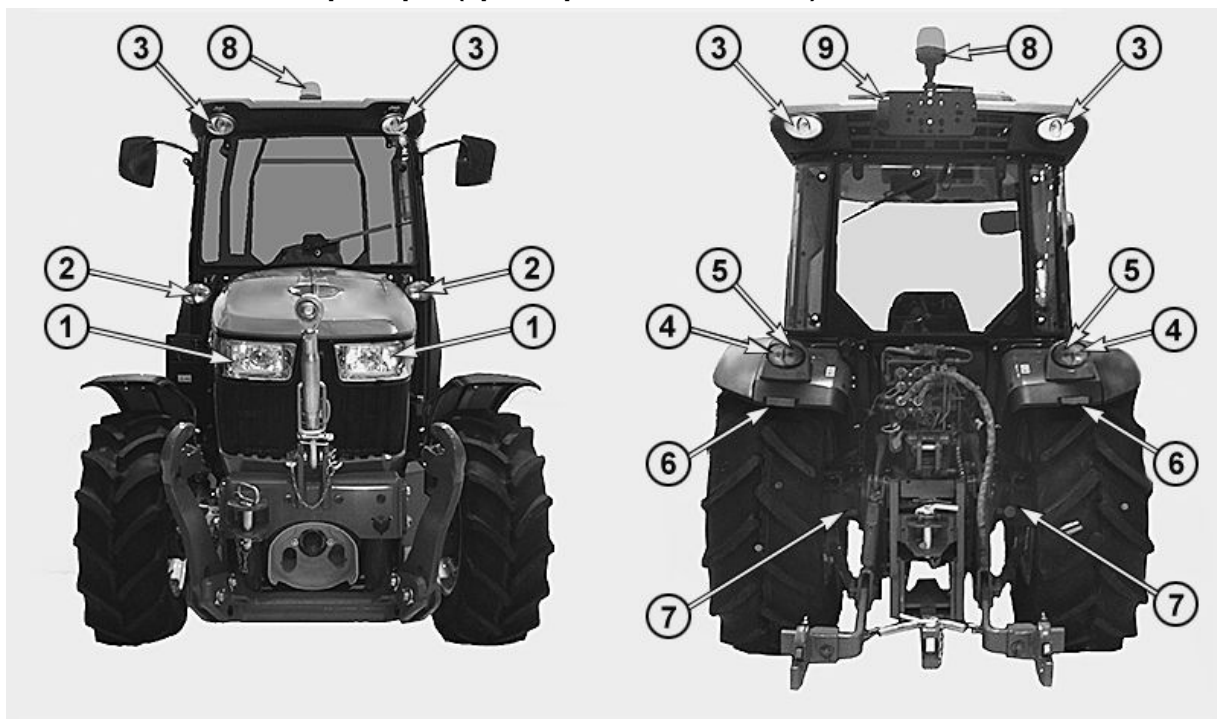
Очистите все рассеиватели фар перед тем, как выезжать на дороги общего пользования.

ПРИМЕЧАНИЕ: При замене лампочки с одной стороны, необходимо произвести замену и с другой стороны.

OULXBER,00024E3 -59-23OCT14-1/1

AGCPTJD0527 —UN—17DEC13

Общий вид - световые приборы (трактор 5GF с кабиной)



1— Фары головного света, дальний и ближний свет	3— Фонари рабочего освещения	6— Отражатели
2— Передние указатели поворота и габаритные огни	4— Задние указатели поворота	7— Отражатели
	5— Задние габаритные огни и стоп-сигналы	8— Проблесковый маячок
		9— Подсветка номерного знака

⚠ ОСТОРОЖНО: Никогда не включайте фонари рабочего освещения во время движения по дорогам общего пользования.

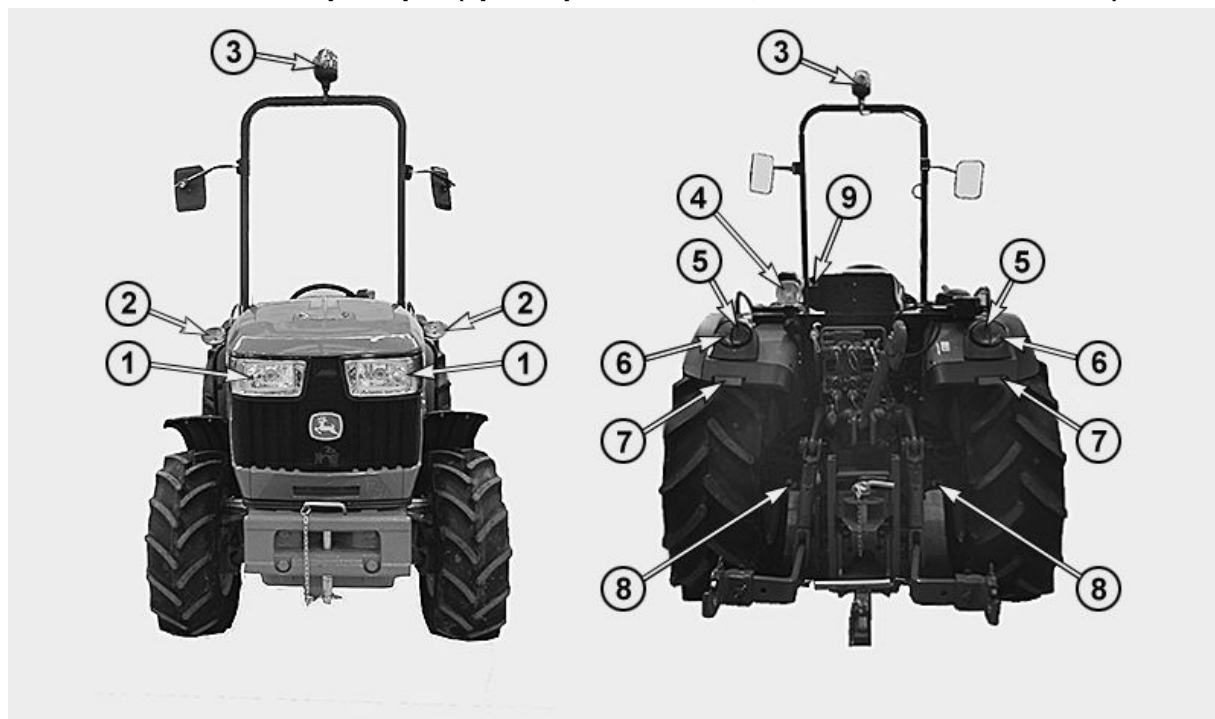
Очистите все рассеиватели фар перед тем, как выезжать на дороги общего пользования.

ПРИМЕЧАНИЕ: При замене лампочки с одной стороны, необходимо произвести замену и с другой стороны.

OULXBER,00024DF -59-23OCT14-1/1

AGCPTJD0606—UN—27OCT14

Общий вид - световые приборы (трактор 5GN с СЗО, имеющей 2 положения)



1— Фары головного света, дальний и ближний свет	3— Проблесковый маячок
2— Передние указатели поворота и габаритные огни	4— Фонари рабочего освещения
	5— Задние габаритные огни и стоп-сигналы

- | |
|------------------------------|
| 6— Задние указатели поворота |
| 7— Отражатели |
| 8— Отражатели |
| 9— Подсветка номерного знака |

⚠ ОСТОРОЖНО: Никогда не включайте фонари рабочего освещения во время движения по дорогам общего пользования.

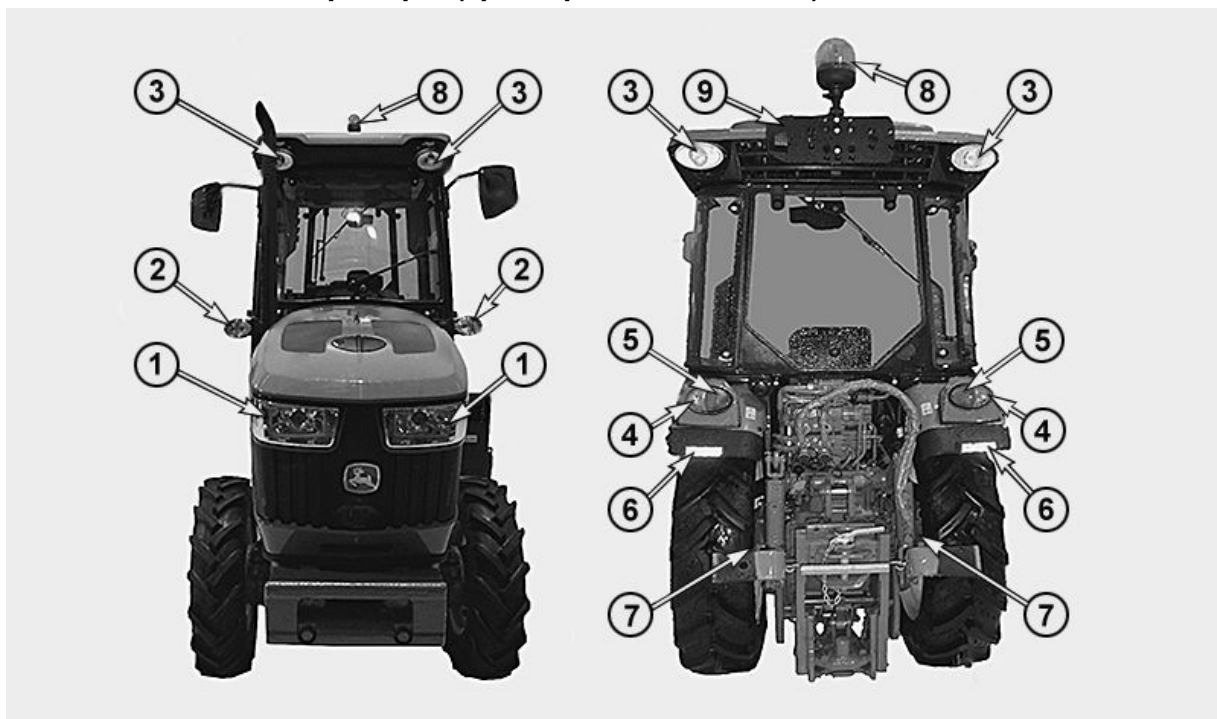
Очистите все рассеиватели фар перед тем, как выезжать на дороги общего пользования.

ПРИМЕЧАНИЕ: При замене лампочки с одной стороны, необходимо произвести замену и с другой стороны.

OULXBER,00024E1 -59-23OCT14-1/1

AGCPTJD0805 —UN—27OCT14

Общий вид - световые приборы (трактор 5GV с кабиной)



1— Фары головного света, дальний и ближний свет	3— Фонари рабочего освещения	6— Отражатели
2— Передние указатели поворота и габаритные огни	4— Задние указатели поворота	7— Отражатели
	5— Задние габаритные огни и стоп-сигналы	8— Проблесковый маячок
		9— Подсветка номерного знака

⚠ ОСТОРОЖНО: Никогда не включайте фонари рабочего освещения во время движения по дорогам общего пользования.

Очистите все рассеиватели фар перед тем, как выезжать на дороги общего пользования.

ПРИМЕЧАНИЕ: При замене лампочки с одной стороны, необходимо произвести замену и с другой стороны.

OULXBER,00024E2 -59-23OCT14-1/1

AGCPTJD0604 —UN—24OCT14

Фонари

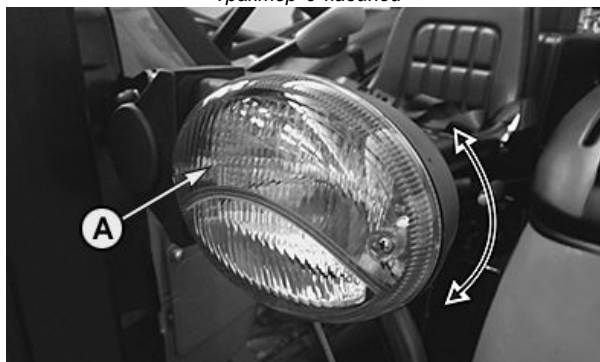
ПРИМЕЧАНИЕ: Для тракторов без кабины, передние фонари (А) могут быть сложены вовнутрь для исключения контакта с ветками деревьев при работе в садах или в аналогичных условиях.

Верните передние фонари (А) в исходное положение перед тем, как выезжать на дороги общего пользования.

А—Фары головного освещения



Трактор с кабиной



Трактор без кабины



Продолжение на следующей стр.

OULXBER,00024E4 -59-23ОСТ14-1/2

AGCPTJD0616 —UN—27ОСТ14

AGCPTJD0388 —UN—16ОСТ13

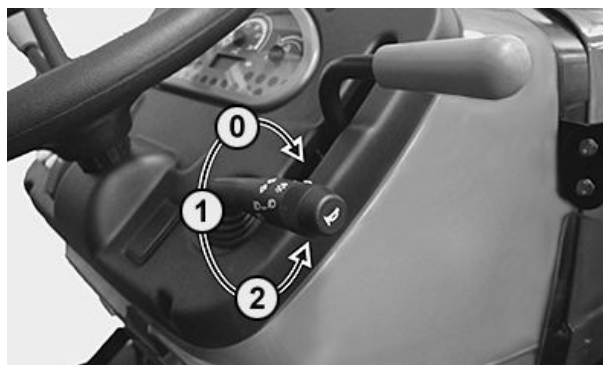
AGCPTJD0385 —UN—16ОСТ13

Задние габаритные фонари (В) включаются автоматически, после перемещения переключателя в положение (1) или (2).

А—Задние фонари



AGCPTJD0385 —UN—16OCT13



AGCPTJD0383 —UN—16OCT13

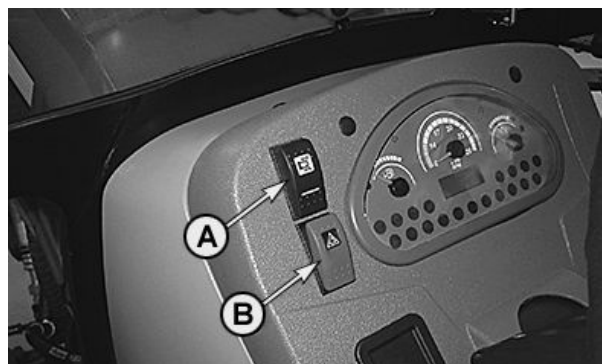
OULXBER,00024E4 -59-23OCT14-2/2

Переключатель световых приборов и указателей поворота

Положение	Функция
0	ВЫКЛ (ключ полностью повернут по часовой стрелке)
1	Первое положение (поворот против часовой стрелки) - Подсветка панели приборов, включение задних габаритных огней и подсветки номерного знака
Центральное положение	ВЫКЛ
2	Второе положение (поворот против часовой стрелки) - Ближний свет, подсветка панели приборов, задние габаритные огни и подсветка номерного знака
2+3	Второе положение (поворот против часовой стрелки) смещение переключателя к рулевому колесу включает дальний свет Потяните переключатель еще раз и отпустите для отключения дальнего света.
4	Левые указатели поворота ВКЛ
5	Правые указатели поворота ВКЛ
6	Нажмите кнопку для включения звукового сигнала

А—Переключатель проблескового маячка

В—Кнопка световой аварийной сигнализации

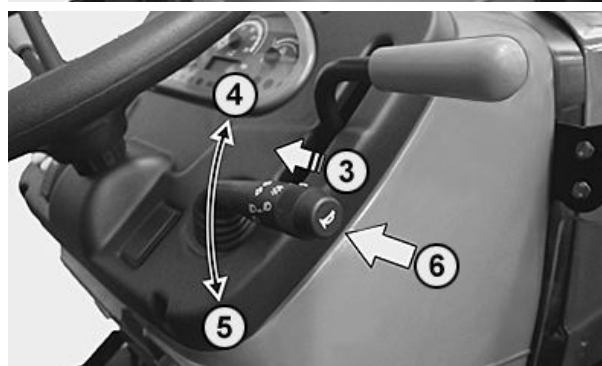


AGCPTJD0617 —UN—27OCT14

Тракторы с кабиной



AGCPTJD0383 —UN—16OCT13



AGCPTJD0384 —UN—16OCT13

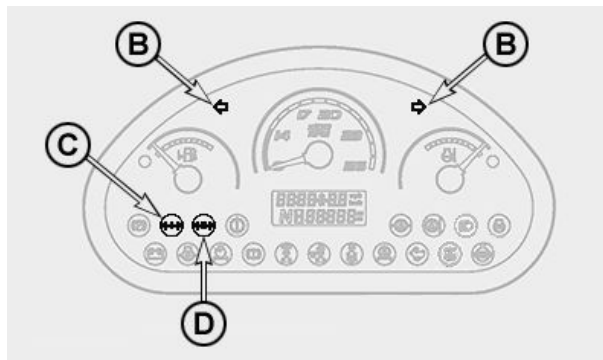
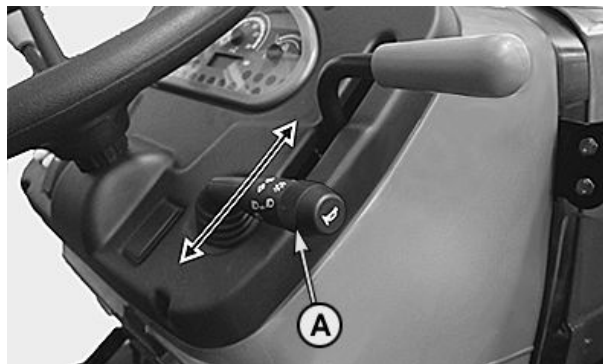
Продолжение на следующей стр.

OULXBER,00024E5 -59-23OCT14-1/2

ПРИМЕЧАНИЕ: При буксировке одного прицепа мигает световой индикатор (C). При буксировке двух прицепов мигают световые индикаторы (C) и (D).

A—Переключатель указателей поворота
B—Световые индикаторы указателей поворота

C—Световой индикатор указателей поворота первого прицепа
D—Световой индикатор указателей поворота второго прицепа



AGCPTJD0390 —UN—16OCT13

AGCPTJD0391 —UN—21OCT13

OULXBER,00024E5 -59-23OCT14-2/2

Переключатели фонарей рабочего освещения

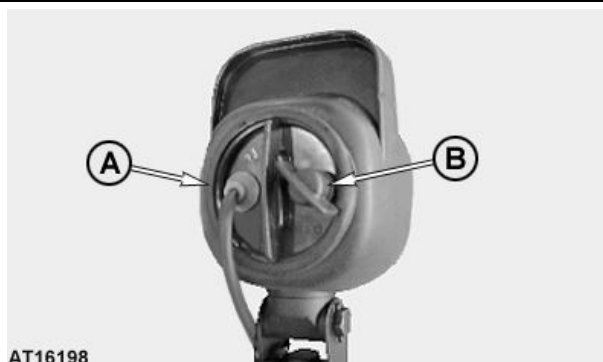
⚠ ОСТОРОЖНО: Не включайте фонари рабочего освещения при движении по дорогам общего пользования.

На тракторах без кабины, фонарь рабочего освещения (A) включается с помощью переключателя (B).

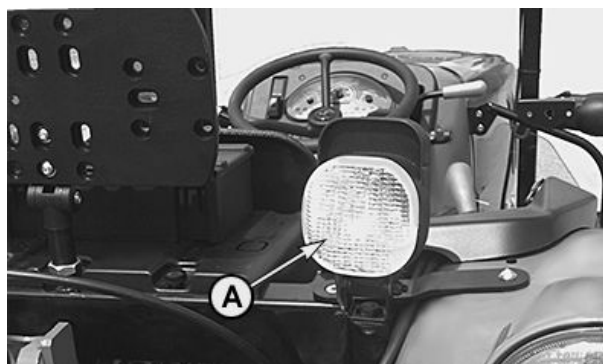
Отрегулируйте фонарь рабочего освещения (A), установив корпус в требуемое положение.

1— Задние фонари рабочего освещения

2— Переключатель рабочего освещения



AT16198



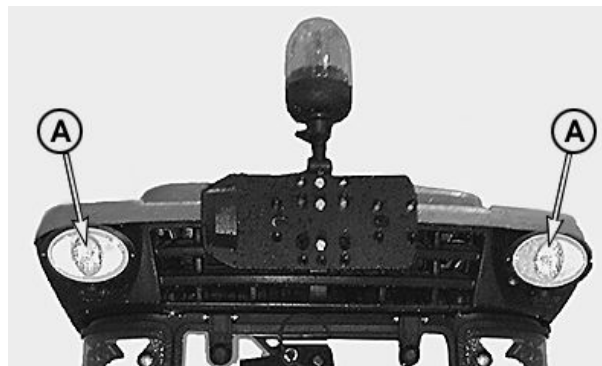
AT16198 —UN—07FEB03

AGCPTJD0386 —UN—16OCT13

Продолжение на следующей стр.

OULXBER,00024E6 -59-23OCT14-1/3

На тракторах с кабиной, фонари рабочего освещения включаются с помощью переключателей на правой стойке, см. Переключатели в кабине в разделе Рабочее место оператора и кабина.



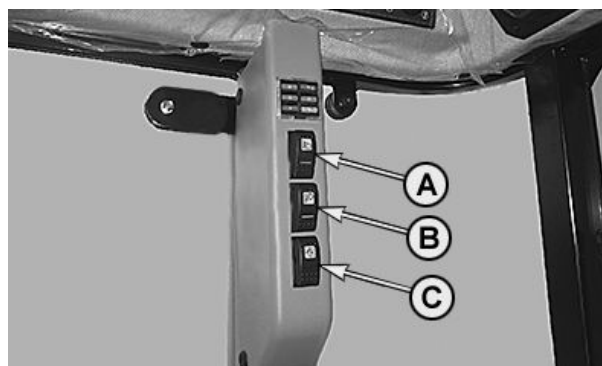
Трактор с кабиной

OULXBER,00024E6 -59-23OCT14-2/3

AGCPTJD0715 —UN—07NOV14

На тракторах с кабиной, переключатели фонарей рабочего оборудования расположены на правой стойке.

A —Переключатель передних фонарей рабочего освещения	C —Переключатель стеклоочистителя и омывателя ветрового стекла (см. раздел 25)
B —Переключатель задних фонарей рабочего освещения	



Трактора с кабиной

OULXBER,00024E6 -59-23OCT14-3/3

AGCPTJD0622 —UN—27OCT14

Переключатель световой аварийной сигнализации

При движении по дорогам общего пользования для включения и отключения световой аварийной сигнализации используется данная кнопка.

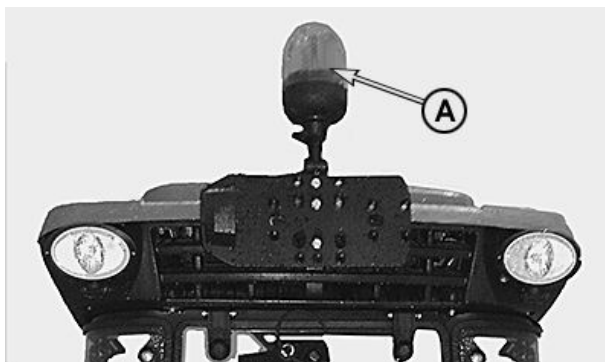
- A**—Кнопка световой
аварийной сигнализации



OULXBER,00024E7 -59-23OCT14-1/1

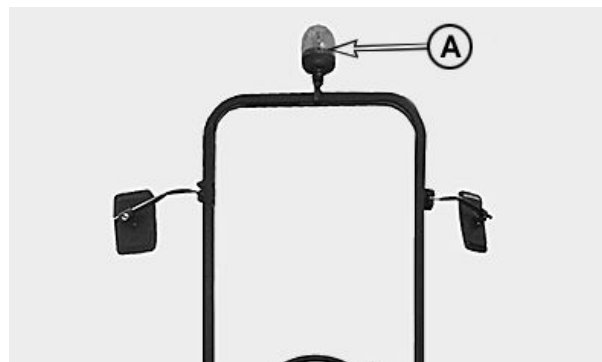
AGCPTJD0618 —UN—27OCT14

Переключатель проблескового маячка (Опция)



AGCPTJD0613 —UN—27OCT14

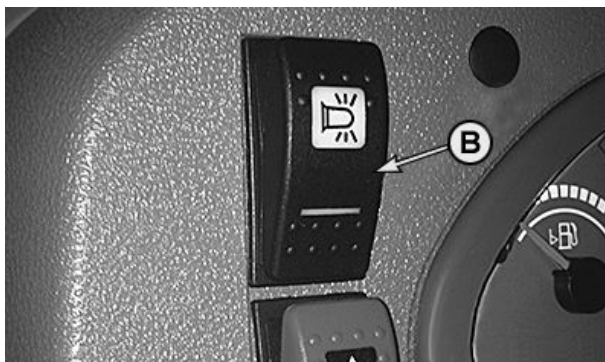
Трактор с кабиной



AGCPTJD0615 —UN—27OCT14

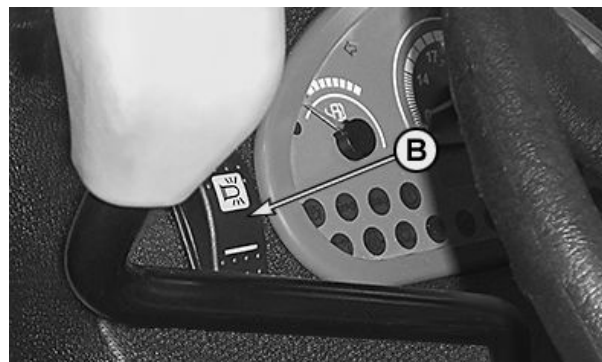
Трактор без кабины

OULXBER,00024E8 -59-23OCT14-1/2



AGCPTJD0612 —UN—27OCT14

Трактор с кабиной



AGCPTJD0614 —UN—27OCT14

Трактор без кабины

A—Проблесковый маячок

B—Переключатель
проблескового маячка

Проблесковый маячок (A) включается переключателем (B). Используйте проблесковый маячок (A) с учетом требований местных правил дорожного движения.

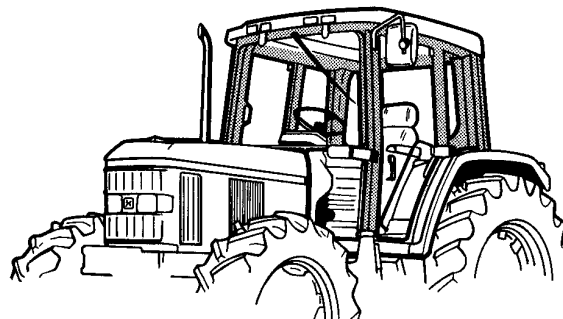
OULXBER,00024E8 -59-23OCT14-2/2

Система защиты от опрокидывания (СЗО)

⚠ ОСТОРОЖНО: Система защиты от опрокидывания (СЗО) с четырьмя пультами встроена в каждую кабину водителя.. На данных тракторах и на тракторах с СЗО без кабины категорически запрещается вносить изменения в элементы данной конструкции посредством приварки дополнительных деталей, сверления отверстий, резки, шлифовки и т.п. Несоблюдение данного требования может снизить прочность СЗО.

При опрокидывании машины происходит сильная деформация СЗО (система защиты от опрокидывания). Поэтому в случае изгиба или другого повреждения конструктивных элементов СЗО должна быть сразу же заменена.

LX 000375



LX000375—UN—03JAN95

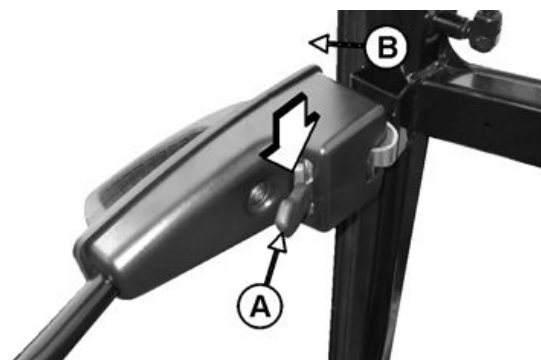
LX,OKAB 000212 -59-01OCT90-1/1

Аварийные выходы

В аварийных ситуациях для выхода из кабины следует использовать двери. Также можно покинуть кабину через открытое заднее окно.

Выход через двери

Чтобы открыть, следует надавить ручку (А) вниз и толкнуть дверь (В) наружу.



LX1054642—UN—21DEC11



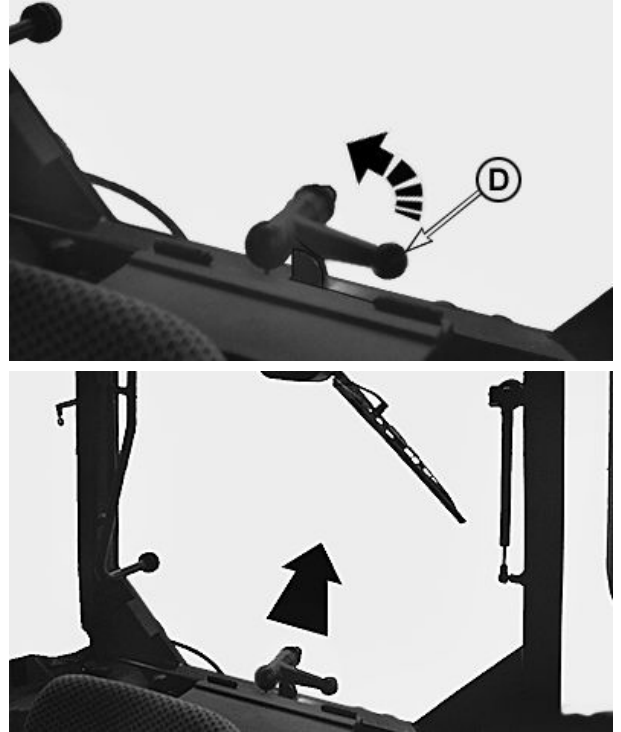
AGPTJD0621—UN—27OCT14

Продолжение на следующей стр.

OULXBER,00024E9 -59-24OCT14-1/2

Выход через заднее окно

Чтобы открыть, следует повернуть рычаг (D) влево и толкнуть окно наружу.



AGCPTJD0619—UN—27OCT14

AGCPTJD0620—UN—27OCT14

OULXBER,00024E9 -59-24OCT14-2/2

Очищайте трактор от ядовитых пестицидов

⚠ ОСТОРОЖНО: При внесении ядовитых пестицидов остатки их могут скапливаться внутри кабины и снаружи трактора. Очищать трактор от ядовитых пестицидов согласно инструкции по их применению.

В случае воздействия ядовитых пестицидов очищать машину каждый день снаружи и внутри, удаляя загрязнения.

1. Подметать или обработать пылесосом пол кабины.
2. Очистить панели и внутреннюю обшивку в кабине.
3. Полностью обмыть машину снаружи.
4. Водой после мойки, содержащей опасные концентрации активных либо неактивных пестицидов и т.п., необходимо распорядиться согласно действующим инструкциям и указаниям.

DX,CABS2 -59-24JUL01-1/1

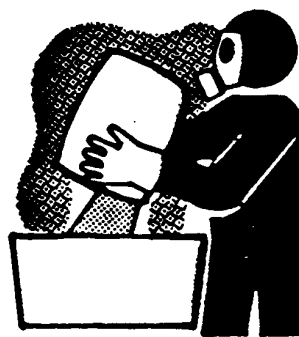
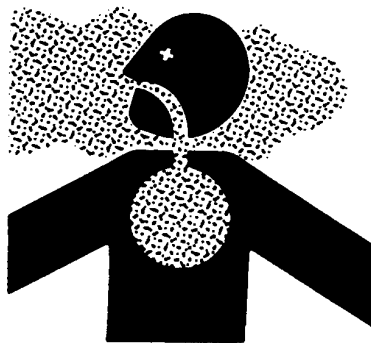
Техника безопасности при работе с сельскохозяйственными химикатами

Химикаты, используемые в сельском хозяйстве, такие как фунгициды, гербициды, инсектициды, пестициды, удобрения и средства для уничтожения грызунов, могут нанести вред здоровью и окружающей среде, если не соблюдать требуемых мер предосторожности.

Для безопасного, эффективного и надлежащего применения сельскохозяйственных химикатов необходимо всегда следовать указаниям на этикетках.

Для снижения риска получения травм следует:

- Использовать предписанные изготовителем средства личной защиты и надевать защитную спецодежду. При отсутствии информации изготовителя соблюдайте следующие общие указания:
 - Химикаты, помеченные ярлыком **'Danger/Опасно'**: Наиболее токсичны. Обычно требуется использовать защитные очки, респиратор, перчатки, а также средства защиты от попадания на кожу.
 - Химикаты, помеченные ярлыком **'Warning/Внимание'**: Менее токсичны. Обычно требуется использовать защитные очки, перчатки и средства защиты от попадания на кожу.
 - Химикаты, помеченные ярлыком **'Caution/Осторожно'**: Наименее токсичны. Обычно требуется использовать перчатки и средства защиты от попадания на кожу.
- Не вдыхайте пары, аэрозоли и пыль.
- Работая с химикатами, всегда имейте под рукой мыло, воду и полотенце. При контакте химикатов с кожей, руками или лицом немедленно смойте их водой с мылом. При попадании химикатов в глаза немедленно промойте их водой.
- После работы с химикатами и перед приемом пищи, курением или отправлением физиологических потребностей следует мыть руки и лицо.
- Работая с химикатами, не курите и не принимайте пищу.
- После завершения работы с химикатами следует всегда принимать ванну или душ и менять одежду.



A34471

Перед повторным использованием одежду следует постирать.

- Если при работе с химикатами или вскоре после этого вы почувствуете недомогание, следует немедленно обратиться к врачу.
- Хранить химикаты следует в оригинальных контейнерах. Не перегружайте химикаты в немаркированные контейнеры или емкости, используемые для пищи и напитков.
- Храните химикаты в надежном запирающемся месте вдали от пищевых продуктов для людей и животных. Не подпускайте детей.
- Емкости следует всегда утилизировать в соответствии с действующими правилами. Три раза промыть пустые емкости и пробить или смять контейнеры и надлежащим образом утилизировать.

DX,WW,CHEM01 -59-24AUG10-1/1

TS220 —UN—15APR13

A34471 —UN—11OCT88

Недопущение контакта с сельскохозяйственными химикатами

⚠ ОСТОРОЖНО: Кабина не защищает от попадания в дыхательные пути паров, аэрозолей и пыли.

1. Работая в среде, где присутствуют пестициды, следует обязательно носить рубашку с длинными рукавами, длинные брюки, ботинки с носками.
2. Если руководство по использованию пестицидов требует работать в респираторе, то его не следует снимать и внутри кабины.
3. Перед выходом из кабины следует надеть предписанные руководством по работе с пестицидами средства личной защиты и защитную спецодежду:
 - в обрабатываемой зоне
 - работая с загрязненным оборудованием, таким как опрыскиватели, когда требуется его очистка, замена или переналадка
 - для приготовления смесей и их загрузки
4. Перед посадкой в кабину защитную спецодежду следует снять и положить в закрытую коробку или иной плотно закрывающийся контейнер снаружи кабины, или внутри кабины в контейнер, стойкий к пестицидам, например, в пластиковую сумку.
5. При посадке в кабину следует очистить обувь от земли и других загрязнений.



DX,CABS1 -59-25MAR09-1/1

TS220 —UN—15APR13

TS272 —UN—23AUG88

Использование конструкции системы защиты при опрокидывании

⚠ ОСТОРОЖНО: Если по какой-либо причине соединения конструкции СЗО ослаблились или ее демонтировали, следует убедиться, что все компоненты правильно установлены на исходные места. Затяните крепежные болты нормативным моментом.

Защитная функция системы защиты при опрокидывании (СЗО) становится неэффективной в случае повреждения конструкции СЗО, после аварии с опрокидыванием трактора, а также при изменении ее конструкции в результате сварки, сгибания, сверления или резки. Поврежденную систему СЗО следует заменить, а не использовать повторно. Любое изменение конструкции СЗО можно производить только с одобрения производителя.

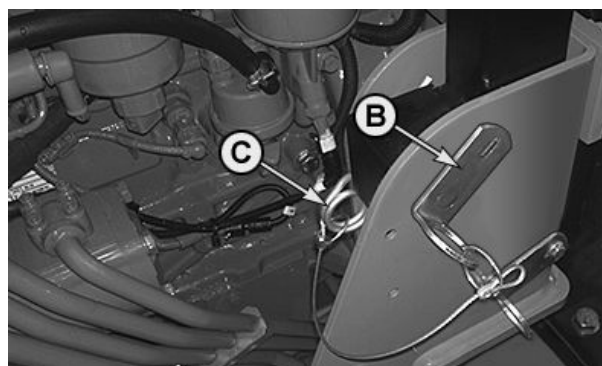
При эксплуатации трактора верхняя часть рамы системы защиты при опрокидывании (СЗО) должна находиться в вертикальном положении (как показано на рисунке). Если трактор эксплуатируется со сложенной конструкцией СЗО (к примеру, для въезда в низкое здание), необходимо ехать с предельной осторожностью.

Не пристегивайте ремень безопасности при работе на машине со сложенной СЗО или без СЗО.

Следует установить конструкцию СЗО в исходное положение сразу после возвращения трактора к работе в обычных условиях.

Для опускания конструкции СЗО:

1. Извлеките быстросъемные шплинты (С) и штифты с головкой (В).
2. Опустите конструкцию СЗО на упоры.



3. Снова установите штифты (В) и шплинты (С) для фиксации компонентов СЗО в нижнем положении.

Установка СЗО в рабочее положение:

1. Извлеките быстросъемные шплинты (С) и штифты с головкой (В).
2. Поднимите конструкцию СЗО в положение, как указано на рисунке. Установите штифты (В) и быстросъемные шплинты (С).

OULXBER,0002277 -59-04NOV13-1/1

AGCPTJD0378 —UN—23OCT13

AGCPTJD0379 —UN—11JUL13

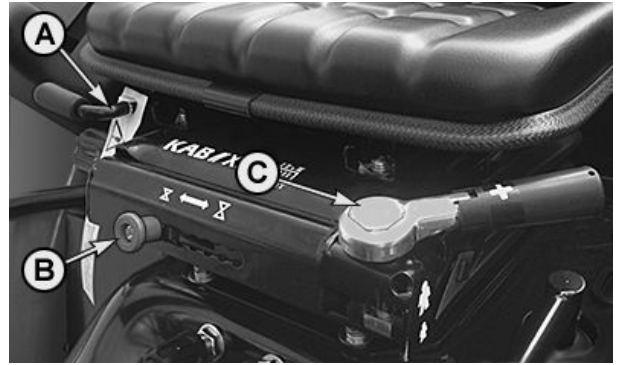
Регулировка сиденья

Регулировка сиденья оператора на тракторах с СЗО

Продольная регулировка сиденья: Переместите рычаг (А) и передвиньте сиденье вперед или назад для выбора требуемого положения.

Регулировка высоты сиденья: Находясь на сиденье, поверните ручку (В).

Регулировка подвески сиденья: Поверните рычаг (С) для выбора требуемого диапазона вертикального перемещения.



AGPTJD0380 —UN—11JUL13

OULXBER,0002112GL -59-23OCT13-1/1

Регулировка сиденья (5GV, 5GN and 5GF)

Регулировка положения сиденья оператора (стандартное и Comfort Seat) для тракторов с кабиной

Регулировка сиденья вперед и назад:

Переместите рычаг (А) и передвиньте сиденье вперед или назад для выбора требуемого положения.

Регулировка сиденья по высоте:

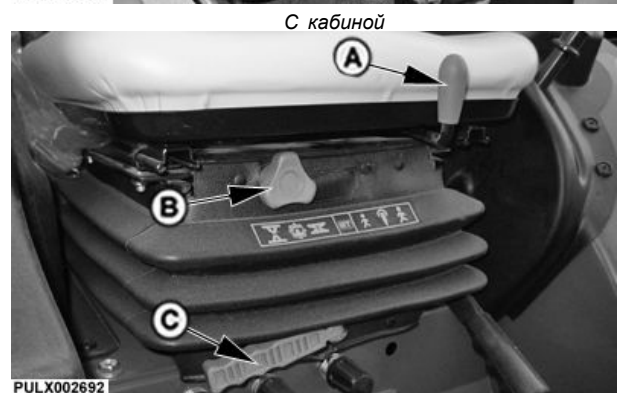
Находясь на сиденье, поверните ручку (В).

Регулировка подвески сиденья:

Поверните рычаг регулировки (С) для выбора требуемого диапазон вертикального перемещения.



PULX002691 —UN—06NOV08



PULX002692 —UN—06NOV08

С кабиной

Рабочее место оператора без крыши

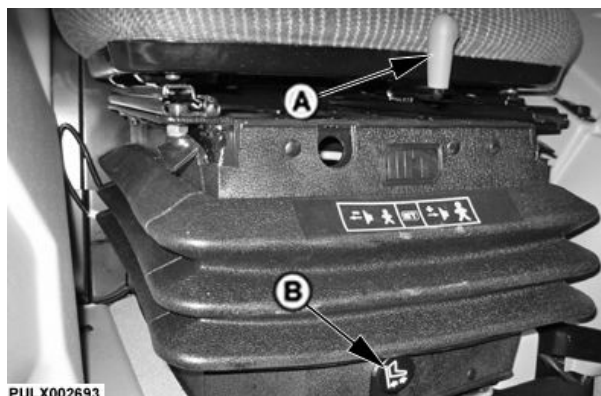
Продолжение на следующей стр.

OULXBER,00024EA -59-24OCT14-1/2

Регулировка положения сиденья оператора (сиденье с пневмоподвеской) для тракторов с кабиной

Переместите рычаг (А) и передвиньте сиденье вперед или назад для выбора требуемого положения.

Для регулировки высоты сиденья используйте нижнюю ручку (В).



PULX002693

PULX002693 —UN—06NOV08

OULXBER,00024EA -59-24OCT14-2/2

7-контактный разъем прицепа

От розетки запитываются фонари, указатели поворота и другое электрооборудование прицепа или рабочего оборудования. Если установленное рабочее оборудование загромождает указатели поворота и другие задние фонари трактора, следует использовать дополнительные фонари освещения.

ПРИМЕЧАНИЕ: Соответствующие разъемы можно приобрести у дилера John Deere.

А—7 контактная розетка прицепа



AGCPTJD0394 —UN—16OCT13

OULXBER,0002293GL -59-05NOV13-1/1

Зеркала (открытое рабочее место оператора)

Для регулировки ослабьте затяжку болтов на креплении зеркала (А), установите его в требуемое положение и снова затяните.

⚠ ОСТОРОЖНО: Следите чтобы зеркала всегда были чистыми и парвильно отрегулированными.



AGCPTJD_0716

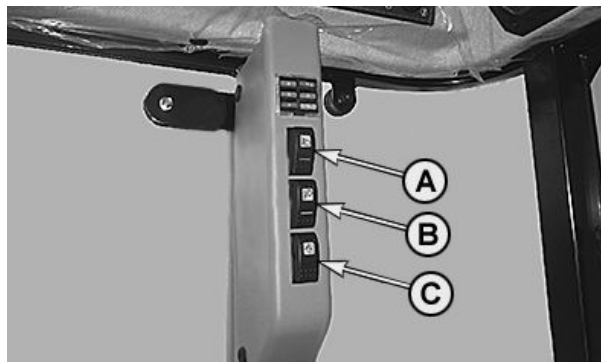
AGCPTJD0716 —UN—02NOV15

OULXBER,00024EB -59-07NOV14-1/1

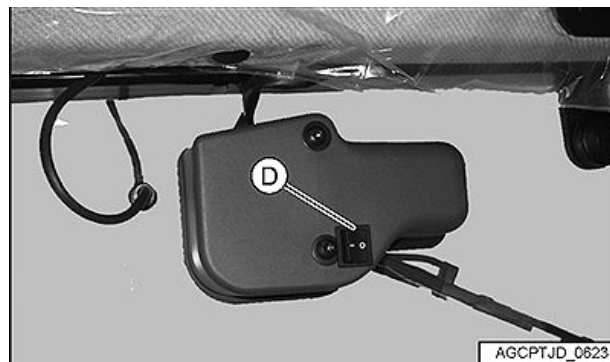
Переключатели в кабине

Переключатели расположены на правой стойке внутри кабины.

A —Переключатель переднего рабочего освещения.	C —Переключатель стеклоочистителя и омывателя
B —Переключатель заднего рабочего освещения	D —Переключатель стеклоочистителя заднего стекла



AGCPTJD0622 —UN—27OCT14

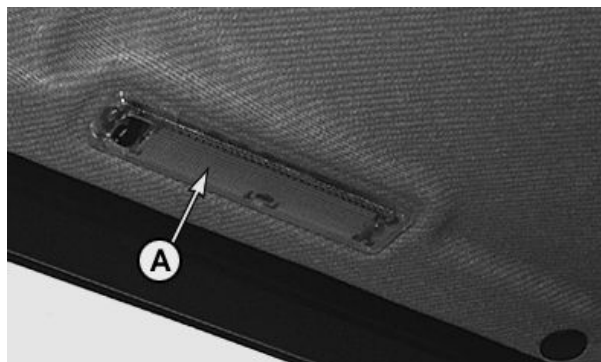


AGCPTJD0623 —UN—02NOV15

OULXBER,00024EC -59-24OCT14-1/1

Потолочный плафон

Потолочный плафон (A) можно включить с помощью переключателя, расположенного у лампы.



AGCPTJD0624 —UN—27OCT14

OULXBER,00024ED -59-24OCT14-1/1

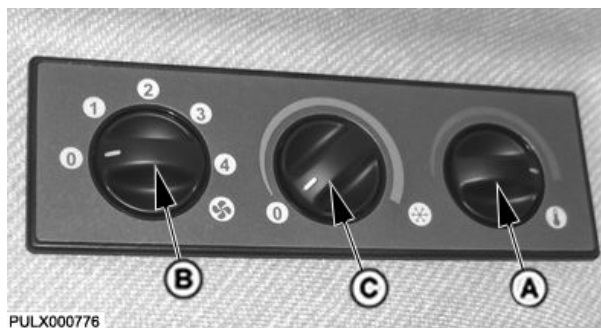
Органы управления системы обогрева и кондиционирования воздуха

Кабина обеспечивает комфортные рабочих условий для оператора при условии закрытия всех окон. Приточный воздух может поступать с улицы, либо предусмотрен режим рециркуляции подогретого или охлажденного воздуха внутри кабины.

Управление системой кондиционирования воздуха осуществляется с помощью следующих рабочих органов.

A—Регулятор обогревателя
B—Регулятор вентилятора

C—Ручка управления кондиционером



Тракторы с системой кондиционирования воздуха

PULX000776 —UN—23JUL08

OULXBER,00024EF -59-28OCT15-1/8

Ручка управления вентилятором используется для выбора одной из четырех скоростей вентилятора. Для выключения вентилятора поверните ручку против часовой стрелки.

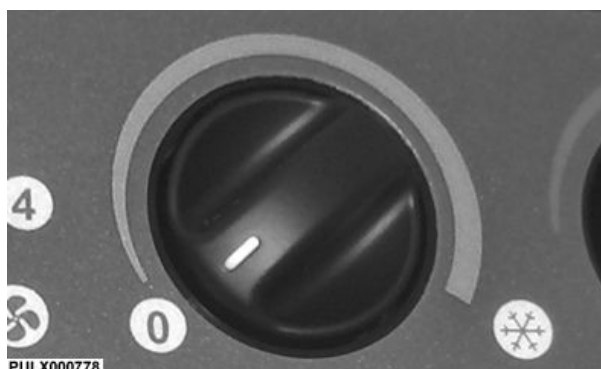
ПРИМЕЧАНИЕ: При включении кондиционера с переключателем вентилятора в положении *выкл.*, вентилятор начинает работать на 1 скорости.



PULX000777 —UN—19SEP08

OULXBER,00024EF -59-28OCT15-2/8

Ручка управления кондиционером используется для регулирования температуры поступающего воздуха. Для выключения охлаждения поверните ручку против часовой стрелки, а для более быстрого охлаждения воздуха - по часовой стрелке. Всегда выключайте кондиционер, если он не используется.

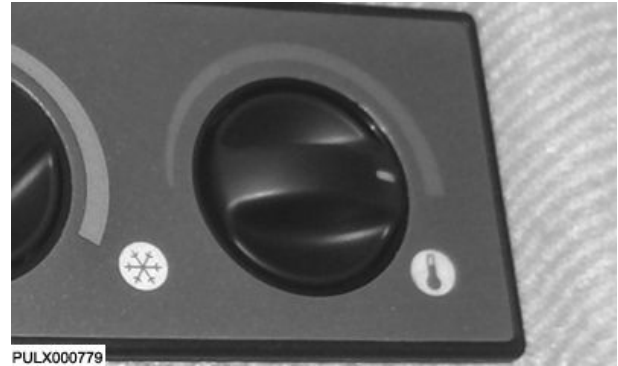


PULX000778 —UN—19SEP08

Продолжение на следующей стр.

OULXBER,00024EF -59-28OCT15-3/8

Ручка управления обогревом используется для регулирования температуры горячего воздуха, поступающего в кабину. Для отключения обогревателя поверните ручку против часовой стрелки, для увеличения температуры подаваемого воздуха - по часовой стрелке. Теплый воздух из обогревателя достигает максимальной температуры только после того, как двигатель прогреется до надлежащей рабочей температуры.



PULX000779

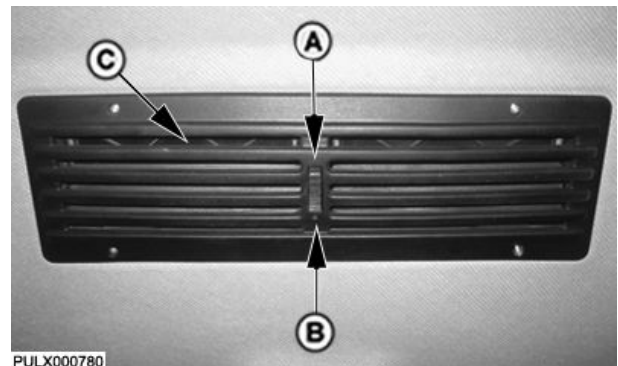
PULX000779 —UN—23JUL08

OULXBER,00024EF -59-28OCT15-4/8

Регулятор рециркуляции воздуха

Для максимальной подачи приточного воздуха с улицы, переместите регулятор рециркуляции воздуха вверх в положение (A) (закрыто). Для рециркуляции воздуха в кабине, переместить регулятор рециркуляции воздуха вниз в положение (B) (открыто). Циркулирующий воздух будет проходить через дефлектор (C), воздушный фильтр и поступать обратно к вентилятору.

Переместите регулятор рециркуляции воздуха в верхнее положение (A) (закрыто), для забора приточного воздуха с улицы, чтобы получить максимальный охлаждающий эффект при выключенном кондиционере.



PULX000780

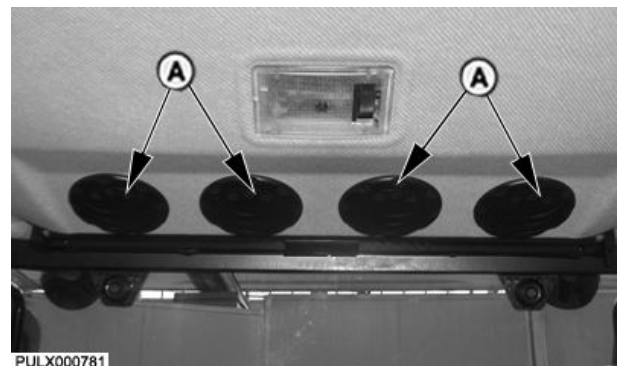
PULX000780 —UN—23JUL08

OULXBER,00024EF -59-28OCT15-5/8

Регулируемые дефлекторы

Приточный воздух, поступающий в кабину снаружи, проходит через воздушный фильтр, вентилятор, обогреватель и испаритель системы кондиционирования воздуха. Он поступает через четыре регулируемых дефлектора (A), расположенных над лобовым стеклом.

⚠ ОСТОРОЖНО: Воздушный фильтр кабины предназначен для удаления пыли из воздуха, он не защищает от паров химикатов. Необходимо выполнять указания производителя химикатов, относящиеся к правилам безопасной работы с вредными химикатами.



PULX000781

PULX000781 —UN—30JUL08

Продолжение на следующей стр.

OULXBER,00024EF -59-28OCT15-6/8

Эксплуатация в холодную погоду

Для рециркуляции нагретого воздуха откройте регулятор рециркуляции воздуха (А). Таким образом вы добьетесь максимальной температуры.

Потребуется отрегулировать дефлекторы (В) и (С) для равномерного распределения теплого воздуха на лобовое стекло и заднее стекло.

Для направления мощного потока теплого воздуха к полу следует открыть левый и правый дефлекторы (В) и полностью или частично закрыть остальные дефлекторы. Установите регулятор вентилятора (D) в положение максимальной скорости.

Оттаивание лобового стекла

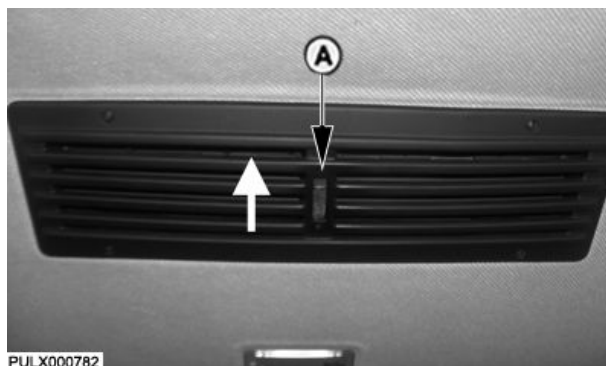
Для удаления влажного воздуха в кабине, закройте регулятор рециркуляции воздуха (Е). После испарения влаги со стекол, откройте регулятор рециркуляции воздуха для циркуляции уже прогретого воздуха. Откройте и направьте дефлекторы (В) и (С) на лобовое стекло. Установите регулятор вентилятора (D) в положение максимальной скорости.

Условия запыленности

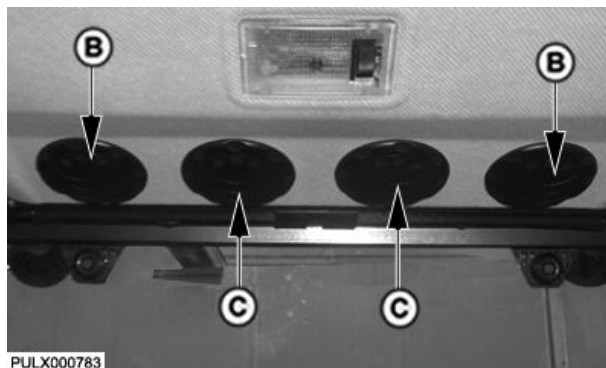
Для увеличения давления в кабине, закройте регулятор рециркуляции воздуха (Е) и включите вентилятор в режиме максимальной скорости.

А—Регулятор рециркуляции
воздуха
В—Вентиляционные жалюзи
С—Вентиляционные жалюзи

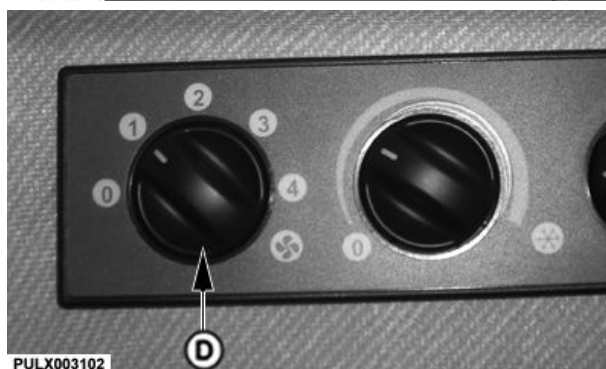
Д—Управление вентилято-
ром
Е—Регулятор рециркуляции
воздуха



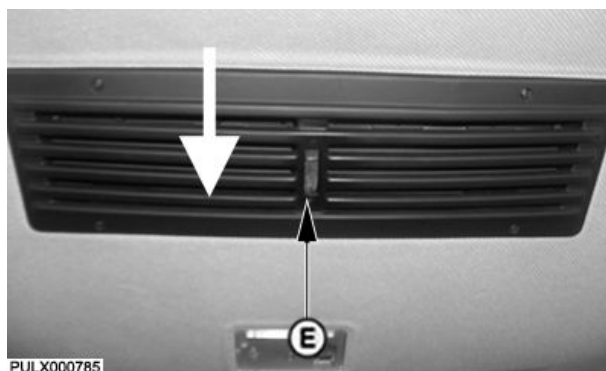
PULX000782 —UN—23JUL08



PULX000783 —UN—23JUL08



PULX003102 —UN—20JAN09



PULX000785 —UN—23JUL08

Продолжение на следующей стр.

OULXBER,00024EF -59-28OCT15-7/8

Использование системы кондиционирования воздуха

Использование системы

Убедитесь, что все двери, окна и люк в крыше закрыты.

Убедитесь, что регулятор обогревателя (1) находится в выключенном положении.

При работающем двигателе поверните регулятор кондиционера в рабочее положение (2).

Установите регулятор вентилятора (3) в положение средней скорости.

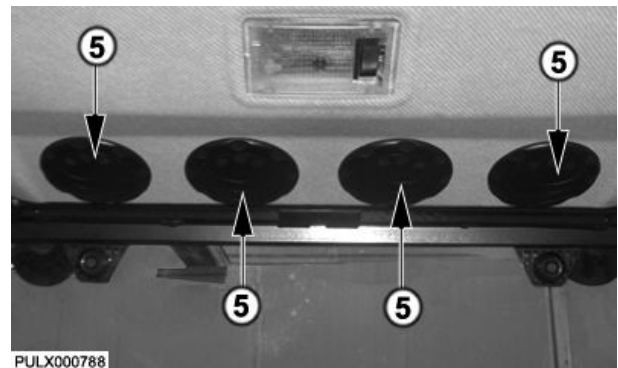
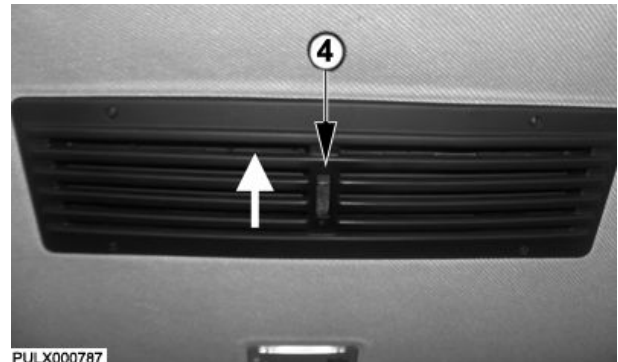
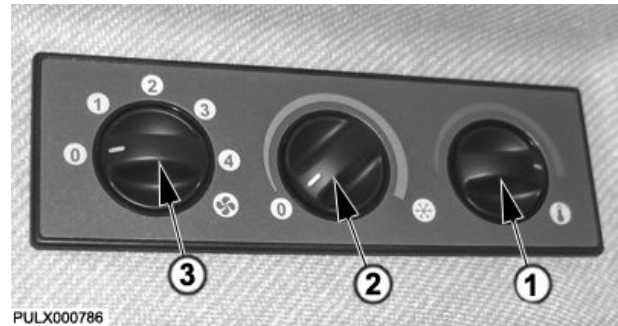
Полностью откройте регулятор рециркуляции воздуха (4), как показано стрелкой. При этом в кабине начнет циркулировать охлажденный воздух, обеспечивая максимальный охлаждающий эффект.

Откройте и отрегулируйте дефлекторы (5) для обеспечения наилучшего охлаждения в условиях конкретной температуры окружающего воздуха и влажности. Чем меньше скорость вентилятора, тем холоднее поступающий поток воздуха.

После охлаждения воздуха в кабине до требуемой температуры, выберите необходимый режим работы вентилятора для поддержания такой температуры. При возникновении каких-либо проблем с системой кондиционирования следует незамедлительно проверить, не засорился ли испаритель кондиционера, расположенный перед радиатором двигателя.

ВАЖНО: Включайте систему кондиционирования воздуха примерно на 20 минут каждый месяц, даже в холодное время года. Это обеспечивает смазку подвижных деталей системы, например, компрессора, и предотвращает потери хладагента.

Если вентилятор перестает работать, установить регулятор вентилятора в положение 4 и выждать по крайней мере 1 мин, чтобы дать остыть резистору в вентиляторе. Затем перезагрузить вентилятор, для чего переключить ручку управления на любое промежуточное



положение (1 / 2 / 3). Если проблема сохраняется, связаться с региональным дилером John Deere™.

OULXBER,00024EF -59-28OCT15-8/8

PULX000786 —UN—23JUL08

PULX000787 —UN—23JUL08

PULX000788 —UN—23JUL08

Ящик для инструментов

Ящик (A) можно использовать для хранения разных инструментов.

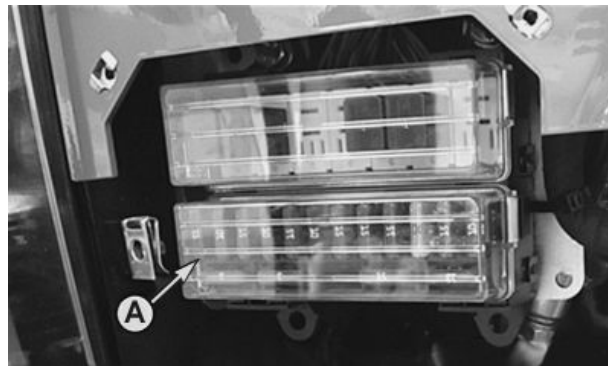


AGCPTJD0381 —UN—12JUL13

OULXBER,0002113GL -59-15JUL13-1/1

Блок предохранителей

Снимите левую боковую панель для доступа к главному блоку предохранителей. См. Предохранители и реле. в разделе 130.



AGCPTJD0555 —UN—16DEC13

OULXBER,0002278GL -59-19DEC13-1/1

Период обкатки

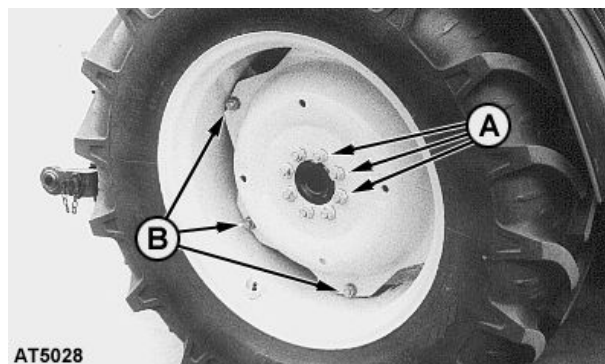
После первых 4 и 8 моточасов

Затяните гайки и болты задних колес указанным моментом

ВАЖНО: Каждый раз после замены колес проверяйте затяжку обода, диска и колесных болтов через 10 моточасов.

Спецификация

(A)—Момент затяжки.....	400 Нм (295 фнт-фт)
(B) болт M18—Момент затяжки.....	280 Нм (207 фнт-фт)
(B) болт M16—Момент затяжки.....	210 Нм 155 фнт-фт)



(A) — Крепление диска к фланцу полуоси

(B) — Крепление обода к диску

OULXBER,00024F1 -59-02OCT15-1/4

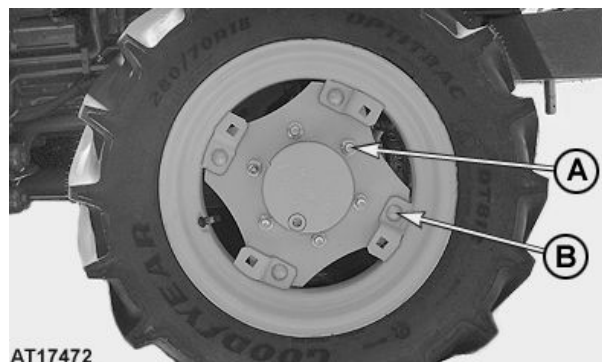
AT5028 —UN—15AUG97

Затяжка колесных гаек на переднем приводном мосту

ВАЖНО: Каждый раз после замены колес проверяйте затяжку обода, диска и колесных болтов через 10 моточасов.

Спецификация

(A)—Момент затяжки.....	300 Нм (220 фнт-фт)
(B) болт M18—Момент затяжки.....	280 Нм (207 фнт-фт)
(B) болт M16—Момент затяжки.....	210 Нм 155 фнт-фт)



(A) — Крепление диска к фланцу полуоси

(B) — Крепление обода к диску

Продолжение на следующей стр.

OULXBER,00024F1 -59-02OCT15-2/4

AT17472 —UN—26JUL07

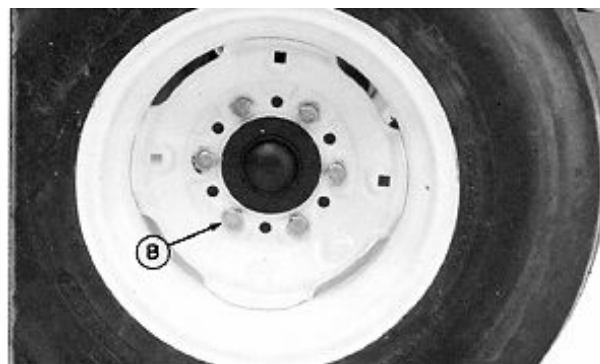
Затяжка гаек и болтов передних колес указанным моментом

ВАЖНО: Каждый раз после замены колес проверяйте затяжку обода, диска и колесных болтов через 10 моточасов.

Спецификация

Крепление диска к фланцу полуоси (тракторы без переднего привода)—Момент затяжки..... 175 Нм (130 фнт-фт)

(В) — Крепление диска к фланцу полуоси



Тракторы типа F



AT5117

Тракторы типа V

M46420 —UN—31JAN92

AT5117 —UN—25OCT00

OULXBER,00024F1 -59-02OCT15-3/4

Регулируемый передний мост (тракторы без переднего привода)

Спецификация

(A)—Момент затяжки..... 150 Нм (110 фнт-фт)

Двигатель

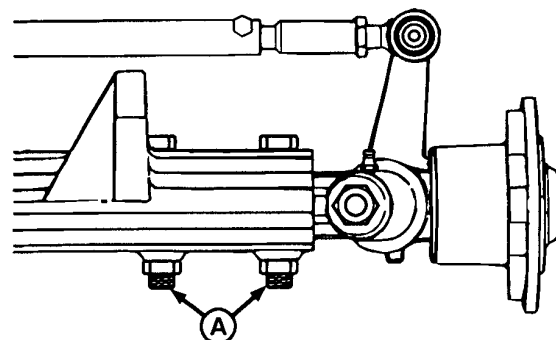
В течение первых 100 моточасов:

- Осуществляйте эксплуатацию двигателя в режимах средней или высокой нагрузки, не позволяйте ему работать на холостых оборотах в течение длительного периода времени.
- Постоянно проверяйте уровень моторного масла в двигателе.

ВАЖНО: Доливайте масло только при условии, что его уровень упал до нижней метки.

ПРИМЕЧАНИЕ: В период обкатки допускается увеличенный расход масла.

При необходимости доливайте масло следующих стандартов ACEA E7 и API CI 3.



(A) — Болты моста

Рекомендуется использовать

- SAE 10W30
- SAE 15W40
- SAE 20W40

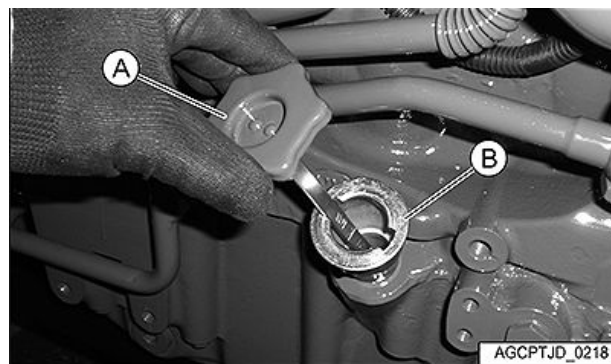
LV812 —UN—20JUL94

OULXBER,00024F1 -59-02OCT15-4/4

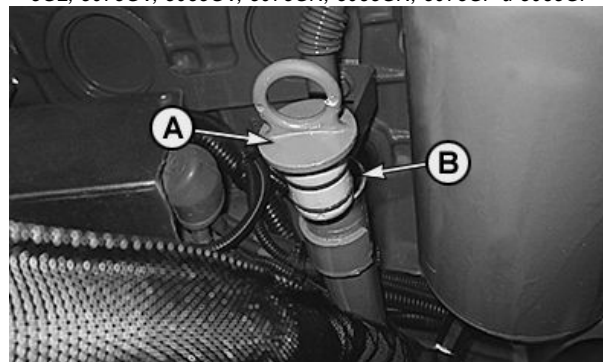
Проверки перед запуском двигателя

Проверка уровня моторного масла

Проверьте уровень моторного масла. Извлеките щуп (A), очистите его от масла и полностью вставьте его обратно. Снова извлеките и проверьте уровень масла. Безопасный рабочий диапазон - между двумя метками на щупе (A). Не допускается эксплуатация двигателя если уровень масла ниже минимальной метки на щупе (A). В этом случае следует долить соответствующее масло через заливную горловину (B). См. раздел 80, Топливо, смазочные материалы, гидравлическое масло и охлаждающая жидкость.



5GL, 5075GV, 5085GV, 5075GN, 5085GN, 5075GF и 5085GF



5100GN и 5100GF

OULXBER,00024F2 -59-24OCT14-1/2

AGCPTJD0218 —UN—02NOV15

AGCPDAJD0001 —UN—24OCT14

Проверка уровня охлаждающей жидкости

⚠ ОСТОРОЖНО: Крышку радиатора можно откручивать только после того, как двигатель остынет. Медленно поверните крышку до первого ограничителя, чтобы стравить давление, прежде чем полностью ее снять.

Проверьте уровень охлаждающей жидкости в радиаторе через смотровое стекло (A). Уровень охлаждающей жидкости на холодном двигателе должен находиться между двух меток на наклейке (B). При необходимости долейте охлаждающую жидкость.

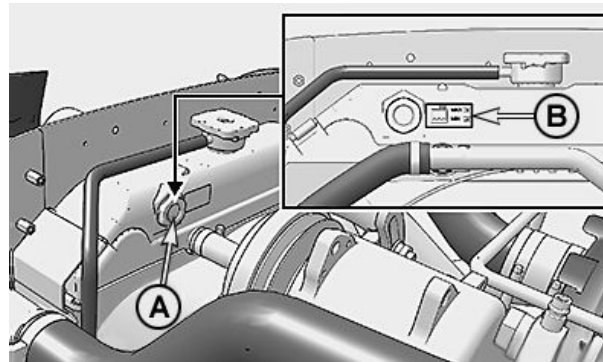


Смазка

Выполняйте смазку следующих компонентов через каждые 10 моточасов при работе в условиях высокой влажности и загрязненности:

- Шарнирная опора переднего моста
- Шкворни переднего моста
- Рулевые наконечники

Используйте указанную универсальную смазку. См. раздел 80, Топливо, смазочные материалы, гидравлическое масло и охлаждающая жидкость. Для ознакомления с дополнительной информацией см. Смазка и периодическое обслуживание в разделе 85.



OULXBER,00024F2 -59-24OCT14-2/2

TS281 —UN—15APR13

AGCPTJD0672 —UN—01OCT14

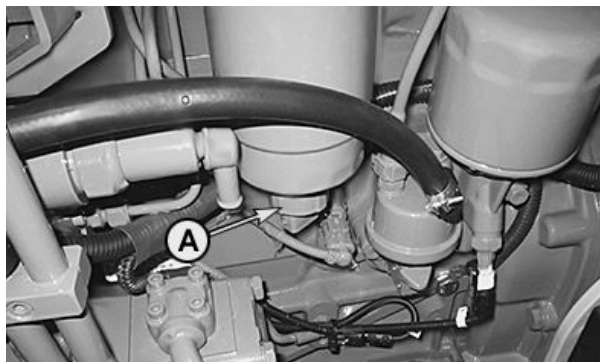
Проверка топливного фильтра

⚠ ОСТОРОЖНО: Запрещается откручивать компоненты топливной системы, пока двигатель горячий. Соблюдайте правила безопасного обращения с топливом, оно легко воспламеняется. Не курите при замене топливного фильтра и не производите его замену вблизи источников открытого пламени или искр.

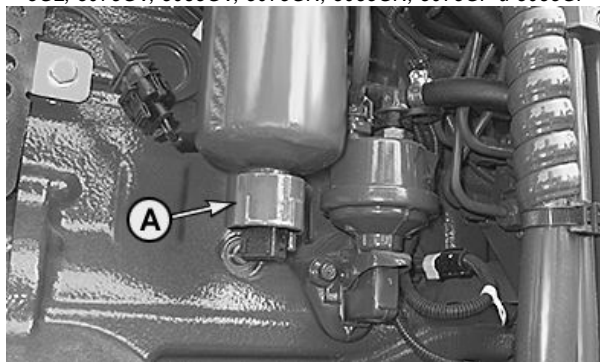
1. Ослабьте затяжку сливного винта (A).
2. Снова затяните сливной винт (A), как только стечет вода и осадок.

При обнаружении воды в топливном фильтре, открутите сливной винт топливного бака (C), расположенный на нижнем топливном баке, для слива конденсата и осадка. После слива воды и осадка снова затяните сливной винт (C) до отказа от руки.

ПРИМЕЧАНИЕ: Установите небольшую емкость под сливным винтом для сбора вытекающего топлива.



5GL, 5075GV, 5085GV, 5075GN, 5085GN, 5075GF и 5085GF



5100GN и 5100GF



Все модели

AGCPTJD0375 —UN—23OCT13

AGCPDAJD0002 —UN—04NOV14

AGCPTJD0376 —UN—11JUL13

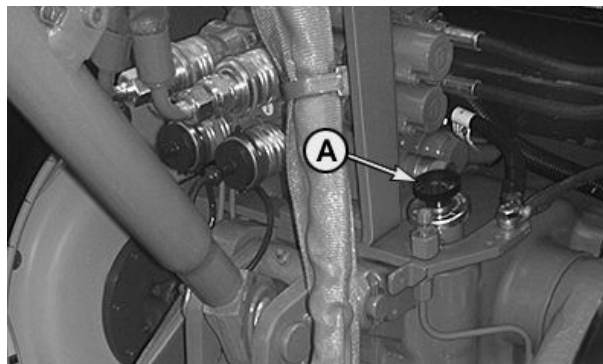
OULXBER,00024F3 -59-04NOV14-1/1

Проверка уровня масла в трансмиссии/гидравлической системе

Извлеките щуп (A), очистите его от масла и полностью вставьте его обратно. Снова извлеките щуп и проверьте уровень масла. Долейте масло, если его уровень находится не в зоне между меткой максимального объема и краем щупа. Не заливайте лишнего масла в трансмиссию/гидравлическую систему.

Следуйте указаниям в главе Проверка уровня трансмиссионного/гидравлического масла в разделе Техническое обслуживание - ежедневно или каждые 10 моточасов.

При использовании рабочего оборудования с гидроцилиндрами увеличенного объема, уровень масла должен достигать метки XXX.



AGOPTJD0377 —UN—11JUL13

OULXBER,0002116GL -59-16JUL13-1/1

Необходимо следовать Руководствам механика-водителя производителей рабочего оборудования

⚠ ОСТОРОЖНО: До начала эксплуатации трактора вместе с навесным рабочим оборудованием или прицепом механик-водитель обязан ознакомиться с соответствующими Руководствами механика-водителя. Ошибки механика-водителя могут иметь серьезные последствия.

Руководства механика-водителя и предупредительные наклейки на навесном рабочем оборудовании и прицепах предоставляют важную информацию об их безопасной эксплуатации. По этой причине очень важно ознакомиться с ними перед началом



TS201 —UN—15APR13

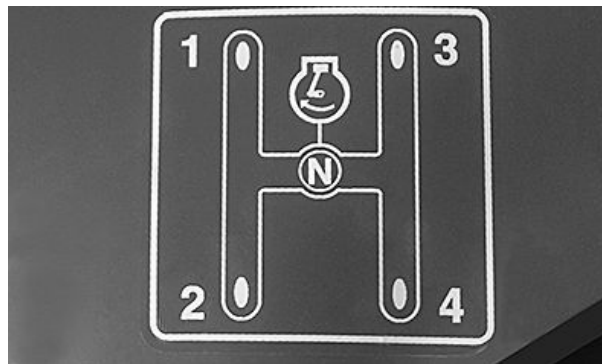
работы. Руководства механика-водителя должны быть предоставлены всем механикам-водителям трактора.

OULXBER,0001B74 -59-16DEC11-1/1

Переключатель запуска в нейтральном положении

⚠ ОСТОРОЖНО: Если переключить диапазон и передачу при работающем двигателе, когда рычаг реверсивного движения находится не в нейтральном положении, трактор начнет движение. Всегда включайте стояночный тормоз и устанавливайте рычаг переключения передач в НЕЙТРАЛЬНОЕ положение перед повторным запуском двигателя. В противном случае трактор может начать движение с небольшой скоростью, даже если рычаг реверсивного движения находится в нейтральном положении.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если трансмиссия трактора оборудована датчиком запуска двигателя с нейтралы, то рычаг переключения передач



AGCPTJDD0725 —UN—30OCT14

должен быть установлен в нейтральное положение, иначе двигатель не запустится.

OULXBER,00024D8 -59-22OCT14-1/1

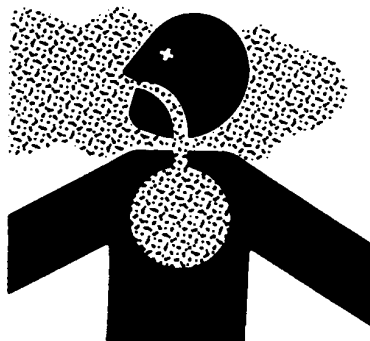
Запуск двигателя

⚠ ОСТОРОЖНО: Не допускайте удушья. Выхлопные газы двигателя могут вызвать заболевания или смерть.

При необходимости запуска двигателя в помещении, следует убедиться в наличии хорошей вентиляции. Для удаления выхлопных газов следует использовать вытяжку для выхлопной трубы или открыть все двери и окна, чтобы уличный воздух поступал вовнутрь.

См. также Предотвращение самопроизвольного движения машины в разделе Техника безопасности.

ПРИМЕЧАНИЕ: При температуре окружающего воздуха ниже 5 °C (40 °F) следует использовать



TS220 —UN—15APR13

процедуру запуска двигателя в холодную погоду с помощью системы нагрева впускного воздуха, указанную в данном разделе.

Продолжение на следующей стр.

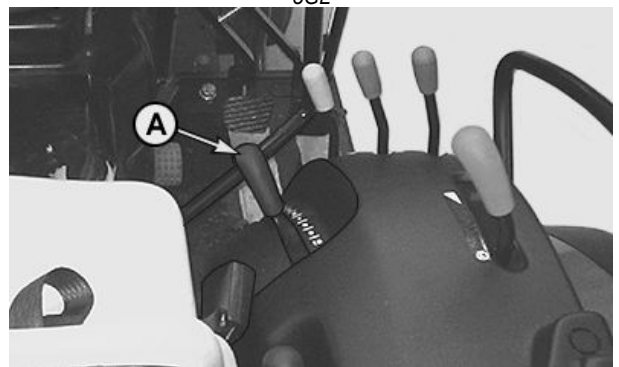
OULXBER,00024D7 -59-04NOV14-1/8

1. Посмотрите на датчик уровня топлива и убедитесь, что в баке достаточно топлива.
2. Установите рычаг регулирования навески (A) в положение опускания.
3. Проверьте световые индикаторы генератора и давления масла в двигателе. Световые индикаторы должны гореть при ВКЛЮЧЕНИИ зажигания.

В случае неисправности какого-либо светового индикатора следует обратиться к дилеру John Deere.



AGCPDJD0331 —UN—10JUL13



AGCPDAJD0003 —UN—24OCT14

5GL

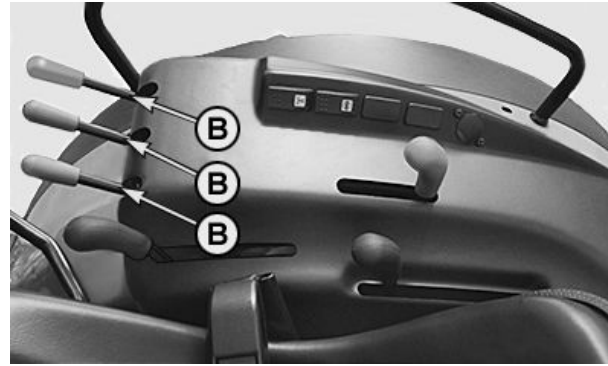
5GV, 5GN и 5GF

Продолжение на следующей стр.

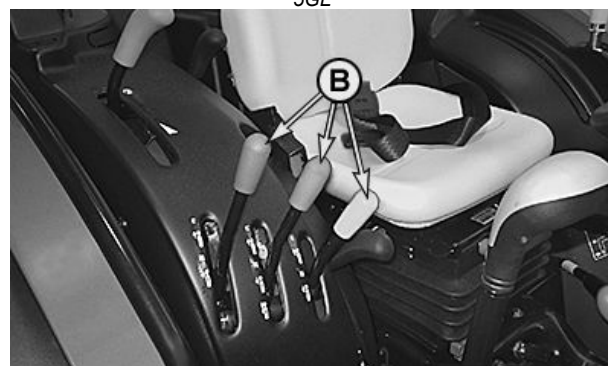
OULXBER,00024D7 -59-04NOV14-2/8

4. Установить рычаги селекторных контрольных клапанов (В) в нейтральное положение.

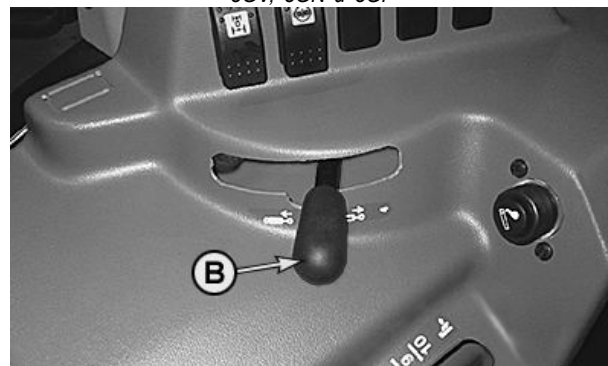
ПРИМЕЧАНИЕ: Все органы управления секционными клапанами гидрораспределителя оборудованы фиксаторами в нейтральном положении.



AGCPTJD0332 — UN — 10JUL13



AGCPDAJD0004 — UN — 24OCT14



AGCPDAJD0006 — UN — 24OCT14

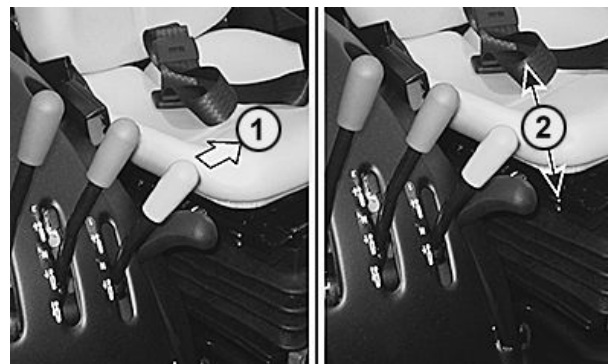
5GV, 5GN и 5GF с 4й парой секционных клапанов гидрораспределителя SCV

OULXBER,00024D7 -59-04NOV14-3/8

5. Для активирования секционных клапанов гидрораспределителя SCV следует выполнить следующие операции:

1 - Потяните рычаги в направлении оператора

2 - Удерживая рычаг в этом положении переместите его вперед или назад, в зависимости от требуемого режима работы.



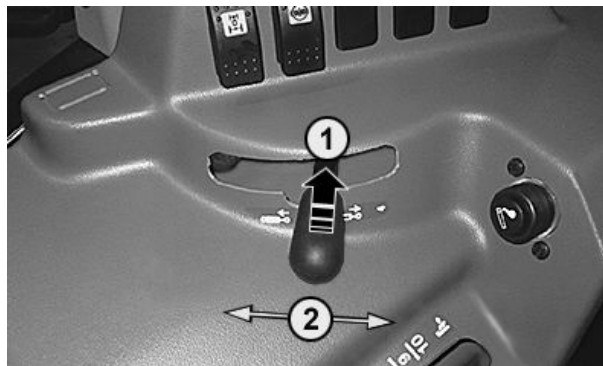
AGCPDAJD0005 — UN — 24OCT14

Продолжение на следующей стр.

OULXBER,00024D7 -59-04NOV14-4/8

6. При наличии, активируйте 4й секционный клапан гидрораспределителя SCV следующим образом:

Переместите рычаг (1) вверх, затем передвиньте вперед или назад (2), в зависимости от требуемого режима работы.



AGCPDAJD0007 —UN—24OCT14

OULXBER,00024D7 -59-04NOV14-5/8

7. Переведите рычаг (C) ручного акселератора в положение средней частоты вращения (первая треть полного хода рычага).



AGCPTJD0333 —UN—10JUL13

OULXBER,00024D7 -59-04NOV14-6/8

8. Всегда **включайте стояночный тормоз** и устанавливайте рычаг переключения передач (T) в **НЕЙТРАЛЬНОЕ** положение перед запуском двигателя. В противном случае трактор может начать движение с небольшой скоростью, даже если рычаг реверсивного движения находится в нейтральном положении.

⚠ ОСТОРОЖНО: На тракторах с трансмиссией 24/12 передач, перед повторным запуском двигателя трактора следует **включать стояночный тормоз и устанавливать рычаг переключения передач в нейтральное положение**. В противном случае трактор может начать движение с небольшой скоростью, даже если рычаг реверсивного движения находится в нейтральном положении.

ВАЖНО: На тракторах с трансмиссией 24/12 передач, сначала переведите рычаг



AGCPTJD0334 —UN—10JUL13

реверсивного привода в нейтральное положение, а затем в положение требуемого направления, чтобы трактор начал движение.

Продолжение на следующей стр.

OULXBER,00024D7 -59-04NOV14-7/8

9.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если рычаг муфты ВОМ (А) находится во включенном положении, двигатель не запустится.

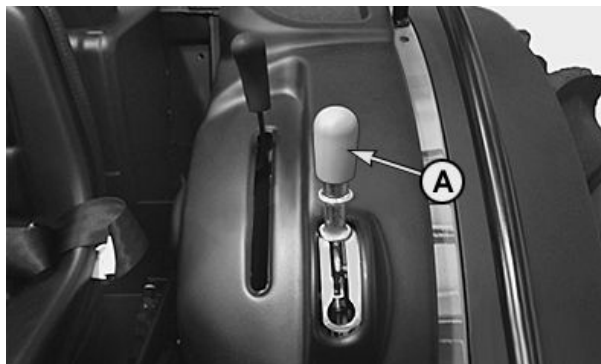
Поверните ключ зажигания (Е) по часовой стрелке до упора. После запуска двигателя ключ зажигания следует отпустить.

ВАЖНО: НЕ включайте стартер дольше 20 секунд. Если двигатель не запускается, поверните ключ в положение НОЛЬ. и подождите не менее одной минуты для охлаждения стартера перед следующей попыткой запуска.

Не перемещайте ручку ручного акселератора. Дайте двигателю поработать несколько минут. При температуре менее 0 °C (32 °F) следует увеличить время прогрева.

⚠ ОСТОРОЖНО: Категорически запрещается запускать двигатель в закрытом помещении. Убедитесь, что помещение хорошо проветривается.

Существует вероятность задохнуться!



AGCPTJD0335 — UN — 10JUL13

AGCPTJD0336 — UN — 10JUL13

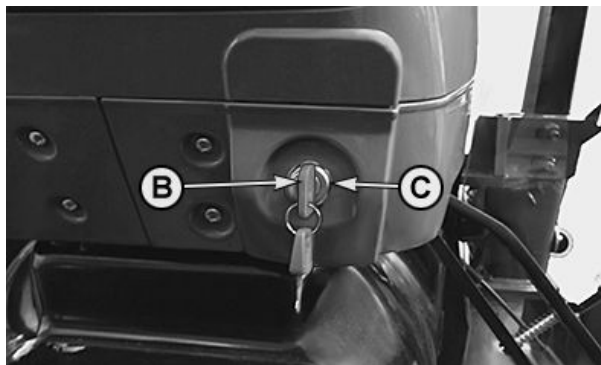
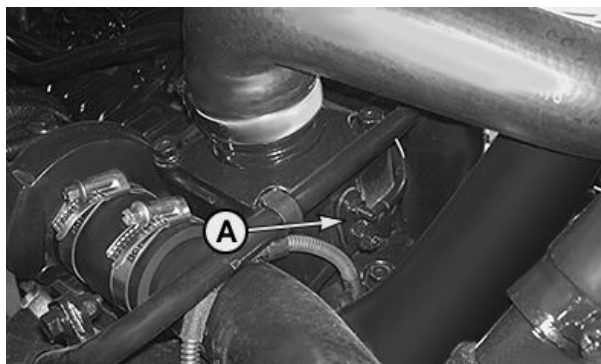
OULXBER.00024D7 -59-04NOV14-8/8

Процедура запуска двигателя в холодную погоду с помощью системы подогрева поступающего воздуха

⚠ ОСТОРОЖНО: ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать пусковую жидкость на тракторе, оснащенном системой подогрева поступающего воздуха (по вопросу выбора других систем облегчения запуска двигателя в холодную погоду обращайтесь к дилеру John Deere).

Тракторы оснащены системой нагрева поступающего воздуха. Электронагревательный элемент (А) прогревает поступающий воздух.

1. Включите систему подогрева впускного воздуха, вставив ключ (В) в замок зажигания (С) и нажав на него. Удерживайте ключ зажигания нажатым в течение 10 - 15 секунд при температуре до -18 °C (0 °F), в течение 30 секунд при температуре до -23 °C (-10 °F) и до 45 секунд при температуре ниже -23 °C (-10 °F).
2. Поверните ключ зажигания (С) по часовой стрелке и запустите двигатель.
3. При изменении частоты вращения двигателя включите систему подогрева впускного воздуха, нажимая на замок зажигания, до тех пор, пока двигатель не начнет работать ровно.



AGCPTJD0337 — UN — 10JUL13

AGCPTJD0338 — UN — 10JUL13

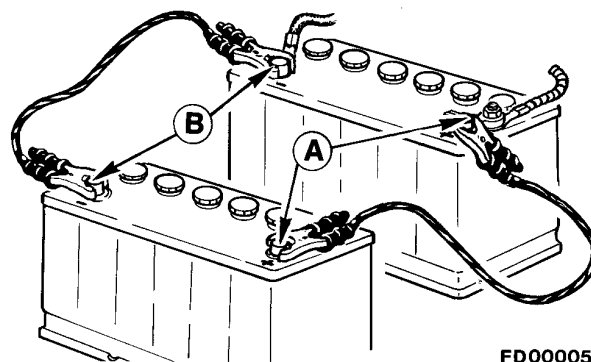
OULXBER.0002250 -59-23OCT13-1/1

Запуск с использованием пускозарядной батареи

⚠ ОСТОРОЖНО: Газ, выделяющийся из аккумуляторных батарей, крайне взрывоопасен. Не допускайте искрения возле аккумуляторных батарей и не подносите к ним источники открытого пламени. Перед соединением, убедитесь в правильной полярности: Провод соединения на массу подключите к отрицательному выводу АКБ, провод от стартера - к положительному выводу АКБ.

Неправильная полярность может вызвать повреждение компонентов электрической системы. Всегда подсоединяйте сначала положительный, а затем отрицательный провода!

Соединения, позволяющие подсоединить дополнительную 12-вольтовую аккумуляторную



FD000054

FD000054 —UN—26JAN95

батарей, являются эффективным средством запуска. Подсоедините положительные выводы (A) аккумуляторной батареи перед подсоединением отрицательных выводов (B).

OULXBER,00020A2 -59-10MAY13-1/1

Запуск двигателя с помощью дополнительной аккумуляторной батареи

⚠ ОСТОРОЖНО: Допускается запуск трактора с помощью дополнительной аккумуляторной батареи, если на тракторе используются провода для прикуривания от внешних источников, одобренные компанией John Deere™. Если на тракторе отсутствуют провода для прикуривания, разряженную или неисправную аккумуляторную батарею необходимо заменить полностью заряженной АКБ. Обратитесь к ближайшему дилеру John Deere™ для выполнения этой работы.

⚠ ОСТОРОЖНО: Существует вероятность травмирования, опасность взрыва! Соблюдайте правила техники безопасности, см. Безопасное обращение с аккумуляторными батареями в разделе 05.

⚠ ОСТОРОЖНО: Перед подсоединением убедитесь, в правильной полярности.

ПОДСОЕДИНЕНИЕ: Всегда подсоединяйте сначала положительный кабель (+), а затем отрицательный кабель (-). **ОТСОЕДИНЕНИЕ:** Всегда отсоединяйте сначала отрицательный кабель (-), а затем положительный кабель (+). Неправильная полярность может вызвать повреждение компонентов электрической системы.

ВАЖНО: Провода, используемые для подключения внешнего источника питания, должны подсоединяться только к выводам (+) и (-), предусмотренным для этих целей.

Для запуска от внешнего источника питания следует использовать провода, которые исключают вероятность неправильного подсоединения (обратную полярность) и имеют сечение примерно 70 мм²; кроме того, клеммы должны быть изолированы.

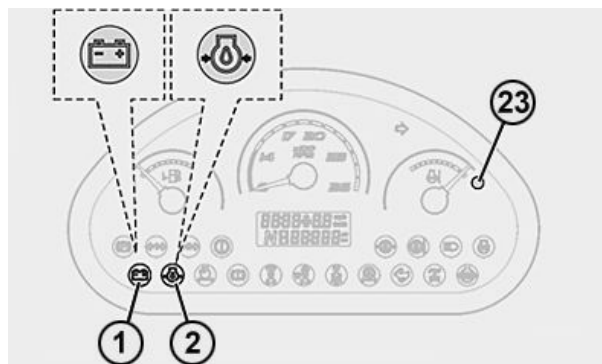
ВАЖНО: При необходимости запуска двигателя от дополнительной аккумуляторной батареи или при необходимости кратковременной работы двигателя без АКБ, не следует увеличивать частоту вращения двигателя свыше 1000 об/мин. Кроме того, при работающем двигателе используйте дополнительные потребители тока (фонари).

ВАЖНО: При отсоединенной аккумуляторной батарее необходимо тщательно изолировать положительный провод АКБ (+) для защиты генератора от повреждения. Также см. Важные инструкции по обращению с генератором в главе 85.

OULXBER,00020A3 -59-08JAN14-1/1

Наблюдение за контрольными приборами после запуска двигателя

ВАЖНО: Если световые индикаторы низкого заряда АКБ (1), низкого давления масла (2) не отключаются или датчик температуры охлаждающей жидкости (23) отображает слишком высокое значение, заглушите двигатель и выясните причину.



AGCPTJD0339 —UN—04NOV13

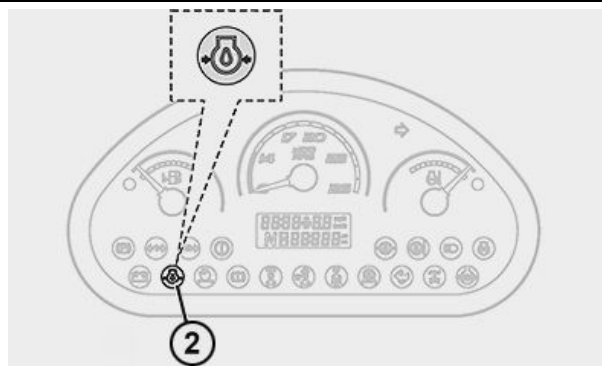
OULXBER,0002251 -59-23OCT13-1/1

Световой индикатор низкого давления масла в двигателе

ВАЖНО: ЗАПРЕЩАЕТСЯ эксплуатация двигателя при низком давлении масла. Если световой индикатор горит более 5 секунд в обычных условиях эксплуатации, заглушите двигатель и проверьте причину.

Световой индикатор низкого давления масла (2) загорается при низком давлении. Световой индикатор должен загораться при включении зажигания и выключаться после запуска двигателя.

При наличии достаточного уровня моторного масла, следует обратиться к ближайшему дилеру John Deere™.



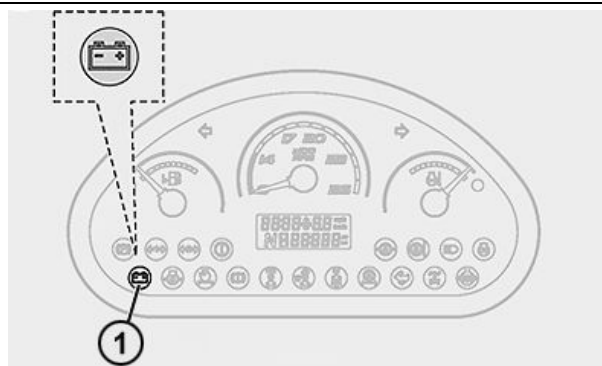
AGCPTJD0340 —UN—15JUL13

OULXBER,0002252 -59-23OCT13-1/1

Световой индикатор низкого заряда АКБ

Световой индикатор низкого заряда АКБ (1) загорается при низком выходном напряжении генератора. Световой индикатор должен загораться при включении зажигания и выключаться после запуска двигателя.

Если световой индикатор горит более 5 секунд в обычных условиях эксплуатации, заглушите двигатель и проверьте причину. Если причиной включения светового индикатора послужило что-то иное, кроме ослабления натяжения приводного ремня вентилятора или его повреждения, обратитесь к ближайшему дилеру John Deere™.

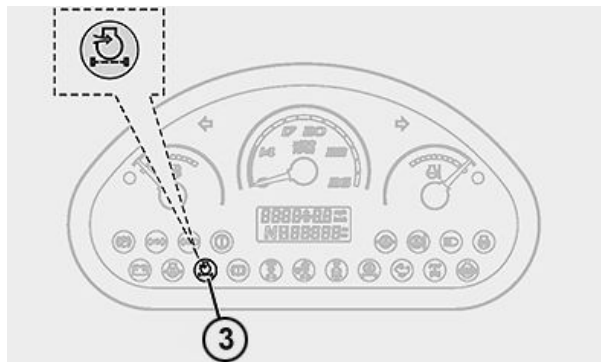


AGCPTJD0341 —UN—15JUL13

OULXBER,0002253 -59-04NOV13-1/1

Световой индикатор предочистителя воздуха

Световой индикатор предочистителя воздуха (3) загорается при забивании предочистителя. Как можно скорее проведите обслуживание предочистителя воздуха.



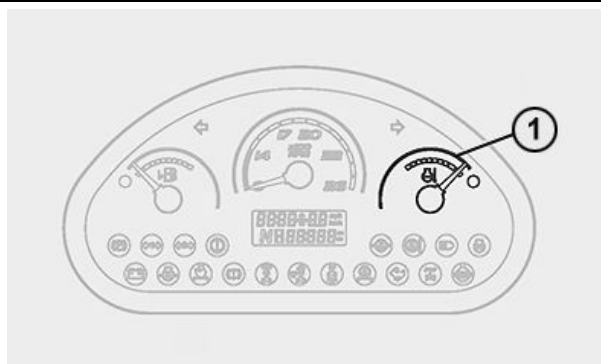
AGCPTJD0342 —UN—15JUL13

OULXBER,0002254 -59-23OCT13-1/1

Индикатор температуры охлаждающей жидкости

Стрелка индикатора (1) температуры охлаждающей жидкости поднимается по мере прогрева двигателя. Если стрелка достигнет красной зоны, следует заглушить двигатель и выяснить причину.

Проверьте уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке и радиаторе после охлаждения двигателя. Кроме того, проверьте решетку и жалюзи радиатора на отсутствие признаков засорения. Проверьте натяжение приводного ремня вентилятора. Если проблема не устранится, обратитесь к ближайшему дилеру John Deere™.



AGCPTJD0343 —UN—15JUL13

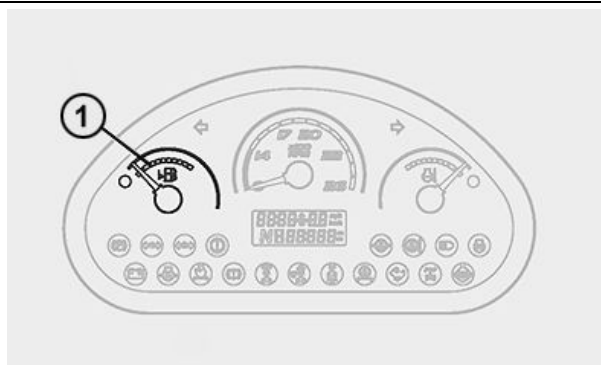
OULXBER,0002256 -59-23OCT13-1/1

Определение уровня топлива

ВАЖНО: Используйте только дизельное топливо. См. спецификации топлива в разделе Топливо, смазочные материалы и охлаждающая жидкость.

Заправляйтесь до того, как стрелка датчика уровня топлива (1) достигнет отметки пустого бака.

Если в тракторе закончилось топливо и он не запускается с нескольких попыток, то из топливной системы необходимо удалить воздух. См. Стравливание воздуха из топливной системы в разделе 130, Обслуживание - по требованию.



AGCPTJD0344 —UN—15JUL13

OULXBER,0002257 -59-23OCT13-1/1

Изменение частоты вращения двигателя

Для увеличения частоты вращения переведите ручной акселератор (F) вперед.

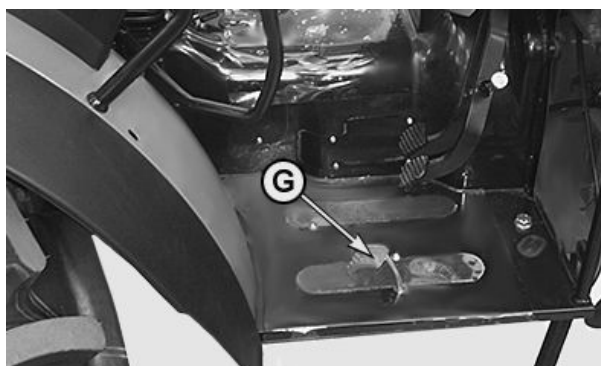


Ручной регулятор дроссельной заслонки, все модели.

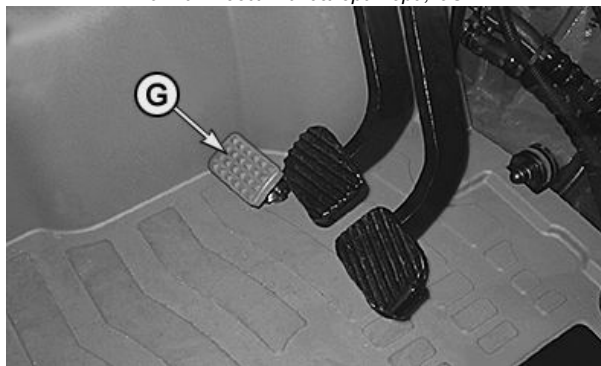
OULXBER,00024F4 -59-24OCT14-1/2

AGCPTJD0345 —UN—10JUL13

Для временного увеличения частоты вращения двигателя сверх заданного значения с помощью ручного акселератора, нажмите педаль акселератора (G).



Ножная педаль акселератора, 5GL.



Ножная педаль акселератора 5GV, 5GN и 5GF.

OULXBER,00024F4 -59-24OCT14-2/2

AGCPTJD0346 —UN—16JAN14

AGCPDAJD0008 —UN—24OCT14

Прогревание двигателя

Не следует работать с максимальной нагрузкой, пока двигатель трактора не прогреется надлежащим образом.

1. Отрегулируйте частоту вращения двигателя до значения 1500 об/мин и дайте ему поработать несколько минут.
2. Начните эксплуатацию машины при частоте вращения двигателя 1900 об/мин, дайте ему поработать в этом режиме до достижения нормальной рабочей температуры.

ПРИМЕЧАНИЕ: При замедленной работе гидравлической системы см. Работа в холодную погоду в разделе 50, Навеска.



AGOPTJD0347 —UN—15JUL13

OULXBER,0002259 -59-23OCT13-1/1

Повторный пуск заглохшего двигателя

Повторный запуск заглохшего двигателя при работе под нагрузкой следует производить

НЕЗАМЕДЛИТЕЛЬНО, чтобы предотвратить перегрев и продолжить работу в нормальном рабочем режиме или перейти в режим низкой частоты вращения и в течение 1 или 2 минуты перед остановкой двигателя.

OULXBER,00020AC -59-10MAY13-1/1

Двигатель с турбокомпрессором

ВАЖНО: Если двигатель заглохнет во время работы, **НЕМЕДЛЕННО** запустите его. Это позволит не допустить перегрева турбокомпрессора.

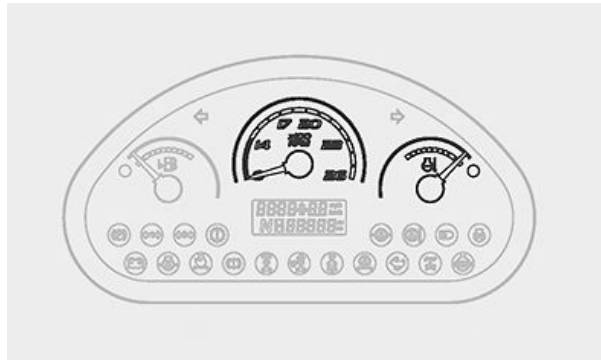
Повреждение турбокомпрессора, как правило, вызвано несоблюдением правил запуска и выключения двигателя. После запуска и перед выключением двигатель должен поработать на холостом ходу без нагрузки не менее 30 секунд.

OULXBER,00020AD -59-10MAY13-1/1

Не допускайте длительной работы двигателя на холостых оборотах

Работа двигателя на малых оборотах холостого хода приводит к неэффективному расходу топлива и может вызвать образование нагара в двигателе.

Если требуется оставить трактор с работающим двигателем более чем на 3 или 4 минуты, то минимальная частота вращения двигателя должна составлять 1200 об/мин.



AGOPTJD0347 —UN—15JUL13

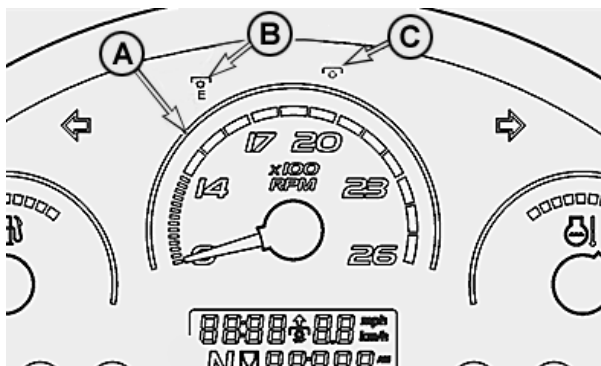
OULXBER,000225A -59-23OCT13-1/1

Спидометр, тахометр и счетчик моточасов

Тахометр (А) отображает частоту вращения двигателя, поделенную на сто.

Для работы ВОМ в обычном режиме с частотой вращения 540 об/мин следует увеличивать частоту вращения двигателя, пока стрелка на тахометре не достигнет отметки 1938 об/мин (С).

Для работы ВОМ в экономичном режиме с частотой вращения 540 об/мин, частота вращения двигателя должна составлять 1648 об/мин (В).



AGCPTJD0630 —UN—27OCT14

OULXBER,00024F5 -59-24OCT14-1/1

Следите за режимами работы двигателя и холостыми оборотами

В режиме малых оборотов холостого хода частота вращения должна находиться в диапазоне 825 - 875 об/мин. При малой нагрузке или при ее отсутствии частота вращения при полностью открытом дросселе увеличится до 2460 - 2510 об/мин.

Номинальная частота вращения двигателя составляет 2300 об/мин.

Нормальная рабочая частота вращения составляет 1200 - 2300 об/мин. В этом диапазоне двигатель может работать с максимальной нагрузкой.

OULXBER,00020AF -59-10MAY13-1/1

Остановка двигателя

⚠ ОСТОРОЖНО: Опустите навесное орудие или рабочее оборудование на грунт, прежде чем покинуть кабину трактора.

ВАЖНО: Охлаждение некоторых узлов двигателя осуществляется за счет моторного масла. Внезапная остановка горячего двигателя может привести к повреждению этих компонентов вследствие перегрева или отсутствия смазки.

1. Переведите ручной дроссель (F) назад в положение малых оборотов холостого хода. Дать двигателю поработать в течение 1–2 минут.
2. Поверните ключ зажигания в положение ВЫКЛ.



AGCPTJD0653 —UN—10JUL13

⚠ ОСТОРОЖНО: Извлеките ключ из замка зажигания, чтобы не допустить эксплуатации трактора необученным персоналом.

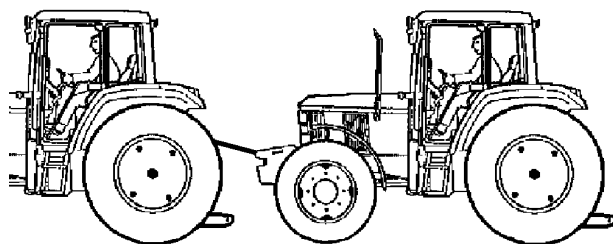
OULXBER,000225B -59-23OCT13-1/1

Парковка трактора

Включайте стояночный тормоз при парковке или работе из одного положения.

OULXBER,00020B2 -59-10MAY13-1/1

Буксировка трактора

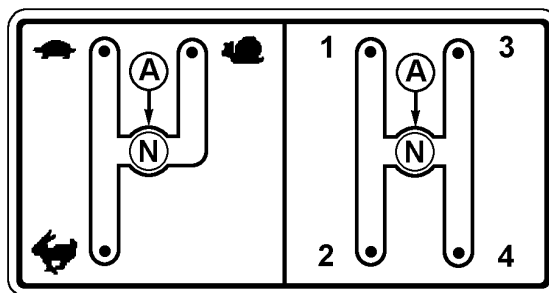


AT1277

A—Места для крепления при буксировки

Для транспортировки неисправного трактора лучше всего использовать низкорамный трал. См. информацию, приведенную в разделе 75, Транспортировка.

⚠ ОСТОРОЖНО: Запрещается буксировать трактор со скоростью более 10 км/ч (6,2 миль/ч).



AT1289

Переместите рычаг переключения передач в нейтральное положение (A) и рычаг переключения диапазонов в нейтральное положение (A).

ВАЖНО: На тракторах с приводом передних колес, при работающем двигателе отключите привод передних колес.

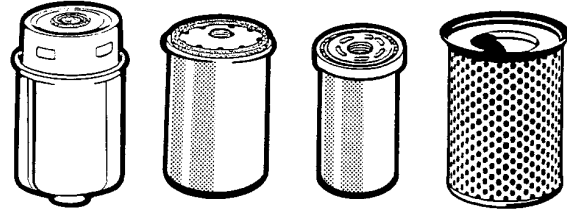
OULXBER,00020B3 -59-10MAY13-1/1

Снижение расхода топлива

Надлежащее техническое обслуживание

Производите замену фильтрующих элементов воздухоочистителя, топливного, масляного и гидравлического фильтров через указанные интервалы (см. раздел Техническое обслуживание).

Используйте только оригинальные фильтры John Deere!

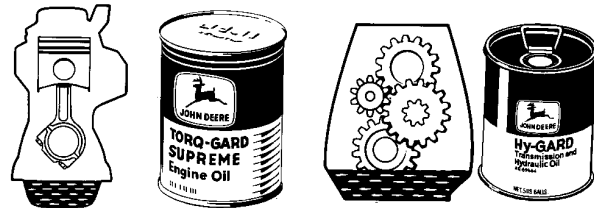


LX007829

OULXBER,000200D -59-31JAN13-1/7

LX007829—UN—15AUG94

Следует использовать только рекомендуемые типы масла и смазочных материалов (см. раздел Топливо, смазочные материалы, гидравлическое масло и охлаждающая жидкость).

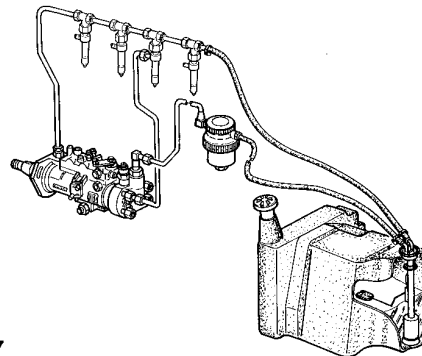


L103 642

OULXBER,000200D -59-31JAN13-2/7

L103642—UN—15AUG94

Следует регулярно обращаться к дилеру John Deere для проверки топливной системы.



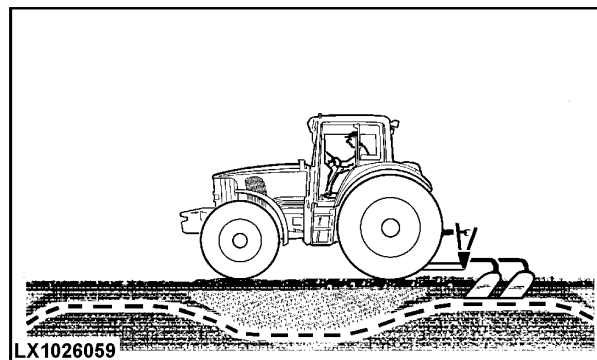
LX000347

Продолжение на следующей стр.

OULXBER,000200D -59-31JAN13-3/7

LX000347—UN—15AUG94

Регулярно обращайтесь к дилеру John Deere для проверки управления навеской.

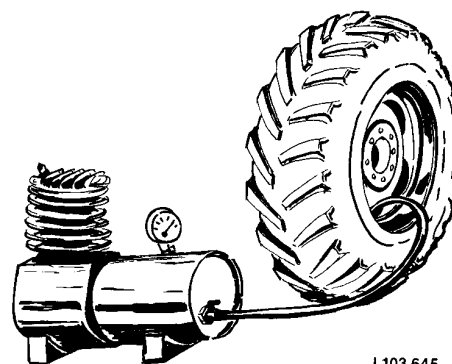


LX1026059 —UN—18MAY01

OULXBER,000200D -59-31JAN13-4/7

Поддерживайте необходимое давление накачки шин при эксплуатации

Отрегулируйте давление накачки шин с учетом выполняемых операций и состояния грунта (обратитесь за консультацией к дилеру John Deere или в местное представительство производителя шин).



L103645 —UN—15AUG94

OULXBER,000200D -59-31JAN13-5/7

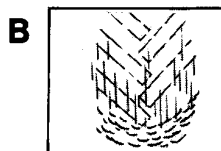
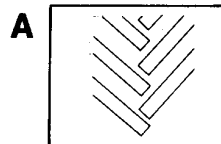
Правильный подбор балласта

Выбирайте балласт, при котором пробуксовка колес составляет 10—15%. Не устанавливайте балласт сверх требуемого, при выполнении легких операций, уменьшайте его.

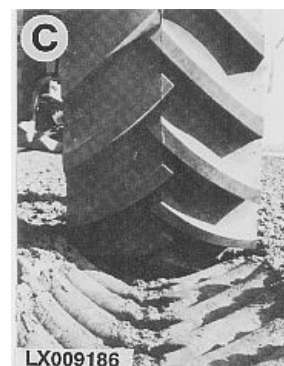
A—Слишком тяжелый балласт

C—Правильно подобранный балласт

B—Слишком легкий балласт



LX009185



LX009185 —UN—01SEP94

LX009186 —UN—01SEP94

Продолжение на следующей стр.

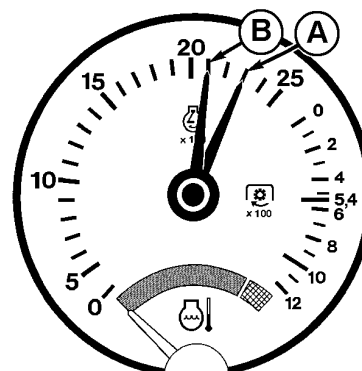
OULXBER,000200D -59-31JAN13-6/7

Выбор правильной передачи

Всегда включайте максимально высокую передачу с учетом сохранения тяги трактора, это позволит эксплуатировать двигатель на пониженных оборотах.

При выборе передачи следует учитывать частоту вращения двигателя (А), под нагрузкой допускается снижение на 150 - 250 об/мин по сравнению с обычным режимом работы (В).

ПРИМЕЧАНИЕ: Для выполнения легких операций, понижайте частоту вращения двигателя ниже 2000 об/мин. Выбирайте такую передачу, чтобы при работе частота вращения снижалась на 200–300 об/мин.



LX1017710

LX1017710 — UN — 01OCT97

OULXBER,000200D -59-31JAN13-7/7

Оператор должен пройти обучение

- Перед эксплуатацией машины внимательно прочитайте руководство по эксплуатации.
- Потренируйтесь в управлении трактором на открытой местности под руководством опытного оператора.
- Изучите назначение всех органов управления.

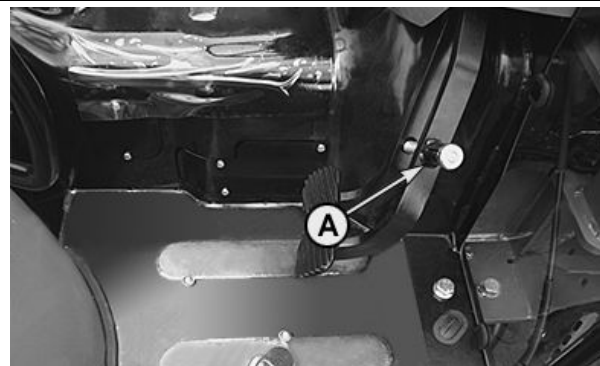
OULXBER,000200E -59-31JAN13-1/1

Движение на тракторе по дорогам общего пользования

⚠ ОСТОРОЖНО: При движении по дорогам общего пользования следует включать дополнительные световые приборы для предупреждения водителей других транспортных средств. Ознакомьтесь с соответствующими разделами правил дорожного движения. Различные устройства для обеспечения безопасной эксплуатации можно заказать у дилера John Deere. Поддерживайте средства обеспечения безопасной эксплуатации в исправном состоянии. Недостающие или поврежденные устройства следует заменить.

НИКОГДА не включайте фонари заднего рабочего освещения во время транспортировки трактора. Яркий белый свет фар в задней части трактора может дезориентировать водителей других транспортных средств, приближающихся сзади.

Перед выездом на дорогу следует зафиксировать педали тормоза. На транспортных скоростях тормоз следует использовать плавно и осторожно.



AGCPTJD0354 — UN — 10JUL13

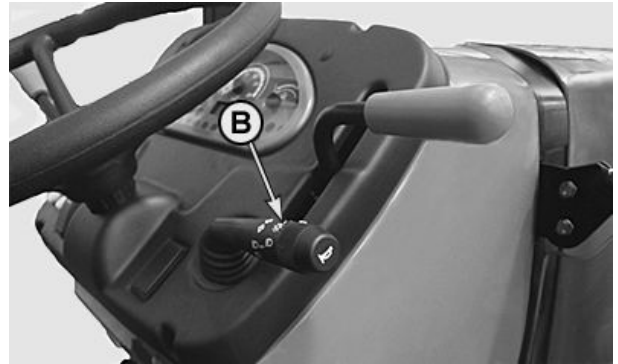
ВАЖНО: См. подробное описание работы и функций освещения в разделе Освещение.

1. Соедините педали тормоза с помощью фиксирующей планки (А). Избегайте резкого торможения. Двигайтесь с маленькой скоростью, если масса буксируемого груза превышает массу трактора и рабочее оборудование не оснащено тормозами (см. руководство по эксплуатации рабочего оборудования для выбора соответствующей транспортной скорости).

Продолжение на следующей стр.

OULXBER,0002122GL -59-19JUL13-1/3

2. Установите переключатель режимов освещения (В) в положение дальнего или ближнего света. Никогда не включайте фонари заднего рабочего освещения (А). При приближении встречного транспортного средства следует всегда переключать дальний свет фар на ближний. Фары должны быть отрегулированы должным образом.
3. При выполнении поворотов следует включать указатели поворота. После завершения маневра не забывайте возвращать переключатель указателей поворота в центральное положение.



AGCPTJD0355 —UN—11JUL13

AGCPTJD0356 —UN—11JUL13

OULXBER,0002122GL -59-19JUL13-2/3

4. Для отключения переднего привода используйте выключатель (В). Движение по дорогам с твердым покрытием с подключенным передним приводом приводит к чрезмерному износу передних шин.
5. Не включайте блокировку дифференциала. См. Использование блокировки дифференциала в данном разделе.
6. Выбирайте низкую скорость движения, чтобы сохранить управляемость. Снижайте скорость при движении по холмам, неровной дороге или перед крутыми поворотами, особенно при транспортировке тяжелого навесного оборудования.
7. Перед спуском с холма следует переключиться на более низкую передачу, чтобы у вас была возможность регулировать скорость без применения тормозов. Никогда не съезжайте вниз по склону накатом.
8. При движении по склонам с ледяным или гравийным покрытием не допускайте бокового скольжения, это может привести к потере рулевого



управления. Для снижения вероятности заноса, уменьшайте скорость и убедитесь в правильной балластировке.

9. При транспортировке буксируемых грузов по плохим дорогам, на поворотах и на уклонах следует соблюдать особую осторожность. Убедитесь в том, что регулировка ширины колеи обеспечивает максимальную устойчивость.

AGCPTJD0357 —UN—11JUL13

OULXBER,0002122GL -59-19JUL13-3/3

Противооткатный упор

Устанавливайте противооткатный упор с передней или задней стороны заднего колеса, при парковке трактора на склонах.



L102664

L102664 — UN — 03.JAN95

OULXBER,0002010 -59-31JAN13-1/1

Переключение передач на трансмиссии

Диапазоны, передачи, механический делитель потока и электрогидравлическое переключение повышенного/пониженного диапазонов:

ВАЖНО: Для предотвращения дополнительного износа, никогда не оставляйте ногу на педали сцепления во время движения.

Чтобы исключить повреждение трансмиссии, не переключайте диапазоны во время движения.

Выжмите педаль сцепления (A) и остановите трактор перед переключением диапазонов с помощью рычага (B) или выбором направления движения с помощью рычага (E).

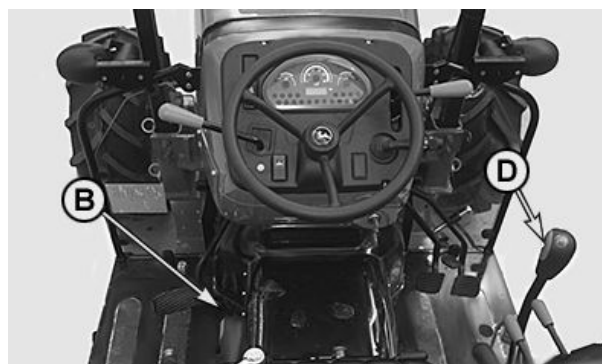
Выжимайте педаль сцепления (A) перед переключением передач с помощью рычага (D). Передачи (1), (2), (3) и (4) можно переключать во время движения.

Выжимайте педаль сцепления (A) перед перемещением рычага механического переключения повышенного-пониженного диапазонов (C). Переключение повышенного или пониженного диапазона можно выполнять на ходу.

Для постепенного распределения нагрузки плавно отпускайте педаль сцепления.



AGCPTJD0358 — UN — 11.JUL13



AGCPTJD0359 — UN — 11.JUL13

Продолжение на следующей стр.

OULXBER,0002542 -59-04NOV14-1/4

Рычаг реверсивного движения

Рычаг реверсивного движения (Т) имеет три положения:

- Передний ход
- Нейтральное положение
- Задний ход

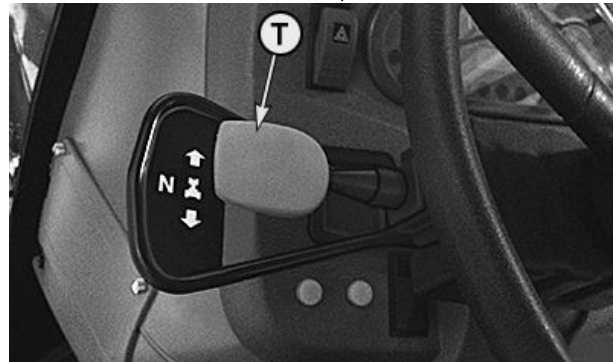
При выжатой педали сцепления, переведите рычаг (Т) из нейтрального положения вперед для движения передним ходом или переведите рычаг из нейтрального положения назад для движения задним ходом.

ПРИМЕЧАНИЕ: Трансмиссия с 24/12 передачами предусматривает переключение без выжима педали сцепления.

Для ознакомления с дополнительной информацией см. Переключение передач трансмиссии — Трансмиссия с 24/12 передачами в данном разделе.



С механическим переключением



С электрическим переключением

OULXBER,0002542 -59-04NOV14-2/4

AGCPTJD0360—UN—11JUL13

AGCPTJD0625—UN—27OCT14

Переключение передач трансмиссии — Трансмиссия 24/12 передач

Чтобы исключить повреждение трансмиссии, не переключайте диапазоны во время движения.

Выжимайте педаль сцепления и остановите трактор перед переключением рычага выбора диапазонов. При очень низкой температуре масла переключать диапазоны следует, только когда рычаг переключения передач установлен в нейтральное положение.

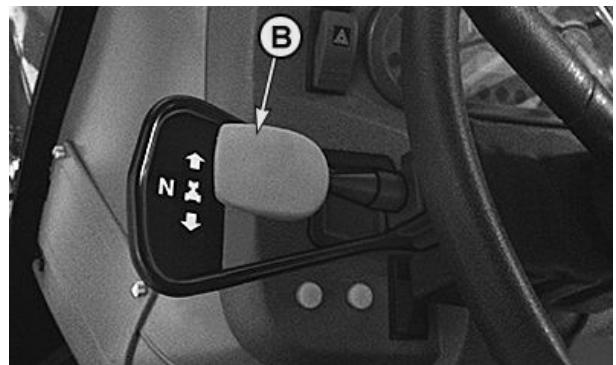
Рычаг реверсивного привода (В) имеет три положения:

- Передний ход
- Нейтральное положение
- Задний ход

Рычаг реверсивного привода (В) и рычаг переключения передач можно переключать на ходу без выжима педали сцепления.

Переведите рычаг (В) из нейтрального положения вперед для движения передним ходом или переведите рычаг из нейтрального положения назад для движения задним ходом.

⚠ ОСТОРОЖНО: Если выбрать диапазон и передачу при работающем двигателе, когда



рычаг реверсивного привода находится не в нейтральном положении, трактор начнет движение.

На тракторах с трансмиссией с 24/12 передачами, следует всегда включать стояночный тормоз и устанавливать рычаг переключения передач в **НЕЙТРАЛЬНОЕ** положение перед повторным запуском двигателя трактора.

Продолжение на следующей стр.

OULXBER,0002542 -59-04NOV14-3/4

AGCPTJD0628—UN—27OCT14

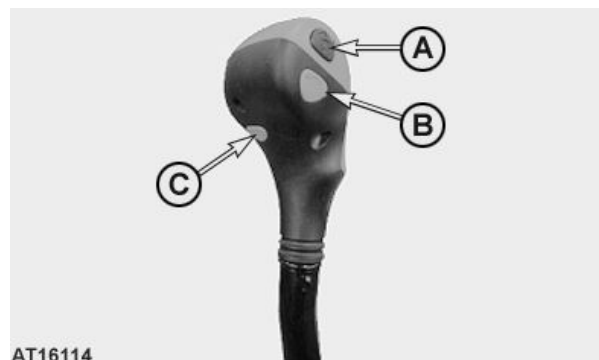
Трансмиссия с электрогидравлическим переключением повышенного/пониженного диапазонов¹

Выбор повышенного или пониженного диапазона осуществляется с помощью кнопок (А) или (В), расположенных на рычаге переключения передач.

При нажатии кнопки (С) сцепление отключается, можно переключаться на повышенную или пониженную передачу. После отпускания кнопки (С) муфта сцепления включается.

А—Повышенный диапазон
В—Пониженный диапазон

С—Выключатель сцепления
(только тракторы с трансмиссией 24/12 передач)



AT16114

AT16114 —UN—03AUG07

¹При наличии.

OULXBER,0002542 -59-04NOV14-4/4

Использование рычагов переключения трансмиссии

Рычаг переключения передач трансмиссии (D) работает по схеме Н.

- Центральное положение - нейтраль.
- Переместите рычаг с нейтрالي влево и вперед для выбора первой передачи.
- Переместите рычаг с нейтрالي влево и назад для выбора второй передачи.
- Переместите рычаг с нейтрالي вправо и вперед для выбора третьей передачи.
- Переместите рычаг с нейтрالي вправо и назад для выбора четвертой передачи.

Переключение диапазонов

Рычаг переключения диапазонов (В) имеет три положения:

- Вперед — пониженный диапазон.
- Назад — повышенный диапазон.
- Вправо и вперед — ползущий режим.



AGCPTJD0359 —UN—11JUL13

OULXBER,0002543 -59-04NOV14-1/1

Трансмиссия с механическим переключением повышенного/пониженного диапазонов

Трансмиссия с механическим переключением повышенного/пониженного диапазонов предлагается в качестве опции для трансмиссии 24/24 передачами.

При выжатой педали сцепления, на трансмиссии с механическим переключением повышенного/пониженного диапазонов, с помощью рычага (С) и на любой передаче можно переключаться с пониженного диапазона на повышенный и обратно.

- Рычаг переведенный вперед включает повышенный диапазон
- Рычаг переведенный назад включает пониженный диапазон



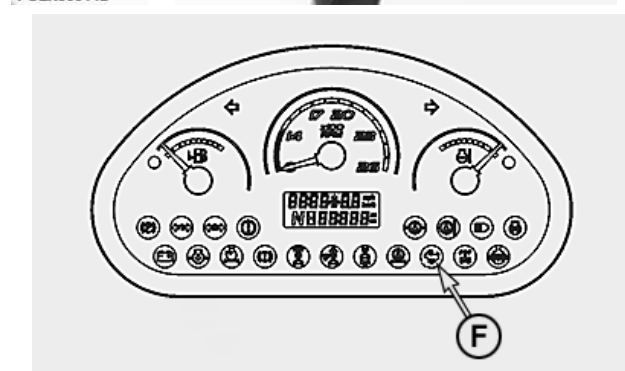
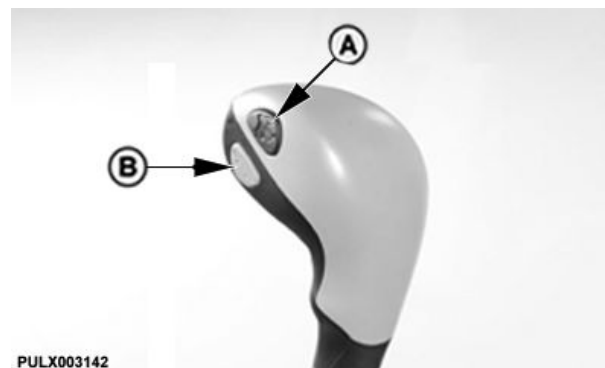
AGCPTJD0362 —UN—11JUL13

OULXBER,00024F6 -59-24OCT14-1/1

Трансмиссия с электрогидравлическим переключением повышенного/пониженного диапазонов

Трансмиссия с электрогидравлическим переключением повышенного/пониженного диапазонов предлагается в качестве опции для трансмиссии 24/24 передачи. При наличии трансмиссии с электрогидравлическим переключением повышенного/пониженного диапазонов, с помощью кнопок (А) и (В) можно осуществлять переключение на любой передаче, во время движения, при работе под нагрузкой и без выключения сцепления, как с пониженного диапазона на повышенный, так и наоборот. При включении повышенного диапазона на приборной панели загорается световой индикатор (F).

А—Повышенный диапазон С—Световой индикатор
В—Пониженный диапазон



OULXBER,00024F7 -59-24OCT14-1/1

PULX003142 —UN—17MAR09

AGCPT,JD0629 —UN—27OCT14

Соблюдайте меры предосторожности на склонах, пересеченной местности и неровном грунте

Избегайте ям, канав и препятствий, которые могут стать причиной опрокидывания трактора, особенно на склонах. Избегайте крутых поворотов при движении вверх по склону.

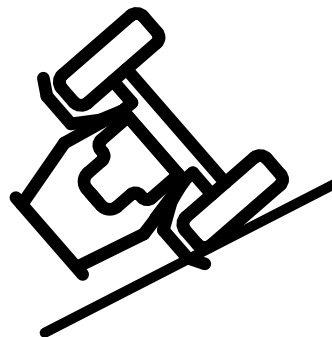
Выезд передним ходом из канавы, вязкого места или движение вверх по крутому склону может привести к опрокидыванию трактора назад. Подобных ситуаций следует по возможности избегать.

Опасность опрокидывания значительно увеличивается на высокой скорости, если установлена небольшая ширина колеи.

Перечислены не все условия, которые могут привести к опрокидыванию трактора. Будьте готовы к любым ситуациям, когда устойчивость может быть нарушена.

Склоны являются основным фактором, в связи с которым происходят несчастные случаи по причине потери управления и опрокидывания, в результате которых возможны серьезные травмы или смертельный исход. Работа на склонах требует повышенного внимания.

Пересеченная местность или неровный грунт могут стать причиной несчастных случаев в связи с потерей управления и опрокидыванием, в результате которых возможны серьезные травмы или смертельный исход. Работа на пересеченной местности или неровном грунте требует повышенного внимания.



RXA0103437 —UN—01JUL09

Никогда не двигайтесь рядом с краем оврага, обрыва, канавы, крутой набережной или водоема. Машина может неожиданно опрокинуться, если колесо переедет через край или произойдет оседание грунта.

Движение по склону следует осуществлять на низкой скорости, чтобы не пришлось останавливаться или переключать передачу.

Избегайте начала движения, остановок и поворотов на склоне. При потере шинами сцепления с покрытием выключите BOM и продолжайте медленно двигаться прямо к низу склона.

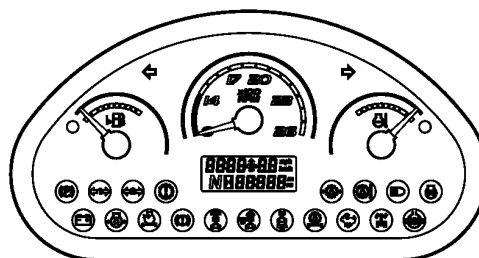
Все перемещения на склонах должны быть медленными и плавными. Не изменяйте резко скорость и направление движения, поскольку это может привести к опрокидыванию машины.

DX,WW,SLOPE -59-28FEB17-1/1

Выбор передачи

ВАЖНО: Чтобы продлить срок службы трансмиссии и избежать чрезмерного уплотнения почвы и сопротивления качению, не используйте балластировку при **ДЛИТЕЛЬНОЙ** работе на предельной мощности на передачах ниже В-2. При подключении переднего привода допускается балластировка для работы на более низкой передаче.

Трактор может работать на любой передаче с частотой вращения двигателя от 1500 об/мин до номинальной - 2300 об/мин. В этом диапазоне двигатель может работать при полной нагрузке. При малых нагрузках следует работать на более высокой передаче



AGCPTJD0363 —UN—15JUL13

с меньшей частотой вращения двигателя. Это способствует экономии топлива и снижению износа.

OULXBER,0002125GL -59-19JUL13-1/1

Ходовые скорости

Ходовая скорость 40 км/ч (25 миль/ч) — трансмиссия 24/24 передачи (тракторы 5GL)

Ходовая скорость, 40 км/ч (25 миль/ч) — трансмиссия 24/24 передач (тракторы 5GL)								
Диапазон	Передача	Повыш./пониж.	Транспортная скорость трактора при частоте вращения двигателя 2300 об/мин.					
			Радиус и индекс скорости задних шин (SRI)					
			575 мм (22,63 дюйм.)		500 мм (19,68 дюйм.)		525 мм (20,66 дюйм.)	
			км/ч	миль/ч	км/ч	миль/ч	км/ч	миль/ч
I	1	Пониж.	0,5	0,3	0,5	0,3	0,5	0,3
	1	Повыш.	0,6	0,4	0,6	0,4	0,6	0,4
	2	Пониж.	0,8	0,5	0,7	0,4	0,7	0,5
	2	Повыш.	0,9	0,6	0,8	0,5	0,8	0,5
	3	Пониж.	1,1	0,7	1	0,6	1	0,7
	3	Повыш.	1,3	0,9	1,2	0,7	1,2	0,8
	4	Пониж.	1,6	1	1,4	0,9	1,5	1
	4	Повыш.	1,9	1,2	1,7	1,1	1,8	1,1
II	1	Пониж.	2,5	1,6	2,1	1,4	2,2	1,4
	1	Повыш.	2,9	1,8	2,5	1,6	2,6	1,7
	2	Пониж.	3,5	2,3	3,1	2	3,2	2,1
	2	Повыш.	4,1	2,6	3,6	2,3	3,8	2,4
	3	Пониж.	5,2	3,3	4,5	2,9	4,7	3
	3	Повыш.	6,1	3,9	5,3	3,4	5,5	3,6
	4	Пониж.	7,5	4,8	6,5	4,2	6,8	4,4
	4	Повыш.	8,8	5,6	7,6	4,9	8	5,1
III	1	Пониж.	10,8	6,9	9,4	6	9,9	6,3
	1	Повыш.	12,7	8,1	11,1	7,1	11,6	7,4
	2	Пониж.	15,6	10	13,5	8,7	14,2	9,1
	2	Повыш.	18,2	11,7	15,9	10,2	16,7	10,7
	3	Пониж.	22,8	14,6	19,9	12,7	20,9	13,4
	3	Повыш.	26,8	17,1	23,3	14,9	24,5	15,7
	4	Пониж.	33,0	21,1	28,7	18,4	30,1	19,3
	4	Повыш.	38,7	24,8	33,7	21,6	35,4	22,6
			МАКСИМАЛЬНАЯ СКОРОСТЬ ПРИ ДВИЖЕНИИ ЗАДНИМ ХОДОМ					
			км/ч	миль/ч	км/ч	миль/ч	км/ч	миль/ч
			28,9	18,5	25,1	16,1	26,4	16,9

Ходовая скорость 30 км/ч (18,5 миль/ч) — трансмиссия 12/12 передач (модели 5100GN – 5100GF с двигателем NEF)

Ходовая скорость 30 км/ч (18,5 миль/ч) — трансмиссия 12/12 передач (модели 5100GN – 5100GF с двигателем NEF)									
Диапазон	Передача	Транспортная скорость трактора при частоте вращения двигателя 2200 об/мин.							
		Привод на 4 колеса 30 км/ч				Привод на 2 колеса			
		SRI 650 мм (25,59 дюйм.)		SRI 550 мм (21,65 дюйм.)		SRI 650 мм (25,59 дюйм.)		SRI 550 мм (21,65 дюйм.)	
		км/ч	миль/ч	км/ч	миль/ч	км/ч	миль/ч	км/ч	миль/ч
I	1	1,4	0,9	1,2	0,8	1,4	0,9	1,2	0,8
	2	2,1	1,3	1,8	1,1	2,1	1,3	1,8	1,1
	3	3	1,9	2,5	1,6	3	1,9	2,5	1,6
	4	4,3	2,8	3,7	2,3	4,3	2,8	3,7	2,3
II	1	3,6	2,3	3	1,9	3,6	2,3	3	1,9
	2	5,2	3,3	4,4	2,8	5,2	3,3	4,4	2,8
	3	7,5	4,8	6,4	4,1	7,5	4,8	6,4	4,1
	4	10,9	7	9,2	5,9	10,9	7	9,2	5,9

Продолжение на следующей стр.

OULXBER,00024F8 -59-04NOV14-1/5

III	1	9,6	6,1	8,1	5,2	9,6	6,1	8,1	5,2
	2	14,0	8,9	11,8	7,6	14,0	8,9	11,8	7,6
	3	20,2	12,9	17,1	10,9	20,2	12,9	17,1	10,9
	4	29,2	18,7	24,7	15,8	29,2	18,7	24,7	15,8
		МАКСИМАЛЬНАЯ СКОРОСТЬ ПРИ ДВИЖЕНИИ ЗАДНИМ ХОДОМ							
		[км/ч]	[миль/ч]	[км/ч]	[миль/ч]	[км/ч]	[миль/ч]	[км/ч]	[миль/ч]
		24,8	15,9	21	13,5	24,8	15,9	21	13,5

Ходовая скорость 30 км/ч (18,5 миль/ч) — трансмиссия 12/12 передач (модели 5075GV – 5086GV – 5075GN – 5085GN – 5075GF – 5085GF с двигателем F5C)

Ходовая скорость 30 км/ч (18,5 миль/ч) — трансмиссия 12/12 передач (модели 5075GV – 5086GV – 5075GN – 5085GN – 5075GF – 5085GF с двигателем F5C)

Диапазон	Передача	Транспортная скорость трактора при частоте вращения двигателя 2300 об/мин.							
		Привод на 4 колеса 30 км/ч				Привод на 2 колеса			
		SRI 650 мм (25,59 дюйм.)		SRI 550 мм (21,65 дюйм.)		SRI 650 мм (25,59 дюйм.)		SRI 550 мм (21,65 дюйм.)	
		[км/ч]	[миль/ч]	[км/ч]	[миль/ч]	[км/ч]	[миль/ч]	[км/ч]	[миль/ч]
I	1	1,5	1	1,3	0,8	1,5	1	1,3	0,8
	2	2,2	1,4	1,8	1,2	2,2	1,4	1,8	1,2
	3	3,1	2	2,6	1,7	3,1	2	2,6	1,7
	4	4,5	2,9	3,8	2,5	4,5	2,9	3,8	2,5
II	1	3,7	2,4	3,2	2	3,7	2,4	3,2	2
	2	5,4	3,5	4,6	2,9	5,4	3,5	4,6	2,9
	3	7,9	5,0	6,7	4,3	7,9	5,0	6,7	4,3
	4	11,4	7,3	9,6	6,2	11,4	7,3	9,6	6,2
III	1	10	6,4	8,5	5,4	10	6,4	8,5	5,4
	2	14,6	9,3	12,3	7,9	14,6	9,3	12,3	7,9
	3	21,1	13,5	17,9	11,4	21,1	13,5	17,9	11,4
	4	30,6	19,6	25,9	16,5	30,6	19,6	25,9	16,5
		МАКСИМАЛЬНАЯ СКОРОСТЬ ПРИ ДВИЖЕНИИ ЗАДНИМ ХОДОМ							
		[км/ч]	[миль/ч]	[км/ч]	[миль/ч]	[км/ч]	[миль/ч]	[км/ч]	[миль/ч]
		26	16,6	22	14,1	26	16,6	22	14,1

Ходовая скорость 40 км/ч (25 миль/ч) — трансмиссия 24/24 передачи synchro rev/ synchro Hi-Lo – synchro rev/power Hi-Lo (тракторы 5100GN – 5100GF с двигателем NEF)

Ходовая скорость 40 км/ч (25 миль/ч) — трансмиссия 24/24 передачи synchro rev/ synchro Hi-Lo – synchro rev/power Hi-Lo (тракторы 5100GN – 5100GF с двигателем NEF)

Диапа- зон	Пере- дача	По- выш./по- ниж.	Транспортная скорость трактора при частоте вращения двигателя 2200 об/мин.									
			SRI 650 мм (25,59 дюйм.)		SRI 625 мм (24,6 дюйм.)		SRI 600 мм (23,62 дюйм.)		SRI 550 мм (21,65 дюйм.)		SRI 525 мм (20,66 дюйм.)	
			[км/ч]	[миль/ч]	[км/ч]	[миль/ч]	[км/ч]	[миль/ч]	[км/ч]	[миль/ч]	[км/ч]	[миль/ч]
I	1	Пониж.	0,5	0,3	0,5	0,3	0,5	0,3	0,4	0,3	0,4	0,3
	1	Повыш.	0,6	0,4	0,6	0,4	0,6	0,4	0,5	0,3	0,5	0,3
	2	Пониж.	0,7	0,5	0,7	0,5	0,7	0,4	0,6	0,4	0,6	0,4
	2	Повыш.	0,9	0,6	0,8	0,5	0,8	0,5	0,7	0,5	0,7	0,5
	3	Пониж.	1,1	0,7	1	0,7	1	0,6	0,9	0,6	0,9	0,6
	3	Повыш.	1,3	0,8	1,2	0,8	1,2	0,7	1,1	0,7	1	0,7
	4	Пониж.	1,6	1	1,5	1	1,4	0,9	1,3	0,8	1,3	0,8
	4	Повыш.	1,8	1,2	1,8	1,1	1,7	1,1	1,5	1	1,5	0,9

II	1	Пониж.	2,3	1,5	2,2	1,4	2,2	1,4	2	1,3	1,9	1,2
	1	Повыш.	2,7	1,8	2,6	1,7	2,5	1,6	2,3	1,5	2,2	1,4
	2	Пониж.	3,4	2,2	3,3	2,1	3,1	2	2,9	1,8	2,7	1,8
	2	Повыш.	4	2,6	3,8	2,5	3,7	2,4	3,4	2,2	3,2	2,1
	3	Пониж.	4,9	3,1	4,7	3	4,5	2,9	4,2	2,7	4	2,5
	3	Повыш.	5,8	3,7	5,5	3,5	5,3	3,4	4,9	3,1	4,7	3
	4	Пониж.	7,1	4,5	6,8	4,4	6,6	4,2	6	3,9	5,7	3,7
	4	Повыш.	8,3	5,3	8	5,1	7,7	4,9	7,1	4,5	6,7	4,3
III	1	Пониж.	10,3	6,6	9,9	6,3	9,5	6,1	8,7	5,6	8,3	5,3
	1	Повыш.	12	7,7	11,6	7,4	11,1	7,1	10,2	6,5	9,7	6,2
	2	Пониж.	15	9,6	14,4	9,2	13,8	8,8	12,7	8,1	12,1	7,7
	2	Повыш.	17,6	11,2	16,9	10,8	16,2	10,4	14,9	9,5	14,2	9,1
	3	Пониж.	21,7	13,9	20,8	13,3	20	12,8	18,3	11,7	17,5	11,2
	3	Повыш.	25,4	16,3	24,4	15,6	23,5	15	21,5	13,8	20,5	13,1
	4	Пониж.	31,4	20,1	30,2	19,3	29	18,5	26,5	17	25,3	16,2
	4	Повыш.	36,8	23,5	35,4	22,6	34	21,7	31,1	19,9	29,7	19
			МАКСИМАЛЬНАЯ СКОРОСТЬ ПРИ ДВИЖЕНИИ ЗАДНИМ ХОДОМ									
			[км/ч]	[миль/ч]	[км/ч]	[миль/ч]	[км/ч]	[миль/ч]	[км/ч]	[миль/ч]	[км/ч]	[миль/ч]
			31,3	20	30,1	19,2	28,9	18,5	26,5	16,9	25,3	16,2

Ходовая скорость 40 км/ч (25миль/ч) - Трансмиссия 24/24 передачи - synchro reverser/synchro Hi-Lo – synchro reverser/power Hi-Lo (тракторы 5075GV – 5086GV – 5075GN – 5085GN – 5075GF – 5085GF с двигателем F5C)

Ходовая скорость 40 км/ч (25 миль/ч) — трансмиссия 24/24 передачи, synchro reverser/synchro Hi-Lo – synchro reverser/power Hi-Lo (тракторы 5075GV – 5086GV – 5075GN – 5085GN – 5075GF – 5085GF с двигателем F5C)

Диапа- зон	Пере- дача	По- выш./по- ниж.	Транспортная скорость трактора при частоте вращения двигателя 2300 об/мин.									
			SRI 650 мм (25,59 дюйм.)		SRI 625 мм (24,6 дюйм.)		SRI 600 мм (23,62 дюйм.)		SRI 550 мм (21,65 дюйм.)		SRI 525 мм (20,66 дюйм.)	
			[км/ч]	[миль/ч]	[км/ч]	[миль/ч]	[км/ч]	[миль/ч]	[км/ч]	[миль/ч]	[км/ч]	[миль/ч]
I	1	Пониж.	0,5	0,3	0,5	0,3	0,5	0,3	0,5	0,3	0,4	0,3
	1	Повыш.	0,6	0,4	0,6	0,4	0,6	0,4	0,5	0,3	0,5	0,3
	2	Пониж.	0,8	0,5	0,7	0,5	0,7	0,5	0,7	0,4	0,6	0,4
	2	Повыш.	0,9	0,6	0,9	0,6	0,8	0,5	0,8	0,5	0,7	0,5
	3	Пониж.	1,1	0,7	1,1	0,7	1	0,7	1	0,6	0,9	0,6
	3	Повыш.	1,3	0,8	1,3	0,8	1,2	0,8	1,1	0,7	1,1	0,7
	4	Пониж.	1,6	1	1,6	1	1,5	1	1,4	0,9	1,3	0,8
	4	Повыш.	1,9	1,2	1,8	1,2	1,8	1,1	1,6	1	1,5	1
II	1	Пониж.	2,4	1,6	2,3	1,5	2,2	1,4	2,1	1,3	2	1,3
	1	Повыш.	2,9	1,8	2,7	1,8	2,6	1,7	2,4	1,5	2,3	1,5
	2	Пониж.	3,6	2,3	3,4	2,2	3,3	2,1	3	1,9	2,9	1,8
	2	Повыш.	4,2	2,7	4	2,6	3,8	2,5	3,5	2,3	3,4	2,2
	3	Пониж.	5,1	3,3	4,9	3,2	4,7	3	4,3	2,8	4,1	2,7
	3	Повыш.	6	3,9	5,8	3,7	5,6	3,6	5,1	3,3	4,9	3,1
	4	Пониж.	7,4	4,8	7,1	4,6	6,9	4,4	6,3	4	6	3,8
	4	Повыш.	8,7	5,6	8,4	5,4	8	5,2	7,4	4,7	7	4,5
III	1	Пониж.	10,7	6,9	10,3	6,6	9,9	6,3	9,1	5,8	8,7	5,6
	1	Повыш.	12,6	8,1	12,1	7,7	11,6	7,4	10,7	6,8	10,2	6,5
	2	Пониж.	15,7	10	15,1	9,6	14,5	9,3	13,3	8,5	12,6	8,1
	2	Повыш.	18,4	11,8	17,7	11,3	17	10,9	15,5	10	14,8	9,5
	3	Пониж.	22,6	14,5	21,8	13,9	20,9	13,4	19,2	12,3	18,3	11,7
	3	Повыш.	26,6	17	25,5	16,4	24,5	15,7	22,5	14,4	21,5	13,7
	4	Пониж.	32,8	21	31,5	20,2	30,3	19,4	27,7	17,8	26,5	17
	4	Повыш.	38,5	24,6	37	23,7	35,5	22,7	32,5	20,8	31,1	19,9

Продолжение на следующей стр.

OULXBER,00024F8 -59-04NOV14-3/5

	МАКСИМАЛЬНАЯ СКОРОСТЬ ПРИ ДВИЖЕНИИ ЗАДНИМ ХОДОМ									
	[км/ч]	[миль/ч]	[км/ч]	[миль/ч]	[км/ч]	[миль/ч]	[км/ч]	[миль/ч]	[км/ч]	[миль/ч]
	32,7	20,9	31,4	20,1	30,2	19,3	27,7	17,7	26,4	16,9

Ходовая скорость 40 км/ч (25 миль/ч) — трансмиссия 24/12 передачи (модели 5100GN – 5100GF с двигателем NEF)

Ходовая скорость 40 км/ч (25 миль/ч) — трансмиссия 24/12 передачи (модели 5100GN – 5100GF с двигателем NEF)												
Диапа- зон	Пере- дача	По- выш./по- ниж.	Транспортная скорость трактора при частоте вращения двигателя 2200 об/мин.									
			SRI 650 мм (25,59 дюйм.)		SRI 625 мм (24,6 дюйм.)		SRI 600 мм (23,62 дюйм.)		SRI 550 мм (21,65 дюйм.)		SRI 525 мм (20,66 дюйм.)	
			[км/ч]	[миль/ч]	[км/ч]	[миль/ч]	[км/ч]	[миль/ч]	[км/ч]	[миль/ч]	[км/ч]	[миль/ч]
I	1	Пониж.	0,5	0,3	0,5	0,3	0,5	0,3	0,4	0,3	0,4	0,3
	1	Повыш.	0,6	0,4	0,6	0,4	0,6	0,4	0,5	0,3	0,5	0,3
	2	Пониж.	0,7	0,5	0,7	0,5	0,7	0,4	0,6	0,4	0,6	0,4
	2	Повыш.	0,9	0,6	0,8	0,5	0,8	0,5	0,7	0,5	0,7	0,5
	3	Пониж.	1,1	0,7	1	0,7	1	0,6	0,9	0,6	0,9	0,6
	3	Повыш.	1,3	0,8	1,2	0,8	1,2	0,7	1,1	0,7	1	0,7
	4	Пониж.	1,6	1	1,5	1	1,4	0,9	1,3	0,8	1,3	0,8
	4	Повыш.	1,8	1,2	1,8	1,1	1,7	1,1	1,5	1	1,5	0,9
II	1	Пониж.	2,3	1,5	2,2	1,4	2,2	1,4	2	1,3	1,9	1,2
	1	Повыш.	2,7	1,8	2,6	1,7	2,5	1,6	2,3	1,5	2,2	1,4
	2	Пониж.	3,4	2,2	3,3	2,1	3,1	2	2,9	1,8	2,7	1,8
	2	Повыш.	4	2,6	3,8	2,5	3,7	2,4	3,4	2,2	3,2	2,1
	3	Пониж.	4,9	3,1	4,7	3	4,5	2,9	4,2	2,7	4	2,5
	3	Повыш.	5,8	3,7	5,5	3,5	5,3	3,4	4,9	3,1	4,7	3
	4	Пониж.	7,1	4,5	6,8	4,4	6,6	4,2	6	3,9	5,7	3,7
	4	Повыш.	8,3	5,3	8	5,1	7,7	4,9	7,1	4,5	6,7	4,3
III	1	Пониж.	10,3	6,6	9,9	6,3	9,5	6,1	8,7	5,6	8,3	5,3
	1	Повыш.	12	7,7	11,6	7,4	11,1	7,1	10,2	6,5	9,7	6,2
	2	Пониж.	15	9,6	14,4	9,2	13,8	8,8	12,7	8,1	12,1	7,7
	2	Повыш.	17,6	11,2	16,9	10,8	16,2	10,4	14,9	9,5	14,2	9,1
	3	Пониж.	21,7	13,9	20,8	13,3	20	12,8	18,3	11,7	17,5	11,2
	3	Повыш.	25,4	16,3	24,4	15,6	23,5	15	21,5	13,8	20,5	13,1
	4	Пониж.	31,4	20,1	30,2	19,3	29	18,5	26,5	17	25,3	16,2
	4	Повыш.	36,8	23,5	35,4	22,6	34	21,7	31,1	19,9	29,7	19
			МАКСИМАЛЬНАЯ СКОРОСТЬ ПРИ ДВИЖЕНИИ ЗАДНИМ ХОДОМ									
			[км/ч]	[миль/ч]	[км/ч]	[миль/ч]	[км/ч]	[миль/ч]	[км/ч]	[миль/ч]	[км/ч]	[миль/ч]
			34,1	21,8	32,8	21	31,5	20,1	28,8	18,5	27,5	17,6

Ходовая скорость 40 км/ч (25 миль/ч) — трансмиссия 24/12 передачи (модели 5075GV – 5086GV – 5075GN – 5085GN – 5075GF – 5085GF с двигателем F5C)

Ходовая скорость 40 км/ч (25 миль/ч) — трансмиссия 24/12 передачи (модели 5075GV – 5086GV – 5075GN – 5085GN – 5075GF – 5085GF с двигателем F5C)												
Диапа- зон	Пере- дача	По- выш./по- ниж.	Транспортная скорость трактора при частоте вращения двигателя 2300 об/мин.									
			SRI 650 мм (25,59 дюйм.)		SRI 625 мм (24,6 дюйм.)		SRI 600 мм (23,62 дюйм.)		SRI 550 мм (21,65 дюйм.)		SRI 525 мм (20,66 дюйм.)	
			[км/ч]	[миль/ч]	[км/ч]	[миль/ч]	[км/ч]	[миль/ч]	[км/ч]	[миль/ч]	[км/ч]	[миль/ч]

I	1	Пониж.	0,5	0,3	0,5	0,3	0,5	0,3	0,5	0,3	0,4	0,3
	1	Повыш.	0,6	0,4	0,6	0,4	0,6	0,4	0,5	0,3	0,5	0,3
	2	Пониж.	0,8	0,5	0,7	0,5	0,7	0,5	0,7	0,4	0,6	0,4
	2	Повыш.	0,9	0,6	0,9	0,6	0,8	0,5	0,8	0,5	0,7	0,5
	3	Пониж.	1,1	0,7	1,1	0,7	1	0,7	1	0,6	0,9	0,6
	3	Повыш.	1,3	0,8	1,3	0,8	1,2	0,8	1,1	0,7	1,1	0,7
	4	Пониж.	1,6	1	1,6	1	1,5	1	1,4	0,9	1,3	0,8
	4	Повыш.	1,9	1,2	1,8	1,2	1,8	1,1	1,6	1	1,5	1
II	1	Пониж.	2,4	1,6	2,3	1,5	2,2	1,4	2,1	1,3	2	1,3
	1	Повыш.	2,9	1,8	2,7	1,8	2,6	1,7	2,4	1,5	2,3	1,5
	2	Пониж.	3,6	2,3	3,4	2,2	3,3	2,1	3	1,9	2,9	1,8
	2	Повыш.	4,2	2,7	4	2,6	3,8	2,5	3,5	2,3	3,4	2,2
	3	Пониж.	5,1	3,3	4,9	3,2	4,7	3	4,3	2,8	4,1	2,7
	3	Повыш.	6	3,9	5,8	3,7	5,6	3,6	5,1	3,3	4,9	3,1
	4	Пониж.	7,4	4,8	7,1	4,6	6,9	4,4	6,3	4	6	3,8
	4	Повыш.	8,7	5,6	8,4	5,4	8	5,2	7,4	4,7	7	4,5
III	1	Пониж.	10,7	6,9	10,3	6,6	9,9	6,3	9,1	5,8	8,7	5,6
	1	Повыш.	12,6	8,1	12,1	7,7	11,6	7,4	10,7	6,8	10,2	6,5
	2	Пониж.	15,7	10	15,1	9,6	14,5	9,3	13,3	8,5	12,6	8,1
	2	Повыш.	18,4	11,8	17,7	11,3	17	10,9	15,5	10	14,8	9,5
	3	Пониж.	22,6	14,5	21,8	13,9	20,9	13,4	19,2	12,3	18,3	11,7
	3	Повыш.	26,6	17	25,5	16,4	24,5	15,7	22,5	14,4	21,5	13,7
	4	Пониж.	32,8	21	31,5	20,2	30,3	19,4	27,7	17,8	26,5	17
	4	Повыш.	38,5	24,6	37	23,7	35,5	22,7	32,5	20,8	31,1	19,9
			МАКСИМАЛЬНАЯ СКОРОСТЬ ПРИ ДВИЖЕНИИ ЗАДНИМ ХОДОМ									
			[км/ч]	[миль/ч]	[км/ч]	[миль/ч]	[км/ч]	[миль/ч]	[км/ч]	[миль/ч]	[км/ч]	[миль/ч]
			35,6	22,8	34,3	21,9	32,9	21	30,1	19,3	28,8	18,4

OULXBER,00024F8 -59-04NOV14-5/5

Использование тормозов

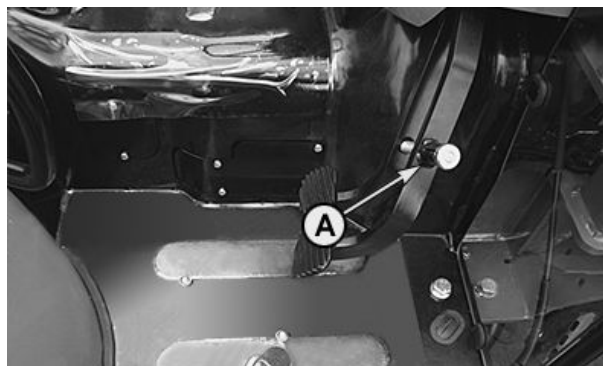
⚠ ОСТОРОЖНО: Перед движением по дорогам общего пользования зафиксируйте педали тормоза, используя стопорный палец (А). На транспортных скоростях тормоз следует использовать плавно и осторожно.

При выполнении крутых поворотов, используйте педали тормоза по отдельности для облегчения управления. Отсоедините стопорный палец педалей тормоза (А) и нажимайте педали по отдельности.

Для остановки трактора выжимайте обе педали тормоза.

ВАЖНО: Для предотвращения дополнительного износа, никогда не оставляйте ногу на педалях тормоза во время движения.

Снизить скорость, если масса буксируемого груза превышает массу трактора и он не оснащен тормозами. Избегать резкого торможения. Для



AGCPTJD0354 —UN—10JUL13

определения рекомендуемой транспортной скорости см. руководство по эксплуатации рабочего оборудования.

При транспортировке буксируемых грузов по плохим дорогам, выполнении поворотов или торможении на уклонах следует соблюдать особую осторожность.

OULXBER,0002126GL -59-19JUL13-1/1

Использование блокировки дифференциала

⚠ ОСТОРОЖНО: При включении блокировки дифференциала **КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ** работать на высокой скорости и осуществлять повороты.

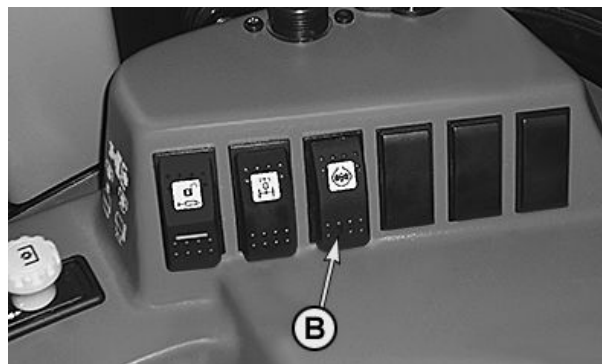
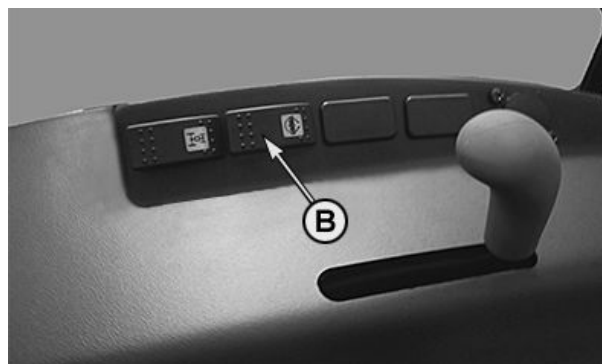
ВАЖНО: Для предотвращения повреждения трансмиссии **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** включать блокировку дифференциала, когда одно колесо вращается, а другое остается неподвижным.

Если одно из колес начинает пробуксовку (сцепление ухудшается), следует включить блокировку дифференциала, используя кнопку (В).

ВАЖНО: Блокировка дифференциала с электрогидравлическим приводом автоматически выключается при нажатии одной педали тормоза и снова включается после отпускания педали. Для отключения блокировки дифференциала повторно нажмите кнопку (В).

Блокировка дифференциала с электрогидравлическим приводом выключается автоматически, если скорость трактора превышает 20 км/ч (12 миль/ч).

Пока сцепление с грунтом остается неравномерным, блокировка дифференциала будет включена. Когда сцепление колес станет одинаковым, блокировка автоматически отключается за счет пружины. Если блокировка не отключается, выжмите сначала одну педаль тормоза, а затем другую.



Тракторы 5V, 5N и 5F

Если колеса проскальзывают периодически и происходит чередование участков с хорошим сцеплением, то педаль следует удерживать вжатом положении.

OULXBER,00024F9 -59-28OCT14-1/1

AGCPTJD0385—UN—11JUL13

AGCPTJD0626—UN—27OCT14

Эксплуатация привода передних колес

При необходимости улучшения тяги, подключайте привод передних колес.

! ОСТОРОЖНО: Привод передних колес существенно увеличивает тягу. При использовании этой опции на склонах требуется проявлять особую осторожность. По сравнению с тракторами с 2-колесным приводом, тракторы с приводом передних колес поддерживают тягу на более крутых склонах, что увеличивает опасность опрокидывания.

При движении по покрытым льдом, гравию или мокрому участкам снижайте скорость и убедитесь в надлежащей балластировке трактора, чтобы избежать заносов и потери рулевого управления. Для улучшения управления, подключите передний привод (при наличии).

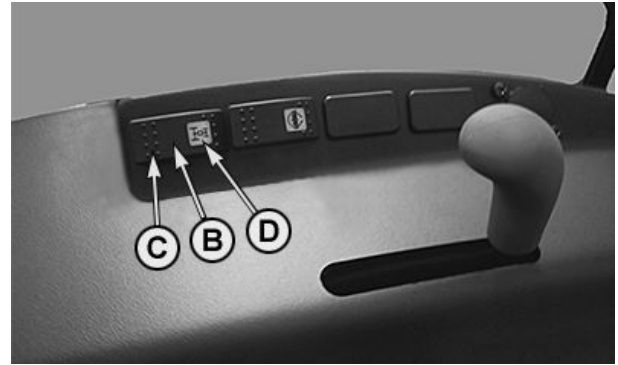
ВАЖНО: Для увеличения срока эксплуатации шин, включайте привод передних колес только при необходимости. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** подключать передний привод при движении на высокой скорости по дорогам общего пользования.

ВАЖНО: Привод передних колес можно подключать и отключать на любой передаче (переднего и заднего хода) во время движения, при работе под нагрузкой и без отключения сцепления. Предопределяя необходимость подключения переднего привода, убедитесь, что ни одно из задних колес не буксует, затем произведите включение или отключение привода при минимальном крутящем моменте, когда трактор движется с маленькой скоростью.

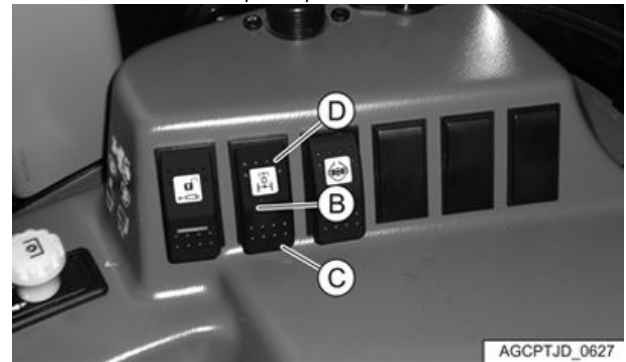
Установите переключатель привода передних колес (В) в положение (С) для включения и в положение (D) для отключения переднего привода. Световой индикатор (3) горит в течении всего времени, пока подключен передний привод.

ПРИМЕЧАНИЕ: Когда тормоза задействованы, включение привода на передние колеса происходит автоматически независимо от положения переключателя этого привода. В этом случае индикаторная лампочка (3) не включается.

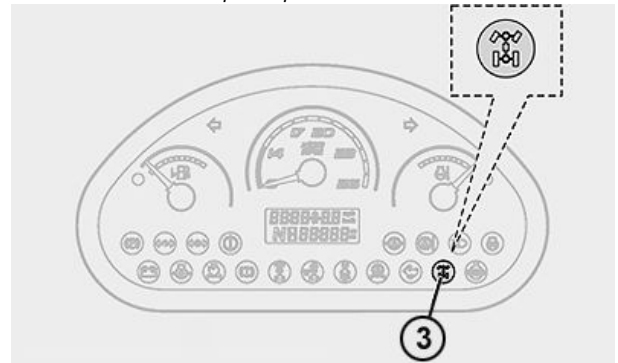
Поддержав переключатель (В) нажатым дольше 3 сек, дать переднему приводу включиться напостоянно, независимо от скорости трактора и пользования тормозом.



Тракторы с кабиной



Тракторы с кабиной



В—Переключатель привода передних колес
С—ВКЛЮЧЕНИЕ переднего привода

D—ОТКЛЮЧЕНИЕ переднего привода
3—Индикаторная лампочка привода передних колес

В этом случае примерно на 3 сек появится сообщение «4WD ON» на цифровом дисплее; индикатор (3) будет гореть, пока привод передних колес не отключится.

Остановка трактора

⚠ ОСТОРОЖНО: Перед тем, как покинуть трактор, всегда включайте стояночный тормоз. Если заглушить двигатель с включенной передачей, при этом не задействовать стояночный тормоз, вероятность самопроизвольного движения машины **НЕ ИСКЛЮЧЕНА**.

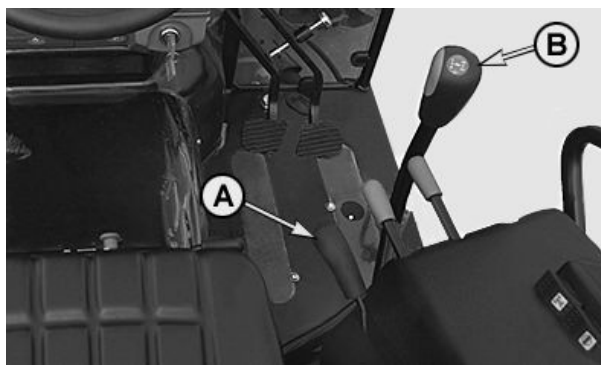
1. Остановите трактор с помощью тормоза.
2. Установите рычаг реверсивного движения (Т) в нейтральное положение.



AGCPTJD0360 —UN—11JUL13

OULXBER,000225E -59-04NOV13-1/3

3. Установите рычаг переключения передач (В) в нейтральное положение.
4. Опустите рабочее оборудование на землю с помощью рычага управления навеской (А).

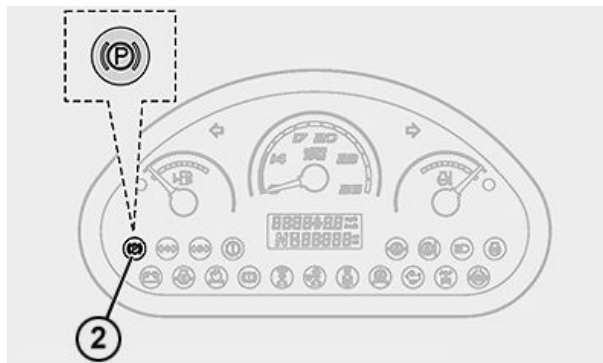


AGCPTJD0369 —UN—11JUL13

Продолжение на следующей стр.

OULXBER,000225E -59-04NOV13-2/3

5. Потяните рычаг (А) вверх для включения стояночного тормоза. Рычаг заблокируется в поднятом положении, при этом загорится световой индикатор стояночного тормоза (2).



AGCPTJD0370 —UN—11JUL13

AGCPTJD0371 —UN—15JUL13

OULXBER,000225E -59-04NOV13-3/3

Гидравлический тормоз прицепа

Снимите крышку с муфты (А) тормозной системы прицепа и подсоедините шланг напорной линии, убедившись в чистоте порта и наконечника.

Выжмите педали тормоза для включения гидравлического тормоза прицепа. Активность торможения зависит от силы нажатия педалей тормоза.

⚠ ОСТОРОЖНО: При движении с прицепами, оборудованными гидравлическими тормозами, запрещается превышать скорость 25 км/ч (15 миль/ч).

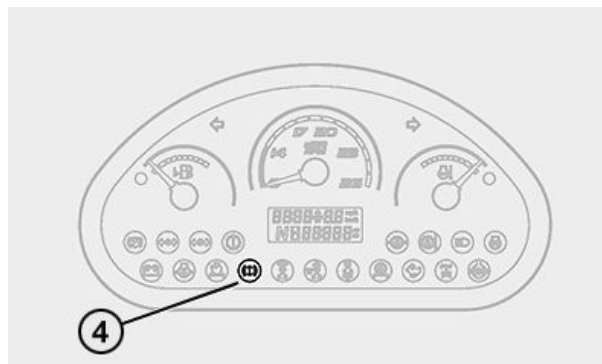
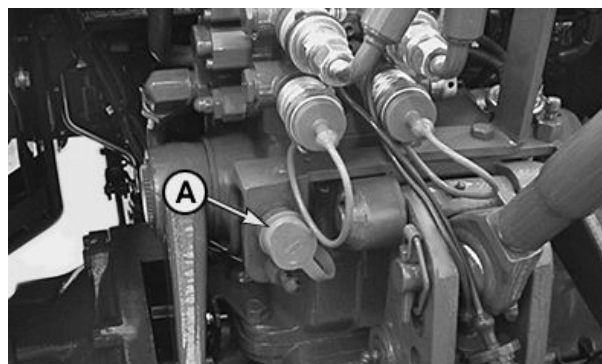
ВАЖНО: Для предотвращения чрезмерного износа тормозов, необходимо выполнять следующие требования:

Убедитесь, что напорный шланг подсоединен.

При спуске следует включать ту же передачу, что и при подъеме на уклон такой же крутизны.

Регулярно проверяйте гидравлический тормоз прицепа, чтобы убедиться в его исправности.

ПРИМЕЧАНИЕ: Стояночный тормоз трактора никак не задействует гидравлический тормоз прицепа. Эксплуатацию прицепа следует осуществлять в соответствии с инструкциями производителя. В частности



это необходимо учитывать при включении стояночного тормоза прицепа.

Световой индикатор (4) загорится, если в баке будет слишком низкий уровень масла.

OULXBER,000225F -59-25OCT13-1/1

AGCPTJD0372—UN—11JUL13

AGCPTJD0373—UN—15JUL13

Навеска

Максимальная подъемная сила

Информация по максимальной подъемной силе можно найти в разделе Спецификации.

ПРИМЕЧАНИЕ: Должны соблюдаться законодательные ограничения в отношении нагрузки

на ось и грузоподъемности шин. Из-за этих законодательных ограничений максимальная разрешенная подъемная сила может быть ниже указанного значения.

OU12401,0001BBF -59-23MAY09-1/1

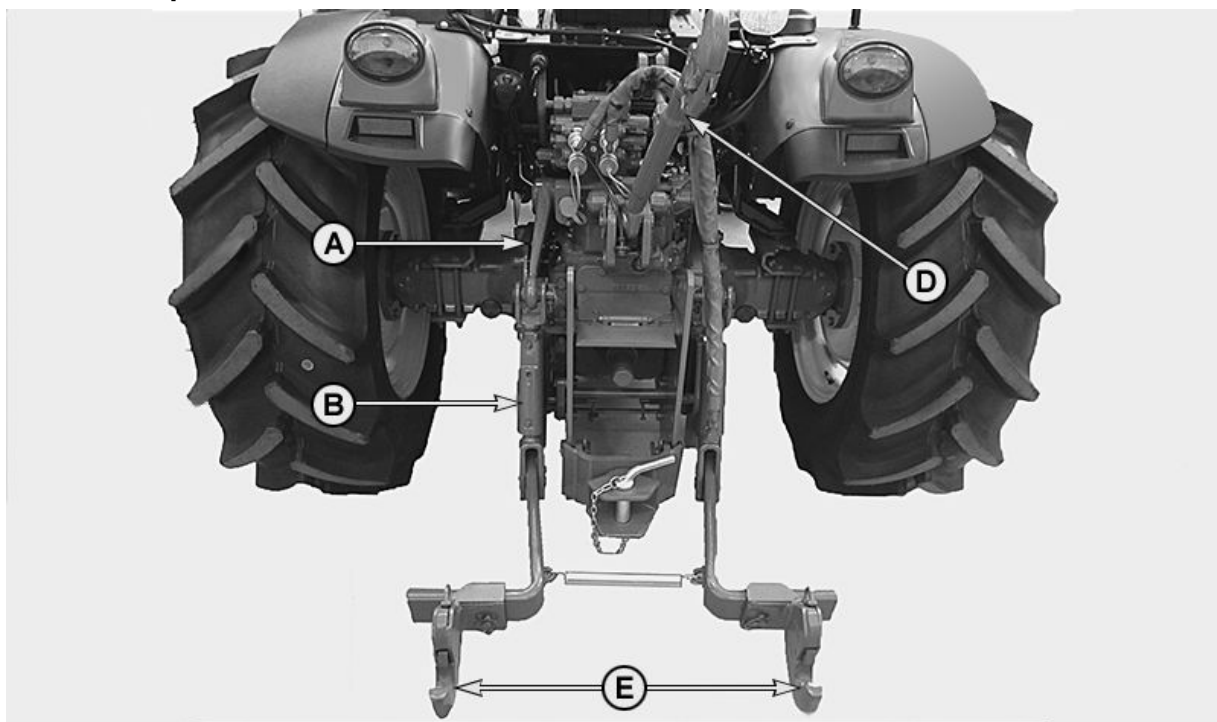
Отрегулировать мощность трактора для рабочего оборудования

ВАЖНО: Мощность трактора должна соответствовать размеру некоторого рабочего оборудования. Избыточная мощность может привести к повреждению

навесного устройства, слишком большие навесные устройства могут стать причиной повреждения трактора. (См. минимальное и максимальное значения мощности перед навеской рабочего оборудования в Руководстве по эксплуатации рабочего оборудования.)

AT,5NOM,45 -59-01SEP97-1/1

Компоненты трехточечной навески



Тракторы 5GL, 5GV и 5GN

A—Подъемные рычаги
B—Подъемные тяги

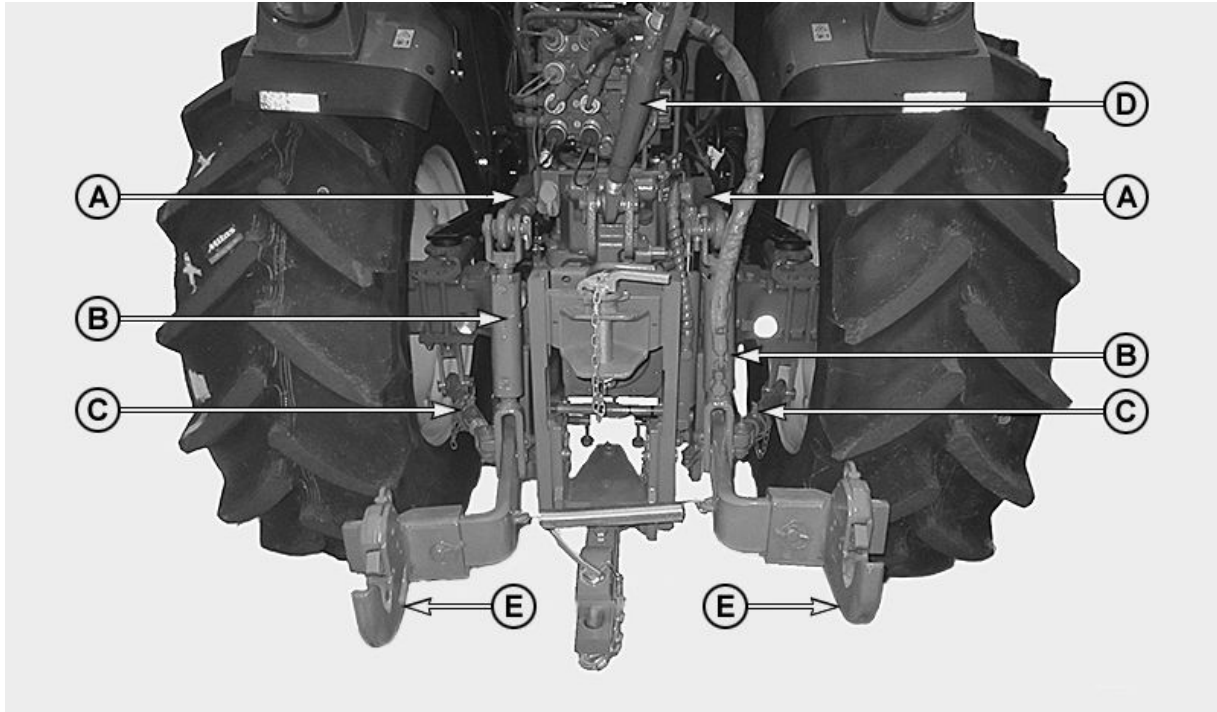
C—Центральная тяга
D—Верхнее соединительное крепление

E—Нижние соединительные крепления

Продолжение на следующей стр.

OULXBER,00024FB -59-04NOV14-1/2

AGCPTJD0416 —UN—15JUL13



Тракторы 5GF

A—Подъемные рычаги
B—Подъемные тяги

C—Система стабилизации
D—Центральная тяга

E—Нижние соединительные
крепления

OULXBER.00024FB -59-04NOV14-2/2

AGCPTJD0631 —UN—27OCT14

Рычаги управления навеской

Положение навески регулируется двумя рычагами - рычагом регулирования положения (A) и рычагом регулирования тяги (B).

⚠ ОСТОРОЖНО: Для предотвращения внезапного опускания рабочего оборудования при транспортировке используйте ограничитель (C) для блокировки рычага управления положением (A).

При транспортировке и на время, когда навеска не используется, переводите рычаг управления тягой (B) до упора вперед.

Трехточечная навеска поднимается при перемещении рычага управления положением (A) назад и опускается при его перемещении вперед. Более подробную информацию см. Использование рычага регулирования положения навески в данном разделе.



Рычаг управления тягой (B) регулирует положение трехточечной навески для разных тяговых нагрузок. Более подробную информацию см. Использование рычага регулирования тяги в данном разделе.

OULXBER.00024FC -59-28OCT14-1/1

AGCPTJD0632 —UN—27OCT14

Использование рычага регулирования положения навески

⚠ ОСТОРОЖНО: Для предотвращения внезапного перемещения навески, установите рычаг управления тягой (В) до упора вперед перед подсоединением рабочего орудия.

Перемещайте рычаг управления тягой (В) вперед, если вам НЕ требуется автоматическая регулировка навески с учетом тяговой нагрузки, например, при подсоединении к трактору рабочего орудия.

Для регулировки положения трехточечной навески используйте рычаг регулировки положения (А). Рычаг регулировки положения следует использовать во время транспортировки рабочего оборудования и при выполнении работ на краю поля.

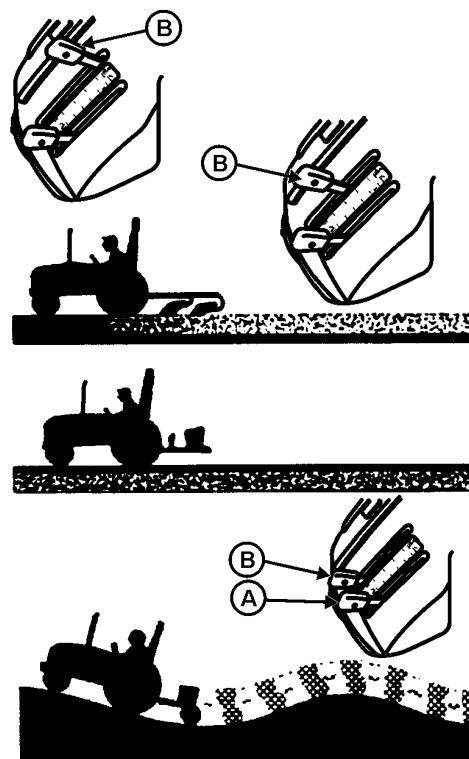
ВАЖНО: Не поднимайте рабочее оборудование слишком высоко, поскольку это может привести к повреждению задней части трактора.

⚠ ОСТОРОЖНО: Для предотвращения внезапного опускания рабочего оборудования при транспортировке используйте ограничитель (С) для блокировки рычага управления положением (А).

При транспортировке и на время, когда навеска не используется, переводите рычаг управления тягой (В) до упора вперед.

ПОСТОЯННОЕ ЗАГЛУБЛЕНИЕ рабочего оборудования на ровной поверхности или для рабочего оборудования, не контактирующего с грунтом, например, разбрасывателей или опрыскивателей. Установите рычаг управления положением (А) для выбора требуемого заглубления.

ПЛАВАЮЩИЙ РЕЖИМ для рабочего оборудования с башмаками или копирующими колесами регулирования заглубления, способными выдерживать полную массу рабочего оборудования. Переведите



PULX001011

оба рычага (А) и (В) вперед до упора, чтобы рабочее орудие могло копировать рельеф почвы.

Продолжение на следующей стр.

OULXBER,00024FD -59-28OCT14-1/2

AGCPTJ0632 —UN—27OCT14

PULX001011 —UN—07AUG08

ОГРАНИЧИТЕЛЬ РЫЧАГА РЕГУЛИРОВАНИЯ ПОЛОЖЕНИЯ

Для удобства оператора, позволяет задать нужную глубину. После нескольких минут работы орудия определите необходимую высоту, затем открутите круглую гайку с насечками (D). Переместите ограничитель до рычага и зафиксируйте его положение, затянув круглую гайку с насечками (D). Таким образом навеска каждый раз будет опускаться в одно и то же положение, когда рычаг будет переводиться до упора вперед.



OULXBER,00024FD -59-28OCT14-2/2

AGCPTJD0633 —UN—02NOV15

Использование системы регулирования тяги

Навеска оснащена системой плавного регулирования тяги.

Используйте регулятор тяги в следующих случаях:

- Работа с навесным рабочим оборудованием на холмистой и влажной почве. Рабочее оборудование будет подниматься и опускаться, копируя рельеф почвы, при этом будет сохраняться практически постоянное заглубление.
- Работа в различных почвах. Происходит незначительное выглубление рабочего оборудования при обработке участков с плотной почвой, таким образом вы избегаете необходимости переключения на более низкую передачу.

⚠ ОСТОРОЖНО: Когда навеска не используется, переводите рычаг регулирования тяги (B) до упора вперед.

Рычаг регулирования тяги (B) позволяет выбрать нагрузку, при которой начнут смещаться трехточечная навеска. Когда рычаг перемещен до упора вперед в положение ВЫКЛ (D), регулирование тяги не происходит. Перемещение рычага в крайнее заднее положение снижает тяговую нагрузку, необходимую для изменения положения навески, заданное рычагом регулирования положения (A).

Диапазоны чувствительности тяговой нагрузки можно изменить за счет перестановки центральной тяги. Более подробную информацию см. Расположение центральной тяги в данном разделе.

Для включения регулирования тяги необходимо переместить рычаг регулирования положения (A) до упора вперед, а рычаг регулирования тяги (B) - до упора назад (положение минимального тягового усилия). Затем во время движения трактора переведите рычаг регулирования тяги вперед (B) для увеличения нагрузки до нужной настройки.



Переведите рычаг регулирования положения (A) назад, чтобы настроить максимальную степень заглубления рабочего оборудования. Установите ограничитель рычага регулирования положения (C), чтобы можно было возвращать рычаг управления в одно и то же положение. При этом ограничитель не даст орудью заглубиться ниже заданной величины, в случае пробуксовки трактора. Рычаг регулирования положения (A) можно также немного приподнимать для исключения пробуксовки при обработке участков с влажной скользкой почвой.

Перемещение рычага регулирования положения (A) до упора назад позволяет поднять трехточечную навеску на край поля.

OULXBER,00024FE -59-28OCT14-1/1

AGCPTJD0632 —UN—27OCT14

AGCPTJD0634 —UN—27OCT14

Делитель потока и регулирующий клапан потока

Делитель потока:

Трактор может быть оборудован делителем потока (А), который распределяет направляемое масло между секционными клапанами гидрораспределителя SCV, клапанами SCV двухстороннего действия/навеской (В).

С помощью поворотной ручки (А) можно осуществлять бесступенчатое регулирование потока в диапазоне от 90% масла на навеску и 10% на клапаны SCV двухстороннего действия до 10% масла на навеску и 90% - на клапаны SCV двухстороннего действия.

Поверните ручку (D) по часовой стрелке = до 90% масла подается на клапаны SCV II, III и навеску.

Поверните ручку (D) против часовой стрелки = до 90% масла подается на клапаны SCV I, II и III.

Клапан регулирования потока:

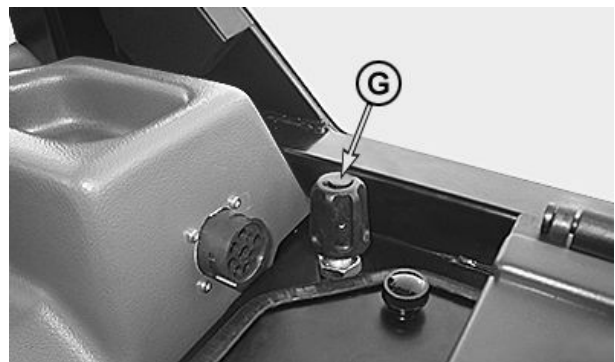
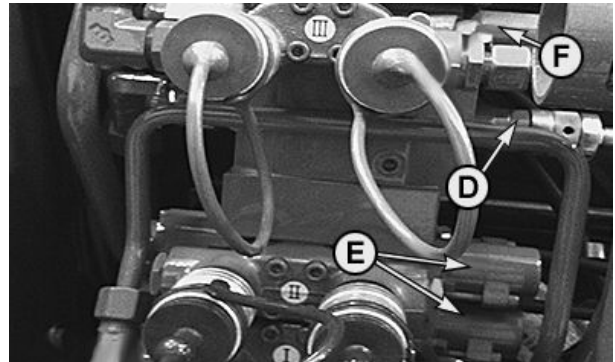
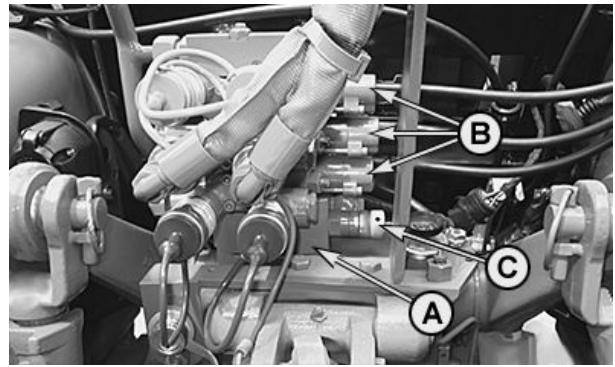
Трактор может быть оснащен клапаном регулирования потока (D), который распределяет поток масла для секционных клапанов гидрораспределителя SCV между клапанами SCV двухстороннего действия/навеской (E) или только клапанами SCV двухстороннего действия (F).

С помощью поворотной ручки (G) можно осуществлять бесступенчатое регулирование потока в диапазоне от 90% масла на секционные клапаны гидрораспределителя двухстороннего действия (E) и 10% на клапаны SCV двухстороннего действия (F) до 10% масла на клапаны SCV двухстороннего действия (E) и 90% на клапаны SCV двухстороннего действия (F).

Поверните ручку (G) по часовой стрелке = до 90% масла на секционные клапаны гидрораспределителя I, II или III и навеску.

Поверните ручку (G) против часовой стрелки = до 90% масла на секционные клапаны гидрораспределителя SCV III или IV.

ПРИМЕЧАНИЕ: На тракторах, оснащенных третьим гидравлическим насосом, делитель потока используется только для распределения масла между секционными клапанами гидрораспределителя SCV.



На рисунке изображен трактор с кабиной

А—Делитель потока
В—Секционные клапаны гидрораспределителя SCV двухстороннего действия/навеска
С—Поворотная ручка
D—Делитель потока

E—Секционные клапаны гидрораспределителя SCV двухстороннего действия/навеска
F—Секционные клапаны гидрораспределителя SCV двухстороннего действия
G—Поворотная ручка (машины с кабиной)

OULXBER,00024FF -59-28OCT14-1/1

AGCPTJ00419—UN—15JUL13

AGCPTJ00635—UN—28OCT14

AGCPTJ00636—UN—28OCT14

Регулировка скорости опускания

⚠ ОСТОРОЖНО: Слишком высокая скорость опускания может стать причиной повреждений или травм. Полное опускание рабочего оборудования должно занимать не менее 2 секунд.

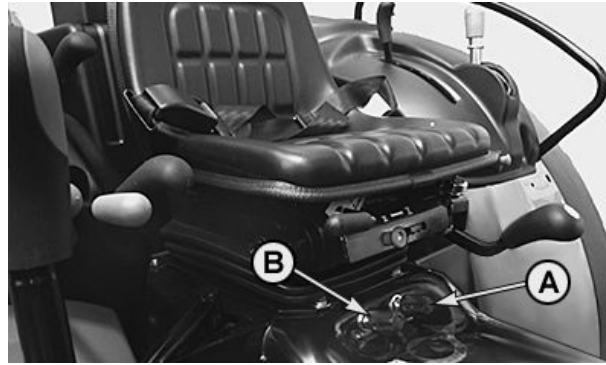
При наличии тяжелого рабочего оборудования навеска опускается быстрее. Отрегулируйте скорость опускания, чтобы она была безопасной и исключала повреждение рабочего оборудования.

Поверните ручку регулировки скорости опускания (А) по часовой стрелке для замедления опускания навески, при этом поворот до упора соответствует блокировке навески (например, для транспортировки). Для увеличения скорости поверните ручку против часовой стрелки.

Регулировка чувствительности

Поверните ручку регулировки чувствительности навески (В) по часовой стрелке для увеличения чувствительности. Поверните ручку против часовой стрелки для снижения чувствительности.

Эта регулировка является дополнительной к регулировке положения центральной тяги (см. Расположение центральной тяги в данном разделе).



AGCPTJD0420 —UN—15JUL13

А—Поворотная ручка регулировки скорости опускания

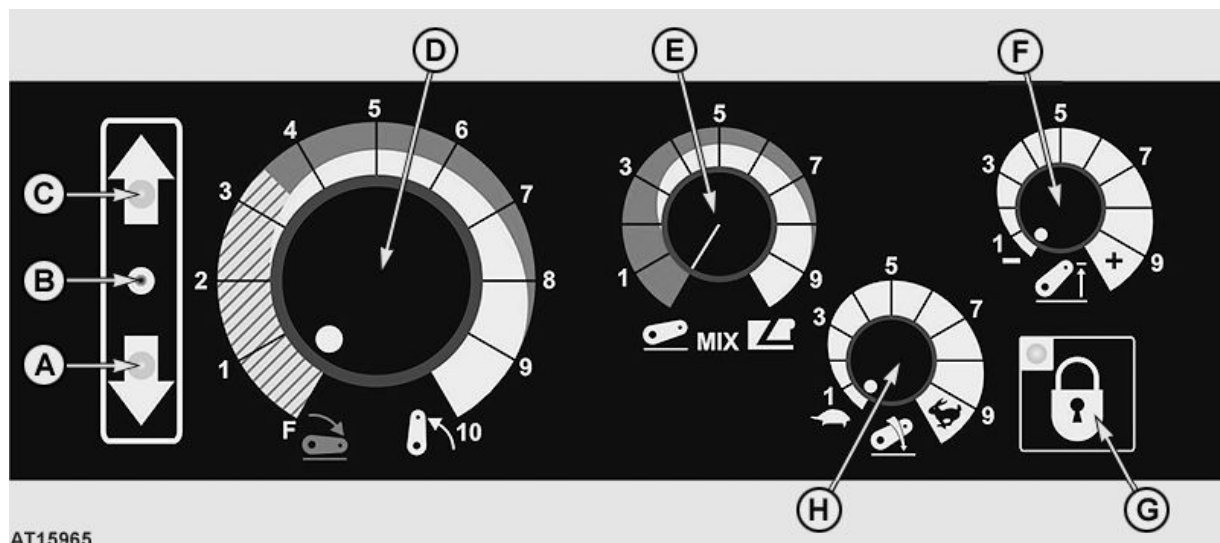
В—Поворотная ручка регулировки чувствительности

В некоторых особых случаях высокая чувствительность навески может сопровождаться вибрацией.

Для устранения вибрации поверните ручку (В) по часовой стрелке.

OULXBER,0002262 -59-28OCT13-1/1

Система электронного отслеживания положения навески II (EHS II)



AT15965

Панель управления EHS II

A—Светодиодный индикатор опускания навески
B—Светодиодный индикатор остановки навески

C—Светодиодный индикатор подъема навески
D—Ручка регулирования заглубления навески
E—Переключатель режимов

F—Ограничитель высоты подъема
G—Переключатель транспортной блокировки (с красным светодиодом)

H—Переключатель регулирования скорости опускания

ПРИМЕЧАНИЕ: Постоянно мигающий светодиодный индикатор (B) свидетельствует о наличии диагностических кодов неисправности.

(См. подраздел Навеска, диагностические коды неисправностей в разделе Поиск и устранение неисправностей.)

OULXA64,00019AA -59-08DEC14-1/1

AT15965 —UN—06MAY08

Транспортировка навесного рабочего оборудования (с системой EHS II)

Для предотвращения внезапного опускания рабочего оборудования при транспортировке используйте транспортную блокировку.

Для включения транспортной блокировки, нажмите и удерживайте переключатель транспортной блокировки более 5 секунд. Навеска поднимется до заданного положения по высоте (см. Регулировка высоты).

Красный светодиодный индикатор свидетельствует о включении транспортной блокировки.

ПРИМЕЧАНИЕ: Светодиодный индикатор начинает мигать при наличии диагностического кода неисправности. Различные режимы мигания индикатора используются для обозначения диагностических кодов неисправности, см. Поиск и устранение неисправностей. Диагностические коды неисправностей электронных секционных клапанов гидрораспределителя E-SCV.

⚠ ОСТОРОЖНО: Убедитесь, что ограничитель высоты подъема навески правильно



Переключатель транспортной блокировки (с красным светодиодом)

отрегулирован и активирован (зеленый светодиодный индикатор рядом с ограничителем высоты подъема).

В противном случае, навеска поднимет рабочее оборудование на максимальную высоту, это может вызвать травмирование или повреждение оборудования.

OULXA64.00019AB -59-08DEC14-1/1

Регулировка заглубления (EHS II)

Отрегулировать требуемое заглубление с помощью переключателя регулирования заглубления. Для обеспечения оптимальной чувствительности навески установить с помощью переключателя регулирования заглубления значение от "F" и "3.5".

ПРИМЕЧАНИЕ: Заглубление не регулируется вне значения высоты, ранее установленного с помощью переключателя сохраненного значения предела высоты.



Переключатель регулировки заглубления

OULXA64.00019AD -59-09OCT06-1/1

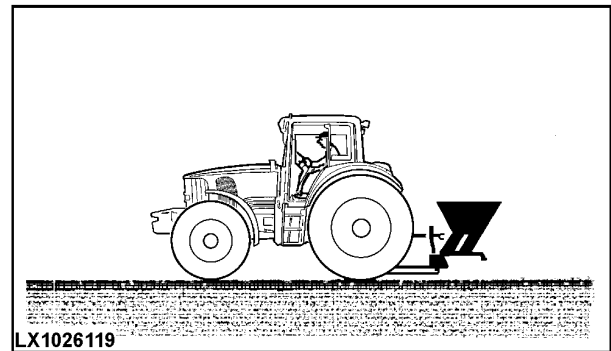
Регулировка нагрузки/заглубления (EHS II)

⚠ ОСТОРОЖНО: Перед подсоединением рабочего оборудования к трехточечной навеске нужно установить регулятор нагрузки/заглубления в крайнее положение против часовой стрелки (регулировка заглубления) во избежание непреднамеренного подъема или опускания навески.

Когда регулятор нагрузки/заглубления установлен в крайнем положении против часовой стрелки рабочее оборудование удерживается в выбранном положении.



Положение
фиксированного
режима управления



Режим позиционирования

Продолжение на следующей стр.

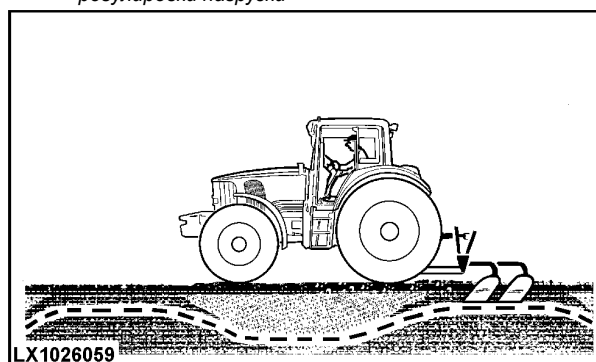
OULXA64.00019AE -59-10OCT06-1/3

LX1026119 — UN — 10MAY01

В крайнем положении регулятора нагрузки/заглубления по часовой стрелке рабочее поднимается при увеличении сопротивления (плотный грунт) и опускается при снижении сопротивления; тем самым, поддерживается выбранное нагружение.



Положение
регуляции нагрузки



Регулировка нагрузки

Продолжение на следующей стр.

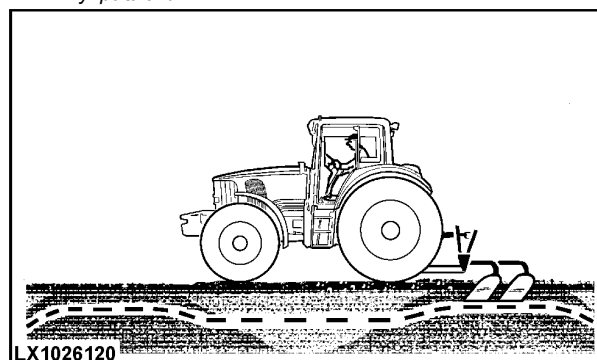
OULXA64,00019AE -59-10OCT06-2/3

LX1026059 —UN—18MAY01

Положения "MIX" регулятора нагрузки/заглубления позволяют обеспечить эффект непрерывного регулирования по нагрузке и/или заглублению в зависимости от грунта.



Положение
совместного
управления



Смешанное управление

OULXA64,00019AE -59-10OCT06-3/3

LX1026120 —UN—10MAY01

Переключатель подъема/опускания (EHS II)

Чтобы поднять навеску, нажать символ подъема (C) на переключателе, а чтобы опустить ее - на нижний символ (B). Загорается соответствующий светодиод на панели управления EHS.

Всякий раз, когда понадобится немедленно остановить перемещение навески, коротко нажать на переключатель на подъем или опускание.

Переключатель не работает, если активирована транспортная блокировка.



Переключатель подъема/опускания

B—Опускание

C—Подъем

AGGCJD0014 —UN—29SEP15

OULXA64,00019B3 -59-01OCT15-1/1

Дистанционное управление навеской (EHS II)

Две кнопки дистанционного управления навеской (А) и (В) позволяют управлять навеской снаружи. При первом нажатии одной из этих кнопок происходит отключение системы электронного отслеживания положения навески EHS (навеска остается неподвижной).

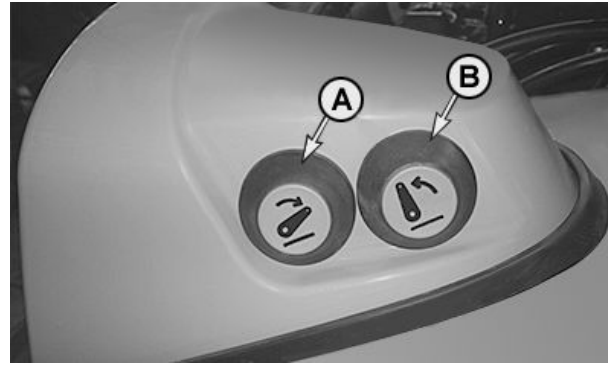
ПРИМЕЧАНИЕ: Транспортная блокировка должна быть отключена.

При повторном нажатии одной из кнопок дистанционного управления, навеска начинает перемещаться в выбранном направлении, а светодиодный индикатор перемещения навески (Е) загорается или начинает мигать. *Мигание светодиодного индикатора после остановки навески свидетельствует о наличии активного диагностического кода неисправности. См. Навеска, диагностические коды неисправности в разделе Поиск и устранения неисправностей.*

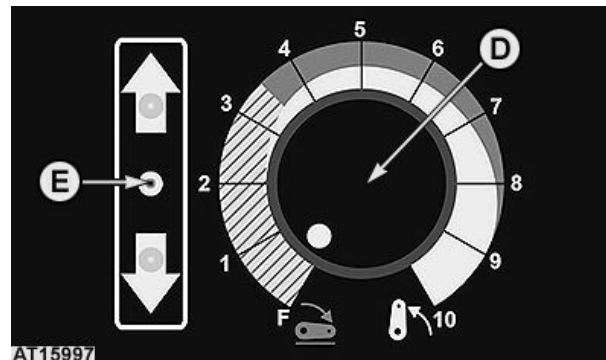
ПРИМЕЧАНИЕ: Для повторного запуска управления навеской с панели системы электронного отслеживания положения навески EHS нажмите кнопку подъема/опускания навески (С) (нижнюю часть) или медленно поворачивайте ручку регулирования заглубления (D) влево или вправо, пока светодиодный индикатор перемещения навески (Е) не перестанет гореть или мигать.

⚠ ОСТОРОЖНО: При работе с кнопками дистанционного управления оставайтесь на безопасном расстоянии от зоны перемещения трехточечной навески. Зафиксировать стояночный тормоз перед подъемом рабочего орудия.

А—Кнопка дистанционного управления, подъем навески	Д—Ручка регулирования заглубления навески
В—Кнопка дистанционного управления, опускание навески	Е—Светодиодный индикатор перемещения навески (место остановки навески)
С—Переключатель подъема/опускания	



Органы дистанционного управления навеской, тракторы 5V, 5N и 5F (при наличии)



AT15997

OULXBER,0002500 -59-02OCT15-1/1

AGCPTJD0125 —UN—27MAY13

AGGCJD0016 —UN—28SEP15

AT15997 —UN—10OCT06

6. Два раза коротко коснуться переключателя подъема/опускания на нижнем символе (F) - навеска опускается.
7. Дождаться полного опускания навески, затем коротко коснуться символа подъема (E) на переключателе подъема/опускания. Навеска начинает подниматься.
8. Когда навеска поднята до отказа, нажать кнопку транспортной блокировки (A) для завершения блокировки.
9. Блок управления вернется в нормальный рабочий режим, а светодиод (B) перестанет мигать.
10. Отключить двигатель.
11. Перезапустите двигатель.
12. Теперь светодиод (D) начинает мигать, так как настройка положения навески не совпадает с ее действительным положением.
13. Для исправления установить переключатель Заглубление (C) в положение "10" и медленно поворачивать влево до прекращения мигания светодиода.
14. Отключить двигатель.
15. Еще раз запустить двигатель и проверить, правильно ли работает навеска.

1. Для калибровки прикрепить примерно 50 кг (100 фунт) к нижним тягам.
2. Подогреть трансмиссионное масло примерно до 40 °C (104 °F).
3. Поднять навеску до отказа вверх.
4. Выключить двигатель, отключить зажигание и все потенциометры навески выставить согласно иллюстрации.

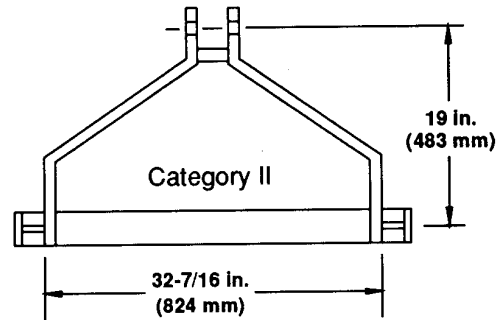
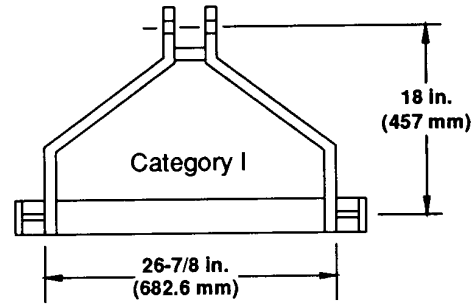
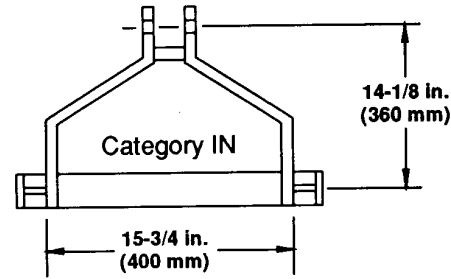
1. Запустите двигатель.
2. Нажать и удерживать кнопку транспортной блокировки (A).
3. Одновременно нажать символ подъема (E) на переключателе подъема/опускания.
4. Одновременно отпустить оба переключателя.
5. Светодиод (B) начинает мигать.

Подготовка рабочего оборудования

3-точечные навески категорий IN и I имеют меньшую ширину и используются для агрегатирования с орудиями меньших размеров по сравнению с орудиями категории II. Для определения категории орудия см. таблицу ниже.

На орудиях категории II отверстия для крепления центральной тяги на рабочем оборудовании расположены на 483 мм (19 дюймов) выше нижних штифтов. Просверлите другое отверстие в верхней части орудия и при необходимости выдвиньте верхнюю опору.

Категория навески	Высота верхнего крепления	Ширина между нижними штифтами	Размер штифтов	
			Нижние	Верхний
IN	360 мм (14-1/8 дюйм.)	400 мм (15-3/4 дюйм.)	22 мм (7/8 дюйм.)	19 мм (3/4 дюйм.)
I	457 мм (18 дюйм.)	682,6 мм (26-7/8 дюйма)	22 мм (7/8 дюйм.)	19 мм (3/4 дюйм.)
II	483 мм (19 дюйм.)	824 мм (32-7/16 дюйм.)	28 мм (1-1/8 дюйм.)	25,4 мм (1 дюйм.)



LV616—59—23JUL09

LV,5400NRH,B9 -59-26AUG13-1/1

Преобразование навески категории II в навески категории IN или категории I

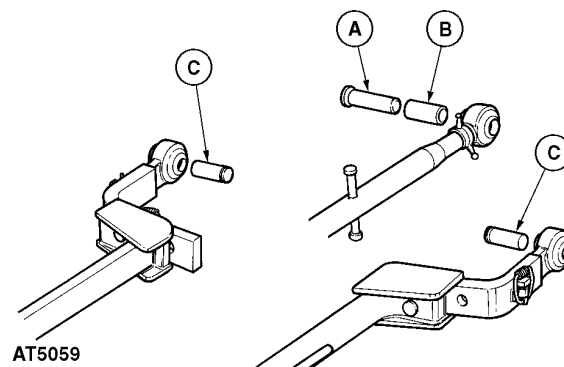
Размеры центральной и нижней тяг соответствуют штифтам крепления рабочего оборудования категории II.

Если требуется использование рабочего оборудования категорий IN или I, возможно следующее преобразование навески категории II:

Установить втулку (B) для уменьшения диаметра центральной тяги. Штифт мачты рабочего оборудования меньшего размера (A) также требуется при установке втулки.

Установить втулки (C) на конец нижних тяг.

По поводу частей обратиться к дилеру John Deere.



AT5059

AT5059—UN—28AUG97

ПРИМЕЧАНИЕ: Подробную информацию о преобразовании навесок см. в "Расположение концов нижних тяг" в данном разделе.

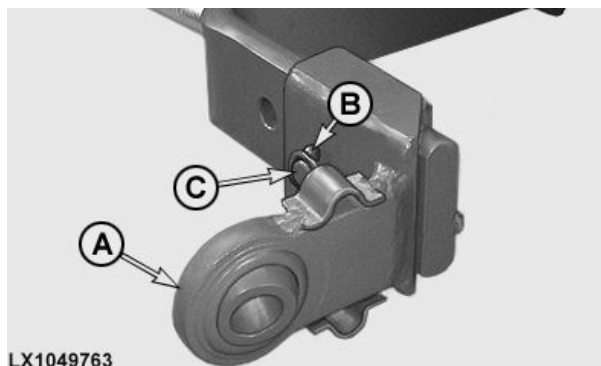
AT,5NOM,51 -59-01SEP97-1/1

Расположение концов нижних тяг

Концы нижних тяг регулируются для рабочего оборудования категорий IN, I и II.

Различные положения получаются при изменении положения кронштейнов (А) после снятия запорного штифта (В) и штифта (С).

После получения требуемой настройки установить на место палец (С) и запорный штифт (В).



LX1049763 —UN—19JUL10

AT,5NOM,52 -59-19JUL10-1/1

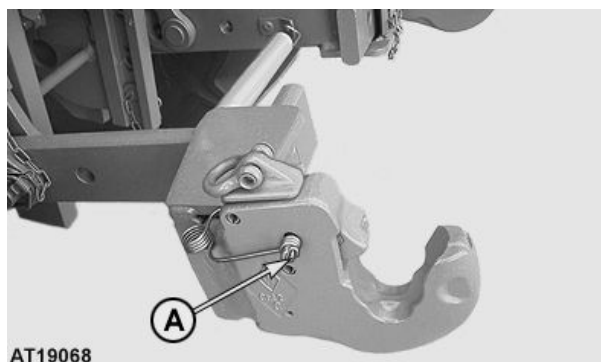
Быстроразъемные (в виде крюков) нижние тяги

Эти нижние тяги предназначены для рабочих орудий категорий I и II. Водитель может подсоединять рабочие орудия к нижним тягам и отсоединять их, не покидая своего сиденья.

Стопор для крюков нижних тяг

⚠ ОСТОРОЖНО: Если рабочее оборудование загружается несимметрично (например, монтируемые сбоку косилки), либо при движении через высокие кустарники или деревья (например, при работе в лесу), следует зафиксировать нижние тяги от случайного отсоединения.

Использовать комплект стопорных деталей John Deere AL165485 (A), установив их на обоих крюках захватов.



AT19068 —UN—20SEP06

A—Комплект стопорных деталей

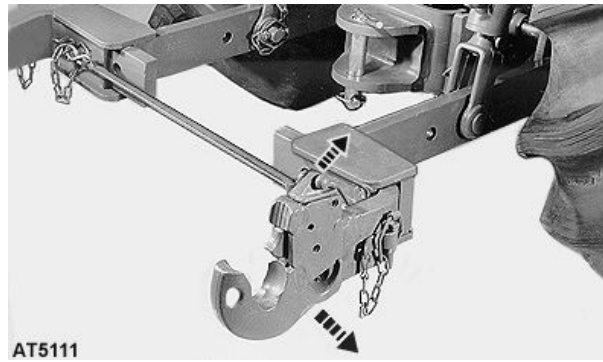
Продолжение на следующей стр.

NR25796,0001775 -59-26MAR09-1/2

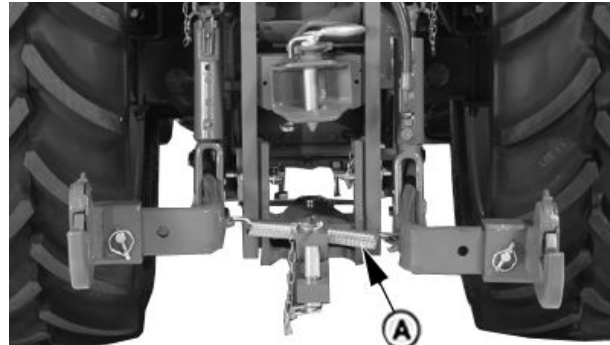
Подсоединение рабочего оборудования

1. Снять регулировочную пружинную штангу (А)¹.
2. Опустить нижние тяги и подать трактор назад, чтобы захваты сцепки оказались ниже пальцев рабочего оборудования.
3. Медленно поднять нижние тяги, пока пальцы не войдут в захваты сцепки и встанут в свою позицию.
4. Отрегулировать центральную тягу на нужную длину и подсоединить к верхней точке крепления на стойке оборудования.

ВАЖНО: Убедиться наверняка, что рабочее орудие правильно зафиксировано в крюках навески.



AT5111



PULX002185

AT5111 — UN — 17APR00

PULX002185 — UN — 17OCT08

¹ При наличии.

NR25796,0001775 -59-26MAR09-2/2

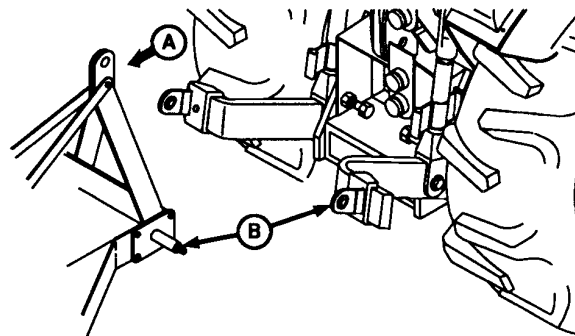
Подсоединение рабочего оборудования к трехточечной навеске

1. Убедитесь, что тягово-сцепное устройство не контактирует с рабочим оборудованием. При необходимости следует переместить тяговый брус вперед или демонтировать его. Проверьте другие точки, где существует вероятность контактирования.

⚠ ОСТОРОЖНО: Запрещается стоять между трактором и рабочим оборудованием, если стояночный тормоз не обеспечивает надежную фиксацию.

⚠ ОСТОРОЖНО: Для исключения внезапного перемещения навески следует установить рычаг регулирования тяги до упора вперед (положение ОТКЛ.) перед подсоединением рабочего оборудования к навеске.

ВАЖНО: При первичном подсоединении навесного оборудования к трехточечной навеске или подсоединении прицепного оборудования, следует убедиться, что исключена вероятность повреждения кабины. При использовании навесных



LV734 — UN — 25JUN94

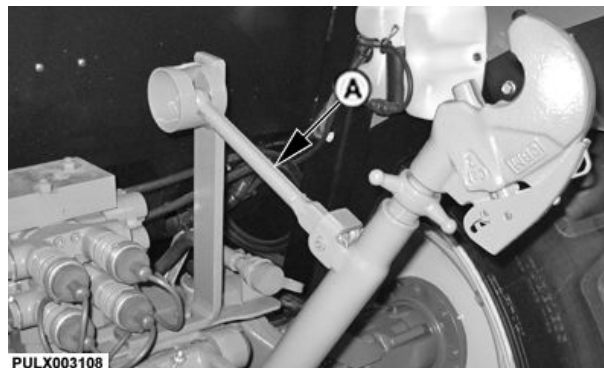
орудий, соблюдайте осторожность во время максимального подъема навески; при использовании прицепных орудий следует соблюдать осторожность при выполнении крутых поворотов.

2. Подъедте на тракторе задним ходом к рабочему оборудованию (А), при этом необходимо выровнять навеску с креплениями на орудии (В). ПЕРЕД тем как покинуть сиденье оператора, переведите рычаг переключения передач в нейтральное положение, включите стояночный тормоз и заглушите двигатель.

Продолжение на следующей стр.

OULXBER,000211FGL -59-19JUL13-1/3

3. Для освобождения центральной тяги необходимо поднять фиксирующий рычаг центральной тяги (А).
4. Подсоедините центральную тягу к верхней стойке рабочего оборудования.
5. При необходимости отрегулируйте центральную тягу и подъемные рычаги. См. Выравнивание навески в данном разделе.



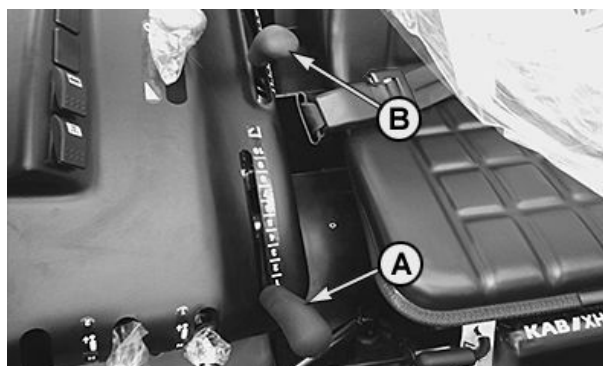
PULX003108

PULX003108 —UN—22JAN09

OULXBER,000211FGL -59-19JUL13-2/3

! ОСТОРОЖНО: Чтобы избежать травмирования и повреждения машины при подсоединении рабочего оборудования, орудия с быстросъемными муфтами или другого навесного орудия к трехточечной навеске, проверьте все возможные положения навески на отсутствие соударений, заклинивания или возможности разъединения карданного вала ВОМ.

6. С помощью рычага регулирования положения (А) опустите рабочее оборудование, затем медленно поднимите его, следя при этом, чтобы оно не контактировало с другими компонентами.



AGCPTJ00417 —UN—15JUL13

OULXBER,000211FGL -59-19JUL13-3/3

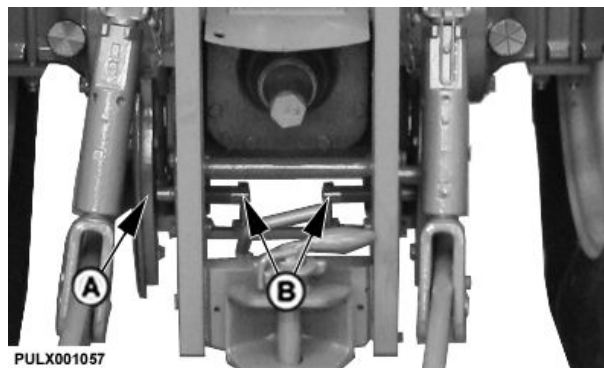
Регулировка ограничителей раскачивания

ПРИМЕЧАНИЕ: Обратитесь к руководству по эксплуатации для того, чтобы определить, допускается ли боковое смещение креплений.

Ограничители раскачивания (А) используются для ограничения бокового смещения креплений на нижних рычагах. Отрегулируйте ограничители раскачивания путем изменения длины болтов (В), если вам необходимо, чтобы оборудование работало со смещением.

Если для работы прицепного оборудования (плуга или дисковых орудий) требуется боковое смещение креплений, отрегулируйте ограничители раскачивания на раме путем вращения болтов (В).

При необходимости ограничения бокового раскачивания, отведите ограничители от рамы



PULX001057

PULX001057 —UN—18AUG08

для соприкосновения нижних тяг и ограничения поперечного перемещения.

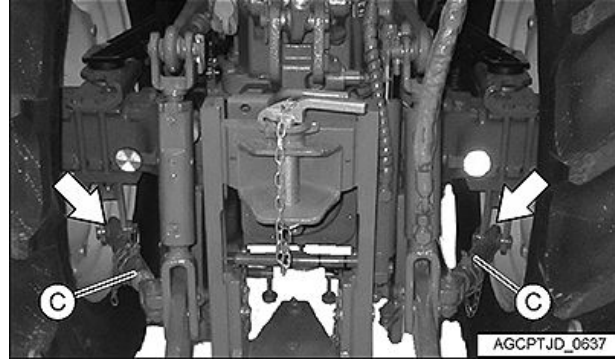
Продолжение на следующей стр.

OULXBER,0002502 -59-28OCT14-1/2

Стабилизаторы:

Нижние тяги можно зафиксировать, используя стабилизаторы (С). Инструменты для этого не требуются.

ВАЖНО: НЕ допускайте контактирования нижних рычагов или подъемных тяг с шинами или другими компонентами трактора. Когда нижние крепления подняты (даже если к навеске не подсоединено рабочее оборудование), стабилизаторы должны быть зафиксированы.

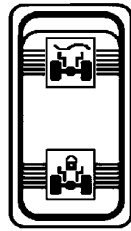


Стабилизаторы

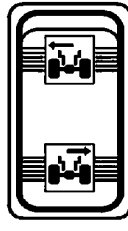
OULXBER,0002502 -59-28OCT14-2/2

AGCPTJD0637 —UN—02NOV15

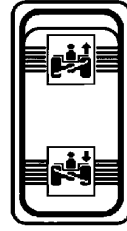
Система выравнивания 3-точечной навески (при наличии)



(А)



(В)



(С)

LX245324

ВАЖНО: Используйте руководство по эксплуатации рабочего оборудования, чтобы определить, допускается ли боковое раскачивание.

Вертикальное и горизонтальное положение рабочего оборудования можно отрегулировать с помощью клапана выравнивания. Этот клапан является опциональным оборудованием, он выполняет следующие функции:

- Электрогидравлическое выравнивание по центру и поперечная регулировка
- Органы управления гидравлическим выравниванием.

С помощью кнопок (А), (В) и (С), можно отрегулировать положение заднего рабочего оборудования:

Функции кнопок			
Кнопка	Описание	Верхняя часть кнопки	Нижняя часть кнопки
А	Для фиксации креплений в одном положении или переключения в плавающий режим	Плавающий режим	Фиксация
В	для перемещения креплений в левую или правую сторону	поперечная регулировка ВЛЕВО	поперечная регулировка ВПРАВО
С	для выдвижения или втягивания вертикальных стоек	вертикальная регулировка креплений, перемещение вверх	вертикальная регулировка тяги подъема, перемещение вниз

OULXBER,0002503 -59-02OCT15-1/1

LX245324 —UN—02OCT15

Расположение центральной тяги

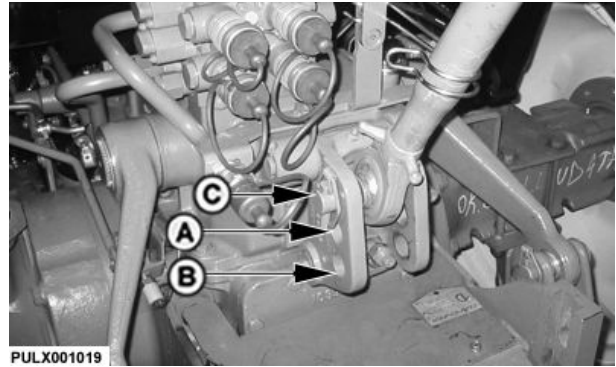
Кронштейн центральной тяги имеет отверстия, которые допускают три различных положения для крепления центральной тяги. От выбора положения зависит чувствительность тяги.

Переместить крепление центральной тяги к отверстиям (А) или (С), если:

- Во время работы регулятора тяги имеют место чрезмерная активность навески или рыскание.
- Задняя часть рабочего оборудования поднимается слишком высоко. Самое низкое положение обеспечивает максимальную высоту подъема и снижение подъемного усилия, и его следует использовать при работе с плугом.
- Диапазон рычага регулировки тяги слишком мал.

Переместить крепление центральной тяги к отверстиям (А) или (В), если:

- Перед подъемом рабочего оборудования реакция навески при работе регулятора тяги является



неудовлетворительной, а скорость двигателя падает слишком низко.

- Задняя часть рабочего оборудования наклоняется и касается грунта при подъеме рабочего оборудования.

NR25796,0001779 -59-16DEC08-1/1

PULX001019 —UN—07AUG08

Выравнивание навески

1. Опустите рабочее оборудование для снижения нагрузки на навеску.
2. Отрегулируйте центральную тягу для продольного выравнивания рабочего оборудования:

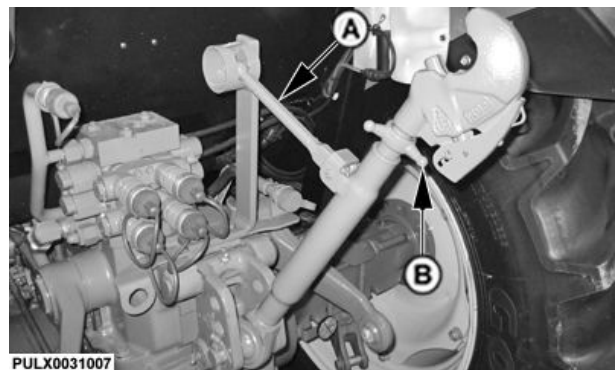
Освободите фиксирующую тягу (А). Открутите барашковую гайку (В). Поворачивайте корпус центральной тяги по часовой стрелке для увеличения ее длины, или против часовой стрелки для ее уменьшения.

Длина тяги должна остаться в следующих пределах (при измерении от края до края):

- Минимальная длина 518 мм (20,4 дюйм.)
- Максимальная длина 718 мм (28,3 дюйм.)

В зависимости от конфигурации трактора, отрегулируйте до:

- Минимальная длина 530 мм (20,87 дюйм.)
- Максимальная длина 730 мм (28,74 дюйм.)



ВАЖНО: ЗАПРЕЩАЕТСЯ превышать указанные значения. Это может привести к повреждению резьбы на корпусе тяги.

Если центральная тяга не используется, верните фиксирующую тягу (А) в исходное положение.

Продолжение на следующей стр.

OULXBER,0002260 -59-28OCT14-1/2

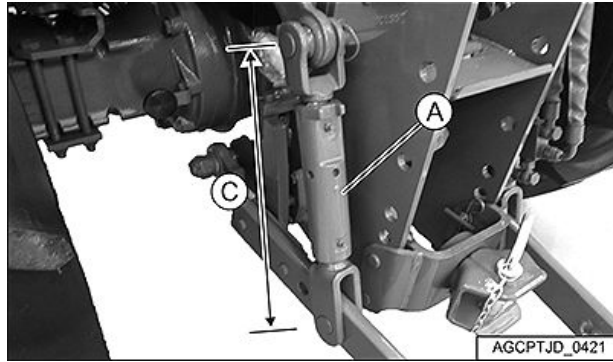
PULX003107 —UN—21JAN09

3. Отрегулируйте правую и левую тяги для поперечного выравнивания рабочего оборудования: Переместите стопор (А), затем поверните тягу по часовой стрелке для подъема нижнего рычага или против часовой стрелки - для опускания.

После завершения регулировки нижних рычагов совместите прорезь стопора (А) со штифтом на тяге для исключения вращения компонентов в процессе эксплуатации.

Длина (С) тяг должна оставаться в следующих пределах:

- Минимальная длина 430 мм (16,9 дюйм.)
- Максимальная длина 560 мм (22,1 дюйм.)



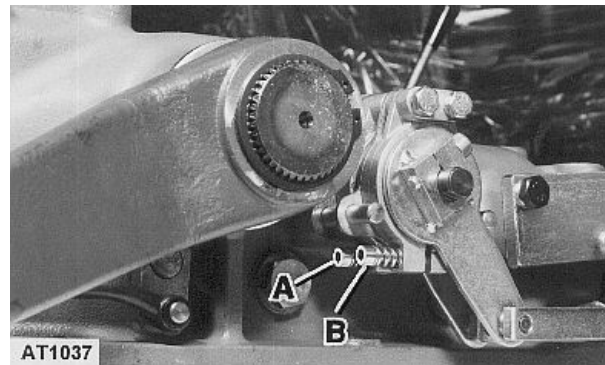
OULXBER,0002260 -59-28OCT14-2/2

AGCPTJD0421 —UN—02NOV15

Регулировка трения рычага управления навеской

ВАЖНО: Убедиться, что двигатель не работает, и навеска находится в опущенном положении.

Если рычаг управления положением навески или рычаг управления тягой не остаются в заданном положении, увеличить трение соответствующего рычага, затянув болт рычага управления тягой (А) и/или болт рычага управления положением (В) до получения требуемого трения.



SS40167,000004D -59-22JAN09-1/1

AT1037 —UN—27NOV96

Эксплуатация в холодную погоду

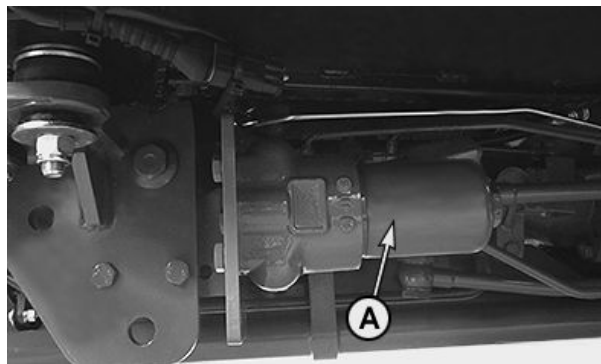
Если масло холодное, функционирование гидравлических компонентов может быть замедленным, включая рулевое управление.

ПРИМЕЧАНИЕ: Холодное масло не будет труднее прокачать через сетчатый фильтр или фильтр гидравлической системы (А).

После прогрева масла гидравлическая система (включая систему рулевого управления) начнет работать в обычном режиме.

ВАЖНО: Чтобы не допустить повреждения гидравлического насоса или предохранительного клапана, длительность прогрева НЕ ДОЛЖНА быть менее 2—3 минут.

1. Запустите двигатель и дайте ему поработать с частотой вращения 1000 об/мин.
2. Поверните и удерживайте рулевое колесо в крайнем левом или крайнем правом положении.



Изображен трактор 5GL



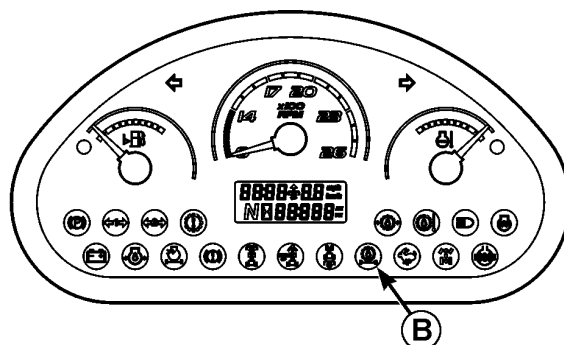
изображена механическая версия



Трансмиссия с 24/12 передачами

OULXBER,0002506 -59-29OCT14-1/2

ПРИМЕЧАНИЕ: Только для машин с трансмиссией Power Reverser. Если масляный фильтр забивается при нормальной рабочей температуре масла, то загорается световой индикатор (В) фильтра трансмиссионного масла.



OULXBER,0002506 -59-29OCT14-2/2

Передняя навеска

Органы управления передней навеской:

Управление передней навеской осуществляется с помощью рычага (В), используемого для управления секционными клапанами гидрораспределителя SCV II.

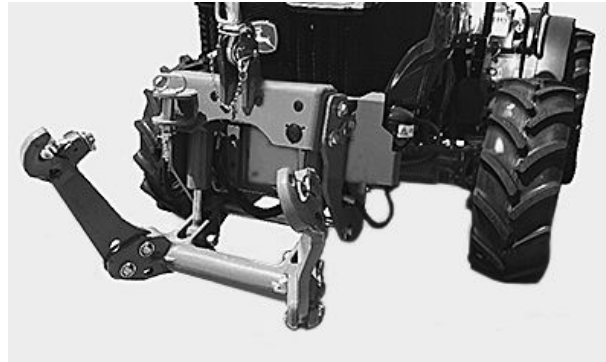
Положение рычага управления (В)

- (а) подъем передней навески
- (б) опускание передней навески
- (с) нейтраль, передняя навеска заблокирована и не может перемещаться
- (д) плавающее положение

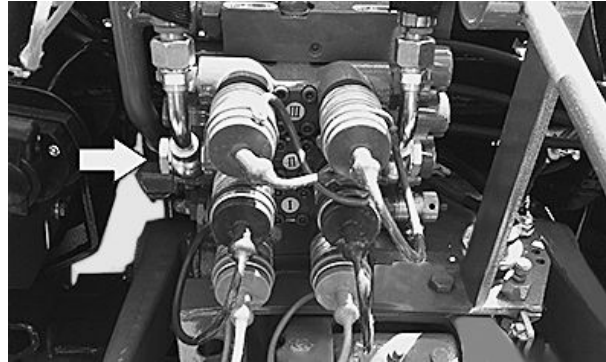
Передняя навеска, подключение секционных клапанов гидрораспределителя:

Тип секционных клапанов гидрораспределителя SCV:	Номер секционных клапанов гидрораспределителя SCV:			
	I	II	III	IV
Механическая часть	-	X	-	-
Электрогидравлическое управление	X	-	-	-
Тип секционных клапанов гидрораспределителя SCV:	Номер передней быстроразъемной муфты:			
	I	II	III	IV
Механическая часть	-	NP*	-	-
Электрогидравлическое управление	X	-	-	-

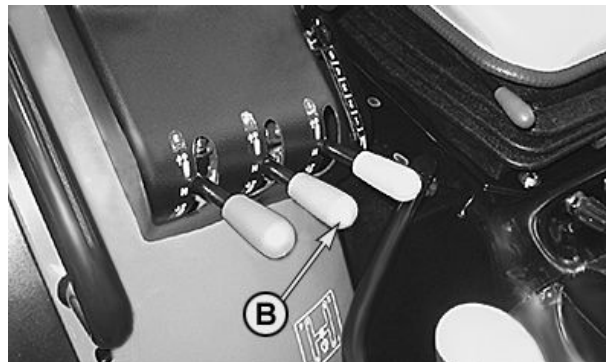
* SCV II - гидравлические разъемы подключаются напрямую к задним секционным клапанам гидрораспределителя SCV



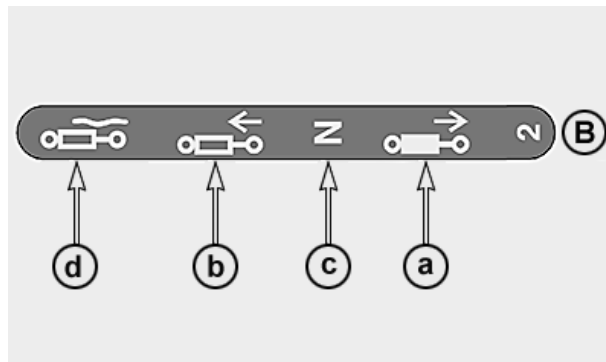
AGCPTJD0657 — UN—29OCT14



AGCPTJD0658 — UN—29OCT14



AGCPTJD0659 — UN—29OCT14



AGCPTJD0660 — UN—29OCT14

Продолжение на следующей стр.

OULXBER,0002505 -59-16OCT15-1/6

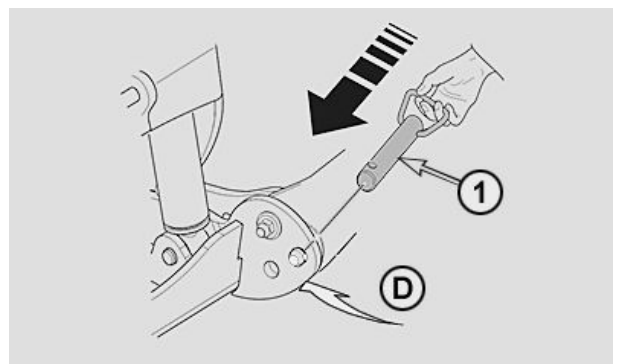
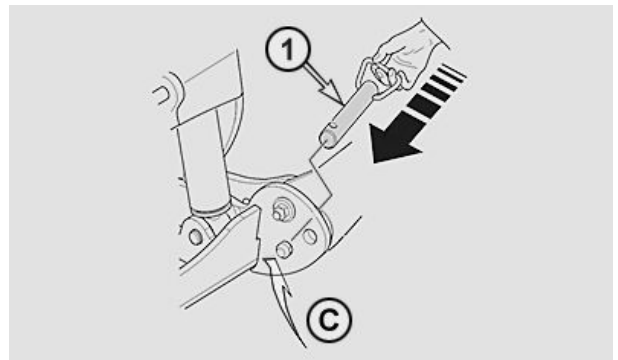
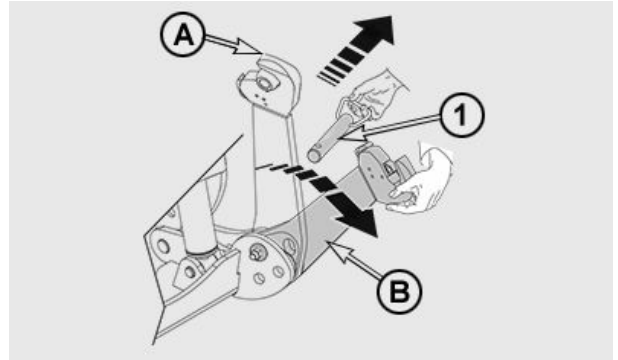
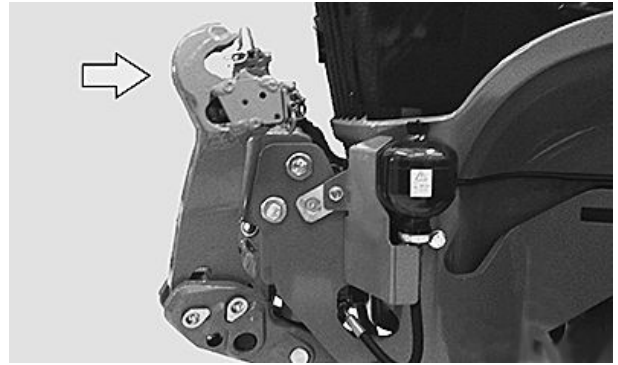
Передняя навеска, рычаги с креплениями

На фото рычаги с креплениями установлены в транспортное положение. Для перемещения рычагов из транспортного положения (A) в рабочее положение (B), необходимо выполнить следующие операции для двух рычагов.

Извлеките быстросъемный штифт, затем штифт (1), переместите рычаг вниз, чтобы отверстие на рычаге сопало с отверстием (C) или (D).

- Установите штифт (1) в отверстие (C) для размещения рычага в рабочем положении
- Установите штифт (1) в отверстие (C) для обеспечения плавающего режима для рычага

⚠ ОСТОРОЖНО: Всегда проверяйте наличие быстросъемных фиксирующих штифтов на штифтах рычагов.



Продолжение на следующей стр.

OULXBER,0002505 -59-16ОСТ15-2/6

AGCPDJ0061—UN—29ОСТ14

AGCPDJ0040—UN—13JAN14

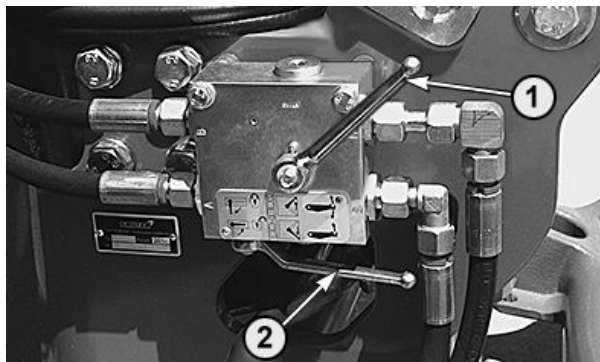
AGCPDJ0041—UN—13JAN14

AGCPDJ0042—UN—13JAN14

Передняя навеска, запорный клапан

Рычаг (1) - переключение режимов одностороннего/двухстороннего действия

Рычаг (2) - перекрывает/открывает

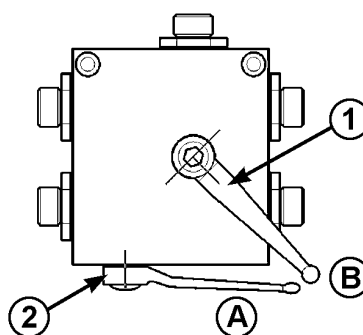


AGCPTJD0688 —UN—29OCT14

OULXBER,0002505 -59-16OCT15-3/6

Настройки для работы с гидроцилиндрами одностороннего действия:

Рычаг (1) в положении (B), рычаг (2) в положении (A).

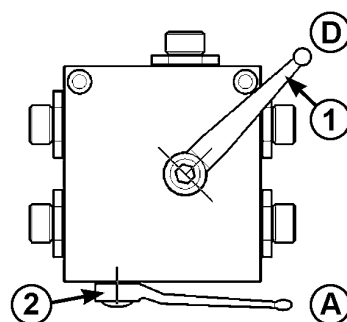


AGCPTJD0662 —UN—29OCT14

OULXBER,0002505 -59-16OCT15-4/6

Настройки для работы с гидроцилиндрами двухстороннего действия:

Рычаг (1) в положении (D), рычаг (2) в положении (A).



AGCPTJD0663 —UN—29OCT14

Продолжение на следующей стр.

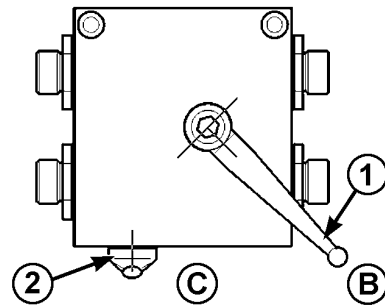
OULXBER,0002505 -59-16OCT15-5/6

Всегда блокируйте клапаны во время движения по дорогам, а также если навеска не используется.

Настройки для блокировки клапанов:

Рычаг (2) в положении (C), рычаг (1) в положении (B).

⚠ ОСТОРОЖНО: : Если секционные клапаны гидрораспределителя SCV II оборудованы дополнительными муфтами (для использования с задним рабочим оборудованием), то запорный клапан должен быть перекрыт перед началом эксплуатации заднего рабочего оборудования, подключенного к клапанам SCV II.



Защита BOM

⚠ ОСТОРОЖНО: Снимать крышку (А) РТО следует только для использования РТО.

Сразу после отсоединения рабочего оборудования с приводом от BOM следует установить на место крышку короткого вала BOM.

Главный щиток (В) можно сложить для подсоединения дополнительного оборудования, но потом его следует снова разложить. *Есть разные варианты защиты BOM, которые здесь не показаны.*

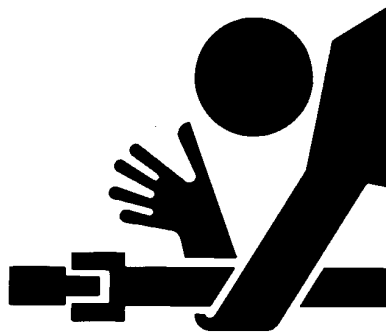
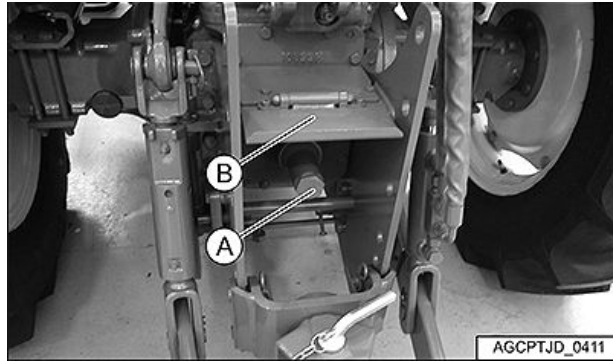
⚠ ОСТОРОЖНО: Запрещается использовать BOM, если оградительный щиток не стоит в указанном положении. Перед подъемом дополнительного оборудования отключите BOM.

⚠ ОСТОРОЖНО: Перед началом использования BOM убедитесь в том, что не превышено значение максимального допустимого угла наклона телескопической карданной передачи. При эксплуатации защита BOM не должна касаться телескопической карданной передачи. Это особенно важно на поворотах.

При использовании BOM типа 3 (диам. 45 мм, 20 шлицев) зазор в зоне защиты BOM может забиваться. Это следует учитывать при эксплуатации; не допускайте ненужных повреждений.

При подсоединении BOM надевайте перчатки.

⚠ ОСТОРОЖНО: Всегда устанавливайте защиту (С) на телескопическую карданную передачу и предпринимайте необходимые меры, чтобы не допустить ее вращения вместе с валом. Запрещается эксплуатация телескопической карданной передачи, если не установлена защита, которая полностью закрывает вал BOM и не поворачивается вместе с валом.



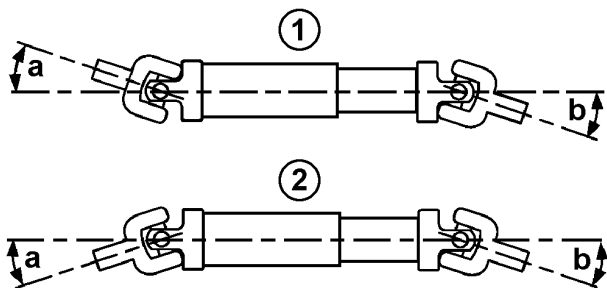
NR25796,00016E5 -59-02DEC15-1/1

AGCPTJD0411 —UN—02NOV15

LX1049906 —UN—18FEB11

TS276 —UN—23AUG88

Инструкции по эксплуатации



LX1049749

Сочленение телескопической карданной передачи

1—Z-образная схема
расположения

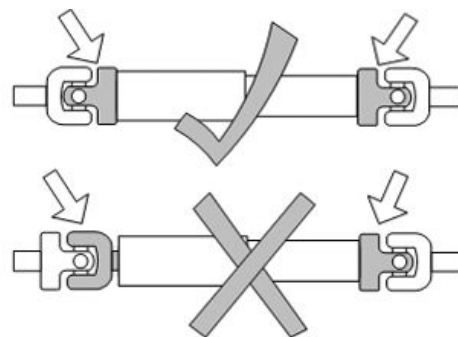
2—W-образная схема
расположения

Насколько возможно, углы (a) и (b) на универсальных шарнирах должны быть одинаковыми на обоих концах телескопической карданной передачи.

При таких видах применения, когда это невозможно (например, при резких поворотах с включенным ВОМ), рекомендуется использовать приводной вал, обеспечивающий постоянную скорость.

ПРИМЕЧАНИЕ: На двух схематических иллюстрациях не показана защита телескопической карданной передачи. Использование защиты является обязательным требованием при использовании карданных передач.

ВАЖНО: Рабочее оборудование разрешено эксплуатировать только в условиях, описанных в соответствующих Руководствах механика-водителя. Это в частности касается максимального разрешенного угла сочленения, использования муфт с маховиком и предохранительных муфт, а



LX1049900

Следует правильно совмещать вилки

также предписанного значения перехлеста в тех случаях, когда фасонные трубки сжимаются вместе.

ВАЖНО: Перед использованием рабочего оборудования с приводом от ВОМ следует предпринять все необходимые меры для того, чтобы обеспечить регулярную смазку телескопической карданной передачи. Необходимо следовать инструкциям производителя, изложенным в Руководстве механика-водителя.

ВАЖНО: На многокомпонентных телескопических карданных передачах вилки с обоих концов должны быть выровнены, как показано на иллюстрации. Вилки с каждого конца НЕ должны располагаться по отношению друг к другу под углом 90° (см. стрелки на иллюстрации справа).

OU12401,0000CD6 -59-20DEC11-1/1

Присоединение рабочего оборудования с приводом от ВОМ

⚠ ОСТОРОЖНО: Выключить двигатель и отсоединить ВОМ перед подсоединением орудия с приводом от ВОМ.

⚠ ОСТОРОЖНО: Высокоинерционные орудия не останавливаются в тот же момент, когда рычаг управления ВОМ перемещают в положение отключения. НЕ приближаться к рабочему оборудованию в период “движения по инерции”. Не начинать работ на рабочем оборудовании, пока оно не остановится.

⚠ ОСТОРОЖНО: Перед очисткой, регулировкой или смазкой механизма, трехточечной навески или карданного вала с приводом от ВОМ следует убедиться, что ВОМ выключен и остановлен, двигатель трактора остановлен, а ключ вынут из замка зажигания.

1. Для остановки двигателя повернуть ключ зажигания в положение ВЫКЛ.

2. Прицепить рабочее оборудование к трактору перед подсоединением силовой линии ВОМ. Зафиксировать трехточечную навеску в верхнем положении, если она не используется.
3. Повернуть щиток ВОМ вверх для получения зазора. Когда двигатель отключен, вручную немного повернуть, если необходимо для совмещения шлицов. Подсоединить карданную передачу к ВОМ. Потянуть вал, чтобы убедиться, что карданная передача зафиксирована с валом ВОМ. Установить щиток ВОМ в нижнее положение.
4. Убедиться в том, что все щитки установлены на месте и находятся в исправном состоянии. Никогда не использовать ВОМ, если главный щиток не установлен в правильном положении. Когда ДВИГАТЕЛЬ ОСТАНОВЛЕН, проверить литые щитки на силовой линии, убедившись в их свободном вращении на валу. При необходимости выполнить смазку или ремонт.
5. Внимательно проверить отсутствие любых соприкосновений и убедиться в фиксации трехточечной навески в верхнем положении, если она не используется.

OULXA64,0000C75 -59-01JUL04-1/1

Эксплуатация заднего ВОМ (механическая версия)

ПРИМЕЧАНИЕ: Если включена муфта ВОМ, двигатель не запустится.

1. Запустите двигатель и с помощью рычага ручного акселератора (F) задайте нужную частоту вращения двигателя для работы с ВОМ.

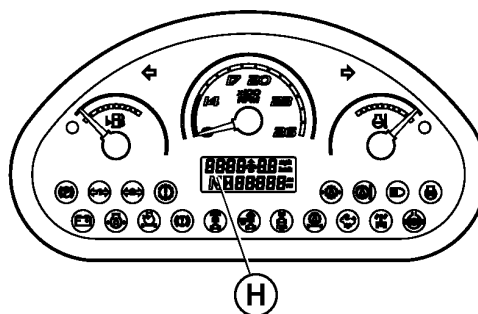
Номинальная частота вращения ВОМ достигается при следующей частоте вращения двигателя:

540 об/мин задний ВОМ	1938 об/мин
540 об/мин задний ВОМ экономичный режим ..	1648 об/мин
1000 об/мин задний ВОМ.....	1962 об/мин

ПРИМЕЧАНИЕ: Вы можете отслеживать фактическую частоту вращения ВОМ на цифровом дисплее (H) после включения ВОМ.



AGCPTJD0345 —UN—10JUL13



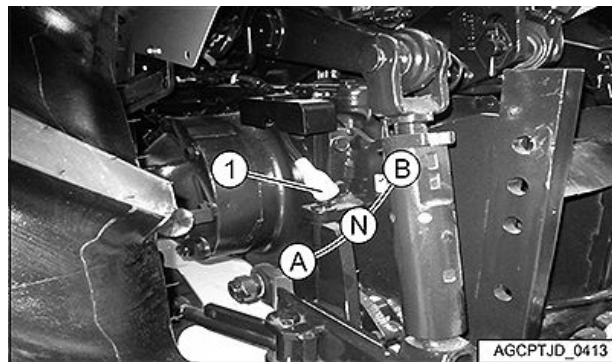
AGCPTJD0412 —UN—15JUL13

Продолжение на следующей стр.

OULXBER,0002207GL -59-01AUG13-1/3

- Выберите частоту вращения ВОМ, если на тракторе предусмотрена работа ВОМ в режимах 540 и 540Е или 540 и 1000 об/мин. Переместите рычаг вперед (В) для выбора режима работы 540 об/мин. или назад (С) - для работы в экономичном режиме с частотой вращения ВОМ 540Е или 1000 об/мин. Положение (А) является нейтральным. Этот рычаг расположен слева от консоли с органами управления. Если МОМ не поддерживает работу в разных режимах, этот рычаг не устанавливается.

ВАЖНО: Рычаг регулирования частоты вращения ВОМ разрешается перемещать только при условии отсутствия подключенного оборудования к ВОМ.



AGCPTJD0413 —UN—02NOV15

OULXBER,0002207GL -59-01AUG13-2/3

- Убедитесь, что рычаг регулирования режимов ВОМ (А)¹, расположенный слева, находится в заднем положении (частота вращения ВОМ зависит от частоты вращения двигателя).
- Переместите рычаг включения ВОМ (В) вперед для включения ВОМ.

При включении ВОМ загорится световой индикатор ВОМ (D).

⚠ ОСТОРОЖНО: Перед очисткой машины или выполнением любых регулировок на рабочем оборудовании с приводом от ВОМ, выключите зажигание, чтобы заглушить двигатель и дождитесь полной остановки всех механизмов.

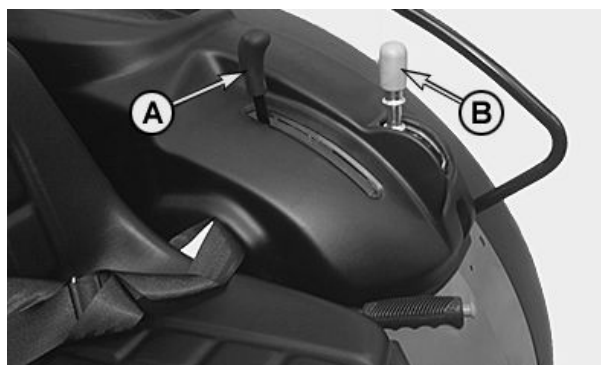
- Для отключения ВОМ переместите рычаг включения ВОМ назад (В).

Для выбора режима работы ВОМ с учетом ходовой скорости, переместите рычаг (А)¹ вперед. Для выполнения этой операции необходимо остановить трактор. Если включение не происходит, следует медленно тронуться на тракторе вперед, чтобы шестерни вошли зацепление. В этом режиме работа ВОМ не регулируется рычагом включения ВОМ (В). При включении режима работы ВОМ с учетом ходовой скорости, должен загореться световой индикатор (С).

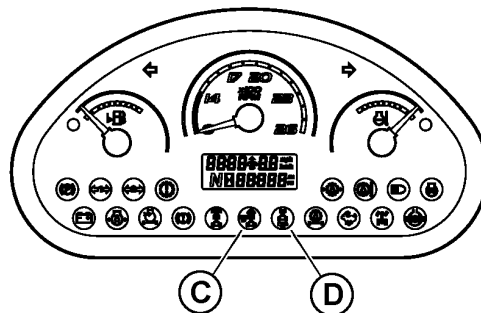
При выборе режима работы ВОМ с учетом ходовой скорости, рычаг включения ВОМ (В) не работает.

⚠ ОСТОРОЖНО: Даже если рычаг включения ВОМ (В) находится в отключенном положении, при движении трактора ВОМ начнет вращаться.

¹ При наличии.



AGCPTJD0414 —UN—12JUL13



AGCPTJD0415 —UN—15JUL13

А—Рычаг выбора режима работы ВОМ
В—Рычаг включения ВОМ

С—Индикатор ВОМ с ходовым приводом
D—Световой индикатор ВОМ

OULXBER,0002207GL -59-01AUG13-3/3

Эксплуатация заднего ВОМ (электрогидравлическая версия)

ПРИМЕЧАНИЕ: Электрогидравлический задний ВОМ предлагается только для трансмиссии 24/12 передач только на моделях 5GV, 5GN и 5GF.

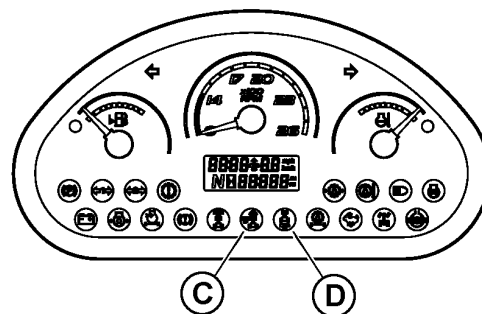
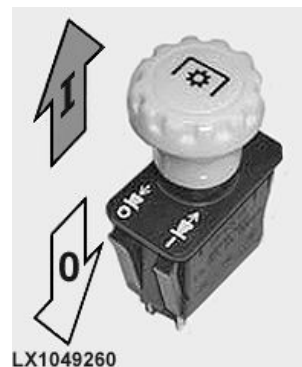
ВОМ для работы в режиме с учетом ходовой скорости является опциональным.

Для включения ВОМ, потяните ручку переключателя (А) на себя, для выключения ВОМ нажмите ручку переключателя (А) до ее перемещения вниз, при включении ВОМ загорится световой индикатор ВОМ(Д), а при отключении он потухнет. Для выбора режима работы ВОМ с учетом ходовой скорости необходимо переместить рычаг (Х) ВОМ вперед, а для выбора независимого режима работы ВОМ, следует переместить рычаг (Х) ВОМ назад.

- Рычаг (Х) в переднем положении = режим работы ВОМ с учетом ходовой скорости
- Рычаг (Х) в заднем положении = независимый режим работы ВОМ

ПРИМЕЧАНИЕ: Для включения режима работы ВОМ с учетом ходовой скорости, трактор должен быть неподвижным. Если включения не происходит, следует медленно тронуться на тракторе вперед, чтобы шестерни могли войти в зацепление.

При включении режима работы ВОМ с учетом ходовой скорости загорится световой индикатор (С), при отключении режима работы ВОМ с учетом ходовой скорости световой индикатор погаснет.



AGCPTJD0640 —UN—29OCT14

AGCPTJD0641 —UN—29OCT14

LX1049260 —UN—02FEB10

AGCPTJD0415 —UN—15JUL13

OULXBER,0002508 -59-29OCT14-1/1

Выбор частоты вращения ВОМ с учетом ходовой скорости

⚠ ОСТОРОЖНО: Обратите внимание на направление вращения короткого вала МОМ. Короткий вал МОМ меняет направление своего вращения в зависимости от направления движения трактора (передний или задний ход). Режим работы ВОМ с учетом ходовой скорости остается включенным до тех пор, пока рычаг (В) перемещен в заднее положение. ВОМ продолжает работать в режиме с учетом ходовой скорости при повторном запуске двигателя, если он уже был подключен, ВОМ начинает вращаться как только машина начнет движение.

ВАЖНО: Для включения режима работы ВОМ с учетом ходовой скорости, трактор должен быть неподвижным. Если включения не происходит, следует медленно тронуться на тракторе вперед, чтобы шестерни могли войти в зацепление.

Механическая версия: Переведите рычаг (D) включения ВОМ назад для отключения ВОМ.

1. Переведите рычаг (А) включения ВОМ назад для отключения ВОМ.
2. Переместите рычаг выбора режима работы ВОМ вперед, для включения режима ВОМ с учетом ходовой скорости.
3. Для выбора частоты вращения ВОМ используйте рычаг регулирования частоты вращения ВОМ (см. таблицу).

Частота вращения ВОМ в режиме работы с учетом ходовой скорости	Кол-во оборотов ВОМ из расчета на один оборот задних колес		
	Рычаг регулирования частоты вращения в режиме 540 об/мин.	Рычаг регулирования частоты вращения в экономичном режиме 540E об/мин.	Рычаг регулирования частоты вращения в режиме 1000 об/мин.
Трактор			
5GL, 40 км/ч	9,1	10,7	16,6
5GV 30 км/ч	11,4	13,4	20,9
5GV 40 км/ч	9,1	10,7	16,6
5GN 30 км/ч	11,4	13,4	20,9
5GN 40 км/ч	9,1	10,7	16,6
5GF 30 км/ч	11,4	13,4	20,9
5GF 40 км/ч	9,1	10,7	16,6



Переключатель ВОМ



ВОМ в режиме работы с учетом ходовой скорости (электрогидравлическая версия)



ВОМ в режиме работы с учетом ходовой скорости (механическая версия)

А—Переключатель ВОМ
В—Рычаг выбора режима работы ВОМ

Д—Рычаг включения ВОМ

⚠ ОСТОРОЖНО: Всегда учитывайте технические характеристики рабочего оборудования при выборе частоты вращения ВОМ.

См. дополнительную информацию, приведенную в руководстве по эксплуатации для рабочего оборудования.

OULXBER.0002509 -59-29OCT14-1/1

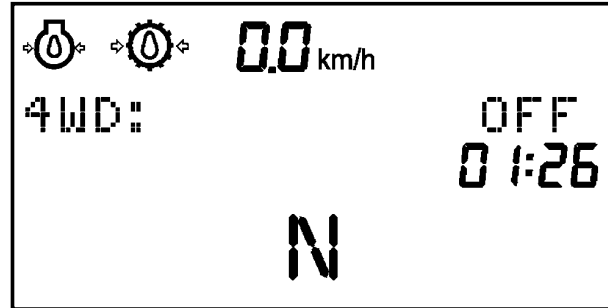
AGCPTJD0640—UN—29OCT14

AGCPTJD0643—UN—29OCT14

AGCPTJD0642—UN—29OCT14

Передний ВОМ

⚠ ОСТОРОЖНО: Для переднего ВОМ с вращением против часовой стрелки используется короткий вал с шестью шлицами, и он работает с номинальной частотой вращения 1000 об/мин (при частоте вращения двигателя 2060 об/мин).



AGCPTJD0047 —UN—23MAY13

OULXBER,000250A -59-07NOV14-1/2

Эксплуатация переднего ВОМ:

⚠ ОСТОРОЖНО: Всегда отключайте ВОМ, если он не используется.

Высокоинерционное рабочее оборудование не останавливается мгновенно в момент отключения ВОМ. НЕ приближайтесь к рабочему оборудованию, пока его компоненты продолжают вращаться по инерции. Не начинайте работать на рабочем оборудовании, пока его компоненты не остановились полностью.

Для включения переднего ВОМ разблокируйте предохранительный фиксатор и воспользуйтесь кулисным переключателем (1).

ВОМ начинает вращение и при этом загорается подсветка (1).

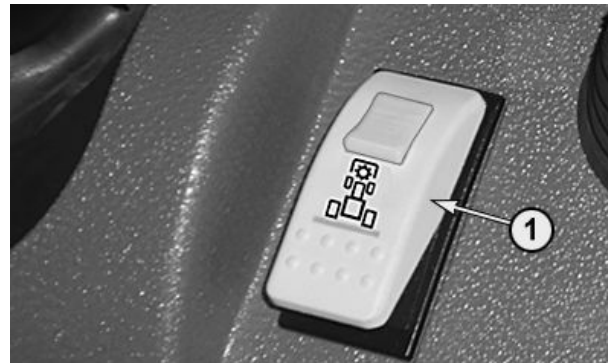
Световой индикатор (1) остается включенным

Фактическая частота вращения ВОМ отображается на цифровом дисплее (С).

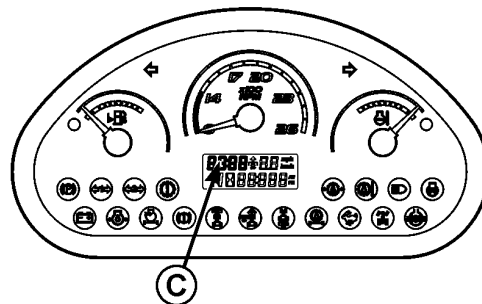
Для отключения переднего ВОМ, нажмите кулисный переключатель (1).

Подсветка (1) отключается.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если во время работы переднего ВОМ заглушить двигатель, для его последующего запуска потребуются



AGCPTJD0750 —UN—07NOV14



AGCPTJD0689 —UN—29OCT14

отключить ВОМ с помощью кулисного переключателя (1).

OULXBER,000250A -59-07NOV14-2/2

Балласт

Выбор балласта

⚠ ОСТОРОЖНО: При определении балласта переднего и заднего мостов не превышать допустимой нагрузки на мосты и максимально допустимую массу машины (включая навесное рабочее оборудование). См. раздел 150, Спецификации.

Выполнять местные предписания относительно установки и максимального допустимого числа грузов. Чтобы сохранять управляемость, по крайней мере 20% снаряженной массы должно приходиться на передний мост. Снаряженная масса — это масса трактора без специального

оборудования, навесных орудий, прицепа или балласта, но с гидравлическим маслом и смазкой, полным топливным баком и механиком-водителем массой 75 кг (165 фунт).

⚠ ОСТОРОЖНО: Для работы с балластными грузами следует использовать подходящую подъемную таль/подъемники.

Безопасность и эффективная работа вашего трактора зависят от правильной балластировки переднего моста (передние грузы) и заднего моста (колесные грузы, жидкий балласт в шинах, навесные грузы).

NR25796,000130B -59-22JAN09-1/1

Ограничение массы балласта

Ограничения балласта обусловлены индексами грузоподъемности шин или грузоподъемностью трактора. Каждая шина имеет рекомендуемую допустимую нагрузку, которую нельзя превышать (см. Раздел 65 Колеса, шины и шишина колеи).

Если требуется лучшее сцепление, рассмотрите вариант установки одинарного колеса с шиной большего типоразмера.

В случае замены необходимо использовать одобренные шины, а на машинах с передним приводом требуется еще и учитывать соотношение типоразмеров для сохранения правильных эксплуатационных характеристик.

За дополнительной информацией обратитесь к дилеру John Deere.

Допустимый максимальный балласт:

- Максимальный передний балласт^a: 400 кг (882 фунт)
- Максимальный задний балласт:..... 200 кг (441 фунт)

^a без учета основного груза.

ВАЖНО: Категорически запрещается превышать значения максимально допустимой нагрузки на шины или мосты, см. грузоподъемность в разделе 150 технические характеристики.

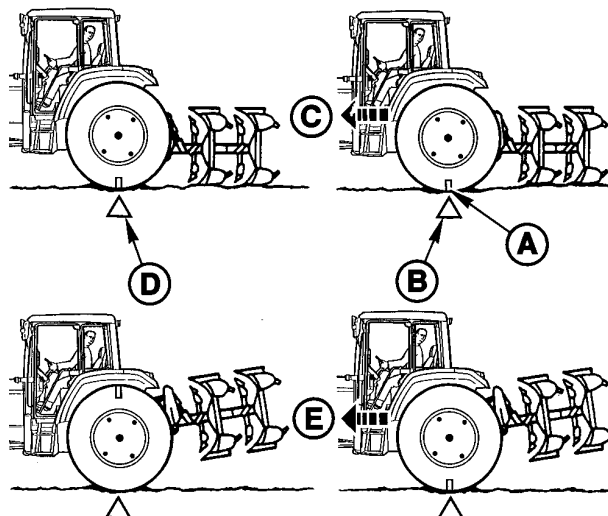
OULXBER,000250B -59-29OCT14-1/1

Измерение пробуксовки задних колес

1. Сделать пометку (А) на шине.
2. Отметить на грунте (В) стартовую точку.
3. Двигаться трактором вперед с опущенным навесным орудием, пока заднее колесо не совершит десять оборотов (С).
4. Снова сделать пометку на грунте (D).
5. Теперь поднять орудие и снова пройти отрезок между этими двумя пометками на грунте. Подсчитывать число оборотов, совершенных между этими двумя отметками (Е).

Числа оборотов соответствуют следующим значениям пробуксовки колес, в процентах:

- 10,0 оборотов = 0% пробуксовки колес
- 9,5 оборотов = 5% пробуксовки колес
- 9,0 оборотов = 10% пробуксовки колес
- 8,5 оборотов = 15% пробуксовки колес
- 8,0 оборотов = 20% пробуксовки колес
- 7,5 оборотов = 25% пробуксовки колес



LX 000402

- 7,0 оборотов = 30% пробуксовки колес

LX000402 —JUN—15AUG94

FD,WEIGHT001218 -59-01SEP98-1/1

Передние грузы

При необходимости на тракторе можно устанавливать один базовый груз и дополнительные передние грузы. См. информацию о различных конфигурациях балласта, которые могут устанавливаться на тракторы каждого типа, в приведенной таблице.

На **всех тракторах**: до 10 дополнительных грузов, по 50 кг (110 фунт) каждый, можно установить в дополнение к основному балласту.

потребуется дополнительный передний балласт. При движении по неровной дороге с поднятым рабочим оборудованием необходимо выбирать низкую скорость движения, независимо от тяжести балласта.

⚠ ОСТОРОЖНО: Для транспортировки задне-навесных рабочих орудий может

⚠ ОСТОРОЖНО: Следует учесть максимально допустимую нагрузку на мост (см. раздел 150, Технические характеристики).

Трактор >>>	GV		GN		GF		GL	
	кг	фнт	кг	фнт	кг	фнт	кг	фнт
Базовый балласт (А)	65	143	65	143	65	143	65	143
Максимальное количество грузов	6	6	6	6	10	10	10	10
Масса одного груза	кг	фнт	кг	фнт	кг	фнт	кг	фнт
	50	110	50	110	50	110	25	55
Общая масса дополнительного балласта (b)	300	660	300	660	500	1100	250	550
Общая масса (a) + (b)	365	803	365	803	565	1243	315	693

OULXBER,000250C -59-29OCT14-1/1

Установка передний грузов

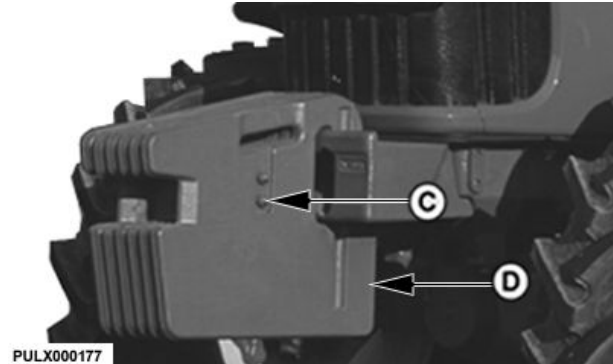
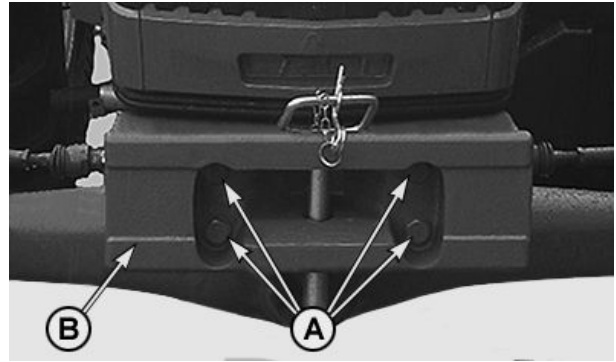
ВАЖНО: Затяните крепежные болты базовых балластных грузов (A) моментом 390 Нм (287 фнт-фт) и болты (C) передних грузов (D) моментом 230 Нм (170 фнт-фт).

Установите грузы базового балласта (B), используя болты (A) и при необходимости установите дополнительные грузы (D). Зафиксируйте их болтами (C).

ВАЖНО: При установки шести и более передних грузов они должны формировать зев.

A—Болт (4 шт.)
B—Базовый балласт

C—Болт (2 шт.)
D—Передний балластный груз



PULX000177

OULXA64.00020D2 -59-10JUN13-1/1

AGCPTJD0027 —UN—21MAY13

PULX000177 —UN—04MAR08

Балластировка тракторов с двухколесным приводом

При необходимости добавить балласт к переднему краю для обеспечения устойчивости. Тяжелое навесное и прицепное оборудование сзади имеет тенденцию отрывать передние колеса от грунта.

Добавить достаточное количество балласта, чтобы не потерять управляемость.

Обратиться к коду оборудования в руководстве водителя-механика по эксплуатации рабочего оборудования, чтобы определить минимальное количество необходимого груза спереди.

OULXA64.0000315 -59-26JUN01-1/1

Балластировка тракторов с приводом передних колес

Идеальный коэффициент проскальзывания для тракторов с приводом передних колес составляет 8-12 процентов. Для снижения проскальзывания до

этого уровня требуется больший груз спереди по сравнению с тракторами с приводом передних колес. При идеальном распределении 40 процентов общей массы трактора приходится на передние, 60 - на задние колеса.

OULXA64.0000316 -59-26JUN01-1/1

С грузом на трехточечной навеске

ПРИМЕЧАНИЕ: При движении держать трехточечную навеску поднятой. Это увеличивает дорожный просвет.

ОСТОРОЖНО: Запарковав трактор, всегда опускать навесной груз на землю.

ВАЖНО: Постоянно проверять правильную балансировку/балластировку трактора.

ВАЖНО: Никогда не пользоваться лапами-захватами перед навесным грузом для буксировки предметов.

MHM611,12 -59-01MAR00-1/1

Соблюдать правила техники безопасности при обслуживании шин

⚠ ОСТОРОЖНО: Взрывной срыв деталей шины и обода может вызвать серьезную травму или смерть.

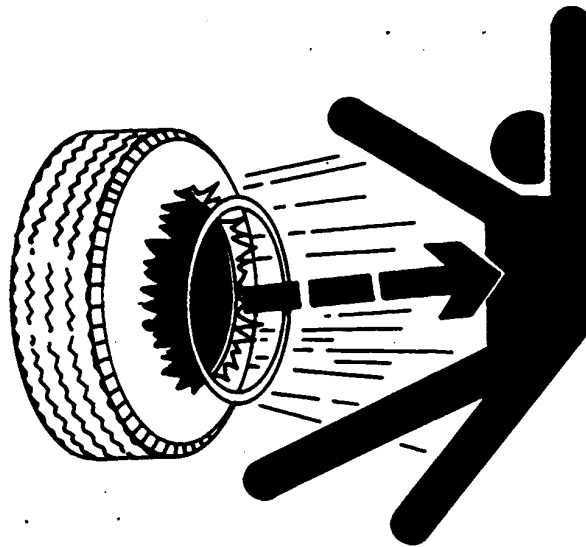
Не пытаться установить шину, если у вас нет надлежащего оборудования и опыта выполнения такой работы.

Всегда поддерживать нужное давление в шинах. При накачке шин не превышать рекомендуемое давление.

Не сняв шину, запрещается нагревать колесо и производить на нем сварочные работы. Нагрев может вызвать увеличение давления воздуха, в результате чего произойдет разрыв шины. Сварка может ослабить или деформировать колесо.

При накачке шин использовать зажимной патрон и удлинительный шланг достаточной длины для того, чтобы вы могли стоять сбоку, а НЕ перед или над шиной. Использовать ограждение, если такое имеется.

Проверить, достаточно ли давление в шинах, убедиться в отсутствии порезов, вздутий, повреждений ободьев, а также в наличии всех ребристых болтов и гаек.



TS211 —JUN—15APR13

NR25796.000130A -59-25MAR09-1/1

Техника безопасности при замене колес

Ввиду большого размера и тяжелого веса колес трактора следует уделить особое внимание следующим аспектам при замене колес:

- Перед началом замены колес следует запарковать трактор на твердой ровной площадке.
- Включить стояночную блокировку* и установить подкладки под колеса, чтобы не допустить скатывания трактора.
- Во избежание несанкционированной работы следует извлечь ключ зажигания.
- При снятии задних колес не допускать колебаний моста, используя клинья.
- При установке трактора на домкрат следует использовать только рекомендуемые точки для подъема, см. "Подъем трактора на домкрате — Точки для подъема" в разделе 85 настоящего Руководства механика-водителя.
- Использовать устойчивый подъемный домкрат с достаточной подъемной силой. См. Спецификации, нагрузки и веса в разделе 150.
- Прекратить подъем трактора на домкрате, когда колеса оторвутся от земли.
- Использовать подходящую тележку для монтажа колес особенно при снятии заднего колеса. Ее можно приобрести в качестве специального инструмента у своего дилера John Deere.
- Чтобы снять колесо, следует обеспечить опору трактору. Опорные стойки можно заказать у своего дилера John Deere в качестве специального инструмента JT02043 и JT02044.
- При установке колес следует убедиться в том, что используются правильные значения момента затяжки, см. "Затяжка колесных болтов и колесных грузов" в настоящем Руководстве механика-водителя.



KJD10581—Тележка для перевозки колес
JT02043—Опорная стойка, 482—736 мм (19—29 дюйм.)

JT02044—Опорная стойка, 863—1117 мм (34—44 дюйм.)

**При отсутствии стояночной блокировки вместо нее следует использовать стояночный тормоз.*

! ОСТОРОЖНО: Не эксплуатировать трактор, пока не будет завершена замена колеса.

При замене колес следует удостовериться в отсутствии людей в опасной зоне.

При снятии колеса следует убедиться, что трактор имеет надежную опору.

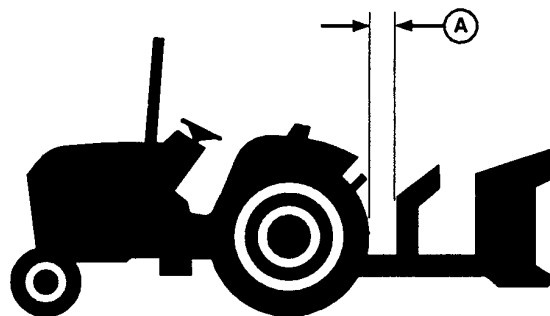
При хранении снятых колес следует убедиться в том, что они не упадут.

OULXBER,0001B76 -59-20DEC11-1/1

Проверка зазора между рабочим оборудованием и шинами

ВАЖНО: Проверить наличие требуемого зазора (A) между наружным диаметром шин и рабочего оборудования, когда навеска находится в поднятом положении.

При установке на трактор с 3-точечной навеской задних шин большего диаметра для обеспечения надлежащего зазора между рабочим оборудованием и шинами требуется быстросъемная муфта или аналогичное устройство.



LV,5400NWT,B1 -59-30MAY96-1/1

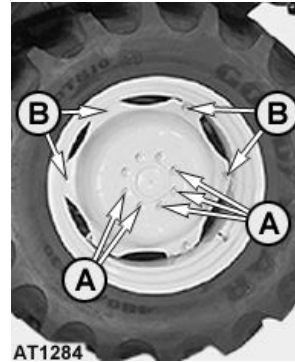
Затяжка колесных болтов

Затяжка болтов и гаек на задних колесах

ВАЖНО: Каждый раз после замены колес проверяйте затяжку обода, диска и колесных болтов через 10 моточасов.

Спецификация

(А)—Момент затяжки.....	400 Нм (295 фнт-фт)
(В) болт М18—Момент затяжки.....	280 Нм (207 фнт-фт)
(В) болт М16—Момент затяжки.....	210 Нм 155 фнт-фт)



(А) — Крепление диска к фланцу полуоси

(В) — Крепление обода к диску

OULXBER,0002433 -59-02OCT15-1/3

AT1284 —JUN—13JUN01

Затяжка гаек передних колес (тракторы без переднего привода)

ВАЖНО: Каждый раз после замены колес проверяйте затяжку обода, диска и колесных болтов через 10 моточасов.

Спецификация

Крепление диска к фланцу полуоси (тракторы без переднего привода)—Момент затяжки.....	175 Нм (130 фнт-фт)



OULXBER,0002433 -59-02OCT15-2/3

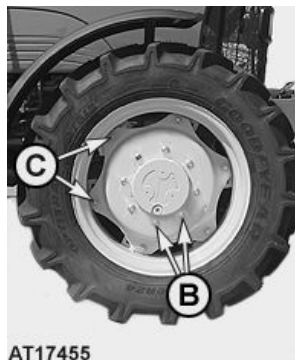
AT1285 —JUN—13JUN01

Затяжка колесных гаек на переднем приводном мосту

ВАЖНО: Каждый раз после замены колес проверяйте затяжку обода, диска и колесных болтов через 10 моточасов.

Спецификация

(В) Крепление диска к фланцу полуоси—Момент затяжки.....	300 Нм (220 фнт-фт)
(С) болт М18—Момент затяжки.....	280 Нм (207 фнт-фт)
(V) болт М16—Момент затяжки.....	210 Нм 155 фнт-фт)



(В) — Крепление диска к фланцу полуоси

(С) — Крепление обода к диску

OULXBER,0002433 -59-02OCT15-3/3

AT17455 —JUN—20JUL07

Соблюдение ограничений ширины колеи задних колес

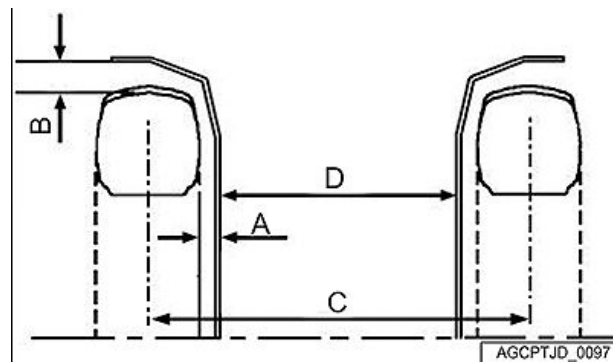
ВАЖНО: При замене задних шин проверяйте расстояние (А) и (В) между шинами и крыльями.

Расстояние от шин до крыльев должно быть не менее:

Фиксированная ширина (в мм)			
D			
5GL	5GV	5GN	5GF
600	470	540	620

Размер шины	5075GL, 5085GL					
	Минимальное значение					
	A		B		C	
	мм	дюйм	мм	дюйм	мм	дюйм
380/70 R20	15.0	0.59	39.8	1.57	1131	44.53
360/70 R24	15.0	0.59	65.2	2.57	1027	40.43
380/70 R24	16.2	0.64	44.2	1.74	1140	44.88
440/65 R24	62.0	2.44	34.0	1.34	1191	46.89

Размер шины	5075GV, 5085GV					
	Минимальное значение					
	A		B		C	
	мм	дюйм	мм	дюйм	мм	дюйм
280/85 R28	53.2	2.09	110.6	4.35	879	34.61
320/85 R28	37.7	1.48	76.1	3.00	879	34.61
250/85 R28	30.7	1.21	134.9	5.31	783	30.83
360/70 R24	58.2	2.29	133.0	5.24	956	37.64
340/85 R24	56.2	2.21	113.5	4.47	958	37.72
320/85 R24	20.2	0.80	126.4	4.98	848	33.39
360/70 R28	24.2	0.95	82.6	3.25	875	34.45
340/85 R28	23.7	0.93	61.1	2.41	927	36.50
9.5 R28	23.2	0.91	142.6	5.61	756	29.76



AGCPTJD0097 —UN—02NOV15

Размер шины	5075GN, 5085GN					
	Минимальное значение					
	A		B		C	
	мм	дюйм	мм	дюйм	мм	дюйм
280/85 R28	58.2	2.29	110.7	4.36	959	37.76
320/85 R28	42.7	1.68	76.3	3.00	959	37.76
340/85 R24	61.2	2.41	114.0	4.49	1038	40.87
340/85 R28	21.7	0.85	56.2	2.21	955	37.60
380/70 R24	48.7	1.92	115.0	4.53	1038	40.87
380/85 R28	25.7	1.01	30.0	1.18	1007	39.65
420/70 R28	71.7	2.82	35.3	1.39	1118	44.02

Размер шины	5075GF, 5085GF, 5100GF					
	Минимальное значение					
	A		B		C	
	мм	дюйм	мм	дюйм	мм	дюйм
320/85 R28	15.2	0.60	76.9	3.03	984	38.74
380/70 R24	16.0	0.63	11.4	0.45	1140	44.88
380/70 R28	66.7	2.63	73.0	2.87	1114	43.86
380/85 R28	39.2	1.54	30.0	1.18	1114	43.86
420/70 R24	23.2	0.91	80.3	3.16	1140	44.88
420/70 R28	29.7	1.17	35.4	1.39	1114	43.86
480/65 R24	46.7	1.84	82.1	3.23	1191	46.89
480/65 R28	58.7	2.31	33.1	1.30	1217	47.91

OULXBER,000244B -59-02OCT15-1/1

5GL - Регулировка колеи

5GL Регулировка колеи передних колес

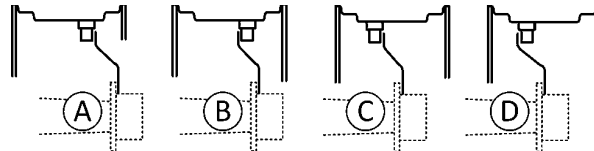
Ширину колеи передних колес можно отрегулировать путем перестановки или разворачивания ободов, а также за счет разворачивания колесных дисков. Кроме того, можно развернуть колесо в сборе и переставить его на другую сторону трактора. Стрелка на боковине шины должна быть направлена в сторону вращения колеса при движении вперед. Если передние колеса демонтировались для регулировки колеи, затяните

гайки крепления передних колес указанным моментом. См. Затяжка колесных болтов в данном разделе.

ВАЖНО: Всегда устанавливайте гайки со стороны обода.

ПРИМЕЧАНИЕ: На рисунке изображено переднее правое колесо. Ширина колеи измеряется по самой низкой точке шин.

LX205085 —UN—14JAN14

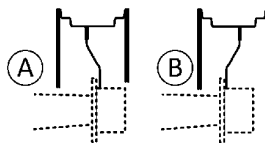


4 положен. Переставной обод (передние колеса)

5GL Настройка колеи передних колес (тракторы с приводом передних колес)						
Передние шины	4 положен. Переставной обод	Единица измерения	Положение обода и колесных дисков			
			A	B	C	D
260/70 R16	W8x16"	мм	1257	1333	1297	1373
		дюйм.	49	52	51	54
280/70 R16	W8x16"	мм	1256	1332	1296	1372
		дюйм.	49	52	51	54
280/70 R18	W9x18"	мм	1181	1257	1369	1445
		дюйм.	47	49	54	57

OULXBER,00027D3 -59-05OCT15-1/3

LX211142 —UN—08DEC15



2 положен. Обод (переднее колесо)

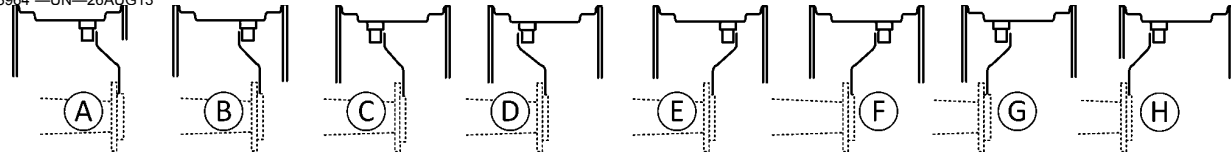
5GL Настройка колеи передних колес (тракторы с приводом передних колес)				
Передние шины	2 положен. Обод	Единица измерения	Положение обода и колесных дисков	
			A	B
260/70 R16	W8x16"	мм	1263	1367
		дюйм.	50	54
280/70 R16	W8x16"	мм	1262	1366
		дюйм.	50	54
280/70 R18	W9x18"	мм	1217	1413
		дюйм.	48	56

Продолжение на следующей стр.

OULXBER,00027D3 -59-05OCT15-2/3

5GL Регулировка колеи задних колес

LX203964 —UN—26AUG13



8 положен. Переставной обод

5GL Настройки колеи задних колес										
Задние шины	8 положен. Переставной обод	Единица измерения	Положение обода и колесных дисков							
			A	B	C	D	E	F	G	H
380/70 R20	W11x20"	мм	x	1131	1235	1342	1156	1263	1367	1474
		дюйм	x	45	49	53	45	50	54	58
360/70 R24	W12x24"	мм	1027	1140	1196	1309	1195	1308	1364	1477
		дюйм.	40	45	47	52	47	51	54	58
380/70 R24	W12x24"	мм	x	1140	1196	1309	1195	1308	1364	1477
		дюйм	x	45	47	52	47	51	54	58
440/65 R24	W15Lx24"	мм	x	x	x	1191	1313	1426	1478	1591
		дюйм	x	x	x	47	52	56	58	63

Заднюю колею можно регулировать, переставляя или переворачивая ободья или переворачивая колесные диски. Кроме того, можно развернуть колесо в сборе и переставить его на другую сторону трактора. Стрелка на боковине шины должна быть направлена в сторону вращения колеса при движении вперед.

ВАЖНО: Всегда устанавливайте гайки со стороны обода.

Расстояние между боковиной шины и крылом должно составлять не менее 15 мм (0,6 дюйм.). Расстояние между боковиной шины и крылом должно быть не менее 30 мм (1,18 дюйм.).

ПРИМЕЧАНИЕ: На рисунке показано правое заднее колесо. Ширина колеи измеряется в самой низкой точке шин.

По завершении регулировки, затяните крепежные болты колес указанным моментом. См. раздел 30, Период обкатки. После демонтажа колес для регулировки ширины колеи, следует затянуть крепежные болты или гайки указанным моментом. См. Затяжка колесных болтов в данном разделе.

OULXBER,00027D3 -59-05OCT15-3/3

5GF - Регулировка колеи

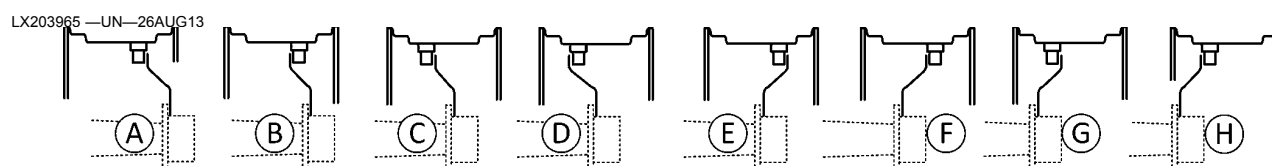
5GF Настройка колеи передних колес

Ширину колеи передних колес можно отрегулировать путем перестановки или разворачивания ободов, а также за счет разворачивания колесных дисков. Кроме того, можно развернуть колесо в сборе и переставить его на другую сторону трактора. Стрелка на боковине шины должна быть направлена в сторону вращения колеса при движении вперед. Если передние колеса

демонтировались для регулировки колеи, затяните гайки крепления передних колес указанным моментом. См. Затяжка колесных болтов в данном разделе.

ВАЖНО: Всегда устанавливайте гайки со стороны обода.

ПРИМЕЧАНИЕ: На рисунке изображено переднее правое колесо. Ширина колеи измеряется по самой низкой точке шин.

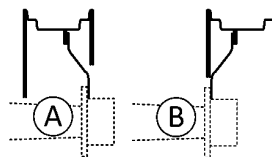


5GF Настройка колеи передних колес (тракторы с приводом передних колес)										
Передние шины	Переставной обод	Единица измерения	Положение обода и колесных дисков							
			A	B	C	D	E	F	G	H
250/80-16	W8x16"	мм	1256	1332	1296	1372	x	x	x	x
		дюйм-м.	49	52	51	54	x	x	x	x
250/80-18	W9x18"	мм	1181	1257	1369	1445	x	x	x	x
		дюйм-м.	46	49	54	57	x	x	x	x
280/70 R18	W9x18"	мм	1181	1257	1369	1445	x	x	x	x
		дюйм-м.	46	49	54	57	x	x	x	x
280/70 R18	W9x18"	мм	1181	1257	1369	1445	x	x	x	x
		дюйм-м.	47	49	54	57	x	x	x	x
280/70 R20	W10x20"	мм	x	1129	1233	1343	1280	1389	1493	1603
		дюйм-м.	x	44	49	53	50	55	59	63
300/70 R20	W10x20"	мм	x	1129	1233	1342	1279	1389	1493	1602
		дюйм-м.	x	44	49	53	50	55	59	63
320/70 R20	W10x20"	мм	x	x	1232	1341	1279	1388	1492	1601
		дюйм-м.	x	x	49	53	50	55	59	63
9.5 R20	W8x20"	мм	x	1158	1202	1312	1309	1418	1462	1572
		дюйм	x	46	47	52	52	56	58	62

Продолжение на следующей стр.

OULXBER.00027D4 -59-05OCT15-1/4

LX245321 —UN—05OCT15

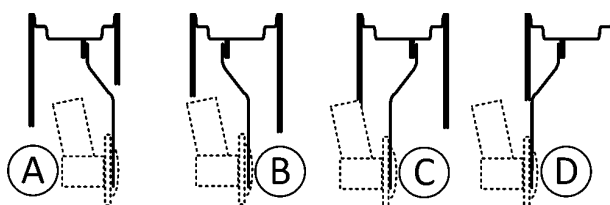


5GF Настройка колеи передних колес (тракторы с приводом передних колес)

Передние шины	2 положен. Обод	Единица измерения	Положение обода и колесных дисков	
			A	B
250/80-18	W9x18"	мм	1217	1413
		дюйм.	48	56
280/70 R20	W10x20"	мм	1163	1463
		дюйм.	46	58
300/70 R20	W10x20"	мм	1163	1463
		дюйм.	46	58
320/70 R20	W10x20"	мм	1162	1462
		дюйм.	46	58

OULXBER,00027D4 -59-05OCT15-2/4

LX203966 —UN—26AUG13



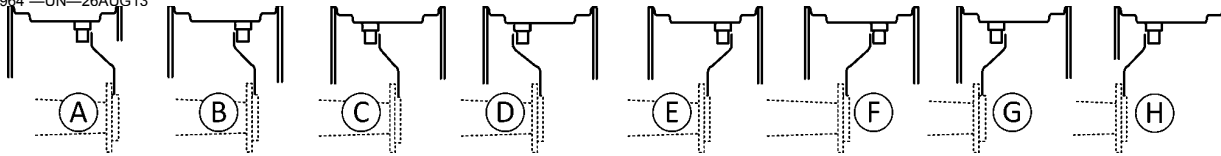
5GF Настройка колеи передних колес (тракторы без привода передних колес)

Передние шины	Обод	Единица измерения	Положение обода и колесных дисков			
			A	B	C	D
6.00-16	4.00Ex16" (2 поз. обод)	мм	998	x	1196	x
		дюйм	39	x	47	x
6.50-16	5.50Fx16"	мм	1031	1107	1091	1167
		дюйм.	41	44	43	46
7.50-16	5.50Fx16"	мм	1029	1105	1089	1165
		дюйм.	41	44	43	46

Продолжение на следующей стр.

OULXBER,00027D4 -59-05OCT15-3/4

LX203964 —UN—26AUG13



8 положен. Переставной обод

5GF Настройки колеи задних колес

5GF Настройки колеи задних колес										
Задние шины	8 положен. Переставной обод	Единица измерения	Положение обода и колесных дисков							
			A	B	C	D	E	F	G	H
320/85 R28	W10x28"	мм	x	984	1118	1229	1273	1384	1518	1629
		дюйм-м.	x	39	44	48	50	54	60	64
340/85 R28	W12x28"	мм	x	x	1114	1225	1277	1388	1514	1625
		дюйм-м.	x	x	44	48	50	55	60	64
380/70 R24	W12x24"	мм	x	1140	1196	1309	1195	1308	1364	1477
		дюйм-м.	x	45	47	52	47	51	54	58
380/70 R28	W12x28"	мм	x	x	1114	1225	1277	1388	1514	1625
		дюйм-м.	x	x	44	48	50	55	60	64
380/85 R28	W12x28"	мм	x	x	1114	1225	1277	1388	1514	1625
		дюйм-м.	x	x	44	48	50	55	60	64
420/70 R24	W12x24"	мм	x	1140	1196	1309	1195	1308	1364	1477
		дюйм-м.	x	45	47	52	47	51	54	58
420/70 R28	W12x28"	мм	x	x	1114	1225	1277	1388	1514	1625
		дюйм-м.	x	x	44	48	50	55	60	64
480/65 R24	W15Lx24"	мм	x	x	x	1191	1313	1426	1478	1591
		дюйм-м.	x	x	x	47	52	56	58	63
480/65 R28	W15Lx28"	мм	x	x	x	1217	1285	1396	1506	1617
		дюйм	x	x	x	48	51	55	59	64

Заднюю колею можно регулировать, переставляя или переворачивая ободья или переворачивая колесные диски. Кроме того, можно развернуть колесо в сборе и переставить его на другую сторону трактора. Стрелка на боковине шины должна быть направлена в сторону вращения колеса при движении вперед.

ВАЖНО: Всегда устанавливайте гайки со стороны обода.

Расстояние между боковиной шины и крылом должно составлять не менее 15 мм (0,6 дюйм.). Расстояние между боковиной шины и крылом должно быть не менее 30 мм (1,18 дюйм.).

ПРИМЕЧАНИЕ: На рисунке показано правое заднее колесо. Ширина колеи измеряется в самой низкой точке шин.

По завершении регулировки, затяните крепежные болты колес указанным моментом. См. раздел 30, Период обкатки. После демонтажа колес для регулировки ширины колеи, следует затянуть крепежные болты или гайки указанным моментом. См. Затяжка колесных болтов в данном разделе.

OULXBER.00027D4 -59-05OCT15-4/4

5GN - Регулировка колеи

5GN Регулировка колеи передних колес

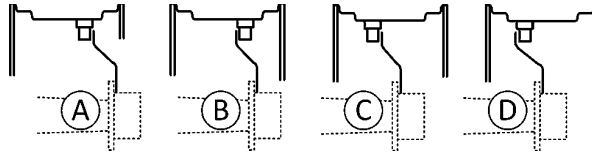
Ширину колеи передних колес можно отрегулировать путем перестановки или разворачивания ободов, а также за счет разворачивания колесных дисков. Кроме того, можно развернуть колесо в сборе и переставить его на другую сторону трактора. Стрелка на боковине шины должна быть направлена в сторону вращения колеса при движении вперед. Если передние колеса

демонтировались для регулировки колеи, затяните гайки крепления передних колес указанным моментом. См. Затяжка колесных болтов в данном разделе.

ВАЖНО: Всегда устанавливайте гайки со стороны обода.

ПРИМЕЧАНИЕ: На рисунке изображено переднее правое колесо. Ширина колеи измеряется по самой низкой точке шин.

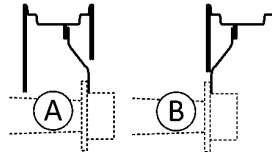
LX205085 —UN—14JAN14



5GN Настройка колеи передних колес (тракторы с приводом передних колес)						
Передние шины	Переставной обод	Единица измерения	Положение обода и колесных дисков			
			A	B	C	D
260/70 R16	W8x16"	мм	x	x	1036	1112
		дюйм.	x	x	41	44
280/70 R18	W9x18"	мм	x	x	1034	1110
		дюйм.	x	x	41	44
7.50 R16	5.50Fx16"	мм	x	1005	953	1029
		дюйм.	x	40	38	41
7.50 R18	5.50Fx18"	мм	929	1005	949	1025
		дюйм.	37	40	37	40
8.25-16	5.50Fx16"	мм	x	1004	952	1028
		дюйм.	x	40	37	40

OULXBER,00027D5 -59-05OCT15-1/4

LX245321 —UN—05OCT15

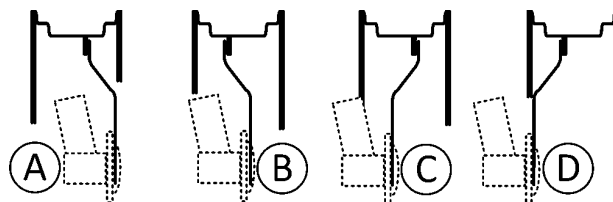


5GN Настройка колеи передних колес (тракторы с приводом передних колес)				
Передние шины	2-ая поз. ободьев	Единица измерения	Положение обода и колесных дисков	
			A	B
7.50 R16	5.50Fx16"	мм	911	1047
		дюйм.	36	41
280/70 R18	W9x18"	мм	x	1060
		дюйм.	x	42
8.25-16	5.50Fx16"	мм	910	1046
		дюйм.	36	41
260/70 R16	W8x16"	мм	x	1088
		дюйм.	x	43

Продолжение на следующей стр.

OULXBER,00027D5 -59-05OCT15-2/4

LX203966 —UN—26AUG13



5GN Настройка колеи передних колес (тракторы без привода передних колес)

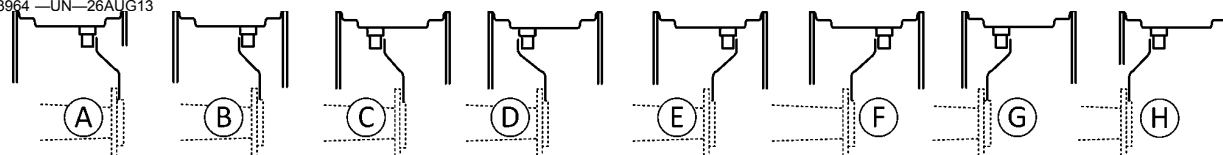
Передние шины	4 положен. Переставной обод	Единица измерения	Положение обода и колесных дисков			
			A	B	C	D
6.00-16	4.00Ex16"	мм	776	x	974	x
		дюйм.	31	x	38	x
6.50-16	5.50Fx16"	мм	809	885	869	945
		дюйм.	32	35	34	37
7.50-16	5.50Fx16"	мм	x	883	867	943
		дюйм	x	35	34	37

Продолжение на следующей стр.

OULXBER,00027D5 -59-05OCT15-3/4

5GN Регулировка колеи задних колес

LX203964 —UN—26AUG13



8 положен. Переставной обод

5GN Настройки колеи задних колес

Задние шины	8 положен. Переставной обод	Единица измерения	Положение обода и колесных дисков							
			A	B	C	D	E	F	G	H
280/85 R28	W10x28"	мм	x	x	x	959	1003	1114	1248	1359
		дюйм.	x	x	x	38	39	44	49	54
320/85 R28	W10x28"	мм	x	x	x	959	1003	1114	1248	1359
		дюйм.	x	x	x	38	39	44	49	54
340/85 R24	W12x24"	мм	x	x	x	1039	x	1038	1094	1207
		дюйм.	x	x	x	41	x	41	43	48
340/85 R28	W12x28"	мм	x	x	x	955	1007	1118	1244	1355
		дюйм.	x	x	x	38	40	44	49	53
380/70 R24	W12x24"	мм	x	x	x	1039	x	1038	1094	1207
		дюйм.	x	x	x	41	x	41	43	48
380/85 R28	W12x28"	мм	x	x	x	x	1007	1118	1244	1355
		дюйм.	x	x	x	x	40	44	49	53
420/70 R28	W12x28"	мм	x	x	x	x	x	1118	1244	1355
		дюйм.	x	x	x	x	x	44	49	53

Заднюю колею можно регулировать, переставляя или переворачивая ободья или переворачивая колесные диски. Кроме того, можно развернуть колесо в сборе и переставить его на другую сторону трактора. Стрелка на боковине шины должна быть направлена в сторону вращения колеса при движении вперед.

ВАЖНО: Всегда устанавливайте гайки со стороны обода.

Расстояние между боковиной шины и крылом должно составлять не менее 15 мм (0,6 дюйм.). Расстояние между боковиной шины и крылом должно быть не менее 30 мм (1,18 дюйм.).

ПРИМЕЧАНИЕ: На рисунке показано правое заднее колесо. Ширина колеи измеряется в самой низкой точке шин.

По завершении регулировки, затяните крепежные болты колес указанным моментом. См. раздел 30, Период обкатки. После демонтажа колес для регулировки ширины колеи, следует затянуть крепежные болты или гайки указанным моментом. См. Затяжка колесных болтов в данном разделе.

OULXBER.00027D5 -59-05OCT15-4/4

5GV - Регулировка колеи

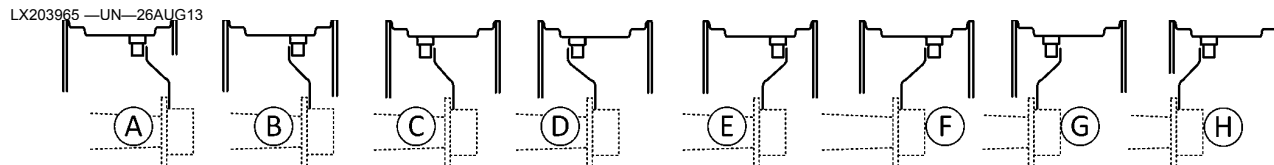
5GV Регулировка колеи передних колес

Ширину колеи передних колес можно отрегулировать путем перестановки или разворачивания ободов, а также за счет разворачивания колесных дисков. Кроме того, можно развернуть колесо в сборе и переставить его на другую сторону трактора. Стрелка на боковине шины должна быть направлена в сторону вращения колеса при движении вперед. Если передние колеса

демонтировались для регулировки колеи, затяните гайки крепления передних колес указанным моментом. См. Затяжка колесных болтов в данном разделе.

ВАЖНО: Всегда устанавливайте гайки со стороны обода.

ПРИМЕЧАНИЕ: На рисунке изображено переднее правое колесо. Ширина колеи измеряется по самой низкой точке шин.



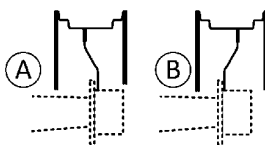
5GV Настройка колеи передних колес (тракторы с приводом передних колес)

Передние шины	Переставной обод	Единица измерения	Положение обода и колесных дисков							
			A	B	C	D	E	F	G	H
6.50-16	4.50Ex16"	мм	838	954	878	994	876	916	916	956
		дюйм.	33	38	35	39	34	36	36	38
7.50 R16	5.50Fx16"	мм	x	940	888	964	x	x	x	x
		дюйм.	x	37	35	38	x	x	x	x
240/70 R16	W8x16"	мм	x	x	972	1048	x	x	x	x
		дюйм.	x	x	38	41	x	x	x	x
10.0/75-15,3	9.00x15.3"	мм	x	x	934	1010	x	x	x	x
		дюйм.	x	x	37	40	x	x	x	x
280/70 R16	W8x16"	мм	x	x	970	1046	x	x	x	x
		дюйм.	x	x	38	41	x	x	x	x
7.50-16	5.50Fx16"	мм	x	940	888	964	x	x	x	x
		дюйм.	x	37	35	38	x	x	x	x
260/70 R16	W8x16"	мм	x	x	971	1047	x	x	x	x
		дюйм.	x	x	38	41	x	x	x	x
8.25-16	5.50Fx16"	мм	x	939	887	963	x	x	x	x
		дюйм.	x	37	35	38	x	x	x	x
260/70 R16	W8x16"	мм	x	x	971	1047	x	x	x	x
		дюйм.	x	x	38	41	x	x	x	x
6.00-16	4.50Ex16"	мм	839	955	879	995	877	917	917	957
		дюйм.	33	38	35	39	35	36	36	38

Продолжение на следующей стр.

OULXBER,00027D6 -59-05OCT15-1/4

LX211142 —UN—08DEC15

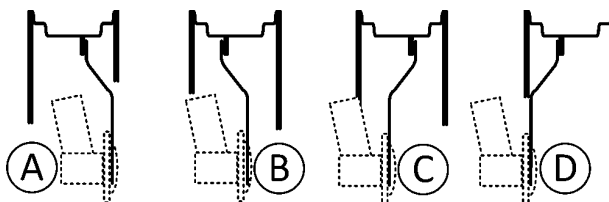


5GV Настройка колеи передних колес (тракторы с приводом передних колес)

Передние шины	2 положен. ободьев	Единица измерения	Положение обода и колесных дисков	
			A	B
10.0/75-15,3	9.00x15.3"	мм	x	1012
		дюйм.	x	40
260/70 R16	W8x16"	мм	x	1023
		дюйм.	x	40
280/70 R18	W9x18"	мм	x	995
		дюйм.	x	39
6.00-16	4.50Ex16"	мм	819	1007
		дюйм.	32	40
6.50-16	4.50Ex16"	мм	x	1006
		дюйм.	x	40
7.50 R16	5.50Fx16"	мм	x	982
		дюйм.	x	39
240/70 R16	W8x16"	мм	x	1024
		дюйм	x	40

OULXBER,00027D6 -59-05OCT15-2/4

LX203966 —UN—26AUG13



5GV Настройка колеи передних колес (тракторы без привода передних колес)

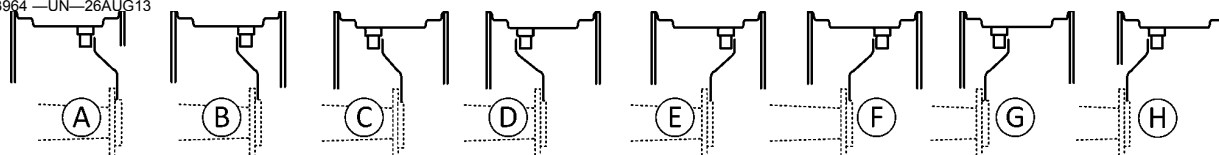
Передние шины	Обод	Единица измерения	Положение обода и колесных дисков для привода 2WD			
			A	B	C	D
6.00-16	4.00Ex16"	мм	776	x	974	x
		дюйм.	31	x	38	x
6.50-16	5.50Fx16"	мм	809	885	869	945
		дюйм.	32	35	34	37

Продолжение на следующей стр.

OULXBER,00027D6 -59-05OCT15-3/4

5GV Регулировка колеи задних колес

LX203964 —UN—26AUG13



8 положен. Переставной обод

5GV Настройки колеи задних колес										
Задние шины	8 положен. Переставной обод	Единица измерения	Положение обода и колесных дисков							
			A	B	C	D	E	F	G	H
280/85 R28	W10x28"	мм	x	x	x	879	923	1034	1168	1279
		дюйм.	x	x	x	35	36	41	46	50
320/85 R28	W10x28"	мм	x	x	x	879	923	1034	1168	1279
		дюйм.	x	x	x	35	36	41	46	50
250/85 R28	W8x28"	мм	x	783	x	826	974	1083	1017	1126
		дюйм.	x	31	x	33	38	43	40	44
360/70 R24	W10x24"	мм	x	x	x	961	x	956	1016	1129
		дюйм.	x	x	x	38	x	38	40	44
340/85 R28	W12x28"	мм	x	x	x	x	927	1038	1164	1275
		дюйм.	x	x	x	x	36	41	46	50
340/85 R24	W12x24"	мм	x	x	x	959	x	958	1014	1127
		дюйм.	x	x	x	38	x	38	40	44
320/85 R24	W10x24"	мм	x	x	848	961	x	956	1016	1129
		дюйм.	x	x	33	38	x	38	40	44
360/70 R28	W12x28"	мм	x	x	x	875	927	1038	1164	1275
		дюйм.	x	x	x	34	36	41	46	50
9.5 R28	W8x28"	мм	x	756	x	853	947	1056	1044	1153
		дюйм	x	30	x	34	37	42	41	45

Заднюю колею можно регулировать, переставляя или переворачивая ободья или переворачивая колесные диски. Кроме того, можно развернуть колесо в сборе и переставить его на другую сторону трактора. Стрелка на боковине шины должна быть направлена в сторону вращения колеса при движении вперед.

ВАЖНО: Всегда устанавливайте гайки со стороны обода.

Расстояние между боковиной шины и крылом должно составлять не менее 15 мм (0,6 дюйм.). Расстояние между боковиной шины и крылом должно быть не менее 30 мм (1,18 дюйм.).

ПРИМЕЧАНИЕ: На рисунке показано правое заднее колесо. Ширина колеи измеряется в самой низкой точке шин.

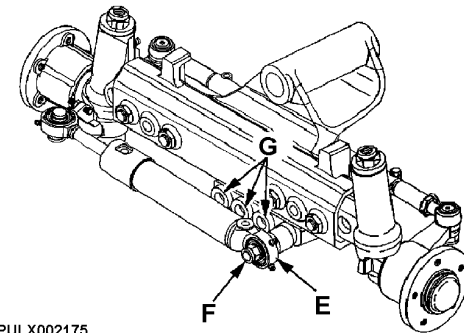
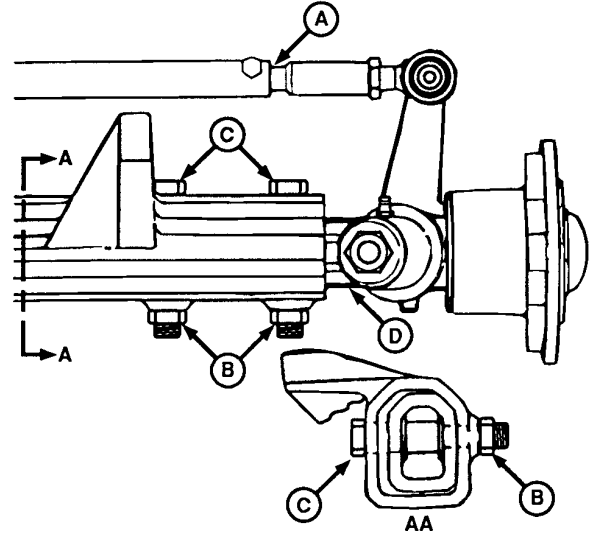
По завершении регулировки, затяните крепежные болты колес указанным моментом. См. раздел 30, Период обкатки. После демонтажа колес для регулировки ширины колеи, следует затянуть крепежные болты или гайки указанным моментом. См. Затяжка колесных болтов в данном разделе.

OULXBER,00027D6 -59-05OCT15-4/4

Регулировка ширины колеи переднего моста

ВАЖНО: НЕ помещать домкрат под масляный поддон двигателя.

1. Поднять на домкрате переднюю часть трактора.
2. При выполнении значительной регулировки колеи может потребоваться изменение длины рулевой тяги (А) до или во время выполнения регулировок моста. См. Проверка и регулировка схождение колес в данном разделе.
3. Изменить положение фиксации рулевого цилиндра (Е) на корпусе моста относительно изменения ширины колеи с использованием имеющихся шлангов (G). Затянуть стопорную гайку (F) до 250 Нм (184 фнт-фт)
4. Снять гайки (В), крепежные винты (С) и втулки с переднего моста (по два с каждой стороны).
5. Переместить коленья моста (D) в требуемое положение. Обе стороны должны быть отрегулированы до того же зазора.
6. Снова установить крепежные болты (С), втулки и гайки (В) с каждой стороны. Затянуть крепежные детали до 150 Нм (110 фнт-фт).
7. Отрегулировать схождение колес. См. Проверка схождения колес и Регулировка схождения колес для вашего типа моста в данном разделе.



PULX002175

NR25796,0001783 -59-22JAN09-1/1

LV810 —UN—08JUL94

PULX002175 —UN—16OCT08

5GL - Сочетания шин

Для обеспечения максимального тягового усилия, хорошей управляемости, снижения износа шин расхода топлива. Используйте правильные комбинации шин, указанные в таблице. Если передние шины изнашиваются быстрее задних, необходимо их заменить для сохранения необходимого соотношения.

ВАЖНО: При замене шин следует обратиться к дилеру производителей шин. Никогда не используйте на одном мосту новые и старые шины, шины с радиальным и диагональным кордом или шины разного диаметра. Это сократит срок эксплуатации

шин и снизит общую производительность трактора. Использование комбинаций шин, которые не перечислены в таблице приведет к преждевременному износу шин и трансмиссии.

5GL C приводом передних колес	
Задняя шина	Передняя шина
380/70 R20	260/70 R16
360/70 R24	280/70 R16
380/70 R24	280/70 R16
380/70 R24	280/70 R18
440/65 R24	280/70 R18

OULXBER,00027D7 -59-05OCT15-1/1

5GF - Сочетания шин

Для обеспечения максимального тягового усилия, хорошей управляемости, снижения износа шины расхода топлива. Используйте правильные комбинации шин, указанные в таблице. Если передние шины изнашиваются быстрее задних, необходимо их заменить для сохранения необходимого соотношения.

ВАЖНО: При замене шин следует обратиться к дилеру производителей шин. Никогда не используйте на одном мосту новые и старые шины, шины с радиальным и диагональным кордом или шины разного диаметра. Это сократит срок эксплуатации шин и снизит общую производительность трактора. Использование комбинаций шин, которые не перечислены в таблице приведет к преждевременному износу шин и трансмиссии.

5GF С приводом передних колес	
Задняя шина	Передняя шина
380/70 R24	280/70 R18
380/70 R28	280/70 R20
380/70 R28	250/80-18
380/85 R28	9.5 R20
420/70 R24	280/70 R20
420/70 R24	280/70 R18
420/70 R28	320/70 R20
420/70 R28	300/70 R20
480/65 R24	280/70 R18
480/65 R28	320/70 R20
5GF Без привода передних колес	
Задняя шина	Передняя шина
320/85 R28	6.00-16
340/85 R28	6.50-16
340/85 R28	7.50-16
380/70 R28	7.50-16
380/85 R28	7.50-16

OULXBER,00027D8 -59-05OCT15-1/1

5GN - Сочетания шин

Для обеспечения максимального тягового усилия, хорошей управляемости, снижения износа шины расхода топлива. Используйте правильные комбинации шин, указанные в таблице. Если передние шины изнашиваются быстрее задних, необходимо их заменить для сохранения необходимого соотношения.

ВАЖНО: При замене шин следует обратиться к дилеру производителей шин. Никогда не используйте на одном мосту новые и старые шины, шины с радиальным и диагональным кордом или шины разного диаметра. Это сократит срок эксплуатации шин и снизит общую производительность трактора. Использование комбинаций шин, которые не перечислены в таблице приведет к преждевременному износу шин и трансмиссии.

5GN С приводом передних колес	
Задняя шина	Передняя шина
320/85 R28	7.50 R16
380/70 R24	260/70 R16
340/85 R28	7.50 R16
340/85 R28	280/70 R18
340/85 R28	8.25-16
380/85 R28	7.50 R18
380/85 R28	280/70 R18
420/70 R28	280/70 R18
280/85 R28	260/70 R16
5GN Без привода передних колес	
Задняя шина	Передняя шина
280/85 R28	6.00-16
320/85 R28	6.00-16
340/85 R24	6.00-16
340/85 R28	6.50-16
340/85 R28	7.50-16

OULXBER,00027D9 -59-05OCT15-1/1

5GV - Сочетания шин

Для обеспечения максимального тягового усилия, хорошей управляемости, снижения износа шини расхода топлива. Используйте правильные комбинации шин, указанные в таблице. Если передние шины изнашиваются быстрее задних, необходимо их заменить для сохранения необходимого соотношения.

ВАЖНО: При замене шин следует обратиться к дилеру производителей шин. Никогда не используйте на одном мосту новые и старые шины, шины с радиальным и диагональным кордом или шины разного диаметра. Это сократит срок эксплуатации шин и снизит общую производительность трактора. Использование комбинаций шин, которые не перечислены в таблице приведет к преждевременному износу шин и трансмиссии.

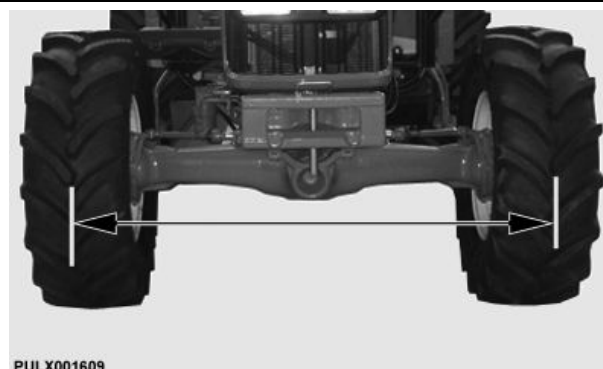
Задняя шина	Передняя шина
5GV С приводом передних колес	
Задняя шина	Передняя шина
280/85 R28	6.50-16
280/85 R28	260/70 R16
250/85 R28	6.50-16
250/85 R28	6.00-16
320/85 R24	6.50-16
320/85 R24	260/70 R16
360/70 R24	240/70 R16
360/70 R28	280/70 R16
320/85 R28	7.50 R16
340/85 R24	6.50-16
340/85 R24	10.0/75-15,3
340/85 R24	260/70 R16
340/85 R28	7.50 R16
340/85 R28	8.25-16
5GV Без привода передних колес	
Задняя шина	Передняя шина
9.5 R28	6.00-16
280/85 R28	6.00-16
360/70 R24	6.00-16
320/85 R28	6.50-16
340/85 R24	6.00-16

OULXBER,00027DA -59-05OCT15-1/1

Проверка схождения колес

С передним приводным мостом

1. Отключите привод передних колес и установите трактор на ровной площадке. Установите передние колеса в прямое положение. Заглушите двигатель.
2. Измерьте расстояние между центральными осями шин на уровне ступицы спереди от моста, используя внешние протекторы на каждой шине.
3. Отъезьте на тракторе назад примерно на 1 м (3 фт), так чтобы метка оказалась на уровне ступицы позади моста. Снова измерьте расстояние между шинами, используя те же самые метки.
4. Вычислите разницу между значениями измерения с передней и задней стороны моста. Если расстояние при измерении спереди - меньше, то схождение положительное. Если расстояние



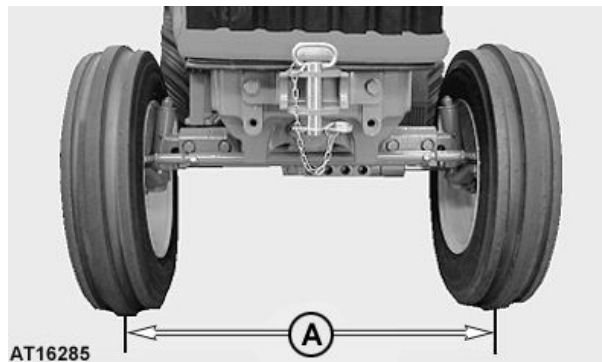
при измерении сзади - меньше, то схождение отрицательное. Значение положительного схождения должно быть менее 2 мм (1/12 дюйм.).

Продолжение на следующей стр.

OULXBER,0002450 -59-08OCT14-1/2

Без переднего привода

1. Припаркуйте машину на ровной площадке.
2. Поверните рулевое колесо таким образом, чтобы передние колеса были направлены прямо вперед. Заглушите двигатель.
3. Измерьте расстояние (А) между шинами на уровне ступицы спереди от моста. Запишите результаты измерения и сделайте отметки на шинах.
4. Отодьте задним ходом на тракторе, примерно на 1 м (3 фт) так, чтобы отметка находилась на уровне ступицы с обратной стороны моста. Снова измерьте расстояние между шинами, используя те же самые метки. Запишите результаты измерений.
5. Вычислите разницу между значениями измерения с передней и задней стороны моста. Если расстояние при измерении спереди - меньше, то схождение положительное. Если расстояние при измерении сзади - меньше, то схождение отрицательное.



AT16285 —UN—23JUN03

6. Расстояние (А) при измерении с передней стороны колес должно быть на 3 - 6 мм (1/8 - 1/4 дюйм.) меньше, чем расстояние при измерении с задней стороны колес. При необходимости отрегулируйте схождение колес. См. описание процедуры в данном разделе.

OULXBER.0002450 -59-08OCT14-2/2

Регулировка схождения колес

С передним приводным мостом

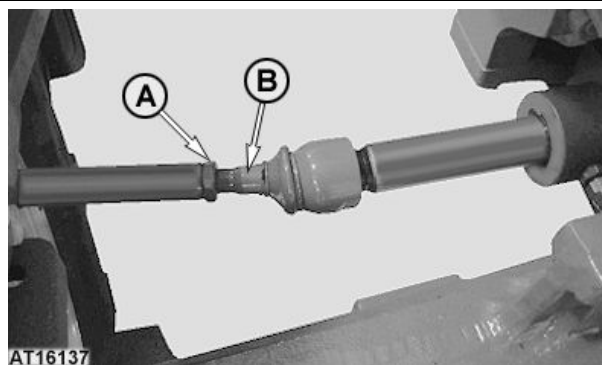
1. Открутите стопорные гайки (А) с обеих сторон рулевой тяги.
2. Равномерно отрегулируйте обе стороны для получения схождения менее 2 мм (1/12 дюйм.), для удлинения или укорачивания рулевых наконечников, поворачивайте внутреннюю тягу (В).

Вращение рулевых наконечников

1/8 оборота
1/4 оборота
1/2 оборота

Примерные расчеты изменение схождения колес

4 мм (3/16 дюйм.)
8 мм (3/8 дюйм.)
16 мм (5/8 дюйм.)



AT16137 —UN—23JAN03

3. После регулировки затяните стопорные гайки (А).

OULXBER.0002451 -59-08OCT14-1/2

Без переднего привода

1. Открутите стопорные гайки (В) с обеих сторон рулевого наконечника.
2. Поверните внутреннюю трубку (А) для увеличения или уменьшения длины рулевого наконечника, пока схождение колес не достигнет значения 3 - 6 мм (0.12 - 0.24 дюйм.).

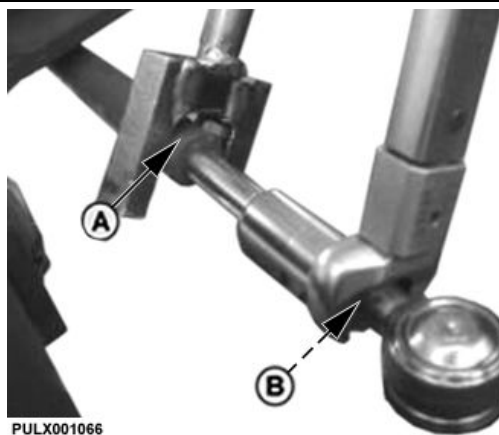
Вращение рулевых наконечников

1/2 оборота
1 оборот

Примерные расчеты изменение схождения колес

8 мм (0,31 дюйм.)
16 мм (0,63 дюйм.)

3. Затяните стопорные гайки (В) моментом 140 Н•м (103 фнт-фт).



PULX001066 —UN—18AUG08

OULXBER.0002451 -59-08OCT14-2/2

Регулировка угла поворота колес

ПРИМЕЧАНИЕ: После завершения регулировки углов поворота управляемых колес, трактор должен быть готов к эксплуатации. Шины, крылья, рабочее оборудование и различные типы балласта - все эти факторы по-разному влияют на работу каждой из моделей тракторов.

Угол поворота управляемых колес должен быть одинаковым с обеих сторон.

⚠ ОСТОРОЖНО: При выполнении регулировки двигатель необходимо заглушить. **РИСК РАЗДАВЛИВАНИЯ!**

1. Поднимите переднюю часть трактора, пока колеса переднего моста не смогут поворачиваться в крайние положения.
2. Используйте надежные опоры для трактора.
3. Перемещайте правую сторону моста вверх, пока он не достигнет ограничителя.
4. Поверните колеса в крайние положения в обе стороны.
5. При необходимости открутите стопорную гайку (B) и отрегулируйте угол поворота управляемых колес согласно спецификации, с помощью болта (A).

Тракторы с передним приводным мостом—Спецификация

Минимальный зазор, ограничитель поворота—Расстояние.....	25 мм 1 дюйм

Тракторы с приводом на 2 колеса—Спецификация

Минимальный зазор, ограничитель поворота	
¹ —Расстояние.....	25 мм 1 дюйм

Минимальный зазор, ограничитель поворота на рулевом наконечнике	
² —Расстояние.....	23 мм 0,92 дюйма

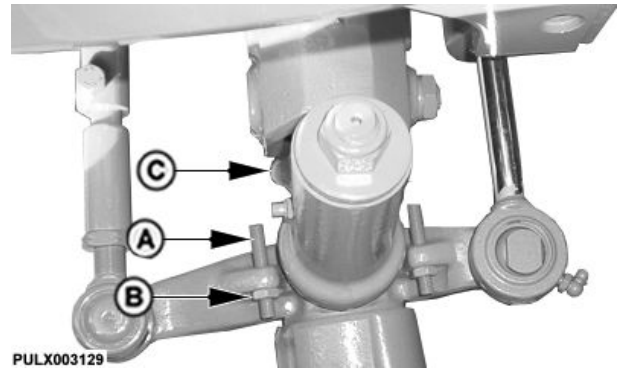
Минимальный зазор, ограничитель поворота на гидроцилиндре рулевого управления	
² —Расстояние.....	17 мм 0,68 дюйма

6. Затяните стопорную гайку указанным моментом.

Спецификация

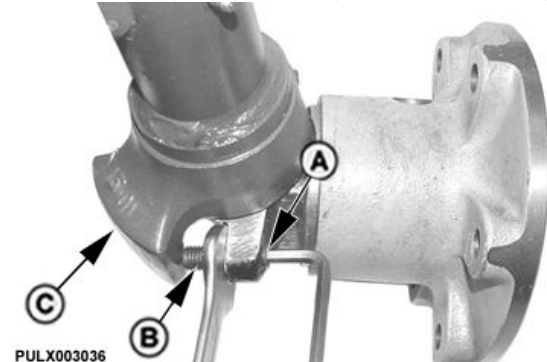
Передний мост без привода передних колес—Момент затяжки.....	56 Нм 41 фунт-фут

¹F и V, мост CA128971



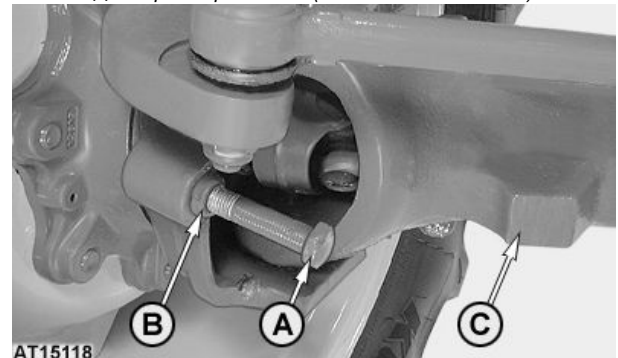
PULX003129

Для тракторов F и V (с мостами CA146262)



PULX003036

Для тракторов F и V (с мостами CA128971)



AT15118

Передний приводной мост

A—Регулировочный болт
B—Стопорная гайка

C—Ограничитель

Передний мост с приводом передних колес—Момент затяжки.....	150 Н·м 110 фунт-фут

7. Выполните аналогичную процедуру с левой стороны.

Продолжение на следующей стр.

OULXBER.0002452 -59-08OCT14-1/2

Направление вращения шин

При установке или замене шин убедиться в том, что стрелка на боковине шины направлена в направлении переднего хода (A).

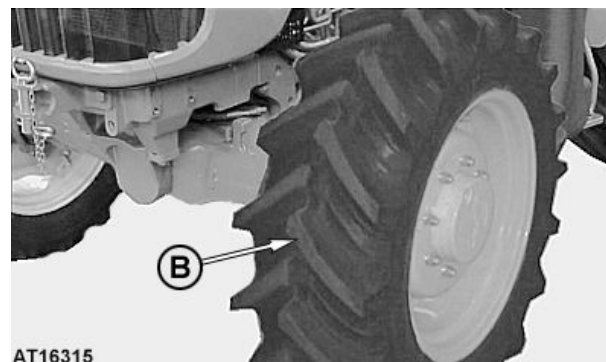
Когда тракторы с приводом передних колес используются преимущественно для транспортировки или для работы переднего погрузчика повернуть шины в направлении, противоположном направлению вращения выступов шин (B). Срок службы шин увеличивается на 25 - 30% и улучшается сцепление с грунтом.

Из-за сниженного сцепления с грунтом и эффекта самоочистки шин эта схема не рекомендуется для полевых работ в условиях повышенной влажности.



AT16314

AT16314 — UN—24JUN03



AT16315

AT16315 — UN—18SEP03

OULXA64,0000B99 -59-12MAY03-1/1

Давление воздуха в шинах

Срок службы и приемлемые рабочие характеристики шин зависят от поддержания нужного давления в них. Недостаточное давление ведет к ускоренному износу. Избыточное давление снижает тягу и повышает пробуксовку колес.

Поскольку правильное давление зависит не только от условий работы и нагрузки, но и от модели

трактора, размера шин и изготовителя, рекомендуется обращаться за консультациями к местному дилеру компании John Deere.

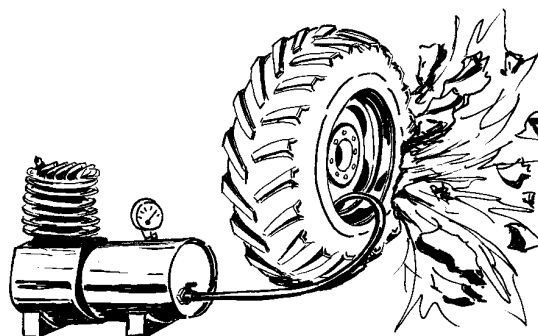
AG,OU12401,170 -59-28MAR00-1/1

Монтаж шин

Отклонения от надлежащей процедуры монтажа шины на ободе или колесе могут вызвать ее разрыв и тяжелые травмы, возможно смертельные. НЕ пытаться установить шину, если у вас нет надлежащего оборудования и опыта выполнения такой работы. Поручить эту работу дилеру John Deere или квалифицированной шиномонтажной службе.

При монтаже бортов шины в ободах никогда не выходить за пределы давления воздуха, приводимые для шиномонтажа изготовителями шин. Накачка выше максимального давления может вызвать опасный разрыв бортов или даже обода. Если оба борта не встали на место при рекомендуемом максимальном давлении, выпустить воздух, сместить шину, повторно смазать борта и повторить накачку.

Детальные инструкции по монтажу шин на с.-х. машинах, включая необходимые



Z 20924

предосторожности, можно получить у местных агентов фирмы-изготовителя шин.

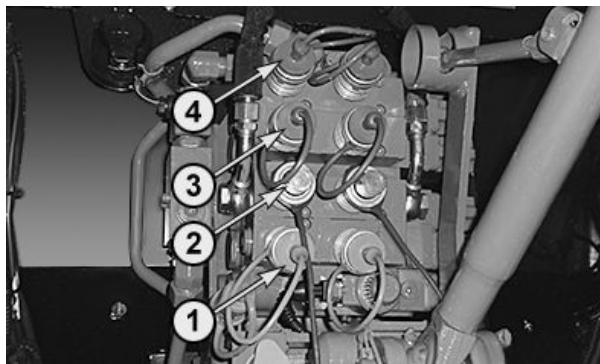
Z20924 —UN—15AUG94

OULXA64.0000C96 -59-31JUL03-1/1

E-SCV (опция)

Компоненты гидравлической системы

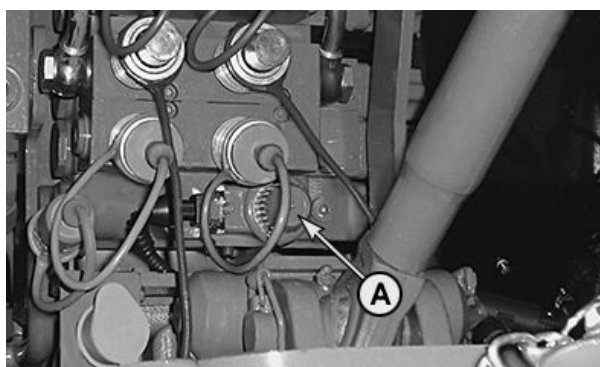
1—Электронный секционный клапан гидрораспределителя (E-SCV) 1	3—Электронный секционный клапан гидрораспределителя (E-SCV) 3
2—Электронный секционный клапан гидрораспределителя (E-SCV) 2	4—Электронный секционный клапан гидрораспределителя (E-SCV) 4



OULXBER,0002511 -59-17DEC14-1/15

AGCPTJD0565 —UN—18AUG14

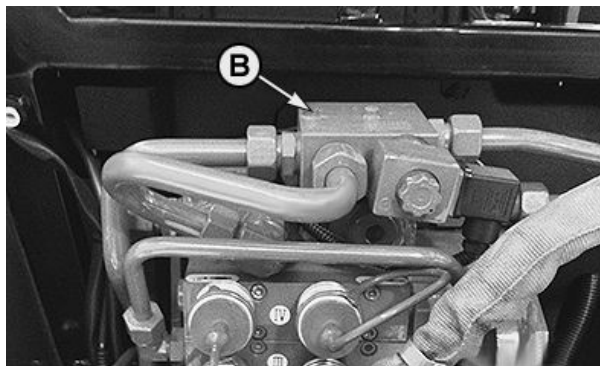
- A—Клапанная коробка секционных клапанов гидрораспределителя с электронным управлением E-SCV



OULXBER,0002511 -59-17DEC14-2/15

AGCPTJD0566 —UN—18AUG14

- B—Предохранительный клапан электронных секционных клапанов гидрораспределителя E-SCV



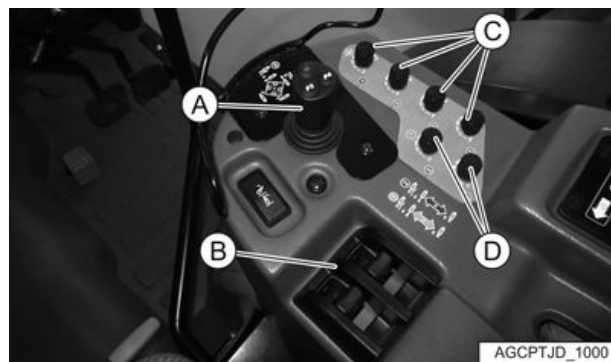
Продолжение на следующей стр.

OULXBER,0002511 -59-17DEC14-3/15

AGCPTJD0686 —UN—01OCT14

Компоненты электрической системы

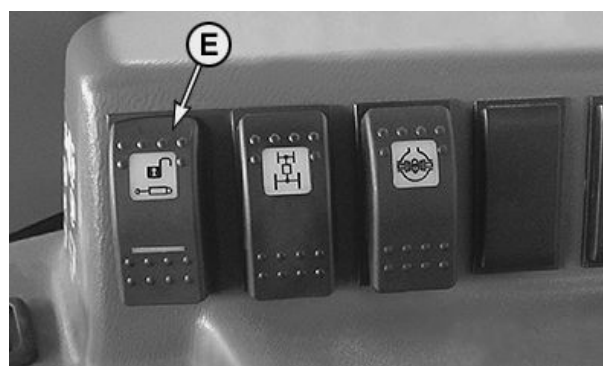
A—Многофункциональный рычаг B—Кнопки управления электронными секционными клапанами гидрораспределителя (E-SCV)	C—Регулятор потока электронных секционных клапанов гидрораспределителя E-SCV D—Регуляторы отключения по времени



AGCPTJD1000 —UN—09DEC14

OULXBER,0002511 -59-17DEC14-4/15

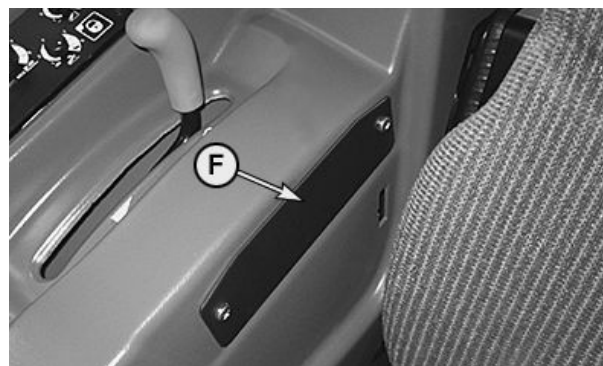
- E**—Кнопка блокировки для транспортного режима



AGCPTJD0675 —UN—01OCT14

OULXBER,0002511 -59-17DEC14-5/15

- F**—Блок плавких предохранителей



AGCPTJD0676 —UN—01OCT14

Продолжение на следующей стр.

OULXBER,0002511 -59-17DEC14-6/15

Блок управления TVC для электронных секционных клапанов гидрораспределителя E-SCV расположен под правой консолью.

Z—Блок управления
TSCV электронными
секционными клапанами
гидрораспределителя
(E-SCV)



AGCPTJD0677—UN—01OCT14

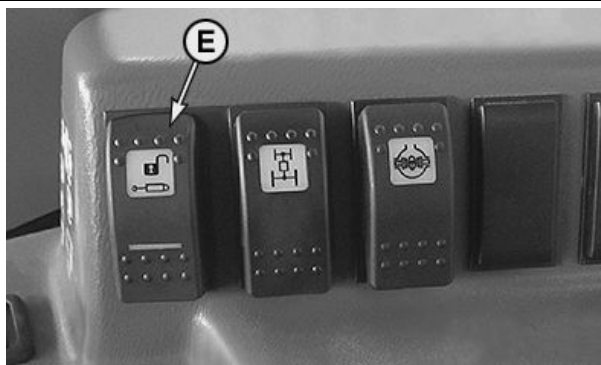
OULXBER,0002511 -59-17DEC14-7/15

Активация системы

1. Запустите двигатель.
2. Включите переключатель блокировки (E) для запуска системы в режиме ожидания активации.

ПРИМЕЧАНИЕ: Световой индикатор клавиши *недолго поморгает, а затем отключится. Многофункциональный рычаг и кнопки управления электронными секционными клапанами гидрораспределителя еще не активированы.*

Кнопка транспортной блокировки подает сигнал блоку управления электронными секционными клапанами гидрораспределителя, расположенному под панелью правого рычага для активации системы. В то же время сигнал подается на электрогидравлический клапан расположенный на главном клапане (опорный фланец) для направления небольшого потока (с низким давлением) на гидрораспределитель E-SCV.



AGCPTJD0675—UN—01OCT14

ПРИМЕЧАНИЕ: На кнопке блокировки (E) загорается "предупреждающая" лампочка, которая информирует оператора о произошедшей ошибке.

Продолжение на следующей стр.

OULXBER,0002511 -59-17DEC14-8/15

3. Для активации системы (увеличения давления в гидрораспределителе E-SCV), нажмите и удерживайте 3-5 сек. кнопку активации (G), расположенную на рукоятке многофункционального рычага. После активации системы, на кнопке активации должен **ЗАГОРЕТЬСЯ** световой индикатор. Давление в системе увеличилось и она готова к использованию.

ПРИМЕЧАНИЕ: По истечении 30 секунд, если многофункциональный рычаг или кнопки управления секционными клапанами гидрораспределителя (SCV) **НЕ ИСПОЛЬЗУЮТСЯ**, система перейдет в режим ожидания (давление на клапанах сбрасывается). Для возобновления системы (увеличения давления) необходимо воспользоваться многофункциональным рычагом или кнопками управления секционными клапанами гидрораспределителя SCV. Нажатие кнопки (G) на многофункциональном рычаге переключает систему обратно в начальный режим ожидания. Зеленый световой индикатор отключается, при этом многофункциональный рычаг и кнопки управления секционными клапанами гидрораспределителя блокируются.



Если многофункциональный рычаг или кнопка управления секционными клапанами гидрораспределителя находятся в фиксированном положении (они заблокируются в этом положении), при использовании плавающего режима, таймер отключения не будет работать, поскольку давление в системе необходимо поддерживать даже если органы управления остаются на одном месте.

OULXBER,0002511 -59-17DEC14-9/15

Кнопки управления электронными секционными клапанами гидрораспределителя E-SCV

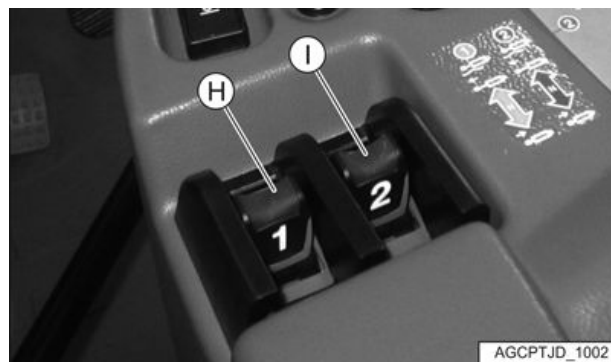
Регулирование давления - положения

Все линейные регуляторы имеют одинаковые рабочие положения и режимы:

- Нейтральное положение (N)
- Положения (B-C) = поток изменяется пропорционально перемещению кнопки управления.

N—Кнопка управления электронными секционными клапанами E-SCV 1

I— Кнопка управления электронными секционными клапанами E-SCV 2.



Продолжение на следующей стр.

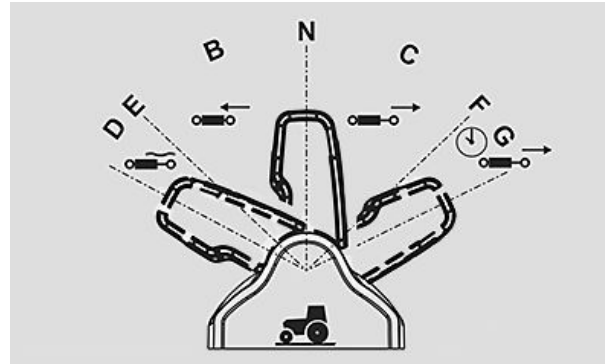
OULXBER,0002511 -59-17DEC14-10/15

Положение плавающего режима

Каждый линейный регулятор имеет плавающий режим.

- В плавающем режиме (D) напорные контуры подключаются к баку, таким образом прицепное орудие может повторять контур поверхности почвы.
- Переместите линейный регулятор в одно из крайних положений, при смещении вы почувствуете сопротивление в точке (E).

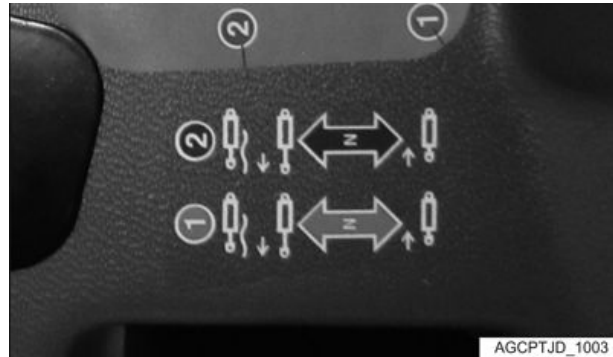
ПРИМЕЧАНИЕ: Линейный регулятор зафиксируется в этом положении.



AGCPTJD0574 —UN—19AUG14

Таймер гидравлической системы

- Для активации вспомогательного таймера электрогидравлического контрольного клапана, переведите линейный регулятор соответствующего клапана (G) в крайнее положение, вы почувствуете сопротивление в точке (F).



AGCPTJD_1003

AGCPTJD1003 —UN—09DEC14

Продолжение на следующей стр.

OULXBER,0002511 -59-17DEC14-11/15

Многофункциональный рычаг

Кнопки управления электронными секционными клапанами гидрораспределителя 3 и 4.

Джойстик используется для управления 2 дополнительными гидравлическими клапанами управления одновременно (или по отдельности):

- Для управления дополнительным гидравлическим клапаном 3 (зеленого цвета), переместите рычаг по продольной оси (X).

Для управления дополнительным гидравлическим клапаном 4 (пурпурного цвета), переместите рычаг по поперечной оси (Y).

Каждая ось имеет те же самые рабочие положения:

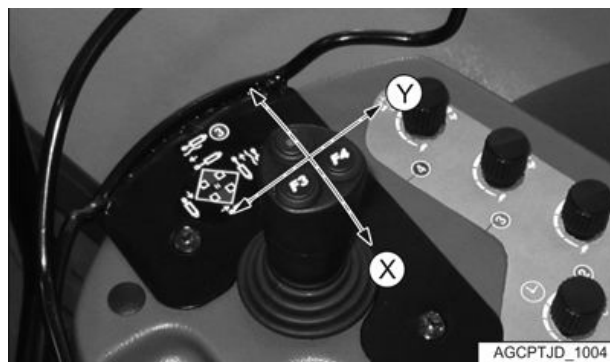
- Положение (A) = Нейтральное.
- Положения (B-C) = Поток изменяется пропорционально перемещению рычага.

Положение плавающего режима:

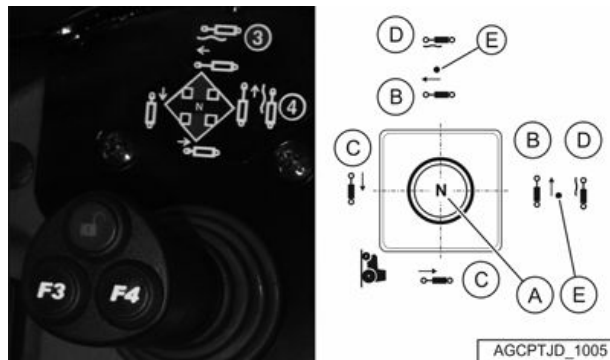
Многофункциональный рычаг имеет положения плавающего режима в 2 осях.

- В плавающем режиме (D) напорные контуры подключаются к баку.
- Данное положение можно зафиксировать.
- Переведите многофункциональный рычаг за точку сопротивления (E) на этой оси.
- Многофункциональный рычаг заблокируется в этом положении.

Многофункциональный рычаг может находиться в плавающем режиме одновременно для двух осей.



AGCPTJD_1004



AGCPTJD_1005

X—Электронный секционный клапан гидрораспределителя (E-SCV) 3

Y—Электронный секционный клапан гидрораспределителя (E-SCV) 4

OULXBER,0002511 -59-17DEC14-12/15

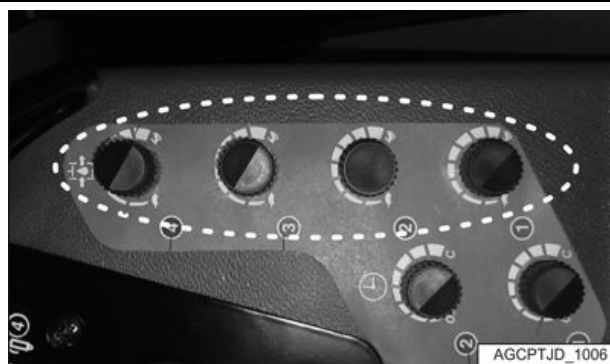
Регуляторы потока:

Поток масла в гидрораспределителе можно настроить с помощью регуляторов.

Каждый дополнительный электрогидравлический клапан управления имеет регулятор гидравлического потока:

Поверните ручку регулятора, чтобы задать необходимые настройки потока на клапанах управления:

- по часовой стрелке : Гидравлический поток увеличивается.
- против часовой стрелки : Гидравлический поток уменьшается.



AGCPTJD_1006

Продолжение на следующей стр.

OULXBER,0002511 -59-17DEC14-13/15

Регуляторы таймеров отключения (только для кнопок управления электронными секционными клапанами гидрораспределителя E-SCV)

Дополнительные электрогидравлические распределительные клапаны 1 и 2 снабжены таймерами гидравлического потока:

- Ручка регулятора (1): Дополнительный электрогидравлический распределительный клапан 1.
- Ручка регулятора (2): Электрогидравлический распределительный клапан 2.
- Переместите линейный регулятор в положение за точкой сопротивления (F). Линейный регулятор зафиксируется в положении (G)

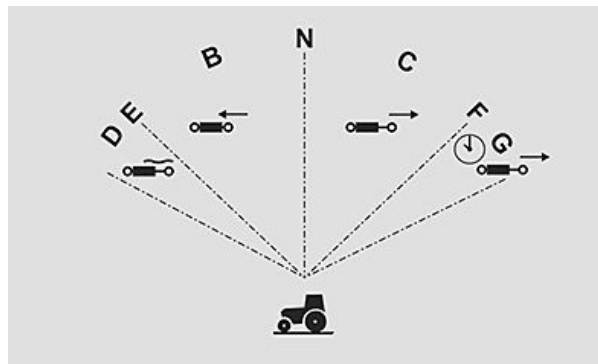
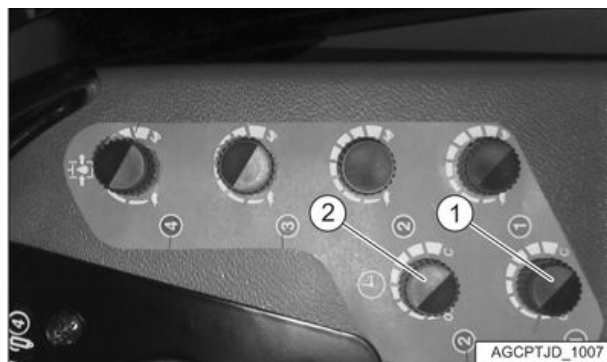
Таймер активирован, выбрано новое значение.

Настройка

Поверните ручку регулятора (1) или (2) по часовой стрелке или проотив, чтобы изменить настройки таймера потока на клапанах распределителя:

- по часовой стрелке : Увеличивает длительность потока гидравлической системы.
- против часовой стрелки : Сокращает длительность потока гидравлической системы.

Поверните ручку регулятора (1) или (2) до упора по часовой стрелке для фиксации в положении (G) и подачи постоянного потока:



Продолжение на следующей стр.

OULXBER,0002511 -59-17DEC14-14/15

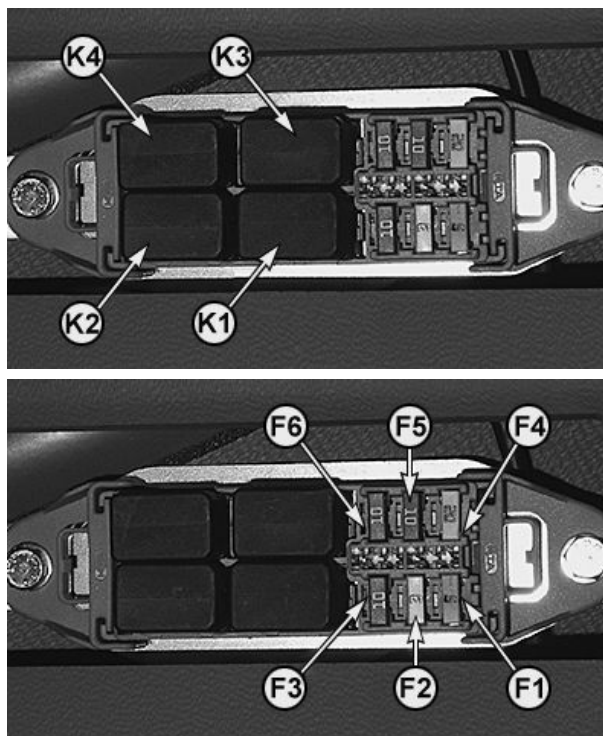
AGCPTJD1007 —UN—09DEC14

AGCPTJD0581 —UN—19AUG14

Реле и предохранители

Блок реле находится под крышкой правого рычага.

K1—(12V 20A) Реле питания E-SCV	F2—(3A) Предохранитель питания клапанов E-SCV (+15)
K2—(12V 20A) Реле цепи питания клапанной коробки электронных секционных клапанов гидрораспределителя E-SCV	F3—(10A) Предохранитель цепи питания для клапанов E-SCV 1 и 2
K3—(12V 20A) Реле питания клапанов E-SCV 3	F4—(20A) Предохранитель цепи питания блока управления клапанами E-SCV
K4—(12V 20A) Реле питания клапана 4 E-SCV	F5—(10A) Предохранитель цепи питания клапана E-SCV 3
F1—(5A) Предохранитель цепи питания клапанной коробки электронных секционных клапанов гидрораспределителя E-SCV	F6—(10A) Предохранитель цепи питания клапана E-SCV 4



AGCPTJD0684—UN—01OCT14

AGCPTJD0685—UN—01OCT14

OULXBER,0002511 -59-17DEC14-15/15

Используйте соответствующие наконечники шлангов

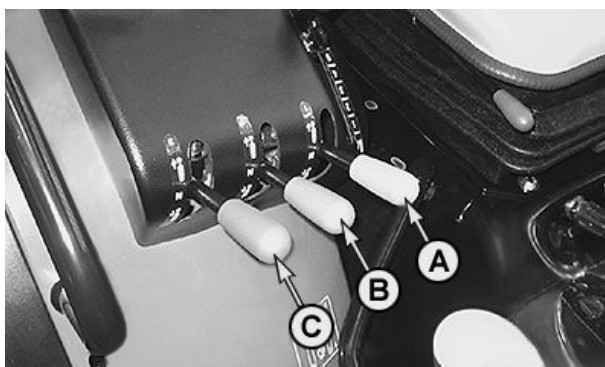
Если ваш трактор оборудован секционными клапанами гидрораспределителя (SCV), для муфт и портов подойдут стандартные наконечники шлангов,

рекомендованные согласно стандарту ISO¹ и стандарту SAE². Для подключения наконечников шлангов на оборудовании John Deere старого образца к муфтам стандарта ISO имеются специальные переходники.

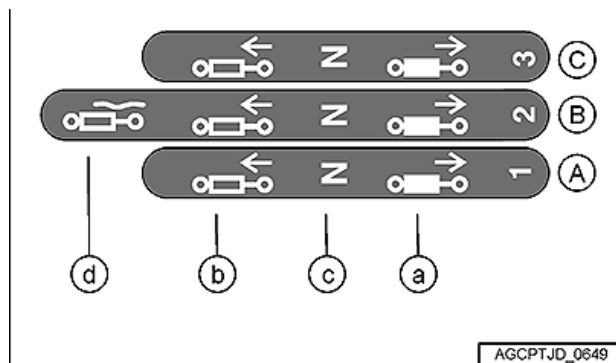
¹Международная организация по стандартизации
²Общество инженеров автотракторной отрасли

OULXBER,000202D -59-01FEB13-1/1

Рычаги управления секционными клапанами гидрораспределителя (SCV)



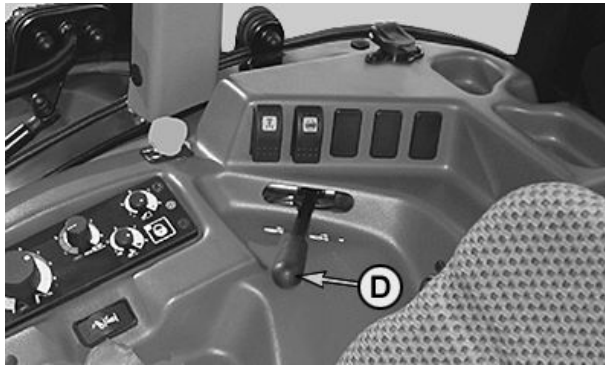
Изображен трактор с 3 секционными клапанами гидрораспределителя (SCV)



Изображен трактор с 3 секционными клапанами гидрораспределителя (SCV)

Продолжение на следующей стр.

OULXBER,000250E -59-29OCT14-1/3



Изображен трактор с 4 секционными клапанами гидрораспределителя (SCV)

a— Втягивание
b— Выдвижение

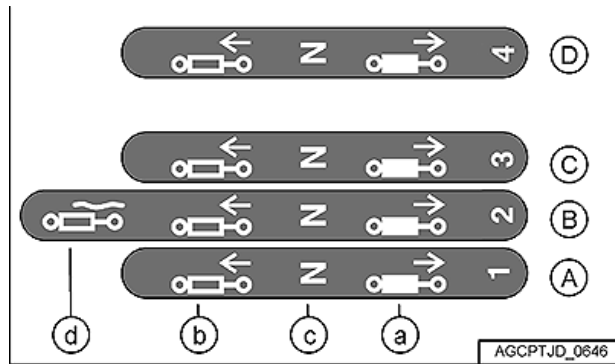
c— Нейтральное положение

Рычаги управления (A, B, C и D) могут иметь до четырех режимов (указаны на наклейках) в зависимости от конфигурации.

Дистанционно управляемый гидроцилиндр втягивается, при перемещении рычага назад в положение втягивания.

Дистанционно управляемый гидроцилиндр выдвигается, при перемещении рычага в положение выдвижения.

AGCPTJD0647—UN—01OCT14



AGCPTJD0646—UN—02NOV15

Изображен трактор с 4 секционными клапанами гидрораспределителя (SCV)

d— Положение плавающего режима

Дистанционно управляемый гидроцилиндр остается неподвижным, пока рычаг находится в нейтральном положении.

Когда рычаг находится в положении плавающего режима (т.е. поршень гидроцилиндра свободно перемещается), используемое рабочее оборудование копирует поверхность грунта.

OULXBER,000250E -59-29OCT14-2/3

Управление секционными клапанами гидрораспределителя (SCV) с механической блокировкой:

Рычаги управления секционными клапанами гидрораспределителя удерживаются в нейтральном положении (безопасное положение) с помощью механического фиксатора.

Для включения секционных клапанов гидрораспределителя SCV, потяните рычаг в направлении (1), после этого переместите его в нужном направлении, вперед или назад.



AGCPTJD0648—UN—01OCT14

OULXBER,000250E -59-29OCT14-3/3

Идентификация рычагов управления и муфт

Стандартная версия

Трактор может быть оборудован:

Три дополнительных секционных клапана гидрораспределителя (SCV) двухстороннего действия.

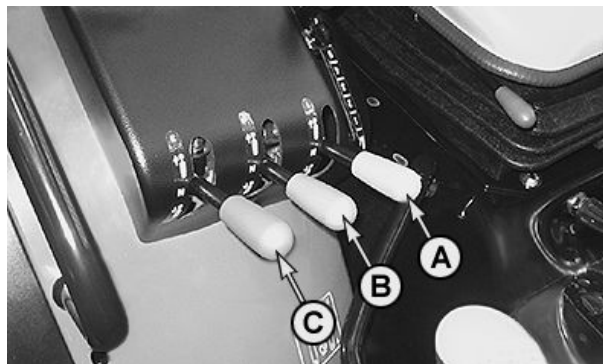
- Управление муфтами (E) осуществляется за счет перемещения рычага (A) вперед или назад.
- Управление муфтами (F)* осуществляется за счет перемещения рычага (B) вперед или назад.
- Управление муфтами (G)*. осуществляется за счет перемещения рычага (C) вперед или назад.

*при наличии

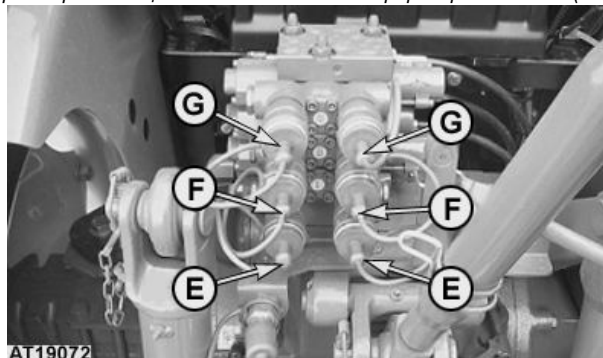
Четыре дополнительных секционных клапана гидрораспределителя (SCV) двухстороннего действия.

- Управление муфтами (E) осуществляется за счет перемещения рычага (A) вперед или назад.
- Управление муфтами (F)* осуществляется за счет перемещения рычага (B) вперед или назад.
- Управление муфтами (G)*. осуществляется за счет перемещения рычага (C) вперед или назад.
- Управление муфтами (H)*. осуществляется за счет перемещения рычага (D) вперед или назад.

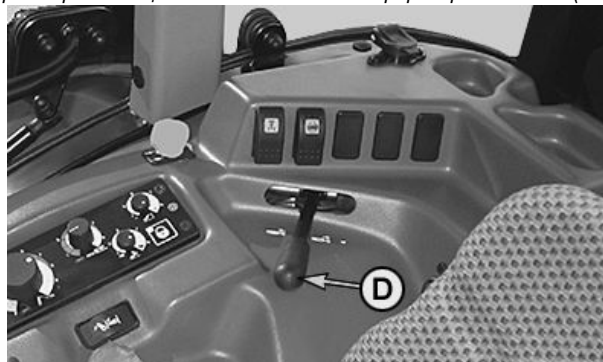
*при наличии



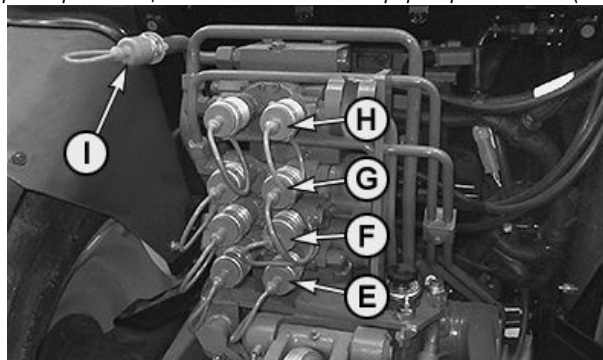
Трактор с 3 секционными клапанами гидрораспределителя (SCV)



Трактор с 3 секционными клапанами гидрораспределителя (SCV)



Трактор с 4 секционными клапанами гидрораспределителя (SCV)



Трактор с 4 секционными клапанами гидрораспределителя (SCV)

Продолжение на следующей стр.

OULXBER,000250D -59-29OCT14-1/2

AGCPTJD0645 —UN—01OCT14

AT19072 —UN—20SEP06

AGCPTJD0647 —UN—01OCT14

AGCPTJD0650 —UN—01OCT14

Опциональная версия

Трактор может быть оснащен четырьмя дополнительными секционными клапанами гидрораспределителя SCV одностороннего/двухстороннего действия и делителем потока.

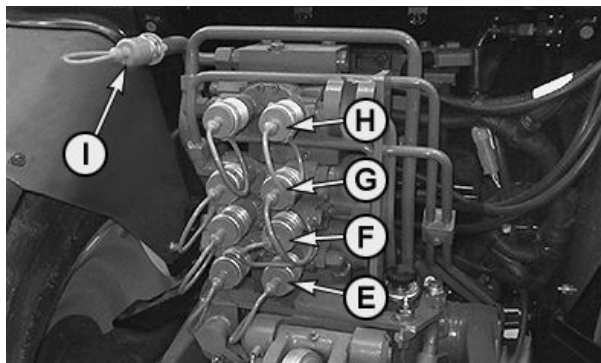
- Перемещение рычага (A) осуществляет управление задними муфтами (E) и средними муфтами (E1).
- Перемещение рычага (B) осуществляет управление задними муфтами (F) и средними муфтами (F1).
- Перемещение рычага (C) осуществляет управление задними муфтами (G) и средними муфтами (G1).
- Перемещение рычага (D) осуществляет управление задними муфтами (H) и средними муфтами (H1).
- Делитель потока (P) распределяет масло между 3 секционным клапаном гидрораспределителя SCV и навеской с 4 секционным клапаном гидрораспределителя SCV.

ПРИМЕЧАНИЕ: На тракторах, оснащенных третьим гидравлическим насосом, делитель потока используется только для распределения масла между секционными клапанами гидрораспределителя SCV.

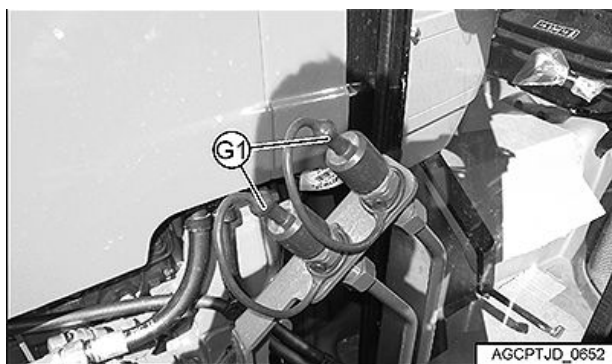
Муфты безнапорных сливных контуров (I) и (I1) используются для слива масла из рабочего оборудования (орудия) в бак.



AGCPTJD0651 — UN—01OCT14

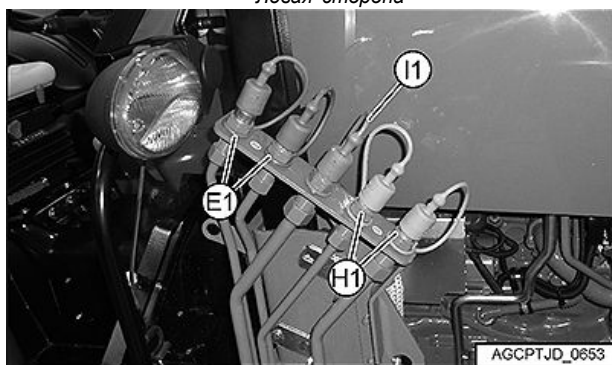


AGCPTJD0650 — UN—01OCT14



AGCPTJD0652 — UN—02NOV15

Левая сторона



AGCPTJD0653 — UN—02NOV15

Правая сторона

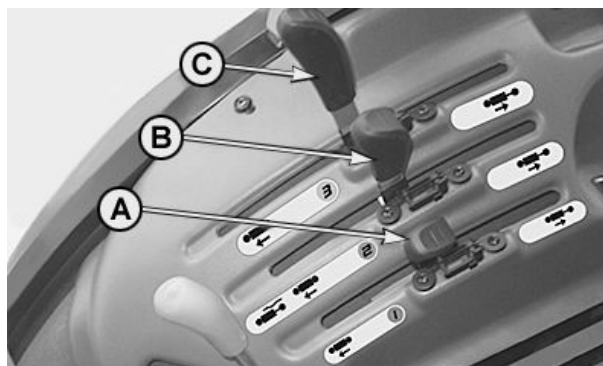
OULXBER,000250D -59-29OCT14-2/2

Переоборудование секционных клапанов гидрораспределителя двухстороннего/одностороннего действия

На золотниковых клапанах используются винты с квадратным углублением для выбора двухстороннего или одностороннего режима

Откручивайте винт, пока не почувствуете механический ограничитель.

Для использования золотникового клапана в режиме одностороннего действия, подключайте шланг орудия к левому порту.



AGCPTJD0085—UN—21MAY13

OULXBER,000250F -59-29OCT14-1/1

Делитель потока

Трактор может быть оснащен делителем потока (А), который распределяет масло между секционными клапанами SCV двухстороннего действия/навеской (В) или направляет поток масла только на секционные клапаны гидрораспределителя SCV/ навеску.

С помощью ручки (А) можно осуществлять бесступенчатое регулирование потока в диапазоне от 90% масла на навеску и 10% на клапаны SCV двухстороннего действия до 10% масла на навеску и 90% на клапаны SCV.

Поверните ручку (С) по часовой стрелке = для направления до 90% масла на навеску.

Поверните ручку (С) против часовой стрелки = для распределения до 90% масла на секционные клапаны гидрораспределителя (SCV) I, II и III

Управление клапаном регулирования потока

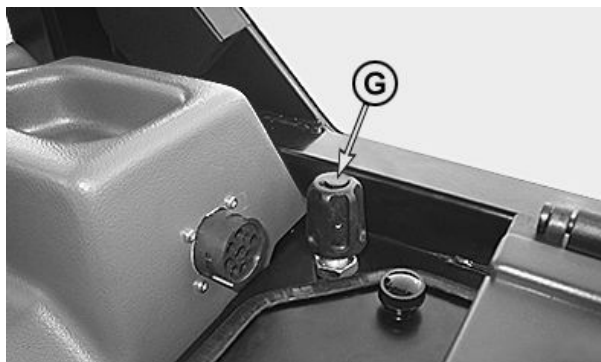
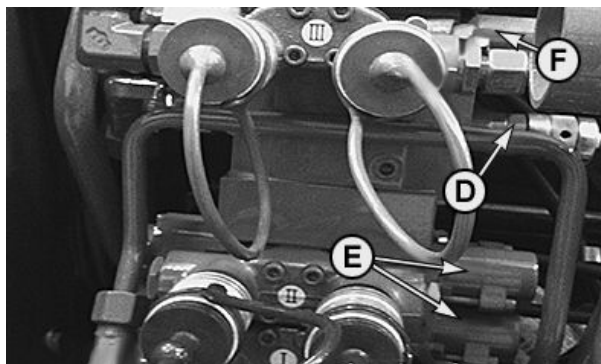
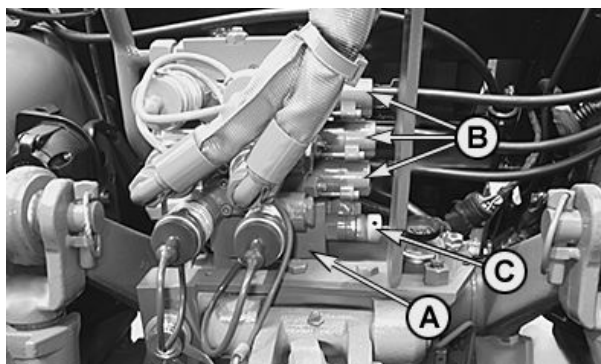
Трактор может быть оснащен клапаном регулирования потока (D), который распределяет поток масла для секционных клапанов гидрораспределителя SCV между клапанами SCV двухстороннего действия/навеской (Е) или только клапанами SCV двухстороннего действия (F).

С помощью ручки (G) можно осуществлять бесступенчатое регулирование потока в диапазоне от 90% масла на секционные клапаны гидрораспределителя двухстороннего действия (Е) и 10% на клапаны SCV двухстороннего действия (F) до 10% масла на клапаны SCV двухстороннего действия (Е) и 90% на клапаны SCV двухстороннего действия (F).

Поверните ручку (G) по часовой стрелке для направления до 90% масла на секционные клапаны гидрораспределителя I, II или III и навеску.

Поверните ручку (G) против часовой стрелки для направления до 90% масла на секционные клапаны гидрораспределителя SCV III или IV.

ПРИМЕЧАНИЕ: На тракторах, оснащенных третьим гидравлическим насосом, делитель потока используется только для распределения масла между секционными клапанами гидрораспределителя SCV.



А—Делитель потока
В—Секционные клапаны гидрораспределителя SCV двухстороннего действия/навеска
С—Регулировочная ручка
D—Делитель потока

Е—Секционные клапаны гидрораспределителя SCV двухстороннего действия/навеска
F—Секционные клапаны гидрораспределителя SCV двухстороннего действия
G—Поворотная ручка (машины с кабиной)

OULXBER.0002510 -59-29OCT14-1/1

Максимально допустимый отбор масла

Для работы с большими гидроцилиндрами, используемыми, например, на прицепах-самосвалах, из картера трансмиссии через трубопроводы может откачиваться 10 л (2,6 амер.галл.) масла.

Данное значение применимо если уровень трансмиссионного масла соответствует нижней метке на щупе. Если уровень трансмиссионного масла соответствует верхней метке на щупе, можно дополнительно использовать 5 литров (1,3 амер.галл.) сверх указанного объема.

Запрещается выполнять тяжелые работы типа буксировки, использования BOM или осуществлять движение с большой скоростью, если при отборе масла его уровень опускается ниже минимальной метки.

HY-GARD — товарный знак компании Deere & Company.

При необходимости можно дополнительно добавить 10 л (2,6 амер.галл.) гидравлического масла в картер трансмиссии; таким образом вы увеличите объем масла, который можно будет использовать.

Во время отбора масла трактор не должен быть наклонен в какую-либо сторону более чем на 18° (32 %). Если наклон трактора составляет более 18° (32 %), то можно использовать пропорциональный объем масла.

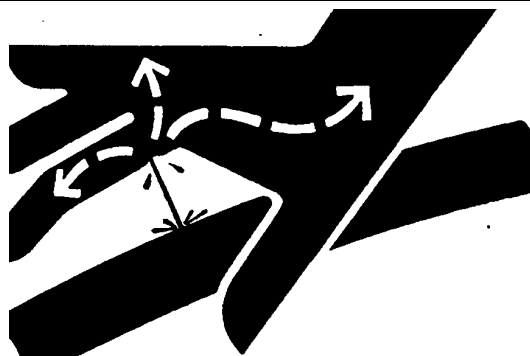
Для доливки используйте только трансмиссионное и гидравлическое масло John Deere HY-GARD® или эквивалентное.

OULXBER,0002031 -59-01FEB13-1/1

Подсоединение шлангов гидроцилиндров

⚠ ОСТОРОЖНО: Вырвавшаяся струя жидкости под давлением может проникнуть под кожу и вызвать серьезные травмы. Во избежание травм перед отсоединением гидравлических или иных контуров стравливайте давление. Перед увеличением давления, тщательно затяните все соединения. Для поиска утечек используйте кусок картона. Не подвергайте руки и другие части тела воздействию жидкостей под высоким давлением.

При наступлении несчастного случая, необходимо незамедлительно обратиться к врачу. Чтобы исключить вероятность гангрены, любую жидкость, попавшую под кожу, необходимо удалить хирургическим путем не позднее чем через несколько часов с момента наступления несчастного случая. Врачам, не имеющим опыта работы

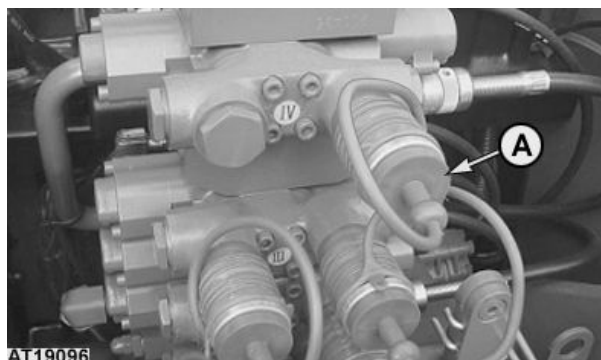


с такими травмами, следует обратиться к компетентным сотрудникам медицинской службы. Подробную информацию можно получить, связавшись с Медицинским отделом компании Deere & Company в г. Молине, штата Иллинойс, США.

X9811—UN—23AUG88

OULXBER,0002265 -59-28OCT13-1/4

1. Снимите пылезащитные заглушки (A) на муфтах.
2. Убедиться в чистоте шланговых наконечников и портов муфт.



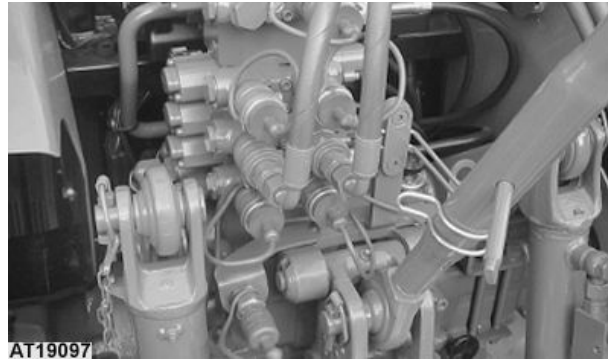
AT19096

AT19096—UN—06MAY08

Продолжение на следующей стр.

OULXBER,0002265 -59-28OCT13-2/4

3. Осмотрите шланги, чтобы понять, какой используется для выдвижения гидроцилиндра. Этот шланг следует подключить к муфте, чтобы происходило выдвижение гидроцилиндра при перемещении рычага назад или по направлению вовнутрь.

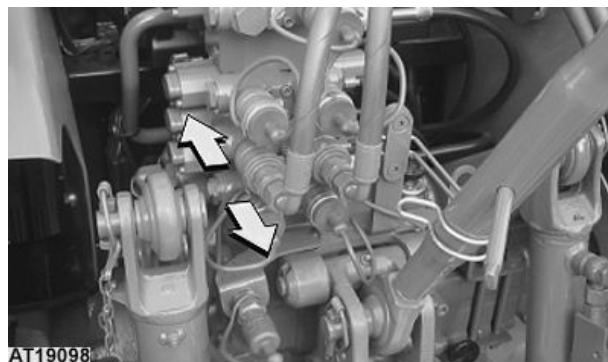


AT19097 — UN—06MAY08

OULXBER,0002265 -59-28OCT13-3/4

- ⚠ ОСТОРОЖНО:** Гидравлические шланги могут выйти из строя вследствие механического повреждения, перегибов, старения или воздействия внешней среды. Регулярно проверяйте шланги. Поврежденные шланги подлежат обязательной замене.

4. Чтобы подсоединить шланг, его наконечник следует с усилием вставить в порт муфты.
5. Слегка потяните шланг, чтобы убедиться в надежности его фиксации.



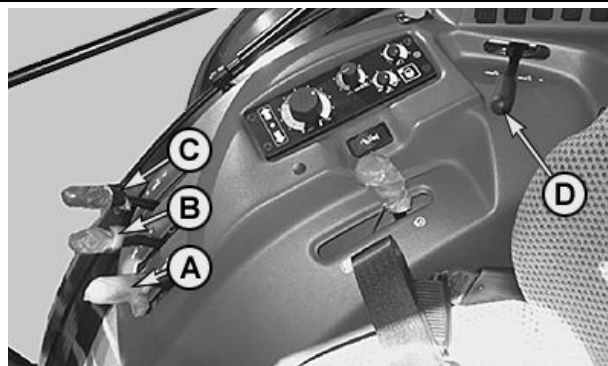
AT19098 — UN—06MAY08

OULXBER,0002265 -59-28OCT13-4/4

Подключение шлангов под давлением

ВАЖНО: Следует немного поднять рабочее оборудование, переместив назад рычаг (A), (B), (C) или (D), для открытия обратных клапанов муфт перед перемещением орудия.

Если шланги внезапно отключились от трактора во время работы, очистите наконечник шланга и порт муфты. Для установки шлангов с минимальными потерями масла, следует использовать ранее описанную процедуру подключения.



AGCPTJD0651 — UN—01OCT14

OULXBER,0002512 -59-30OCT14-1/1

Дистанционно управляемые гидравлические цилиндры

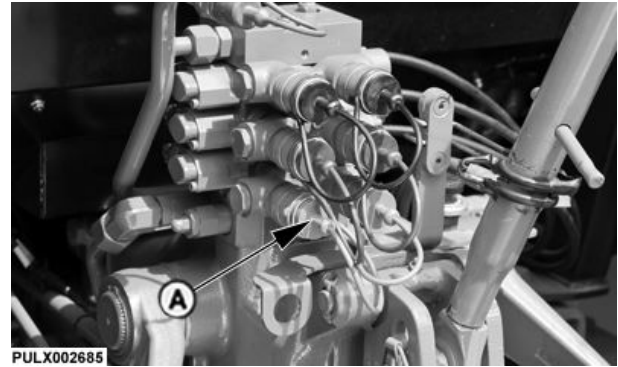
Подключение гидроцилиндров одностороннего действия

ВАЖНО: Объем масла, необходимый для выдвижения гидроцилиндра, не должен понижать уровень трансмиссионного/гидравлического масла ниже конца щупа. Проверьте уровень масла при полном выдвижении гидроцилиндра.

Для правильной работы рычага необходимо подключать шланги гидроцилиндра одностороннего действия к порту (A).

Исправление обратной реакции цилиндра

ОСТОРОЖНО: Если реакция цилиндра является обратной, и он выдвигается,



PULX002685

PULX002685 — UN — 05NOV08

когда он должен втягиваться, поменять соединения шлангов с муфтой.

OULXBER,0002514 -59-30OCT14-1/6

Нейтральное положение

Под давлением пружины рычаги (A), (B), (C) и (D) возвращаются в центральное положение (см. стрелку). При таком положении рычага управления выполняется гидравлическая блокировка дистанционно управляемого цилиндра.



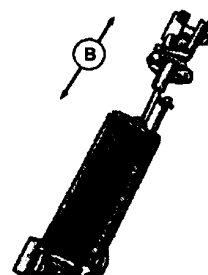
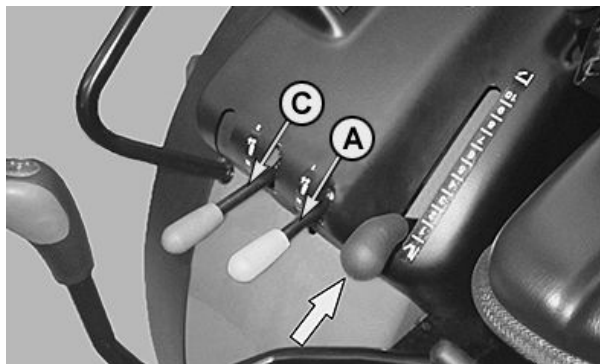
AGOPTJD0651 — UN — 01OCT14

Продолжение на следующей стр.

OULXBER,0002514 -59-30OCT14-2/6

Втягивание гидроцилиндров

Переведите рычаг (А) или (С) из нейтрального положения назад и удерживайте, обеспечивая натяжение пружины. При этом втягивается гидроцилиндр (В) (стрелка вниз), подсоединенный к портам муфт секционных клапанов гидрораспределителя SCV I, II или III.



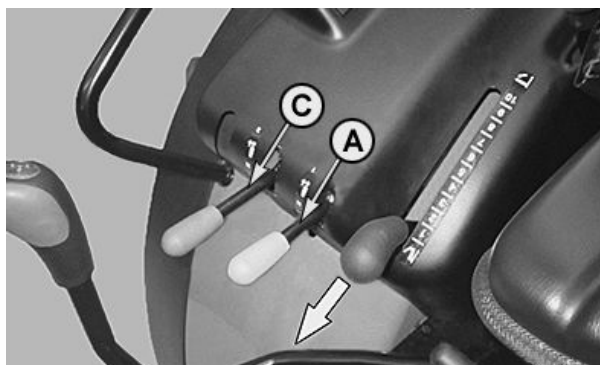
AGCPTJD0408 —UN—12JUL13

M47174 —UN—31JAN92

OULXBER,0002514 -59-30OCT14-3/6

Выдвижение гидроцилиндров

Переведите рычаг (А) или (С) из нейтрального положения вперед и удерживайте, обеспечивая натяжение пружины. При этом происходит выдвижение гидроцилиндра (В) (стрелка вверх), подсоединенного к портам муфт секционных клапанов гидрораспределителя SCV I, II или III.

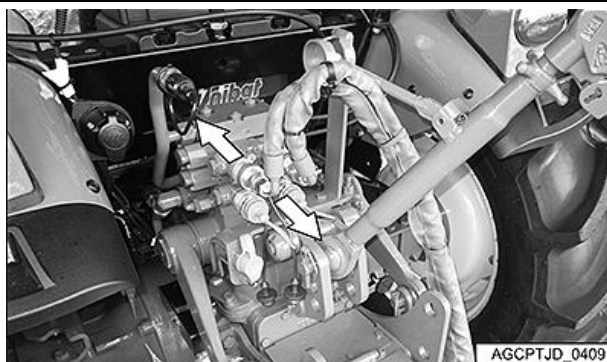


AGCPTJD0425 —UN—15JUL13

OULXBER,0002514 -59-30OCT14-4/6

Отсоединение шлангов гидроцилиндров

1. По возможности максимально втяните гидроцилиндр с дистанционным управлением для защиты штока гидроцилиндра от повреждений.
2. Максимально сбросив гидравлическое давление в контурах шлангов, отключите шланги от муфт.
3. Убедитесь в чистоте пылезащитных пробок для портов и пылезащитных крышек для наконечников шлангов и установите их на место.



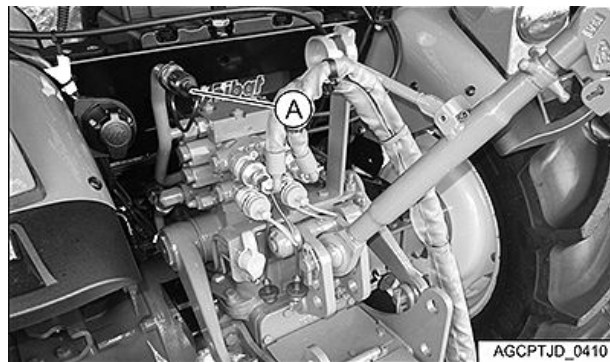
AGCPTJD0409 —UN—02NOV15

Продолжение на следующей стр.

OULXBER,0002514 -59-30OCT14-5/6

Возвратный трубопровод в маслосборник

Для некоторых работ (например, с использованием переднего погрузчика) может потребоваться подключение возвратного шланга к контуру слива в маслосборник посредством быстроразъемной муфты (А).



OULXBER,0002514 -59-30OCT14-6/6

AGCPTJD0410 —UN—02NOV15

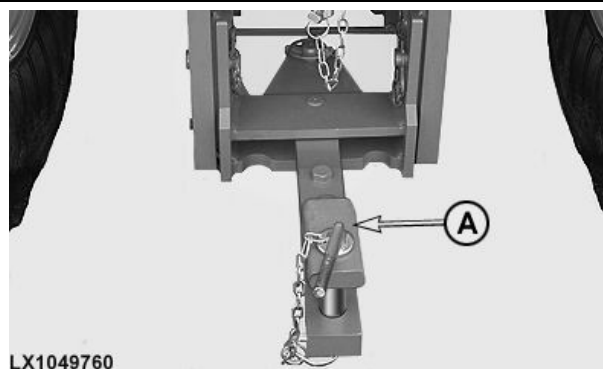
Тяговый брус

Трактор оснащен сцепным устройством, имеющим ограниченную вертикальную нагрузку (А).

Для обеспечения максимального тягового усилия и производительности следует зафиксировать тяговую штангу в центральном коротком положении (для ознакомления с дополнительной информацией см. руководство по эксплуатации для рабочего оборудования).

Максимально допустимые значения вертикальной статической нагрузки и массы буксируемого груза для тяговой штанги указаны в разделе технические характеристики.

ПРИМЕЧАНИЕ: Регулярно проверяйте состояние изнашиваемых компонентов, при необходимости обратитесь к ближайшему дилеру John Deere для их замены (см. Техническое обслуживание - каждые 500 моточасов).



ПРИМЕЧАНИЕ: Буксировка по дорогам общего пользования с тяговой штангой, установленной с одной стороны, запрещена!

OULXBER,00020DC -59-11JUN13-1/1

LX1049760 —UN—15JUL10

Регулируемые по высоте сцепные устройства для прицепов

Эти сцепные устройства можно регулировать, опуская или поднимая их с учетом высоты рабочего оборудования, для получения необходимого зазора на центральной тяге или BOM.

Для выбора доступны сцепные устройства типа ЕЕС и CUNA, они отвечают законодательным нормам разных стран.

Регулировка высоты смещаемого сцепного устройства

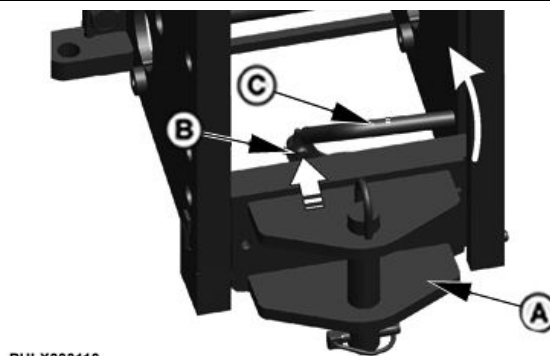
⚠ ОСТОРОЖНО: Сцепка CUNA используется только для прицепов с поворотными буксировочными проушинами.

⚠ ОСТОРОЖНО: Пользоваться сцепной системой ЕЕС только для прицепов со жестко зафиксированными буксировочными проушинами.

1. Придерживая сцепное устройство (А) одной рукой, потяните другой рукой палец (В) и поверните рычаг соединения (С) влево.
2. Разместите сцепное устройство (А) в требуемое положение, поверните рычаг (С) вправо и вниз, чтобы зафиксировать орудие.
3. Убедитесь, что боковые запорные штифты полностью вошли в боковые отверстия.

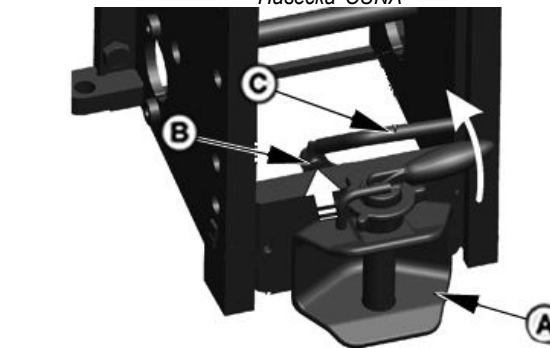
ПРИМЕЧАНИЕ: При необходимости сцепное устройство (А) можно снять, потянув его вверх.

Максимально допустимые значения вертикальной статической нагрузки и массы буксируемого груза



PULX003110

Навеска CUNA



PULX003112

Сцепное устройство ЕЕС

для тяговой штанги указаны в разделе технические характеристики.

ПРИМЕЧАНИЕ: Обратитесь к ближайшему дилеру John Deere для проверки изнашиваемых деталей (при необходимости для их замены). См. Техническое обслуживание - каждые 500 моточасов.

PULX003110 — UN—22JAN09

PULX003112 — UN—22JAN09

OULXBER,00020DD -59-28OCT13-1/1

Подъемное сцепное устройство

Сцепное устройство регулируется с помощью органов управления навеской и рычага подъемного сцепного устройства (А).

1. Установите подъемные тяги на максимальной высоте.
2. Потяните и удерживать рычаг подъемного сцепного устройства (А) (расположен позади сиденья) для опускания шарового соединения.
3. При выдвинутом рычаге (А) опустите нижние тяги для размещения крюка в требуемое положение. Отпустите рычаг (А).
4. Подъезьте на тракторе задним ходом, чтобы крюк оказался под буксировочным отверстием прицепа.
5. Поднимите нижние тяги, чтобы шаровое соединение вошло в буксировочное отверстие прицепа, затем продолжите подъем сцепного устройства, пока крюк (В) не заблокируется. Рычаг (А) вернется в исходное положение.
6. Немного опустите нижние тяги, чтобы масса прицепа распределилась на шаровое соединение.
7. Убедитесь в правильной фиксации сцепного устройства для прицепа. Оно **не будет** опускаться при опускании подъемных тяг.

ВАЖНО: Если на рычаге подъемного сцепного устройства ощущается сильное сопротивление или не происходит должной фиксации на крюке (см. шаг 5 или шаг 7 выше), обратитесь к дилеру John Deere для проверки регулировок подъемных тяг (С) или шарового соединения для прицепа.

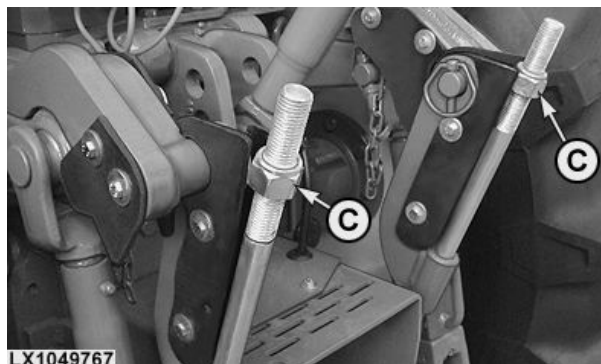
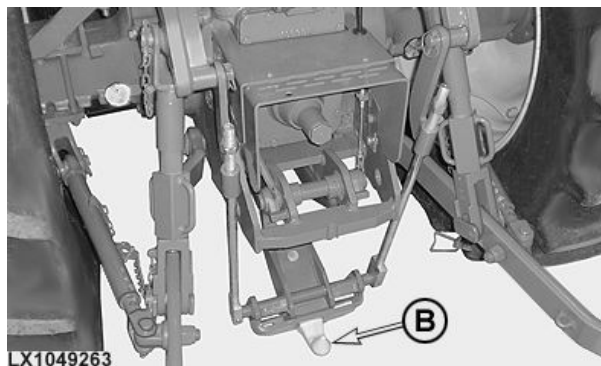
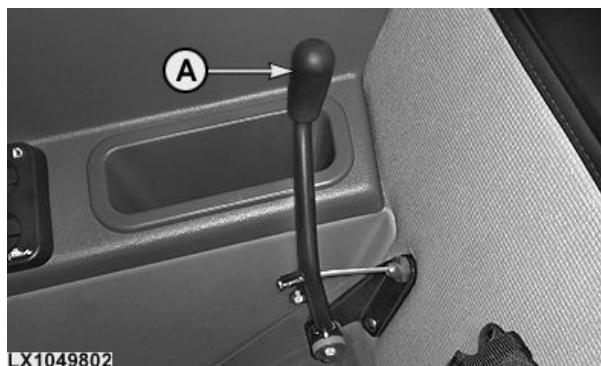
Изнашиваемые компоненты сцепного устройства следует проверять каждые 250 моточасов. При необходимости выполните их замену.

⚠ ОСТОРОЖНО: Прежде чем начать движение, следует убедиться, что сцепное устройство прицепа полностью поднято и зафиксировано.

При опущенном сцепном устройстве **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** размещать руки между креплением шарового соединения и корпусом трансмиссии. Существует вероятность травмирования!

ПРИМЕЧАНИЕ: Смазывайте сцепное устройство каждые 250 моточасов, см. Техническое обслуживание — каждые 250 моточасов.

Для ознакомления со значениями максимально допустимой вертикальной статической нагрузки и массы буксируемого груза см. технические характеристики.



А—Рычаг опускания
В—Шаровый узел

С—Регулировочные гайки
подъемных тяг

Тягово-сцепное устройство: Можно заменить шаровое устройство на тяговую штангу. Для этого следует выполнить описанные выше шаги 1, 2 и 3. Затем заглушить двигатель и заменить шаровое устройство или тяговую штангу.

Извлеките фиксирующие пальцы шарового соединения и осторожно вытяните его для замены на тяговую штангу. Для установки шарового соединения на место, выполните процедуру снятия в обратном порядке.

⚠ ОСТОРОЖНО: Соблюдайте осторожность при установке всех пальцев и осмотрите шарниры сцепного устройства на отсутствие помех.

Продолжение на следующей стр.

OULXBER,00018B8 -59-06DEC12-1/3

Наклейка подъемного сцепного устройства

Ознакомьтесь со всеми функциями, прежде чем начать эксплуатацию подъемного сцепного устройства. При повреждении наклейки или стирании до неразборчивого состояния произведите замену.



AT15048 —UN—25JUN03

Транспортировка трактора

Лучше всего транспортировать потерявший ход трактор на платформе трейлера.

Перед транспортировкой трактора на низкогрузном трейлере или железнодорожной платформе

обеспечить закрепление капота над тракторным двигателем и дверей, защелки крыши (при наличии), а также надежно запереть окна.

OU12401,00009BF -59-01JUL02-1/1

Буксировка трактора

⚠ ОСТОРОЖНО: ЗАПРЕЩАЕТСЯ осуществлять буксировку трактора со скоростью более 16 км/ч (10 миль/ч). На буксируемом тракторе должен находиться оператор для осуществления рулевого управления и торможения.

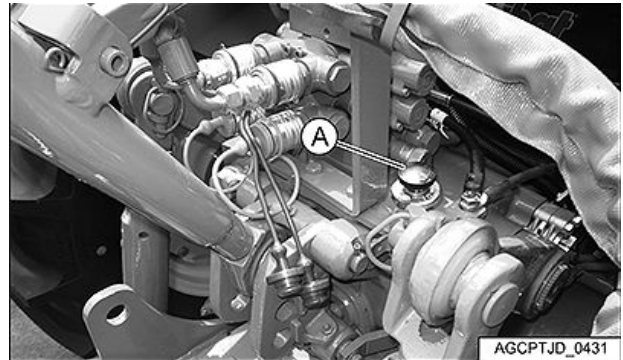
При заглушенном двигателе следует прилагать большее усилие при повороте рулевого колеса, а также увеличивается ход педалей (без гидроусиления).

ВАЖНО: Для предотвращения повреждения трансмиссии/гидравлической системы, соблюдайте следующие меры предосторожности:

1. Убедитесь, что уровень масла в трансмиссии/гидравлической системе соответствует максимальной метке на щупе (A). Если вы планируете осуществлять буксировку трактора с поднятыми передними колесами, необходимо доливать масло из расчета 1 литр на 9 см (3-1/2 дюйм.) высоты размещения передних колес. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** поднимать передние колеса на высоту более 30 см (12 дюйм.) от земли.

ПРИМЕЧАНИЕ: После транспортировки трактора слейте масло, добавленное на время буксировки.

2. Убедитесь, что блокировка дифференциала отключена.



AGCPTJD_0431

AGCPTJD0431 —UN—02NOV15

3. Убедитесь, что рычаги переключения диапазонов и передач находятся в нейтральном положении.

ВАЖНО: Если двигатель можно запустить, отключите передний привод. Если двигатель нельзя запустить, отсоедините приводной карданный вал; это предотвратит чрезмерный износ шин.

ВАЖНО: Буксировку машины с помощью сцепного устройства на кронштейне передних грузов можно только по дорогам с щебеночным покрытием.

OULXBER,0002264 -59-28OCT13-1/1

Масло для дизельных двигателей – Tier 3 и Stage III

Подбирайте масло с вязкостью, соответствующей ожидаемому температурному диапазону в период до следующей замены.

Если моторного масла John Deere Plus-50™ II нет в наличии, можно использовать моторные масла, отвечающие одному или нескольким из перечисленных стандартов:

Технические данные масла	Рекомендуемое масло
Масла Premium 15W-40 CPI CJ-4 / CI-4 Plus / CI-4	Масло John Deere Plus-50™ II (SAE 15W-40 CJ-4, CI-4, CH-4, SM, SL, SJ)
Масла Premium 10W-30 API CJ-4 / CI-4 Plus / CI-4	Масло John Deere Torq-Gard Supreme™ (SAE 10W-30, CI-4; CH-4)

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ моторное масло, с содержанием более 1,0% сульфатного зольного остатка, 0,12% фосфора или 0,4% серы.

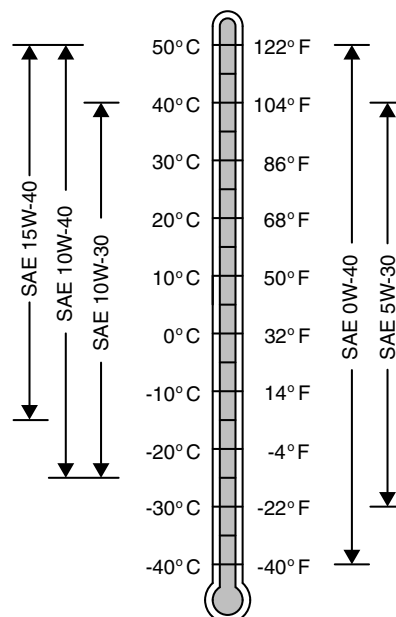
Предпочтительнее использовать мультивязкостные моторные масла для дизельных двигателей.

Качество дизельного топлива и содержание в нем серы должны отвечать всем требованиям к токсичности выхлопа, действующим в регионе, где эксплуатируется двигатель.

ВАЖНО: Используйте ТОЛЬКО дизельное топливо со сверхнизким содержанием серы, не более 15 мг/кг (15 част/млн).

Plus-50 – товарный знак компании Deere & Company

Torq-Gard Supreme – товарный знак компании Deere & Company



Значения вязкости масла для различных диапазонов температур воздуха

TS1691—UN—18JUL07

OULXBER,0002381 -59-14FEB14-1/1

Периодичность замены моторного масла и масляного фильтра

Рекомендуемая периодичность замены масла и масляного фильтра зависит от объема поддона картера, типа используемого моторного масла и фильтра, а также от содержания серы в дизельном топливе. Фактическая периодичность обслуживания также зависит от режимов эксплуатации и своевременного технического обслуживания.

Для оценки качества масла и для облегчения выбора правильной периодичности замены масла и масляных фильтров, рекомендуется производить анализ масла. Для получения дополнительной информации по анализу моторного масла обратитесь к дилеру John Deere.

Даже если срок эксплуатации меньше рекомендуемой периодичности обслуживания, следует производить замену масла и фильтров, не реже одного раза в 12 месяцев.

Содержание серы в дизельном топливе влияет на периодичность замены моторного масла и фильтров. При более высоком содержании серы в топливе периодичность замены масла и фильтров сокращается.

НЕОБХОДИМО использовать дизельное топливо с содержанием серы менее 15 мг/кг (15 част/млн.).

ВАЖНО: Во избежание повреждения двигателя придерживайтесь следующих инструкций:

- При использовании биодизельных смесей выше B20 необходимо сократить

периодичность замены масла и фильтров на 50%. Проведение анализа масла может увеличить периодичность обслуживания.

- **Используйте только рекомендованные к применению масла.**

Периодичность замены масла и фильтров двигателя:	
После первых 100 моточасов	Слейте обкаточное масло и залейте рекомендуемое моторное масло. Замените масляный фильтр двигателя
Каждые 250 моточасов	При использовании биодизельных смесей выше B20 или масла, отличного от рекомендуемых.
Каждые 500 моточасов	При использовании ОБЫЧНОГО топлива, соответствующего стандарту EN 590 (2005/55 – 2005/78). Применение присадок не приветствуется. Использование топлива, известного под названием БИОДИЗЕЛЬ, допускается только в том случае, если оно соответствует нормам EN 14214 – ASTM 6751, вместе с обычным топливом при максимальном соотношении не более 20%. Если используется рекомендуемое масло.

OULXBER.0002382 -59-14FEB14-1/1

Обкаточное моторное масло John Deere Break-In Plus™

На заводе в новые двигатели заливают моторное масло John Deere Break-In Plus™. В течение периода обкатки при необходимости следует добавлять моторное масло John Deere Break-In Plus™ для поддержания требуемого уровня.

Для должной приработки деталей двигателя следует эксплуатировать двигатель в разных режимах, в частности при высокой нагрузке. Время работы на холостом ходу должно быть минимальным.

На начальном этапе эксплуатации нового двигателя или двигателя после капитального ремонта, произведите замену масла и масляного фильтра не ранее чем через 100 моточасов и не позднее допустимого максимального интервала замены для масел John Deere Plus-50™ II.

После капитального ремонта в двигатель следует заливать моторное масло John Deere Break-In Plus™.

В случае если обкаточного моторного масла John Deere Break-In Plus™ нет в наличии, используйте моторное масло для дизельных двигателей с

*Break-In Plus – товарный знак компании Deere & Company
Надпись Plus-50 является товарным знаком компании Deere & Company.*

вязкостью SAE 10W-30, соответствующее следующим характеристикам:

- API Категория исполнения CJ-4
- Класс масел E9 по классификации ACEA
- Класс масел E6 по классификации ACEA

Если на начальном этапе эксплуатации нового или отремонтированного двигателя используется одно из данных масел, его следует заменить не ранее чем через 100 моточасов, и не позднее 250 моточасов.

ВАЖНО: Не используйте другие моторные масла в период обкатки нового или отремонтированного двигателя.

Моторное масло John Deere Break-In Plus™ можно использовать для всех дизельных двигателей John Deere с разными уровнями токсичности отработавших газов.

После обкатки используйте масло John Deere Plus-50™ II или иные масла для дизельных двигателей, рекомендуемые в данном руководстве.

OULXBER,0002383 -59-14FEB14-1/1

Трансмиссионное и гидравлическое масло

Применять масло с вязкостью, отвечающей ожидаемым температурам в период между заменами.

Предпочтительно применять следующие марки масла:

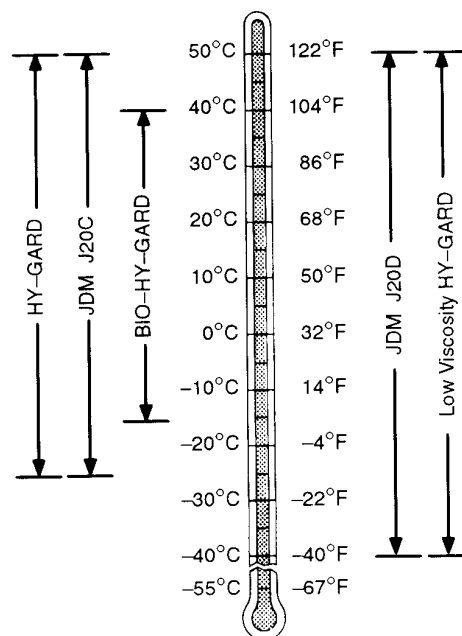
- John Deere HY-GARD™
- John Deere Low Viscosity HY-GARD™ низкой вязкости

Также рекомендуется масло John Deere BIO-HY-GARD™.

Другие марки масла можно применять, если они соответствуют одной или нескольким из следующих спецификаций:

- John Deere Standard JDM J20C
- John Deere Standard JDM J20D

Арктические масла (типа MIL-L-46167B) можно использовать при температурах ниже -30°C (-22°F).



HY-GARD – это зарегистрированный товарный знак компании Deere & Company.

BIO-HY-GARD – это товарный знак компании Deere & Company.

DX, HYOIL2 -59-01DEC94-1/1

TS1625—UN—12DEC94

Масло для переднего приводного моста

Применять масло с вязкостью, отвечающей ожидаемым температурам в период между заменами.

Предпочтительно применять следующие масла.

John Deere HY-GARD™

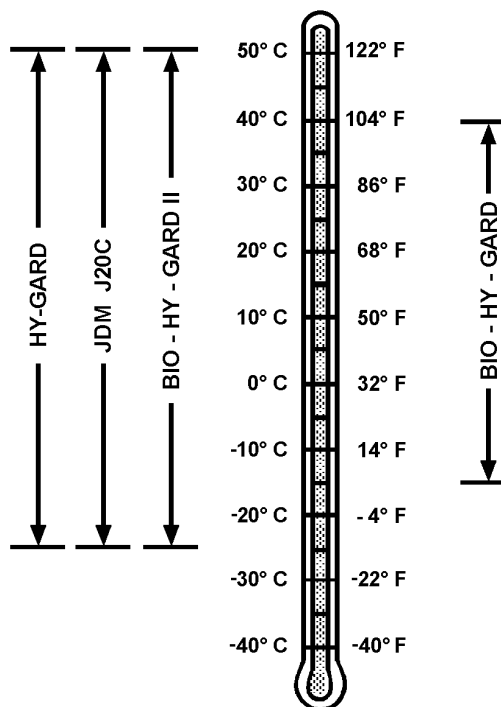
Могут быть использованы и другие масла, если они удовлетворяют требованиям следующего стандарта:

Стандарт JDM J20C компании John Deere

Если требуется пользоваться жидкостями, которые разлагаются биологически, то выбор следует делать в пользу марки:

John Deere BIO-HY-GARD II™¹ или BIO-HY-GARD™¹

ПРИМЕЧАНИЕ: НЕ пользоваться маркой BIO-HY-GARD на мостах с тормозами.



LX1033632

LX1033632 —UN—29APR04

HY-GARD — это товарный знак компании Deere & Company.
BIO-HY-GARD II — это товарный знак Deere & Company.
BIO-HY-GARD — это товарный знак компании Deere & Company.

¹ BIO-HY-GARD II отвечает или превосходит минимальные требования к био-распаду в 80% в течение 21 дня по тестовому методу CEC L-33-A-93. BIO-HY-GARD отвечает минимальным требованиям (или превосходит их) к био-распаду в 80% в течение 21 дня по тестовому методу CEC L-33-T-82. Эти масла недопустимо смешивать с минеральными из-за ухудшения способности к био-распаду и невозможности рециклирования.

LX,OILFA1 -59-30APR04-1/1

Смазка Multiluber Grease

Рекомендуется смазка John Deere Multiluber Grease.

Можно применять также универсальную консистентную смазку SAE, соответствующую

показателю консистенции Национального института смазочных материалов (NLGI) 000.

DX,GREA2 -59-11APR11-1/1

Смеси смазочных материалов

Как правило, следует избегать смешивания различных типов смазочных материалов. Фирмы-изготовители подмешивают различные присадки к маслам для придания им специальных свойств и эксплуатационных характеристик.

Смеси различных масел могут оказаться несовместимыми по их присадкам и ухудшать условия смазки.

За информацией и рекомендациями обращайтесь к обслуживающему вашу организацию дилеру фирмы Джон Дир.

DX,LUBMIX -59-18MAR96-1/1

Хранение смазочных материалов

Ваше оборудование может работать с максимальной эффективностью только при условии использования чистых смазочных материалов.

Для транспортировки и хранения всех смазочных материалов использовать чистые контейнеры.

Хранить смазочные материалы и контейнеры в местах, защищенных от пыли, влаги и других загрязнителей.

Во избежание накопления воды и грязи контейнеры следует хранить на боку.

Убедиться в том, что все контейнеры имеют надлежащую маркировку их содержимого.

Следует организовать надлежащую утилизацию таких отходов, как старые контейнеры и остатки смазочных материалов, которые могут в них содержаться.

DX,LUBST -59-11APR11-1/1

Альтернативные и синтетические смазочные материалы

Для местных условий в некоторых географических зонах может потребоваться применение смазочных материалов, которые не указаны в данном руководстве.

В Вашем районе может не оказаться охлаждающих жидкостей и смазочных материалов, выпускаемых под брендом John Deere.

За информацией и рекомендациями следует обратиться к дилеру John Deere.

Синтетические смазки могут использоваться, если они соответствуют эксплуатационным требованиям, приведенным в настоящем руководстве.

Предельные температуры и периодичность обслуживания, приведенные в данном руководстве, относятся как к традиционным, так и к синтетическим смазкам.

Регенерированное масляное сырье может быть использовано, если конечный смазочный материал удовлетворяет предъявляемым техническим требованиям.

DX,ALTER -59-11APR11-1/1

Охлаждающая жидкость для дизельных двигателей

Рекомендуемая охлаждающая жидкость

Рекомендуется использовать следующие готовые к применению охлаждающие жидкости:

- John Deere COOL-GARD™ II
- John Deere COOL-GARD II PG

Готовая к применению охлаждающая жидкость COOL-GARD II поставляется с различной концентрацией, обеспечивающей разную температуру замерзания, данные приведены в следующей таблице.

Готовая к применению охлаждающая жидкость COOL-GARD II	Температура замерзания
COOL-GARD II 20/80	-9 °C (16 °F)
COOL-GARD II 30/70	-16 °C (3 °F)
COOL-GARD II 50/50	-37 °C (-34 °F)
COOL-GARD II 55/45	-45 °C (-49 °F)
COOL-GARD II PG 60/40	-49 °C (-56 °F)
COOL-GARD II 60/40	-52 °C (-62 °F)

Готовую к применению охлаждающую жидкость COOL-GARD II можно приобрести не во всех странах.

Если требуется нетоксичная охлаждающая жидкость, используйте COOL-GARD II PG.

Дополнительные рекомендуемые охлаждающие жидкости

Рекомендуются дополнительные охлаждающие жидкости:

- Концентрированная охлаждающая жидкость John Deere COOL-GARD II: соотношение 40–60 % концентрированной охлаждающей жидкости и дистиллированной воды.

ВАЖНО: При смешивании концентрированной охлаждающей жидкости с дистиллированной водой, концентрация охлаждающей жидкости должна находиться в диапазоне от 40% до 60%. Концентрация менее 40% не обеспечивает надлежащую защиту от коррозии. Концентрация более 60% может привести к загустению охлаждающей жидкости и проблемам с системой охлаждения.

COOL-GARD – товарный знак компании Deere & Company

Прочие охлаждающие жидкости

Прочие охлаждающие жидкости на основе этиленгликоля или пропиленгликоля могут использоваться, если они отвечают следующим спецификациям:

- Готовая к применению охлаждающая жидкость, соответствующая спецификации ASTM D6210
- Концентрированная охлаждающая жидкость, соответствующая спецификации ASTM D6210 в соотношении 40–60% концентрата с дистиллированной водой

Если охлаждающая жидкость, соответствующая этим спецификациям, отсутствует, следует использовать концентрированную охлаждающую жидкость или готовую к применению охлаждающую жидкость, обладающую следующими минимальными химическими и физическими свойствами:

- Обеспечивает защиту от кавитационного износа гильз цилиндров согласно методу проверки кавитационного износа John Deere, либо эксплуатационным испытаниям с допустимой нагрузкой 60 % или выше
- В состав входит безнитритный пакет присадок
- Защищает металлы системы охлаждения (чугун, алюминиевые и медные сплавы, такие как латунь) от коррозии

Качество воды

Большое значение для работы системы охлаждения имеет качество воды. Для смеси с концентрированными охлаждающими жидкостями на базе этиленгликоля и пропиленгликоля рекомендуется применение дистиллированной, деионизированной либо деминерализированной воды.

ВАЖНО: Для герметизации системы охлаждения не следует использовать присадки или антифриз, содержащие герметизирующие добавки.

Не смешивайте охлаждающие жидкости на основе этиленгликоля и пропиленгликоля.

Не используйте охлаждающие жидкости, содержащие нитриты.

OULXBER,0002384 -59-19FEB14-1/1

Эксплуатация в условиях сухого жаркого климата

Двигатели John Deere рассчитаны на эксплуатацию с использованием рекомендуемых охлаждающих жидкостей.

Даже при работе в географических регионах, где не требуется защита от замерзания, следует всегда использовать рекомендуемую охлаждающую жидкость.

ВАЖНО: Вода может использоваться в качестве охлаждающей жидкости *только в исключительных случаях.*

В случае использования воды в качестве охлаждающей жидкости даже при добавлении специальных присадок, происходит пенообразование, коррозия деталей из алюминия и стали, кавитация и образование окалин.

Как можно быстрее слейте воду из системы охлаждения и заполните ее рекомендуемой охлаждающей жидкостью.

DX,COOL6 -59-15MAY13-1/1

Проверка охлаждающей жидкости для дизельных двигателей

Для защиты двигателя и системы охлаждения двигателя от замерзания, коррозии, эрозии гильз цилиндров и точечной коррозии требуется поддерживать правильную концентрацию гликоля и ингибиторных присадок в охлаждающей жидкости.

Следует проверять охлаждающую смесь с периодичностью не реже одного раза за 12 месяцев, а также при ее утечке или интенсивном испарении из-за перегрева.

Полоски для проверки охлаждающей жидкости

Полоски для проверки охлаждающей жидкости можно приобрести у дилера John Deere. Эти проверочные полоски позволяют просто и эффективно определить точку замерзания и концентрацию присадок в охлаждающей жидкости двигателя.

При использовании John Deere COOL-GARD II

Охлаждающие жидкости John Deere COOL-GARD II Premix™, COOL-GARD II PG Premix и COOL-GARD II Concentrate являются необслуживаемыми охлаждающими жидкостями в течение шести лет или 6000 часов работы при условии, что система охлаждения пополняется только охлаждающей жидкостью John Deere COOL-GARD II Premix или COOL-GARD II PG premix. Требуется ежегодно проверять состояние охлаждающей жидкости с помощью полосок для проверки охлаждающей жидкости, предназначенных для использования с охлаждающими жидкостями John Deere COOL-GARD II. Если результат на проверочной полоске указывает на то, что требуется присадка, то следует добавить John Deere COOL-GARD II Coolant Extender согласно указаниям.

COOL-GARD - товарный знак Deere & Company.

Добавлять присадку к охлаждающей жидкости John Deere COOL-GARD II Coolant Extender следует только в рекомендуемой концентрации. НЕ превышать рекомендуемое количество.

При использовании охлаждающих жидкостей с содержанием нитритов

Сравнить результаты проверки с помощью проверочной полоски с диаграммой для присадок к охлаждающей жидкости (SCA), чтобы определить количество ингибиторных присадок в проверяемой охлаждающей жидкости и выяснить необходимость добавления кондиционера John Deere Liquid Coolant Conditioner.

Добавлять кондиционер John Deere Liquid Coolant Conditioner только в рекомендуемой концентрации. НЕ превышать рекомендуемое количество.

Анализ охлаждающей жидкости

Анализ охлаждающей жидкости дает возможность более точно оценивать используемую охлаждающую жидкость. Анализ охлаждающей жидкости поможет получить такие важные данные, как точка замерзания, уровень антифриза, pH, щелочные свойства, содержание нитритов (добавка для контроля над кавитацией), содержание молибдена (присадка ингибитора ржавчины), содержание силикатов, содержание коррозионных металлов и визуальная оценка.

Для получения дополнительной информации по анализу охлаждающей жидкости следует обратиться к дилеру John Deere.

DX,COOL9 -59-11APR11-1/1

Хранение топлива

При слабом обороте топлива в баке или запасном резервуаре может потребоваться введение кондиционирующих добавок, чтобы воспрепятствовать

конденсации воды. По поводу надлежащего обращения с топливом проконсультируйтесь с дилером компании Джон Дир.

DX,FUEL -59-03MAR93-1/1

Хранение и обращение с дизельным топливом

⚠ ОСТОРОЖНО: Снизить риск возникновения пожара. Обращайтесь с топливом осторожно. НЕ заправлять топливо в бак при работающем двигателе. НЕ курите при заправке топливного бака или обслуживании топливной системы.

Доливать топливный бак в конце каждой дневной смены во избежание явлений конденсации влаги и замерзания в холодную погоду.

По возможности держите все топливные баки полностью заправленными, чтобы уменьшить образование конденсата.

Убедитесь, что все крышки и пробки топливного бака закреплены должным образом, чтобы предотвратить попадание влаги. Регулярно проверяйте содержание воды в топливе.

При использовании биодизельного топлива, возможно, придется чаще менять топливный фильтр из-за его ускоренной закупорки.

Проверяйте каждый день перед запуском двигателя уровень масла в нем. Повышающийся уровень масла может свидетельствовать о попадании топлива в масло двигателя.

ВАЖНО: Вентиляция топливного бака происходит через крышку заливной горловины. При замене крышки бака новой крышкой всегда заменять ее оригинальной с дыхательным клапаном.

Если топливо хранилось в течение длительного времени или при малом его обороте, добавить кондиционирующую присадку, чтобы стабилизировать топливо и предотвратить конденсацию влаги. Для ознакомления с рекомендациями следует обратиться к дилеру John Deere.

DX,FUEL4 -59-15FEB13-1/1

Дизельное топливо

Для определения возможностей использования того или иного топлива, имеющегося в вашем регионе, следует проконсультироваться с поставщиком топлива.

Как правило, разные марки дизельного топлива смешивают, чтобы оно наилучшим образом подходило под низкие температуры конкретной географической зоны.

Рекомендуется использование дизельного топлива марки EN 590 или ASTM D975. Дизельное топливо, получаемое из возобновляемых источников за счет гидрообработки животных жиров и растительных масел, в общем и целом идентично дизельному топливу на основе нефти. Если такое топливо соответствует стандартам EN 590, ASTM D975 или EN15940 оно допускается для использования при любом процентном соотношении смеси.

Требуемые характеристики дизельного топлива

В любом случае, дизельное топливо должно отвечать следующим требованиям:

Цетановое число – не менее 40. Рекомендуется использовать дизельное топливо с цетановым числом выше 47, особенно при эксплуатации техники в условиях низкой температуры ($-20^{\circ}\text{C}/-4^{\circ}\text{F}$) или на большой высоте (более 1675 м /5500 фут. над уровнем моря).

Точка холодной закупорки фильтра (CFPP) должна быть не менее чем на 5°C (9°F) ниже самой низкой ожидаемой температуры, или **температура помутнения** должна быть ниже самой низкой ожидаемой температуры окружающей среды.

Смазывающая способность топлива - диаметр пятна износа не должен превышать 0,52 мм согласно стандартам ASTM D6079 или ISO 12156-1. Предпочтительным является топливо с диаметром пятна износа не более 0,45 мм.

Качество дизельного топлива и содержание серы должны соответствовать всем действующим нормам по уровню выбросов для региона, в котором используется двигатель. НЕ используйте дизельное топливо с содержанием серы выше 10000 мг/кг (10000 частей на миллион).

Дизельное топливо

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ смесь дизельного топлива с этанолом (E-Diesel). Использование смеси дизельного топлива с этанолом (E-Diesel) на любой технике John Deere™ может повлиять на предоставление гарантии.

⚠ ОСТОРОЖНО: Будьте осторожны во избежание получения серьезных или смертельных травм вследствие возникновения пожара и

возможного взрыва при использовании смеси дизельного топлива с этанолом (E-Diesel).

Содержание серы в топливе, используемом для двигателей стандарта Interim Tier 4, Final Tier 4, Stage III B и Stage IV

- Разрешено использовать ТОЛЬКО дизельное топливо с очень низким содержанием серы (ULSD), не более 15 мг/кг (15 частиц на миллион).

Содержание серы в топливе, используемом для двигателей стандарта Tier 3 и Stage III A

- РЕКОМЕНДУЕТСЯ использовать дизельное топливо с содержанием серы менее 1000 мг/кг (1000 частиц на миллион).
- Использование дизельного топлива с содержанием серы 1000–2000 мг/кг (1000–2000 частей на миллион) приводит к СОКРАЩЕНИЮ периодичности замены масел и фильтров.
- ПЕРЕД использованием дизельного топлива с содержанием серы более 2000 мг/кг (2000 частиц на миллион) следует проконсультироваться с дилером John Deere.

Содержание серы в топливе, используемом для двигателей стандарта Tier 2 и Stage II

- РЕКОМЕНДУЕТСЯ использовать дизельное топливо с содержанием серы менее 2000 мг/кг (2000 частиц на миллион).
- Использование дизельного топлива с содержанием серы 2000–5000 мг/кг (2000–5000 частей на миллион) приводит к СОКРАЩЕНИЮ периодичности замены масел и фильтров.
- ПЕРЕД использованием дизельного топлива с содержанием серы более 5000 мг/кг (5000 частиц на миллион) следует проконсультироваться с дилером John Deere.

Содержание серы в топливе, используемом для других двигателей

- РЕКОМЕНДУЕТСЯ использовать дизельное топливо с содержанием серы менее 5000 мг/кг (5000 частиц на миллион).
- Использование дизельного топлива с содержанием серы более 5000 мг/кг (5000 частиц на миллион) приводит к СОКРАЩЕНИЮ периодичности замены масел и фильтров.

ВАЖНО: Не смешивайте отработанное дизельное моторное масло и другие смазочные масла с дизельным топливом.

Неправильное использование присадок к топливу может вызвать повреждение оборудования впрыска топлива, установленного на дизельных двигателях.

DX,FUEL1 -59-13JAN16-1/1

Минимизация отрицательного влияния низких температур при запуске дизельных двигателей

Дизельные двигатели John Deere рассчитаны на эффективную работу даже в условиях низких температур.

Однако, для уверенного запуска и оптимальной работы в условиях низкой температуры необходимо принятие дополнительных мер. Ниже приведены инструкции по минимизации влияния низкой температуры на запуск и работу двигателя. Вы можете обратиться к дилеру John Deere для получения дополнительной информации о наличии вспомогательных средств для запуска двигателя в холодную погоду.

Использование зимних марок дизельного топлива

При температуре ниже 0 °C (32 °F) для работы лучше всего подходят зимние марки топлива (категория топлива No. 1-D в Северной Америке). Зимние марки топлива имеют более низкую температуру помутнения и застывания.

Температура помутнения – это температура, при которой в топливе начинается образование парафина. Этот парафин вызывает закупорку фильтров. **Температура застывания** – самая низкая температура, при которой еще наблюдается движение топлива.

ПРИМЕЧАНИЕ: В среднем дизельное топливо зимних марок имеет более низкие показатели Британских тепловых единиц BTU (теплосодержанием). При использовании зимних марок дизельного топлива может снизиться мощность и увеличиться расход топлива, при этом отрицательное влияние на рабочие характеристики двигателя отсутствуют. Проверьте марку используемого топлива перед поиском неисправностей, связанных со снижением мощности при низких температурах.

Нагреватель поступающего воздуха

Нагреватель поступающего воздуха является одним из средств облегчения запуска некоторых двигателей в холодную погоду.

Эфир

Для облегчения запуска двигателя в холодную погоду на воздухозаборнике предусмотрено отверстие для впрыска эфира.

⚠ ОСТОРОЖНО: Эфир крайне огнеопасен. Запрещается использовать эфир для запуска

двигателя в холодную погоду, если на нем имеются свечи накаливания или нагреватель поступающего воздуха.

Нагреватель охлаждающей жидкости

В качестве еще одной опции доступен нагреватель на блоке цилиндров (нагреватель охлаждающей жидкости) – это средство используется для облегчения запуска двигателя в холодную погоду.

Выбор масла соответствующей вязкости и правильной концентрации охлаждающей жидкости с учетом сезона

Используйте моторное масло соответствующей вязкости с учетом ожидаемой температуры до следующей замены и рекомендуемые концентрации низкосиликатного антифриза. (См. МОТОРНОЕ МАСЛО ДЛЯ ДИЗЕЛЬНЫХ ДВИГАТЕЛЕЙ и ОХЛАЖДАЮЩАЯ ЖИДКОСТЬ ДВИГАТЕЛЯ и соответствующие требования в данном разделе.)

Присадка для разжижения дизельного топлива

Для использования летнего дизельного топлива (No. 2-D в Северной Америке) в зимний период следует использовать кондиционер дизельного топлива John Deere Fuel Protect (зимняя формула), который содержит антигель или аналогичные присадки. Это, как правило, позволяет работать с топливом при температуре окружающего воздуха на 10 °C (18 °F) ниже температуры помутнения. Для работы при более низких температурах наилучшим решением является использование дизельного топлива зимних марок.

ВАЖНО: Добавляйте присадки в топливо, когда температура окружающего воздуха падает ниже 0 °C (32 °F). Для получения оптимальных результатов заливайте топливо без присадок. . Следуйте всем указаниям на этикетке.

Биодизельное топливо

Если используются биодизельные смеси, кристаллизация парафина может происходить и при более высоких температурах. Для разжижения биодизельного топлива в зимний период рекомендуется начинать использовать кондиционер для дизельного топлива John Deere Fuel Protect (зимняя формула) при температуре 5 °C (41 °F) При температуре ниже 0 °C (32 °F) используйте смеси B5 или с более низким содержанием биодизеля. При температуре ниже -10 °C (14 °F) используйте только дизельное топливо зимних марок на основе нефти.

Утеплительные чехлы

Не двигателях John Deere не рекомендуется использовать утеплительные чехлы из ткани, картона или твердых материалов). Их использование может привести к чрезмерному увеличению температуры охлаждающей жидкости, моторного масла и нагнетаемого воздуха. Это приведет к сокращению срока службы двигателя, снижению мощности и увеличению расхода топлива. Утеплительные чехлы увеличивают нагрузку на вентилятор и компоненты его привода, это может стать причиной его преждевременного выхода из строя.

При использовании утеплительных чехлов категорически запрещается полностью закрывать переднюю часть решетки радиатора. Примерно 25% площади в центре решетки должны всегда оставаться открытыми. Ни в коем случае не размещайте утеплительные чехлы непосредственно на самом радиаторе.

Заслонка радиатора

Если на машине установлены жалюзи радиатора с автоматическим управлением в зависимости от температуры охлаждающей жидкости, то данную систему необходимо настроить таким образом, чтобы жалюзи полностью открывались, при достижении температуры охлаждающей жидкости 93 °C (200 °F), с целью предотвращения перегрева впускного коллектора. Не рекомендуется использовать системы с ручным управлением.

При наличии системы доохлаждения класса воздух-воздух, жалюзи должны быть полностью открыты, прежде чем температура впускного воздушного коллектора превысит разрешенный максимум.

Для получения дополнительной информации обратитесь к ближайшему дилеру John Deere.

DX,FUEL10 -59-15MAY13-2/2

Смазывающая способность дизельного топлива

Большинство типов дизельного топлива, производимого в США, Канаде и Европейском Союзе, обладают достаточной маслянистостью, обеспечивающей надлежащие эксплуатацию и срок службы элементов системы впрыска топлива. Однако дизельные топлива, производимые в других странах мира, могут не обладать необходимой маслянистостью.

ВАЖНО: Убедиться, что дизельное топливо в Вашей машине обладает хорошей маслянистостью.

Смазывающая способность топлива по тестам на задиры должна быть не более 0,52 мм диаметра следа по тесту ASTM D6079 или ISO 12156-1. Предпочтительным является диаметр отпечатка по тесту не более 0,45 мм.

При использовании топлива с низкой или неизвестной смазывающей способностью добавлять кондиционирующую присадку John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner (или эквивалентную ей) в указанной концентрации.

Смазывающая способность биодизельного топлива

Заметно лучшей смазывающей способностью отличаются биодизельные смеси вплоть до B20 (20 % биодизеля). Возможность дальнейшего повышения смазывающей способности в смесях биодизеля с большим номером, чем B20, является ограниченной.

DX,FUEL5 -59-07FEB14-1/1

Биодизельное топливо

Биодизельное топливо состоит из моноалифатических эфиров с длинными цепочками жирных кислот, полученных из растительных масел или животных жиров. Биодизельные смеси – это смеси с нефтяным дизельным топливом в определенном соотношении.

Перед использованием биодизельного топлива, следует ознакомиться с Требованиями и рекомендациями по использованию биодизельного топлива в данном Руководстве по эксплуатации.

Законы об охране окружающей среды могут поощрять или запрещать использование биодизельного топлива. Прежде чем использовать биодизельное топливо, операторы должны проконсультироваться с соответствующими государственными органами.

Все двигатели John Deere оснащены сажевым фильтром выхлопных газов (год выпуска с 2011 г. и позднее)

Хотя предпочтительно использовать 5% смеси с нефтяным дизельным топливом (B5), допускается использование смесей с соотношением биодизельного топлива вплоть до 20% (B20). Смесей биодизельного топлива вплоть до B20 могут использоваться ТОЛЬКО при условии, что биодизельное топливо (100% биодизельное топливо, или B100) отвечает требованиям ASTM D6751, EN 14214, либо аналогичным спецификациям. Следует учесть, что при использовании биодизельного топлива B20 происходит снижение мощности на 2% и увеличивается расход топлива на 3%.

Биодизельное топливо с концентрацией выше B20 может повредить компоненты системы снижения токсичности выхлопных газов двигателя, поэтому его запрещено использовать. Риски включают, кроме всего прочего, более частые процедуры очистки во время стоянки, сажеобразование и увеличение длительности удаления гари.

Одобренные John Deere топливные кондиционеры, содержащие моющие и диспергирующие присадки, требуются при использовании биодизельных смесей, B10–B20, и рекомендуются при использовании смесей с меньшей концентрацией биодизеля.

Все двигатели John Deere без сажевого фильтра выхлопных газов (выпускаемые в основном до 2012 г.)

Хотя предпочтительно использовать 5% смеси с нефтяным дизельным топливом (B5), допускается использование смесей с соотношением биодизельного топлива вплоть до 20% (B20). Смесей биодизельного топлива вплоть до B20 могут использоваться ТОЛЬКО при условии, что биодизельное топливо (100% биодизельное топливо, или B100) отвечает требованиям ASTM D6751, EN 14214, либо аналогичным спецификациям. Следует учесть, что при использовании биодизельного топлива

B20 происходит снижение мощности на 2% и увеличивается расход топлива на 3%.

Эти двигатели John Deere могут работать на биодизельных смесях выше B20 (вплоть до 100% биодизельного топлива). С топливом, имеющим более высокую концентрацию биодизеля, чем B20, следует работать ТОЛЬКО в том случае, если использование биодизельного топлива разрешено законом и оно соответствует спецификации EN 14214 (используются, в основном, в Европе). Двигатели, работающие на биодизельных смесях с концентрацией биодизеля выше B20, возможно, не смогут полностью соответствовать всем нормам по уровню выбросов или их использование будет запрещено законами об охране окружающей среды. Следует учитывать, что при использовании 100% биодизельного топлива происходит снижение мощности на 12% при увеличении расхода на 18%.

Одобренные John Deere топливные кондиционеры, содержащие моющие и диспергирующие присадки, требуются при использовании биодизельных смесей, B10–B20, и рекомендуются при использовании смесей с меньшей концентрацией биодизеля.

Требования и рекомендации по использованию биодизельного топлива

Составляющая часть всех биодизельных смесей на нефтяной основе, должна соответствовать требованиям технического стандарта ASTM D975 (США) или EN 590 (ЕС).

В США настоятельно рекомендуется приобретать биодизельные смеси у сертифицированных по BQ-9000 поставщиков или производителей с аккредитацией по BQ-9000 (сертифицированных ассоциацией National Biodiesel Board). Таких поставщиков и производителей можно найти на следующем сайте: <http://www.bq9000.org>.

Биодизельное топливо содержит остаточную золу. Содержание остаточной золы, свыше максимального значения, согласно стандартам ASTM D6751 или EN14214, могут привести к более быстрому забиванию и потребуют более частой очистки сажевого фильтра (при наличии).

При использовании биодизельного топлива, в частности, при переходе с обычного дизельного топлива, может потребоваться более частая замена топливного фильтра. Ежедневно проверяйте уровень моторного масла перед запуском двигателя. Увеличение уровня масла может свидетельствовать о попадании топлива в масло. Биодизельные смеси с концентрацией до B20 должны использоваться в течение 90 дней с момента их изготовления. Биодизельные смеси с концентрацией выше B20 должны использоваться в течение 45 дней с момента их изготовления.

Продолжение на следующей стр.

DX,FUEL7 -59-15MAY13-1/2

При использовании биодизельных смесей до B20, следует принимать во внимание следующее:

- Снижение текучести в холодную погоду
- Проблемы, связанные с химической стабильностью при хранении (поглощение влаги, окисление, размножение микроорганизмов)
- Вероятность забивания или снижения пропускной способности фильтров (проблема особенно актуальна при переходе бывших в эксплуатации двигателей на биодизельное топливо)
- Вероятны утечки топлива через уплотнения и шланги (в основном, это относится к бывшим в употреблении двигателям)
- Возможно сокращение срока службы компонентов двигателя

Следует запросить у вашего поставщика топлива сертификат с анализом топлива, чтобы быть уверенным в его соответствии техническим спецификациям, указанным в настоящем Руководстве по эксплуатации.

Для улучшения рабочих характеристик биодизельного топлива во время хранения следует проконсультироваться с дилером John Deere по подбору одобренных кондиционирующих присадок.

При использовании биодизельных смесей выше B20 также необходимо принимать во внимание следующее:

- Возможно закоксовывание или забивание форсунок, ведущее к снижению мощности и пропускам в зажигании двигателя, если не использовать одобренные John Deere кондиционирующие присадки для топлива.

- Возможно разжижение моторного масла (требуется более частая замена масла)
- Возможное отложение лакообразного нагара или заклинивание внутренних деталей
- Возможно образование углеродистых отложений и осадка
- Возможно термическое окисление топлива при повышенных температурах
- Существует вероятность вступления в реакцию с другими материалами (включая медь, свинец, цинк, олово, латунь и бронзу), используемыми в топливных системах
- Возможно снижение эффективности работы влагоотделителя
- Вероятность повреждения лакокрасочного покрытия при контакте с биодизельным топливом
- Возможна коррозия топливной аппаратуры
- Возможно разрушение высокоэластичных уплотнений и прокладок (в основном это относится к бывшим в употреблении двигателям)
- Возможна высокая степень кислотности в топливной системе
- Поскольку биодизельные смеси выше B20 содержат больше остаточной золы, использование таких смесей может привести к более быстрому забиванию и требует более частой очистки сажевого фильтра отработавших газов (при наличии)

ВАЖНО: НЕДОПУСТИМО использование растительных масел, полученных методом отжима, в качестве топлива на двигателях John Deere, даже при самых малых концентрациях. Их использование может привести к отказу двигателя.

DX,FUEL7 -59-15MAY13-2/2

Анализ дизельного топлива

Программа анализа топлива помогает отслеживать качество дизельного топлива. Анализ топлива позволяет получить такие важные данные, как цетановый номер, тип топлива, содержание серы, содержание воды, внешний вид, пригодность для использования в холодную погоду, наличие

бактерий, температура помутнения, кислотное число, дисперсное загрязнение, а также соответствие топлива спецификации.

Для получения дополнительной информации по анализу дизельного топлива следует обратиться к дилеру John Deere.

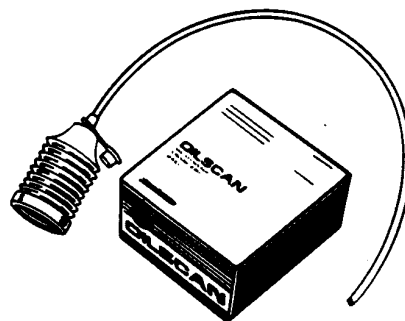
DX,FUEL6 -59-14APR11-1/1

Oilscan™ и CoolScan™

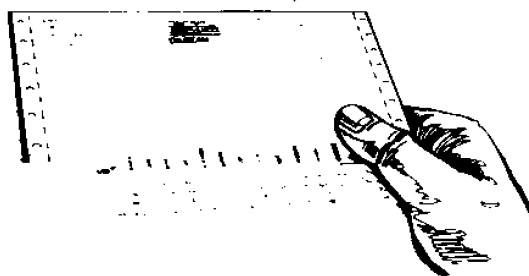
Oilscan™ и CoolScan™ являются программами отбора проб John Deere, позволяющие следить за рабочими характеристиками машины и обнаруживать потенциальные проблемы до того, как они станут причиной серьезных повреждений.

Пробы масла и охлаждающей жидкости нужно отбирать из каждой системы до истечения интервала очередной замены.

Узнать у дилера John Deere о наличии комплектов Oilscan™ и CoolScan™.



T6828AB—UN—15JUN89



T6829AB—UN—26AUG11

Oilscan — торговая марка Deere & Company
CoolScan — торговая марка Deere & Company

DX,OILSCAN -59-13SEP11-1/1

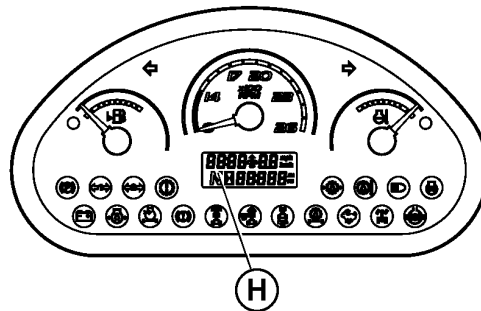
Смазка и регулярное техническое обслуживание

⚠ ОСТОРОЖНО: Кроме оговоренных случаев, не производите смазку и регулировку на тракторе при работающем двигателе.

ВАЖНО: Рекомендованные межсервисные интервалы при обычной эксплуатации. При эксплуатации трактора в неблагоприятных условиях, следует **ЧАЩЕ** проводить техническое обслуживание.

Периодичность проверки, смазки, технического обслуживания и регулировки различных компонентов зависит от наработки в моточасах в соответствии с показаниями счетчика (Н). Счетчик моточасов начинает работать после запуска двигателя и отображает его общую наработку.

Используйте счетчик наработки (Н) для определения сроков технического обслуживания в соответствии с рекомендованными межсервисными



интервалами, перечисленными на следующих страницах.

Необходимо регулярно проверять работоспособность счетчика наработки.

После технического обслуживания, очистки или ремонта машины установите в исходное место все защитные ограждения и щитки, перед тем как начать эксплуатацию трактора.

OULXBER,0002515 -59-30OCT14-1/1

AGCPTJD0412—UN—15JUL13

Во время технического обслуживания

Капот (А) является защитным элементом.

⚠ ОСТОРОЖНО: Запрещается выполнять работы по обслуживанию вблизи вращающихся или движущихся компонентов. Не снимайте и не открывайте сервисные дверцы или любые другие щитки при работающем или горячем двигателе. При работающем двигателе запрещается выполнять любые работы по техническому обслуживанию узлов и компонентов, расположенных на самом двигателе или рядом с ним.

Не допускайте самопроизвольного запуска двигателя или включения стартера, при открытом капоте и без защитных ограждений.



OULXBER,0002268 -59-29OCT13-1/1

AGCPTJD0434—UN—17OCT13

Безопасное техническое обслуживание и очистка

⚠ ОСТОРОЖНО: Для выполнения работ в труднодоступных местах важно использовать подходящие платформы или устойчивые безопасные лестницы.

В частности необходимо проявлять особую осторожность при выполнении работ по техническому обслуживанию или очистке компонентов, расположенных в труднодоступных местах, например, при регулировке фонарей на крыше, обслуживании системы охлаждения, регулировке правого наружного зеркала на тракторах без правой двери и выполнении других похожих операций.

⚠ ОСТОРОЖНО: ЗАПРЕЩАЕТСЯ вставлять на компоненты трактора при выполнении таких работ, если они не предназначены для этой



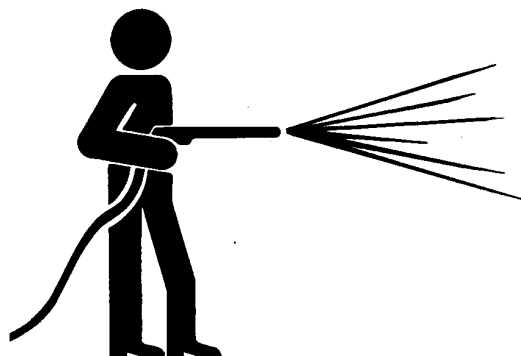
цели. Существует высокая вероятность падения, если компоненты трактора влажные, грязные или покрыты льдом.

OULXBER,0002044 -59-01FEB13-1/1

TS249 —UN—23AUG88

Использование моек высокого давления

ВАЖНО: Во избежание повреждений электронных/электрических компонентов и разъемов, подшипников и уплотнений гидравлических контуров, топливных насосов и других компонентов, требующих особого внимания, запрещается направлять на них струю воды под давлением. Снижайте давление и направляйте струю под углом от 45 до 90°.



OULXBER,0002045 -59-01FEB13-1/1

T6642EJ —UN—18OCT88

Использование правильной смазки

ВАЖНО: При выполнении технического обслуживания трактора следует

использовать только одобренные смазки соответствующих спецификаций, указанные в разделе Топливо и смазочные материалы.

OULXBER,0002047 -59-01FEB13-1/1

Безопасное техническое обслуживание трактора

Перед выполнением ремонта или регулировок всегда отключайте привод навесного орудия и заглушите двигатель.

Не изменяйте положение регулятора частоты вращения двигателя и не превышайте допустимые обороты двигателя.

Машину и рабочее оборудование необходимо поддерживать в исправном рабочем состоянии.

Все устройства обеспечения безопасности должны быть установлены на предусмотренных местах и поддерживаться в исправном рабочем состоянии.

Все гайки, болты и винты должны быть затянуты, а оборудование - исправным.

Перед выполнением работ на двигателе следует заглушить его и дать ему остыть. При контакте

с горячими компонентами двигателя существует вероятность ожога.

Не запускайте двигатель трактора, если рычаг переключения переднего/заднего хода находится не в нейтральном положении.

Проявляйте осторожность и не допускайте попадания одежды, украшений или длинных волос на лопасти вентилятора, под приводные ремни или другие вращающиеся компоненты двигателя.

Самовольное изменение конструкции машины может вызвать ухудшение ее рабочих характеристик и/или сделать опасной ее эксплуатацию, а также сократить срок ее службы.

OULXBER.0002048 -59-01FEB13-1/1

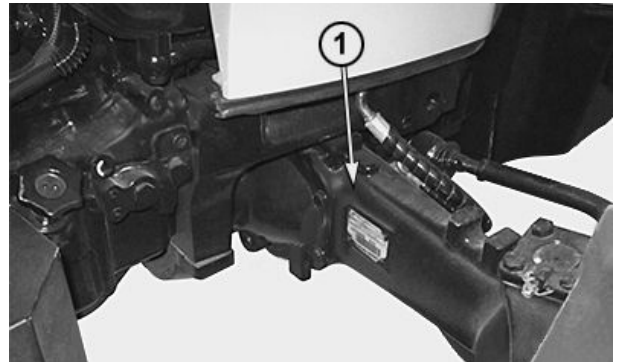
Поддомкрачивание трактора - места установки домкрата

На рисунке изображены места установки домкрата на тракторе. Используйте устойчивый домкрат с соответствующей грузоподъемностью. См. Спецификации, масса и грузоподъемность в разделе 150.

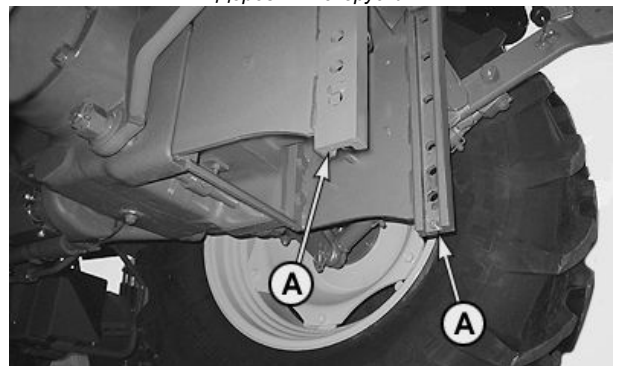
Подъем задней части трактора:

1— Деревянные бруски

A—Подъем задней части трактора



Деревянные бруски



Подъем задней части трактора

Продолжение на следующей стр.

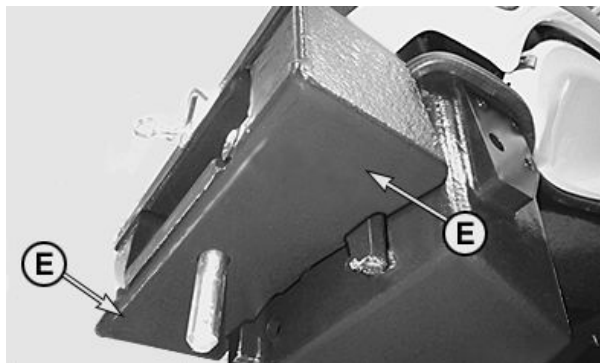
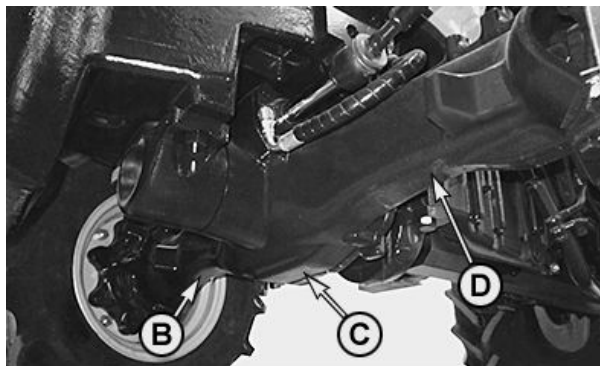
OULXBER.0002269 -59-29OCT13-1/3

AGCPTJ00435 —UN—17OCT13

LX1054633 —UN—21DEC11

Подъем передней части трактора:

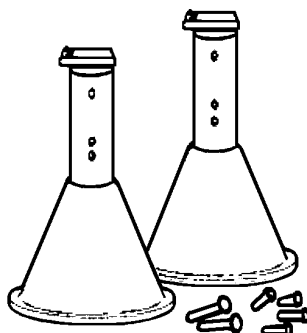
- В—Подъем правой части моста, например, для откручивания правого переднего колеса
- С—Подъем центральной части моста (используйте деревянные клинья, чтобы не допустить наклона моста)
- Д—Подъем левой части моста, например, для откручивания левого переднего колеса
- Е—Подъем передней части трактора при наличии базовых балластовочных грузов



AGCPTJD0436 —UN—17OCT13

AGCPTJD0437 —UN—17OCT13

OULXBER.0002269 -59-29OCT13-2/3



JT07211

Опорные стойки JT02043 и JT02044

JT02043—Опорная стойка
482–736 мм (19–29
дюйм.)

JT02044—Опорная стойка
863–1117 мм (34–44
дюйм.)

JT07211 —UN—14DEC06

⚠ ОСТОРОЖНО: Используйте только рекомендованное подъемное оборудование.

Поддомкрачивание трактора следует осуществлять только на ровной площадке с твердым покрытием.

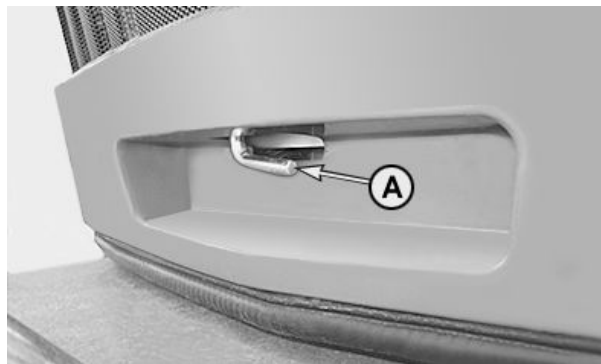
Прежде чем приступить к выполнению дальнейших работ на тракторе, сначала

следует зафиксировать его с помощью подходящих опор. Для этих целей можно использовать изображенный на рисунках специнструмент John Deere. Указанные опорные стойки можно приобрести у дилера John Deere.

OULXBER.0002269 -59-29OCT13-3/3

Открытие капота

Потяните защелку (A) и откройте капот.

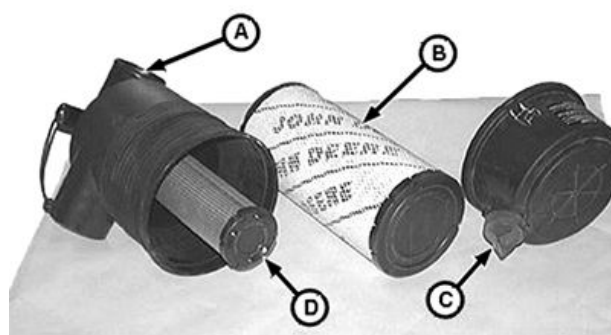


OULXBER,00020EB -59-12JUN13-1/1

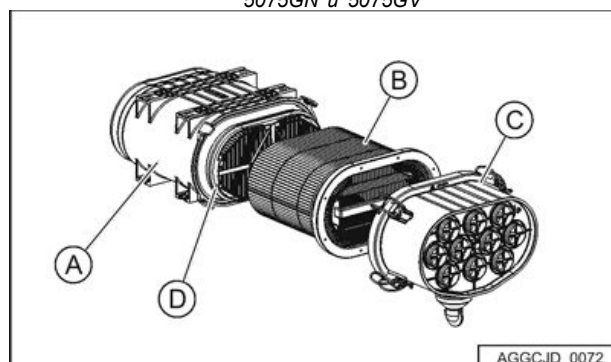
AGCPTJD0088 —UN—21MAY13

Компоненты воздухозаборной системы

Воздух поступает в заборную систему через открытый конец корпуса (A) воздушного фильтра. Большая часть пыли отделяется от воздуха счет завихрения потока, вызываемого первичным фильтрующим В случае засорения первичного элемента пыль задерживается вторичным элементом (D).



5075GN и 5075GV



5090GV, 5090GN и 5100GN

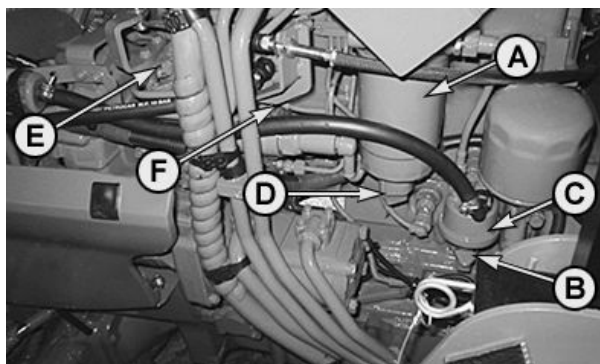
OULXBER,000226A -59-11MAR16-1/1

LX205078 —UN—11NOV13

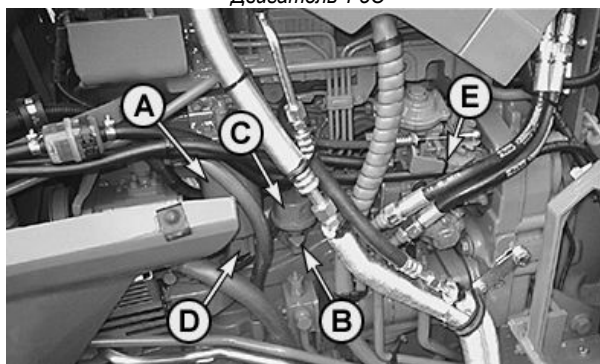
AGGCJD0072 —UN—10MAR16

Компоненты топливной системы

A—Топливный фильтр	D—Стакан водоотделителя
B—Подкачивающий насос	E—Топливный впрыскивающий насос
C—Топливный насос	F—Электрический разъем отключения подачи топлива



Двигатель F5C



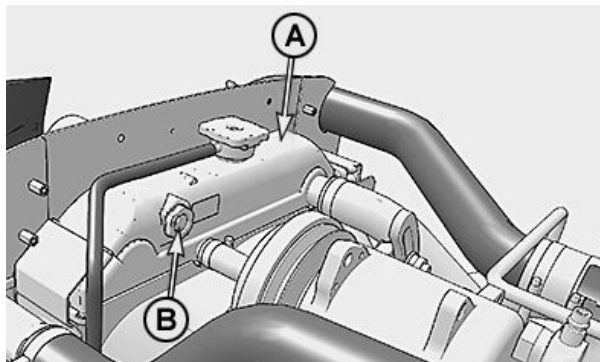
Двигатель NEF

OULXBER,0002516 -59-30OCT14-1/1

AGCPTJD0439 —UN—17OCT13

AGCPTJD0689 —UN—02OCT14

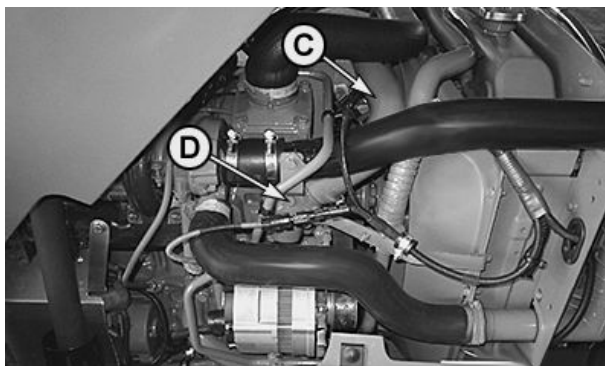
Компоненты системы охлаждения двигателя



Продолжение на следующей стр.

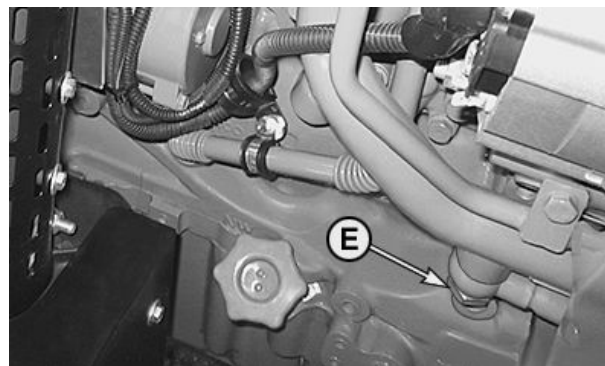
OULXBER,0002517 -59-30OCT14-1/2

AGCPTJD0673 —UN—01OCT14



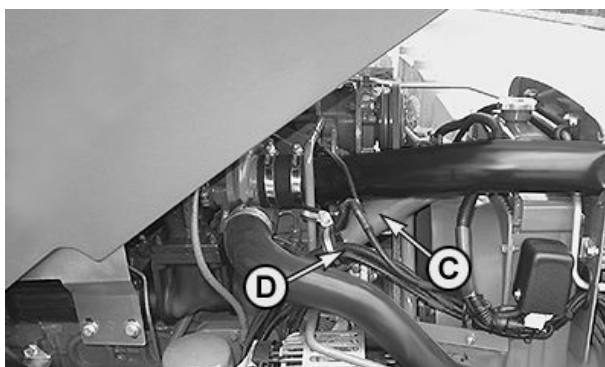
Двигатель F5C

AGCPTJD0687 —UN—02OCT14



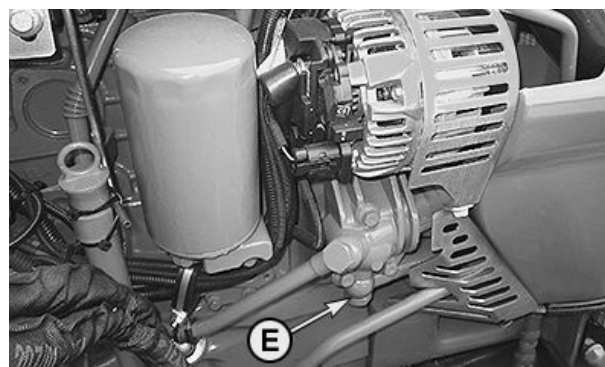
Двигатель F5C

AGCPTJD0688 —UN—02OCT14



Двигатель NEF

AGCPTJD0703 —UN—02OCT14



Двигатель NEF

AGCPTJD0700 —UN—01OCT14

A—Радиатор
B—Смотровое стекло

C—Верхний шланг радиатора
D—Корпус термостата

E—Сливная пробка
охлаждающей жидкости

Проверьте уровень охлаждающей жидкости в радиаторе (A) по смотровому стеклу (B).

⚠ ОСТОРОЖНО: Откручивайте крышку радиатора только после того, как двигатель остынет. Прежде чем снять крышку, медленно открутите ее до первого ограничителя и дождитесь полного стравливания давления.

ВАЖНО: Категорически запрещается заливать в систему охлаждения горячего двигателя

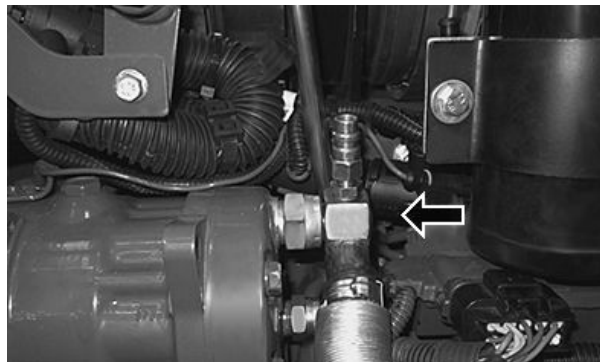
холодную воду, поскольку это может привести к растрескиванию головки или блока цилиндров. Запуск и работа двигателя без охлаждающей жидкости даже в течение нескольких минут **КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩЕНЫ**.

OULXBER,0002517 -59-30OCT14-2/2

Система кондиционирования воздуха



X9811 — UN—23AUG88



AGCPTJD0092 — UN—27MAY13

При неравномерном охлаждении, произведите очистку передней решетки, боковых панелей, радиатора и конденсора. При необходимости, проверьте и очистите воздушный фильтр кабины. Если все эти процедуры не привели к устранению проблемы и исправной работе системы, возможно причиной всему является низкий уровень хладагента. Обратитесь к ближайшему дилеру John Deere.

⚠ ОСТОРОЖНО: Хладагент в системе находится под давлением. При утечки он может проникнуть в кожу или попасть глаза и вызвать ожоги.

ВАЖНО: В системе используется хладагент R134a. Во время сервисного обслуживания требуется придерживаться особых процедур и использовать специальное оборудование. Обратитесь к ближайшему дилеру John Deere.

При температуре окружающего воздуха ниже 0 °C (32 °F) включайте компрессор кондиционера не реже одного раза в месяц на 10 - 15 минут. Отрегулируйте частоту вращения двигателя до значения 1500 об/мин. Это обеспечит смазку уплотнительных элементов внутри компрессора и предотвратит их высыхание и разрушение.

ВАЖНО: Регулярно проверять компоненты системы кондиционирования воздуха на отсутствие утечек и повреждений.

Используйте средства индивидуальной защиты. Загрязнение компонентов системы кондиционирования маслом может свидетельствовать об утечке хладагента. В случае появления сомнений, обратитесь к дилеру John Deere.

ВАЖНО: Никогда не отсоединяйте трубопроводы с хладагентом, в противном случае это приведет к его полной утечки.

⚠ ОСТОРОЖНО: Хладагент опасен для глаз и кожи. При обнаружении утечки наденьте защитную одежду и очки. Обратитесь к дилеру John Deere, который имеет необходимое оборудование для технического обслуживания и ремонта контуров системы кондиционирования воздуха.

ПРИМЕЧАНИЕ: Очистку передней решетки, боковых панелей, радиатора и конденсора, а также проверку и очистку фильтра кабины можно выполнить без специального оборудования.

Любые работы по техническому обслуживанию системы кондиционирования должны выполняться дилером John Deere. См. Раздел 130, Техническое обслуживание по требованию.

OULXBER,00020E6 -59-11JUN13-1/1

Соблюдайте меры предосторожности при техническом обслуживании электрической системы

⚠ ОСТОРОЖНО: Не допускайте искрения и не подносите источники открытого огня возле аккумуляторных батарей, поскольку выделяющийся из электролита газ взрывоопасен. Для исключения искрения, подсоединяйте отрицательный провод (соединения на массу) (B) последним и отсоединяйте первым. При использовании пуско-зарядного устройства следуйте указаниям Раздела 40 Эксплуатация двигателя.

Чтобы избежать удара током и возгорания, перед сервисным обслуживанием любого компонента электрической системы отсоединяйте отрицательный провод АКБ (провод соединения на массу) (B), а при необходимости демонтажа аккумулятора после этого снимайте положительный провод АКБ (A).

Все электрические щитки должны быть установлены на своих местах.

⚠ ОСТОРОЖНО: На аккумуляторных батареях разных производителей схемы подключения проводов могут отличаться.

Обращайте особое внимание на маркировку на корпусе АКБ.



Во избежание искрения, подсоединяйте отрицательный кабель (кабель соединения на массу) последним и отсоединяйте его первым.

OULXBER,000226D -59-29OCT13-1/1

TS204 —UN—15APR13

AGCPTJD0443 —UN—16DEC13

Аккумуляторная батарея

Доступ к аккумуляторным батареям (на тракторах без кабины)

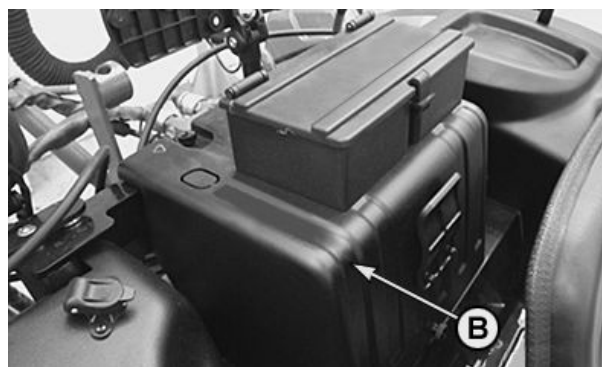


AGCPTJD0444 —UN—17OCT13



AGCPTJD0445 —UN—17OCT13

АКБ расположена в задней части трактора за сиденьем. Для доступа к АКБ открутите гайки (А) и снимите крышку (В).



AGCPTJD0446 —UN—21OCT13

Продолжение на следующей стр.

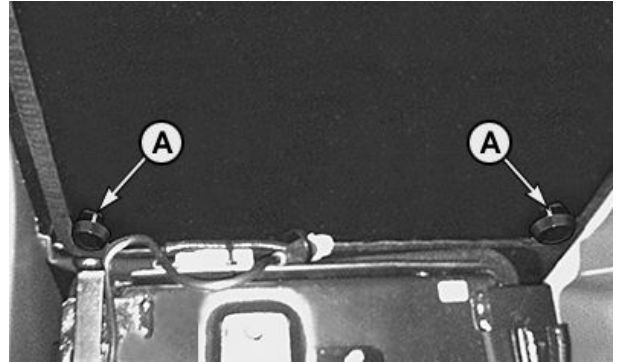
OULXBER,0002518 -59-30OCT14-1/6

Доступ к аккумуляторным батареям (на тракторах с кабиной)

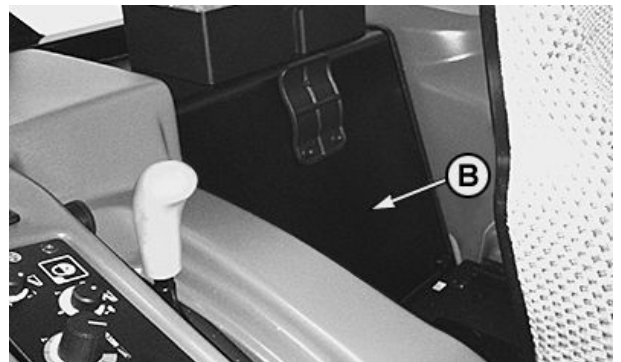
АКБ расположена в задней части трактора за сиденьем. Для доступа к АКБ открутите гайки (А) и снимите крышку (В).



AGCPTJD0690 —UN—02OCT14



AGCPTJD0691 —UN—02OCT14



AGCPTJD0692 —UN—02OCT14

Продолжение на следующей стр.

OULXBER,0002518 -59-30OCT14-2/6

Очистка и проверка АКБ



AGCPTJD0447 —UN—21OCT13

На рисунке изображен трактор без кабины



AGCPTJD0683 —UN—02OCT14

На рисунке изображен трактор с кабиной

Протирайте аккумуляторную батарею влажной тканью. При необходимости очистите и затяните соединения.

Проверять уровень электролита не требуется (аккумуляторная батарея является необслуживаемой).

OULXBER,0002518 -59-30OCT14-3/6

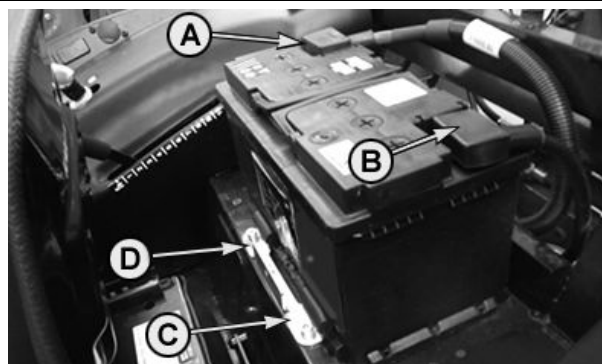
Снятие

1. Открутите гайку клеммы отрицательного провода АКБ (провод соединения на массу) (B) и снимите клемму. Затем открутите гайку клеммы положительного провода (A) и снимите эту клемму.

⚠ ОСТОРОЖНО: На аккумуляторных батареях разных производителей схемы подключения проводов могут отличаться.

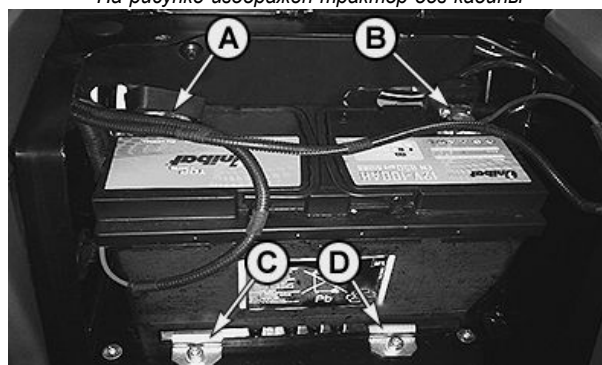
Во избежание искрения, подсоединяйте отрицательный кабель (кабель соединения на массу) последним и отсоединяйте его первым.

Обращайте особое внимание на маркировку на корпусе АКБ.



AGCPTJD0448 —UN—21OCT13

На рисунке изображен трактор без кабины

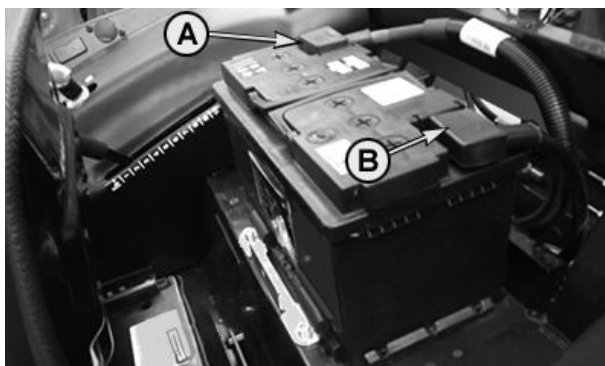


AGCPTJD0684 —UN—02OCT14

Продолжение на следующей стр.

OULXBER,0002518 -59-30OCT14-4/6

Обслуживание



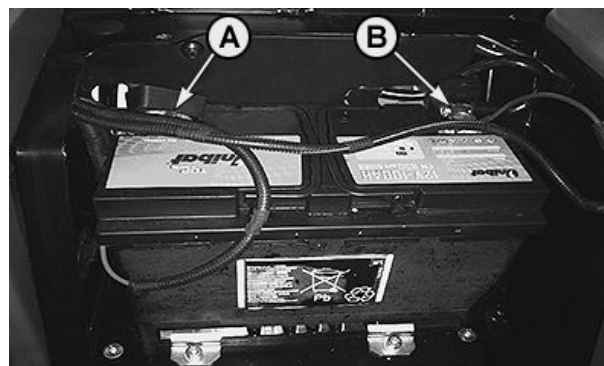
На рисунке изображен трактор без кабины

1. Для поддержания АКБ в чистом состоянии, протирайте ее влажной тканью. Поддерживайте клеммы (A) и (B) в чистом состоянии, они должны быть хорошо затянуты.

⚠ ОСТОРОЖНО: Во избежание искрения, подсоединяйте отрицательный кабель (кабель соединения на массу) последним и отсоединяйте его первым.

Обращайте особое внимание на маркировку на корпусе АКБ.

2. Аккумуляторная батарея должна быть всегда полностью заряжена, особенно в холодную погоду. При подключении зарядного устройства, подсоедините положительный провод ЗУ к положительному выводу АКБ (A), а затем отрицательный провод ЗУ к отрицательному выводу АКБ (B).



На рисунке изображен трактор с кабиной

Замена

⚠ ОСТОРОЖНО: Во избежание искрения, подсоединяйте отрицательный кабель (кабель соединения на массу) последним и отсоединяйте его первым.

Обращайте особое внимание на маркировку на корпусе АКБ.

При замене аккумуляторной батареи используйте аккумуляторную батарею John Deere или аналогичную ей.

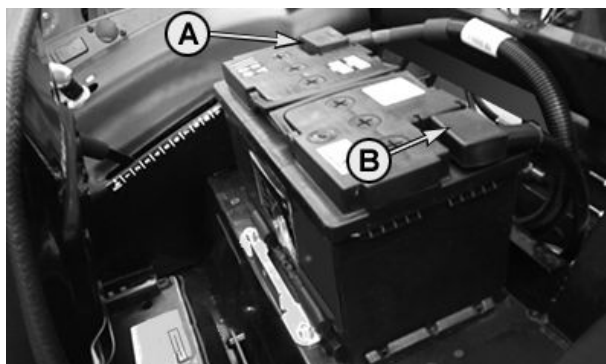
Характеристики аккумулятора

12 В, 100 А-ч

Продолжение на следующей стр.

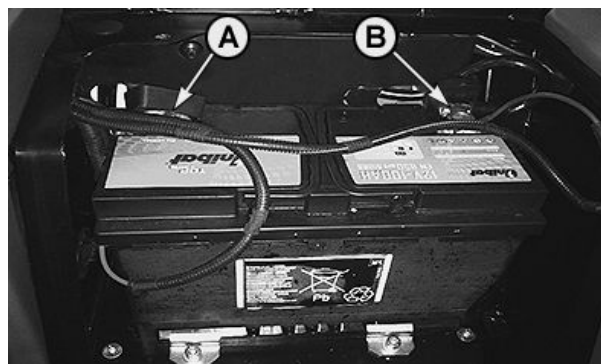
OULXBER.0002518 -59-30OCT14-5/6

Зарядка



На рисунке изображен трактор без кабины

AGCPTJD0449 —UN—21OCT13



На рисунке изображен трактор с кабиной

AGCPTJD0695 —UN—02OCT14

При эксплуатации машины в обычных условиях добавление электролита в АКБ не требуется - аккумулятор является необслуживаемым. Аккумуляторная батарея должна быть всегда полностью заряжена, особенно в холодную погоду.

⚠ ОСТОРОЖНО: Газ, выделяемый аккумуляторной батареей, является взрывоопасным. Не размещайте аккумуляторные батареи рядом с источниками искрения или открытого пламени. Перед подсоединением или отсоединением зарядного устройства к АКБ, отключите его.

1. При отключенном зарядном устройстве, подсоедините его положительный провод с положительному выводу аккумуляторной батареи (A), а затем его отрицательный провод к отрицательному выводу аккумуляторной батареи (B).
2. Включите зарядное устройство и произведите зарядку аккумуляторной батареи в соответствии



TS204 —UN—15APR13

с инструкциями производителя зарядного устройства.

3. Перед отсоединением зарядного устройства от АКБ его следует отключить. Отсоединяйте сначала отрицательный провод зарядного устройства, а затем - положительный.

OULXBER,0002518 -59-30OCT14-6/6

Замена лампочек - Инструкция по безопасной замене

При замене ламп, всегда следуйте следующим инструкциям по технике безопасности:

- ⚠ ОСТОРОЖНО:** Всегда выключайте фары перед заменой лампы.
- ⚠ ОСТОРОЖНО:** Дождитесь, пока лампочка остынет (существует вероятность ожога).
- ⚠ ОСТОРОЖНО:** При замене ламп используйте защитные очки и перчатки.
- ⚠ ОСТОРОЖНО:** Лампочка сделана из стекла и содержит газ под давлением, существует риск ее взрыва.
- ⚠ ОСТОРОЖНО:** НЕ используйте лампы после их падения на землю или с царапинами на стекле, поскольку существует риск их взрыва.

⚠ ОСТОРОЖНО: Убедитесь в правильном размещении лампы в патроне.

⚠ ОСТОРОЖНО: Осмотрите лампу на отсутствие повреждений и убедитесь в правильной размещении уплотнений.

ВАЖНО: Используйте только лампы рассчитанные на напряжение 12 вольт, того же типа и мощности, что и заменяемые лампы.

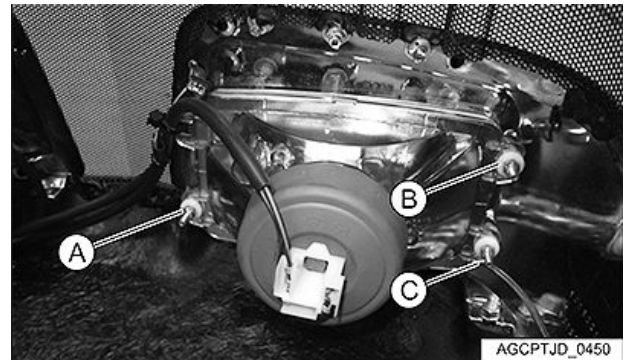
ВАЖНО: Не прикасайтесь к стеклянной части лампочки, держите ее только за основание.

ВАЖНО: Для удаления следов от пальцев со стекла используйте чистую ткань со спиртом.

OULXBER,00020EA -59-12JUN13-1/1

Регулировка фар головного света

1. Откройте капот.
2. Поворачивайте гайки (A) и (B) против часовой стрелки для смещения луча вверх или против часовой стрелки для смещения луча вниз.
3. Для смещения луча к внутренней стороне, поворачивайте гайку (A) против часовой стрелки, а гайки (B) и (C) - по часовой стрелке. Всегда поворачивайте гайки (B) и (C) равномерно вместе с гайкой (A) на противоположной стороне.
4. Для смещения луча к внешней стороне, поворачивайте гайку (A) по часовой стрелке, а гайки (B) и (C) - против часовой стрелки. Всегда поворачивайте гайки (B) и (C) равномерно вместе с гайкой (A) на противоположной стороне.



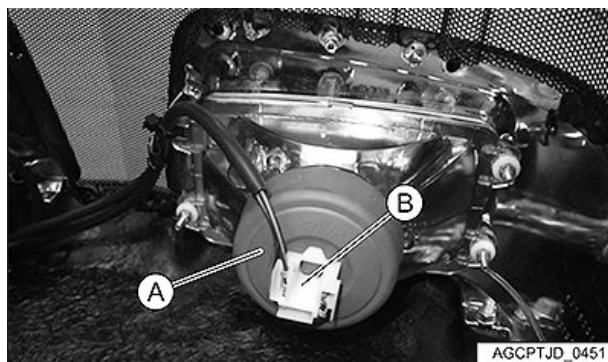
5. Закройте капот и проверьте правильность регулировки передних фар с помощью специального прибора.

OULXBER,000226F -59-30OCT13-1/1

AGCPTJD0450 —UN—02NOV15

Замена ламп в передних фарах

1. ОТКЛЮЧИТЕ зажигание.
2. Отсоедините разъем (B) от патрона лампочки.
3. Снимите пылезащитную крышку (A).
4. Снимите лампу.
5. Установите новую лампу, пылезащитную крышку (A) и подсоедините разъем (B).



AGCPTJD0451 —UN—02NOV15

OULXBER,0002270 -59-30OCT13-1/1

Замена ламп габаритных огней, стоп-сигналов и указателей поворота

1. Отключите зажигание.
2. Открутите два винта и снимите рассеиватель (A).
3. Надавите на лампу, чтобы пружина в патроне сжалась, поверните для освобождения. Отпустите лампу и выньте ее из патрона.
4. Установите новую лампу в патрон, надавите на лампу, чтобы сжать пружину, затем поверните ее для фиксации.
5. Очистите и установите на место рассеиватель (A).

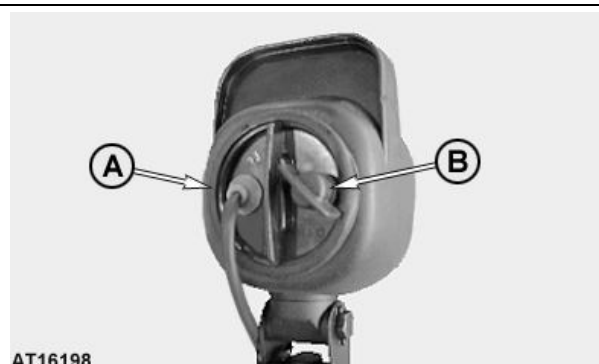


AGGCJD0044 —UN—02NOV15

OULXBER,0002271 -59-20JAN16-1/1

Замена лампы в фонаре заднего рабочего освещения

1. ОТКЛЮЧИТЕ зажигание.
2. Снимите крышку (B), надавите на лампу, чтобы пружина в патроне сжалась, поверните для освобождения. Отпустите лампу и выньте ее из патрона.
3. Установите новую лампу в патрон, надавите на лампу, чтобы сжать пружину, затем поверните ее для фиксации. Очистите рассеиватель и установите крышку (B).



AT16198 —UN—07FEB03

A—Рабочее освещение B—Крышка

OULXBER,0002272 -59-30OCT13-1/1

Давление накачки шин

Срок службы и эксплуатационные характеристики шин зависят от поддержания нужного давления. Низкое давление приводит к ускоренному износу. Избыточное давление снижает тягу и увеличивает пробуксовку колес.

Поскольку правильное давление зависит не только от условий работы и нагрузки, но и от модели трактора, типоразмера шин и производителя, рекомендуется обращаться за консультациями к ближайшему дилеру John Deere. Поэтому указанные значения давления накачки шин в таблице, можно использовать только в качестве справочных данных. Указанные значения давления накачки шин предусмотрены для

полевых работ. Если 20% всего времени и более вы эксплуатируете трактор на дорогах, необходимо увеличить давление в шинах с учетом рекомендаций производителя.

ПРИМЕЧАНИЕ: Смотрите Допустимая осевая нагрузка в зависимости от шин (при эксплуатации в обычном режиме) в разделе 150 Технические характеристики

Задние колеса	Передние колеса
Все шины: 160 кПа (1,6 бар; 23 фнт/кв.дюйм.)	Шины 260/70-16: 240 кПа (2,4 бар; 35 фнт/кв.дюйм.)
	Шины 280/70-16: 160 кПа (1,6 бар; 23 фнт/кв.дюйм.)

OULXBER,00022B8 -59-12DEC13-1/1

Техническое обслуживание (ежедневно или каждые 10, 250, 500 и 750 моточасов)

Процедура обслуживания	Выполните все указанные процедуры - дополнительно выполните перечень работ по ежедневному обслуживанию или через 10 моточасов				
	Каждые 10 мо- точасов или еже- дневно	После первых 50 мото- часов	Каждые 250 мо- точасов	Каждые 500 мо- точасов	Каждые 750 мо- точасов
Фонари — Проверьте исправность всех фонарей (включая фары головного света)	•				
Топливная система — Слейте воду и осадок из топливного фильтра	•				
Двигатель — Удалите мусор из моторного отсека	•				
Двигатель — Проверьте уровень моторного масла	•				
Двигатель - Очистите вентиляционную трубку картера двигателя	•				
Система охлаждения/Система кондиционирования воздуха — Очистите радиатор и конденсатора, теплообменные пластины и решетку	•				
Система охлаждения – Проверьте уровень охлаждающей жидкости	•				
Трансмиссия и гидравлическая система - Проверьте уровень масла	•				
Предочиститель - Очистите клапан для удаления пыли	•				
Трехточечная навеска - Смажьте подъемные тяги и балансир (только при эксплуатации в условиях высокой влажности и загрязненности)	•				
Тягово-сцепное устройство - Закачайте смазку во все пресс-масленки (только при эксплуатации в условиях высокой влажности и загрязненности)	•				
Передний приводной мост - Смажьте шкворень и шарнирный палец (необходимо только при эксплуатации в условиях высокой влажности и загрязненности)	•				
Передний приводной мост - Смажьте колесные подшипники (необходимо только при эксплуатации в условиях высокой влажности и загрязненности)	•				
Передний приводной мост - Смажьте все карданные шарниры, включая вал от трансмиссии до переднего моста (необходимо только при эксплуатации в условиях высокой влажности и загрязненности)	•				
Задний мост - Смажьте колесные подшипники (необходимо только при эксплуатации в условиях высокой влажности и загрязненности)	•				
Передний ВОМ - Замените масло и масляный фильтр		•		•	
Трансмиссия — Замените масляный фильтр трансмиссии, проверьте уровень масла		•	•	•	•
Двигатель – Замените моторное масло				•	
Двигатель – Замените масляный фильтр двигателя		•		•	
Топливная система - Замените топливный сетчатый фильтр		•		•	
Передний ВОМ — Проверьте уровень масла			•	•	•
Муфта сцепления и ВОМ - Проверьте свободный ход			•	•	•
Тормозная система - Проверьте уровень масла			•	•	•
Тормозная система - Проверьте свободный ход стояночного и ножного тормоза			•	•	•
Тяговая штанга — Проверьте момент затяжки крепежных болтов			•	•	•
Сцепное устройство с регулировкой по высоте — Проверьте момент затяжки крепежных болтов			•	•	•
Тягово-сцепное устройство для прицепа – Проверьте момент затяжки крепежных болтов			•	•	•
Система рулевого управления - Смажьте рулевые наконечники			•	•	•
Фронтальный погрузчик – Монтажная рама, проверьте момент затяжки крепежных болтов			•	•	•
Колеса - Проверьте момент затяжки колесных болтов и болтов ободьев			•	•	•
Сцепное устройство - Смажьте все пресс-масленки			•	•	•
Передний приводной мост - Смажьте шкворени и шарнирный палец			•	•	•
Передний приводной мост - Смажьте колесные подшипники			•	•	•
Передний приводной мост - Смажьте все карданные шарниры, включая шарниры карданного вала от трансмиссии к переднему приводному мосту			•	•	•
Передний приводной мост - Проверьте уровень масла в картере моста и редукторах			•	•	•

Продолжение на следующей стр.

OULXBER,0002519 -59-30OCT14-1/2

Процедура обслуживания	Выполните все указанные процедуры - дополнительно выполните перечень работ по ежедневному обслуживанию или через 10 моточасов				
	Каждые 10 мо- точасов или еже- дневно	После первых 50 мото- часов	Каждые 250 мо- точасов	Каждые 500 мо- точасов	Каждые 750 мо- точасов
Задний мост - Смажьте подшипники			•	•	•
Проверьте цепь запуска двигателя с нейтральной передачи			•	•	•
Приводной ремень генератора - Проверьте на отсутствие повреждений, признаков износа, проверьте натяжение ремня			•	•	•
Топливная система - Замените топливный фильтр и стравите воздух из системы				•	
Топливная система - Слейте осадок из топливного бака				•	
Трехточечная навеска – Смажьте подъемные тяги и балансир				•	
Воздухозаборные шланги — Проверьте соединения на герметичность				•	
Компоненты тягового бруса и сцепного устройства для прицепов - Проверьте степень износа и исправность всех компонентов				•	
Проверьте частоту вращения двигателя, обратитесь к ближайшему дилеру John Deere для регулировки частоты вращения					•
Шарнирные пальцы переднего моста - Обратитесь к дилеру John Deere для измерения осевого зазора шарнирных пальцев.					•
Кабина и СЗО - Проверьте момент затяжки всех болтов и гаек					•

OULXBER,0002519 -59-30OCT14-2/2

Техническое обслуживание (каждые 1000, 1250, 1500, 2000 моточасов и ежегодно)

Процедура обслуживания	Выполните все указанные процедуры - дополнительно выполните перечень работ по ежедневному обслуживанию или через 10 моточасов				
	Каждые 1000 мо- точасов	Каждые 1250 мо- точасов	Каждые 1500 мо- точасов	Каждые 2000 мо- точасов	Еже- годно
Трансмиссия — Замените масляный фильтр трансмиссии, проверьте уровень масла	•	•	•	•	
Двигатель – Замените моторное масло	•		•	•	•
Двигатель – Замените масляный фильтр двигателя	•		•	•	•
Топливная система - Замените топливный сетчатый фильтр				•	
Передний ВОМ — Проверьте уровень масла	•	•	•	•	
Передний ВОМ - Замените масло и масляный фильтр	•		•	•	
Муфта сцепления и ВОМ - Проверьте свободный ход	•	•	•	•	
Тормозная система - Проверьте уровень масла	•	•	•	•	
Тормозная система - Проверьте свободный ход стояночного и ножного тормоза	•	•	•	•	
Тяговая штанга — Проверьте момент затяжки крепежных болтов	•	•	•	•	
Сцепное устройство с регулировкой по высоте — Проверьте момент затяжки крепежных болтов	•	•	•	•	
Тягово-сцепное устройство для прицепа – Проверьте момент затяжки крепежных болтов	•	•	•	•	
Система рулевого управления - Смажьте рулевые наконечники	•	•	•	•	
Фронтальный погрузчик – Монтажная рама, проверьте момент затяжки крепежных болтов	•	•	•	•	•
Колеса - Проверьте момент затяжки колесных болтов и болтов ободьев	•	•	•	•	
Сцепное устройство - Смажьте все пресс-масленки	•	•	•	•	
Передний приводной мост - Смажьте шкворени и шарнирный палец	•	•	•	•	
Передний приводной мост - Смажьте колесные подшипники	•	•	•	•	
Передний приводной мост - Смажьте все карданные шарниры, включая шарниры карданного вала от трансмиссии к переднему приводному мосту	•	•	•	•	
Передний приводной мост - Проверьте уровень масла в картере моста и редукторах	•	•	•	•	
Задний мост - Смажьте подшипники	•	•	•	•	
Проверьте цепь запуска двигателя с нейтральной передачи	•	•	•	•	
Приводной ремень генератора - Проверьте на отсутствие повреждений, признаков износа, проверьте натяжение ремня	•	•	•	•	
Проверьте состояние водяной помпы	•		•	•	
Топливная система - Замените топливный фильтр и стравите воздух из системы	•		•	•	
Топливная система - Слейте осадок из топливного бака	•		•	•	
Трехточечная навеска – Смажьте подъемные тяги и балансир	•		•	•	
Воздухозаборные шланги — Проверьте соединения на герметичность	•		•	•	
Компоненты тягового бруса и сцепного устройства для прицепов - Проверьте степень износа и исправность всех компонентов	•		•	•	
Проверьте частоту вращения двигателя, обратитесь к дилеру John Deere™ для регулировки частоты вращения			•		
Шарнирные пальцы переднего моста - Обратитесь к дилеру John Deere для измерения осевого зазора шарнирных пальцев.			•		
Кабина и СЗО - Проверьте момент затяжки всех болтов и гаек			•		
На двигателях F5C произведите замену приводного ремня генератора	•			•	
На двигателях NEF проверьте натяжение ремня				•	
На двигателях F5C измерьте и отрегулируйте зазор клапанов	•			•	
На двигателях NEF измерьте и отрегулируйте зазор клапанов				•	
Трансмиссия/гидравлическая система - Замените сетчатый фильтр маслозаборной трубки		•			
Трансмиссия/гидравлическая система - Замените масло и масляный фильтр		•			
Передний приводной мост - Слейте старое масло и залейте новое			•		

Продолжение на следующей стр.

OULXBER,000251A -59-30OCT14-1/2

Процедура обслуживания	Выполните все указанные процедуры - дополнительно выполните перечень работ по ежедневному обслуживанию или через 10 моточасов				
	Каждые 1000 мо- точасов	Каждые 1250 мо- точасов	Каждые 1500 мо- точасов	Каждые 2000 мо- точасов	Еже- годно
Тормозная система - Обратитесь к дилеру John Deere™ для замены масла в тормозной системе			•		
Воздухозаборная система - Замените предочиститель воздуха			•		
Осмотрите ремень безопасности на отсутствие повреждений и проверьте его срабатывание					•
Осмотрите гидравлические шланги					•

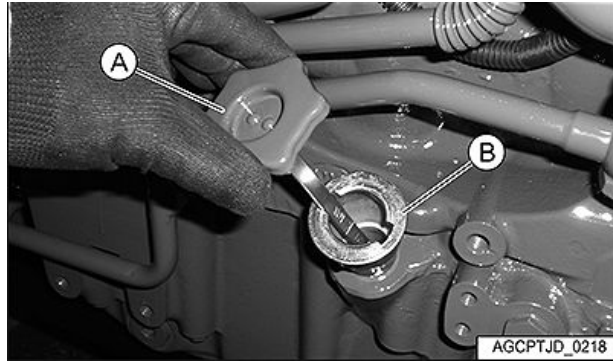
OULXBER,000251A -59-30OCT14-2/2

Проверка уровня моторного масла (двигатели F5C)

Уровень масла должен находиться между двумя метками на щупе (A). ЗАПРЕЩАЕТСЯ эксплуатация двигателя при уровне масла ниже метки минимального уровня на щупе.

Припаркуйте трактор на ровной площадке и проверьте уровень моторного масла. Извлеките щуп (A), очистите его от масла и полностью вставьте его назад. Снова извлеките щуп и проверьте уровень масла.

Безопасный рабочий диапазон - между двумя метками на щупе (A). Запрещается эксплуатация двигателя если уровень масла ниже минимальной метки на щупе (A). В этом случае следует долить масло указанной марки через заливную горловину (B). См. раздел



80, Топливо, смазочные материалы, гидравлическое масло и охлаждающая жидкость.

OULXBER,000251C -59-30OCT14-1/1

AGCPTJD0218 —UN—02NOV15

Проверка уровня моторного масла (двигатели NEF)

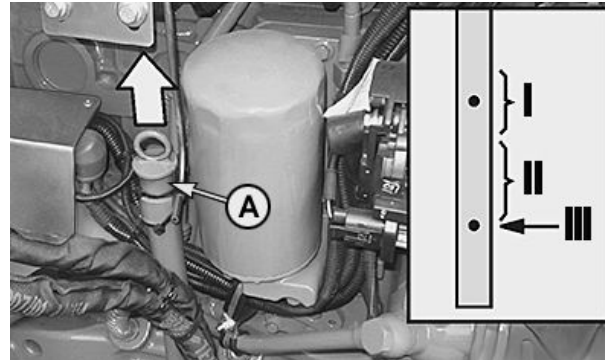
Припаркуйте трактор на ровной площадке и проверьте уровень моторного масла. Извлеките щуп измерения уровня масла (A), расположенный с правой стороны двигателя. Очистите щуп от масла и полностью вставьте его обратно. Снова извлеките щуп и проверьте уровень масла.

I = Нормальный рабочий диапазон

II = Долейте масла при первой возможности

III = Долейте масло, прежде чем запускать двигатель

Запрещается запускать двигатель если уровень масла ниже метки минимального уровня. В этом случае необходимо долить соответствующее масло



до верхней метки. См. раздел 80, Топливо, смазочные материалы, гидравлическое масло и охлаждающая жидкость.

OULXBER,000251B -59-30OCT14-1/1

LX21146 —UN—04NOV14

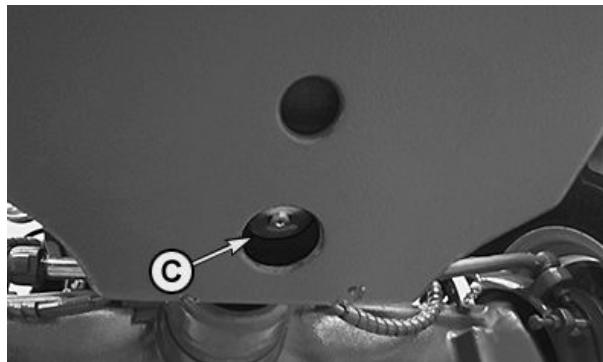
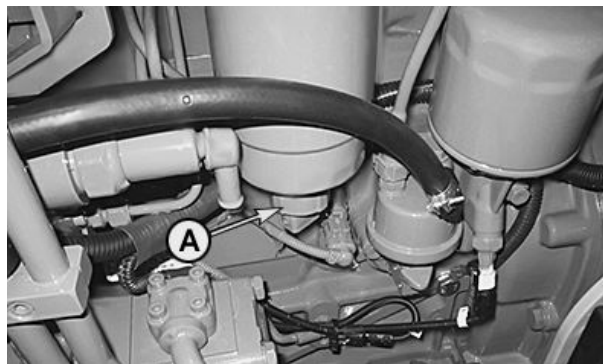
Проверка топливного фильтра (двигатели F5C)

⚠ ОСТОРОЖНО: Запрещается откручивать компоненты топливной системы, пока двигатель горячий. Соблюдайте правила безопасного обращения с топливом, оно легко воспламеняется. Не курите при замене топливного фильтра и не производите его замену вблизи источников открытого пламени или искр.

1. Слегка открутите сливной винт (A).
2. Снова затяните сливной винт (A), как только стечет вода и осадок.

При обнаружении воды в топливном фильтре, открутите сливной винт топливного бака (C), расположенный на нижнем топливном баке, для слива конденсата и осадка. После слива воды и осадка снова затяните сливной винт (C) до отказа от руки.

ПРИМЕЧАНИЕ: Установите небольшую емкость под сливным винтом для сбора вытекающего топлива.



AGCPTJD0375—UN—23OCT13

AGCPTJD0376—UN—11JUL13

OULXBER,000251E -59-30OCT14-1/1

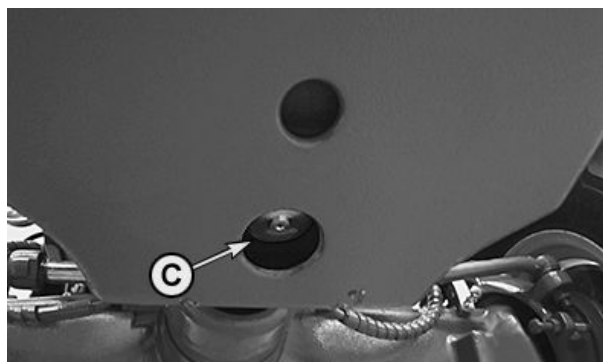
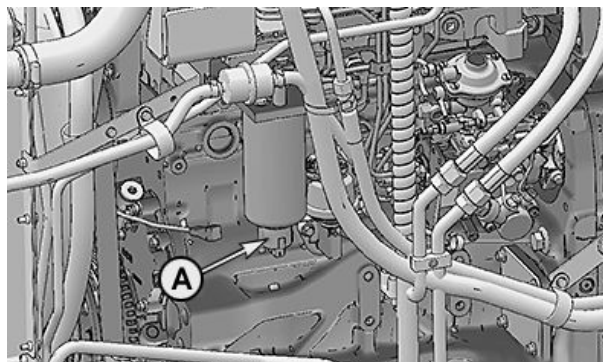
Проверка топливного фильтра (двигатели NEF)

⚠ ОСТОРОЖНО: Запрещается откручивать компоненты топливной системы, пока двигатель горячий. Соблюдайте правила безопасного обращения с топливом, оно легко воспламеняется. Не курите при замене топливного фильтра и не производите его замену вблизи источников открытого пламени или искр.

1. Слегка открутите сливной винт (A).
2. Снова затяните сливной винт (A), как только стечет вода и осадок.

При обнаружении воды в топливном фильтре, открутите сливной винт топливного бака (C), расположенный на нижнем топливном баке, для слива конденсата и осадка. После слива воды и осадка снова затяните сливной винт (C) до отказа от руки.

ПРИМЕЧАНИЕ: Установите небольшую емкость под сливным винтом для сбора вытекающего топлива.



LX211147—UN—04NOV14

AGCPTJD0376—UN—11JUL13

OULXBER,000251D -59-30OCT14-1/1

Остерегайтесь жидкостей под высоким давлением

Регулярно, не менее раза в год, осматривайте гидравлические шланги на отсутствие течей, перекручивания, порезов, трещин, абразивного износа, коррозии, оголенной металлической оплетки или любых других следов износа или повреждения.

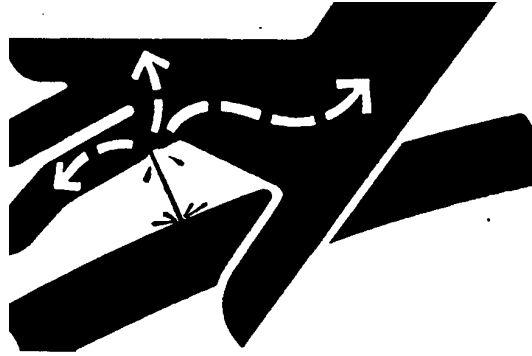
Изношенные и поврежденные шланги следует незамедлительно менять на одобренные запасные части John Deere.

Струя жидкости под давлением может повредить кожу и стать причиной тяжелой травмы.

Во избежание травм перед отсоединением гидравлических или иных трубопроводов следует сбрасывать давление. Перед подачей давления следует тщательно затянуть все соединения.

Проверьте герметичность при помощи полоски картона. Следует защищать руки и тело от жидкостей под высоким давлением.

Если произошел несчастный случай, необходимо немедленно обратиться к врачу. Чтобы исключить



X9811 — UN—23AUG88

опасность гангрены, любую жидкость, попавшую под кожу, необходимо удалить хирургическим способом в течение нескольких часов после наступления несчастного случая. Врачи, не знакомые с данным типом травмы, должны обратиться в специальную медицинскую службу. Информацию такого рода на английском языке можно получить в Медицинском отделе компании Deere & Company в г. Молин, штат Иллинойс, США, позвонив по телефону 1-800-822-8262 или +1 309-748-5636.

DX,FLUID -59-12OCT11-1/1

Топливные фильтры

Для современных топливных систем невозможно переоценить важность фильтрации топлива. Сочетание постоянно ужесточающихся требований по выбросам вредных веществ и более эффективных двигателей заставляет обеспечивать, чтобы топливные системы работали под значительно более высоким давлением. Более высокие значения давления могут быть достигнуты только при условии использования компонентов впрыска топлива с

очень жесткими допусками. При таких жестких производственных допусках значительно возрастает чувствительность к наличию загрязнения или воды.

Топливные фильтры под брендом John Deere спроектированы и изготовлены специально для двигателей John Deere.

Для защиты двигателя от мусора и воды следует всегда заменять топливные фильтры в соответствии с указаниями, приведенными в настоящем руководстве.

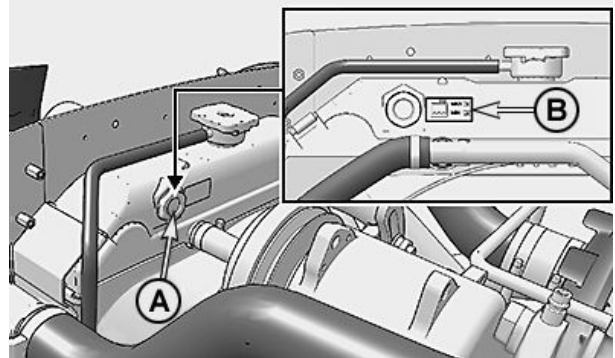
DX,FILT2 -59-14APR11-1/1

Проверка уровня охлаждающей жидкости

⚠ ОСТОРОЖНО: Крышку радиатора можно откручивать только после того, как двигатель остынет. Медленно поверните крышку до первого ограничителя, чтобы стравить давление, прежде чем полностью ее снять.

Исполнение со смотровым стеклом

Проверьте уровень охлаждающей жидкости в радиаторе через смотровое стекло (A). Уровень охлаждающей жидкости должен находиться между двух меток на наклейке (B). При необходимости долейте охлаждающую жидкость.



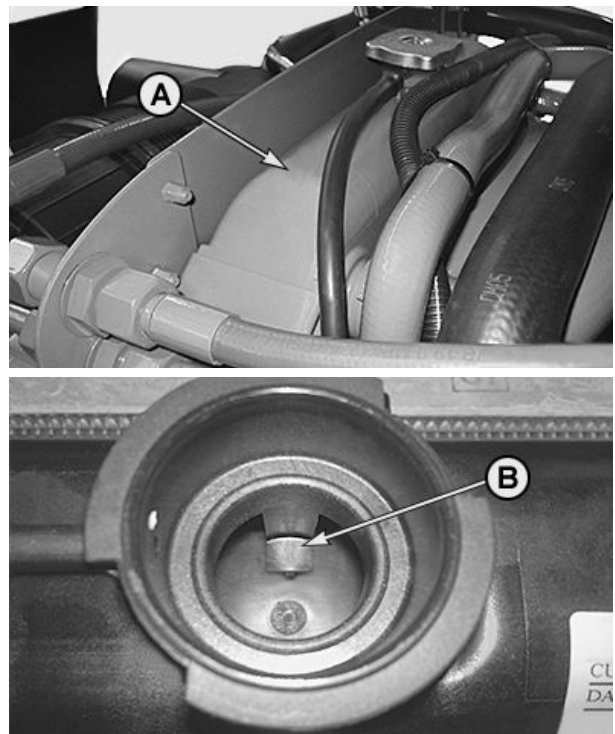
OULXBER,000251F -59-30OCT14-1/2

T5281 —UN—15APR13

AGCPTJD0672 —UN—01OCT14

Исполнение без смотрового стекла

Проверьте уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке (A). Если двигатель холодный, а уровень находится ниже метки (B), необходимо добавить охлаждающую жидкость до метки (B).



OULXBER,000251F -59-30OCT14-2/2

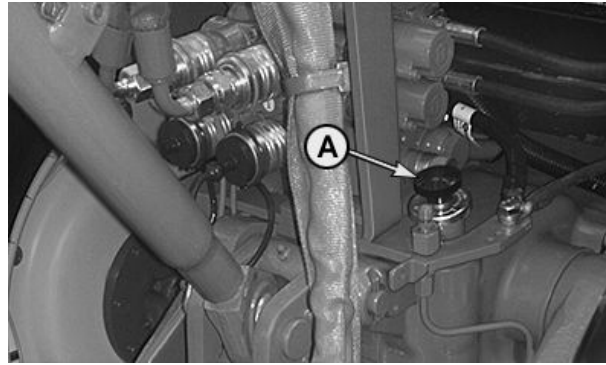
AGCPTJD0374 —UN—11JUL13

AGCPTJD0024 —UN—04JUN13

Проверка уровня масла в трансмиссии/гидравлической системе

ВАЖНО: Проверку уровня следует выполнять при холодном масле. По возможности, проверяйте уровень масла утром, после того, как трактор простоял всю ночь.

1. Припаркуйте трактор на ровной площадке.
2. Включите стояночный тормоз (трансмиссия на нейтральной передаче).
3. Опустите нижние рычаги навески и переднее навесное рабочее оборудование.
4. Извлеките щуп (А) для измерения уровня масла и протрите. Полностью вставьте щуп, а затем снова извлеките. Уровень масла должен находиться между меткой и краем щупа.
5. При низком уровне, долейте соответствующее масло в горловину (А), см. раздел Топливо,



AGCPTJD0377 —UN—11JUL13

смазочные материалы, гидравлическое масло и охлаждающая жидкость.

При использовании рабочего оборудования с гидроцилиндрами увеличенного объема, уровень масла должен достигать метки XXX.

OULXBER,0002229 -59-26AUG13-1/1

Очистка пылеудаляющего клапана

ВАЖНО: Категорически запрещается запускать двигатель при снятом пылеудаляющем клапане!

Во время уборки урожая, трава и мякина могут ухудшить работу пылеудаляющего клапана. При необходимости снимайте и очищайте пылеудаляющий клапан. Поврежденный клапан следует немедленно заменить.

ПРИМЕЧАНИЕ: В условиях высокой запыленности очищайте пылеудаляющий клапан ежедневно.



AGCPTJD0532 —UN—17DEC13

OULXBER,00022D5GL -59-19DEC13-1/1

Проверка освещения

Проверять работу приборов освещения, особенно перед поездками по автодорогам.

Соблюдать все законодательные предписания.

LX,LICHT 002082 -59-01FEB92-1/1

Прочие работы по техобслуживанию

Если трактор эксплуатируется в условиях особо высокой влажности и загрязненности, необходима следующая дополнительная смазка:

- Передний мост (тракторы без привода передних колес)
- Передний мост и приводной вал (тракторы с приводом передних колес)

- Задняя ось
- Трехточечная навеска
- Автосцепка
- Сцепное устройство для прицепа

Эти процедуры описаны в разделе "Техобслуживание/через каждые 250 ч" и "Техобслуживание/через каждые 500 ч".

OULXA64,0000CC2 -59-10SEP03-1/1

Замена масляного фильтра двигателя

ВАЖНО: При использовании моторного масла John Deere Premium и использовании дизельного топлива с содержанием серы менее 0,10% (1000 ч./млн.) замену масла следует проводить через каждые 500 моточасов.

Заглушите двигатель и извлеките ключ зажигания.

1. Откройте капот и открутите масляный фильтр (D).
2. Нанесите тонкий слой масла на уплотнительную прокладку нового фильтра. Затяните масляный фильтр от руки, затем проверните его на 1/2 оборота.
3. Закройте капот, дайте двигателю поработать некоторое время, затем осмотрите основание крепления фильтра на отсутствие потеков масла.
4. Заглушите двигатель, извлеките щуп (A), очистите его от масла и полностью вставьте назад. Снова извлеките щуп и проверьте уровень масла.
5. **На двигателях F5C:** Уровень масла должен находиться на метке XXX масляного щупа (A). При необходимости долейте масла.

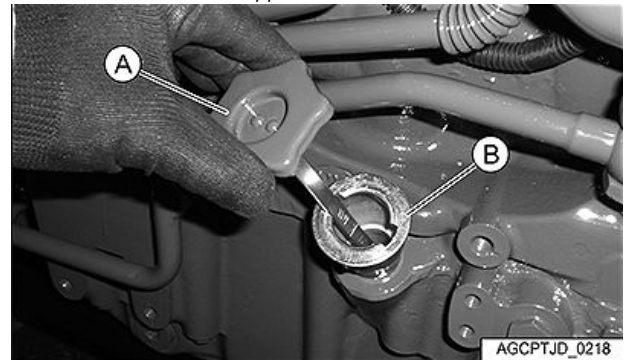
На двигателях NEF: I = нормальный рабочий уровень, II = долейте масла при первой возможности, III = долейте масло, прежде чем запускать двигатель.

A—Масляный щуп
B—Заливная горловина

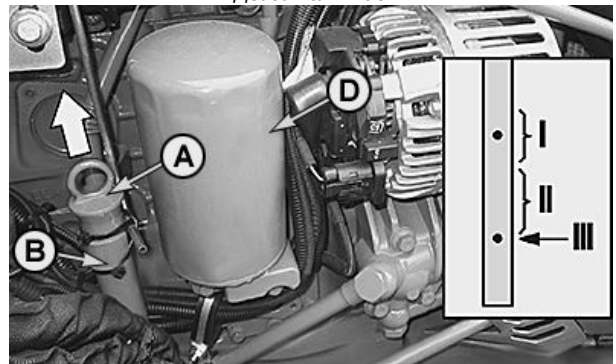
D—Масляный фильтр двигателя



Двигатель F5C



Двигатель F5C



Двигатель NEF

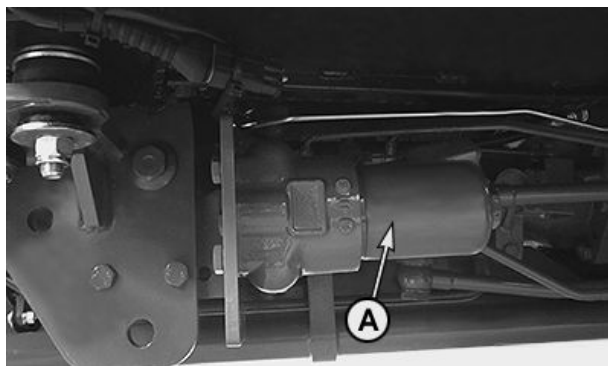
OULXBER,0002520 -59-30OCT14-1/1

AGCPTJD0549 —UN—18DEC13

AGCPTJD0218 —UN—02NOV15

AGCPTJD0697 —UN—29OCT14

Замена масляного фильтра трансмиссии/гидравлической системы



AGCPTJD0422 —UN—15JUL13

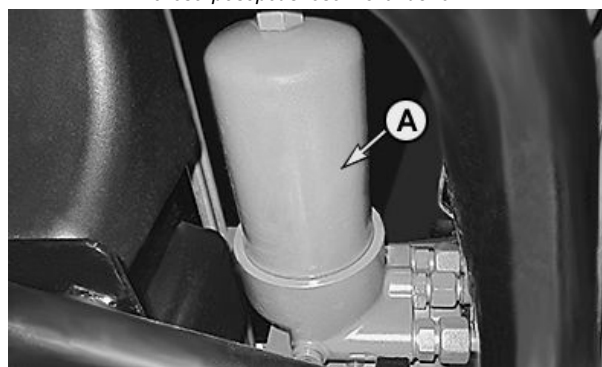
Трактор 5GL без электрогидравлического реверсивного механизма



AGCPTJD0644 —UN—29OCT14

Тракторы 5GV, 5GN и 5GF без электрогидравлического реверсивного механизма

1. Открутите фильтр (A). Нанесите тонкий слой масла на уплотнительную прокладку и установите новый фильтр. Затяните фильтр от руки, затем проверните его на 1/2 оборота.
2. Дайте двигателю поработать несколько секунд, затем проверьте уровень трансмиссионного/гидравлического масла.
3. При необходимости долейте трансмиссионное масло (см. раздел 80, Топливо, смазочные материалы, гидравлическое масло и охлаждающая жидкость).



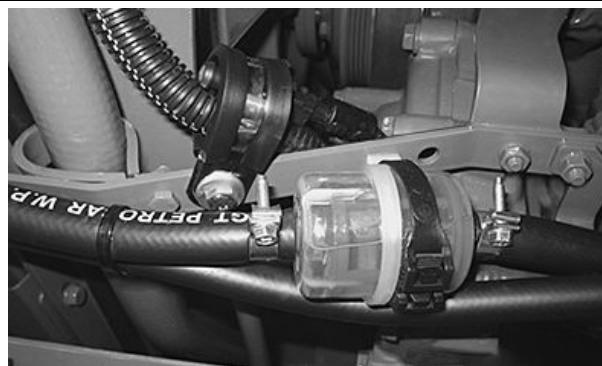
AGCPTJD0638 —UN—29OCT14

Тракторы 5GV, 5GN и 5GF с трансмиссией 24/12 передач

OULXBER.0002521 -59-30OCT14-1/1

Замена топливного сетчатого фильтра

1. Очистите зону вокруг топливного фильтра, расположенную между кабиной и основным топливным баком.
2. Ослабьте затяжку хомутов для отсоединения старого фильтра от трубопроводов.
3. Слейте дизельное топливо, оставшееся в подающем трубопроводе.
4. Примите меры по исключению засорения трубопровода на этом этапе.
5. Установите новый сетчатый фильтр на место старого.
6. Стравите воздух из топливной системы.



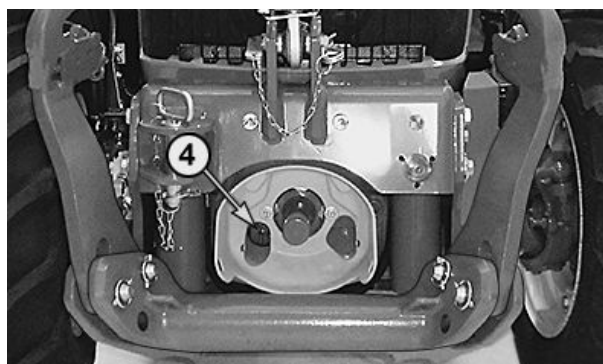
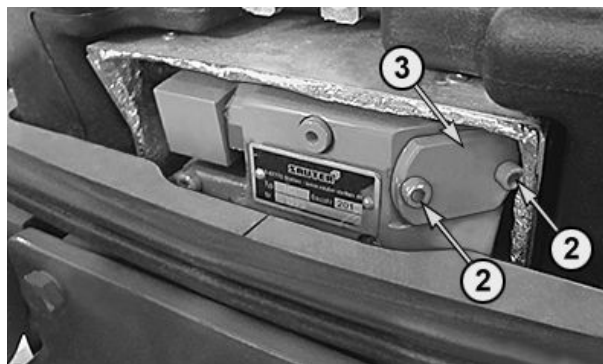
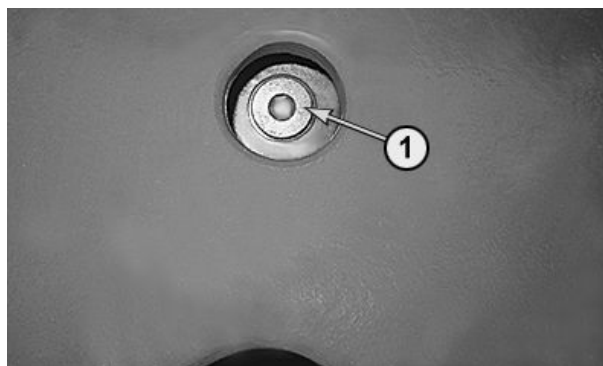
AGCPTJD0552 —UN—16DEC13

OULXBER.00022BF -59-16DEC13-1/1

Замена масла и масляного фильтра переднего ВМ

1. Установите трактор на ровной площадке.
2. Включите стояночный тормоз и заглушите двигатель.
3. Извлеките ключ из замка зажигания.
4. Разместите подходящую емкость под сливной заглушкой (1).
5. Открутите заглушку (4).
6. После того, как стечет все масло, установите заглушку в исходное место (1).
7. Открутите болты (2) и снимите крышку (3). Соберите сливаемое масло.
8. Потяните и замените масляный фильтр.
9. Установите уплотнительное кольцо.
10. Установите все компоненты в исходное место, используйте обратную последовательность.
11. Залейте новое масло в корпус переднего МОМ через отверстие (4) до его нижнего края
12. Запустите двигатель и дайте ему поработать несколько минут.
13. Заглушите двигатель.
14. Проверьте уровень масла: Масло должно находиться на уровне нижнего края отверстия (4), при необходимости долейте.

Тип масла	Объем масла	Информация для заказа
John Deere HD SynTran	0,75 литра (0,2 амер.галл.) Всегда проверяйте уровень масла в соответствии с инструкциями в шаге 14.	TY26391 (22,7 л; 6 амер. галл.) TY26392 (3,8 л; 1 амер.галл.)



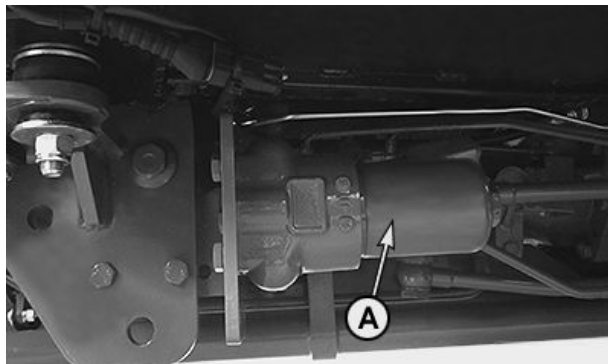
AGCPTJD0704—UN—30OCT14

AGCPTJD0705—UN—30OCT14

AGCPTJD0706—UN—30OCT14

OULXBER,0002522 -59-31OCT14-1/1

Замена масляного фильтра трансмиссии/гидравлической системы



AGCPTJD0422 —UN—15JUL13

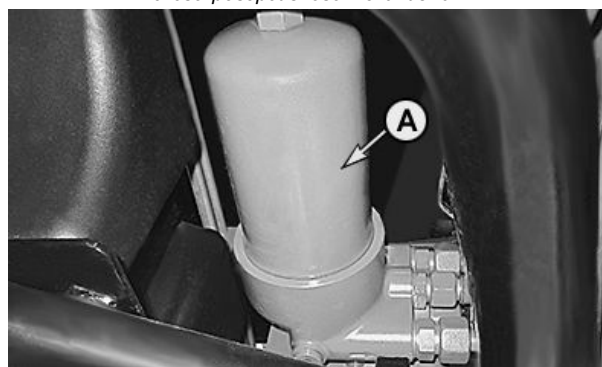
Трактор 5GL без электрогидравлического реверсивного механизма



AGCPTJD0644 —UN—29OCT14

Тракторы 5GV, 5GN и 5GF без электрогидравлического реверсивного механизма

1. Открутите фильтр (A). Нанесите тонкий слой масла на уплотнительную прокладку и установите новый фильтр. Затяните фильтр от руки, затем проверните его на 1/2 оборота.
2. Дайте двигателю поработать несколько секунд, затем проверьте уровень трансмиссионного/гидравлического масла.
3. При необходимости долейте трансмиссионное масло (см. раздел 80, Топливо, смазочные материалы, гидравлическое масло и охлаждающая жидкость).



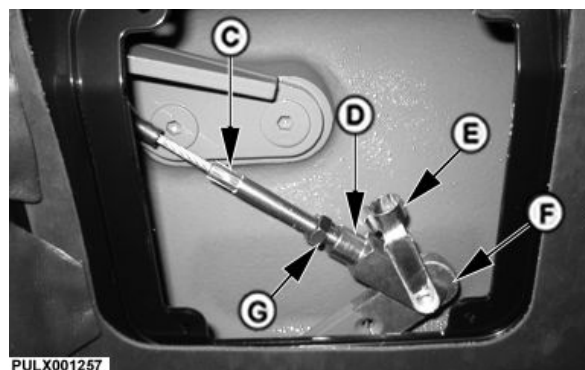
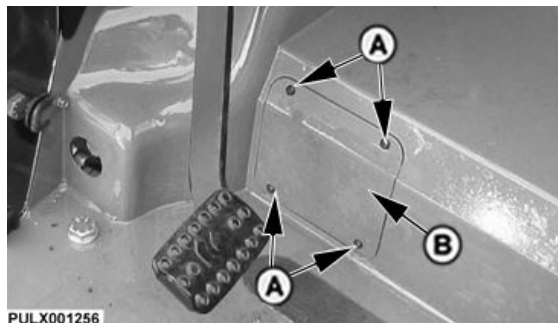
AGCPTJD0638 —UN—29OCT14

Тракторы 5GV, 5GN и 5GF с трансмиссией 24/12 передач

OULXBER,0002521 -59-30OCT14-1/1

Проверка свободного хода педали сцепления

1. Для проверки и регулировки отвернуть болты (А) и снять крышку (В).
2. Отсоединить тягу.
3. Переместить рычаг муфты (F) для упора вверх.
4. Поворачивать вилку (D), пока отверстия в вилке и рычаге муфты (F) не совместятся.
5. Палец (E) должен быть вставлен в отверстия.
6. Повернуть вилку (D) против часовой стрелки полностью, чтобы переместить рычаг муфты (F) вправо.
7. Подсоединить рычаг муфты (F) и вилку (D), используя палец (E) и стопорную гайку.
8. Выжать педаль сцепления десять раз.
9. Отпустить стопорную гайку на пальце (E).
10. Повторить шаги 3—5.
11. Повернуть вилку (D) против часовой стрелки на 2 с половиной оборота, чтобы переместить рычаг муфты (F) вправо.
12. Подсоединить рычаг муфты (F) и вилку (D), используя палец (E) и стопорную гайку.
13. Выбрать передачу и убедиться, что муфту не заедает.
14. Регулировка выполнена, если шаг 13 в порядке. В противном случае повторить шаги с 9 по 13, повернув вилку (D) на два оборота.



А—Болты
В—Крышка
С—Трос
D—Вилка

Е—Палец
F—Рычаг муфты
G—Стопорная гайка

NR25796,000180A -59-23JAN09-1/1

PULX001256 —UN—22JAN09

PULX001257 —UN—22JAN09

Проверка уровня масла в тормозной системе

Тормоза работают за счет отдельного гидравлического контура со своим бачком.

При низком уровне масла отсоедините разъем (В), открутите крышку (А) и долейте масло с низкой вязкостью John Deere Hy-Gard JD20D или минеральное масло 10W20.

При ВКЛЮЧЕНИИ зажигания, световой индикатор (С) должен загореться, если уровень масла в тормозном контуре будет низким

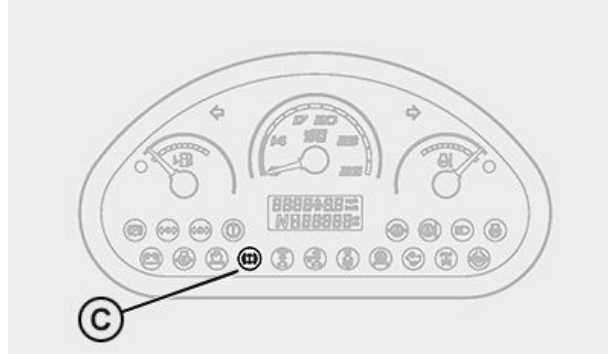
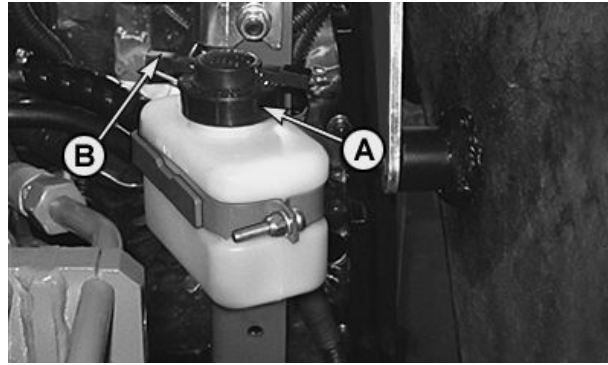
Для проверки компонентов электрической системы, нажмите на верхнюю часть крышки, световой индикатор (С) должен загореться.

Проверьте герметичность контура при низком уровне масла.

⚠ ОСТОРОЖНО: Техническое обслуживание тормозной системы должно выполняться дилером John Deere.

А—Крышка
В—Разъем

С—Световой индикатор



OULXBER,00022C1GL -59-16DEC13-1/1

AGCPTJD0540 —UN—17DEC13

AGCPTJD0534 —UN—17DEC13

Проверка работы тормозов

Заглушите двигатель и проверьте исправность работы тормозов:

1. Поочередно нажимайте правую и левую педали тормоза (каждую педаль следует нажать несколько раз). На каждой педали должно ощущаться сопротивление. Если сопротивление на педалях не ощущается, следует обратиться к дилеру John Deere.
2. Убедитесь, что педали не достигают конца хода ранее, чем через 10 секунд с момента нажатия. Если педали перемещаются быстрее этого времени, либо одна педаль перемещается быстрее другой, вам следует обратиться к дилеру John Deere.
3. Выжмите одновременно обе педали. Ощутимое сопротивление должно проявляться на обеих педалях примерно на одинаковой высоте. Если разница по высоте, на которой ощущается сопротивление, на разных педалях превышает 51 мм (2 дюйм.), обратитесь к ближайшему дилеру John Deere.

ВАЖНО: Любое ощутимое смещение от точки сопротивления свидетельствует об утечке



в системе. Обратитесь к ближайшему дилеру John Deere.

Наличие определенного сопротивления на педалях и сохранение баланса на левой и правой педалях очень важно при экстренном торможении, когда педали зафиксированы.

OULXBER,00022C2GL -59-16DEC13-1/1

AGCPTJD0535 —UN—17DEC13

Регулировка тяги муфты BOM

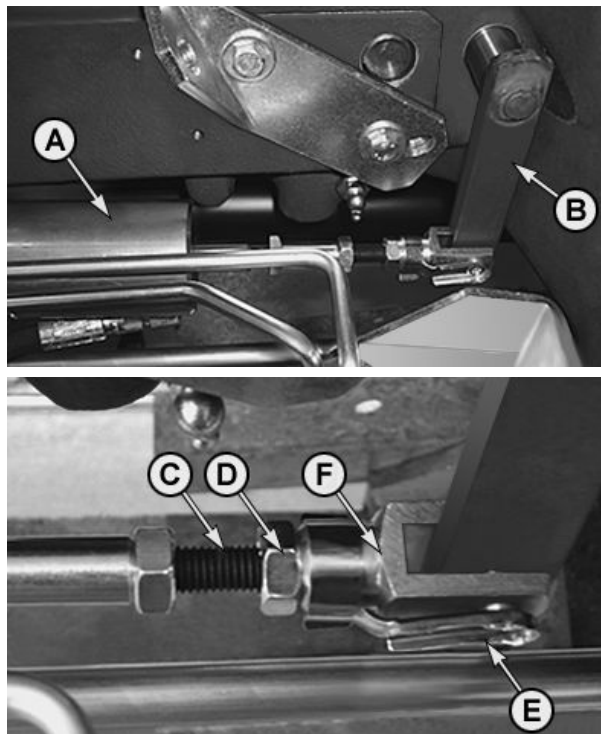
1. Ослабьте затяжку гайки (D).
2. Отсоедините штифт (E) на вилке (F).
3. Переместите рычаг (B) BOM влево, пока он не достигнет положения конца хода (подшипник BOM соприкасается с пальцами муфты BOM).
4. Удерживая рычаг BOM (B) в этом положении, поверните вилку (F) так, чтобы отверстие вилки (F) совместилось с одним из рычагов (B) BOM.

Начиная с этой точки, поверните вилку (F) на 1,5 оборота для удлинения штока (C).

5. Соедините рычаг (B) BOM и вилку (F) с помощью штифта (E) и затяните гайку (D).

A—Силовой привод
B—Фиксатор
C—Стопорная гайка

D—Рычаг
E—Шток
F—Вилка



AGCPTJD0518 —UN—15/JAN14

AGCPTJD0519 —UN—15/JAN14

OULXBER,00022C3GL -59-21DEC15-1/1

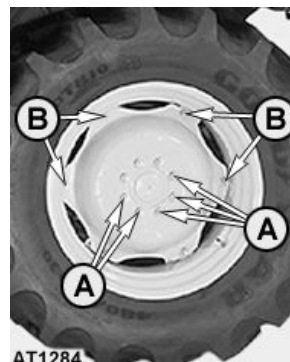
Затяжка колесных болтов

Затяжка болтов и гаек на задних колесах

ВАЖНО: Каждый раз после замены колес проверяйте затяжку обода, диска и колесных болтов через 10 моточасов.

Спецификация

(A)—Момент затяжки.....	400 Нм (295 фнт-фт)
(B) болт M18—Момент затяжки.....	280 Нм (207 фнт-фт)
(B) болт M16—Момент затяжки.....	210 Нм 155 фнт-фт)



AT1284

(A) — Крепление диска к фланцу полуоси

(B) — Крепление обода к диску

Продолжение на следующей стр.

OULXBER,0002433 -59-02OCT15-1/3

AT1284 —UN—13/JUN01

Затяжка гаек передних колес (тракторы без переднего привода)

ВАЖНО: Каждый раз после замены колес проверяйте затяжку обода, диска и колесных болтов через 10 моточасов.

Спецификация

Крепление
диска к фланцу
полуоси (тракторы
без переднего
привода)—Момент
затяжки..... 175 Нм (130 фнт-фт)



AT1285

AT1285—UN—13JUN01

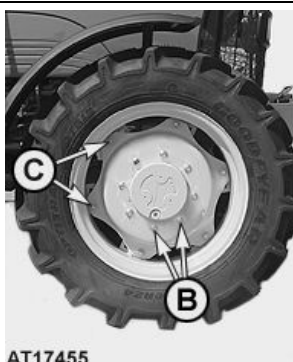
OULXBER,0002433 -59-02OCT15-2/3

Затяжка колесных гаек на переднем приводном мосту

ВАЖНО: Каждый раз после замены колес проверяйте затяжку обода, диска и колесных болтов через 10 моточасов.

Спецификация

(B) Крепление
диска к фланцу
полуоси—Момент
затяжки..... 300 Нм (220 фнт-фт)
(C) болт M18—Момент
затяжки..... 280 Нм (207 фнт-фт)
(V) болт M16—Момент
затяжки.....210 Нм 155 фнт-фт)



AT17455

AT17455—UN—20JUL07

(B) — Крепление диска к фланцу полуоси

(C) — Крепление обода к диску

OULXBER,0002433 -59-02OCT15-3/3

Проверка уровня масла в переднем приводном мосту

1. Поверните колеса в такое положение, чтобы метка **УРОВЕНЬ МАСЛА (B)** на бортовых редукторах (с обеих сторон) располагалась горизонтально.
2. Открутите заглушки измерения уровня масла (**C**). Масло должно оставаться на уровне с нижним краем отверстия.
3. При низком уровне, долейте соответствующее масло. См.раздел 80, Топливо, смазочные материалы, гидравлическое масло и охлаждающая жидкость.
4. Установите заглушки (**C**) в исходное место и затяните моментом 60 Нм (44 фнт-фт).

ПРИМЕЧАНИЕ: После первых 100 моточасов следует заменить масло в картере моста и бортовых редукторах. В дальнейшем замену производить через 1500 моточасов или 2 года, в зависимости от того, что наступит раньше.



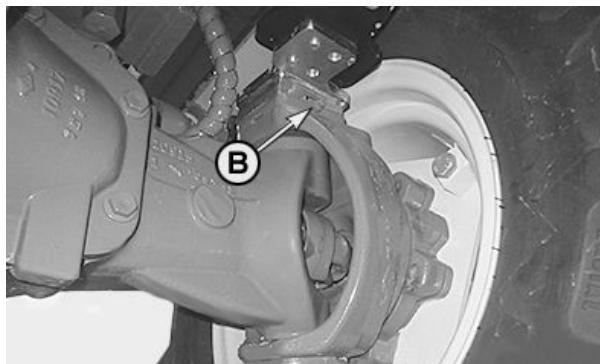
LX1032970 —UN—03JUL03

AGOPTJD0557 —UN—18DEC13

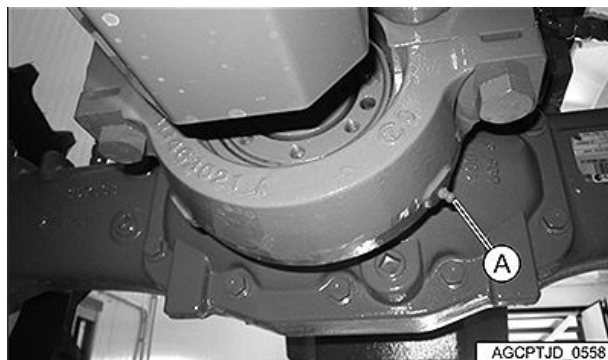
OULXBER,00022C5GL -59-16DEC13-1/1

Смазка переднего приводного моста

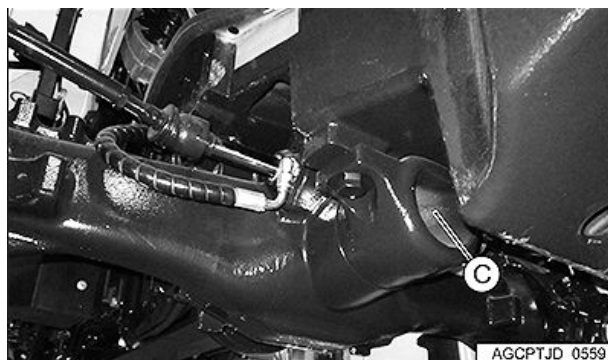
Закачайте универсальную смазку в пресс-масленки (A), (B) и (C).



AGCPTJD0556 —UN—16DEC13



AGCPTJD0558 —UN—02NOV15

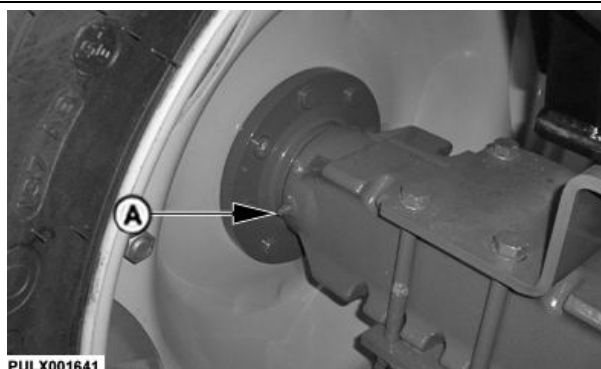


AGCPTJD0559 —UN—02NOV15

OULXBER,00022C6GL -59-16DEC13-1/1

Смазка подшипников заднего моста

Несколькими качками пресс-масленки (A) смазать универсальной консистентной смазкой подшипники заднего моста на обеих сторонах (см. раздел 80 Топливо, смазка, гидравлическое масло и охлаждающая жидкость).



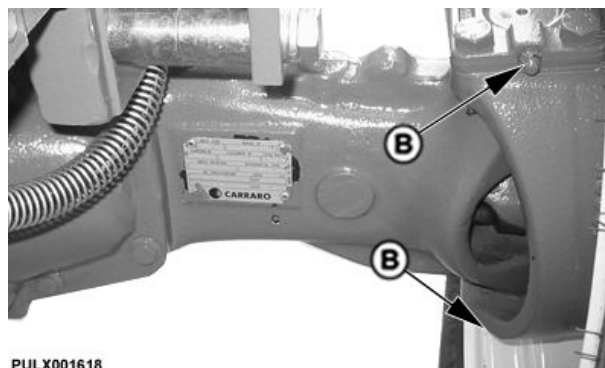
PULX001641

PULX001641 —UN—26SEP08

NR25796,0001816 -59-04NOV08-1/1

Смазка поворотных шкворней переднего моста

На тракторах с мостом привода передних колес ввести несколько доз универсальной смазки в верхний и нижний фитинги (В) шкворней переднего моста.

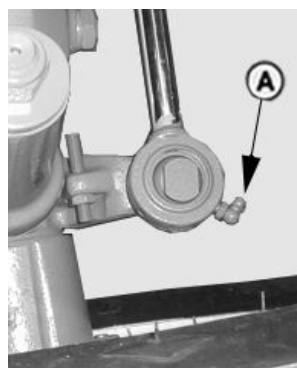


PULX001618

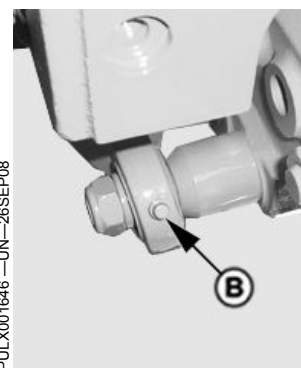
PULX001618 —UN—22SEP08

NR25796,00017E9 -59-26MAR09-1/2

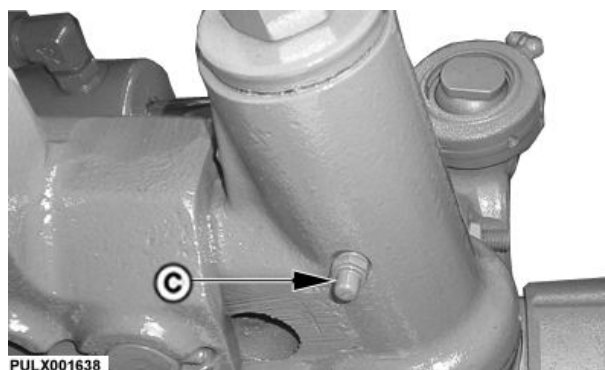
На тракторах с регулируемым передним мостом ввести несколько доз универсальной смазки в фитинги (А) - (С).



PULX001646 —UN—26SEP08



PULX001644 —UN—26SEP08



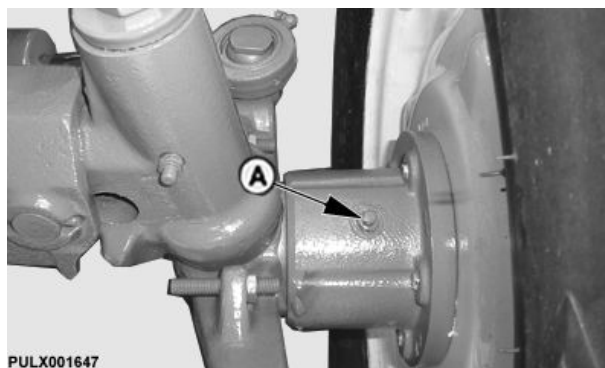
PULX001638

PULX001638 —UN—26SEP08

NR25796,00017E9 -59-26MAR09-2/2

Смазка подшипников ступиц (тракторы без привода передних колес)

Несколькими качками смазать универсальной смазкой подшипники ступиц (A) с обеих сторон.

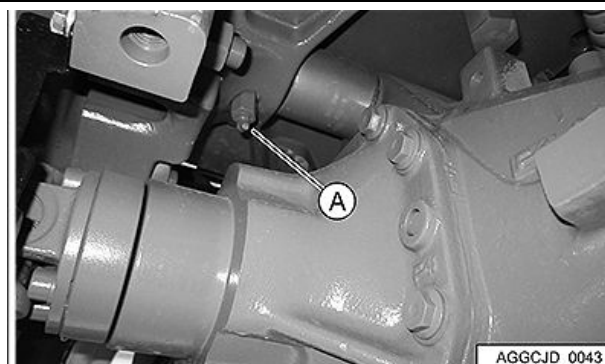


PULX001647 —UN—26SEP08

NR25796,00017EA -59-26MAR09-1/1

Смазка шарнирного пальца переднего моста

Ввести несколько доз универсальной смазки в смазочный фитинг (A) шарнирных пальцев переднего моста (см. раздел 80, Топливо, смазка, гидравлическое масло и охлаждающие жидкости).



Передний смазочный фитинг шарнирного пальца — тракторы с приводом передних колес



Смазочный фитинг шарнирного пальца — тракторы без привода передних колес

AGGCJD0043 —UN—29SEP15

AGGCJD0042 —UN—29SEP15

NR25796,00017EB -59-05OCT15-1/1

Проверка приводных ремней

⚠ ОСТОРОЖНО: Заглушите двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.

Избегайте ожогов! Дождитесь, пока двигатель остынет.

Откройте капот и осмотрите ремень на наличие признаков износа или повреждений. Обратитесь к дилеру John Deere™ для проведения ремонтных работ и регулировки.

OULXBER,000223B -59-16DEC13-1/1

Проверка системы запуска с нейтральной передачи

При повороте ключа зажигания для запуска двигателя, он коленчатый вал должен проворачиваться только при условии, что рычаг реверсивного движения (Т) находится в нейтральном положении и рычаг BOM (А) в отключенном положении.

⚠ ОСТОРОЖНО: Если стартер прокручивает двигатель при несоблюдении одного или двух условий, обратитесь к дилеру John Deere для проведения ремонта системы запуска двигателя с нейтральной передачи.

1. Переведите рычаг реверсивного движения (Т) из нейтрального положения и поверните ключ в замке зажигания для запуска двигателя. Стартер НЕ должен прокручивать двигатель.
2. Включите BOM с помощью рычага (А) и поверните ключ в замке зажигания в положение запуска двигателя. Стартер НЕ должен прокручивать двигатель.

А—Рычаг BOM

Т—Рычаг реверсивного движения



AGCPTJD0560 —UN—16DEC13

AGCPTJD0537 —UN—17DEC13

OULXBER,00022C7GL -59-16DEC13-1/1

Очистка воздушных фильтров кабины

⚠ ОСТОРОЖНО: Воздушные фильтры кабины не защищают от вредных пестицидов. Если в руководстве по использованию пестицидов указано требование по работе в респираторе во время внесения, его не следует снимать и внутри кабины.

Каждый раз при обслуживании первичного воздушного фильтра воздухозаборной системы необходимо также снимать воздушные фильтры кабины (по одному с каждой стороны) и рециркуляционный воздушный фильтр и очищать их с помощью сжатого воздуха, направляя его с чистой стороны.

Открутите винты (А) и снимите крышку фильтра (В).

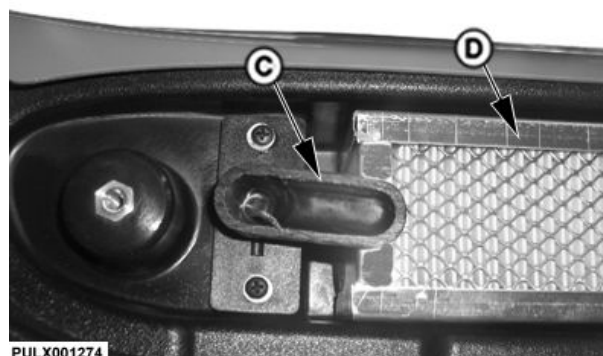
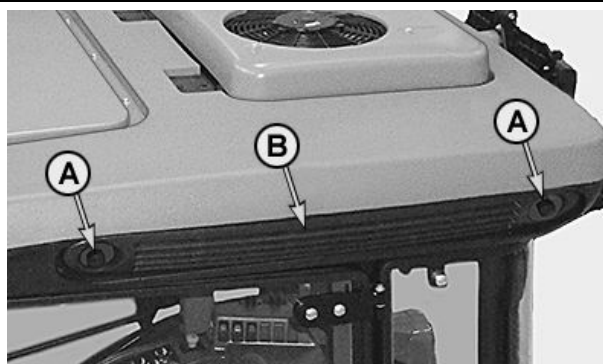
С обоих концов фильтра поверните рычаги (С) вверх.

Снимите фильтрующие элементы воздушного фильтра кабины (D).

Производите замену воздушных фильтров кабины вместе с первичным фильтрующим элементом грубой очистки двигателя (допускается эксплуатация в течение 2 лет, но не более 1500 моточасов).

А—Винты
В—Крышка

С—Рычаг
D—Фильтрующий элемент



PULX001274

AGCPTJD0702 —UN—30OCT14

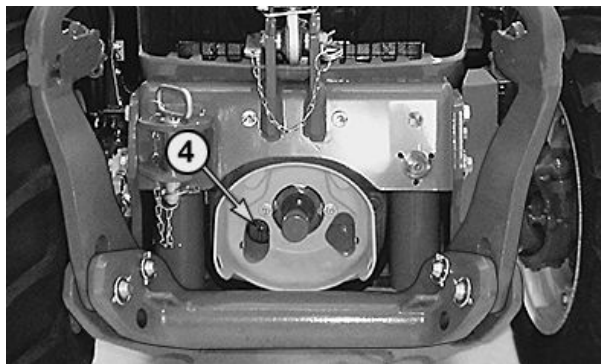
PULX001274 —UN—03SEP08

OULXBER,0002524 -59-30OCT14-1/1

Проверка уровня масла в корпусе переднего МОМ

1. Открутите заглушку (4).
2. Проверьте уровень масла: Масло должно находиться на уровне отверстия, при необходимости долейте масла.
3. Закрутите заглушку (4).

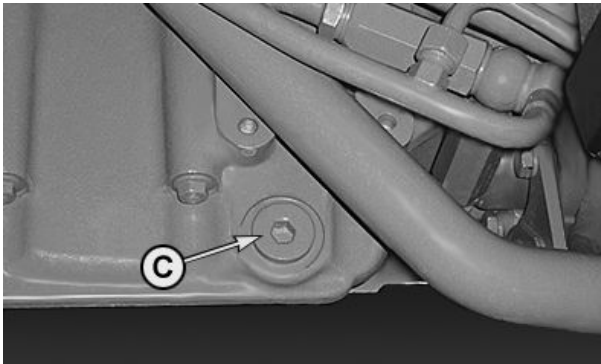
Тип масла	Объем масла	Информация для заказа
масло John Deere HD SynTran	0,75 литра (0,2 амер.галл.) Всегда проверяйте уровень масла в соответствии с описанием в шаге 14.	TY26391 (22,7 литров; 6 амер.галл.) TY26392 (3,8 литра; 1 амер.галл.)



AGCPTJD0706—UN—30OCT14

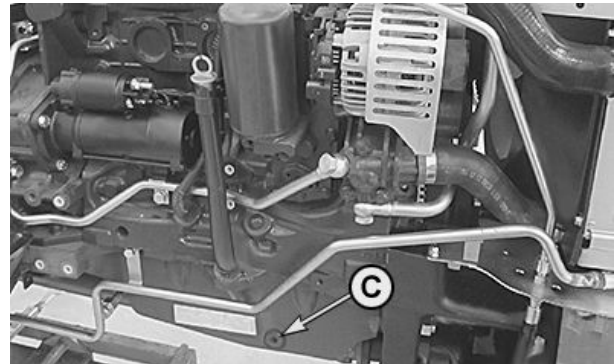
OULXBER,0002525 -59-30OCT14-1/1

Замена моторного масла и масляного фильтра



Двигатель F5C - сливная заглушка для масла (правая сторона)

AGCPTJD0512 —UN—27AUG13



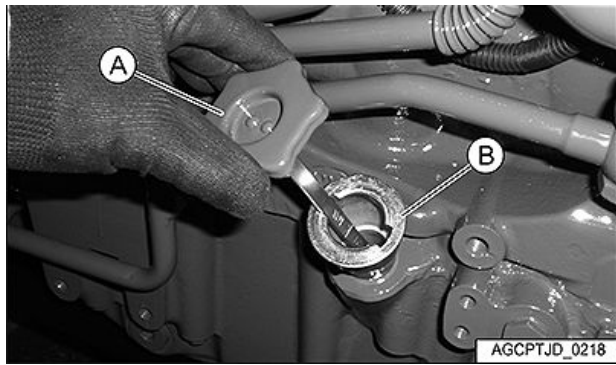
Двигатель NEF - сливная заглушка для масла (правая сторона)

AGCPTJD0736 —UN—30OCT14



Двигатель F5C - Масляный фильтр

AGCPTJD0549 —UN—16DEC13



Маслозаливная горловина

AGCPTJD0218 —UN—02NOV15

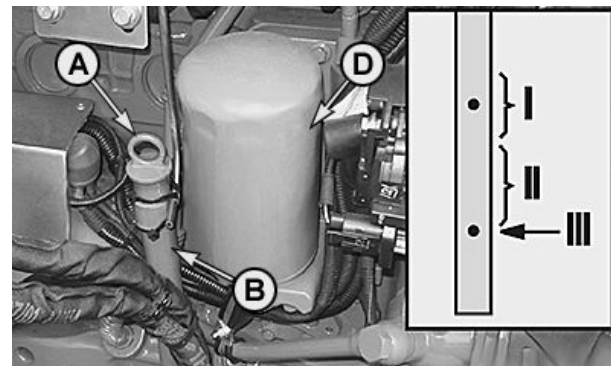
ВАЖНО: При использовании масла John Deere Premium и дизельного топлива с содержанием серы менее 0,10% (1000 ч./млн.) производите замену моторного масла каждые 500 моточасов.

В случае сезонных изменений температуры, также требуется заменить масло с учетом требуемой вязкости.

ПРИМЕЧАНИЕ: Производите замену моторного масла один раз в год или каждые 500 моточасов, в зависимости от того, что наступит ранее.

Сливайте разогретое моторное масло, сразу после выключения двигателя.

1. Открутите сливные заглушки для моторного масла (C) (по одной с правой и с левой стороны двигателя) и слейте масло.
2. Замените масляный фильтр двигателя (D) при смене масла. Нанесите тонкий слой масла на прокладку нового фильтра и установите новый масляный фильтр двигателя. Затяните от руки, а затем еще на 1/2 оборота.
3. Установите и затяните сливные заглушки (C).
4. Залейте в картер двигателя новое моторное масло соответствующей вязкости через заливную



Двигатель NEF

AGCPTJD0737 —UN—30OCT14

A—Масляный щуп
B—Заливная горловина

C—Сливные заглушки
D—Масляный фильтр двигателя

горловину (B). См. Топливо, смазочные материалы, гидравлическое масло и охлаждающая жидкость.

Спецификация

Картер двигателя	
F5C, моторное	
масло—Объем.....	9,5 литров (10 амер.кварт)
Картер двигателя	
NEF, моторное	
масло—Объем.....	12 литров (12,63 амер.кварты)

Продолжение на следующей стр.

OULXBER.0002526 -59-06NOV14-1/2

5. Дайте двигателю поработать некоторое время, проверьте герметичность основания фильтра и сливной заглушки.
6. Подождите 15 минут, затем еще раз проверьте уровень масла.

На двигателях F5C: Уровень масла должен находиться на метке XXX масляного щупа (A). При

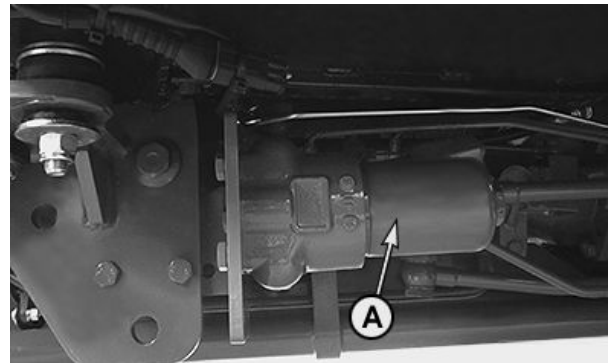
необходимости долейте масла перед повторным запуском двигателя.

На двигателях NEF: I = нормальный рабочий уровень, II = долейте масла при первой возможности, III = долейте масло, прежде чем запускать двигатель.

OULXBER,0002526 -59-06NOV14-2/2

Замена масляного фильтра трансмиссии/гидравлической системы

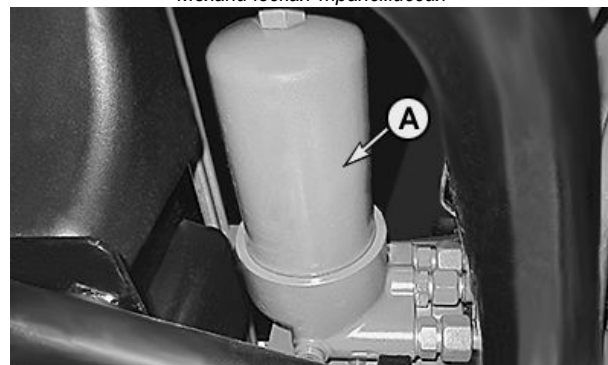
1. Открутите фильтр (A). Нанесите тонкий слой масла на уплотнительную прокладку и установите новый фильтр. Затяните от руки, а затем еще на 1/2 оборота.
2. Дайте двигателю поработать несколько секунд и проверьте уровень трансмиссионного/гидравлического масла.
3. При необходимости добавьте гидравлическое масло (см. раздел 80, Топливо, смазочные материалы, гидравлическое масло и охлаждающая жидкость).



тракторы 5GL



Механическая трансмиссия



Трансмиссия 24/12 передач

OULXBER,0002527 -59-31OCT14-1/1

AGCPTJD0422 —UN—15JUL13

AGCPTJD0644 —UN—29OCT14

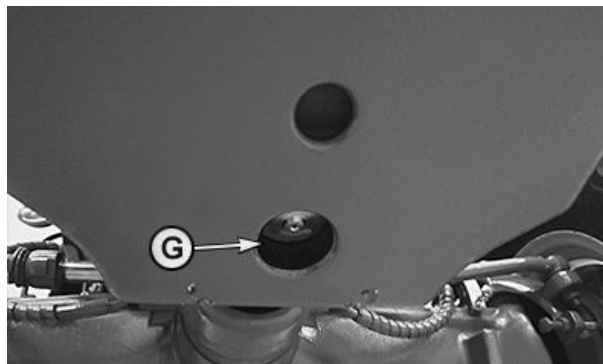
AGCPTJD0638 —UN—29OCT14

Слив воды и осадка из топливного бака

⚠ ОСТОРОЖНО: Запрещается откручивать компоненты топливной системы, пока двигатель горячий. Соблюдайте правила безопасного обращения с топливом, оно легко воспламеняется. Не курите при замене топливного фильтра и не производите его замену вблизи источников открытого пламени или искр.

Открутите сливной винт (G) для слива из топливного бака скопившегося конденсата и осадка. Затяните сливной винт (G), когда из фитинга потечет чистое топливо.

ПРИМЕЧАНИЕ: Установите небольшую емкость под сливным винтом (G) для сбора стекающего топлива.



AGOPTJD0538—UN—17DEC13

OULXBER,00022C8GL -59-18DEC13-1/1

Замена топливного фильтра

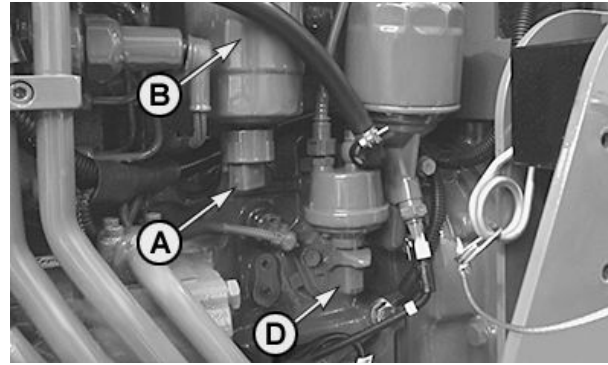
⚠ ОСТОРОЖНО: Запрещается откручивать компоненты топливной системы, пока двигатель горячий. Соблюдайте правила безопасного обращения с топливом, оно легко воспламеняется. Не курите при замене топливного фильтра и не производите его замену вблизи источников открытого пламени или искр.

Слейте топливо из топливного фильтра, используя кран для слива воды (A). Для слива топлива используйте чистую емкость.

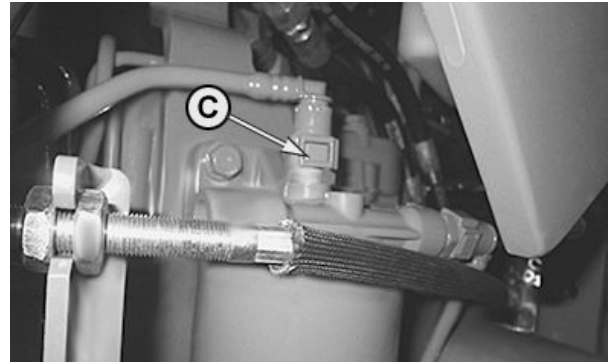
1. Открутите картридж топливного фильтра (B).
2. Удалите остатки топлива внутри картриджа.
3. Очистите место контактирования уплотнителя на основании и смажьте небольшим количеством масла уплотнительную прокладку на новом картридже.
4. Закрутите новый картридж топливного фильтра на место и затяните от руки. Убедитесь в правильном расположении прокладки. Указанный момент затяжки составляет 18 Нм (13 фнт-фт).
5. Ослабьте затяжку выпускного трубопровода, соединение расположено на верхней части фильтра (C).
6. Следите, чтобы стекающее топливо не попадало на приводные ремни и почву.

ПРИМЕЧАНИЕ: Установите небольшую емкость под сливным винтом для сбора вытекающего топлива.

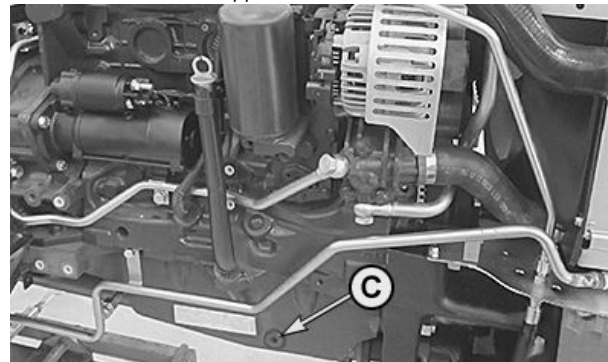
7. Прокачайте топливо с помощью ручного насоса, пока в нем не останется воздуха. В качестве альтернативного варианта, можно использовать механический подкачивающий топливный насос (D).
8. Закрутите верхний трубопровод моментом согласно спецификации.
9. Запустите двигатель и дайте ему поработать несколько минут на минимальных оборотах, чтобы удалить остаточный воздух. Осмотрите компоненты топливной системы на отсутствие утечек.



Двигатель F5C



Двигатель F5C



Двигатель NEF

ПРИМЕЧАНИЕ: Если потребуется увеличить объем топлива во время запуска двигателя, можно использовать ручной насос.

OULXBER,0002528 -59-31OCT14-1/1

AGCPTJD0561—UN—16DEC13

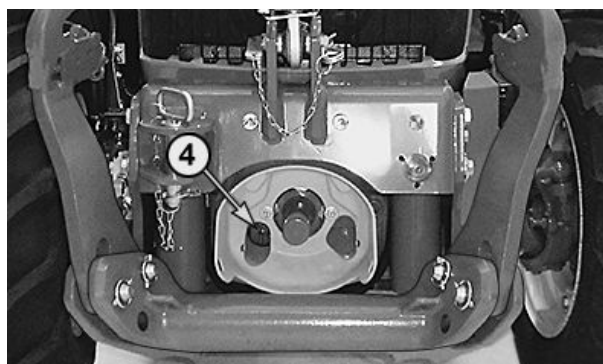
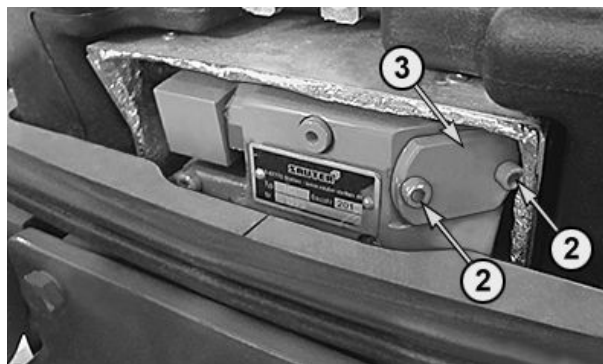
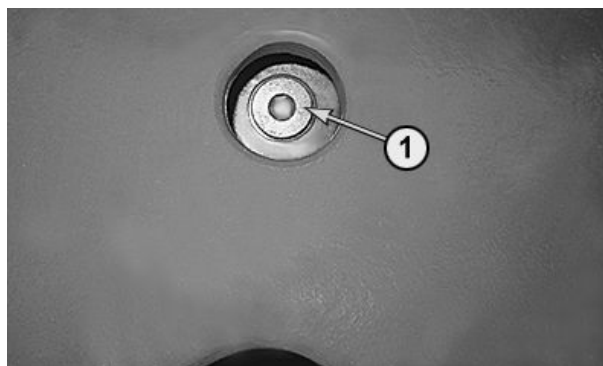
AGCPTJD0562—UN—16DEC13

AGCPTJD0736—UN—30OCT14

Замена масла и масляного фильтра переднего ВОМ

1. Установите трактор на ровной площадке.
2. Включите стояночный тормоз и заглушите двигатель.
3. Извлеките ключ из замка зажигания.
4. Разместите подходящую емкость под сливной заглушкой (1).
5. Открутите заглушку (4).
6. После того, как стечет все масло, установите заглушку в исходное место (1).
7. Открутите болты (2) и снимите крышку (3). Соберите сливаемое масло.
8. Потяните и замените масляный фильтр.
9. Установите уплотнительное кольцо.
10. Установите все компоненты в исходное место, используйте обратную последовательность.
11. Залейте новое масло в корпус переднего МОМ через отверстие (4) до его нижнего края
12. Запустите двигатель и дайте ему поработать несколько минут.
13. Заглушите двигатель.
14. Проверьте уровень масла: Масло должно находиться на уровне нижнего края отверстия (4), при необходимости долейте.

Тип масла	Объем масла	Информация для заказа
John Deere HD SynTran	0,75 литра (0,2 амер.галл.) Всегда проверяйте уровень масла в соответствии с инструкциями в шаге 14.	TY26391 (22,7 л; 6 амер. галл.) TY26392 (3,8 л; 1 амер.галл.)



AGCPTJD0704—UN—30OCT14

AGCPTJD0705—UN—30OCT14

AGCPTJD0706—UN—30OCT14

OULXBER,0002522 -59-31OCT14-1/1

Остерегайтесь жидкостей под высоким давлением

Регулярно, не менее раза в год, осматривайте гидравлические шланги на отсутствие течей, перекручивания, порезов, трещин, абразивного износа, коррозии, оголенной металлической оплетки или любых других следов износа или повреждения.

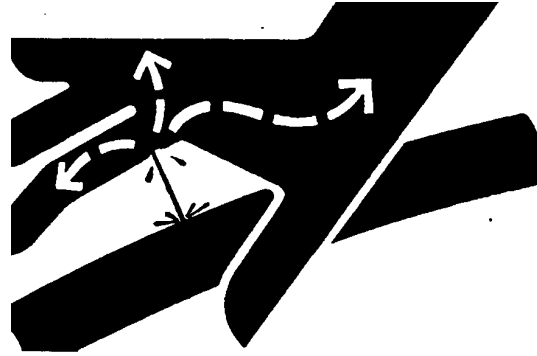
Изношенные и поврежденные шланги следует незамедлительно менять на одобренные запасные части John Deere.

Струя жидкости под давлением может повредить кожу и стать причиной тяжелой травмы.

Во избежание травм перед отсоединением гидравлических или иных трубопроводов следует сбрасывать давление. Перед подачей давления следует тщательно затянуть все соединения.

Проверьте герметичность при помощи полоски картона. Следует защищать руки и тело от жидкостей под высоким давлением.

Если произошел несчастный случай, необходимо немедленно обратиться к врачу. Чтобы исключить



X9811 — UN—23AUG88

опасность гангрены, любую жидкость, попавшую под кожу, необходимо удалить хирургическим способом в течение нескольких часов после наступления несчастного случая. Врачи, не знакомые с данным типом травмы, должны обратиться в специальную медицинскую службу. Информацию такого рода на английском языке можно получить в Медицинском отделе компании Deere & Company в г. Молин, штат Иллинойс, США, позвонив по телефону 1-800-822-8262 или +1 309-748-5636.

DX,FLUID -59-12OCT11-1/1

Топливные фильтры

Для современных топливных систем невозможно переоценить важность фильтрации топлива. Сочетание постоянно ужесточающихся требований по выбросам вредных веществ и более эффективных двигателей заставляет обеспечивать, чтобы топливные системы работали под значительно более высоким давлением. Более высокие значения давления могут быть достигнуты только при условии использования компонентов впрыска топлива с

очень жесткими допусками. При таких жестких производственных допусках значительно возрастает чувствительность к наличию загрязнения или воды.

Топливные фильтры под брендом John Deere спроектированы и изготовлены специально для двигателей John Deere.

Для защиты двигателя от мусора и воды следует всегда заменять топливные фильтры в соответствии с указаниями, приведенными в настоящем руководстве.

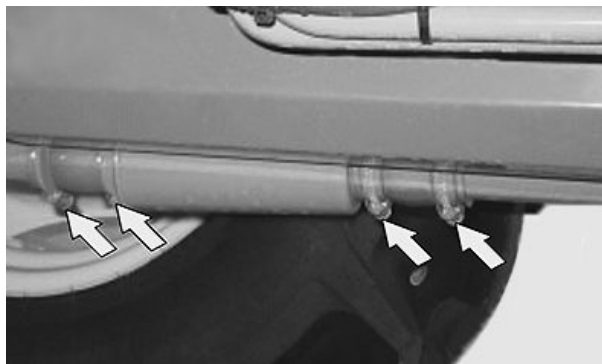
DX,FILT2 -59-14APR11-1/1

Проверка шлангов и шланговых зажимов

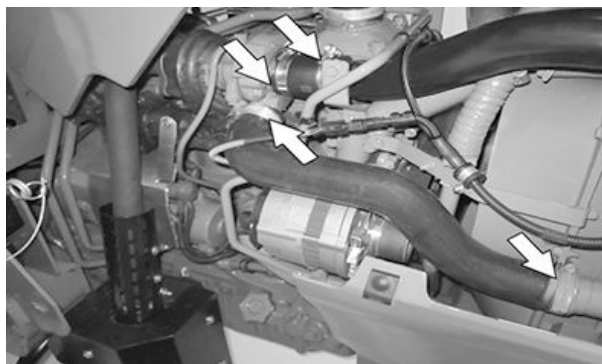
Проверьте плотность шланговых зажимов следующих систем:

- Соединение воздухоочистителя с воздухозаборным контуром двигателя или турбокомпрессора.
- Система охлаждения
- Гидравлическая система
- Топливная система

Проверьте все шланги на отсутствие трещин, они могут вызвать утечки или неисправности. При необходимости замените.



AGCPTJD0541—UN—16DEC13



AGCPTJD0563—UN—16DEC13

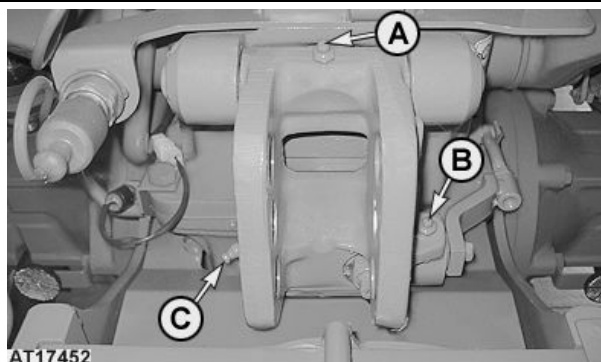
OULXBER,00022CA -59-18DEC13-1/1

Смазка кронштейна центральной тяги

Несколькими качками смазать пресс-масленки (А) (В) и (С) кронштейна центральной тяги универсальной смазкой (см. раздел 80 "Топливо, смазка, гидравлическое масло и охлаждающая жидкость").

А—Пресс-масленка
В—Пресс-масленка

С—Пресс-масленка



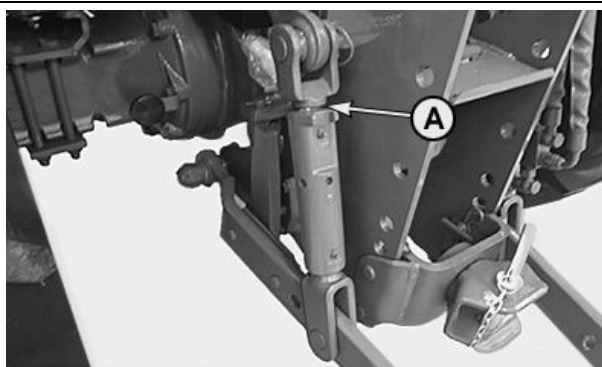
AT17452

AT17452—UN—16JUL07

OULXA64,0000BF3 -59-12JUL07-1/1

Смазка 3-точечной навески

Закачайте универсальную смазку в пресс-масленки правой подъемной тяги (А) и левой подъемной тяги (В) (см. раздел 80 Топливо, смазочные материалы, гидравлическое масло и охлаждающая жидкость).



AGCPTJD0539—UN—17DEC13

OULXBER,00022CBGL -59-18DEC13-1/1

**Проверьте состояние приводного ремня
генератора и водяной помпы**

Проверьте приводной ремень и водяной насос на наличие признаков износа и повреждений. Осмотрите водяной насос на отсутствие признаков течи.

OULXBER,0002380 -59-14FEB14-1/1

Проверка частоты вращения двигателя на холостом ходу

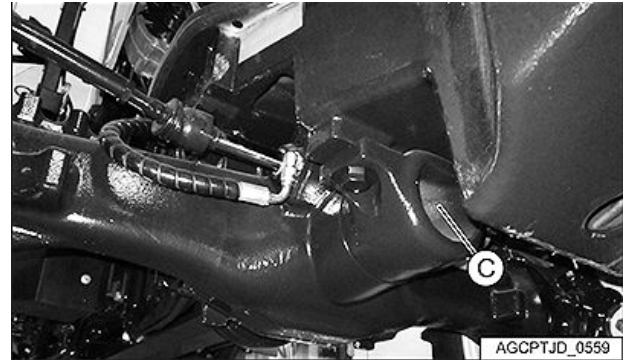
Модель трактора	5075 5GV, 5GN,5GF, 5GL	5085 5GV, 5GN,5GF, 5GL	5100 5GN, 5GF
Двигатель	F5C	F5C	NEF
Тип двигателя	F5AE9484B	F5AE9484G	F4CE9484F
Малые обороты холостого хода	850-900 (об/мин.)	850-900 (об/мин.)	800-1000 (об/мин.)
Высокие обороты холостого хода	2550-2600 (об/мин.)	2550-2600 (об/мин.)	2350-2480 (об/мин.)

Если частота вращения на холостом ходу не соответствует указанным значениям, обратитесь к ближайшему дилеру John Deere™.

OULXBER,0002529 -59-31OCT14-1/1

Проверка шарнирной опоры переднего моста

Обратитесь к дилеру John Deere для проверки осевого зазора шарнирной опоры переднего моста (C).



OULXBER,00022CDGL -59-18DEC13-1/1

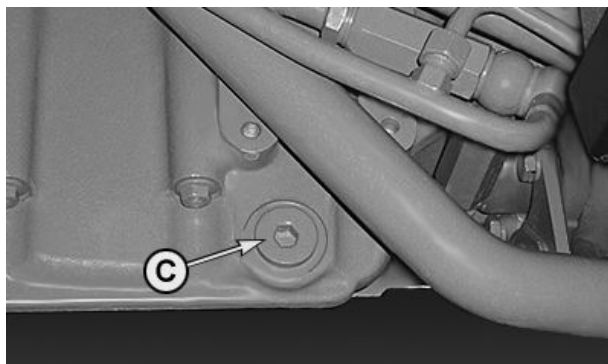
AGCPTJD0559 —UN—02NOV15

Монтажные болты кабины/открытого пульты механика-водителя и ROPS

Проверить затяжку монтажных болтов.

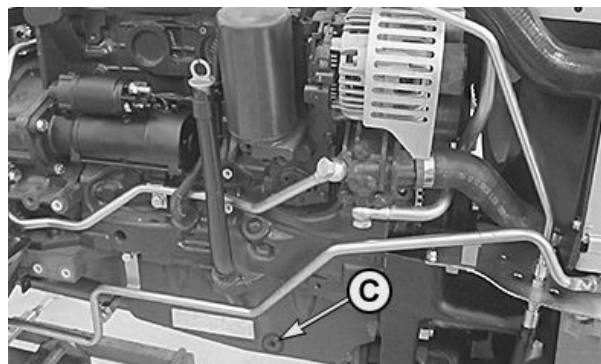
OULXA64,0000CCC -59-18AUG03-1/1

Замена моторного масла и масляного фильтра



AGCPTJD0512 — UN — 27AUG13

Двигатель F5C - сливная заглушка для масла (правая сторона)



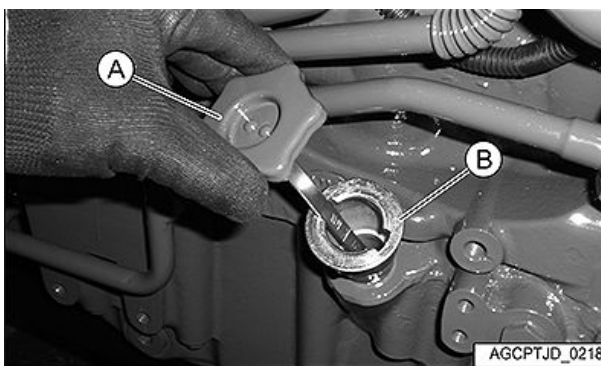
AGCPTJD0736 — UN — 30OCT14

Двигатель NEF - сливная заглушка для масла (правая сторона)



AGCPTJD0549 — UN — 16DEC13

Двигатель F5C - Масляный фильтр



AGCPTJD0218 — UN — 02NOV15

Маслозаливная горловина

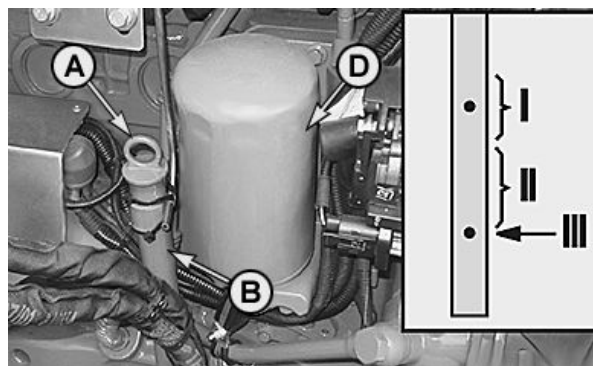
ВАЖНО: При использовании масла John Deere Premium и дизельного топлива с содержанием серы менее 0,10% (1000 ч./млн.) производите замену моторного масла каждые 500 моточасов.

В случае сезонных изменений температуры, также требуется заменить масло с учетом требуемой вязкости.

ПРИМЕЧАНИЕ: Производите замену моторного масла один раз в год или каждые 500 моточасов, в зависимости от того, что наступит ранее.

Сливайте разогретое моторное масло, сразу после выключения двигателя.

1. Открутите сливные заглушки для моторного масла (C) (по одной с правой и с левой стороны двигателя) и слейте масло.
2. Замените масляный фильтр двигателя (D) при смене масла. Нанесите тонкий слой масла на прокладку нового фильтра и установите новый масляный фильтр двигателя. Затяните от руки, а затем еще на 1/2 оборота.
3. Установите и затяните сливные заглушки (C).
4. Залейте в картер двигателя новое моторное масло соответствующей вязкости через заливную



AGCPTJD0737 — UN — 30OCT14

Двигатель NEF

A—Масляный щуп
B—Заливная горловина

C—Сливные заглушки
D—Масляный фильтр двигателя

горловину (B). См. Топливо, смазочные материалы, гидравлическое масло и охлаждающая жидкость.

Спецификация

Картер двигателя	
F5C, моторное	
масло—Объем.....	9,5 литров (10 амер.кварт)
Картер двигателя	
NEF, моторное	
масло—Объем.....	12 литров (12,63 амер.кварты)

Продолжение на следующей стр.

OULXBER,0002526 -59-06NOV14-1/2

5. Дайте двигателю поработать некоторое время, проверьте герметичность основания фильтра и сливной заглушки.

6. Подождите 15 минут, затем еще раз проверьте уровень масла.

На двигателях F5C: Уровень масла должен находиться на метке XXX масляного щупа (А). При

необходимости долейте масла перед повторным запуском двигателя.

На двигателях NEF: I = нормальный рабочий уровень, II = долейте масла при первой возможности, III = долейте масло, прежде чем запускать двигатель.

OULXBER,0002526 -59-06NOV14-2/2

Проверка ремня безопасности (при наличии)

Если ремень, его пряжка, детали крепления или натяжитель имеют следы повреждений, весь ремень безопасности подлежит замене.

Ремень безопасности и детали крепления должны проверяться не реже одного раза в год. При этом

ремень проверяется на наличие всех деталей крепления ремня, а также таких повреждений как порезы, протертые места, признаки интенсивного или непривычного износа, обесцвечивание или абразивный износ. При замене следует использовать только детали, предназначенные для данной машины. Если ремень нуждается в замене, обратиться к местному дилеру John Deere.

OULXA64,0000CD1 -59-20AUG03-1/1

Проверка состояния охлаждающей жидкости для дизельных двигателей

Охлаждающая жидкость John Deere COOL-GARD™ II Premix и COOL-GARD II Concentrate являются необслуживаемыми охлаждающими жидкостями в течение до 6 лет или 6000 часов эксплуатации при условии, что система охлаждения пополняется только охлаждающей жидкостью John Deere

COOL-GARD — торговая марка Deere & Company

COOL-GARD II Premix. Ежегодно проверять состояние охлаждающей жидкости с помощью полосок для проверки охлаждающей жидкости, предназначенных для использования с охлаждающими жидкостями John Deere COOL-GARD II. Если проверочная полоска указывает на то, что требуется присадка, то следует добавить John Deere COOL-GARD II COOLANT EXTENDER согласно указаниям.

OULXBER,0001952 -59-09AUG10-1/1

Осмотр гидравлических шлангов

ВАЖНО: Регулярно проверять гидравлические шланги — не реже одного раза в год — на отсутствие утечек, перегибов, порезов, надрывов, истирания, вздутий, коррозии, открытой ткани и других признаков износа и повреждения.

Незамедлительно заменять изношенные или поврежденные шланги.

Сменные шланги можно заказать у своего дилера John Deere.

OULXBER,0001873 -59-16DEC11-1/1

Проверка зазоров клапанов

Для регулировки зазоров клапанов двигателя и осмотра топливных форсунок следует обращаться к вашему дилеру John Deere.

OULXBER,00022CE -59-18DEC13-1/1

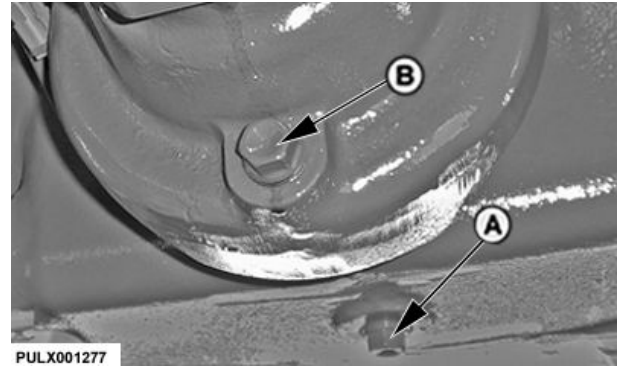
Замена приводного ремня генератора

Обратитесь к дилеру John Deere для замены приводного ремня генератора.

OULXBER,00022CF -59-18DEC13-1/1

Замена трансмиссионного/гидравлического масла и сетчатого фильтра

Открутите сливной винт (А) на картере трансмиссии и слейте масло. На тракторах с передним приводным мостом, также открутите сливной винт (В). Опустите навеску для удаления запертого масла.



PULX001277

PULX001277 —UN—03SEP08

OULXBER,0002233 -59-27AUG13-1/2

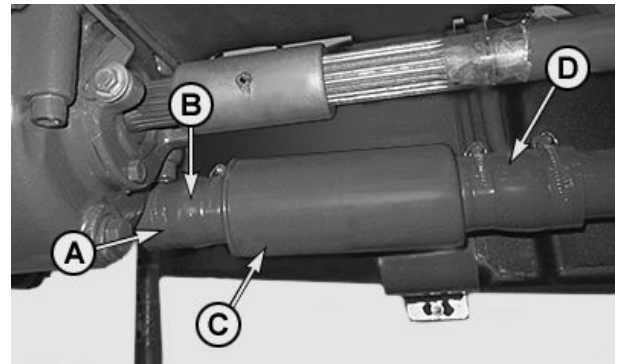
Ослабьте затяжку четырех хомутов (А) и снимите шланги (В) и (D).

Замените сетчатый фильтр (С) новым.

Убедитесь, что стрелка на корпусе сетчатого фильтра направлена вперед.

Затяните хомуты (А).

Залейте в трансмиссию соответствующее гидравлическое масло (см.раздел Топливо, смазочные материалы, гидравлическое масло и охлаждающая жидкость) в соответствии с инструкциями в главе Проверка уровня трансмиссионного/гидравлического масла в разделе Техническое обслуживание - Ежедневно или каждые 10 моточасов



AGCPT,JD0508 —UN—27AUG13

OULXBER,0002233 -59-27AUG13-2/2

Замена масла ведущего моста передних колес

После первых 100 ч работы заменить масло в картере моста и конечных передачах. В дальнейшем замену производить через 1500 ч работы либо каждые два года (в первый наступивший срок).

Всегда пользоваться сортами трансмиссионного масла, указанными в разделе "Топливо, смазочные материалы, гидравлические масла и охлаждающие жидкости".

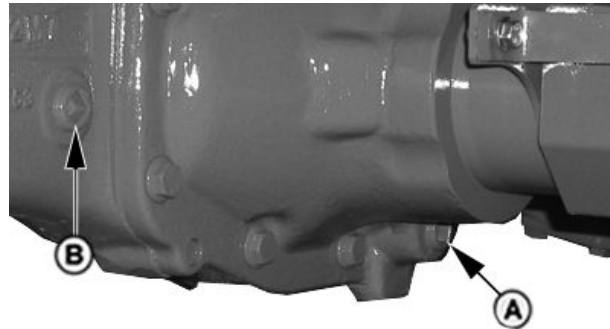
Всегда сливать моторное масло, пока она еще теплое, т.е. после продолжительной работы.

LX,OACH 000414 -59-01MAR94-1/1

Замена масла в картере переднего приводного моста

1. Открутите сливной винт (A) и слейте масло в подходящую емкость.
2. Установите сливную заглушку (A) в исходное место и затяните нормативным моментом 70 Нм (52фнт-фт.).
3. Открутите заглушку измерения уровня/заливную (B).
4. Залейте масло John Deere Hy-Gard™, см. раздел Топливо, смазочные материалы и охлаждающая жидкость. Уровень масла должен достигать нижнего края отверстия под заглушку.
5. Установите в исходное место заглушку (B) и затяните ее моментом 70 Нм (52 фнт-фт.).

Hy-Gard – торговый знак компании Deere & Company



PULX001622

Сведения о заправочных емкостях указаны в технических характеристиках.

OULXBER,00022D0GL -59-18DEC13-1/1

PULX001622 —UN—22SEP08

Замена масла в конечных передачах привода передних колес

1. При заливке установить трактор на ровной площадке для достижения правильного уровня масла.
2. Поворачивать колесо, пока сливной винт (C) не окажется снизу. Снять сливной винт и слить масло в подходящую емкость.
3. Повернуть колесо так, чтобы отметка "УРОВЕНЬ МАСЛА" (B) стала горизонтальной.
4. Залить John Deere HY-GARD™, см. Раздел "Топливо, смазка и охлаждающая жидкость". Масло должно доходить до отверстия под пробку.
5. Установить на место и затянуть сливную пробку (C) до 60 Нм (44 фнт-фт.).

Повторить те же действия с противоположной стороны.

HY-GARD - товарный знак Deere & Company.



LX1032970

ВАЖНО: Повторно проверить уровень масла через 30 минут. При необходимости долить масло.

Сведения о емкостях см. в разделе "Спецификации".

OULXA64,0000DF4 -59-02OCT03-1/1

LX1032970 —UN—03JUL03

Замена масла тормозной системы

⚠ ОСТОРОЖНО: Обслуживание тормозной системы должно выполняться дилером John Deere.

OULXA64,0000C00 -59-22MAY03-1/1

Воздухоочиститель двигателя

ВАЖНО: Категорически запрещается запускать двигатель без первичного воздушного фильтра!

Если во время работы двигателя загорается световой индикатор воздухоочистителя, снимите и очистите первичный воздушный фильтр (C).

Выполнение этой операции можно ненадолго отложить, например, до ближайшего удобного случая. Если обслуживание фильтра проводилось согласно указаниям, то это не окажет негативного влияния на его работу.

Первичный фильтр (C) можно очищать до пяти раз. После этого или самый крайний срок, после 1500 моточасов (либо 2 лет эксплуатации) фильтрующий элемент следует заменить.

Откройте капот и защелку (A). Снимите крышку (B). Извлеките первичный фильтрующий элемент из корпуса воздушного фильтра (C).

Установку производите в обратной последовательности.

Установите крышку (B) и зафиксируйте защелку (A).

ВАЖНО: Не закрывайте капот и не запускайте двигатель, пока фильтр не будет надежно зафиксирован.



AGCPTJD0543 —UN—16DEC13

AGCPTJD0544 —UN—16DEC13

OULXBER,00022D1GL -59-18DEC13-1/1

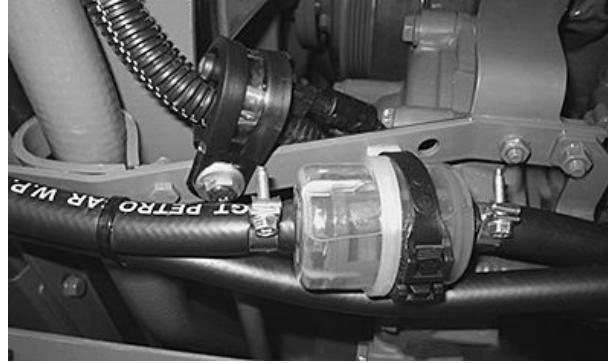
Техобслуживание турбокомпрессора

К проверке турбокомпрессора привлечь регионального дилера John Deere.

OULXBER,000237C -59-19OCT15-1/1

Замена топливного сетчатого фильтра

1. Очистите зону вокруг топливного фильтра, расположенную между кабиной и основным топливным баком.
2. Ослабьте затяжку хомутов для отсоединения старого фильтра от трубопроводов.
3. Слейте дизельное топливо, оставшееся в подающем трубопроводе.
4. Примите меры по исключению засорения трубопровода на этом этапе.
5. Установите новый сетчатый фильтр на место старого.
6. Стравите воздух из топливной системы.



AGCPTJD0552—UN—16DEC13

OULXBER,00022BF -59-16DEC13-1/1

Замена охлаждающей жидкости двигателя

Обратитесь к дилеру John Deere™ для замены охлаждающей жидкости с промывкой системы охлаждения.

OULXBER,00022D2 -59-19DEC13-1/1

Диагностические коды неисправностей - Информация для оператора

Большинство диагностических кодов неисправностей хранятся на блоке управления. Некоторые

диагностические коды неисправностей отображаются на цифровом дисплее автоматически. Смотрите таблицу для получения дополнительной информации.

OULXBER,0002455 -59-08OCT14-1/1

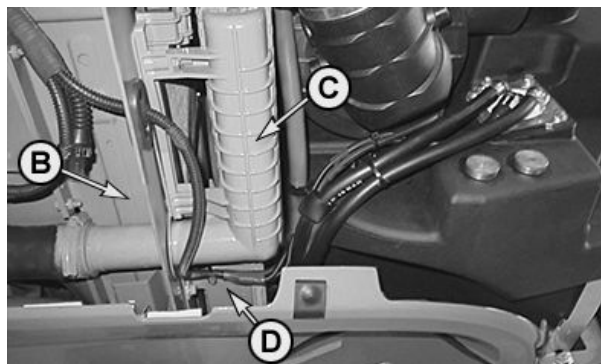
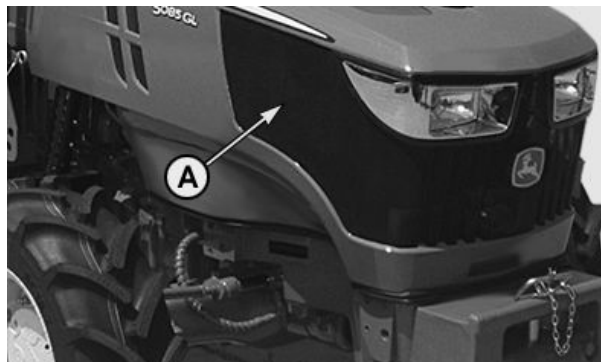
Очистка радиатора и маслоохладителя

ПРИМЕЧАНИЕ: Для очистки необходимо переместить конденсор кондиционера. См. Очистка конденсора системы кондиционирования воздуха в данном разделе.

1. При скоплении грязи на передней решетке (A) необходимо заглушить двигатель и очистить грязь щеткой.
2. Откройте капот и проверьте наличие скоплений грязи на охладителе нагнетаемого воздуха (C), радиаторе (B) и охладителе масла (D). При наличии грязи, очистите их с помощью щетки или сжатого воздуха.

⚠ ОСТОРОЖНО: При использовании сжатого воздуха для очистки, следует уменьшить его давление до значения менее 210 кПа (2 бар; 30 фнт/кв.дюйм). Проследите чтобы рядом не было других людей, встаньте в сторону от разлетающихся частиц и используйте средства индивидуальной защиты, в том числе для глаз.

3. При необходимости проведения более тщательной очистки, следует использовать сжатый воздух или воду для очистки с задней стороны стороны маслоохладителя (D). Выправьте все погнутые пластины.



AGCPTJ00545 —UN—16DEC13

AGCPTJ00563 —UN—16DEC13

OULXBER,00022D3GL -59-19DEC13-1/1

Регулировка тяги муфты BOM

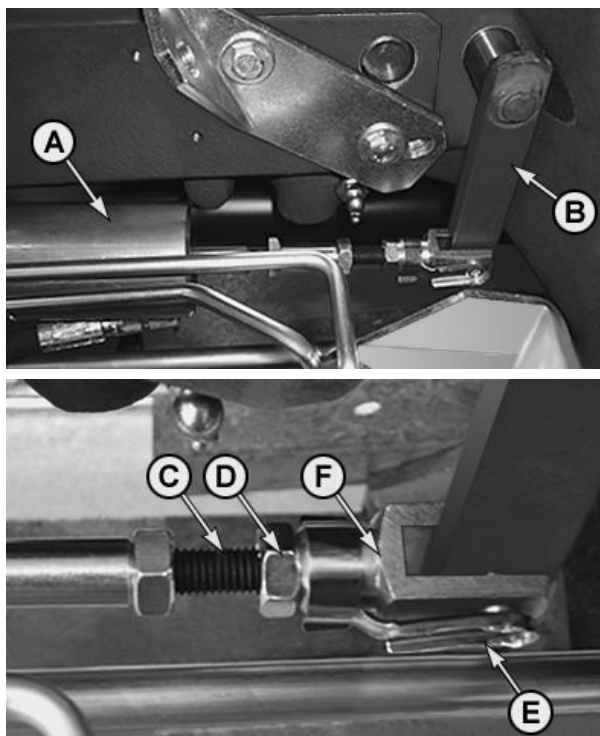
1. Ослабьте затяжку гайки (D).
2. Отсоедините штифт (E) на вилке (F).
3. Переместите рычаг (B) BOM влево, пока он не достигнет положения конца хода (подшипник BOM соприкасается с пальцами муфты BOM).
4. Удерживая рычаг BOM (B) в этом положении, поверните вилку (F) так, чтобы отверстие вилки (F) совместилось с одним из рычагов (B) BOM.

Начиная с этой точки, поверните вилку (F) на 1,5 оборота для удлинения штока (C).

5. Соедините рычаг (B) BOM и вилку (F) с помощью штифта (E) и затяните гайку (D).

A—Силовой привод
B—Фиксатор
C—Стопорная гайка

D—Рычаг
E—Шток
F—Вилка



OULXBER,00022C3GL -59-21DEC15-1/1

AGCPTJD0518 —UN—15/JAN14

AGCPTJD0519 —UN—15/JAN14

Осмотр шин

Осмотрите шины и проверьте давление накачки. Для выбора правильного давления, смотрите главу

Давление накачки шин в разделе 80 Топливо, смазочные материалы, гидравлическое масло и охлаждающая жидкость.

OULXBER,0002281 -59-04NOV13-1/1

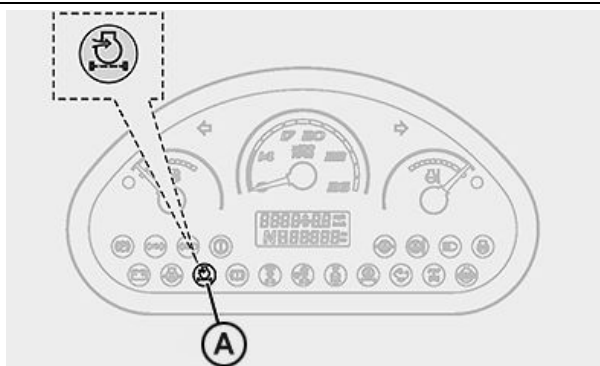
Регулярное обслуживание воздухоочистителя

Стандартная конфигурация предусматривает использование двух фильтрующих элементов в воздухоочистителе.

ВАЖНО: Регулярно проверяйте разгрузочный клапан. Его следует очищать по мере необходимости, чтобы исключить вероятность заполнения пылью. При забивании клапана воздухоочистителя, воздушные фильтры быстро забиваются.

Включение светового индикатора (A) свидетельствует о забивании воздушного фильтра (A). Забитый воздушный фильтр может вызвать снижение мощности или привести к повышенному дымообразованию.

Производите замену воздушных фильтров не реже одного раза в год. Первичный воздушный фильтр следует заменить после пятикратной очистки.



Вторичный фильтр меньшего размера следует снимать только для замены, обычно замену нужно производить раз в год.

OULXBER,00022D4GL -59-19DEC13-1/1

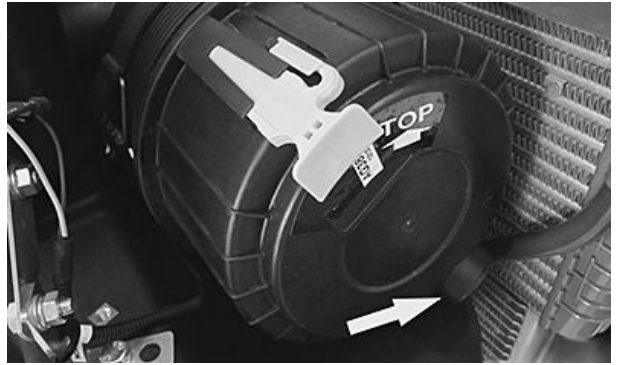
AGCPTJD0546 —UN—17/DEC13

Очистка пылеудаляющего клапана

ВАЖНО: Категорически запрещается запускать двигатель при снятом пылеудаляющем клапане!

Во время уборки урожая, трава и мякина могут ухудшить работу пылеудаляющего клапана. При необходимости снимайте и прочищайте пылеудаляющий клапан. Поврежденный клапан следует немедленно заменить.

ПРИМЕЧАНИЕ: В условиях высокой запыленности очищайте пылеудаляющий клапан ежедневно.



OULXBER.00022D5GL -59-19DEC13-1/1

AGCPTJD0532 —UN—17DEC13

Воздухоочиститель двигателя

ВАЖНО: Категорически запрещается запускать двигатель без первичного воздушного фильтра!

Если во время работы двигателя загорается световой индикатор воздухоочистителя, снимите и очистите первичный воздушный фильтр (C).

Выполнение этой операции можно ненадолго отложить, например, до ближайшего удобного случая. Если обслуживание фильтра проводилось согласно указаниям, то это не окажет негативного влияния на его работу.

Первичный фильтр (C) можно очищать до пяти раз. После этого или самый крайний срок, после 1500 моточасов (либо 2 лет эксплуатации) фильтрующий элемент следует заменить.

Откройте капот и защелку (A). Снимите крышку (B). Извлеките первичный фильтрующий элемент из корпуса воздушного фильтра (C).

Установку производите в обратной последовательности.

Установите крышку (B) и зафиксируйте защелку (A).

ВАЖНО: Не закрывайте капот и не запускайте двигатель, пока фильтр не будет надежно зафиксирован.



OULXBER.00022D1GL -59-18DEC13-1/1

AGCPTJD0543 —UN—16DEC13

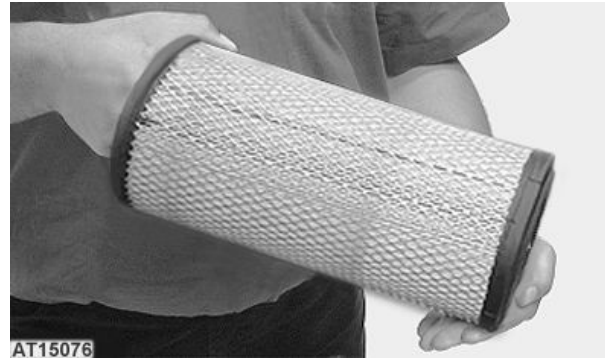
AGCPTJD0544 —UN—16DEC13

Очистка первичного фильтрующего элемента

Если фильтрующий элемент необходимо очистить в полевых условиях, в качестве временной меры можно постучать им по ладони.

ВАЖНО: Не допускайте повреждения или деформации направляющего кольца.

После возвращения в зону технического обслуживания, необходимо произвести тщательную очистку фильтрующего элемента или заменить его новым.



AT15076

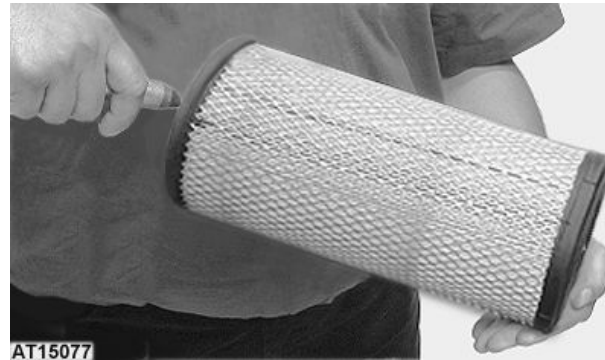
AT15076 —UN—06AUG03

OULXBER,00022D6GL -59-19DEC13-1/1

Очистка фильтрующего элемента

Если постукивание корпуса фильтрующего элемента не помогает удалить пыль, его следует продуть, направляя струю сжатого воздуха изнутри наружу. Давление воздуха не должно превышать 600 кПа (6 бар; 90 фунт/кв.дюйм).

Если световой индикатор очистителя воздуха продолжает гореть и после очистки, фильтрующий элемент следует заменить.



AT15077

AT15077 —UN—06AUG03

OULXBER,00022D7GL -59-19DEC13-1/1

Вторичный фильтрующий элемент (предохранительный)

В случае повреждения, этот фильтр необходимо заменить. Производите его замену вместе с заменой каждого пятого первичного фильтрующего элемента, но следите чтобы наработка не превышала 1500 моточасов.

ВАЖНО: Вторичный фильтрующий элемент (предохранительный) очистке не подлежит, необходимо произвести его замену.

УСТАНОВКА:

Вставьте обслуженный или новый фильтрующий элемент (стороной с резиновым уплотнителем вперед) до упора в корпус воздушного фильтра. Установите крышку и зафиксируйте защелки.



ВАЖНО: Не закрывайте капот и не запускайте двигатель, пока фильтр не будет надежно зафиксирован.

AGCPTJD0547 —UN—16DEC13

OULXBER,00022D8GL -59-19DEC13-1/1

Замена приводного ремня генератора

Обратитесь к дилеру John Deere для замены приводного ремня генератора.

OULXBER,00022CF -59-18DEC13-1/1

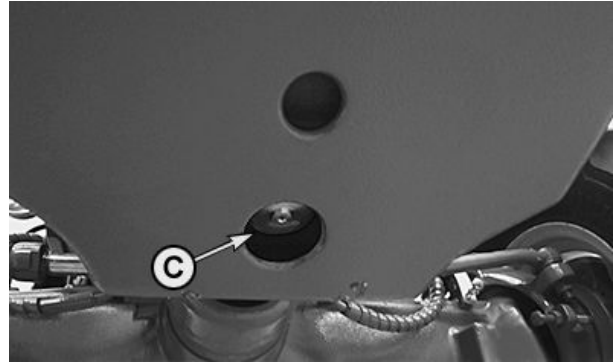
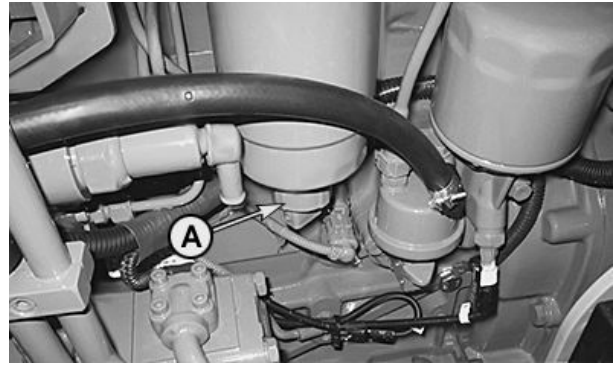
Проверка топливного фильтра (двигатели F5C)

⚠ ОСТОРОЖНО: Запрещается откручивать элементы топливной системы, пока двигатель горячий. Соблюдайте правила безопасного обращения с топливом, оно легко воспламеняется. Не курите при замене топливного фильтра и не производите его замену вблизи источников открытого пламени или искр.

1. Ослабьте затяжку сливного винта (A).
2. Снова затяните сливной винт (A), как только стечет вода и осадок.

При обнаружении воды в топливном фильтре, открутите сливной винт топливного бака (C), расположенный под нижним топливным баком, для слива накопившейся влаги и осадка. После слива воды и осадка закрутите сливной винт (C) от руки.

ПРИМЕЧАНИЕ: Установите небольшую емкость под сливным винтом для сбора стекающего топлива.



AGCPTJD0375—UN—23OCT13

AGCPTJD0376—UN—11JUL13

OULXBER,000252C -59-31OCT14-1/1

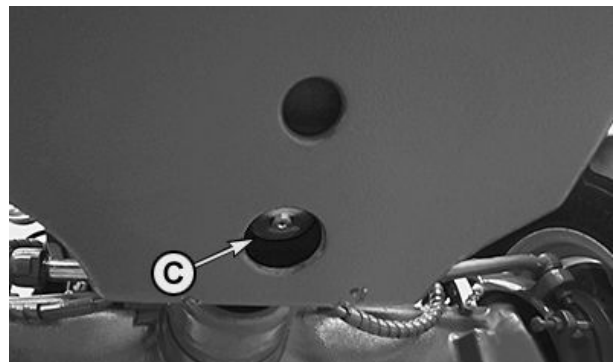
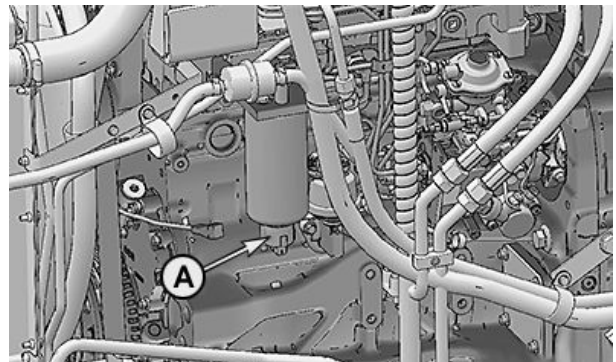
Проверка топливного фильтра (двигатели NEF)

⚠ ОСТОРОЖНО: Запрещается откручивать элементы топливной системы, пока двигатель горячий. Соблюдайте правила безопасного обращения с топливом, оно легко воспламеняется. Не курите при замене топливного фильтра и не производите его замену вблизи источников открытого пламени или искр.

1. Ослабьте затяжку сливного винта (A).
2. Снова затяните сливной винт (A), как только стечет вода и осадок.

При обнаружении воды в топливном фильтре, открутите сливной винт топливного бака (C), расположенный под нижним топливным баком, для слива накопившейся влаги и осадка. После слива воды и осадка закрутите сливной винт (C) от руки.

ПРИМЕЧАНИЕ: Установите небольшую емкость под сливным винтом для сбора стекающего топлива.



LX211147—UN—04NOV14

AGCPTJD0376—UN—11JUL13

OULXBER,000252B -59-06NOV14-1/1

Остерегайтесь жидкостей под высоким давлением

Регулярно, не менее раза в год, осматривайте гидравлические шланги на отсутствие течей, перекручивания, порезов, трещин, абразивного износа, коррозии, оголенной металлической оплетки или любых других следов износа или повреждения.

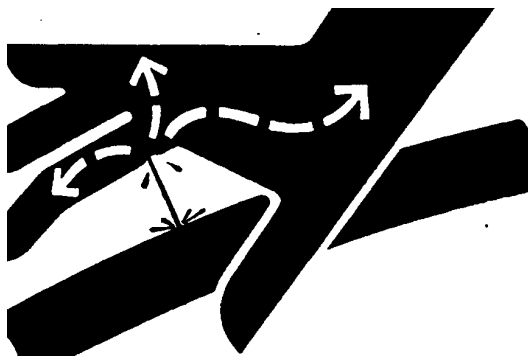
Изношенные и поврежденные шланги следует незамедлительно менять на одобренные запасные части John Deere.

Струя жидкости под давлением может повредить кожу и стать причиной тяжелой травмы.

Во избежание травм перед отсоединением гидравлических или иных трубопроводов следует сбрасывать давление. Перед подачей давления следует тщательно затянуть все соединения.

Проверьте герметичность при помощи полоски картона. Следует защищать руки и тело от жидкостей под высоким давлением.

Если произошел несчастный случай, необходимо немедленно обратиться к врачу. Чтобы исключить



X9811 — UN—23AUG88

опасность гангрены, любую жидкость, попавшую под кожу, необходимо удалить хирургическим способом в течение нескольких часов после наступления несчастного случая. Врачи, не знакомые с данным типом травмы, должны обратиться в специальную медицинскую службу. Информацию такого рода на английском языке можно получить в Медицинском отделе компании Deere & Company в г. Молин, штат Иллинойс, США, позвонив по телефону 1-800-822-8262 или +1 309-748-5636.

DX,FLUID -59-12OCT11-1/1

Топливные фильтры

Для современных топливных систем невозможно переоценить важность фильтрации топлива. Сочетание постоянно ужесточающихся требований по выбросам вредных веществ и более эффективных двигателей заставляет обеспечивать, чтобы топливные системы работали под значительно более высоким давлением. Более высокие значения давления могут быть достигнуты только при условии использования компонентов впрыска топлива с

очень жесткими допусками. При таких жестких производственных допусках значительно возрастает чувствительность к наличию загрязнения или воды.

Топливные фильтры под брендом John Deere спроектированы и изготовлены специально для двигателей John Deere.

Для защиты двигателя от мусора и воды следует всегда заменять топливные фильтры в соответствии с указаниями, приведенными в настоящем руководстве.

DX,FILT2 -59-14APR11-1/1

Смажьте все точки смазки

Если во время мойки трактора использовалась аппарат высокого давления, осуществите смазку всех точек смазки.

OULXBER,000228D -59-04NOV13-1/1

Предотвращение взрыва аккумуляторной батареи

Запрещено зажигать спички рядом с аккумуляторной батареей, подносить ее к источникам искрения или открытого пламени. Выделяемый аккумуляторными батареями газ - взрывоопасен.

Запрещается проверять заряд батареи путем закорачивания выводов батареи металлическим предметом. Используйте вольтметр или ареометр.

Не заряжайте замерзшую аккумуляторную батарею — она может взорваться. Прогрейте аккумуляторную батарею до температуры 16 °C (60 °F).



TS204 —UN—15APR13

OULXBER,000228E -59-04NOV13-1/1

Батарея - проверка плотности

Проверять удельную плотность электролита ареометром, следует в каждой банке аккумуляторной батареи.

Плотность электролита полностью заряженной батареи должна составлять 1,28 г/куб.см. АКБ необходимо зарядить, если плотность электролита снижается до 1,20 г/куб.см.

ПРИМЕЧАНИЕ: В тропических регионах значение плотности электролита при полностью заряженной АКБ составляет 1,23 г/куб.см.



AGCPTJD0548 —UN—16DEC13

OULXBER,00022DAGL -59-19DEC13-1/1

Запуск двигателя

При отказе стартера после переключения ключа зажигания в соответствующее положение, необходимо проверить всю систему запуска двигателя. Проверьте плотность электролита в АКБ с помощью ареометра, убедитесь, что ни один из кабелей не имеет

повреждений, не протерт, а все соединения имеют плотную фиксацию без признаков коррозии.

Если вышеупомянутые проверки не помогут решить проблему со стартером, следует обратиться к ближайшему дилеру John Deere.

OULXBER,0002290 -59-04NOV13-1/1

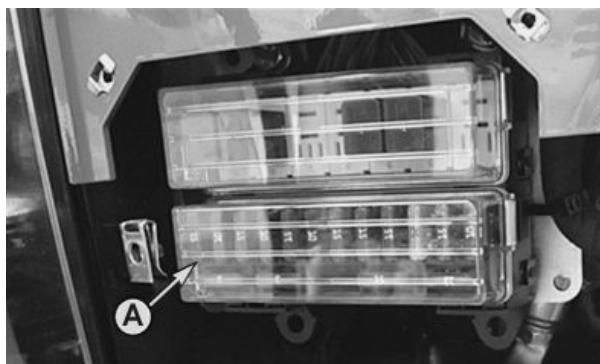
Предохранители и реле

Общая информация

ВАЖНО: Во избежание повреждения компонентов электрической системы, **НИКОГДА НЕ** используйте предохранители с большим номиналом вместо перегоревшего. Если предохранитель соответствующего номинала не выдерживает нагрузки и постоянно перегорает, следует обратиться к дилеру John Deere для диагностики электрической системы.

Все электрические цепи защищены плавкими предохранителями. Номинальный ток указан на каждом предохранителе.

Основной блок предохранителей (A) расположен с левой стороны под панелью приборов.

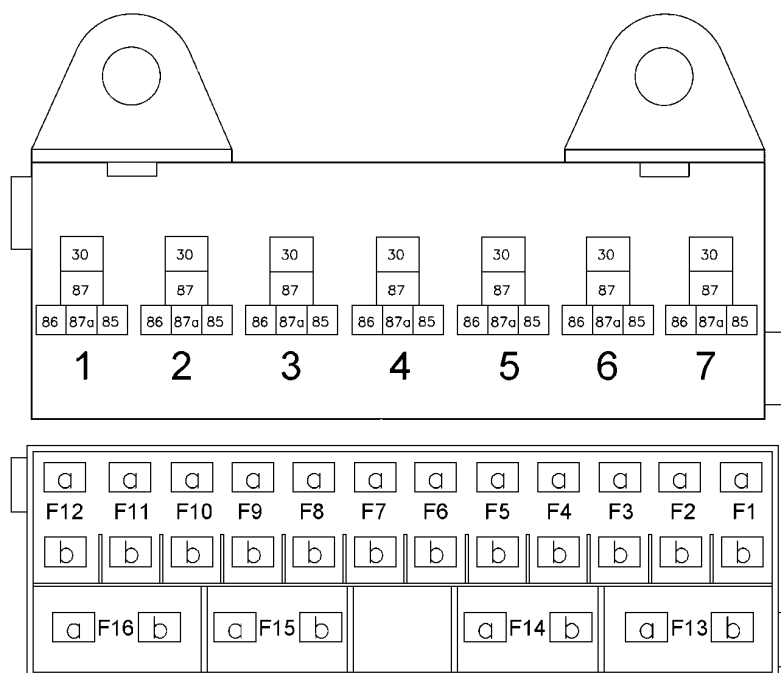


AGCPTJD0555 —JUN—16DEC13

Продолжение на следующей стр.

OULXBER,000252D -59-17NOV14- 1/10

Тракторы с механической трансмиссией



РЕЛЕ (Тракторы с механической трансмиссией)	
Реле	Описание
K1	Разветвитель
K2	Разветвитель
K3	Тормозной клапан прицепа (CUNA)
K4	Не используется
K5	Ближний свет лампы с цоколем H4
K6	Дальний свет лампы с цоколем H4
K7	Не используется

Предохранители (Тракторы с механической трансмиссией)		
Расположение	Тип	Функция
F1	10 A	Электромагнитный отсечной топливный клапан
F2	15 A	Система выравнивания трехточечной навески (клапаны совмещения рычагов с орудием), пневматическая подвеска сиденья, дополнительный топливный бак
F3	25 A	3-контактная розетка питания (+15)
F4	15 A	3-контактная розетка питания (+30), прикуриватель
F5	15 A	Проблесковый маячок, фонари рабочего освещения, фонари рабочего освещения на тракторах без кабины
F6	15 A	Клапан переднего привордного моста MFWD, датчик MFWD, датчик педали тормоза, стоп сигналы
F7	10 A	Блок интсрументов +15, радио +15, клапан блокировки дифференциала, переключатель блокировки дифференциала, соединение с кабиной +15 Стоп сигнал на прицепе, тормозной клапан прицепа, реле тормозного клапана прицепа
F8	15 A	Световая аварийная сигнализация +30, указатели поворота
F9	10 A	Переключатели BOM, реле системы запуска двигателя с нейтральной передачи (контакт 86), разъем подогревателя впускного воздуха +15б, датчик скорости
F10	15 A	СВЕТОВАЯ АВАРИЙНАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ +15, звуковой сигнал, указатели поворота
F11	10 A	Реле, клапаны и переключатели повышенного/пониженного диапазонов Кнопки на рычаге переключения передач. Указатели поворотов и световая аварийная сигнализация
F12	7,5 A	Панель приборов +30

Продолжение на следующей стр.

OULXBER.000252D -59-17NOV14-2/10

AGCPTJD0329 —UN—27JUN13

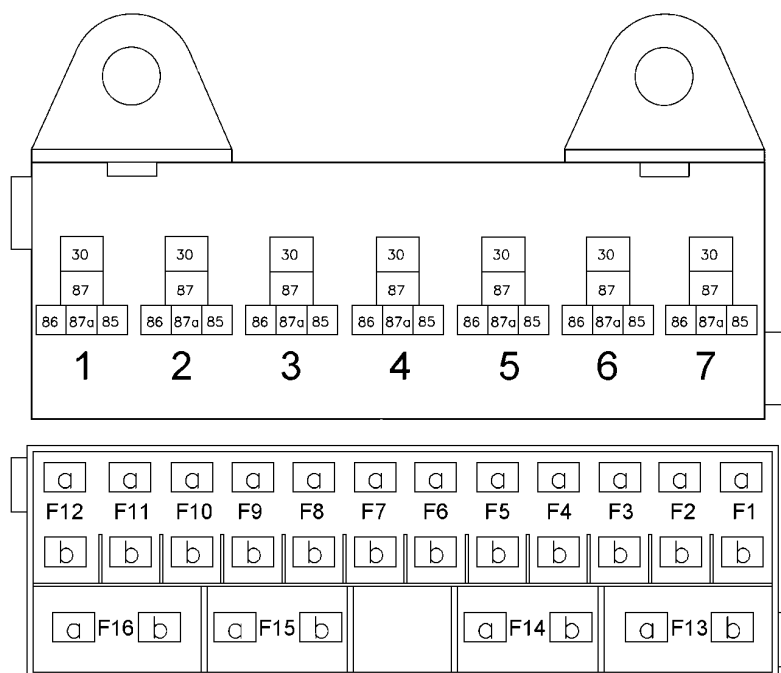
Предохранители (Тракторы с механической трансмиссией)

Расположе- ние	Тип	Функция
F13	15 A	Дальний свет
F14	15 A	Ближний свет
F15	5 A	Правые передние и задние габаритные огни
F16	5 A	Левые передние и задние габаритные огни Подсветка панели приборов

Продолжение на следующей стр.

OULXBER,000252D -59-17NOV14-3/10

Тракторы с трансмиссией 24/24 передачи



Предохранители (Тракторы с трансмиссией 24/24 передачи)

Расположе- ние	Тип	Функция
F1	10 A	Электромагнитный отсечной топливный клапан
F2	15 A	Система выравнивания трехточечной навески (клапаны совмещения рычагов с орудием), гидравлический клапан, пневматическая подвеска сиденья, дополнительный топливный бак, разгрузочный клапан
F3	25 A	3-контактная розетка питания (+15)
F4	15 A	3-контактная розетка питания (+30), прикуриватель
F5	15 A	Проблесковый маячок, фонари рабочего освещения (на тракторах без кабины)
F6	15 A	Клапан переднего привордного моста MFWD, датчик MFWD, датчик педали тормоза, стоп сигналы
F7	10 A	Блок интсрументов +15, радио +15, клапан блокировки дифференциала, переключатель блокировки дифференциала, соединение с кабиной +15 Стоп сигнал на прицепе, тормозной клапан прицепа, реле тормозного клапана прицепа
F8	15 A	Световая аварийная сигнализация +30, указатели поворота
F9	10 A	Переключатели BOM, реле системы запуска двигателя с нейтральной передачи (контакт 86), разъем подогревателя впускного воздуха +15б, датчик скорости
F10	15 A	СВЕТОВАЯ АВАРИЙНАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ +15, звуковой сигнал, указатели поворота
F11	10 A	Указатели поворотов и световая аварийная сигнализация Реле, клапаны и переключатели повышенного/пониженного диапазонов
F12	7,5 A	Панель приборов +30
F13	15 A	Дальний свет
F14	15 A	Ближний свет
F15	5 A	Правые передние и задние габаритные огни
F16	5 A	Левые передние и задние габаритные огни Подсветка панели приборов

Продолжение на следующей стр.

OULXBER.000252D -59-17NOV14-4/10

Реле (Тракторы с трансмиссией 24/24 передачи)

Расположение	Функция
1	Разветвитель
2	Разветвитель
3	Клапан тормоза прицепа (ИТАЛИЯ)
4	Фиксатор
5	Ближний свет лампы с цоколем H4
6	Дальний свет лампы с цоколем H4
7	Прибор увеличения частоты вращения BOM

OULXBER,000252D -59-17NOV14-5/10

Реле под панелью приборов

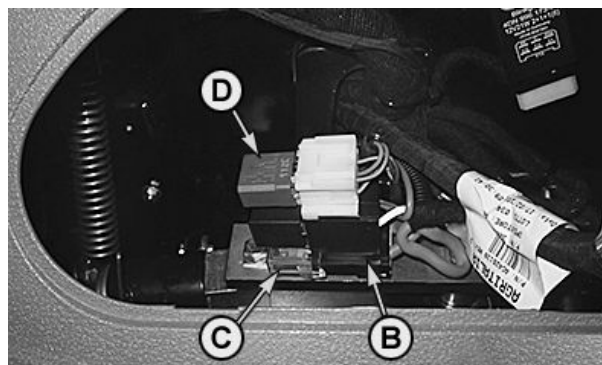
Предохранители и реле под панелью приборов

Реле и предохранители двигателя

Расположение	Тип	Функция
A	Реле	Указатель поворота
B	Реле 50A	Реле стартера
C	Предохранитель 50 A	Защищает основной жгут
D	Реле 10A	Дополнительный топливный бак (при наличии)



AGCPTJD0530 —UN—16DEC13



AGCPTJD0707 —UN—30OCT14

Продолжение на следующей стр.

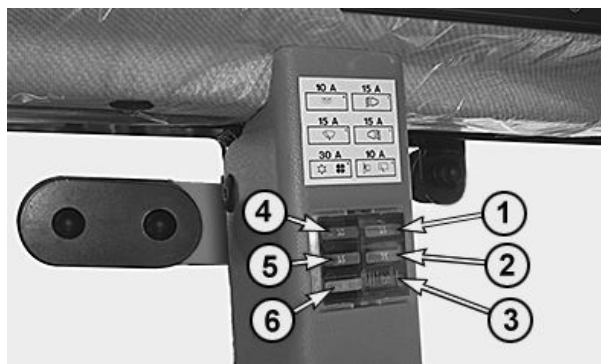
OULXBER,000252D -59-17NOV14-6/10

Блок предохранителей в кабине

Предохранители кабины расположены на стойке с правой стороны.

Стойка с правой стороны кабины		
Расположение	Тип	Функция
1	15 A	Передние фонари рабочего освещения
2	15 A	Задние фонари рабочего освещения
3	10 A	Радио (+15)б задний стеклоочиститель
4	10 A	Радио (+30), мягкая подсветка
5	15 A	Стеклоочиститель ветрового стекла/ насос стеклоомывателя
6	30 A	Модуль системы кондиционирования воздуха

Стойка с левой стороны кабины		
Расположение	Тип	Функция
1	20 A	Мотор вентилятора
2	20 A	Мотор вентилятора



Стойка с правой стороны кабины



Стойка с левой стороны кабины

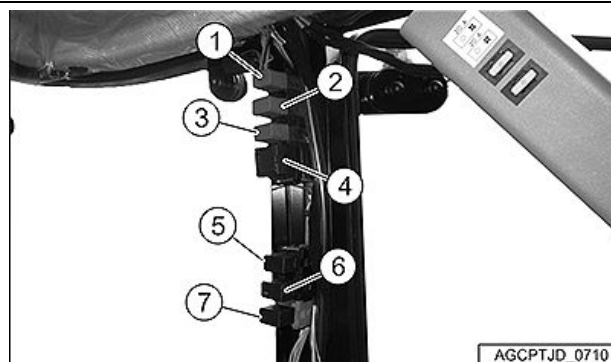
OULXBER,000252D -59-17NOV14-7/10

AGCPTJD0708 —UN—30OCT14

AGCPTJD0709 —UN—02NOV15

Реле в кабине

Реле в кабине		
Расположение	Тип	Функция
1	30 A	Передние фонари рабочего освещения
2	30 A	Задние фонари рабочего освещения
3	20 A	Муфта кондиционера
4	40 A	Электропитание
5	20 A	Микрореле вентилятора (последовательная цепь)
6	20 A	микрореле вентилятора (параллельная цепь)
7	15-25 A	Микрореле вентилятора



Продолжение на следующей стр.

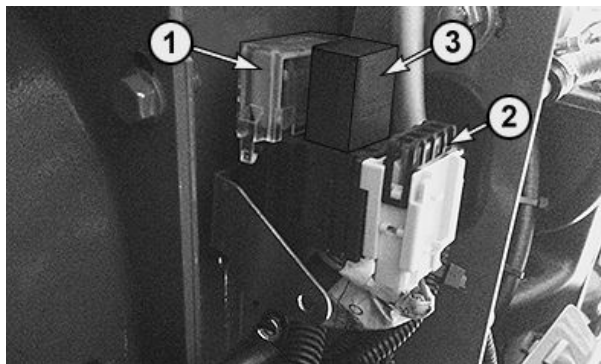
OULXBER,000252D -59-17NOV14-8/10

AGCPTJD0710 —UN—02NOV15

Прочие предохранители и реле

Остальные предохранители и реле расположены с правой стороны двигателя, рядом с радиаторами.

Предохранители и реле		
Расположение	Тип	Функция
1	70 А	Главный предохранитель проводки кабины
2	5 А	Блок управления навеской системы EHS
3	реле	Блок управления навеской системы EHS

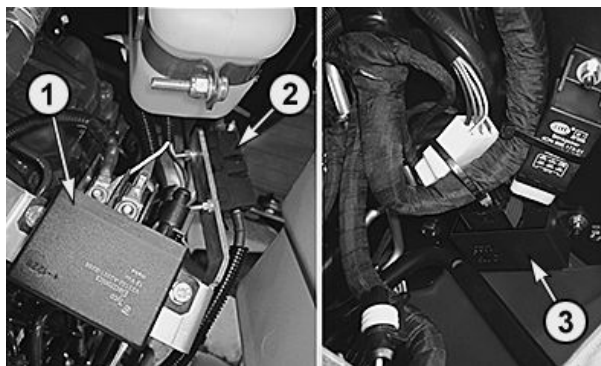


AGCPTJD0711 — UN — 30OCT14

OULXBER,000252D -59-17NOV14-9/10

Предохранители и реле нагревателя поступающего воздуха (опционально)

Предохранители и реле		
Расположение	Тип	Функция
1	реле	Нагреватель поступающего воздуха (под капотом)
2	150 А	Нагреватель поступающего воздуха (под капотом)
3	реле	Нагреватель поступающего воздуха (под панелью приборов)



AGCPTJD0712 — UN — 30OCT14

OULXBER,000252D -59-17NOV14-10/10

Трансмиссия, диагностические коды неисправности

— только трансмиссия с 24/12 передачами>

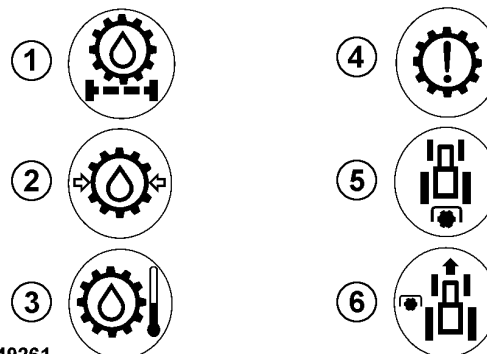
ВАЖНО: В случае неисправности на цифровом дисплее отобразится **ДИАГНОСТИЧЕСКИЙ КОД НЕИСПРАВНОСТИ**. При отображении диагностического кода неисправности следует заглушить двигатель и найти описание кода в таблице ниже.

Если отображается код, не указанный в таблице, следует связаться с дилером John Deere.

1— Световой индикатор забивания масляного фильтра	4— Световой индикатор системы ЕНМ III
2— Световой индикатор давления масла	5— Световой индикатор включения ВОМ
3— Световой индикатор высокой температуры трансмиссионного масла	6— Световой индикатор подключения ВОМ с учетом ходовой скорости



PULX000864



LX1049261

Сообщение	Световые индикаторы 1, 2, 3, 4, 5 и 6	Номер диагностического кода неисправности	Описание диагностического кода неисправности
OIL L	3 мигает	TCU 000177.01	Температура трансмиссионного масла слишком низкая
OIL H	3 мигает	TCU 000177.00	Температура трансмиссионного масла слишком высокая
ECU	4 постоянно вкл.	TCU 000629.12	Внутренняя неисправность блока управления
		TCU 000629.14	Внутренняя неисправность блока управления
		TCU 000629.31	Внутренняя неисправность блока управления
Fnг 5	4 постоянно вкл.	TCU 521230.31	Неисправность рычага реверсивного движения, он одновременно подает сигналы для нейтрального положения, положений переднего и заднего хода
StOP	-	TCU 521216.31	ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ОПЕРАТОРА: Остановите трактор, производится проверка системы
SLIPP	4 мигает	TCU 000522.31	ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ОПЕРАТОРА: Педаль сцепления неполностью отпущена
FH P1	4 мигает	TCU 521237.14	Муфта включения повышенного диапазона переднего хода, слишком большая разница в давлении
FL P1	4 мигает	TCU 521238.14	Муфта включения пониженного диапазона переднего хода, слишком большая разница в давлении
RE P1	4 мигает	TCU 521239.14	Муфта реверсивного хода, слишком большая разница в давлении
EEгг	4 мигает	TCU 000630.31	Ошибка сохранения калибровочных параметров
CAn	4 мигает	TCU 000639.31	Шина CAN – высокая частота ошибок
OIL S	4 мигает	TCU 000177.05	Датчик температуры трансмиссионного масла, слишком высокое напряжение подаваемого сигнала
		TCU 000177.06	Датчик температуры трансмиссионного масла, слишком низкое напряжение подаваемого сигнала
PEd 1	4 мигает	TCU 524173.01	Сигнал электромагнитного клапана сцепление, слишком низкое значение
PEd 2	4 мигает	TCU 524173.00	Сигнал электромагнитного клапана сцепление, слишком высокое значение
PEd 3	4 мигает	TCU 000598.02	Разные сигналы с электромагнитного клапана сцепления и датчика педали сцепления.
FH CO	4 мигает	TCU 521233.01	Электромагнитный клапан повышенного диапазона переднего хода, отсутствует ток в цепи обратной связи при активации электромагнитного клапана
FL CO	4 мигает	TCU 521234.01	Электромагнитный клапан пониженного диапазона переднего хода, отсутствует ток в цепи обратной связи при активации электромагнитного клапана

Продолжение на следующей стр.

OULXBER.00026B4 -59-08DEC14-1/3

Поиск и устранение неисправностей

rE CO	4 мигает	TCU 521235.01	Электромагнитный клапан реверсивного движения, отсутствует ток в цепи обратной связи при активации электромагнитного клапана
OC L	4 мигает	TCU 521221.06	Муфта включения пониженного диапазона переднего хода, слишком высокий ток
FH CH	4 мигает	TCU 521233.00	Электромагнитный клапан муфты повышенного диапазона переднего хода, наличие тока в цепи обратной связи, когда электромагнитный клапан не задействован
FL CH	4 мигает	TCU 521234.00	Электромагнитный клапан муфты пониженного диапазона переднего хода, наличие тока в цепи обратной связи, когда электромагнитный клапан не задействован
rE CH	4 мигает	TCU 521235.00	Электромагнитный клапан реверсивного движения, наличие тока в цепи обратной связи, когда электромагнитный клапан не задействован
nEU	4 мигает	TCU 521230.02	Неисправность рычага реверсивного движения, он одновременно подает сигналы для нейтрального положения и положения заднего хода
		TCU 521230.07	Неисправность рычага реверсивного движения, он одновременно подает сигналы для нейтрального положения и положения переднего хода
SUP 1	4 постоянно вкл.	TCU 523666.01	Блок управления, напряжение питания слишком низкое
SUP 2	4 постоянно вкл.	TCU 523666.00	Напряжение питания блока управления слишком высокое
OC Hr	4 мигает	TCU 000788.06	Муфта включения повышенного диапазона переднего хода или муфта заднего хода, слишком высокий ток
OC P1	5 мигает	TCU 003599.06	Электромагнитный клапан отключения BOM, слишком высокий ток
OC P2	-	TCU 003599.06	Световой индикатор режима работы BOM, слишком высокий ток
OC n	4 постоянно вкл.	TCU 521236.06	Электромагнитный клапан отключения, слишком высокий ток или замыкание на массу
OC nP	4 постоянно вкл.	TCU 521236.31	Электромагнитный клапан отключения, слишком высокий ток в цепи обратной связи
SUP 3	4 постоянно вкл.	TCU 003509.01	Питающее напряжение (цепь 5 вольт) слишком высокое
SUP 4	4 постоянно вкл.	TCU 003509.00	Питающее напряжение 5 В слишком низкое
PEd 5	4 мигает	TCU 524173.03	Потенциометр педали сцепления, выходное напряжение слишком высокое
		TCU 524173.04	Потенциометр педали сцепления, выходное напряжение слишком высокое
FH SE	4 мигает	TCU 521237.03	Слишком высокое напряжение датчика давления муфты переднего хода повышенного диапазона
		TCU 521237.04	Слишком низкое напряжение датчика давления муфты переднего хода повышенного диапазона
FL SE	4 мигает	TCU 521238.03	Слишком высокое напряжение датчика давления муфты переднего хода пониженного диапазона
		TCU 521238.04	Слишком низкое напряжение датчика давления муфты переднего хода пониженного диапазона
rE SE	4 мигает	TCU 521239.03	Слишком высокое напряжение датчика давления муфты реверсивного движения
		TCU 521239.04	Слишком низкое напряжение датчика давления муфты реверсивного движения
nr SE	4 мигает	TCU 000127.02	Обнаружено давление в трансмиссии при выключенном двигателе
CF SE	4 мигает	TCU 000126.02	Ошибка датчика забивания масляного фильтра
FH PH	4 постоянно вкл.	TCU 521237.00	Муфта включения повышенного диапазона переднего хода, слишком высокое давление
FL PH	4 постоянно вкл.	TCU 521238.00	Муфта включения пониженного диапазона переднего хода, слишком высокое давление
rE PH	4 постоянно вкл.	TCU 521239.00	Муфта реверсивного движения, слишком высокое давление
nr PH	4 постоянно вкл.	TCU 000127.07	Обнаружено давление в трансмиссии при отключенном отсечном электромагнитном клапане
-	2 постоянно вкл.	TCU 000127.31	Давление масла в трансмиссии слишком низкое
-	1 мигает	TCU 000126.31	Фильтр масла трансмиссии забился
FH PL	4 мигает	TCU 521237.01	Давление в муфте повышенного диапазона переднего хода слишком низкое.
FL PL	4 мигает	TCU 521238.01	Слишком низкое давление в муфте пониженного диапазона переднего хода
rE PL	4 мигает	TCU 521239.01	Слишком низкое давление в муфте реверсивного хода
SPd 1	4 мигает	TCU 522402.08	Ошибка датчика скорости трансмиссии
Spd 2	4 мигает	TCU 522402.02	Датчик час
FH CS	4 мигает	TCU 521222.00	Муфта повышенного диапазона переднего хода, неожиданное проскальзывание
FL CS	4 мигает	TCU 521221.00	Муфта пониженного диапазона переднего хода, неожиданное проскальзывание
rE CS	4 мигает	TCU 522383.00	Муфта реверсивного движения, неожиданное проскальзывание
FL C1	4 мигает	TCU 521234.31	Электромагнитный клапан муфты переднего хода пониженного диапазона, разница в измеренном токе и токе опорного сигнала
FL PC	4 мигает	TCU 521238.31	Ошибка электромагнитного клапана муфты пониженного диапазона переднего хода

Продолжение на следующей стр.

OULXBER,00026B4 -59-08DEC14-2/3

Fnr 2	4 постоянно вкл.	TCU 521230.14	Ошибка рычага реверсивного движения, он одновременно подает сигналы для положений переднего и заднего хода
Fnr 6	4 мигает	TCU 523735.31	Электромагнитный клапан муфты управления сработал при размещении рычага реверсивного положения в нейтральном положении и полностью выжатой педали сцепления
OC AL	4 постоянно вкл.	TCU 003593.06	Слишком высокий ток во всех цепях к электромагнитному клапану
Fnr 7	4 постоянно вкл.	TCU 523735.14	Электромагнитный клапан муфты управления сработал без поступления сигнала с рычага реверсивного движения
FH C1	4 мигает	TCU 521233.31	Электромагнитный клапан муфты повышенного диапазона переднего хода, разница в измеренном токе и токе опорного сигнала
FH PC	4 мигает	TCU 521237.31	Ошибка электромагнитного клапана муфты повышенного диапазона переднего хода
Pto 1	-	TCU 521215.16	Обнаружено давление в муфте включения BOM при отключенном BOM
Pto 2	5 и 6 мигают	TCU 521215.15	Обнаружено давление в муфте BOM при отключенном электромагнитном клапане BOM
Pto 3	5 мигает	TCU 521215.18	Отсутствует давление в муфте BOM при включении BOM
Pto 4	-	TCU 521215.00	Обнаружено давление в муфте BOM при отключенном отсечном электромагнитном клапане BOM
Pto 5	5 мигает	TCU 000976.31	Сбой переключателя PTO
rE C1	4 мигает	TCU 521235.31	Электромагнитный клапан муфты заднего хода, разница в измеренном токе и токе опорного сигнала
rE PC	4 мигает	TCU 521239.31	Ошибка электромагнитного клапана муфты заднего хода
DATA	4 постоянно вкл.	TCU 000630.02	Калибровочные параметры вне допустимого диапазона.

OULXBER,00026B4 -59-08DEC14-3/3

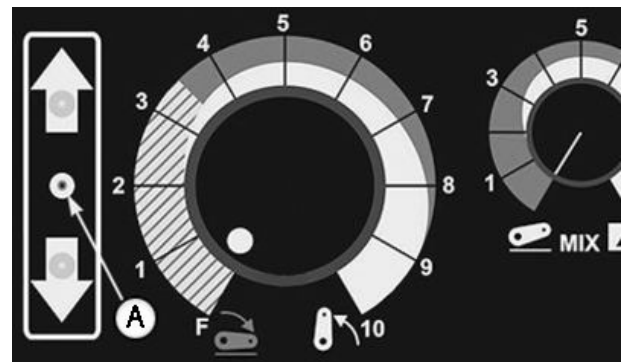
Навеска, диагностические коды неисправностей

Диагностические коды навески, со световым обозначением

В обычном режиме светодиод включается для обозначения **транспортной блокировки**.

Светодиодный индикатор (A) начинает мигать при наличии одного из следующих кодов неисправности.

ВАЖНО: Обратитесь к дилеру John Deere™ для диагностики системы, если мигает светодиодный индикатор (A).



LX211148—UN—08DEC14

Номер диагностического кода неисправности в Service ADVISOR		Описание диагностического кода неисправности
EHS	02	Ошибка датчика тяги
EHS	04	Внутренняя неисправность электронного блока управления навеской
EHS	08	Напряжение питания блока управления навеской слишком низкое
EHS	16	Напряжение питания блока управления навеской слишком высокое
EHS	32	Сбой электромагнитного клапана опускания навески
EHS	64	Сбой электромагнитного клапана подъема

OULXBER,00026B6 -59-08DEC14-1/1

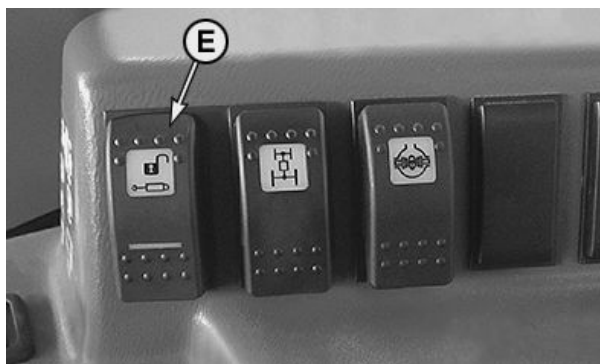
Клапаны E-SCV, диагностические коды неисправности

Эл.-гидравл. клапан: коды мигания светодиода на переключателе авост (E):

В обычном режиме светодиод включается для обозначения **транспортной блокировки**.

Светодиодный индикатор начинает мигать при наличии диагностического кода неисправности. Различные режимы мигания светодиодного индикатора назначены для разных кодов неисправностей, смотрите таблицу.

ВАЖНО: Если светодиодный индикатор мигает, обратитесь к дилеру John Deere™ для диагностирования системы.



AGCPTJ00675—UN—01OCT14

Номер диагностического кода неисправности в Service ADVISOR		! режим мигания (после длительного интервала)	2 режим мигания (с коротким интервалом)	Описание диагностического кода неисправности
TVC	53248	1	1	Ошибка потенциометра измерения потока на клапане E-SCV 4
TVC	53249	1	2	Ошибка многофункционального рычага управления (клапан E-SCV 4)
TVC	53250	1	4	Ошибка клапана E-SCV 4
TVC	53251	2	1	Ошибка электромагнитного клапана регулирования потока на клапане E-SCV 3
TVC	53252	2	2	Ошибка многофункционального рычага управления (клапан E-SCV 3)
TVC	53253	2	4	Ошибка клапана E-SCV 3
TVC	53254	3	1	Ошибка потенциометра измерения потока на клапане E-SCV 1
TVC	53255	3	2	Ошибка рычага управления E-SCV 1
TVC	53256	3	4	Ошибка клапана E-SCV 2
TVC	53257	4	1	Ошибка потенциометра измерения потока на клапане E-SCV 2
TVC	53258	4	2	Ошибка рычага управления E-SCV 2
TVC	53259	4	4	Ошибка клапана E-SCV 1
TVC	53260	7	1	Ошибка переключателя транспортной блокировки клапанов E-SCV
TVC	53261	7	2	Высокое некоммутируемое напряжение питания блока управления
TVC	53262	7	3	Низкое некоммутируемое напряжение питания блока управления
TVC	53263	7	4	Сбой напряжения питания 5-вольт для блока управления
TVC	53264	7	5	Сбой предохранительного клапана

OULXBER,00026B5 -59-28SEP15-1/1

Поиск и устранение неисправностей двигателя

Признак	Проблема	Решение
Двигатель запускается с трудом или не запускается совсем	Неправильная процедура запуска трактора.	Пересмотреть процедуру запуска.
	Отсутствует топливо.	Проверить топливный бак.
	Воздух в топливной системе.	Выпустить воздух из топливной системы.
	Насос ручной подкачки находится в поднятом положении.	Подать вниз рычажок заливочного насоса.
	Низкая температура воздуха.	Использовать процедуру пуска при низкой температуре.
	Низкая скорость стартера.	См. "Малые обороты стартера".
	Слишком густое масло в картере.	Использовать масло соответствующей вязкости.
	Неподходящий тип топлива.	Обратиться к поставщику топлива; использовать топливо, соответствующее условиям работы.
	Наличие воды, грязи или воздуха в топливной системе.	Слить, промыть, снова залить систему и выпустить из нее воздух.
	Забит топливный фильтр.	Заменить фильтрующий элемент.
	Засорение или неисправность форсунок.	Обратиться для проверки форсунок к дилеру John Deere.
Стук в работающем двигателе	Неотрегулирована отсечка впрыскивающего насоса.	Повернуть ключ зажигания в положение "ВЫКЛ", затем - в положение "ВКЛ".
	Запорный топливный клапан закрыт.	Открыть запорный топливный клапан.
	Недостаточное количество масла.	Долить масло.
	Десинхронизация нагнетательного насоса.	Обратиться к региональному дилеру компании John Deere.
Двигатель часто глохнет, работает неровно	Низкая температура охлаждающей жидкости.	Снять и проверить термостат.
	Перегрев двигателя.	См. раздел "Перегрев двигателя".
	Низкая температура охлаждающей жидкости.	Снять и проверить термостат.
	Забит топливный фильтр.	Заменить фильтрующий элемент.

Продолжение на следующей стр.

AT,5SOM,198 -59-01NOV98-1/4

Признак	Проблема	Решение
Температура двигателя ниже нормальной Недостаточно мощности	Наличие воды, грязи или воздуха в топливной системе.	Слить, промыть, снова залить систему и выпустить из нее воздух.
	Засорение или неисправность форсунок.	Обратиться для проверки форсунок к дилеру John Deere.
	Неподходящий тип топлива.	Пользоваться подходящим топливом.
	Неисправны датчик температуры или передатчик.	Проверить датчик, передатчик и соединения.
	Перегрузка двигателя.	Снизить нагрузку или перейти на более низкую передачу.
	Высокие обороты холостого хода недостаточны.	Обратиться к региональному дилеру компании John Deere.
	Закупорка системы забора воздуха.	Провести техобслуживание воздухоочистителя.
	Забит топливный фильтр.	Заменить фильтрующий элемент.
	Неподходящий тип топлива.	Пользоваться подходящим топливом.
	Перегрев двигателя.	См. раздел "Перегрев двигателя".
	Температура двигателя ниже нормы.	Снять и проверить термостат.
	Ненадлежащий зазор клапана.	Обратиться к региональному дилеру компании John Deere.
	Засорение или неисправность форсунок.	Обратиться для проверки форсунок к дилеру John Deere.
	Десинхронизация нагнетательного насоса.	Обратиться к региональному дилеру компании John Deere.
	Не функционирует турбонагнетатель.	Обратиться к региональному дилеру компании John Deere.
	Протекает прокладка в выхлопном коллекторе.	Обратиться к региональному дилеру компании John Deere.
	Неправильная регулировка рабочего оборудования.	См. Руководство по рабочему оборудованию для механизатора.
	Закупорка топливопровода.	Очистить или заменить топливопроводы.
	Закупорка возвратной линии.	Очистить или заменить возвратную линию.

Продолжение на следующей стр.

AT,5SOM,198 -59-01NOV98-2/4

Признак	Проблема	Решение
Низкое давление масла	Неподходящий балласт.	Подобрать балласт по нагрузке.
	Низкий уровень масла.	Долить масло.
	Неподходящий тип масла.	Слив масло из картера, залить масло нужного качества и вязкости.
Слишком высокий расход масла	Слишком легкое масло в картере.	Использовать масло соответствующей вязкости.
	Утечки масла.	Проверить утечки в маслопроводах, в зоне уплотнений и сливных пробок.
	Закупорка вентиляционной трубки картера.	Прочистить вентиляционную трубку.
Выхлоп двигателя с белым дымом	Неисправен турбонагнетатель.	Обратиться к региональному дилеру компании John Deere.
	Неподходящий тип топлива.	Пользоваться подходящим топливом.
	Низкая температура двигателя.	Поднять температуру двигателя до эксплуатационной.
	Неисправен термостат.	Снять и проверить термостат.
	Неисправны впрыскивающие форсунки.	Обратиться к региональному дилеру компании John Deere.
Выхлоп двигателя с черным или серым дымом	Десинхронизация работы двигателя.	Обратиться к региональному дилеру компании John Deere.
	Неподходящий тип топлива.	Пользоваться подходящим топливом.
	Забит или загрязнен воздухоочиститель.	Провести техобслуживание воздухоочистителя.
	Перегрузка двигателя.	Снизить нагрузку или перейти на более низкую передачу.
	Загрязнены впрыскивающие сопла.	Обратиться к региональному дилеру компании John Deere.
	Десинхронизация работы двигателя.	Обратиться к региональному дилеру компании John Deere.
	Не функционирует турбонагнетатель.	Обратиться к региональному дилеру компании John Deere.
Перегрев двигателя	Загрязнена сердцевина радиатора или его решетки.	Удалить весь сор и загрязнения.

Продолжение на следующей стр.

AT,5SOM,198 -59-01NOV98-3/4

Признак	Проблема	Решение
	Перегрузка двигателя.	Снизить нагрузку или перейти на более низкую передачу.
	Низкий уровень моторного масла.	Проверить уровень масла. При необходимости долить масло.
	Низкий уровень охлаждающей жидкости.	Долить радиатор до нужного уровня, проверить радиатор, расширительный бак и шланги на надежность соединений и герметичность.
	Неисправна крышка радиатора.	Обратиться к региональному дилеру компании John Deere.
	Растянут или неисправен ремень вентилятора.	Отрегулировать натяжение ремня и при необходимости заменить его
	Система охлаждения требует промывки.	Промыть систему охлаждения.
	Неисправен термостат.	Снять и проверить термостат.
	Неисправны датчик температуры или передатчик.	Обратиться к региональному дилеру компании John Deere.
	Неподходящая марка топлива.	Пользоваться подходящим топливом.
	Высокий расход топлива.	
	Неподходящий тип топлива.	Пользоваться подходящим топливом.
	Забит или загрязнен воздухоочиститель.	Провести техобслуживание воздухоочистителя.
	Перегрузка двигателя.	Снизить нагрузку или перейти на более низкую передачу.
	Ненадлежащий зазор клапана.	Обратиться к региональному дилеру компании John Deere.
	Загрязнены впрыскивающие сопла.	Обратиться к региональному дилеру компании John Deere.
	Десинхронизация работы двигателя.	Обратиться к региональному дилеру компании John Deere.
	Неправильная регулировка рабочего оборудования.	См. Руководство по рабочему оборудованию для механизатора.
	Низкая температура двигателя.	Проверить термостат.
	Слишком тяжелый балласт.	Подобрать балласт по нагрузке.

AT,5SOM,198 -59-01NOV98-4/4

Признак	Проблема	Решение
	Неисправен турбонагнетатель.	Обратиться к региональному дилеру компании John Deere.
	Система забора воздуха забита.	Проверить систему.
	Закупорка вентиляционной трубки картера.	Прочистить вентиляционную трубку.

AT,5SOM,198 -59-01NOV98-5/4

Поиск и устранение неисправностей трансмиссии

Признак	Проблема	Решение
Перегрев масла в гидравлической трансмиссии	Низкий уровень подачи масла.	Залить систему маслом нужной марки.
	Закупорка фильтра трансмиссионно-гидравлического масла.	Заменить фильтр.
	Внутренняя утечка в гидросистеме.	Обратиться к региональному дилеру компании John Deere.
	Тяга обратной связи навески отрегулирована неправильно.	Переключить тягу. Обратиться к региональному дилеру компании John Deere.
Низкое давление трансмиссионного масла.	Гидромотор подсоединен неправильно.	Обратиться к региональному дилеру компании John Deere.
	Низкий уровень подачи масла.	Залить систему маслом нужной марки.
	Закупорка фильтра трансмиссионно-гидравлического масла.	Заменить фильтр.

LX,TSIP,BA2 -59-16OCT03-1/1

Поиск и устранение неисправностей в тормозах

Признак	Проблема	Решение
Не ощущается сопротивление педали	Воздух в системе.	Обратиться к региональному дилеру компании John Deere.
Педаль заваливается	Утечки в уплотнении заднего тормозного цилиндра.	Обратиться к региональному дилеру компании John Deere.
Избыточный ход педали	Воздух в системе.	Обратиться к региональному дилеру компании John Deere.
Прихватывание тормоза при транспортировке	Нарушение регулировки тормозов.	Обратиться к региональному дилеру компании John Deere.

MX,TSIP,DA1 -59-24JUL95-1/1

Поиск и устранение неисправностей в оси балансира и 3-точечной навеске с быстростъемной муфтой

Признак	Проблема	Решение
Недостаточный дорожный просвет	Излишняя длина центральной тяги.	Отрегулировать центральную тягу.
	Излишняя длина подъемных тяг.	Отрегулировать длину подъемных тяг.
	Рабочее оборудование не выровнено.	Выровнять рабочее оборудование.
	Неправильная регулировка рабочего оборудования.	См. Руководство по рабочему оборудованию для механизатора.
	Центральная тяга в верхних отверстиях.	Установить центральную тягу в нижние отверстия.
Медленное опускание навески	Слишком короткие поперечные цепи.	Увеличить длину поперечных цепей.
	Регулятор скорости опускания оси балансира отрегулирован неправильно.	Отрегулировать рукоятку скорости опускания.
Навеска не поднимается либо поднимается медленно	Чрезмерная нагрузка на навеску.	Уменьшить нагрузку.
	Навеска не поднимается либо поднимается медленно	Отрегулировать клапан делителя потока и/или изменить распределение.
	Низкий уровень масла.	Залить систему маслом нужной марки.
	Слишком низкая температура гидравлического масла.	Масло должно прогреться.
	Фильтр трансмиссионно-гидравлического масла забит.	Заменить фильтр.
Рабочее оборудование не опускается на необходимую глубину	Фильтр трансмиссионно-гидравлического масла забит.	Очистить или заменить фильтр.
	Недостаточна длина подъемных тяг.	Отрегулировать длину подъемных тяг.
	Недостаточное заглубление.	См. Руководство по рабочему оборудованию для механизатора
	Неправильная настройка ограничителя.	Переустановить ограничитель положения.
	Неправильная настройка рычага тяги.	См. раздел "Ось балансира и трехточечная навеска".
Недостаточная реакция навески на нагрузку тяги либо отсутствие реакции	Центральная тяга в верхних отверстиях.	Установить центральную тягу в нижние отверстия.
	Рычаг регулировки тяги в положении "ВЫКЛ".	Передвинуть рычаг назад.

Продолжение на следующей стр.

OULXA64,00002A7 -59-01JUL04-1/2

Признак	Проблема	Решение
	Недостаточна длина подъемных тяг.	Отрегулировать длину подъемных тяг.
	Клапан делителя потока закрыт	Отрегулировать клапан делителя потока и/или изменить распределение
	Недостаточное заглубление.	См. Руководство по рабочему оборудованию для механизатора.
	Скорость опускания недостаточна.	Отрегулировать клапан регулирования скорости опускания.
Навеска реагирует слишком чувствительно	Установить центральное звено в нижние отверстия.	Установить центральную тягу в верхние отверстия.
	Клапан чувствительности установлен на завышенную реакцию	Отрегулировать клапан чувствительности
Навеска опускается слишком быстро	Скорость опускания установлена на слишком высокое значение.	Отрегулировать скорость опускания.

OULXA64,00002A7 -59-01JUL04-2/2

Поиск и устранение неисправностей дистанционно управляемых гидроцилиндров

Признак	Проблема	Решение
Дистанционно управляемый цилиндр работает в направлении, обратном заданному Невозможно подсоединение шлангов	Неправильные соединения шлангов.	Изменить соединения шлангов.
	Неподходящие штуцера шлангов.	Заменить штуцерами, соответствующими стандартам ISO.
Дистанционно управляемый цилиндр не поднимает груза	Чрезмерная нагрузка.	Уменьшить нагрузку.
	Клапан делителя потока закрыт.	Отрегулировать клапан делителя потока.
	Шланги установлены не полностью.	Правильно подсоединить шланги.
	Неподходящий размер дистанционного управляемого цилиндра.	Использовать цилиндр подходящего размера.
Автоматический возврат в нейтральное положение рычага SCV 2 не работает, и направление работы дистанционно управляемого цилиндра противоположно заданному	Неправильные соединения шлангов.	Изменить соединения шлангов.

OULXA64,00002A8 -59-01JUL04-1/1

Поиск и устранение неисправностей электрической системы

Признак	Проблема	Решение
Аккумуляторная батарея не заряжается	Размыкание соединений или коррозия на них.	Очистить и закрепить соединения.
	Сульфатация или износ батареи.	Заменить батарею.
	Растянут или неисправен ремень вентилятора.	Отрегулировать натяжение ремня или заменить ремень.
Индикатор системы заправки мигает при работающем двигателе	Низкая скорость двигателя.	Повысить скорость.
	Неисправность аккумуляторной батареи.	Заменить батарею.
	Неисправность генератора переменного тока.	Обратиться к региональному дилеру компании John Deere.
	Проскальзывание ремня вентилятора.	Затянуть ремень.
Не работает стартер	Рычаг переключения передач на передаче.	Установить рычаг на нейтраль.
	Рычаг BOM в положении включения.	Установить рычаг BOM в положение выключения.
	Слабый ток от аккумуляторной батареи.	Зарядить или сменить батарею.
	Перегорел предохранитель.	Заменить предохранитель.
Малые обороты стартера	Слабый ток от аккумуляторной батареи.	Зарядить или сменить батарею.
	Слишком густое масло в картере.	Использовать масло соответствующей вязкости.
	Размыкание соединений или коррозия на них.	Очистить и закрепить отошедшие соединения.
Неисправна система освещения; остальная электросистема работает	Перегорел предохранитель.	Заменить предохранитель.
Не работает вся электросистема	Неправильное подсоединение к батарее.	Очистить и закрепить соединения.
	Сульфатация или износ батарей.	Заменить батарею.
	Перегорел предохранитель.	Заменить предохранитель.
Реле заедают или не работают; повторные сбой	Сбой диода для защиты цепи от образования дуги.	Заменить модуль диодов.

SS40167,000008D -59-20MAR09-1/1

Хранение

Хранение в течение длительного периода

При постановке трактора на длительное хранение до года провести следующие подготовительные операции. По прошествии этого времени дать поработать двигателю, чтобы он достиг эксплуатационной температуры и опробовать те или иные гидравлические операции. Затем снова подготовить трактор к длительному хранению.

ВАЖНО: Если трактор не будет использоваться более шести (6) месяцев, следующие рекомендации по хранению и снятию с хранения помогут уменьшить коррозию и ухудшение общего состояния.

Заменить моторное масло и масляный фильтр.
Заменить трансмиссионное масло и фильтр.
Использованное масло не обеспечивает достаточной защиты.

Провести очистку воздухоочистителя.

Если длительность хранения двигателя не превысит нескольких месяцев, сливать охлаждающую жидкость и промывать систему охлаждения необязательно. Для более длительных сроков хранения (год и более) рекомендуется слить охлаждающую жидкость и промыть систему охлаждения и снова залить ее. Использовать для заливки подходящую охлаждающую жидкость.

Заправить топливный бак.

При желании снять ремень вентилятора/генератора.

Снять и очистить батарею. Хранить их в сухом прохладном месте и поддерживать в полностью заряженном состоянии.

Очистить внешнюю поверхность трактора водой без соли и замазать царапины или трещины краской хорошего качества.

Нанести на все открытые (не подлежащие окраске) металлические поверхности смазку или антикоррозионный состав.

Закупорить все отверстия типа вентиляционной или выхлопной трубы.

Хранить машину в сухом защищенном месте. В случае хранения трактора вне помещения укрыть его водонепроницаемым брезентом или другим подходящим материалом и закрепить покрывало водостойкой прочной лентой.

Вывесить трактор так, чтобы шины не касались земли. Защитить шины от высоких температур и солнечных лучей.

Заблокировать педаль сцепления в выключенном положении.

SS40167.000008E -59-20MAR09-1/1

Снятие трактора с хранения

1. Проверить давление накачки шин, см. раздел Смазка и периодическое обслуживание.
2. Откройте все отвестия, запечатанные на время хранения трактора.
3. Установите аккумуляторную батарею.

ВАЖНО: На тракторах с кабиной, в случае заклинивания компрессора кондиционера, не запускайте двигатель при включенной муфте компрессора. В результате возможно повреждение приводного ремня или компрессора.



AGCPTJD0345 —UN—10JUL13

4. На тракторах с кабиной: Проверьте свободное вращение шкива компрессора и отсутствие заклинивания.
5. Отрегулируйте натяжение приводного ремня генератора/вентилятора, а на тракторах с кабиной - приводного ремня компрессора.
6. Отпустите педаль сцепления.
7. Проверьте уровни моторного масла, трансмиссионного/гидравлического масла и охлаждающей жидкости двигателя, при необходимости долейте.
8. Слейте небольшое количество топлива из топливного бака для удаления скопившегося конденсата.
9. Заправьте топливный бак.
10. Выполните все процедуры по обслуживанию, предусмотренные для интервалов 10 моточасов, 250 моточасов и 500 моточасов, согласно инструкциям в разделе Смазка и периодическое обслуживание.

ВАЖНО: НЕ включайте стартер более чем на 20 секунд. Перед повторной попыткой запуска двигателя необходимо выждать не менее 2 минут, чтобы стартер успел остыть.

11. Переведите рычаг ручного акселератора (F) до упора назад и прокрутите двигатель для увеличения давления масла.
12. Подсоедините провод к запорному электромагнитному клапану топливного насоса.
13. Запустите двигатель. Дайте двигателю поработать несколько минут на малых оборотах холостого хода. Осторожно прогрейте и внимательно проверьте все системы перед началом эксплуатации трактора под нагрузкой.

OULXBER,0002275 -59-31OCT13-1/1

Технические данные

Двигатель

Модель трактора	5075 5GV, 5GN,5GF, 5GL	5085 5GV, 5GN,5GF, 5GL	5100 5GN, 5GF
Двигатель	F5C	F5C	NEF
Тип двигателя	F5AE9454KA	F5AE9484G	F4CE9484F
Система забора воздуха	с турбонаддувом	с турбонаддувом и охлаждением наддувочного воздуха типа воздух-воздух	с турбонаддувом и охлаждением наддувочного воздуха типа воздух-воздух
Мощность при номинальной частоте вращения (согласно стандарту 97/68 ЕЕС)	55 кВт (75 л. с.)	65 кВт (88,4 л.с.)	74 кВт (100 л.с.)
Максимальный крутящий момент	310 Нм при 1250 об/мин.	350 Нм при 1300 об/мин.	430 Нм при 1250 об/мин.
Количество цилиндров	4	4	4
Диаметр цилиндра	99 мм (3,89 дюйм.)	99 мм (3,89 дюйм.)	104 мм (4,09 дюйм.)
Ход поршня	104 мм (4,09 дюйм.)	104 мм (4,09 дюйм.)	132 мм (5,19 дюйм.)
Объем двигателя	3200 см ³ (195,3 куб. дюйм.)	3200 см ³ (195,3 куб. дюйм.)	4485 см ³ (273,72 куб. дюйм.)
Степень сжатия	17 : 1	17 : 1	17,5 : 1
Порядок работы цилиндров	1-3-4-2	1-3-4-2	1-3-4-2
Зазор клапанов			
— Зазор впускных клапанов	0,25 +/- 0,05	0,25 +/- 0,05	0,25 +/- 0,05
— Зазор выпускных клапанов	0,50 +/- 0,05	0,50 +/- 0,05	0,50 +/- 0,05
Малые обороты холостого хода	850-900 об/мин.	850-900 об/мин.	800-1000 об/мин.
Высокие обороты холостого хода	2550-2600 об/мин.	2550-2600 об/мин.	2350-2480 об/мин.
Номинальная частота вращения двигателя	2300 об/мин.	2300 об/мин.	2200 об/мин.
Диапазон рабочей частоты вращения	1200-2300 об/мин.	1200-2300 об/мин.	1200-2200 об/мин.
Заправочный объем моторного масла для двигателя (с учетом включая масляный фильтр)	9,5 л (2,51 амер.галл.) 1 амер.галл. = литров : 3,785	9,5 л (2,51 амер.галл.) 1 амер.галл. = литров : 3,785	12 л (3,17 амер.галл.) 1 амер.галл. = литров : 3,785
Частота вращения при включении BOM			
— задний BOM 540 об/мин.	1938 об/мин.	1938 об/мин.	1938 об/мин.
— задний BOM 540 об/мин. экономичный режим	1648 об/мин.	1648 об/мин.	1648 об/мин.
— задний BOM 1000 об/мин	1962 об/мин.	1962 об/мин.	1962 об/мин.

OULXBER,000252E-59-03NOV14-1/1

Трансмиссия

Трансмиссия	Наличие
— 12/12 передач с синхронизацией	Стандартная конфигурация
— 24/24 передач с синхронизацией и механическим переключением повышенного/пониженного диапазонов	Опция
— 24/24 передач с синхронизацией и электрогидравлическим переключением повышенного/пониженного диапазонов	Опция
— 24/12 передач с синхронизацией и электрогидравлическим переключением повышенного/пониженного диапазонов и выключателем сцепления на рычаге переключения передач	Опция
Переключение передач	Рычаг
Переключение	Ручное
Бортовой редуктор	Планетарный механизм
Сцепление	
— трансмиссия 12/12 передач	Двойное, сухое
— трансмиссия 24/24 передач	Двойное, сухое
— только трансмиссия 24/12 передач	3 электрогидравлические муфты, работающие в масляной ванне
— только трансмиссия 24/12 передач	Электрогидравлическая муфта ВОМ, работающая в масляной ванне

OULXBER,000252F -59-03NOV14-1/1

Гидравлическая система

Тип.....	Управление положением и тягой
Насос	Спаренная шестерня
Рабочий объем насоса	
- рулевое управление	11 см3 (0,67 куб. дюйм.)
- для рабочего оборудования	25 см3 (1,53 куб. дюйм.)
— для рабочего оборудования (опционально), двигатель F5C (не подходит для модели 5GL)	11 см3 (0,67 куб. дюйм.)
- для рабочего оборудования (опционально), двигатель NEF (не подходит для модели 5GL)	8 см3 (0,49 куб. дюйм.)
Расход*	
-Рулевое управление, двигатель F5C	28,9 л/мин (7,6 галл./мин)
-Рулевое управление, двигатель NEF	24,9 л/мин (6,55 галл./мин)
-для рабочего оборудования, двигатель F5C	64,7 л/мин (17,1 галл./мин)
-для рабочего оборудования, двигатель NEF	56,5 л/мин (14,93 галл./мин)
— для рабочего оборудования (опционально), двигатель F5C (не подходит для модели 5GL)	28,9 л/мин (7,6 галл./мин)
- для рабочего оборудования (опционально), двигатель NEF (не подходит для модели 5GL)	26,0 л/мин (6,84 галл./мин)
Максимальное давление	
- рулевое управление	19000-19500 кПа (190-195 бар; 2756-2683 фнт./кв.дюйм)
- для рабочего оборудования	19000-19500 кПа (190-195 бар; 2756-2683 фнт./кв.дюйм)
-для рабочего оборудования (опционально), двигатель NEF (3-й гидравлический насос) - (не применяется для модели 5GL)	19000-19500 кПа (190-195 бар; 2756-2683 фнт./кв.дюйм)
Система рулевого управления	Гидростатическая мощность
Подача насоса на секционные клапаны гидрораспределителя SCV (эффективность насоса 90% при номинальной частоте вращения двигателя)	59 л/мин (15,6 галл./мин)
-Базовая конфигурация	10 ÷36 л/мин (2,64 ÷9,52 галл./мин)
-конфигурация с 2 насосами и регулятором потока	8 ÷40 л/мин (2,11 ÷10,58 галл./мин)
-конфигурация с 3 насосами с регулятором потока	0 ÷32 л/мин (0 ÷8,46 галл./мин)
*Эффективность насоса 90% при номинальной частоте вращения двигателя	

OULXBER,0002530 -59-03NOV14-1/1

Электрическая система

Тип	12 В, соединение отрицательного полюса на массу
Аккумуляторная батарея	12 вольт, 100 Ач
Генератор:	
— Тракторы с кабиной	80 А
Стартер	12 вольт, 4,2 кВт

OULXBER,0002531 -59-03NOV14-1/1

Заправочные емкости

Объем топливного бака						
Модели тракторов	Тракторы без переднего ВОМ		Тракторы с передним ВОМ		Тракторы с дополнительным топливным баком (опция)	
	л	амер. галлонов	л	амер. галлонов	л	амер. галлонов
5GL	67	17,7	47	12,42	-	-
5GV	74	19,55	52	13,74	-	-
5GN	74	19,55	52	13,74	20	5,28
5GF	74	19,55	52	13,74	20	5,28

Система охлаждения		
— Тракторы без кабины		10 л (10,6 амер.кварты)
— Тракторы с кабиной		12 л (12,72 амер.кварты)
Масло в двигателе (с учетом фильтра)		
F5C		9,5 л (10,04 амер.кварты)
NEF		12 л (12,72 амер.кварты)
Трансмиссия/гидравлическая система*		
— трансмиссия 12/12 передач с приводом передних колес		39 л (10,30 амер.галл.)
— трансмиссия 24/24 передачи без привода передних колес		37 л (9,77 амер.галл.)
— трансмиссия 24/24 передачи с приводом передних колес		43 л (11,4 амер.галл.)
— трансмиссия 24/12 передач с приводом передних колес		43 л (11,4 амер.галл.)
Передний приводной мост		
5GL		
— бортовые редукторы, каждый		0,6 л (0,6 амер.кварты)
— картер моста		3,5 л (3,7 амер.кварты)
5GV		
— бортовые редукторы, каждый		0,6 л (0,6 амер.кварты)
— картер моста		4 л (4,24 амер.кварты)
5GN		
— бортовые редукторы, каждый		0,4 л (0,42 амер.кварты)
— картер моста		3 л (3,18 амер.кварты)
5GF		
— бортовые редукторы, каждый		0,6 л (0,6 амер.кварты)
— картер моста		3,5 л (3,7 амер.кварты)
Тормозная система		
— масляный бак		0,5 л (0,53 амер.кварты)
Система кондиционирования воздуха		
Хладагент R134a		1 кг
*Объем масла может изменяться в зависимости от конфигурации гидравлической системы		

OULXBER,0002532 -59-04NOV14-1/1

Уровень шума

Максимальный уровень внешнего шума машины. Измерение в соответствии с директивой 2009/63/EC

	5GL		5GV		5GN			5GF		
Условия	5075	5085	5075	5085	5075	5085	5100	5075	5085	5100
Дб в движении (А)	84	87	82	82	82	82	84	82	82	84
Дб во время стоянки (А)	80	81	79	81	79	81	81	79	81	81
Частота вращения (об/мин.)	2530	2510	2550	2550	2550	2550	2450	2550	2550	2400

Максимальный уровень шума на месте оператора. Измерение в соответствии с директивой 2009/76/EC, приложение II

	5GL	5GV	5GN	5GF
Система защиты при опрокидывании (СЗО)	86	86	86	86
Кабина (открыта)	-	83	83	83
Кабина (закрыта)	-	82	82	82

OULXBER,0002533 -59-03NOV14-1/1

Топливная система

Тип..... ТНВД с механическим распределением

OULXBER,000212EGL -59-22JUL13-1/1

Тормоза

Тип	Многодисковый тормоз мокрого типа
Количество дисков с каждой стороны	5
Наружный диаметр дисков	165 мм (6,5 дюйм.)
Внутренний диаметр дисков	110 мм (4,3 дюйм.)

OULXBER,0002534 -59-03NOV14-1/1

Трехточечное навесное устройство

Трехточечная навеска категории - I, II и 1N.

	5GL		5GV		5GN		5GF	
	кг	фнт	кг	фнт	кг	фнт	кг	фнт
Максимальная грузоподъемность	2370	5224	2400	5290	2400	5290	2400	5290
Грузоподъемность навески на 610 мм	1730	3813	1780	3923	1780	3923	1780	3923
Максимальная грузоподъемность при установке дополнительного гидроцилиндра - измерение на шарнирных соединениях рычагов*	-	-	-	-	3040	6700	3040	6700

* опция (3 т)

OULXBER,0002535 -59-16OCT15-1/1

Грузоподъемность и масса

Тяговый брус	EEC	736 даН
Автоматическая сцепка	EEC палец	1275 даН
	EEC sliding	1500 даН
Автоматическая сцепка CUNA	C	1500 даН
	D2	2000 даН
Тягово-сцепное устройство для работы с подборщиком	Тяговый брус	1200 даН
	Крюк	2000 даН

ПРИМЕЧАНИЕ: Правила дорожного движения некоторых стран предусматривают более

низкую максимально-допустимую нагрузку и общую массу, чем указано выше.

OULXBER,0002538 -59-04NOV14-1/1

Буксируемые грузы

В зависимости от системы торможения, при буксировке грузов, допускаются следующие значения массы и скорости:

	Буксировку с максимальной нагрузкой следует осуществлять с транспортной скоростью не выше 25 км/ч (15,5 миль/ч)							
	5GL		5GV		5GN		5GF	
Тормозная система прицепа	кг	фнт	кг	фнт	кг	фнт	кг	фнт
Без тормозов	2600	5732	2750	6063	3000	6614	3000	6614
независимый тормоз	6000	13228	6000	13228	6000	13228	6000	13228
инерционный тормоз	8000	17635	8000	17635	8000	17635	8000	17635
гидравлический тормоз	14000	30865	16000	35274	18000	39683	18000	39683

Возможно, местные законы предусматривают более низкие значения ограничений массы и/или скорости движения, чем указанные здесь значения.

OULXBER,0002539 -59-04NOV14-1/1

Масса-брутто

Масса трактора без переднего привода при отгрузке								
	5GL		5GV		5GN		5GF	
	кг	фнт	кг	фнт	кг	фнт	кг	фнт
Передний мост	-	-	975 - 1125	2150 - 2480	975 - 1125	2150 - 2480	1075 - 1300	2370 - 2866
Задний	-	-	1450 - 1625	3197 - 3583	1525 - 1775	3362 - 3913	1600 - 1775	3527 - 3913
Общее значение	-	-	2425 - 2750	5346 - 6063	2500 - 3000	5512 - 6614	2675 - 3075	5897 - 6779
Вес с упаковкой тракторов с приводом передних колес								
	5GL		5GV		5GN		5GF	
	кг	фнт	кг	фнт	кг	фнт	кг	фнт
Передний мост	1150 - 1275	2535 - 2811	1075 - 1200	2370 - 2646	1100 - 1325	2205 - 2921	1200 - 1375	2646 - 3031
Задний	1500	3307	1450 - 1625	3197 - 3583	1525 - 1800	3362 - 3968	1600 - 1825	3527 - 4023
Общее значение	2650 - 2775	5842 - 6118	2525 - 2825	5567 - 6228	2625 - 3125	5787 - 6889	2800 - 3200	6173 - 7055

ПРИМЕЧАНИЕ: Собственная масса (согласно ЕЕС 74/150) — это масса незагруженного трактора в рабочем состоянии без дополнительного оборудования, с учетом охлаждающей

жидкости, масла, заполненного топливного бака, инструментов и механика-водителя (75 кг; 165 фнт).

OULXBER,000253A -59-03NOV14-1/1

Максимально допустимая нагрузка на оси и общая масса

Максимально-допустимая нагрузка для тракторов без переднего привода								
	5GL		5GV		5GN		5GF	
	кг	фнт	кг	фнт	кг	фнт	кг	фнт
Передний мост	-	-	1800	3968	1800	3968	1800	3968
Задний	-	-	3000	6614	3000	6614	3000	6614
Общее значение	-	-	4100	9039	4200	9259	4200	9259
Итоговое значение 3 тонны	-	-	3500	7716	3500	7716	3500	7716

Максимально-допустимая нагрузка для тракторов с передним приводом								
	5GL		5GV		5GN		5GF	
	кг	фнт	кг	фнт	кг	фнт	кг	фнт
Передний мост	1900	4189	2000	4409	2200	4850	2250	4960
Задний	2500	5512	3000	6614	3100	6834	3100	6834
Итоговое значение*	4200	9259	4100	9039	4400	9700	4400	9700
Итоговое значение 3 тонны	3500	7716	3500	7716	3500	7716	3500	7716

ПРИМЕЧАНИЕ: Максимально допустимая общая масса — это масса трактора с оборудованием, установленная изготовителем для движения по дорогам общего пользования со скоростью до 40 км/ч (25 миль/ч) без превышения разрешенной нагрузки на отдельную ось или шину.

ПРИМЕЧАНИЕ: В некоторых странах правила дорожного движения предусматривают более низкие значения предельно допустимой осевой нагрузки и общей максимально допустимой массы, чем указано выше.

* в некоторых странах действуют ограничения до 3500 кг; 7716 фнт

⚠ ОСТОРОЖНО: Это значение категорически запрещается превышать.

ВАЖНО: Учитывайте максимальную нагрузку на шины.

OULXBER,000253B -59-03NOV14-1/1

Максимальная нагрузка на ось с учетом индекса грузоподъемности шин (эксплуатация в обычном режиме)

ВАЖНО: Категорически запрещается превышать максимально допустимую осевую нагрузку, даже если суммарно индекс грузоподъемности шин предусматривает большее значение.

ПРИМЕЧАНИЕ: Указанные значения осевой нагрузки для обычных режимов эксплуатации применимы только для транспортной скорости до 40 км/ч (25 миль/ч) при рекомендованном давлении в шинах.

ПРИМЕЧАНИЕ: Правила дорожного движения в некоторых странах могут предписывать более низкие значения допустимой осевой нагрузки и общей массы по сравнению с указанными значениями в таблицах.

ПРИМЕЧАНИЕ: Грузоподъемность шин зависит от рекомендованного давления накачки. Использование шин с индексом грузоподъемности, превышающим значение допустимой осевой нагрузки для переднего моста позволяет снизить давление накачки шин и сохранить при этом достаточную грузоподъемность. Это может стать преимуществом при работе в трудных условиях. При снижении давления см. таблицы допустимой нагрузки и рекомендации по давлению накачки шин соответствующих производителей.

5GV Без привода передних колес											
Максимально допустимая нагрузка на передний мост 1800 кг (3968 фнт)											
Максимальная допустимая нагрузка на задний мост 3000 кг (6614 фнт)											
Задние шины	Индекс нагрузки (LI)	Допустимая нагрузка на шины (при 2 шинах на мост)		Давление в шине		Передние шины	Индекс нагрузки (LI)	Допустимая нагрузка на шины (при 2 шинах на мост)		Давление в шине	
9.5 R28	109 A8	кг	2060	бар	1.6	6.00-16	8 PR	кг	1340	бар	3.3
		фнт	4542	фнт/кв.д-юйм.	23			фнт	2954	фнт/кв.д-юйм.	48
280/85 R28	118 A8	кг	2640	бар	1.6	6.00-16	8 PR	кг	1340	бар	3.3
		фнт	5820	фнт/кв.д-юйм.	23			фнт	2954	фнт/кв.д-юйм.	48
360/70 R24	122 A8	кг	3000	бар	1.6	6.00-16	8 PR	кг	1340	бар	3.3
		фнт	6614	фнт/кв.д-юйм.	23			фнт	2954	фнт/кв.д-юйм.	48
320/85 R28	124 A8	кг	3200*	бар	1.6	6.50-16	8 PR	кг	1500	бар	4.2
		фнт	7055*	фнт/кв.д-юйм.	23			фнт	3307	фнт/кв.д-юйм.	61
340/85 R24	125 A8	кг	3300*	бар	1.6	6.00-16	8 PR	кг	1340	бар	3.3
		фнт	7275*	фнт/кв.д-юйм.	23			фнт	2954	фнт/кв.д-юйм.	48
* превышает максимально допустимую нагрузку на ось.											
5GV С приводом передних колес											
Максимально допустимая нагрузка на передний мост 2000 кг (4409 фнт)											
Максимальная допустимая нагрузка на задний мост 3000 кг (6614 фнт)											
Задние шины	Индекс нагрузки (LI)	Допустимая нагрузка на шины (при 2 шинах на мост)		Давление в шине		Передние шины	Индекс нагрузки (LI)	Допустимая нагрузка на шины (при 2 шинах на мост)		Давление в шине	
250/85 R28	112 A8	кг	2240	бар	1.6	6.50-16	99 A8	кг	1550	бар	3.2
		фнт	4938	фнт/кв.д-юйм.				фнт	3417	фнт/кв.д-юйм.	46
280/85 R28	118 A8	кг	2640	бар	1.6	260/70 R16	109 A8	кг	2060*	бар	2.4
		фнт	5820	фнт/кв.д-юйм.				фнт	4542*	фнт/кв.д-юйм.	35
280/85 R28	118 A8	кг	2640	бар	1.6	6.50-16	99 A8	кг	1550	бар	3.2
		фнт	5820	фнт/кв.д-юйм.				фнт	3417	фнт/кв.д-юйм.	46

Продолжение на следующей стр.

OULXBER,00027DD -59-14OCT15-1/4

Технические данные

320/85 R24	122 A8	кг	3000	бар	1.6	6.50-16	99 A8	кг	1550	бар	3.2
		фнт	6614	фнт/кв.д-юйм.				фнт	3417	фнт/кв.д-юйм.	46
360/70 R24	122 A8	кг	3000	бар	1.6	240/70 R16	104 A8	кг	1800	бар	2.4
		фнт	6614	фнт/кв.д-юйм.				фнт	3968	фнт/кв.д-юйм.	35
360/70 R28	125 A8	кг	3300*	бар	1.6	280/70 R16	112 A8	кг	2240*	бар	2.4
		фнт	7275*	фнт/кв.д-юйм.				фнт	4938*	фнт/кв.д-юйм.	35
250/85 R28	112 A8	кг	3200*	бар	1.6	6,00-16	8 PR	кг	1400	бар	4
		фнт	7055*	фнт/кв.д-юйм.				фнт	3086	фнт/кв.д-юйм.	58
320/85 R28	124 A8	кг	3200*	бар	1.6	7.50 R16	100 A8	кг	1600	бар	3.2
		фнт	7055*	фнт/кв.д-юйм.				фнт	3527	фнт/кв.д-юйм.	46
340/85 R24	125 A8	кг	3300*	бар	1.6	10.0/75-15.3	8 PR	кг	2300*	бар	3
		фнт	7275*	фнт/кв.д-юйм.				фнт	5071*	фнт/кв.д-юйм.	44
340/85 R24	125 A8	кг	3300*	бар	1.6	260/70 R16	109 A8	кг	2060*	бар	2.4
		фнт	7275*	фнт/кв.д-юйм.				фнт	4542*	фнт/кв.д-юйм.	35
340/85 R24	125 A8	кг	3300*	бар	1.6	6.50-16	99 A8	кг	1550	бар	3.2
		фнт	7275*	фнт/кв.д-юйм.				фнт	3417	фнт/кв.д-юйм.	46
340/85 R28	127 A8	кг	3500*	бар	1.6	7.50 R16	100 A8	кг	1600	бар	3.2
		фнт	7716*	фнт/кв.д-юйм.				фнт	3527	фнт/кв.д-юйм.	46
320/85 R24	122 A8	кг	3000	бар	1.6	260/70 R16	109 A8	кг	2060*	бар	2.4
		фнт	6614	фнт/кв.д-юйм.				фнт	4542*	фнт/кв.д-юйм.	35
340/85 R28	127 A8	кг	3500*	бар	1.6	8.25-16	8 PR	кг	1800	бар	2.4
		фнт	7716*	фнт/кв.д-юйм.				фнт	3968	фнт/кв.д-юйм.	35

* превышает максимально допустимую нагрузку на ось.

5GN Без привода передних колес

Максимально допустимая нагрузка на передний мост 1800 кг (3968 фнт)

Максимальная допустимая нагрузка на задний мост 3100 кг (6834 фнт)

Задние шины	Индекс нагрузки (LI)	Допустимая нагрузка на шины (при 2 шинах на мост)			Давление в шине	Передние шины	Индекс нагрузки (LI)	Допустимая нагрузка на шины (при 2 шинах на мост)			Давление в шине
280/85 R28	118 A8	кг	2640	бар	1.6	6.00-16	8 PR	кг	1340	бар	3.3
		фнт	5820	фнт/кв.д-юйм.	23			фнт	2954	фнт/кв.д-юйм.	48
320/85 R28	124 A8	кг	3200*	бар	1.6	6.00-16	8 PR	кг	1340	бар	3.3
		фнт	7055*	фнт/кв.д-юйм.	23			фнт	2954	фнт/кв.д-юйм.	48
340/85 R24	125 A8	кг	3300*	бар	1.6	6.00-16	8 PR	кг	1340	бар	3.3
		фнт	7275*	фнт/кв.д-юйм.	23			фнт	2954	фнт/кв.д-юйм.	48
340/85 R28	127 A8	кг	3500*	бар	1.6	6.50-16	8 PR	кг	1500	бар	4.2
		фнт	7716*	фнт/кв.д-юйм.	23			фнт	3307	фнт/кв.д-юйм.	61
340/85 R28	127 A8	кг	3500*	бар	1.6	7.50-16	8 PR	кг	1740	бар	3.7
		фнт	7716*	фнт/кв.д-юйм.	23			фнт	3836	фнт/кв.д-юйм.	54

* превышает максимально допустимую нагрузку на ось.

5GN С приводом передних колес

Продолжение на следующей стр.

OULXBER,00027DD -59-14ОСТ15-2/4

Технические данные

Максимально допустимая нагрузка на передний мост 2200 кг (4850 фнт)

Максимальная допустимая нагрузка на задний мост 3100 кг (6834 фнт)

Задние шины	Индекс нагрузки (LI)	Допустимая нагрузка на шины (при 2 шинах на мост)		Давление в шине		Передние шины	Индекс нагрузки (LI)	Допустимая нагрузка на шины (при 2 шинах на мост)		Давление в шине	
320/85 R28	124 A8	кг	3200*	бар	1.6	7.50 R16	100 A8	кг	1600	бар	3.2
		фнт	7055*	фнт/кв.д-юйм.	23			фнт	3527	фнт/кв.д-юйм.	46
380/70 R24	125 A8	кг	3300*	бар	1.6	260/70 R16	109 A8	кг	2060	бар	2.4
		фнт	7275*	фнт/кв.д-юйм.	23			фнт	4542	фнт/кв.д-юйм.	35
340/85 R28	127 A8	кг	3500*	бар	1.6	7.50 R16	100 A8	кг	1600	бар	3.2
		фнт	7716*	фнт/кв.д-юйм.	23			фнт	3527	фнт/кв.д-юйм.	46
340/85 R28	127 A8	кг	3500*	бар	1.6	280/70 R18	114 A8	кг	2360*	бар	2.4
		фнт	7716*	фнт/кв.д-юйм.	23			фнт	5203*	фнт/кв.д-юйм.	35
340/85 R28	127 A8	кг	3500*	бар	1.6	8.25-16	8 PR	кг	1800	бар	2.9
		фнт	7716*	фнт/кв.д-юйм.	23			фнт	3968	фнт/кв.д-юйм.	42
420/70 R28	133 A8	кг	4120*	бар	1.6	280/70 R18	114 A8	кг	2360*	бар	2.4
		фнт	9083*	фнт/кв.д-юйм.	23			фнт	5203*	фнт/кв.д-юйм.	35
380/85 R28	133 A8	кг	4120*	бар	1.6	7.50 R18	102 A8	кг	1700	бар	3.2
		фнт	9083*	фнт/кв.д-юйм.	23			фнт	3748	фнт/кв.д-юйм.	46
380/85 R28	133 A8	кг	4120*	бар	1.6	280/70 R18	114 A8	кг	2360*	бар	2.4
		фнт	9083*	фнт/кв.д-юйм.	23			фнт	5203*	фнт/кв.д-юйм.	35
280/85 R28	118 A8	кг	3300*	бар	1.6	260/70 R16	109 A8	кг	2060	бар	2.4
		фнт	7275*	фнт/кв.д-юйм.	23			фнт	4542	фнт/кв.д-юйм.	35

* превышает максимально допустимую нагрузку на ось.

5GF Без привода передних колес

Максимально допустимая нагрузка на передний мост 1800 кг (3968 фнт)

Максимальная допустимая нагрузка на задний мост 3100 кг (6834 фнт)

Задние шины	Индекс нагрузки (LI)	Допустимая нагрузка на шины (при 2 шинах на мост)		Давление в шине		Передние шины	Индекс нагрузки (LI)	Допустимая нагрузка на шины (при 2 шинах на мост)		Давление в шине	
320/85 R28	124 A8	кг	3200*	бар	1.6	6.00-16	8 PR	кг	1340	бар	3.3
		фнт	7055*	фнт/кв.д-юйм.	23			фнт	2954	фнт/кв.д-юйм.	48
340/85 R28	127 A8	кг	3500*	бар	1.6	6.50-16	8 PR	кг	1500	бар	4.2
		фнт	7716*	фнт/кв.д-юйм.	23			фнт	3307	фнт/кв.д-юйм.	61
340/85 R28	127 A8	кг	3500*	бар	1.6	7.50-16	8 PR	кг	1740	бар	3.7
		фнт	7716*	фнт/кв.д-юйм.	23			фнт	3836	фнт/кв.д-юйм.	54
380/70 R28	127 A8	кг	3500*	бар	1.6	7.50-16	8 PR	кг	1740	бар	3.7
		фнт	7716*	фнт/кв.д-юйм.	23			фнт	3836	фнт/кв.д-юйм.	54
380/85 R28	133 A8	кг	4120*	бар	1.6	7.50-16	8 PR	кг	1740	бар	3.7
		фнт	9083*	фнт/кв.д-юйм.	23			фнт	3836	фнт/кв.д-юйм.	54

* превышает максимально допустимую нагрузку на ось.

5GF С приводом передних колес

Максимально допустимая нагрузка на передний мост 2250 кг (4960 фнт)

Продолжение на следующей стр.

OULXBER,00027DD -59-14OCT15-3/4

Технические данные

Максимальная допустимая нагрузка на задний мост 3100 кг (6834 фнт)

Задние шины	Индекс нагрузки (LI)	Допустимая нагрузка на шины (при 2 шинах на мост)		Давление в шине		Передние шины	Индекс нагрузки (LI)	Допустимая нагрузка на шины (при 2 шинах на мост)		Давление в шине	
		кг		бар				кг		бар	
380/70 R24	125 A8	кг	3300*	бар	1.6	280/70 R18	114 A8	кг	2360*	бар	2.4
		фнт	7275*	фнт/кв.д-юйм.	23			фнт	5203*	фнт/кв.д-юйм.	35
380/70 R28	127 A8	кг	3500*	бар	1.6	280/70 R20	116 A8	кг	2500*	бар	2.4
		фнт	7716*	фнт/кв.д-юйм.	23			фнт	5512*	фнт/кв.д-юйм.	35
480/65 R24	136 A8	кг	4480*	бар	1.6	280/70 R18	114 A8	кг	2360*	бар	2.4
		фнт	9877*	фнт/кв.д-юйм.	23			фнт	5203*	фнт/кв.д-юйм.	35
420/70 R24	130 A8	кг	3800*	бар	1.6	280/70 R20	116 A8	кг	2500*	бар	2.4
		фнт	8378*	фнт/кв.д-юйм.	23			фнт	5512*	фнт/кв.д-юйм.	35
420/70 R28	133 A8	кг	4120*	бар	1.6	300/70 R20	110 A8	кг	2120	бар	3
		фнт	9083*	фнт/кв.д-юйм.	23			фнт	4674	фнт/кв.д-юйм.	44
420/70 R28	133 A8	кг	4120*	бар	1.6	320/70 R20	113 A8	кг	2300*	бар	1.6
		фнт	9083*	фнт/кв.д-юйм.	23			фнт	5071*	фнт/кв.д-юйм.	23
480/65 R28	139 A8	кг	4860*	бар	1.6	320/70 R20	113 A8	кг	2300*	бар	1.6
		фнт	10714*	фнт/кв.д-юйм.	23			фнт	5071*	фнт/кв.д-юйм.	23
380/85 R28	133 A8	кг	4120*	бар	1.6	9.5R20	8 PR	кг	1560	бар	3.2
		фнт	9083*	фнт/кв.д-юйм.	23			фнт	3439	фнт/кв.д-юйм.	46
380/70 R28	127 A8	кг	3500*	бар	1.6	250/80-18	8 PR	кг	2430*	бар	3.2
		фнт	7716*	фнт/кв.д-юйм.	23			фнт	5357*	фнт/кв.д-юйм.	46
420/70 R24	130 A8	кг	3800*	бар	1.6	280/70 R18	114 A8	кг	2360*	бар	2.4
		фнт	8378*	фнт/кв.д-юйм.	23			фнт	5203*	фнт/кв.д-юйм.	35

* превышает максимально допустимую нагрузку на ось.

5GL C приводом передних колес

Максимально допустимая нагрузка на передний мост 1990 кг (4387 фнт)

Максимальная допустимая нагрузка на задний мост 3000 кг (6614 фнт)

Задние шины	Индекс нагрузки (LI)	Допустимая нагрузка на шины (при 2 шинах на мост)		Давление в шине		Передние шины	Индекс нагрузки (LI)	Допустимая нагрузка на шины (при 2 шинах на мост)		Давление в шине	
		кг		бар				кг		бар	
380/70R20	122 A8	кг	3000	бар	1.6	260/70 R16	109 A8	кг	2060*	бар	2.4
		фнт	6614	фнт/кв.д-юйм.	23			фнт	4542*	фнт/кв.д-юйм.	35
360/70R24	122 A8	кг	3000	бар	1.6	280/70 R16	112 A8	кг	2240*	бар	2.4
		фнт	6614	фнт/кв.д-юйм.	23			фнт	4938*	фнт/кв.д-юйм.	35
380/70R24	125 A8	кг	3000	бар	1.6	280/70 R16	112 A8	кг	2240*	бар	2.4
		фнт	6614	фнт/кв.д-юйм.	23			фнт	4938*	фнт/кв.д-юйм.	35
440/65 R24	128 A8	кг	3900*	бар	1.6	280/70 R18	114 A8	кг	2360*	бар	2.4
		фнт	8598*	фнт/кв.д-юйм.	23			фнт	5203*	фнт/кв.д-юйм.	35

* превышает максимально допустимую нагрузку на ось.

OULXBER,00027DD -59-14OCT15-4/4

Грузоподъемность шин на машинах с передним погрузчиком

Допустимую нагрузку с передним погрузчиком получают умножением допустимой нагрузки шин на коэффициент, указанный в таблице (допустимая нагрузка у разных производителей может меняться).

Для получения точных данных см. каталоги соответствующего производителя шин.

Максимально допустимая нагрузка, в процентах					
Скорость		Без переднего привода	С передним приводом	С передним приводом	С передним приводом
		PR ^a шины	PR ^a шины	A6 ^a шины	A8 ^b шины
км/ч	миль/ч	%	%	%	%
8	5	150	140	150	150
15	9	—	—	134	134
20	12,5	135	120	123	123
25	15,5	115	107	111	111
30	18,5	100	100	100	107
35	21,5	—	—	95	103
40	25	—	—	90	100

^aШины с индексом скорости до 30 км/ч (18,5 миль/ч)

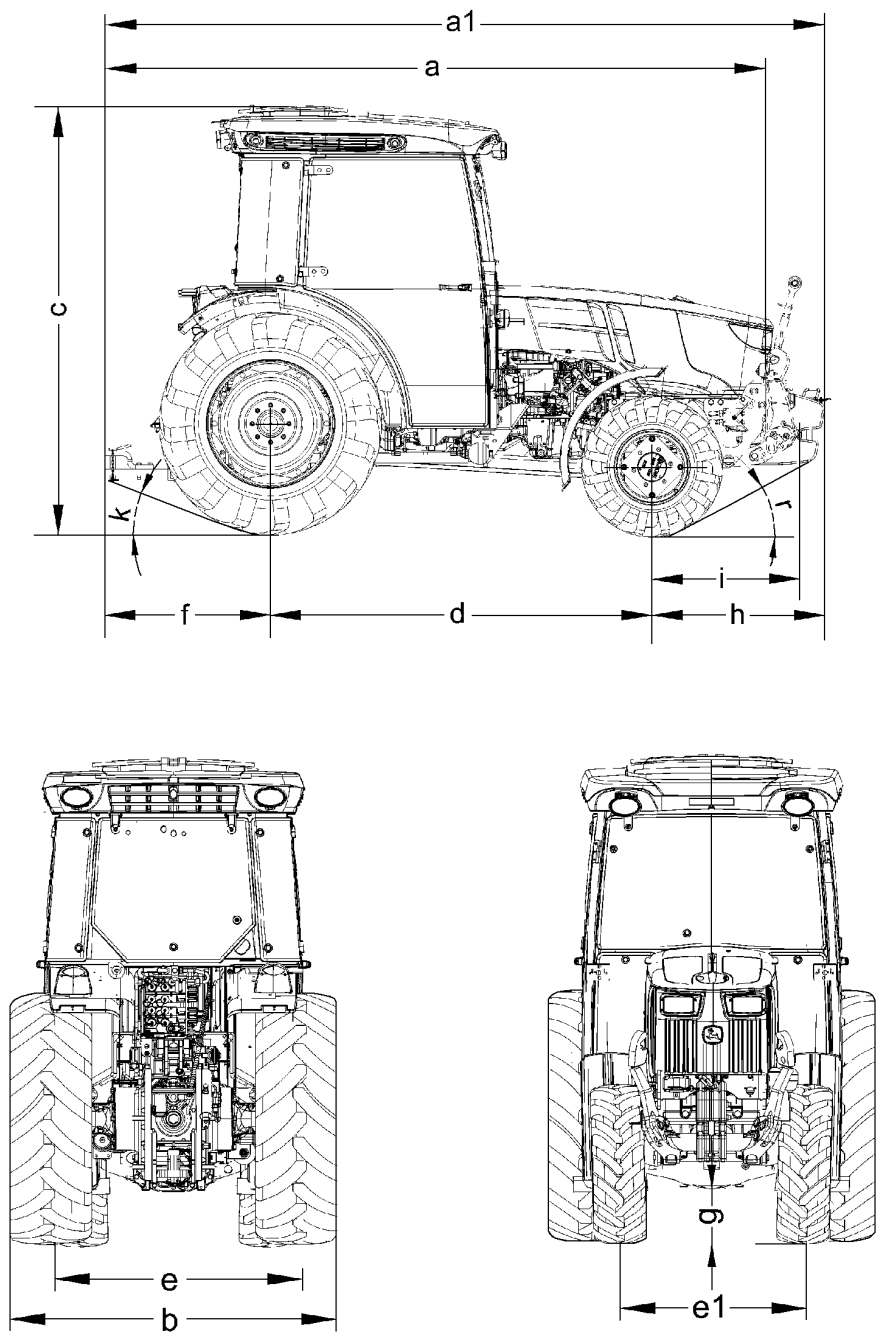
^bШины с индексом скорости до 40 км/ч (25 миль/ч)

ПРИМЕЧАНИЕ: Максимальная ходовая скорость с установленным передним погрузчиком 8 км/ч (5 миль/ч). Максимальная ширина колеи

передних колес с установленным передним погрузчиком составляет 1,80 м (71 дюйм).

OULXBER.0002137GL -59-05DEC13-1/1

Габариты — тракторы 5GV, 5GN и 5GF с кабиной



AGCPTJD0655 —UN—06NOV14

AGCPTJD0656 —UN—29OCT14

тракторы 5GV, 5GN, GF и 5GL с кабиной Все размеры указаны в мм.	GV	GN		GF	
	F5C	F5C	NEF	F5C	NEF

Продолжение на следующей стр.

OULXBER,000253D -59-06NOV14-1/3

Технические данные

a	Привод на 2 колеса	3995	3995	4082	3995	4082
	Привод на 4 колеса	3995	3995	4082	3995	4082
a1	Привод на 2 колеса	4319	4319	4406	4319	4406
	Привод на 4 колеса	4319	4319	4406	4319	4406
b макс.	Привод на 2 колеса	1642	1785	1785	1958	1958
	Привод на 4 колеса	1642	1785	1785	1958	1958
c	Привод на 2 колеса	2325	2350	2350	2355	2355
	Привод на 4 колеса	2334	2371	2371	2355	2355
d	Привод на 2 колеса	2098	2098	2185	2098	2185
	Привод на 4 колеса	2098	2098	2185	2074	2161
e1	Привод на 2 колеса	776-974	776-974	776-974	998-1382	998-1382
	Привод на 4 колеса	825-1048	846-1112	846-1112	1119-1603	1119-1603
e	Привод на 2 колеса	848-1279	955-1359	955-1359	984-1629	984-1629
	Привод на 4 колеса	848-1279	955-1359	955-1359	984-1629	984-1629
f	Привод на 2 колеса	1063	1063	1063	1063	1063
	Привод на 4 колеса	1063	1063	1063	1063	1063
g мин.	Привод на 2 колеса	292,26	292	292	292	292
	Привод на 4 колеса	227	254	254	241	241
g макс.	Привод на 2 колеса	292,26	322	322	322	322
	Привод на 4 колеса	267	289	289	346	346
h	Привод на 2 колеса	1163	1163	1163	1163	1163
	Привод на 4 колеса	1159	1156	1156	1182	1182

Продолжение на следующей стр.

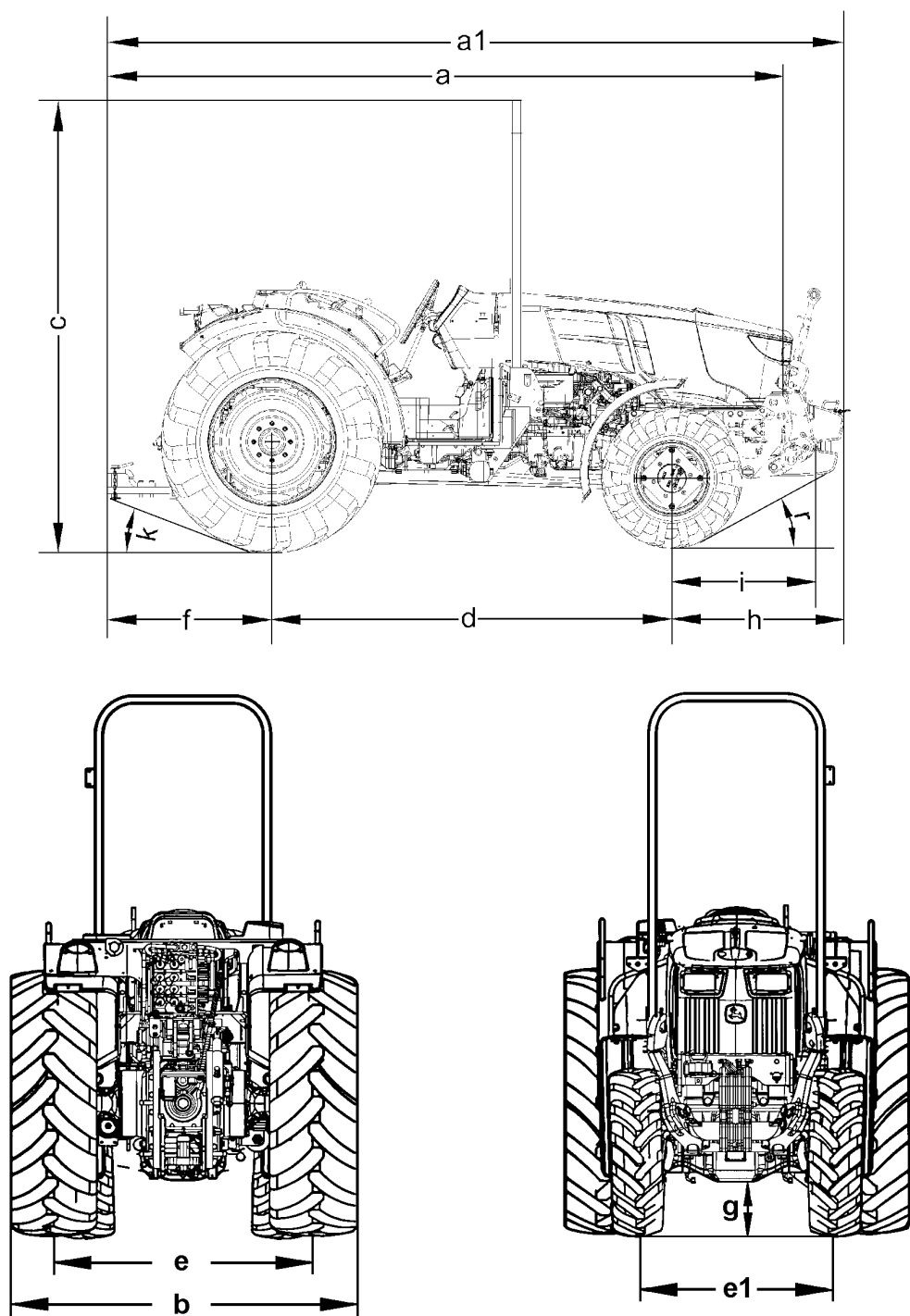
OULXBER,000253D -59-06NOV14-2/3

Технические данные

i	Привод на 2 колеса	1019	1019	1019	1019	1019
	Привод на 4 колеса	1016	1012	1012	1039	1039
r	Привод на 2 колеса	20°	20°	20°	20°	20°
	Привод на 4 колеса	20°	20°	20°	20°	20°
k	Привод на 2 колеса	14°	16°	16°	15°	15°
	Привод на 4 колеса	14°	16°	16°	15°	15°
ПЕРЕДНИЕ ШИНЫ	Привод на 2 колеса	6.50-16	7.50-16		7.50-16	
	Привод на 4 колеса	7.50-16	7.50-18		9.50 R20	
ЗАДНИЕ ШИНЫ	Привод на 2 колеса	320/85 R28	340/85 R28		380/85 R28	
	Привод на 4 колеса	340/85 R28	380/85 R28		380/85 R28	

OULXBER,000253D -59-06NOV14-3/3

Габариты — тракторы 5GV, 5GN и 5GL с СЗО



AGCPTJD0726 —UN—06NOV14

AGCPTJD0427 —UN—24JUL13

Габариты, тракторы 5GV, 5GN и 5GF с СЗО. Все размеры указаны в мм.		GV			GN		GF		GL
		F5C			F5C	NEF	F5C	NEF	F5C
a	Привод на 2 колеса	3995	3995	4082	3995	4082	3995	4082	-
	Привод на 4 колеса	3995	3995	4082	3995	4082	3995	4082	3840

Продолжение на следующей стр.

OULXBER,000253E -59-06NOV14-1/2

Технические данные

a1	Привод на 2 колеса	4319	4319	4406	4319	4406	-
	Привод на 4 колеса	4319	4319	4406	4319	4406	4164
b макс.	Привод на 2 колеса	1642	1785	1785	1958	1958	-
	Привод на 4 колеса	1642	1785	1785	1958	1958	1829
C	Привод на 2 колеса	2460	2469	2539	2490	2560	-
	Привод на 4 колеса	2469	2490	2560	2490	2560	2420
d	Привод на 2 колеса	2098	2098	2185	2098	2185	-
	Привод на 4 колеса	2098	2098	2185	2074	2161	2074
e1	Привод на 2 колеса	776-974	776-974	776-974	998-1382	998-1382	-
	Привод на 4 колеса	825-1048	846-1112	846-1112	1119-1603	1119-1603	1181-1445
e	Привод на 2 колеса	848-1279	955-1359	955-1359	984-1629	984-1629	-
	Привод на 4 колеса	848-1279	955-1359	955-1359	984-1629	984-1629	1024-1591
f	Привод на 2 колеса	1063	1063	1063	1063	1063	-
	Привод на 4 колеса	1063	1063	1063	1063	1063	908
g мин.	Привод на 2 колеса	292	292	292	292	292	-
	Привод на 4 колеса	227	254	254	241	241	180
g макс.	Привод на 2 колеса	292	322	322	322	322	-
	Привод на 4 колеса	267	289	289	346	346	230
h	Привод на 2 колеса	1163	1163	1163	1163	1163	-
	Привод на 4 колеса	1159	1156	1156	1182	1182	1181
i	Привод на 2 колеса	1019	1019	1019	1019	1019	-
	Привод на 4 колеса	1016	1012	1012	1039	1039	1042
r	Привод на 2 колеса	20°	20°	20°	20°	20°	-
	Привод на 4 колеса	19,23°	20,48°	20,48°	20,24°	20,24°	12,71°
k	Привод на 2 колеса	14,48°	15,64°	15,64°	14,54°	14,54°	-
	Привод на 4 колеса	14,48°	15,64°	15,64°	14,54°	14,54°	15,38°
ПЕРЕДНИЕ ШИНЫ	Привод на 2 колеса	6.50-16	7.50-16		7.50-16		-
	Привод на 4 колеса	7.50-16	7.50-18		9.50 R20		280/70 R16
ЗАДНИЕ ШИНЫ	Привод на 2 колеса	320/85 R28	340/85 R28		380/85 R28		-
	Привод на 4 колеса	340/85 R28	380/85 R28		380/85 R28		380/70 R24

OULXBER,000253E -59-06NOV14-2/2

Инструкции для последующей безопасной установки электрических и электронных устройств и (или) их компонентов

Машина оснащена электронными компонентами, на работу которых может оказывать воздействие электромагнитное излучение от других устройств. Такое воздействие может быть опасным, в связи с чем примите во внимание следующие правила:

Категорически запрещено вносить какие-либо изменения в электрическую систему трактора. Последующий монтаж электрического/электронного оборудования в машине должен осуществляться с помощью предусмотренных для этих целей розеток и соединительных разъемов. В любом случае пользователь обязан удостовериться в том, что монтаж не оказывает отрицательного влияния на электронную систему и другие компоненты. В частности это относится к следующим компонентам:

- Дисплеи/блоки управления рабочего оборудования
- Мониторы рабочих характеристик
- аудио/видео системы, коммуникационные системы

В частности, устанавливаемые позже электрические/электронные компоненты должны отвечать требованиям последней редакции Директивы EMC 89/336/ЕЕС, а также иметь маркировку CE.

При последующей установке мобильных средств связи (радиоприемника, телефона), необходимо выполнить следующие дополнительные требования:

- К использованию разрешаются только допущенные приборы, удовлетворяющие национальным нормам (например, одобренные BZT в Германии);
- Устройство должно быть установлено с учетом требований безопасности;
- Работа портативных или мобильных устройств в машине допускается только при условии их подключения к наружной антенне;
- Передатчики следует размещать отдельно от других электронных приборов машины;
- Установка антенны должна быть выполнена профессионально с надежным соединением корпуса антенны на массу машины.

Проводка, процедура установки и максимальный допустимый ток питания должны соответствовать монтажным инструкциям изготовителя машины.

OULXBER,000213B -59-19JUL13-1/1

Как рассчитать максимально допустимую вертикальную нагрузку на тягово-сцепное устройство для прицепа

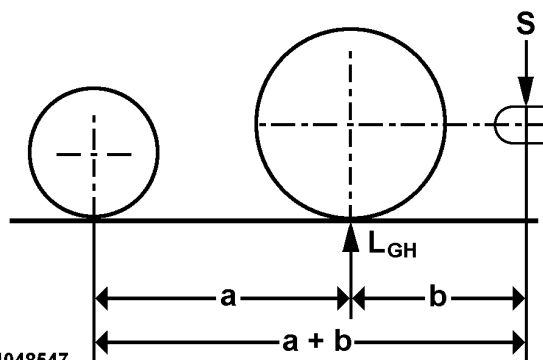
Расчет максимально допустимой вертикальной нагрузки на сцепное устройство в зависимости от индекса допустимой нагрузки (LI)

- Индекс допустимой нагрузки можно найти на боковине шины. Если индекс отсутствует, см. грузоподъемность шины, указанную производителем шин.
- Индекс допустимой нагрузки приводится в зависимости от индекса скорости (SI)
- Как правило, грузоподъемность шины в кг можно получить напрямую из индекса LI; см. следующую таблицу:

Индекс допустимой нагрузки	кг	Индекс допустимой нагрузки	кг	Индекс допустимой нагрузки	кг	Индекс допустимой нагрузки	кг
90	600	111	1090	132	2000	153	3650
91	615	112	1120	133	2060	154	3750
92	630	113	1150	134	2120	155	3875
93	650	114	1180	135	2180	156	4000
94	670	115	1215	136	2240	157	4125
95	690	116	1250	137	2300	158	4250
96	710	117	1285	138	2360	159	4375
97	730	118	1320	139	2430	160	4500
98	750	119	1360	140	2500	161	4625
99	775	120	1400	141	2575	162	4750
100	800	121	1450	142	2650	163	4875
101	825	122	1500	143	2725	164	5000
102	850	123	1550	144	2800	165	5150
103	875	124	1600	145	2900	166	5300
104	900	125	1650	146	3000	167	5450
105	925	126	1700	147	3075	168	5600
106	950	127	1750	148	3150	169	5800
107	975	128	1800	149	3250	170	6000
108	1000	129	1850	150	3350	171	6150
109	1030	130	1900	151	3450	172	6300
110	1060	131	1950	152	3550	173	6500

Как правило, SI A8 предполагает максимальную скорость 40 км/ч (25 миль/ч), а SI B предполагает максимальную скорость 50 км/ч (31 миль/ч). Если индекс скорости другой, следуйте инструкциям производителя.

Максимальную вертикальную нагрузку на сцепное устройство прицепа можно рассчитать следующим образом:



LX1048547

$$S = \frac{(H_{\text{макс.}} - L_{\text{GH}}) \cdot a}{a + b}, \text{ где}$$

$H_{\text{макс.}}$ = меньшее значение, указанное в пункте с 2* в отношении индекса грузоподъемности задних шин и максимально допустимой осевой нагрузки в кг

L_{GH} = масса в кг, приходящаяся на задние колеса (определяется при взвешивании)

a = колесная база (горизонтальное расстояние между передней и задней осями)

b = задний вылет (горизонтальное расстояние между центральной частью заднего моста и центральной частью сцепного устройства)

Пример расчета максимальной нагрузки на тягово-сцепное устройство:

Дано: Пустая масса на задней оси $L_{\text{GH}} = 1800$ кг
 Колесная база $a = 2100$ мм
 Вылет $b = 600$ мм
 Маркировка шины = 130A8
 Максимальная допустимая скорость трактора = 40 км/ч (25 миль/ч)
 Допустимая нагрузка на заднюю ось = 3500 кг
 $H_{\text{макс.}} = 3500$ кг
 (1900 кг * 2 = 3800 кг, нагрузка на заднюю ось = 3500 кг)

$$S = \frac{(3500 \text{ кг} - 1800 \text{ кг}) \cdot 2100 \text{ мм}}{2100 \text{ мм} + 600 \text{ мм}} = 1322 \text{ кг}$$

⚠ ОСТОРОЖНО: Не менее 20 % общей снаряженной массы машины должно приходиться на передний мост.

Нагрузка на сцепку для прицепа не должна превышать ограничение для сцепки, указанное производителем.

OULXBER,000213C -59-19JUL13-1/1

Как рассчитать допустимую массу

Расчет допустимой массы трактора и допустимой массы прицепа на основе значения D

На сертифицированных в ЕС и прошедших динамические испытания сцепных устройствах для буксировки прицепов, всегда указывается значение D. Значение рассчитывается по следующей формуле:

$$D = \frac{G * A * B}{A + B}, \text{ где}$$

D = значение D сцепки

G = постоянная силы тяжести 9,81 м/сек²

A = Масса трактора

B = Масса прицепа

Для вычисления массы прицепа при известных значении D и массе трактора или вычисления массы трактора при известном значении D и массе прицепа, используйте следующие формулы:

$$\text{Масса трактора } A = \frac{D * B}{G * B - D}$$

$$\text{Масса прицепа } B = \frac{D * A}{G * A - D}$$

ПРИМЕЧАНИЕ: Если при расчете A произведение G*B превышает значение D, или если при расчете B произведение G*A превышает значение D, результат этого расчета будет отрицательным. Даже в этом случае, значение D может использоваться для расчетов любой массы трактора и прицепа.

Пример расчета допустимой массы прицепа:

Дано: Значение D, D = 55 кН = 55000 Н

Масса трактора A = 7000 кг

$$B = \frac{55000 \text{ Н} * 7000 \text{ кг}}{9,81 \text{ м/с}^2 * 7000 \text{ кг} - 55000 \text{ Н}} = 28163 \text{ кг}$$

Учитывайте ограничения по массе буксируемого груза и максимально разрешенную массу трактора!

OULXBER,000213D -59-19JUL13-1/1

Вибрация

Все сиденья механика-водителя, допущенные John Deere, получили допуски на компоненты в соответствии с 78/764/ЕЕС, среднее значение вибрационного ускорения, фактически измеренного на сиденье (a_{WS}), эквивалентно ≤ 1,25 м/с².

Это значения НЕЛЬЗЯ использовать для расчета напряжения при вибрации в соответствии с 2002/44/ЕС! Местные дилеры John Deere могут оказать помощь в оценке напряжения при вибрации.

Меры по уменьшению вибрации могут включать:

- Соответствующий стиль вождения, например, не очень быстрый
- Правильно подобранный балласт трактора
- Правильно отрегулированное сиденье механика-водителя
- Правильное давление в шинах

OULXBER,000193C -59-15JUL10-1/1

Техника безопасности при последующей установке электрических и электронных устройств и/или их компонентов

Машина оснащена электронными устройствами, на работу которых может оказывать воздействие электромагнитное излучение от других приборов. Такое воздействие может быть опасным. Поэтому следует соблюдать следующие инструкции по технике безопасности:

Категорически запрещено вносить какие-либо изменения в электрическую систему трактора. Последующий монтаж электрического/электронного оборудования в машине должен осуществляться с помощью предусмотренных для этих целей розеток и соединительных разъемов. В любом случае пользователь обязан удостовериться в том, что монтаж не оказывает отрицательного влияния на электронную систему и другие компоненты. В частности это относится к следующим компонентам:

- Дисплеи/блоки управления рабочего оборудования
- Мониторы рабочих характеристик
- аудио/видео системы, коммуникационные системы

В числе прочего, устанавливаемые впоследствии электрические/электронные компоненты должны отвечать требованиям последней редакции директивы

EMC Directive 2004/108/EEC, а также иметь маркировку CE.

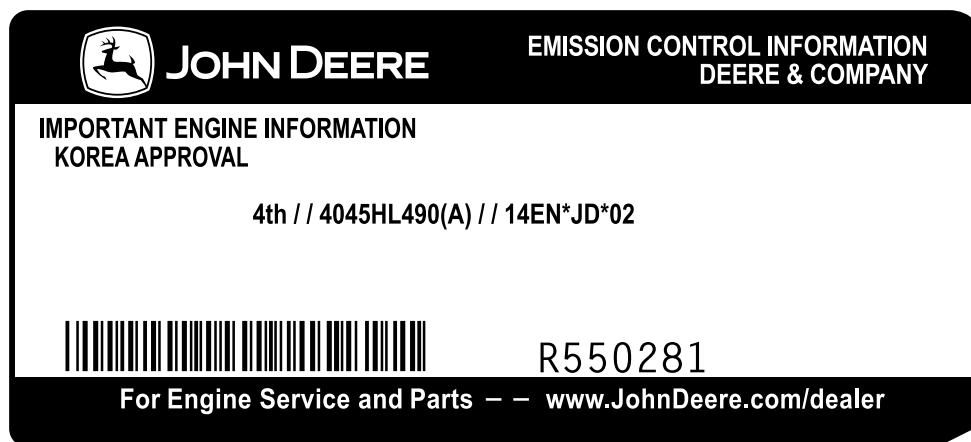
При последующей установке мобильных средств связи (радиоприемника, телефона), необходимо выполнить следующие дополнительные требования:

- Устанавливать разрешается только допущенные приборы, удовлетворяющие действующим национальным нормам (например, нормам BZT, одобренным в Германии)
- Устройство должно быть установлено с учетом требований безопасности
- Использование портативных или мобильных устройств для работы в машине допускается только с закрепленной наружной антенной
- Передатчики должны устанавливаться отдельно от других электронных устройств машины
- Установка антенны должна выполняться профессионально с надежным подсоединением к массе между антенной и массой машины

Проводка, установка и максимально допустимый ток питания должны соответствовать инструкциям по установке производителя машины.

LX, OMTRAK, EMV -59-15JUL11-1/1

Знак сертификации системы регулирования токсичности отработавших газов (Корея)



Знак стандарта токсичности двигателя

DX, EMISSIONS, LABEL, KO -59-09APR15-1/1

RG26993 — UN—09APR15

Расчетный срок службы машины

Данная машина спроектирована и изготовлена так, чтобы обеспечить длительную продуктивную эксплуатацию, однако фактический срок службы будет зависеть от целого ряда факторов, включая тяжесть условий работы и выполнение рекомендуемого техобслуживания. (См. раздел Обслуживание настоящего руководства.)

Вместе с дилером John Deere регулярно осматривайте машину. Результатом осмотра могут быть рекомендации по обслуживанию, ремонт, капитальный ремонт или замена либо – в конце срока службы –

вывод машины из эксплуатации. (Информацию о утилизации деталей машины см. в отдельном разделе настоящего руководства, посвященном выводу из эксплуатации.)

Недопустимо эксплуатировать машину, если компоненты, связанные с обеспечением безопасности, отсутствуют или нуждаются в обслуживании. Все отсутствующие или поврежденные компоненты, связанные с обеспечением безопасности, включая знаки безопасности, перед началом работы должны быть отремонтированы или заменены.

DX,MACH,DESIGN,LIFE -59-14SEP15-1/1

Серийные номера

Идентификационные таблички

На каждом тракторе имеются идентификационные таблички, изображенные на этих страницах. Буквы и цифры, выштампованные на табличках, используются для идентификации компонентов и узлов. Для

идентификации трактора или компонента при заказе запасных частей требуется указывать ВСЕ символы. Они также используются для розыска трактора в случае его кражи. Следует **ВНИМАТЕЛЬНО** записать эти номера и буквы в специально отведенных для этого местах.

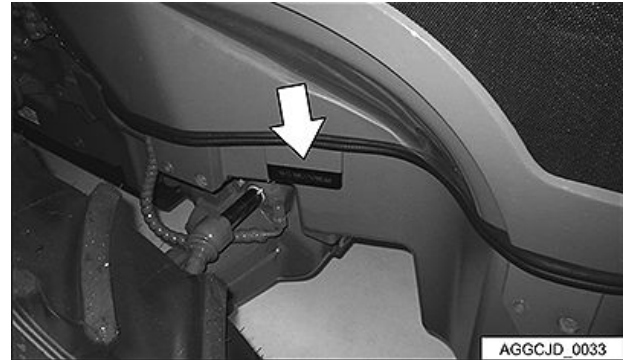
OULXBER,00020EC -59-12JUN13-1/1

Идентификационный номер изделия

Табличка с идентификационным номером изделия находится на правой стороне передней опоры.

Идентификационный номер изделия, (17 символов)

*																*



AGGCJD0033 —UN—29SEP15

OULXBER,00027DC -59-09OCT15-1/3

Табличка с идентификационным номером изделия

Из-за различий в законодательстве в некоторых странах расположение и размеры таблички (A) могут быть разными.



AGGCJD0034 —UN—28SEP15

OULXBER,00027DC -59-09OCT15-2/3

Предохранительные таблички

Таблички (B) закреплены на системе защиты при опрокидывании



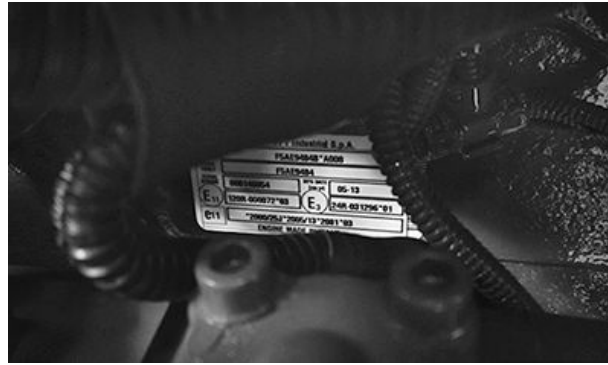
AGGCJD0035 —UN—29SEP15

OULXBER,00027DC -59-09OCT15-3/3

Серийный номер двигателя - Двигатель F5C

Табличка с серийным номером двигателя расположена с правой стороны блока.

Серийный номер двигателя _____



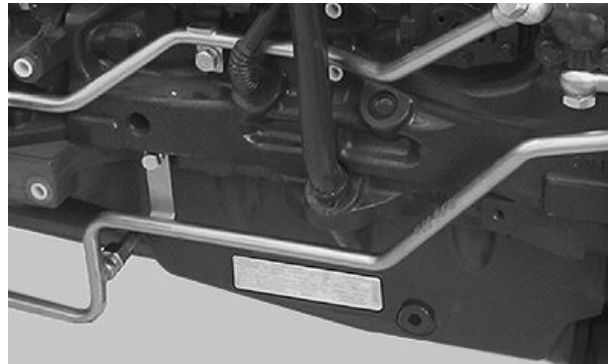
AGCPTJD0429 —UN—17OCT13

OULXBER,0002540 -59-03NOV14-1/1

Серийный номер двигателя - Двигатель NEF

Табличка с серийным номером двигателя расположена с левой стороны.

Серийный номер двигателя _____

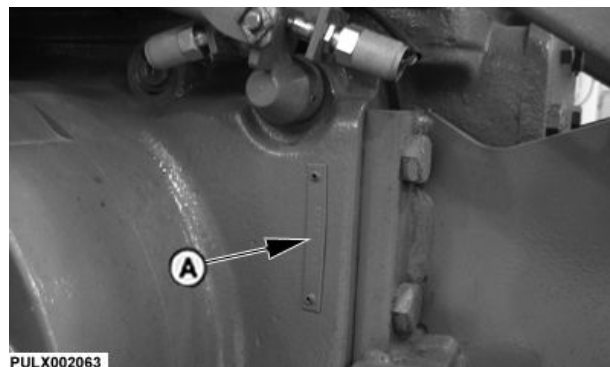


AGCPTJD0739 —UN—30OCT14

OULXBER,0002541 -59-03NOV14-1/1

Серийный номер трансмиссии

Серийный номер трансмиссии (ходовая трансмиссия) (A) расположен в задней части машины на нижнем левом углу корпуса BOM.



PULX002063

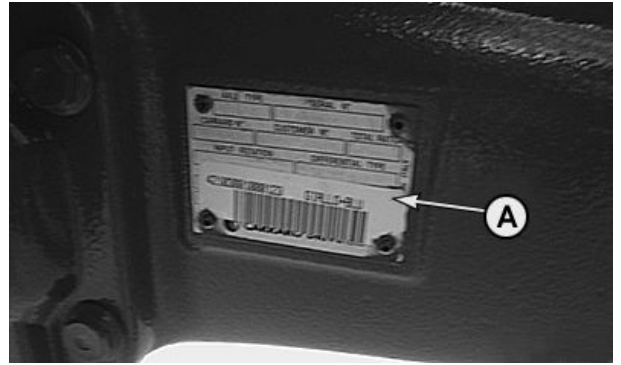
PULX002063 —UN—12OCT08

NR25796,00017CC -59-04NOV08-1/1

Серийный номер переднего приводного моста

Табличка с серийным номером переднего приводного моста (A) расположена с задней стороны картера переднего моста справа.

Серийный номер переднего приводного моста _____



AGCPTJD0430—UN—17OCT13

OULXBER,000232F -59-30JAN14-1/1

Стр.

Стр.

ВОМ, частота вращения в режиме работы с учетом ходовой скорости.....	55-6
Вторичный фильтрующий элемент (предохранительный).....	130-4
Выбор передачи.....	45-9
Выключение двигателя	40-11

「

Гидравлическая регулировка ограничителей раскачивания	50-18
Гидравлические шланги, ежегодная проверка	110-2
Гидравлический тормоз прицепа	45-19
Гидравлическое масло	80-4
Грузоподъемность и масса	150-6
Грузы, передние	60-2

Д

Давление накачки шин	85-17
Двигатель	
Запуск.....	40-1
Запуск в холодную погоду	40-5
Изменение частоты вращения двигателя	40-9
Остановка	40-11
Прогревание	40-10
Двигатель с турбокомпрессором	40-10
Движение на тракторе по дорогам общего пользования	45-3
Делитель потока	50-5, 70-13
Делитель потока, управление	50-5
Диагностические коды неисправностей.....	130-1, 135-1
Дизельное топливо	80-10
Дизельное топливо, анализ Анализ дизельного топлива	80-14
Дизельные двигатели, влияние низких температур	80-11
Дистанционно управляемые гидроцилиндры.....	70-16
Поиск и устранение неисправностей.....	135-12
Дополнительная АКБ, запуск двигателя	40-6
Допустимая нагрузка на шины.....	150-9

B

Е

Ежегодная проверка
Гидравлические шланги..... 110-2

3

Задний BOM (механическая версия).....	55-3
Задний BOM (электрогидравлическая версия)	55-5
Зазор между рабочим оборудованием и шинами ..	65-2

Индекс-1

Стр.	Стр.
Замена	Конструкция системы защиты при опрокидывании (СЗО)..... 25-5
Сетчатый фильтр	Концы нижних тяг, расположение 50-15
маслозаборного контура для	Кронштейн центральной тяги, смазка 100-7
трансмиссионного/гидравлического масла 115-1	
Трансмиссионное/гидравлическое масло 115-1	
Замена ламп габаритных огней,	
стоп-сигналов и указателей поворота 85-16	
Замена лампы	
Указания по технике безопасности 85-15	
Замена лампы в фонаре заднего рабочего	
освещения 85-16	
Замена моторного масла и масляного	
фильтра 100-1, 110-1	
Замените масляный фильтр двигателя 92-1	
Заправка, не допускать рисков, связанных	
со статическим электричеством 05-6	
Запуск в холодную погоду 40-5	
Запуск двигателя 40-1	
Запуск с использованием пускозарядной батареи.. 40-6	
И	М
Идентификационные номера 155-1	Максимально допустимый отбор масла 70-14
Идентификационный номер изделия 155-1	Масло
Измерение пробуксовки задних колес 60-2	Передний приводной мост 80-5
Индикатор температуры охлаждающей жидкости.. 40-8	Трансмиссия 80-4
Использование рычага регулирования	Масло для переднего приводного моста 80-5
положения навески	Масло, моторное 80-1
Рычаг регулирования положения навески 50-3	Масляный фильтр (двигателя)..... 92-1
Использование рычагов переключения	Масляный фильтр двигателя 92-1
трансмиссии	Масляный фильтр
Рычаги переключения трансмиссии 45-7	трансмиссии/гидравлической системы,
Используйте соответствующие	замена 92-2, 95-1, 100-2
наконечники для шлангов 70-8	Меры предосторожности при
	обслуживании электрической системы 85-9
	Места для установки домкрата 85-3
	МОМ, Передний ВОМ 55-7
	Моторное масло 80-1
	Н
	Навеска (Передняя навеска) 50-22
	Навеска, выравнивание 50-19
	Навеска, скорость опускания 50-6
	Навески, преобразование 50-14
	Настройка часов - цифровой дисплей 15-12
	Не допускайте работы двигателя на
	холостом ходу 40-10
	О
	Обслуживание воздушных фильтров кабины 95-10
	Обучение оператора 45-3
	Общий вид
	Стандартные тракторы 5080G и 5090G 00-1
	Ограничения по ширине колеи, задние колеса 65-4
	Ограничители раскачивания 50-17
	Определение уровня топлива 40-8
	Органы дистанционного управления
	навеской (EHS II) 50-12
	Органы управления ВОМ 15-9
	Органы управления машиной 15-1, 15-4
	Освещение, проверка 90-5
	Остановка трактора 45-17
	Ось балансира и 3-точечная навеска с
	быстросъемной муфтой
	поиск и устранение неисправностей 135-11
	Охладитель масла, очистка 130-1
	Охлаждающая жидкость
	Дизельный двигатель
	Двигатель с мокрыми гильзами цилиндров 80-7
	Проверка 80-8

Продолжение на следующей стр.

Стр.	Стр.
Условия жаркого климата 80-8	Предохранители
Очиститель воздуха	Размер/функция 130-8
Регулярное техническое обслуживание 130-2	Расположение 130-8
Очистка пылеудаляющего клапана 90-5, 130-3	Предупреждающие надписи, значение 05-1
П	Преобразование навески 50-14
Парковка трактора 40-11	При заправке не допускать рисков,
Передние фары, регулировка 85-15	связанных со статическим электричеством 05-6
Передний ВОМ 55-7	Приводной ремень 95-9
Передний ВОМ, техническое	Проверка работы тормозов 95-3
обслуживание 92-3, 100-5	Проверка свободного хода педали сцепления 95-2
Передний привод 45-16	Проверка системы запуска с нейтральной
Передний приводной мост	передачи 95-10
Масло 80-5	Проверка уровня масла
Передняя навеска 50-22	Бортовые редукторы переднего
Передняя решетка, очистка 130-1	приводного моста 95-6
Переключатели в кабине 25-8	Проверка уровня масла в корпусе
Переключатели фонарей рабочего освещения 20-8	переднего МОМ 95-11
Переключатель проблескового маячка 20-10	Проверка уровня масла в тормозной системе 95-3
Переключатель световых приборов 20-7	Проверка уровня масла в
Переключатель указателей поворота 20-7	трансмиссии/гидравлической системе 35-3
Переключение передач на трансмиссии 45-5	Проверка уровня моторного масла 90-1
Переоборудование секционных	Проверка уровня охлаждающей жидкости 90-4
клапанов гидрораспределителя	Проверка частоты вращения двигателя 105-1
двухстороннего/одностороннего действия 70-12	Проверки перед запуском двигателя 35-1
Период обкатки 30-1	Прогревание двигателя 40-10
Поворотный палец переднего моста	Противооткатный упор 45-5
Смазка 95-7	Р
Повторный пуск заглухшего двигателя 40-10	Радиатор, очистка 130-1
Подготовка рабочего оборудования 50-14	Расчетный срок службы машины 150-25
Поддомкрачивание трактора 85-3	Регулировка колеи 65-5
Подогреватель 25-9	Регулировка ограничителей раскачивания 50-18
Подсоединение рабочего оборудования к	Регулировка сиденья оператора 25-6
трехточечной навеске 50-16	Регулировка скорости опускания 50-6
Подшипники заднего моста, смазка 95-7	Регулировка тяги муфты ВОМ
Поиск и устранение неисправностей	Тяга муфты ВОМ 95-4, 130-2
3-точечная навеска с быстросъемной	Регулировка угла поворота колес 65-20
муфтой 135-11	Регулировка фар головного света 85-15
Двигатель 135-5	Регулировка ширины колеи переднего моста 65-16
Дистанционно управляемые гидроцилиндры.. 135-12	Регулировки
Ось балансира 135-11	Сиденье оператора 25-6
Тормоза 135-10	Скорость опускания 50-6
Трансмиссия 135-9	Регулируемые по высоте сцепные
Электрическая система 135-13	устройства для прицепов 70-19
Поиск и устранение неисправностей двигателя.. 135-5	Реле
Поиск и устранение неисправностей тормозов.. 135-10	Места установки 130-8
Поиск и устранение неисправностей	Размер/функция 130-8
трансмиссии 135-9	Розетка прицепа 25-7
Поиск и устранение неисправностей	Руководство по эксплуатации 10-1
электрической системы 135-13	Рычаги и муфты секционных клапанов
Положительное схождение	гидрораспределителя 70-10
Проверка 65-18	Рычаги управления
Регулировка 65-19	Идентификация муфт 70-10
После запуска двигателя наблюдайте за	Рычаги управления навеской 50-2
контрольными приборами 40-7	Рычаги управления секционными
Потолочный плафон 25-8	клапанами гидрораспределителя SCV 70-8

Продолжение на следующей стр.

Стр.	Стр.
С	Т
Световой индикатор низкого заряда АКБ 40-7	Сцепные устройства для прицепов, регулируемые по высоте 70-19
Световой индикатор предочистителя воздуха..... 40-8	
Световой индикатор низкого давления масла..... 40-7	
Световые индикаторы и контрольные приборы..... 15-11	
Серийные номера	
Трансмиссия 155-2	
Серийный номер двигателя 155-2	
Система выравнивания навески..... 50-18	
Система защиты от опрокидывания..... 25-1	
Система защиты при опрокидывании (СЗО) 10-3	
Система кондиционирования воздуха 85-8	
Органы управления..... 25-9	
Система охлаждения двигателя	
Компоненты 85-6	
Система регулирования токсичности выхлопных газов	
Знак сертификации	
Корея 150-24	
Система регулирования тяги, использование	
Использование регулятора тяги..... 50-4	
Система электронного отслеживания навески II (EHS II)	
Калибровка системы EHS II 50-13	
Регулировка заглубления 50-8	
Регулировка нагрузки/заглубления 50-9	
Система электронного отслеживания положения навески II (EHS II) 50-7	
Переключатель подъема/опускания 50-11	
Транспортировка навесного рабочего оборудования 50-8	
Скорость опускания, навеска..... 50-6	
Следите за режимами работы двигателя и холостыми оборотами 40-11	
Смажьте все точки смазки..... 130-6	
Смазка	
Шкворни переднего моста 95-8	
Смазка подшипников ступиц	
Тракторы без привода передних колес 95-9	
Смазка Multiluber Grease	
Grease, Multiluber..... 80-5	
Смазочные материалы, техника безопасности	
Техника безопасности, смазочные материалы... 80-6	
Смазочный материал	
Смеси 80-5	
Смазывающая способность дизельного топлива 80-12	
Смеси смазочных материалов..... 80-5	
Снятие трактора с хранения 145-2	
Сообщение с диагностическим кодом неисправности (EHS II)..... 135-3	
Сочетания шин..... 65-16, 65-18	
Стартер..... 130-7	
Стояночный тормоз 45-17	
	Т
	Таблички по технике безопасности 10-1
	Техника безопасности
	Безопасное техобслуживание, практика 05-20
	Буксируемое оборудование следует транспортировать на безопасной скорости..... 05-14
	Вращающиеся карданные передачи, не приближайтесь 05-8
	Защита от шума 05-3
	Соблюдайте меры предосторожности на склонах, пересеченной местности и неровном грунте 05-15, 45-9
	Трактор, техника безопасности при эксплуатации 05-10
	Шины, безопасное обслуживание..... 05-25
	Техника безопасности при обслуживании шин 65-1
	Технические данные
	Трехточечная навеска 150-5
	Технические характеристики
	Гидравлическая система 150-3
	Двигатель 150-1
	Заправочные емкости 150-4
	Максимально допустимая нагрузка на оси 150-8
	Максимально допустимая общая масса 150-8
	Масса при отгрузке 150-7
	Топливная система 150-5
	Тормоза 150-5
	Трансмиссия 150-2
	Уровень шума 150-5
	Электрическая система 150-3
	Техническое обслуживание
	250 моточасов 100-1, 110-1
	750 моточасов 105-1
	Ежедневно или через каждые 10 моточасов..... 90-1, 90-5
	Один раз в год 100-1, 110-1
	по требованию 130-1
	Техобслуживание турбокомпрессора..... 120-2
	Топливный бак, слив осадка 100-3
	Топливный фильтр..... 100-4
	Проверка 35-2, 90-2, 130-5
	Топливо
	Биодизельное топливо..... 80-13
	Дизельный двигатель 80-10
	Маслянистость 80-12
	Снижение расхода 45-1
	Транспортировка и хранение 80-9
	Хранение..... 80-9
	Тормоза
	Использование тормозов..... 45-14
	Трактор, техника безопасности при эксплуатации 05-10
	Трансмиссионное масло 80-4

Продолжение на следующей стр.

Стр.	Стр.
Трансмиссия с механическим переключением повышенного-пониженного диапазонов..... 45-7	Шины, безопасное обслуживание 05-25
Трансмиссия с электрогидравлическим переключением повышенного/пониженного диапазонов 45-8	Шланги и шланговые зажимы, проверка 100-7
Трансмиссия, использование рычагов переключения..... 45-7	Шланги, подключение под давлением 70-15
Трансмиссия, переключение передач..... 45-5	Э
Трение рычага управления навеской, регулировка 50-20	Эксплуатация в холодную погоду 50-21
Трехточечная навеска 50-16	Эксплуатация заднего BOM (механическая версия) 55-3
Трехточечная навеска, смазка 100-7	Электронные секционные клапаны гидрораспределителя 70-1
Тяговый брус	Я
Выбор положения..... 70-18	Ящик для инструментов 25-13
У	С
Указания по технике безопасности	CoolScan 80-15
Замена лампы 85-15	Е
Уровень масла переднего BOM.....95-11	E-SCV..... 70-1
Уровень масла трансмиссии/гидравлической системы 90-5	О
Ф	Oilscan..... 80-15
Фонари..... 20-1, 20-4	
Х	
Ходовая скорость..... 45-10	
Холостой ход, проверка 105-1	
Хранение смазочных материалов	
Хранение, смазочные материалы..... 80-6	
Хранение топлива..... 80-9	
Хранение трактора 145-1	
Ц	
Центральная тяга, расположение	
Расположение центральной тяги 50-19	
Цифровой дисплей — Настройка часов 15-12	
Цифровой дисплей - начальная настройка 15-13	
Ч	
Частота вращения BOM с учетом ходовой скоростью 55-6	
Частота вращения двигателя..... 40-9	
Ш	
Шарнирная опора переднего моста	
Проверка..... 105-1	
Шарнирный палец переднего моста	
Смазка..... 95-9	
Шиномонтаж..... 65-22	
Шины	
Осмотр 130-2	

Запчасти от фирмы Джон Дир

Мы помогаем сократить простои, срочно доставляя Вам на место запчасти производства компании Джон Дир.

Для того, чтобы на шаг опережать появляющиеся у вас потребности, мы содержим широкую номенклатуру запасных частей.



JN90-1/1

TS100 — UN-23AUG88

Нужный инструмент

Прецизионный инструмент и испытательное оборудование позволяют сотрудникам наших сервисных служб быстро и точно выявлять и устранять неисправности.. Это сберегает Вам время и деньги.



JN90-1/1

TS101 — UN-23AUG88

Высококвалифицированный технический персонал

Для сотрудников сервисных служб компании Джон Дир учеба не прекращается никогда.

Регулярно проводятся курсы повышения квалификации, на которых наши сотрудники совершенствуют знания Вашего оборудования и навыки технического обслуживания его.

Каков же результат?

На наш опыт вы можете положиться!



JN90-1/1

TS102 — UN-23AUG88

Сервис без задержки

Наша цель - обеспечить наш быстрый и эффективный сервис где и когда Вам надо.

Мы можем проводить ремонт - в зависимости от обстоятельств - как на наших площадках, так и непосредственно у вас: Обращайтесь к нам, положитесь на нас.

ДОСТОИНСТВА СЕРВИСНОЙ СЛУЖБЫ JOHN DEERE:
Когда нужна наша помощь, мы оказываемся рядом.



JN90-1/1

TS103 — UN-23AUG88

